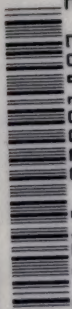


3 1761 02001807 E





VICTORIA UNIVERSITY LIBRARY



This book is purchased from  
The Schofield Fund  
given in memory of  
William Henry Schofield  
Victoria College, B.A. 1889  
Harvard University, Ph. D. 1895  
Professor of Comparative Literature  
Harvard University, 1906-20.  
Harvard Exchange Professor at  
University of Berlin, 1907  
Lecturer at the Sorbonne and  
University of Copenhagen, 1910.  
Harvard Exchange Professor at  
Western Colleges, 1918.







12222

The English Register  
of  
Osney Abbey.

(28)

OXFORD

HORACE HART: PRINTER TO THE UNIVERSITY

Original Series

Nos. 133, 144



The English Register  
of  
Osney Abbey, by Oxford,

WRITTEN ABOUT 1460.

*EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND INDEXES,*

BY

ANDREW CLARK,

M.A. LINCOLN COLLEGE, OXFORD; M.A. AND LL.D. ST. ANDREWS;

HON. FELLOW OF LINCOLN COLLEGE.



LONDON:

PUBLISHED FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY  
BY KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.

68-74 CARTER LANE, E.C.

AND BY HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS  
AMEN CORNER, E.C.

1913

PR

1119

A2

no. 133, 144

61019  
22-1-37





## PREFATORY NOTE

THIS fragment of an English version of the extensive cartulary of the great monastic house of Oseney, written about 1460, is of exceptional interest as a monument of the language, raising more than one important question.

Why was an English version begun? What members of the monastic community, entitled to knowledge of its most intimate papers, were then likely to understand documents in English, and not understand them in Latin?

Why, if begun, was it not better done? Every here and there, especially towards the end of the fragment, the translation hopelessly breaks down, and, without collation with the Latin, is unintelligible. Were Oseney monks Frenchmen and so ignorant of English as to be unable to turn a Latin charter into that tongue?

Why was it left off? Because it was felt to be too hard a task, or because it was found to be valueless in practice?

The English version follows the Latin Register in its division into 'Titles', i. e. heads dealing with special points or estates. After the general 'Titles', the properties dealt with in the fragment are all in Oxfordshire.

ANDREW CLARK.

## INTRODUCTION

The purpose of this book is to provide a comprehensive survey of the history of the United States from the time of the first European settlement to the present. The book is divided into two main parts: the first part covers the period from 1492 to 1776, and the second part covers the period from 1776 to the present. The first part is divided into three sections: the first section covers the period from 1492 to 1600, the second section covers the period from 1600 to 1700, and the third section covers the period from 1700 to 1776. The second part is divided into two sections: the first section covers the period from 1776 to 1865, and the second section covers the period from 1865 to the present. The book is written in a clear and concise style, and it is suitable for use as a textbook in a history course. The book is also suitable for use as a reference work for anyone interested in the history of the United States.



# CONTENTS

## Introduction

	PAGE
I. GENERAL NOTES . . . . .	v, ix
II. GRAMMAR NOTES . . . . .	xxvii
III. ANALYSIS OF FIELD-NAMES . . . . .	lvi

CHAPTER-TITLES OF BONAVENTURA'S <i>Vita Christi</i> . . . . .	i
---	---

## Text of the Cartulary

### TITLE

I-IV. NOT FOUND.	
V. OF THE FOUNDATION OF ST. GEORGE'S CHURCH . . . . .	5
VI. OF THE FOUNDATION OF OSENEY . . . . .	10
VII. HOW ST. GEORGE'S CHURCH WAS GIVEN TO OSENEY . . . . .	20
VIII. OF THE MEADOWS BESIDE OSENEY . . . . .	51
IX. OF THE WEIR NEAR OSENEY . . . . .	64
X. OF THE CHAPEL OF ST. THOMAS . . . . .	66
XI. OF MEDLEY (NEAR OXFORD) . . . . .	69
XII. OF WALTON (IN NORTH SUBURB OF OXFORD) . . . . .	71
XIII. OF WATER-EATON (NORTH OF OXFORD) . . . . .	73
XIV. OF CUTSLOWE AND FREES (NORTH OF OXFORD) . . . . .	77
XV. OF HANDBOROUGH . . . . .	78
XVI. OF WORTON . . . . .	83
XVII. OF KIDLINGTON . . . . .	87
XVIII. OF GOSFORD . . . . .	102
XIX. OF HENSINGTON . . . . .	103
XX. OF WHITE-HILL IN TACKLEY PARISH . . . . .	108
XXI. OF GREAT BARTON . . . . .	108
XXII. OF BARTON ODONIS . . . . .	121
XXIII. OF WESTCOT BARTON . . . . .	133
XXIV. OF SANDFORD . . . . .	135
XXV. OF LEDWELL . . . . .	137
XXVI. OF LODEWELL . . . . .	139

TITLE	PAGE
XXVII. OF GROVE . . . . .	141
XXVIII. OF HEYFORD . . . . .	143
XXIX. OF LITTLE TEW . . . . .	145
XXX. OF GREAT TEW . . . . .	157
XXXI. OF DUNSTEW . . . . .	157
XXXII. OF ADDERBURY . . . . .	163
XXXIII. DOES NOT OCCUR.	
XXXIV. OF HOOKNORTON . . . . .	169
XXXV. OF WIGGINTON . . . . .	198
XXXVI. OF SWERFORD . . . . .	203
XXXVII. OF BARFORD . . . . .	206

**Indexes**

I. OF PERSONS, PLACES, MATTERS . . . . .	211
II. OF WORDS AND PHRASES . . . . .	215



## FOREWORDS

### *The Oseney MS.*

*Description of the MS.* The MS., which supplies the two fragments here printed, is press-marked 'King's Remembrancer, Miscellaneous Books, no. 26' in the Public Record Office. It measures twelve inches by nine, and is made up of bundles of four sheets of paper laid on one sheet of vellum, and then folded with the vellum outside. Paper was probably used thus largely for cheapness, and vellum sparingly to give durability to the composite volume. The water-mark shows an elaborate fan-shaped pattern with pendent cross, and appears to be otherwise unknown.

*Contents of the MS.* The volume consists of three distinct sections, written at slightly different dates, but all ending imperfectly and abruptly.

(A.) First in order is a fragment of an English version of Bonaventura's *Speculum Vitae Christi*. No more is given than the title and a portion of the table of contents, and the end is so abrupt that the summary of the thirtieth chapter lacks 'Capitulum XXX<sup>m</sup>', which ought to follow. In this work legendary matter is added to the gospel narrative. Chapter I occupied itself with a council held in heaven before the Incarnation; Chapter II narrated the life of Mary previous to the annunciation; and Chapter XIII described the eighteen unrecorded years between the visit to Jerusalem at twelve years old and the baptism. Traditional elements appear also in Chapters XXI and XXII.

The chapters are marked off into groups for reading on successive days of the week: Chapters I-IX for Monday, Chapters X-XIV for Tuesday; and Chapters XV-XXIV for Wednesday. We have therefore a fragment of a book appointed to be read aloud in the refectory of Oseney during the dinner-hour

When the reader droned from the pulpit,  
Like the murmur of many bees,  
The legend of good St. Guthlac,  
And St. Basil's homilies;

or, in this case, Bonaventura's devotional treatise.

The number of each chapter is rubricated, and placed after the summary. As usual, spaces have been left for illuminated initial letters, and these in most cases are marked in ink for the illuminator in small letters which could easily be painted over.

The general character of the writing suggests 1450 as a probable date for this section.

(*B.*) For some reason, the Bonaventura treatise was broken off as soon as begun, and the volume devoted to a more special need of the abbey, viz. the transcription of an English version of the register of estates and privileges. The rubrics and text of this section are written in somewhat freer style than the preceding, and the writing is slightly sloped. We therefore date it somewhat later, say about 1460. This second portion occupies leaves numbered from 1 to 61, and breaks off in the middle, not merely of a deed but of a sentence. Leaf 61 back to leaf 65 back are blank, possibly so left with a view to completion of the section at some future time. The unfinished state of this second section is further shown by the absence of rubrics from the greater part of it, though spaces for their insertion have been uniformly left.

This portion is here printed in the order of the MS. Although this order is confusing in respect of locality, violates the order of time, and involves repetitions, it is intentional and follows a method of its own, and therefore could not be set aside.

(*C.*) The remainder of the volume (leaf 66 to leaf 112 back) contains transcripts, in the original Latin, of confirmation-charters by various popes, and ends abruptly in the middle of a charter. Here the name of the pope, which begins each charter, is written in the flowered capital letters which became fashionable in Henry VII's time. An archaism in the writing is the continued use of dotted *y*. This section is later than 1513, since it contains (fol. 88) a charter of Leo X.

*History of the MS.* We possess some facts, and can draw some inferences, towards a history of the MS. and of its originals.

At the end of the twelfth century, Oseney had a great mass of deeds relating to property or privileges. Before 1200, for convenience' sake, a Register (now MS. Vitellius E 15 in the Cottonian treasures of the British Museum Library) was begun, into which the most important of the deeds were copied in the original Latin; and, as fresh charters came in, transcripts of these were added.



In the course of 80 years this volume had become so full and confused that a recension of it became necessary. Accordingly, between 1280 and 1284, under the supervision of abbot William of Sutton, a new Registrum was drawn up, on an elaborate plan, each property receiving a 'titulus' or section, and the sections being grouped according to the 'bailiff' in whose charge the properties were. Each section had an explanatory foreword, often with cross-references. Blank pages were left into which deeds were written from time to time, down to 1474.

About 1460 the growing importance of English led to the wish for an English version, and accordingly the fragment now printed was written. This represents only a small portion of the Latin volume, viz. a few general charters and a few Oxfordshire deeds. This English version was made from the second copy of the Latin, and faithfully follows its order. One or two deeds are, however, added, which are not found in the Latin.

At the dissolution, 1540, Henry VIII hesitated what to do with the abbey and its estates. His first and more generous impulse was to use the buildings and revenues for the endowment of one of the additional bishoprics he had promised. He therefore erected Oseney into a cathedral, with bishop, dean, and prebendaries, and assigned to it Oxfordshire for a diocese. A later impulse of greed made him lay on St. Frideswyde's Priory the burden both of Wolsey's College as he had already ordered, and of the new-founded see. Oseney buildings and Oseney lands were then given to the spoilers.

As a consequence of this dispersion of the estates, the deeds and books concerned with them were scattered. The original unbound charters, rentrolls, &c., were dumped into Christ Church Treasury (Wood's *Life and Times*, iv. 99). The two copies of the Latin register passed into private hands, coming afterwards to the possession of Sir Robert Cotton. That antiquary gave the second copy to Christ Church, Oxford, in exchange for a volume of monastic annals (perhaps the Annals of Bruton, Somerset, MS. Cott. Otho A 4); and it is now no. 343 in (Dean) G. W. Kitchin's Catalogue of Christ Church MSS. The earlier volume, which Cotton retained, MS. Cott. Vitellius E 15, suffered in the lamentable fire, 1731, but has been repaired, and is still of service. Notes from it, taken before the damage, are found in the MS. collections of Brian Twyne

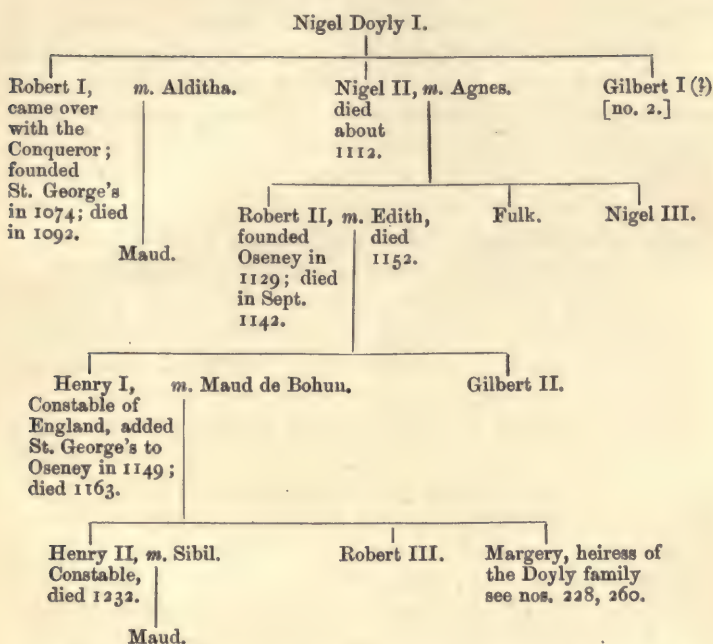
(Wood's *Life and Times*, iv. 101). The English volume was taken into the King's Remembrancer's Office, and has remained there, having never been claimed by the purchasers of the abbey lands.

### *History of Oseney.*

*Site.* The Great Western train from London often slows, or comes to a stop, on an embankment just outside Oxford station, so inviting travellers to look down on a crowded modern cemetery to the west of the line. There is nothing to suggest that here stood some of the stateliest buildings of mediaeval England. Yet this cemetery occupies the site of Oseney abbey. The conventual buildings have been so completely rooted out that the patience and perseverance of an antiquary like Mr. Herbert Hurst, who through a series of years watched the digging of every grave and noted the nature and lie of every bit of foundation so brought to light, have been baffled, and no ground-plan of the buildings mentioned in old records can be given.

*Foundation.* Oseney leapt into being as a great monastic house, possessed from the beginning of large estates and lordly privileges, by the fiat of a powerful noble. Its foundation-charter (no. 12) assigned to it in 1129 much property in Oxford town and shire, along with six rectories. About 1140, the founder renounced his manorial rights (no. 39) over the abbey and its tenants, transferring them to Oseney itself; and granted Oseney and its tenants rights of pasturage, of taking wood, and of fishing, over all his estates. Nine years later, 1149, his son diverted (no. 21) to Oseney the still more considerable revenues of a church of secular canons, which had been established (no. 2) and endowed by the founder's uncle in 1074. Hereby he enriched the later foundation by the revenues of seven churches, and by two-thirds of the tithes of the demesne-lands in some ninety manors. About the same time the work was completed by this same son and his widowed mother, who gave (no. 24) other lands and additional privileges.

The relation of Oseney to its founder and those members of his family who are mentioned in these deeds is best set out by a family tree drawn from them.



*Later history.* Although this fragment comprises deeds as late as 1443 (no. 203) it is barren of information about the general history of the abbey subsequent to its foundation. Pope Eugenius III, confirming about 1146 the foundation, added (no. 18) the valued privileges of having service within the abbey during time of interdict, and of a cemetery for the monks, their servants, and their guests. A few special benefactions occur. About 1216 Roger of St. John gave (no. 134) the rectory of Steeple Barton to help the abbey in 'the susteynyng of powre men and pilgrymys'. In 1220 the tithe of hay in four manors (no. 96) was granted 'to the susteynyng of thoo thynges the which ben necessarye in pitaunces and medicynys of brethren i-leyde in the infirmaye'. In 1245 a rent-charge was bestowed (no. 153) to provide a pittance, an addition to the ordinary fare, in the beginning of Lent. Some benefactors bargained for burial in the abbey church, e.g. nos. 25 (1182), 181 (1200), 206 (1275). Many deeds record law-suits, in which the abbey was involved. Some of these will be noticed later. Here reference may be made to the suit (no. 54) in which



Oseney, 1225, invited St. Frideswyde's Priory to renounce its 'instruments of perjury', apparently some deed forged<sup>1</sup> to support a traditional claim; the action brought, 1248, by Henry III to recover (no. 86) crown-land granted to Oseney by the widow of Henry I; the attempt, 1258-9, by a lord of the manor, of a new family, to force Oseney to do suit to the manorial mill (266-7, 272), from which the founder had granted exemption; the action, 1289, by which Oseney forced the heirs of Hugh of Tew (nos. 209-10) to make good his warranty clause; and especially, 1377, the claim (no. 43) of Oseney to be counted as outside the suburbs of Oxford, and free of contribution to the taxes paid by the town.

The following abbots of Oseney are mentioned repeatedly in these deeds:—

Wigod, elected 1138 (then styled prior); assumed title of abbot 1154; died 1168.

Edward, 1168-83.

Hugh, of Buckingham, or le Freke, 1184-1205.

Clement, 1205-21.

Richard de Gray, 1221-9

John Rading, 1229-35.

John Leeche, 1235-49.

Adam de Berniers, 1249-54.

Richard de Apletre, 1254-68.

William de Sutton, 1268-84.

Roger de Coventre, 1284-96.

John de Bibury, 1296-1316.

#### *Tithe.*

The notices of tithe occupy a large place in the deeds, and supply us with some points of interest. We find, first of all, very clearly stated, the right at one time possessed by the landowner to assign the tithe of his land to what church he pleased. Thus, about 1220-25, Simon Maidwell granted (no. 277), and his widow Agnes confirmed (no. 275), to Oseney tithe of 9 acres of his best corn in Barford, 'the which myne aunceturs yafe to whoome theye wold, of the which the church of Bereforde noo parte receyueth.' In keeping with this, we find (nos. 1, 2, 3, 21) the co-founders of St. George's church assigning to it, 1074, for themselves and their

<sup>1</sup> But Oseney itself was not clean-handed in this matter; see nos. 2, 5, 21.

heirs, two-thirds of the tithes great and small of all the manors of their two baronies, leaving to the parish churches in which the manors lay only one-third of the tithe.

The number of suits about tithe which are found in this fragment alone is so large that it reminds one of the 'forty thousand law-suits' about tithe in the France of 1787 (Carlyle's *French Revolution*, Pt. I, Bk. III, Chap. III). Many of these were settled by compromise; but the majority were appealed to Rome, and ultimately decided by English commissioners appointed by the pope. Where the parties to the suit were both of the church, a frequent solution was the surrender of the whole tithe to the one party, subject to payment of a perpetual tithe-rent-charge to the other. Thus, in 1219, commissioners of pope Honorius III arranged that Fécamp Abbey should surrender to Oseney all claim for tithe in Little Barton, and that Oseney should pay Fécamp 10s. yearly at Cogges priory, which is thus shown to be a cell of the Norman house.

Special notice is taken of the money-grants (tenths, fifteenths, &c.) voted by the church to the king, to which the tithe-owner had to contribute. About 1435, Oseney granted to the rectory of Heyford-Warren a perpetual lease of Oseney share of the tithes of that parish, covenanting, however, that the rectory 'shall paye for the kynges dyme when that hit happeneth by the clergy to be i-grauntid, that is to say, for an hoole dyme, iiis.'

For mutual convenience, owners of estates which paid tithe to Oseney are found granting to the convent a site for a barn to receive the tithe-sheaves (nos. 178, 275). It is stated (no. 178) that 'of olde tyme' the custom had been to pay the tithe-sheaves at the door of the demesne-barn, probably as the carts discharged their loads into that barn. In this grant at Heyford-Warren, about 1240, the landowner made the following odd agreement with Oseney. If 'the saide chanons wille that there<sup>1</sup> corne there be thresshe (in the forsaide howse), then I and myne heyres schall make it to be thresshe, and the chaffe schall abide (togedur with the strow) to me and my heyres'; but if Oseney prefer 'to bere away all there corne in scheves hoole', the manor shall have the use for its own purposes of the tithe-barn all the time it is empty of tithe-sheaves.

*Small tithes* occur in an interesting suit at Kidlington, by which

<sup>1</sup> i. e. their.

the parishioners were compelled (no. 98) to pay to Oseney, as rector of that parish, tithes of gardens, and of orchards, and 'of the mylke of there<sup>1</sup> kyne [and ewes] fro the tyme of the wenyng of the calues and of departyng of lombes al so longe as mylke dureth'. This was in 1277. It appears that formerly the milk-tithe had been discharged by a money-commutation, since Oseney was awarded 'arerages fro that tyme that they paide last moneye in the name of the tithe of the mylke'.

*Tithes of hay* of the extensive meadows along Thames and Cherwell, west and north of Oxford, came to Oseney, as part of the endowment (no. 21) of St. George's church. Several well-known Oxford citizens, 1220, resisted this payment, but were constrained (no. 57) to it by commissioners of pope Honorius III. In these meadows it seems to have been usual to set aside yearly, before mowing, a strip for the tithe-owner, to free the rest of the meadow from the obligation, the tithe-owner undertaking the mowing, winning, and innung of his own strip. In 1225, when Oseney agreed (no. 54) with St. Frideswyde's to divide the tithe of hay of Wyuesley, it was also agreed that 'the tithes with commune conselles and expenses oft [=ought] to be i-gete and gaderid'.

Here we may note an odd payment connected with these meadows. In the lease (no. 53) made by Einsham to Oseney in 1226 of the Einsham rights to hay in certain meadows next Oseney, Einsham stipulated that Oseney should 'susteyne the burdon of the mower of the saide mede'. In some cases by old custom this payment to the mower was fixed at  $\frac{1}{2}d.$  an acre. We find (no. 48) sixteen acres which paid 8*d.* 'in tyme of heyng, to the mower', 1239; and (no. 52) a piece, between 3 and 4 acres in extent, which paid 2*d.* 'to the mower'.

An interesting hint as to disputes provoked by the gathering of tithe in kind, and the sometimes overbearing behaviour of the tithe-gatherers, comes in 1259, when Sir Reginald fitz Peter granted (no. 272) Oseney leave 'to gader there tithis at Swereford (bothe more and lasse) and frely to bere awaye whider thay willen, nathelese in curteys wyse withoute harme and greuance of the saide Syr Reynolde and of his men leve-grauntyng'.

<sup>1</sup> i.e. their.



*Church affairs.*

It is convenient to bring together in one place the scattered notices of church matters.

*Married clergy.* The continuance to this period of married clergy seems attested by nos. 12, 143, 199, 200, 201. The prohibition of marriage of the clergy by the council of London in 1125 is official attestation that it was then practised in England.

*Secular clergy.* The foundation of Oseney belongs to the great change in church discipline brought about by the triumph of the monastic system. In 1074, the founder's uncle, in establishing (nos. 1, 2) his church of St. George, had been satisfied with a college of secular canons, each with his separate endowment (his 'prebend': nos. 9, 14), and probably his separate lodging, much as in a modern cathedral. The name of one of these prebendaries occurs (no. 26): Peverell 'presbyter' (*Monast.* vi. 253). A generation later, the preference for the common life of a religious order subject to its 'rule' had grown so strong, that the new foundation of Oseney was for Austin monks (Canons Regular), and ere long the older foundation was suppressed for the better endowment of the monks. At this suppression (no. 29), each canon of St. George's retained his life-interest in his prebend, and the founder of St. George's was remembered by the institution of a two-priest chantry in that church.

*Impropriated churches.* In the case of Steeple Barton and Sandford St. Martin we have (no. 134) the arrangements made by the diocesan, about 1216, for the impropriation by Oseney and the continuance of the parish services. The churches were to be served by permanent vicars, who should receive the altar-offerings, the small tithes, a specified endowment, and a house; all the rest of the income of the churches went to the impropriator.

*Chapels of ease.* Several of these occur in these deeds, as Frees (no. 79), Southcot (no. 37), Seuewell (no. 269), whose memory has otherwise perished. It would thus appear that at an early period more ample provision was made for church services in the hamlets of large country parishes than was possible after parish revenues were assigned to the endowment of the monasteries. Some of these chapels must have been of early foundation. About 1216 the bishop of Lincoln, even after special inquiry (no. 134), found it impossible to determine whether the chapel of Sandford St. Martin

was 'the modur church' or 'a chapell to the church of Barton perteynyng'. In the same district, about 1170, we have (no. 132) the provision made at the foundation of a semi-private chapel to mark its dependence on the parish church. Persons attending the chapel must go to the parish church on five high-days, and must make their Easter confession there; and the lady of the manor must be churched, and pay her churchings, not at the chapel, but at the parish church. The chapel in question is probably that of Ledwell, the services of which, in 1216 (when the impropriation diverted to Oseney the endowment of the chapel), were assigned (no. 134) to the vicar of Barton or the vicar of Sandford. About 1280 Hugh of Plessets obtained leave (no. 101) to have a similar semi-private chapel at his manor-house, but the terms of the bargain made with him by Oseney, as rector of Kidlington, are not included in this fragment.

*Dedication of church or chapel.* On June 20, 1273, we have (no. 167) the dedication of Sandford St. Martin chapel, and next day (no. 140) the dedication of Steeple Barton church, in each case possibly after rebuilding. The dedication was done by a titular bishop acting for the diocesan, and a grant of indulgence was attached, at each anniversary of the dedication, to all shriven and devout people who came within the octave to worship or give alms in the building.

*Monastic chapels* were opposed by the rectors of parish churches. About 1220, when Oseney wished to build a chapel close to Oseney gate on Oseney land and in an Oseney parish, the abbey sought the sanction not only of the diocesan (no. 65) but of the pope (no. 66). In 1235, under pressure from pope Gregory IX, Oseney allowed the Knights Hospitallers to have an oratory within their mansion at Gosford in Kidlington parish, but bound the Order to exclude Kidlington parishioners from the use of this chapel and to forbid its chaplains to accept fees from them for saying intercessory masses.

*Harbourage.* There was an old claim by the bishop and the archdeacon for entertainment by the clergy in their visitations. In 1216, in instituting vicarages at Barton and Sandford (p. xvii), the diocesan exempted the vicars (no doubt because of the poverty of their stipends) from 'the herborogh of the bisshop and of the archidecon'. Another form of it occurs in the quaint lease, about 1230, by which St. John's Abbey, Colchester, surrendered to Oseney

(no. 139) the Colchester claims in Barton and district. Besides a yearly rent, each abbot of Oseney should do fealty and pay 'oone besaunte of goolde' at Colchester, within forty days of his installation; 'and if nede call the abbot of Colchester in-to the cuntreis of Oxonforde, hit schall be dewe to the same abbot and to his men and to viii horsis, in the howse of Oseney, conuenient purueyng by thre dayes, if the same abbot so longe there will abide.'

*Mortuary and heriot.* Dr. John Cowell in *The Interpreter* (1607) thus explains 'mortuarie': 'at his death . . . if a man have three or more cattell<sup>1</sup> of any kinde, the best being kept for the lord of the fee as a heriot, the second was wont to be given to the parson in right of the church.' In 1273 the executors of a Kidlington parishioner disputed this claim of Oseney, or, as a second plea, urged that it did not extend to horses; but the decision (no. 97) was in favour of Oseney on both points.

For some reason which is not apparent, Oseney, granting the vicar of Sandford St. Martin a life-rent (no. 166) of some houses there, added a demand for a heriot, viz. 'the best be[a]st of the foresaide Wa[l]ter whenne he in-to deth passith'. An equally odd provision in the same lease allowed payment 'in the vigill of Palmes' of 'r lamprey' yearly instead of a 2s. instalment of his rent.

*Minor church customs.* The following occur:—offering a deed on the altar to give it greater force, nos. 25, 50, 69, 217; taking oath on the gospels in executing a deed, nos. 154, 219; endowment of a 'light' in a church, nos. 104, 110; beating the bounds of a parish on Ascension day, no. 54; spending Lent in a monastery, no. 64.

### *Conditions of English land.*

This fragment contains few deeds specially relating to land; and those that there are, refer to Oxfordshire parishes only. Still, such indications as are found confirm, and in some points expand, the conclusions pointed to by the more numerous and more widely distributed deeds of the English Register of Godstow (E.E.T.S., 1905-6).

*Knight's fee and scutage.* Most land was originally held by military service, and a knight's fee was that amount of land (often said to be eight hides, e.g. by Dr. John Cowell) which was sufficient to

<sup>1</sup> i. e. catalla, 'chattells.'



maintain a knight, liable for service when the king was at war. Next, a knight's fee came to mean the rent paid for this amount of land to the lord of whom it was held. We also find these holdings in greatly attenuated forms, possibly by former owners having alienated part of their land, making the part they retained liable for the whole service. About 1250 Oseney obtained (no. 183) at Little Tew 3 hides of land, with feudal superiority over half a hide more, to be held 'by seruice of one knyght'. In 1275 Oseney bought (no. 204) one hide (called here a 'plowe of londe') at Adderbury which owed 'scutage al so moche as longeth to the halfe of one scute', i.e. was held by service of half a knight's fee. References to scutage, as a tax occasionally levied on land by the king, and to its distribution over lands separated from the original knight's fee, are found in nos. 42, 146-9, 204.

*Land of the manor and land held of the manor.* The strongest distinction has to be drawn between demesne-land on the one hand, and, on the other hand, manorial land which had been granted to freehold tenants and customary tenants. The three sorts of land are most clearly shown in the confirmation (no. 25) of Henry Doyly II:— 'Eton (all the toune) in the lordeship, and villenage, and free fee': 'Ethonam totam villam in dominio, et vilenagio, et libero feodo.'

Demesne-land was actually in the lord's hands and worked by himself or farmed for his benefit. A grant of such land meant full ownership of it, and was always important. In the other cases, the lord owned only certain periodical payments, which were often very small, and certain reversionary rights, which might never accrue. Grants of land of this sort might mean very little, and such grants form a considerable portion of the estates given to Oseney. Thus, in 1155, Henry Doyly confirmed to Oseney (no. 24) his mother's gift of a hide and a half at Weston-on-the-Green, but this is by no means so large a grant as it appears, since it consisted of 'thre yerdes of villenage . . . and thre yerdes of the lordeship'. In Little Tew, about 1200, a benefactor gave (no. 181) to Oseney half of his demesne-land and half of 'v yerdes of londe of vilenage (or of bonde holde)'. In estimating, therefore, the amount of, and criticizing the management of, land held in mortmain, we have to remember that large portions of it were let out on practically perpetual leases, often at nominal rents.

*Freehold land* had practically passed from the lord's ownership to that of the free tenant and his heirs, subject only to payment of a stipulated quit-rent, and the performance of certain traditional feudal obligations. The formula for it occurs at Adderbury, in the sale (no. 205), about 1269, of '1 plowe of londe', i.e. a hide, 'with the rentys of my free tenauntes and homages, ward-is, and relefs, and eschetes' which might fall due from them.

*Villeinage* was land granted to a serf-tenant. Here the burdens were heavier, and often included a large amount of labour on the demesne-land in addition to yearly rent in money and kind. The possibilities of resumption by the lord of the fee, under the customs of the manor, were also much greater. There are, however, many indications that such holdings were permanent in their own way, and went down in the customary tenant's family by certain recognized rules of inheritance. The oddest of these is the conveyance of the customary tenant along with his holding. This shows that the lord could not take the land from his tenant and sell it, but might transfer his own rights of lordship over both land and tenant, with the result that, under the new lord, the serf-tenant continued to enjoy all the right he had ever had. There are several examples of this in these deeds. About 1160, Henry Doyly, the founder's son, gave (no. 215) to Oseney '1 half hide of londe the which Thomas la burne helde, with the same Thomas and his modur and his suster, with all there goodes'. About 1180, Leonard of Whitfield gave (no. 216) to Oseney in Claydon '1 yerde of londe the which Gilbert corbeller helde, with that man and all his children'. About 1275 Robert of Brock conveyed (no. 192) to Oseney in Little Tew '1 yerde of londe every yere to be sowe, with medys and other pertinences', held of him by Alice, widow of William of Pateshall, with 'the saide Aliz sumtyme my natife, and Roger and Robert and Aliz, childron of the saide Aliz, with catall and sequelis of them'. There is a milder and there is a rougher form of this conveyance formula. In 1269 Hugh of Tew sold (no. 205) land in Adderbury, 'with all services of my custumaris,' thus keeping the serfdom out of sight. In 1275 the same land was sold, 'with my bonde-men and ther catall and services and sequelis.'

Another name for such land and such tenants is *warland*. About 1155, Henry Doyly confirmed to Oseney (no. 24) '1 hide of

villénage' in Hooknorton and '3 yerdes of villénage' in Weston-on-the-Green. About 1158, in a confirmation-charter by the diocesan (no. 26) these appear as '1 hide of londe with iiii men of warlande', and 'iii yerdes of londe of Warlant'.

*Cotland* also occurs in this connexion. In 1156, in the confirmation (no. 26) just cited, in an obscure place, not explained by the grants it confirms (no. 24), we have 'vi. of Cotlane'. I take this to be villénage, but the holding a small one, less than a quarter-yardland. Another example is possibly found in the grant (no. 219) at Hooknorton, about 1180, of '1 dwellyng of londe . . . the which Willyam of Hampton helde, with that man and all his'. There is, about 1225, a transfer of a serf, without obvious mention of land, but we are no doubt to assume that some holding was transferred with him (no. 220).

We have an example of the substitution of an increased rent in money for the old rent combined with services. This (no. 221) was about 1230, at Hooknorton.

*Divisions of the arable land.* Most arable land was held in certain traditional units or fractions of these units, the hide, the half-hide, the yardland, half-yardland, or quarter-yardland. The yardland in these deeds appears to contain from 24 to 30 acres of arable land. Four yardlands made a hide.

*Intermixture of arable strips.* The arable land of these units did not lie together, unit by unit. The whole arable of the manor or township lay in certain large fields, which in Oxfordshire were (if the language of the deeds may be followed) often two in number and were named from the points of the compass. In these fields, each unit had so many strips intermingled among the strips of the other units, and the fields had to be put under crop, or left fallow, according to a traditional rotation incumbent on the whole community. We have, in 1257, at Ledwell a good example (no. 171) of the intermixture of the demesne-strips among the strips of lands held by tenants of the manor, the demesne consisting of  $37\frac{1}{2}$  acres in 13 different places in the West field and 41 acres in 12 different places in the East field. At Hooknorton, we find, 1260-70, two typical half-yardlands, the first (no. 251) having about 8 acres in the West field, lying in 17 strips, and about 7 acres in the East field, in 16 strips; the second (no. 223) having 15 acres 1 rood, viz. in the West field, 3 separate acres, 11 separate half-acres,



and 3 separate roods, and, in the East field, 1 separate acre, and 10 separate half-acres.

Wherever an agricultural unit is described in full, we have therefore an inviting list of field-names: as at Barton (145, 155), Hensington (122), Heyford-Warren (179), Hooknorton (223, 237, 251), Kidlington (111), Ledwell (171).

*Common meadow.* Originally, each unit of arable land carried with it a proportionate share in the common meadows of the township. Conveyances of such holdings are careful to specify the 'mede' which went with it: e.g. about 1270, at Tew (no. 189). In 1155 the normal amount of meadow is stated (no. 24) to be two acres to the yardland ('ii. acres everych yerde'). Accordingly the two half-yardlands mentioned in the preceding section (nos. 251, 223) had each 1 acre of meadow, the normal amount. This meadow land often lay in separate strips. Thus, in 1280, at Hooknorton (no. 237), two such acres are described as being in four separate half-acre strips.

*Common pasture.* The arable units, in the same way, had originally proportionate rights of common pasture. Thus, about 1260, what is plainly a quarter-yardland ( $3\frac{1}{2}$  acres in the North field and  $3\frac{1}{2}$  in the South field) had attached (no. 187) to it 'ffre commune and ffre entryng and goyng owt thorowgh all' the grantor's 'londes of Litull Tywe'. This allocation was much disturbed in course of time by owners alienating portions of their lands but retaining the valued pasture-rights. About 1245, Richard, Earl of Cornwall, in granting Oseney a messuage at Frees, exacted a promise (no. 81) that the abbey would not, on pretext of possessing this holding, claim pasture-rights in Yarnton manor. In 1350, Oseney, parting with nearly all its land in Little Barton, seems to retain (no. 159), with a small piece of land reserved, all its old pasture-rights, viz. 'ffre comune of pasture to owre bestes (all maner of kynde) to be fedde in feldes and pasturis of the towne of Barton Odonis'.

Transgressions in respect of common pasture occupy some space in the deeds. At Handborough, about 1240, Oseney was forced (no. 87) to leave off sending to pasture more cattle than the abbey holding was entitled to send, and paid compensation for the injustice done. Another offence was temporarily to enclose ('in hook') and crop, out of turn, land which ought to have lain fallow

and open to pasture; and still another to refuse commoners pasture on fallow ('warecte or leylonde'). In 1268, and again in 1288, Oseney and other 'commoners' in Little Tew combined (nos. 188, 193) to resist these two encroachments by Great Tew manor.

Oseney received several special grants of pasture. In 1149 the founder gave (no. 21) Oseney and Oseney tenants 'fre commune to there shepe and hogges and to all here bestes' in all his manors. In 1152, in Claydon, his widow added (no. 24) free pannage. About 1200, at Barton (nos. 137-8), Oseney was granted leave for 6 oxen, 2 cows, 2 cattle-beasts, 60 sheep, and 20 pigs, to feed with the cattle, sheep, and pigs of the manor. In 1240, in a large meadow near Oseney, a benefaction (no. 46) provided that 'the abbot may have xxi bestys . . . after the hey is i-mowe and i-levyd un-to Myzhelmasse, and after Myzhelmasse as many as he will'.

*Woodland rights.* In 1140 the founder gave (no. 39) Oseney 'howsebote, and haybote, and to be brenned resonably at here graunges, of my wodis', i. e. timber to repair houses, stakes to mend fences, faggots for fuel. In Claydon, about 1152, his widow, in the same way, granted (no. 24) 'that is nede[d] to howses and hegges'<sup>1</sup> to be made, and to fyre to be made': 'quod necesse eis fuerit domibus et sepibus suis reficiendis et ad focum faciendum.' In 1267, Henry III granted (no. 33) Oseney special liberties in the abbey woods which lay within the circuit of the royal forests in Oxfordshire.

*Enclosures.* Where land was 'several', i. e. the absolute property of the owner and subject to no rights of common, it might be enclosed, by consent of the lord of the manor. Thus, in 1247, leave was given (no. 138) to Oseney to enclose land, subject to a right of footway over it. In 1413, at Ledwell, the enclosure was preceded (no. 169) by a solemn inquiry (conducted by the lord of the manor) as to rights of common and as to boundary-stones.

#### *The Jews.*

There are a few indications of the animosity against the Jews which resulted in the great expulsion in 1290. Jews are often mentioned in warranty clauses, 1240-80, e.g. nos. 88, 104, 111, 119, 187, 223. The occurrence of this clause in 1140 suggests that no. 5 is a spurious deed. There is one grant of land, made subject

<sup>1</sup> i. e. [dead-]hedges, fences.

to exclusion of Jews only. This was in 1269, at Adderbury, where the seller of land expressly allowed (no. 205) the purchaser to convey it as he pleased 'both to religious men and to other (Juys ow[t]etake)'. The record of a suit (no. 261) brought by a Jewess of London against Oseney mentions the 1275 Statute limiting the rate of interest which Jews might exact, and illustrates one difficulty of their money-lending transactions. In 1285 this Jewess summoned Oseney, as holding part of William le Blunde's lands in Hooknorton, for payment of £1 6s. 8d. advanced on mortgage (August 27, 1275), and of the interest due thereon. Oseney denied liability, and brought evidence to show that the lands, over which William le Blunde had granted the mortgage in 1275, had been the property of Oseney for more than twenty years before that date. The plaintiff was non-suited, with costs. In this case, therefore, a fraudulent Gentile seems to have obtained money by mortgaging land which was not his.

#### *The Hundred Court.*

For its original lands Oseney was exempt (no. 13) from suit to the hundred court. When summoned about 1260 to do suit for its lands in Wootton hundred (no. 92), Oseney established exemption by old charter. This exemption did not extend to later acquisitions, e.g. for the hide in Adderbury, acquired in 1275, Oseney paid (no. 204) suit to Bloxham hundred. We have one indication of the duties of this court. At Dunstew, about 1260, the jury of the hundred (no. 202) held inquiry into a right of way and set boundary-marks for it.

#### *Small quit-rents.*

We have several instances of the small, formal quit-rents which prevailed before the *Quia emptores* Statute of 1279. A farthing occurs, a half-penny, and a root of ginger (109), a lb. of pepper (254), a lb. of cummin (110, 148), a sparhauke sowre (120), i. e. a russet-tinged sparrowhawk, '1 peyre of gloves of 1 obolus at Estur' (no. 199, about 1225, at Dunstew). We find also, on several occasions, the grant of a small quit-rent received with solemnity, because of the reversionary rights it carried with it: as in nos. 224, 232, 241, 250.



*Miscellaneous notes.*

About 1275 Nicholas of Weston-on-the-Green, selling (no. 206) land to Oseney, put himself and his heirs 'undur payne of xxli. to be payde to the kyng' if he failed to execute his covenants.

About 1282 a payment made (no. 243) at Hooknorton, 'xxx s. and ii quarters of corne, that is to say, half of whete and half of rye', reminds us that bread was then made of flour ground from 'corn mingled'.

The distinction still used between winter-sown wheat and other grains sown in spring is carried back (no. 193) to 1288, where we have 'wynter seede' and 'Lente sede'.

Grants of fishery rights occur, nos. 12, 39; tithe of fishing is mentioned, no. 54; and agreements about fishery rights come in nos. 78, 114.

---

I owe the warmest thanks to the late Mr Herbert Hurst, for generous help in examining the MS. and determining the text. I am under large and long-standing obligations to our late Director, Dr. F. J. Furnivall, for forbearance to a laggard editor, for cheering encouragement, and for most welcome information and advice.

I have also to put on record one of the most generous helps ever rendered by student to student. Understanding that I was preparing for press this English version, the Rev. Herbert Edward Salter, M.A., New College, Oxford, Vicar of Shirburn, Oxfordshire, then personally unknown to me, offered me the use of his own transcript of the Latin Register. Every page, almost every line, of this edition has benefited by collation with that most scholarly work. He also, with equal kindness, indicated, from his large and exact knowledge of Oseney property and of manorial history, numerous points in which my slighter experience had gone wrong or overlooked matters, and enabled me to correct and insert before going to press. Lastly, the same kindness, trouble, and care were given by him to correction and explanation of the proofs. I am proud to have had his help, and to bear witness to the immense advantage it has been to this English Register.

ANDREW CLARK.

## Some Grammar Notes.

This Oseney fragment is of small linguistic value except as a supplement to the *English Register of Godstow Nunnery*, which was in progress about the same date, scarcely three miles up the Thames.

In working through the Oseney version, it seemed to me that its translator (1460) showed more grip of both languages, Latin and English, than the Godstow translators (1450 sqq.). I may have been deceived into exaggerating this superiority, by having the original Latin before me to collate with the English throughout in the case of Oseney, whereas much of the Godstow book had to be thought out from its obscure English alone. But some superiority there is, on the whole.

On the other hand, there are several places in which the English rendering is so faulty that it can hardly be the work of the man who translated the bulk of the book. I hazard the guess that the competent person who undertook the translation had, for some reason or other, to give over soon after beginning, and that a would-be continuator, after some boggled attempts at carrying on the work, abandoned it as beyond his powers.

As regards grammar and vocabulary this Oseney fragment closely resembles the longer Godstow book both in general features and in special defects. It will therefore be of service to use, as far as possible, the same headings as were employed in the analysis of the Godstow text, and to give references throughout to the pages of the *English Register of Godstow* (E.E.T.S., 1911), cited briefly as G. R.

*Latinisms in single words* [G. R. xcv].

Here and there a Latin word is left practically unchanged.

*actum* 196/30 i. e. the date. So also *date* and *acte* 200/7.

*annale* 103/9 i. e. an anniversary mass.

*causa* 119/25 by reason of.

*in-hokam* 151/34, 152/16.

*scute* 163/19 knight's fee.

*trentale* 103/9 monthly mass.

There are also instances in which the English equivalent is only the Latin word with the minimum of change.

*ratum habentes* 205/2 hauyng rate, i. e. accepting as settled.

*in scripturam* 204/25 in-to scripture, i. e. a written document.

In other places, after the Latin word had been written, the English word was appended. This peculiarity suggests that the writer thought in Latin, not in English.

*medietatem*, þat is to say, halfe 127/3.

*post, id est*, after 190/25.

In a number of cases, an adjective or a possessive pronoun stands by itself, without a noun, in the Latin fashion.

for the helth of my sowle and . . . of all cristen 7/16 i. e. all Christian (souls).

þoo benefettes þe which ben i-3eue to religiouse 113/25 *religiosis*, i. e. to religious (men).

with þat man and all his 173/29 *et omnibus suis*.

the helth of myne 6/18, 129/27 *salutem meorum*.

þe defense of seynte mary and owre 13/24 *et nostram*.

none in owre name or of owre 44/3 *vel ex nostris*; so also 86/18.

Yet another Latinism is the use of 'of him', 'of them', for 'his', 'their'.

þe curtilage or gardeyne of hym 161/3 *eius*.

the soone of hym 175/1 *filium eius*.

the soones of hym 40/14, 17 *filiorum eius*.

in þe chapter of þem 54/18 *in capitulo eorum*.

#### *Tentative renderings of single words* (G. R. xcv).

In quite a number of instances a Latin word has been translated by Englishing its component parts separately. Obviously, the translator knew of no standard equivalent for the whole word. The same thing happens with a number of phrases.

*accedente* 114/18 comyng to, i. e. being given to.

*ad sui quoque deliberationem adicientes* 90/2 to here also delieryng castyng to, i. e. adding [casting-to] to their statement [delieryng].

*assidentium* 63/5 sittyng to.

*auocetur* 119/1 be i-callid agayne, i. e. recalled.

*contradicit* 201/1 agayne saithe, i. e. refuseth.

*contradictores atque convulsos* 15/3 agayne sayers and pluckers a-waye.



*vel ei contraire* 68/13 or to hit come agayne, i. e. to come against it, to oppose or reject it.

*cum toto incluso* 178/34 with all the closid inne, i. e. the enclosure.

*induxit* 132/10 ledde in, i. e. admitted.

*interesse* 131/23 be att, i. e. be present at.

*inundatio* 76/13 goyng ouer of water.

*prelocutio* 168/10 appelyng afore, i. e. legal argument.

*diem premeditandi* 196/5 day to þengyng afore, i. e. for considering a matter.

*prout* 133/17 as forthe.

*recognovit* 152/11 he agayne knowlechid, i. e. admitted; so also 207/1 knowlegid agayne.

*redemptor* 47/27 agayne-byere.

*vel eius vices gerentem* 92/15 or his stedys beryng, i. e. or his deputy.

*Duplicate renderings of single Latin words (G. R. xevi).*

Frequently, the translator's hesitancy as to the proper equivalent of a Latin word leads to a twofold rendering. In many of these cases, one or other alternative is a Latinism.

*acta* 88/23 i-actid or doo.

*alienatus est* 47/25 he is alienyd or i-put fro.

*bercarius* 189/10 bercar alias scheperde.

*una carucata* 8/13 oon caruke or plowlonde.

*in eorum communitatem* 10/16 in here communitie (that is to say, into pere yilde).

*confederati* 5/2 i-confederyd or i-bownde.

*conservatores* 33/22 conseruatours and keepers.

*controversia* 72/8 controuersie or strife.

*convertenda* 41/30, 112/26, to be conuertid or turnyd.

*datum* 51/17 i-3efe or þe date.

*demanda* 23/18 demaundis or axynges.

*dimissio* 78/24 dimission or lettyng.

*divisum* 119/15 diuided or departid.

*effectus* 111/19 effecte or doying.

*immunes* 150/16 immune or partles; 150/7 dischargid or immune.

*imparcari* 24/3 inparked or y-poyned.

xxx *Duplicate renderings of single Latin words*

*impedimentum* 78/23 impediment or lett.  
*integritas* 41/25 integrite or holenysse; 124/29.  
*interrupta* 145/1 inturrupte or breke.  
*libertates* 84/17 liberteis or ffredoma.  
*mansum* 21/14 dwellyng or mansion; 118/2; 171/33 mansuris  
or dwellynges.  
*moniciones* 92/14 monicions or warnynges.  
*nativa* 110/26 natife or bonde-woman.  
*obuenciones* 57/13 obuencions or comyng perof offrynges; 113/8  
obuencions or vayles.  
*pertinet* 9/19, 19/18 perteyneth or longeth.  
*pretiores* 71/8 pretiores or (?) pletoures.  
*proventus* 57/14 prouentes or profittes.  
*quinszime* (French) 50/5 quinsyme or fiftene.  
*remisit* 81/31 remittyng or relesid.  
*scriptura* 119/2 scripture or writyng.  
*selliones* 68/23 sellions or buttes.  
*tenura* 70/10 tenure or holde.  
*territorium* 99/21 territorye or grownde.  
*transgressionis* 23/16 transgressions or mysdoynge.  
*vestitura* 152/22 the vestiture or grasse.  
*visus* 43/16 vywe or lawday.  
*warecta* 152/2, 155/3 warecte or leylonde.

In other cases both alternatives are English, e. g.—

*careat* 19/8 lacke or lese he.  
*custos* 145/19 keper or warden.  
*dominus* 99/2 sir or lorde.  
*donationes* 35/10 yiftes or yevynges.  
*gratum* 205/2 kyndely or plesyd.  
*inspexisse* 85/10 to haue i-lokyd or seen.  
*iudicium* 23/19 justice or ry3ght.  
*limites* 39/27 brynkes or bondis.  
*morari* 111/11 to tary or to abide.  
*versus* 142/7 to or agaynste.

*Wrong renderings of single Latin words* (G. R. xcviij).

In a few cases, the Latin word or expression is mistranslated.  
Some of the errors may be mere slips in the writing.

X. *acras* 117/11 x marke.

*donaciones* 16/27, 17/3 tithynges: instead of *gifts*.

*si forte* 76/15 if by-cawse: instead of *by chance*.

*immunes* 149/33 not partyng: instead of *exempt*.

*in latitudine* 76/9 in lenght: instead of *breadth*.

*liberi* 32/1, 65/9 ffree childron, 206/6 free soonys.

*ad nocumentum* 81/26 to nothyng: instead of *noying*, i. e. annoyance, injury.

*temporum oblivione* 113/25: by forgetyng ofttymes, instead of *by forgetfulness of time* (forgetyng of tymes).

*obtentu antique consuetudinis* 74/25, by pe olde chalenge-getyng of custom: instead of *on pretext of the old custom*.

*pons* 142/27 welle: instead of *bridge*.

*pontarius* 77/22 porter: instead of *bridge-ward*.

*recognovit* 115/23 receyuyng; 116/23 receyued: instead of *acknowledged*.

*versus* 70/31 to: instead of *against*.

#### *Wrong renderings of longer passages* (G. R. xcix).

It will be sufficient to outline this defect by referring to the following passages in the text, with the appended notes from the Latin: no. 67, p. 68; no. 97, p. 90; no. 188, p. 152; no. 209, pp. 166-7; no. 261, p. 196; no. 263, pp. 198-9; no. 272, p. 205.

#### *Adherence to Latin construction* (G. R. c).

The translator had not fully grasped the difference between English, even in his time uninflexional, and highly inflected Latin. Inflections enable words to be disposed almost at random in the sentence, but English, to be clear, must follow a fixed order of words.

*Accusative and infinitive.* The Oseney translator is more on his guard than his Godstow contemporary against this un-English construction. Where he retains it he has sometimes the excuse of an inflected English pronoun, but there are instances in which the retention is in violation of grammar. Examples are:

(a) (English construction): knowe 3e all pat we . . . graunte 41/20 *scitote nos dare*; but (b) (English inflexion): knowe 3e me to haue i-graunted 8/27 *scitote me donasse*; and (c) (violated grammar): knewe ye all we to haue i-grauntid 19/17 *scitote nos donasse*.

*Ablative absolute.* This Latin construction is somewhat slavishly



followed, with great loss of clearness, the translator failing to recognize that the English present and past participles may go with the subject of the sentence as well as with any other word in it, whereas in Latin their ablative endings keep the participles distinct from the nominative of the sentence. A typical instance is:

'I, Raph Boterell, prayng and willyng Julyan my wife and Johan her dowghter' 54/9, where there is nothing on the face of the English to show that it is not meant that Ralph prayed and willed his wife and daughter, but that they prayed and willed him. It is only the sense which shows that the participles are not in agreement with 'I' and do not govern 'wife' and 'daughter'. The Latin inflexions make it plain enough:—Ego, Radulphus Boterell, precantibus et volentibus Juliana vxore mea et Johanna eius filia.

*Adherence to Latin order (G. R. cii).*

The English order—viz. subject, verb, object—had still to be established as against the inflexional order (*a*) object, verb, subject; or (*b*) object, subject, verb. As a rule, a moment's reflection suggests the true meaning, but the first reading of some sentences has, for the instant, a nightmare effect. Miscellaneous examples are these:

I . . . pray þat . . . the forsaide thynges þe forsaide church holde 12/14–16 i.e. that the church may possess the things.

I . . . ordeyn þat þe saide church alle þe forsaide . . . possessions haue and hold 27/15–17 i.e. that the church may have the possessions.

Of this our ordeynnyng trobelers, we denunce them i-cursed 33/21 i.e. we excommunicate troublers of our ordinance.

That both here þe frute off goode doying þey take, and afore þe streyte jugge þe rewardis of euerlastyng life synde þey 47/30–31 i.e. that they take here the fruit of good works, and find the reward before, &c.

The ryght of the foresaide tithis been i-holde thabbot and munckes of Colchester to the same chanons . . . to warantize 118/31–33 i.e. the monks of Colchester are bound to guarantee the tithes to the canons (of Oseney).

Such bitwene theme come bitwene the composicion 158/10 i.e. an agreement of this sort was arrived at between them: *talis inter eos intercessit composicio*.

In the same way, the English rule had still to be fixed that a participle should be brought next to its noun, whereas Latin inflexions allow wider divergence.

Tithis to þe church of Seynte Marie of Oseney perteynyng 39/20 i. e. tithes pertaining to.

All quarelyng for euer vppon þe saide tithis relesyng to þe saide Abbot and Couent afore i-meved 58/27-29 i. e. releasing (abandoning) all quarelyng (law-suits) afore i-meved (hitherto raised) about the tithes.

By þe handis of þe same Water and of all these tenementes after heldyng 92/25-27, i. e. of all holding afterwards these tenements.

There was a possibility that in English, as actually in French, the influence of Latin might have made it the rule that the adjective should come after the noun. We have such examples as these:

þere fadur spirituell 49/4.

into his same lordys preiudice grete 199/10.

*Ambiguous use of to take (G. R. cii).*

This Oseney fragment has several instances of the archaic meaning of *to take*, as equivalent to *to give*, but, as a rule, when so used, it is in combinations which define its meaning.

þe saide Abbot and Couent . . . grauntid and toke 56/1 *concesserunt et tradiderunt*.

þe which þey shall take to whome we will bidde 70/33 *tradent*.

þe seide Abbot and Couent lete and toke 78/8, 97/13 *dimiserunt et tradiderunt*.

Henry Doylly . . . toke and grauntid . . . to Helie 102/14.

We haue i-willed to take þem to þe surenysse of writyng 113/27 *commendare*.

The . . . munkes haue i-grauntid and take to þe saide chanons 117/29.

There are also, of course, instances of the use of *to take* in its modern acceptation, as equivalent to *to receive*.

Vndur þe proteccion of saynte petur and our we take 17/20.

I toke in my hande . . . to warantize 54/30.

We haue i-take in our hande . . . to warantize 70/29.

þei which take þe milles 73/28, *qui receperint*.

þe same church, the which . . . toke me into here prayers 129/19, *suscepit*.

*Accumulation of negatives (G. R. ciii).*

Written English had not yet restricted itself to the logical use of the negative, as it is found in Latin, but piled up negatives rhetorically to produce, by accumulation, an intensified effect, as in Greek, and as in most English dialects.

Noper I noper my heyres noper none in owre name 44/2, 86/17.

Noper neuer . . . shall chalenge 74/25 *nec unquam*.

Hit schall not be vturly to noo man lefull 114/23.

He neuer of þe saide pasture schall sowe no-þyng 152/16.

**Analysis of verbal forms (G. R. ciii, civ).**

The verb, as it is found in this Oseney book, presents:

- (a) a large number of inflected forms of a 'deutsch' type, now altogether discarded, both in spoken and in written English;
- (b) a considerable number of forms which coincide more or less with those which have since been accepted as the standard forms;
- (c) many clipped forms, in which the dropping of the inflexional elements was carried to an extent which has failed to establish itself.

**The verb 'to be' (G. R. civ).**

These seem the noteworthy features:

(i) *are* never occurs; *art* occurs once: to þe which þou art hede 38/12.

(ii) *is* and *was* are constantly used, and are the only instances in which the 3rd person singular ends in *-s*.

(iii) Contrary to the use of the Godstow book, the archaic *i-* is found prefixed to the past participle of this verb (clipped form), e.g. haue i-be 48/14, 58/30, 114/2.

(iv) The clipped form which reduces the past participle to the verbal stem is of very frequent occurrence (see *infra* p. xxxvi).

Other points, useful for making a paradigm of this verb, are as follows:—

*Imperative of to-be.*

3rd pers. sing. be hit i-knowe 5/17, 7/14.

be hit departid 58/32.



*Present tense of to-be (G. R. civ).*

2nd pers. sing.—pou art 38/12.

3rd pers. sing.—is (uniformly).

1st pers. plur. with, or without, -n of plurality.

we bee hede 17/11.

we ben constered 39/1.

2nd pers. plur.—ye been sett 17/18.

ye ben i-3efe 46/7.

3rd pers. plur.—pey been conteyned 6/27.

myllys the which been 11/20.

pey that been present and to be 52/21.

[This *been* form is very common: but so also is *ben*.]

pey ben i-sett 33/5.

they ben i-seeled 60/3.

pe witnessys that ben i-named 62/4.

thynges pe which ben necessarye 88/18.

benefettes pe which ben i-3eve 113/24.

[The spelling *bene* also occurs, of course.]

poo þat bene now and to be 130/25.

Notice should be taken of the clipped form, in which the -n of plurality is discarded.

pey be i-3eve 30/2.

in what-so-euer places pey be holde 37/21.

know pey that present be and to be 54/23, 94/8.

In some of the relative clauses it is possible that there is a subjunctival influence present. The grammar of my boyhood taught me to say *If I be, if he be*, as correct; and to regard *If I am, if he is*, as solecisms.

*Past tense of to-be (G. R. cv).*

3rd pers., sing. *was*. It must however, be noticed that the aspirated form *whas* occurs with some persistence: 55/24, 61/14, 63/23, 82/3, 116/22, 117/14, 129/10, 137/20, 149/23, 29. I do not know whether this is due to any Berkshire influence. Certainly, in my old Oxford days it was noticeable that College servants from Abingdon and district were very partial to the intruded aspirate. In my Essex village of Great Leighs a person who misplaces, by inserting or dropping, an 'h' is at once recognized as an outsider.

3rd pers. plur. This Oseney text differs from the Godstow text, so far as I have noted, (a) in having no example of the *weren* form; (b) in aspirating the clipped forms. Examples are:—

We were i-*zeve* 98/14.

þes þynges weer i-do 203/15.

þe saide controuersies whare i-sesed 58/15.

where [=were] 10/24, 138/30, 149/25, 167/5.

*Subjunctive present of to-be* (G. R. cvi).

The simple subjunctive has now passed out of use, and is replaced either by the indicative or by auxiliaries, *may be, is to be, &c.*

3rd pers. sing.—be.

that this my yife and graunte be sure and stable 8/1.

but [=unless] þe forfete be such 45/28.

if it be of noþer hangyng 58/31.

that . . . hit be i-payde 89/22.

3rd pers. plur.—be.

where-so-euer in Inghlonde þey be i-founde 10/14.

but [=unless] þey be founde in harmyng 45/33.

laste [=lest] þe same brethrin . . . hereafter be i-weried 67/28.

and that þey be not imparkid 86/30.

3rd pers. plur. with *-n* plurality mark.

I wille . . . þat þe chanons . . . been quyte 23/16.

that þey and . . . here men been quite 35/24.

3rd pers. plur. with *-th* used as a plural ending.

[that] þese thynges of both parties beth . . . to be kepid, we have . . . behestid 75/9.

*Past participle of to-be* (G. R. cvi).

(i) the fully inflected form *i-ben* does not occur.

(ii) the clipped inflected form *i-be* occurs sparsely:—48/14, 58/30, 114/2.

(iii) the standard form *been* does not occur.

(iv) the usual form is the altogether uninflected *be* form.

þey haue be grauntid 47/18.

to haue be i-callid 89/7.

had be in possession 198/20.

had bee for þe tyme 200/30.

**The verb 'to give' (G. R. cvii).**

In the Oseney text *give* has less Protean activity than in the Godstow book. I have noted no instance of its exhibiting the initial *g*-. The forms that do occur are of the *y*- type, or (more frequently) with the old letter *ȝ* as initial.

*giftes* 67/24 must be left out of account, as a misreading of the MS. possibly by the most modern copyist (see p. 67, note 8).

*Form—to yeve* (G. R. cviii).

*Present tense* :—

I . . . yefe and graunte 25/15, 26/11.

I . . . yeve and graunte 54/24.

As the lawe yeveth 59/11.

*Past tense* :—

I . . . yafe and grauntid 181/35.

þe londe þat Elue pulcyn yafe 31/14.

þe saide chanons yafe to me 53/17.

*Present participle* :—

yevyng 11/14, 17/1.

*Past participle* :—

(a) clipped form, with *i*- prefix :

I-yeve at Tew 202/26 *datum*.

is i-yeve 52/18.

knowe ye me to haue y-yefe 203/30.

(b) clipped form simply :

I haue yefe 12/10.

londe . . . was yeve 18/22.

Neither the assumed fully inflected form *i-yeven*, nor the standard form *yeven* [=given] occurs.

*Connected substantives* :—

þe yefte 12/25, 27/31.

þys yevyng grauntyng and warantizyng 53/16 ; 70/11.

yevynges 27/28, 35/11.

oper yevers aforsaide 35/29.

yife 8/1, 7 [possibly a clerical error for *yifte*].

yifte 18/14, 28/20 ; yiftes 35/10.

yfte 40/12.



*Form—to ȝeue (G. R. cix).*

*Present tense:—*

I . . . ȝefe and graunte 15/14, 20/11.

*Past tense:—*

I . . . ȝaf and graunted 105/26.

this king ȝafe to the saide Roberte 5/4.

my modur ȝafe to þe same church 26/21.

*Present participle:—*

ȝevyng 13/21, 29/30.

*Past participle:—*

(i) full archaic form:

I have i-ȝevyd 151/4.

(ii) clipped archaic form:

I haue i-ȝefe to the church 15/12.

þey been i-ȝefe 13/22, 40/4.

was i-ȝeve 20/5.

þey ben i-ȝeve 39/5.

i-ȝeve (at London, at Oseney) 51/17, 64/26 *datum*.

*Connected substantives:—*

by grauntyng or ȝevyng of princis 14/29, 46/12.

in ȝevyng vppe 149/27.

þe ȝevyng 134/20.

þe ȝefte 35/11.

þe ȝifte 8/12, 29/17; þe ȝiftes 45/7.

### The verb : Inflectional forms.

#### Infinitive.

An anomalous form is found, the past participle being used in place of the simple infinitive.

but þou wylle doon myn commaundement 10/3.

#### Present tense : 3rd person singular (G. R. cx).

The ending *-s* is never found except in *is*. The regular ending is *-th*.

abideth 60/21; abidithe 141/11.

agayne-saithe 201/1.

comyth and saith 196/4.

floweth 63/27.

goth 123/13.

hath 46/11.

holdeth 27/10.

lieth 82/29; lyeth 14/23; lyith 110/22.

longeth 28/24; longyth 7/7.

ofteth 113/12; oweth 195/16.

passith 136/28.

perteyneth 26/19.

renneth 124/18; rennyth 64/6.

seyeth 83/rubric of no. 90.

sterith 17/12.

streeceth 49/23; streccith 181/26.

turneth 184/12.

witnysseth 8/20; witnessith 39/13.

yeldith 185/11.

There is one place in which the ending is dropped. It is impossible to say whether this is to be explained as a clerical error or as an instance of that tendency to drop inflexions which appears elsewhere.

When . . . it renne porowgh all þe londe 125/22 *currit*.

### Present tense : 3rd person plural (G. R. cx).

As a rule the *-n* or *-en* plurality ending is used, but there is a decided tendency to discard it in favour of the uninflected stem which has since become the standard form.

abiden 119/17.

claymyn 48/21.

comen 23/23.

conteynen 134/1.

doon 152/6 *faciunt*.

as þe tenauntes . . . doone and shall doo 50/10.

folowen 121/11.

grevyn 149/4.

þey hauen 25/2, 99/1, 106/23, 112/9; they haue 25/6, 126/33.

þey holden 53/28; þe templarijs holden 108/14.

acris . . . lien 82/27; lyen 52/29; lye 67/6.

þynges . . . longen 43/16.

gorys . . . maken 110/20.

Roger or his heyres mowen clayme 116/16.

þey often 152/10 *debent*.

perteynen 35/17; perteynyn 106/27.

purposenne 139/8; purposyn 200/24.

saïen 169/5; sayen 167/3; seyne 64/21; seyn 200/24.

þay schowen 169/11.

towchyn 142/23.

trowblyn 149/5.

þey willen 99/10, 206/2; þey will 99/12.

þe charters . . . witnessen 80/18; witnyssen 36/2, 171/19; þe  
charts . . . witnyssse 45/8.

yelden 54/28.

There are also a number of cases in which *-th* occurs as ending  
of 3rd pers. plur. (G. R. cxii).

þe waye by þe which men goth 34/20.

as the newe dicke and the wall . . . closeth 110/24.

the foresaïde Richarde and other defende . . . and putteth . . .  
and axith 167/24.

#### Past tense: forms in use.

The past tense was formed either by internal change of vowel  
(strong or old verbs) or by the *-ed* ending (weak or new verbs).  
Except for archaic spelling, or differences of vowel sound, these  
forms do not differ from the modern standard forms, and in pro-  
nunciation often are identical with modern dialect forms.

I aboode 67/18.

he axid of þe tenauntes 139/10.

he beheete 138/2 *promisit*.

he bunde hym selfe 152/14.

descendit 186/26.

as þey dyde afore 90/6 i. e. did.

Syre Reynolde . . . drowe . . . into plee 203/2.

the which . . . Syr Raynolde exceptid 205/21.

the saïde chanons for3afe 76/6, 96/7.

Roger gate John of Saynte John 120/28 i. e. begot.

þe . . . bishop . . . gate 98/10, 204/33 i. e. got.

Reynold impletyd þe sayde abbot 203/18.



þe hundrede . . . juggid 84/25.

Eustach knowleched 106/21.

I maade hit 109/22.

þe which the same chanons oftid to me 100/22; oftyd 203/5.

þe which I owyd to þem 96/8.

hee preuyd by a charter 203/8.

Roger remitted and grauntid 116/5.

þey saide 112/13; oþer seyde 112/14.

segid 66/13, i. e. besieged.

stryffe 89/36, i. e. strove, objected.

whee [=we] sware 174/6.

Joseph tho3hte 1/17.

I vowid 29/23.

yed 81/12 ('go' + d).

In a number of cases, however, the modifications of the vowel of the stem is discarded, or the -d ending is dropped. Sometimes perhaps this is due to a slip in writing.

come . . . all his tenauntes 138/21, i. e. came.

our aunceturs þe which founde hit 33/12, *fundaverunt*.

wolde or knewe 139/12; woolde and willed 132/4.

**Past tense: 3rd person plural (G. R. cxiii).**

In a few instances the -n of plurality is retained.

þe disciples . . . eten þeim 3/27.

helden 11/24, 105/13.

maden 16/29; maaden 17/4.

token 4/11.

**Past participle: Form I (G. R. cxv).**

(i) **i- + verb stem (possibly modified) + -n of past time.**

This, theoretically the full archaic form in the case of strong verbs, hardly occurs.

The solitary instance that I have noted is

corn is . . . i-borne away 152/13.

And against that we have to set the clipped form:—

when it is i-bore away 144/9.

**Past participle: Form II (G. R. cxv).**

**i- + verb stem + -d of past time.**

This, as in the Godstow text, is the prevailing form. The alphabetical list which is given here takes as a rule only one

example for each verb, and so shows the frequent use of this form. Occasional note is made of the disuse of the prefix in the same verb.

haue i-acordid 162/15; hit was acordid 97/10.

bese thynges wer i-actid 74/12; hit was i-actyd 202/24.

goodys . . . i-alienyd 149/13; alienyd 149/8.

haue i-appropriid 144/25.

i-founde or i-arested 86/7.

i-axid 10/12, 63/4, 90/1, 201/19.

was i-beeldid 66/15; was i-belde 5/7; was beeldid 66/13.

to be i-bildid and i-disposid 186/14.

to be i-beried 29/22.

to be i-brendid 87/1.

to be i-browght in 118/13, 139/24; witnesses i-browhtz  
forth 62/26.

i-called 25/21, 52/15; i-callid 5/9, 53/32; i-callyd 51/25,  
i. e. named.

i-called 131/17, 161/6, i. e. summoned.

be i-cancellid 59/24.

to be i-certified 112/15.

may be i-c[h]allengid 57/24.

i-chaungid 119/5.

we have i-cited 137/17.

quyte to have i-claymed 53/27, 124/35.

yates . . . i-closed 18/27; groves . . . i-closed 38/4; parkes  
i-closid in 86/28; they ben i-closed inne 133/18; parkes  
closid in 44/13.

hit was i-commaundid 196/14.

pay haue i-commendid 131/1.

the office i-committid to vs 38/27.

to be i-compellid 90/31; to be i-compellyd 199/18.

have i-compownyd 162/14.

i-comprehendyd 201/23.

so i-condempned 89/33; i-condempnyd 199/18; to be con-  
dempned 89/32; to be condempnyd 199/18.

i-confederyd or i-bownde 5/2.

haue i-confermed hit 71/4.

hit is i-consederyd 197/1; hit is i-consideryd 197/28.

artikuls in þe composicion i-contente 56/22, 177/34.

in þe which charter is i-conteyned 52/8; þey ben i-conteyned  
37/7; as hit is conteyned 6/13.  
we denunce them i-cursed 33/22.  
to be i-dampned 38/17.  
i-declarid 91/22.  
haue i-dwellyd 10/16.  
i-examined and i-swore 138/31.  
hee whas i-feffid 196/9.  
was i-foundid 5/11; is i-fundid 157/7.  
i-gaderyd 155/25; i-gederyd 155/7.  
I haue i-graunted to þem 45/35; I haue i-grauntid 43/9;  
they haue be grauntid 47/18.  
to haue i-graunted and . . . to haue i-confermed 19/18, 71/14;  
I haue grauntid and . . . confermed 8/10.  
haue i-grauntid and i-3oue 79/4; to haue i-grawntid and . . .  
i-confermed 123/34; to haue i-grauntid and quite to haue  
i-claymed 180/5.  
a counsell i-had 112/22; I haue i-hadde 43/6.  
were i-hanged 207/10.  
þe entente . . . i-harde 138/3; i-herde and i-vndurstande  
90/18; 201/22. In combination one or other member  
readily drops part of its inflection.  
i-joyned to hit 51/24.  
we haue i-jugged 63/10; we haue i-juggid 63/13.  
to be i-juggyd 10/22; be juggyd 10/20.  
to be i-keped 103/15; to be i-kepid 131/19; to be kepid 62/4.  
to haue i-lefte 98/12; was lefte 2/15.  
be not i-lettid 50/30.  
i-leyde 88/19.  
well i-loved soones 13/15, 148/30; my luyd soonys 17/9.  
i-maade 40/24, 53/18; to be maade 76/3.  
i-made 46/21; 54/5.  
i-meved 57/2; i-mevid 73/23; i-mouyd 201/23.  
hit is to be i-mynded 81/18; hit is to be i-myndyd 136/26;  
it is to be myndyd 5/1.  
chanons i-myndid 42/22.  
i-named 59/12; i-namyd 206/13; afore-i-namyd 189/6.  
afore i-notid 91/5; afore notid 201/23; afore not d 199/5.  
i-observed and i-obteyned 90/4.



lawfully i-ordeyned 91/16.  
 we haue i-owyd to pay 61/13.  
 shall be i-paide 59/5; i-payde 89/22.  
 to be i-paide 93/22; to be paid 69/2.  
 to be i-paied 63/8; to be paid 69/3.  
 have i-playned to vs 39/21; hit is i-playned 197/12.  
 it was i-pletid 165/34.  
 thefte i-preued 9/13, 35/27; i-preuede 34/4; i-preuyd 48/29.  
 it was i-preued by feythfull men 62/29.  
 we haue i-procedid 90/16.  
 i-professed 14/31; i-professid 17/10.  
 nothyng whas i-proued 63/3.  
 i-punysshed 37/30; i-punyssed 119/11.  
 i-purchased 14/30; i-purchasyd 40/9.  
 whas i-purposid 200/22  
 whas i-purueyd 161/4.  
 i-receyued, i-swore, i-examined 90/11; have be receyuyd 10/17.  
 i-relesed 59/14; i-relesid 53/26.  
 i-repreued 202/14.  
 i-returned 168/23.  
 hit is i-saide 36/9; i-sayde 51/7.  
 i-seeled 60/3; i-seelid 25/10; i-seled 60/20.  
 i-seruyd 113/12.  
 where i-sesed 58/15, i. e. were ceased (discontinued).  
 i-schewed 17/27, 71/30; to be schewed 14/4.  
 is i-schortid 184/26.  
 hath i-spoilyd 199/7.  
 i-stered 91/10; i-sterede 73/13; i-sterid 88/28.  
 i-stered and lawfully i-cast 209/15.  
 i-stiked and i-sett 138/30.  
 i-strechid 67/7.  
 I haue i-strengthid hit 87/22; I haue strengthid it 100/28;  
 to be strengthd 88/22.  
 I haue i-strengthit hit 53/22.  
 we haue i-strengthtid 75/13; we haue i-strengthtidh 150/26;  
 haue i-strengththe hit 55/19; haue i-strengeth hit 56/24.  
 i-suffrid 152/22.  
 was i-sumned 106/19; whas i-summoned 126/29; whas  
 i-summonyd 115/16.

whas i-tachid 197/16, 18 [by syncope for i-attachid]; whas  
 attachid 197/20.  
 i-thow3ght 98/20.  
 i-tithid 198/25; tithid 42/7.  
 thynges i-tolde 89/37; i-toolde 201/17.  
 i-tretyd 205/14.  
 i-turned 150/25; i-turnyd 204/25.  
 i-warned 15/5; i-warnyd 19/7.  
 i-weried 67/28.  
 i-willed 113/19; i-wylled 114/8; i-wyllyd 204/1.  
 i-witnessed 62/22.  
 i-wollyd 164/26.  
 i-woned 28/33; i-wonyd 27/4; dewe and wonyd 133/4.  
 i-wooned 128/7; owre syne woonyd 133/19.  
 to be i-3elded 53/28.  
 to have i-3elded, haue i-grauntid, and . . . haue i-confermed  
 79/29; we haue i-3elde also and haue i-grauntid 80/5.

**Past participle: Form III (G. R. cxviii).**

**i- + verbal stem with vowel modified:**  
**without -n or -d.**

Several verbs show tendency to discard the archaic prefix.

þe composicion i-begunne 73/18.  
 they haue i-bownde þem-selfe 155/26.  
 i-chose 50/8, 206/21, i.e. past part. of to-chese: but notice also  
 to be chose 145/11.  
 they haue i-fedde 152/20.  
 hath i-flowe 45/21, i.e. past part. of to-flee.  
 i-founde 24/4; i-fownde 10/14.  
 haue be i-founde or i-arestid 86/7.  
 we haue i-founde and i-groundid 90/22.  
 þey haue i-gete hit 58/22; he hath gete 89/21.  
 hit is i-goote 89/19.  
 i-rede and i-vndurstande 84/24: see p. xlviii.  
 to haue i-runne in 114/27; to be runne in 111/34.  
 hit is i-say 119/2, past part. of to-see: notice also the form  
 without modification of stem-vowel, we haue i-see 36/14.  
 to be i-spedde 111/9.

i-sprunge 60/17.

i-swore, i-swere 90/5.

i-ȝefe and i-doo 87/27.

**Past participle: Form IV (G. R. cxviii).**

**i- + plain verbal stem only.**

Many verbs show tendency to discard the archaic prefix.

that hath i-come 57/21; to haue i-cumme inne 68/16.

his wikudnesse i-do 47/25; these thynges were i-do 63/14;  
to be do 34/6.

pat pat is i-doo 60/17; hit was i-doo 84/9; to be doo 90/2.  
had i-drawe þem 60/9.

hit is i-goo 32/8, 142/5.

were i-holde 56/9; þey be holde 37/21.

to be i-holde and i-had 97/16; to be holde and had 7/21; to  
be had and to be holde 53/2.

to be i-know and i-terminated 84/7.

be hit i-know 36/17; to be know 10/23.

be hit i-knowe 5/17; been knowe 17/15.

þe hey is i-mowe and i-leuyd 52/9.

i-pliȝht 55/18; i-plyȝht 84/8.

to be i-put 64/13; I haue i-putt 7/13; haue i-putte þem  
selfe 49/2.

to be i-put to 91/4; i-putt owte 18/27.

i-set 37/2; i-sett 6/10, 93/23; i-sette 74/11.

the which was i-sley 120/27.

had i-sowe 151/33; to be sowe 155/16.

haue i-subjecte þem selfe 56/16.

i-take 18/33, 140/2; to be take 128/29.

be pere i-thresshe 144/7; be thresshe 144/4.

afore i-write 32/27, 100/11; hit is i-write above 77/14; been  
fully write above 79/22.

---

As in the Godstow text (G. R. cxix), there are variant forms of  
the i- prefix.

in tymes a-passid 133/14.

Reynolde whas y-ffeſſyd 203/7.

they be not imparked nor y-poynded 24/4.

to haue y-yefe 203/30.



**Past participle : Form V (G. R. cxix).**

Forms coincident with, except for archaic spelling, modern standard forms, and obtained from the verb-stem (a) by adding -n; (b) by adding -d; (c) by modifying the stem-vowel.

*(a) verb-stem with -n added.*

rewarde . . . behoten 4/14.  
my first borne soone 182/15.  
to be done 67/26; schall be doone 127/13; the miracle doen  
3/4; to be do 137/7.  
within writen 142/13; the charter afore writen 130/24.

*(b) verb-stem with -d added.*

we have avised 14/4.  
was beeldid 66/13.  
we haue surely behestid 75/10.  
convictyd 10/19.  
delyuered 10/18.  
heled 3/11; heledde 3/18.  
to haue quyte-claymed 74/21.  
have be receyuyd 10/17.  
to haue relested 74/21.  
the sayed crofte 7/9; the sayde church 8/11.  
to be sowed 155/15; to be sowe 155/16.  
to be vexid 10/3.

*(c) verb-stem with modified vowel.*

pey be founde 45/33.  
vnbroke 14/31.

**Past participle : Form VI (G. R. cxxi).**

There are numerous examples which show how strong was the tendency to discard inflexions in verbal forms built up with auxiliary verbs and to use the bare verb-stem. It would be of interest to discover what influences arrested this movement, and caused these numerous 'clipped forms' to be banished both from spoken and written English. Several examples have been given above, by way of contrast with other, longer forms. A handful may be added here.

my first boor sone 106/32, i.e. born.

delegate 57/3, 60/10.

devote 202/12.

to be do 10/2; to be doo 108/19; these thynges were doo  
59/30.

to be take 92/24.

to be understande 51/23.

vnderwrite 6/9.

to be withdrawe 113/26.

to be withholde 39/23.

to be zelde 9/17.

### **Past participle: conjoined forms (G. R. cxxii).**

As in the Godstow text, we have in this Oseney fragment a multitude of instances in which the accumulation of two or more past participles is accompanied by the dropping by one or other member of the group of part of the inflexion.

In the group which may be taken first, the archaic form comes first and is followed by the shortened form.

i-actid or do 88/23.

i-alienyd or . . . withdrawe 149/13.

i-bowghte or solde 10/12.

i-browght forth and examined 62/24.

to be i browȝht ayene and to be restoryd 201/2.

i-cesyd or sospite 205/18.

i-confermed and plesid 87/17.

i-founde or arestid 43/22.

was i-founde and callyd 208/28.

i-funde and preuyd 201/28.

i-foundid and made 30/4.

i-foundid and sett 13/23.

i-foundyd or groundyd 201/28.

to be i-gete and gaderid 59/3.

i-grauntid or to be grauntid 50/6.

to haue i-graunted and confermed 8/27; i-grauntid and con-  
fermed 12/24; i-grauntyd and conferme 205/3.

haue i-grauntid and take 117/29.

be not i-hyndred or apeyred 144/12.

to have i-lokyd or seen 85/10.

i-say and vndurstande 150/2 : *supra* p. xliii.

i-sette or ordeyned 91/13.

i-sette and stiked 138/26.

haue i-zeve and graunted and . . . confermed 7/16 ; 68/19.

haue i-zeve, grauntid, lefte 63/18.

haue i-zeve and grauntid 64/2.

The above forms are all of the i- prefix type. But the same shortening of inflexion in the second participle occurs where the first has dropped that prefix.

ben alienyd vnlawfully and distracte 149/8.

to be conuertid or turne 112/26.

interrupte or breke 145/1.

In a second group, apparently much smaller, the shorter form comes first, followed by the archaic form.

to be assynyd and to [be] i-yeve 203/35.

to be had and to be i-holde 174/16.

to be holde and i-had 96/18.

to be saide and to be i-performed 139/1.

beyng or i-sett 41/27.

This second group, also, has attached to it combinations without the i- prefix with a shorter form placed first.

date and actid 92/18.

pey haue be take and attached 86/23.

### Plural of nouns (G. R. cxxiii).

#### *Plurals ending in -n.*

brethren 46/6 ; brethrin 33/15, 67/27 ; breperyn 17/9 ;

brethryn 31/2, 40/2 ; brethryne 13/20.

children 32/1 ; childron 65/9, 154/16.

kyne 91/19, 114/34.

oxen 114/34 ; oxon 27/14.

#### *Plural instead of collective.*

offryng of true pepuls 17/24.

But the collective form is also found:—

all pepull 93/10.



*Collective instead of plural.*

This Oseney fragment agrees with the Godstow text in treating 'mark' the coin as a collective. 'Markes' 196/1, 28 is in error.

vi. marke of siluer 53/17.

x. marke of sterlyngis 156/8.

xl. marke of siluer 147/6.

On the other hand, plow-land is found in the plural.

two plow-londes 126/27.

**Plural of nouns ending in sibilants** (G. R. cxxiv).

The tendency to drop the plural suffix is in evidence, but not markedly.

witnesses 12/20; wittenesses 82/17; witnisses 69/10;

witnysses 52/20; witnyssis 27/20, 53/23; witnessys

15/23; witnyssys 54/19

are a stronger cohort than

witnesse these 13/12, *hiis testibus*; these witnesse 66/2,

83/13; pese witnysse 56/30.

**Plural of nouns ending in -al, -el** (G. R. cxxv).

Here also the Oseney use is to employ the -s of plurality. I have noted no instance of *quarel*, or *sequel*, but *quarels* is in frequent use (see Index of Words), and *sequelis* is found 154/16, 164/30.

*Sinodall* 67/29 is without plurality-mark, but possibly only by a slip in writing.

An exception perhaps ought to be made with the rendering of *catalla*, chattells, where the collective form seems more usual. We have catellys 48/25; but catall 43/21, 86/5, 164/30, catalle 195/15, catell 10/13, 43/19, 45/2. Catall 45/34 seems to have crossed the dividing-line from the meaning *chattels*, goods, to the meaning *cattle*, live-stock.

*Plural mark attached to adjectives* (G. R. cxxv).

This Latinism is not absent from this Oseney fragment. Instances are:—

bisshopis diocesany 47/19.

all burdons and customs episcopals and archidiaconals 112/21.

pe chanons regulers 36/21.

demaynys londes 37/16.

divinis services 18/25.

But *Men tenauntes* 43/22 is still recognized.

### The possessive case (G. R. cxxvi).

In the Oseney text the predominant use coincides with the modern use, except that the apostrophe-mark is unknown.

goddis blesshyng 39/15; goddis sake 41/21; goddis service 30/2; popis legate 38/8.

The tendency to separate the -s mark of possession from the word, which led (a) to the use of *his* as the possessive mark, (b) to the use of the apostrophe, is probably seen in such places as

Warner is sone 130/26.

þe pope is commaundement 61/25.

The possessive case is also used where modern practice would employ the construction with the preposition *of*. Its use in this respect often produces the effect of a compound noun.

with my present seeles puttyng to 95/17.

with my seeles empryntyng 93/25.

with my seeles pryntyng 87/22.

with my seelys pryntyng 93/12.

So also with the possessive plural:—

of sowles helth 13/18, *animarum salutis*.

Examples of the tendency to drop the -s mark of possession, to avoid sibilance, are found.

for god sake 35/7, 79/28.

þe bishop and archedecons customs 112/27.

þe burgeys medis 52/15; to þe burgeys spense 50/8.

owr lorde þe pope commaundment 84/7.

### Possessives replaced by compound nouns (G. R. cxxvi).

When the -s possessive mark is dropped, quasi-compound nouns are formed.

In the first and larger group of these the Latin genitive, i.e. English possessive, occupies first place.

with our seele pryntyng 61/1, *impressione sigilli*; with my seale printyng 195/9; with . . . our seele puttyng to 68/1;

with . . . owre seale suryng 205/5 ; with my seele imprentyng 25/8.

Compare these 'seal-impression' words with the forms (p. li) where the -s possessive mark is retained.

So also

church censure 90/31, *ecclesie censura*.

howse rentes 38/10, *domorum redditus* : quite as in modern use.

this sentence executyng 90/32, *sentencie executio*.

in the same church parishe 90/25, i.e. in the parish of the same church.

In a much smaller number of cases the Latin genitive is put second in the compound English noun.

oony oper kynde beest 90/23.

charter confirmacion 87/8.

all maner possessions 14/1.

#### Comparison of adjectives (G. R. cxxvii).

The following examples may be noted here:—

better and freliyst 102/5, *melius et liberius*.

best and fulliest 109/20, 110/4, *melius et plenius*.

best or worschipfulliste 71/24.

the more weste rodde 176/5.

the crofte more weste 190/31.

moor surer and stedfaster 109/21.

more ny3he 49/23.

the mese mooste ny3este 159/29.

mooste deer 13/19 ; most dere 33/2.

#### Personal pronouns (G. R. cxxviii).

3rd pers. pronoun neuter. Usual form is *hit*, but *it* also occurs.

This pronoun is used to express the Latin impersonal verb.

þe way by the which it is i-goo to my courte 142/5, *itur*.

it schall be ffre to theme 144/7.

It is also used where modern English would have recourse to *there*, e.g. in 61/14, 64/23.

hit schall be dewe to the same Abbot . . . conuenient purueyng 118/16.

It is used redundantly, especially in complex sentences.

þe which . . . with this writyng we conferme hit 40/27.



þe harme . . . þey make hit to be amendid 44/18.

hit with my wrytyng . . . haue strenghtid hit 100/28.

3rd personal pronoun plural (them) is found in a variety of spellings.

þeim 3/27; þem 14/30; þeme 17/2; theyme 3/15; hym 15/6.

### Reflexive pronouns (G. R. cxxix).

*Self* is used without other pronoun, but also in combination. It is always in singular.

shall be of the chanons selfe 23/24.

passent of owr lorde kyng selfe 81/13.

hym selfe 47/24, 111/34, i.e. himself; hit selfe 68/28, 181/27, 183/27, i.e. itself; hem selfe 158/12; them selfe 119/6; þem selfe 49/2, 56/16, 60/24, 141/4, &c., i.e. themselves.

The reflexive element is occasionally dropped, and the bare personal pronoun used reflexively.

them 49/27, 131/21 (but here it expresses, redundantly, *þem selfe* in the preceding line); þem 62/5, i.e. themselves.

### Possessive pronouns: 3rd person plural (G. R. cxxix).

*Their* occurs in two forms:—(a) *here* 23/15; 37/27, &c.; (b) *þere* 45/31, 59/17, &c.

### Relative pronouns (G. R. cxxx).

*The which.*

nom. sing. masc. *qui*: Stephen, þe which . . . segid 66/12.

nom. sing. fem. *quae*: the same church, the which . . . toke me 129/19.

nom. plur. masc. *qui*: Robert . . . and Roger þe which sett 5/13.

nom. plur. fem. *quae*: londis (*terrae*) . . . þe which ben 48/11.

nom. plur. neut. *quae*: myllys þe which been 11/20; seruices þe which . . . perteynen 127/6.

acc. sing. fem. *quam*: the church, the which I founded 6/5.

acc. plur. neut. *quae*: tenementes, the which . . . Robert . . . graunted 6/21.

dat. plur. masc. *quibus*: men to þe which this wrytyng shall come 55/20.

*Which.*

*Which* occurs once by itself, but it is doubtful whether *the* has not dropped out by mere clerical error.

i. 3erde which was of maurice chanon 16/14.

*The.*

*The* occurs several times by itself as a relative. It may, however, be suspected that *which* has been dropped out after it in each case, by clerical error. But there is the analogy of *der* in German.

a charter . . . the witnessith 166/27, 32.

a volate . . . the Hemimnyng preste was i-woned to have 28/32.

in cawsis the were i-stered 91/10.

the personys . . . the had bee 200/30.

*Who.*

to whome we wille 70/33; to whoome he wylle 204/4; men to home 194/9.

whoos 112/9, i. e. of which.

*Who-so-ever.*

to whome so euer 99/12, 122/14, 207/27; to whoome so euer 207/21.

*What-so-ever.*

what so euer 37/21, 115/5; what soo euer 202/23.

## Demonstrative pronouns.

*This.*

In one place, 88/11, the singular *this* seems used for *these*. There is, however, always the possibility of a clerical error at the earlier or later transcription.

*That*: plural *tho*.

*That* is, of course, found as a simple demonstrative.

all poo tithis 118/22 *omnes eas decimas*.

in poo oper instrumentes 57/22, *in eis aliis instrumentis*.

in poo places where I haue woodys 87/2, *in eis locis*.

poo thynges þe which ben necessarye 88/18.

*That* is also found in use as a relative, standing in lieu of *qui*, in all genders and cases and numbers.

to alle þo þat forsake þe worlde 4/15, *omnibus eis qui*.

they that been present and to be 52/21, *qui*.

to euery man þat [=to whom] he wylle assyne þem 204/5, *cui*.

*That* is also found serving for the combined demonstrative and relative, i. e. *id quod*, that which, what.

doyng [=causing] þat 3e decree . . . to be kept 131/19, *facientes quod decreveritis . . . observari*.

In one place *that* figures for *it* in translating a Latin 3rd pers. sing.

bothe parties ofte in iugement in the-which that was a dooer to cese 206/8, *in foro in quo fuit actrix*: in the court in which *it* was plaintiff.

#### G or Y (G. R. cxxxiii).

This Oseney fragment favours the *y* forms.

It has been noted (p. xxxvii) that no *g* form of the simple verb *to-give* is found.

The past tense of *go* is *yed* = 'go' + d 81/12.

*Gate* is not found but only the softened forms:—

*yates* 18/26; *gate* 67/23.

*Gild* is not found, but *yelde* 69/20, 70/20; *yilde* 10/17.

In *again*, *against*, on the other hand, the harder forms perhaps predominate.

agayne 68/13, 119/1; agayne holdyng 23/24; agayne sayers 15/3; agayenst 7/11; agaynste 114/24; agaynst, 23/20; ageynst 21/15.

ayene 201/3; a3ene 157/6; a3ene saiers 149/15; a3enst 107/31; a3enste 7/25.

#### The letter h.

As has been noted above (p. xxxv), this Oseney fragment is somewhat unsettled in its use of the aspirate.

#### *Instances of h being dropped.*

is 126/32; ys 121/5 = his.

owres 48/15, hours.



were 45/14, where.  
 were of 52/29, where of.  
 weper 23/25, 84/13, whether.  
 wich 116/10, which.  
 Witsondaye 111/2.

*Instances of h being inserted at beginning of a word.*

helder 110/8.  
 huncle 148/18.  
 with our hyes we saw 39/13.

*Instances of h being inserted in a word.*

*blesshynge* 13/16, 39/15, 40/1, 131/11. This is the usual form: but *blessynge* occurs 68/5, 148/32.  
*chanons* 5/14, not canons, is the form in use.  
*proheme* 1/1.

This insertion is especially frequent after *w*.

*whare*=were: *supra* p. xxxvi.  
*whas*=was: see *supra* p. xxxv.  
*whe* 53/15, 138/5, 150/7; *whee* 174/6, 193/15, =we.  
*where*=were: *supra* p. xxxvi.  
*where* 20/19, =a weir.  
*whith* 38/22, 99/15, =with.  
*whochesafe* 149/6, =vouchsafe.  
*wholde* 149/26, =wolde, i. e. would.

In the case of *heir* both spellings are found.

heyres 26/6, 35/8, 82/32, 128/29.  
 eyres 23/12, 37/22, 121/22, 157/3.

**Analysis of Field-names (G. R. cxxxiv).**

The field-names which are found in this Oseney fragment are built up of the same elements as those found in the Godstow book, and may be analysed in the same way. They represent an old-world nomenclature which has almost entirely passed into oblivion. I have been through the records of several Essex parishes, and my conclusion is that few of the field-names found in the Tithe Apportionments (1840-50) go back through the eighteenth century into the seventeenth. Starting from the other end, I

question whether many of the fifteenth-century field-names survived till the seventeenth century. It is only names of *farms* which go far back.

In many of these names the real form is very uncertain. Rev. H. E. Salter's edition of the Latin Cartulary will no doubt set right quite a number of them.

*acre.*

ffye acris, fiff acre, Hooknorton  
176/31, 184/14.  
smoc acre, Ludwell 140/25.  
twenty acre, xx<sup>ti</sup> acris, Oxford,  
6/27, 7/21, 50/13, 72/9.

*bach.*

dene bache, Hensington 107/28.

*bede.*

swchewirth bede, Hooknorton  
191/26.

*borow.*

Bradmore berewes, Oxford 57/  
20.  
fif borogh, Hooknorton 191/1.  
mayden berow, Hooknorton 176/  
25.

*brech.*

brech, Handborough 82/23, 26.  
Benete brech, Claydon 27/2,  
28/30, 30/25.  
Moyle breche, Barton 134/2.  
Wad brech, Hooknorton 110/17,  
183/29, &c.; wat brach 173/  
18; wac breche 176/19.

*breyne.*

Kates breyne, Hooknorton 191/2.

*bridge.*

Astwelle brugge, Hooknorton  
191/5.

*brink.*

brynge, Hooknorton 183/26.

*brook.*

smale broke, Hooknorton 176/  
25.  
longe smale broke, Hooknorton  
190/23.  
winter broc, Oxford 58/5.

*combe.*

Helecumbe, Holecumbe, Hook-  
norton 178/14.  
Widcombe, wydecumbe, Hook-  
norton 171/32, 172/30.

*croft.*

Bere crofte, Oxford 58/11.  
Denys croft, Oxford 7/5, 8/9.  
longe crofte, Ludwell 141/1.  
Sibre crofte, Sib croft, Claydon  
26/29, 28/39, 30/27.  
Parrocs croft, Hooknorton 175/  
14.  
West crofte, Hooknorton 180/  
30.  
Wolstan croft, Wulstanes croft,  
Hooknorton 183/11, 190/33.

*cross.*

cross, Barford 207/23.

*delf.*

Shendegifte stam delf, Little  
Tew, 151/15.

*ditch.*

Botted dich, Botod dich, Hook-  
norton 180/30, 190/18.  
longe swynes dich, Hooknorton  
190/22.  
new diche, Barton 110/24.

Otehall dicke, Hooknorton 176/  
29, 191/2.

Rowenhulles dicke, Hooknorton  
191/23.

*dole.*

Smech dole 180/18, smede doll,  
Hooknorton 172/7, 174/2.

*down, dune, den.*

the downe, Hooknorton 190/30,

33.

aluye dene, Ludwell 140/27.

lang doune, Barford 207/26.

lang dene, Hooknorton 190/26.

litell dene, Ludwell 140/30.

longe rammes dene, Ludwell  
140/29.

rams dune, Barton 134/1.

rny don, Hooknorton 191/5.

Willames dene, Barton 122/2.

Wytere den, Claydon 171/29.

*ee.*

Eld ee, Oxford 52/15, 57/29.

*ei, ey.*

langen eye, Oxford 14/23, 18/  
17, 31/10, 57/22, 65/18.

Medl ey: *see* ley.

Osen ey 11/3, 12/26, 20/16,  
28/1.

rith i, Hensington 107/ *n.* 5.

slich y, Hensington 107/29.

snelles ey, Oxford 60/12.

sperwes aye, sparewes eye,

Watereaton 12/11, 14/13,

27/12, 28/25.

*end.*

crotteslondes ende, Barton 130/  
4.

forth sheter, Hooknorton 176/5.  
bertelfeet, Hooknorton 182/5.

*field.*

alde felde, Weston 172/18.

est feld, Hooknorton 176/28,

187/12, 189/17, 29, 190/29

est felde, Ludwell 140/32.

north felde, Barton 129/33,

133/31.

north felde, Hensington 107/27,

110/16.

north felde, Hooknorton 184/12.

north felde, Little Tew 151/8.

Prestes felde, Hooknorton 26/

17, 30/21, 171/32, 172/30.

sowth feld, Barton 130/5, 133/

32.

sowthe felde, Hensington 107/

30, 110/19.

sowth feld, Little Tew 151/12.

west felde, Hooknorton 176/19,

187/9, 189/16, 190/16.

west felde, Ludwell 140/21.

*fold.*

stodefolde, Claydon 27/1, 28/30;  
but stode forde 30/25.

stod fold, Kidlington 101/4;

stot fold 100/23.

*ford.*

Bam forde, Barton 122/4.

Gose forde, Kidlington 103/3.

Roghe ford, Hensington 110/28

Slotre forde, Barton 122/8, 9.

Stode forde, Claydon: *see* stode

fold *supra.*

Uuer ford, Oxford 68/27.

*furlong.*

alues hammes furlonge, Hook-  
norton 190/26.

brere furlong, Barton 133/32.

bykewey furlonge, Ludwell 140/  
29.

crofte furlonge, Heyford 144/26.

ete furlong, Barton 122/10.

grene dich furlonge, Ludwell

141/7.



hal furlonge, Barton 129/34.  
 hunt furlonge, Barton 130/7.  
 hurstaine furlonge, Barton 130/  
 2.  
 lang furlong, Barton 122/10;  
 longe furlong 130/1, 8.  
 lang furlong, Hooknorton 176/7,  
 190/20.  
 litell den furlong, Ludwell 140/  
 27.  
 Mede furlonge, Hooknorton  
 183/31.  
 merewell furlong, Hooknorton  
 183/32, 191/26.  
 middul furlong, Hooknorton  
 190/20; medul furlonge 176/  
 20; mydull furlonge 184/27.  
 medel furlong, Kidlington 101/8.  
 middel furlong, Ludwell 140/23.  
 myddul furlong, Barton 122/8,  
 130/7.  
 more furlong, Heyford 144/27.  
 nambre furlong, Heyford 144/  
 27.  
 orchardes forlong, Hensington  
 107/30.  
 Ragge wey furlong, Barton 122/  
 7.  
 ruelle furlong, Heyford 144/26.  
 slog furlong, Hooknorton 183/  
 31.  
 Vt furlong, Barton 130/1.  
 Giberis, Gilbers, Oxford 57/20.

*gore.*

gore, Ludwell 141/1, 4.  
 olde gore, Hooknorton 176/29.  
 wyllogh gore, Rousham 142/33.

grene, the, Ludwell 140/24.

*hale.*

depcat halle, Little Tew 151/10.  
 kyngys brugge hale, Claydon  
 27/1, 28/30, 30/27.

lange hale, Barton 122/3.  
 lede hale, Perry 172/12.  
 mede halle, Claydon 29/16: *see*  
 hill.

*ham.*

brade ham, Kidlington 102/4.  
 cann ham, Kidlington 100/24.  
 cu ham, Hooknorton 95/6.  
 fullyngemylle ham, Oxford 29/  
 12.  
 goces ham, Oxford 54/26.  
 med ham, Barton 130/30.  
 medel ham, Claydon 30/26: *see*  
 hale, hill.  
 Northam, Oxford 21/26; 57/7,  
 24; 58/27, 30.  
 Senes ham, Suenes ham, Claydon  
 26/29, 28/29.  
 Siden ham, Oxford 21/12.  
 Spetes ham, Claydon 171/28.  
 Suddenam, Hooknorton 183/10,  
 Wiggelanam, Wyggeladam,  
 Hooknorton 178/16.

*heath.*

heth, Ledwell 138/24.

*hegg.*

Wowyne hegge, Hensington  
 107/32.

*heued.*

rammedenys heued, Ledwell  
 140/28.

*hill, hull.*

butur hulle, Hooknorton 26/17,  
 30/21.  
 flex hulle, Hooknorton 190/18.  
 lodewell hille, Hooknorton 183/  
 33.  
 mapel doorwelle hulle, Ludwell  
 141/6.  
 mede hulle, Claydon 26/28: *see*  
 hale.  
 ote hulle, Hooknorton 173/18,  
 176/5, 183/24, 189/17.

rokes hull, Hooknorton 177/14.  
rowein hulle, Hooknorton 188/

33.

scaple hull, Hooknorton 176/27:  
*see* stapell hulle.

stapell hulle, stapull hulle, Hook-  
norton 187/11; 188/9, 21;  
190/17; 191/24.

stapen hulle, Hooknorton 176/  
*n.* 3.

white ote hulle, Little Tew  
151/8.

*holde.*

Dodden denes holde, Barton  
134/32.

*hole.*

depekāt hole, Little Tew 151/  
*n.* 1.

*hurst.*

hurst, Oxford 29/13.

*lake.*

Gerardis lake, Hooknorton 176/  
32, 34.

Karsewalle lake, Hooknorton  
180/9, 184/15.

Moneken lake, Hooknorton 191/  
4.

*land.*

crot lande, Barton 122/7.

hangynde londe, Tew 151/11.

hanghende londe, Ludwell 141/  
2; hangen londe, 140/23.

hanginde londe, Kidlington 101/  
9.

in lond, Heyford 144/26.

lange londe, Ludwell 140/26.

lin londe, Ludwell 138/24.

meys heued londe, Ludwell  
141/3.

the rede londe, Claydon 26/29,  
28/29, 30/27.

shorte londe, Tew 151/15.

wolke londe, Barton 135/15.

wowe londe, Hooknorton 176/  
24.

wrighe de londe, Ledwell 140/22.

*lawe.*

Cudes lawe, Oxford 21/11, 32/  
9, 57/13.

schucke lawe, Barton 122/3.

stane lawe, Barton 130/6.

*ley*: possibly *-ey*.

mideley, middeleye, midleye,  
Oxford 31/11; 58/2; 69/11;  
70/6, 24; 71/20. [Medley is  
the modern name. Ought it like  
other neighbouring names to  
be divided as Med-ley, Cow-  
ley, Iff-ley: or is it best re-  
presented by the older form  
and divided as Mid-dle-ey?  
I am now in doubt.]

wyueleye, Oxford 21/6, 58/23,  
59/2.

*linch.*

lynch, Oxford 21/6, 58/30.

dene linche, Hensington 107/28.

*mead.*

ayleryches mede, Ludwell 140/  
34.

burgeys medis, Oxford 52/15.

bolestake, Oxford: *see* stake.

brummanys mede, Oxford 21/4.

cu mede, Handborough 82/25.

heme mede, Hooknorton 172/9,  
173/19, 176/35.

hunt mede, Bampton 53/32.

litel mede, Ludwell 141/2.

longe mede, Ludwell 140/26.

pit mede, put mede, Oxford 57/  
8, 58/21.

*mere.*

mikell mere, Hooknorton 176/  
19.

roleheme mere, Hooknorton  
187/10, 27.

*marsh.*

marsh, Hooknorton 176/6, 183/30, 190/19.

*mill.*

Bakes mulne, Weston 172/17.  
Martyns mill, Hooknorton 190/23.

*more.*

Brade more, Oxford 57/8, 58/22.  
Copped more, Little Tew 151/14.  
Frog more, Oxford 21/13.  
Shokeiwelle more, Hooknorton 190/21.

*ness.*

Hoker nesse, Hooknorton 176/26, 190/21.

*path.*

roses pathe, Oxford 68/26.  
pycke burne path, Hensington 107/34.

ley pecche, Ludwell 140/33.  
schelde, Hooknorton 184/24;  
Kidlington 101/6.

*slade.*

brode slade, Little Tew 151/13.  
little slade, Little Tew 151/11.  
mylborewe slade, Hooknorton 176/23; milbury slade 190/24.  
northefurlonge slade, Hooknorton 183/24.  
north longe slade, Hooknorton 176/28.  
slade, Barton 130/4; lange slade, Barton 122/5.  
senewelly slade, Barton 130/2.

*stake.*

Bole stake, Oxford 52/27, 53/30, 55/5, 63/27.

*stone.*

hare staine, Claydon 171/29.  
hertel stone, Hooknorton 182/5.

*stowe. (?)*

Costowe, Little Tew 151/35, 154/35.

*street.*

kyngstrow strete, Hooknorton 176/21, 190/28.  
lambecote strete, Hooknorton 176/31, 181/27, 183/30.  
smale strete, Hooknorton 176/21, 190/27.  
whicheme strete, Hooknorton 176/33.

*stowre.*

stowre, Hooknorton 176/32, 190/26.

*thorn.*

the thorne, Barford 207/23.  
prestes thorn, prettes thorn, Claydon 27/1, 29/16, 30/25.  
threm thorn, Hooknorton 176/22, 181/25.

*ton.*

Neunton, Barford 207/24.  
Walton, Oxford 6/11, 7/21, 9/17, 21/3, 27/13.  
Westbecton, Barford 207/19, 208/12.  
Westleicton, Barford 207/n. 5.

*way.*

brayles weye, Hooknorton 176/24.  
bur weye, Bampton 54/1.  
dennese wey, Barton 122/1.  
grene wey, Hensington 107/34.  
longe wodefordes weye, Hooknorton 190/25.  
rugge weye, Hooknorton 191/3.  
sonde way, Barton 135/13.

west rugge wey, Hooknorton  
191/1.

wode wey, Hooknorton 176/22.

wode wey, Little Tew 152/3,  
155/4.

*well.*

afte welle, Hooknorton 191/1.

brycte well, Hensington 110/18.

calde well, Barton 122/5.

fayre well, Hooknorton 190/17,  
191/3.

fox well, Barton 122/4.

haraldes welle, Bletchington  
172/23.

mere welle, Rousham 142/29.

rada welle, Barton 133/31.

rammes welle, Ludwell 141/5.

schalte well, Kidlington 101/7.

schokeres well, Hooknorton  
176/n. 2, 189/15.

seyre well, Hooknorton 190/n. 2.

sholdres welle, Hooknorton 176/  
26.

stoke well, Oxford 50/13.

threme well, Hooknorton 176/  
33, 183/34, 190/31.

Wlsies welle, Wlsis welle, Hook-  
norton 176/30, 192/4.

*were.*

ald were, Oxford 65/12, 66/7.

halc were, ? Kidlington 57/8,  
58/21.

*wood.*

Cogges (or Gogges) wood, Kid-  
lington 98/7, 26; 203/33;  
204/13.

*wyke.*

wike, Oxford 67/12.

*yard.*

fyf yerde, Ledwell 141/6.

viii. yerdys, Oxford 14/30,  
18/13, 30/33, 65/16.



**THE ENGLISH REGISTER OF  
OSENNEY ABBEY**



# ENGLISH REGISTER OF OSENEY

## THE MIRROURE OF THE LYFE OF CRYSTE

[a<sup>1</sup>] t the begynnynge the proheme of the booke  
þat is cleped þ<sup>e</sup> mirroure of þe blessedde lyfe of  
Ihu Cryste

The Life  
of Christ.

### 4 Prima pars pro die Lune

Monday.

a devoute meditacion of þ<sup>e</sup> grete cownseyle in  
heuen for þe restorynge of man & hys saluatiō

i. Legend.

### Capitulum primum<sup>2</sup>

8 o f the maner of lyuynge of the blessed virgyñ  
maydeñ mary

ii. Legend.

### [Capitulum secundum<sup>3</sup>]

12 o f the incarnacion of Ihu & þe feste of the  
annunciacion and of the gretynge Aue maria

iii. Lk. i.  
26-38.

### Capitulum tercium

h ow þat owre lady wente to Elisabeth & mekely  
grette heṛ

iv. Lk. i.  
39-41.

### 16 Capitulum quartum

h ow Joseph thoȝhte priuely to leue owre lady  
seynte mary

v. Mt. i.  
18-25.

### Capitulum quintum

<sup>1</sup> 'a' is omitted, space being left for an illuminated letter. In the remaining chapters, the initial is a small letter, and space is left to substitute an illuminated one.

<sup>2</sup> Notice that the number for each chapter follows the abstract of its contents.

<sup>3</sup> Omitted in the MS.

vi. Lk. ii.  
6-20.

o f the Natiuite of ou<sup>r</sup> lord<sup>r</sup> Ihu cristē  
*Capitulum vj<sup>m</sup>*

vii. Lk. ii.  
21.

o f the circumcision of ou<sup>r</sup> lorde iesu  
*Capitulum vij<sup>m</sup>*

4

viii. Mt. ii.  
1-12.

o f the epiphany þat is cleped þe open schewynge  
of god  
*Capitulum octauum*

ix. Lk. ii.  
22-39.

o f the purificacion of oure lady Seynte marye  
*Capitulum nonum*

8

*Tuesday.*

*s ecunda pars pro die martis*

x. Mt. ii.  
13-8.

[o<sup>1</sup>] f the fleyinge of oure lorde ihu in-to egipte  
*Capitulum decimum*

12

xi. Mt. ii.  
19-23.

o f the turnynge of oure lorde ihu from Egypte  
*Capitulum xi<sup>m</sup>*

xii. Lk. ii.  
43-50.

h Ow þe chylde Jhesu was lefte allone in ieru-  
salem  
*Capitulum xij<sup>m</sup>*

16

xiii.  
Legend.

w hat maner of lyuynge oure lorde ihc hade &  
what he did fro hys twelve yeer vn-to þe  
begynnyng of hys xxx<sup>ti</sup> yeere  
*Capitulum xiiij<sup>m</sup>*

20

xiv. Mt. iii.  
13-17.

o f the baptyme of oure lorde ihu & þe weye  
þerto  
*Capitulum xiiii<sup>m</sup>*

24

*Wednesday.*

[t]ercia pars pro die mercurij

xv. Mt. iv.  
1-11.

o f the fastynge of ou<sup>r</sup> lorde ihu and hys tempta-  
cions in deserte  
*Capitulum xv<sup>m</sup>*

28

<sup>1</sup> Omitted in MS.



h Ow oure lorde ihu begaīd to teche & gedre  
his discipuls

xvi. Mt. iv.  
17-22.

**Capitulum xvj<sup>m</sup>**

4 o f the miracle doēd, at þe bridale, of water  
turned in-to wyne

xvii. Jn. ii.  
1-11.

**Capitulum xvii<sup>m</sup>**

8 o f that excellentē sermon of oure lorde ihu īd þe  
hylle

xviii. Mt.  
v-vii.

**Capitulum xviii<sup>m</sup>**

o f the seruante [of] Centurio and þe sonne of  
the lytelle Kyngē heled of oure lorde ihu criste

xix. Mk. ii.  
1-12; Jn. iv.  
46-54.

12 **Capitulum xix<sup>m</sup>**

o f þe paralytike maīd lette dowīd in hys bedde  
by hys howse hyllynge and heled of oure lorde  
ihu cryste proughe þe beleve off theyme þat bare  
hym

xx. Mt. ix.  
1-8.

16

**Capitulum vicesimum**

h Ow þat martha was heledde of here sekenesse  
be towchyngē of þe hemme of oure lordes clothe

xxi. Lk.  
viii. 43-8:  
Legend.

20 **Capitulum xxj<sup>m</sup>**

o f the conuersion of mary maudeleyīd

**Capitulum xxij<sup>m</sup>**

xxii.  
Legend:  
Lk. viii. 2.

o f the Spekyngē of oure lorde ihe with þe womaīd  
Samarytane atte þe pytte of water

xxiii. Jn.  
iv. 1-26.

24

**Capitulum xxiii<sup>m</sup>**

h Ow þe disciples of ihu plucked þe eerys of  
corne & eten þeim for hunger on þe sabaoth  
day

xxiv. Mt.  
xii. 1-9.

28

**Capitulum xxiiii<sup>m</sup>**

*Thursday.***Quarta pars pro die Jouis**xxv. Jn. vi.  
1-14.o f þe fedyng of þe grete peple *with* brede  
multipliede**Capitulum vicesimum quintum**

4

xxvi. Jn. vi.  
15.o f the fleyng of ouȝ lorde ihc when þe peple  
wolde haue made hym þeire Kynge**Capitulum xxvj<sup>m</sup>**xxvii. Jn.  
vi. 16-21.o f the preyer of ouȝ lorde ihu in the hylle and 8  
how After he comme to hys disciples goynge**Capitulum xxvij<sup>m</sup>**xxviii. Mk.  
vii. 11-3.h Ow þe pharisees & oþer token occasion &  
schawnder off þe wordes and dedes of Ihu Criste 12**Capitulum xxviii<sup>m</sup>**xxix. Mt.  
xix. 27-30.o f þe speciale rewarde of ouȝ lorde Ihu behoten  
to alle þo þat forsake þe worlde for his luffe**Capitulum xxix<sup>m</sup>**

16

xxx. Mk.  
ix. 1-10.  
[un-  
finished.]o f the transfiguracion of oure lorde ihu in þe  
hylle.**[Capitulum xxx<sup>m</sup> <sup>1</sup>]**

<sup>1</sup> In leaving off, the writer has not even added the number of the last chapter of which he gives the summary. The headings given in this fragment correspond exactly with John Morton's Englishing of Bonaventura's *Vita Christi*, printed by Caxton and by Wynkyn de Worde.

## OSENNEY CARTULARY ENGLISHED

[1.] [V<sup>1</sup>] \*Of þe ffundacion off þe Chapell of Seynte \*leaf 1.  
George.

It is to be myndyd̃ that Robert Doyly and̃ Roger of Iuory, sworne brethreñ and <sup>2</sup> i-confederyd̃ or i-bownde euerich̃ to othẽ by feythe and sacrament, come to the conquest of Inglonde  
4 with Kyng William bastarde. ¶ This Kyng ȝafe to the saide  
Roberte tweyne baronyes of doylfys and̃ of saynte Walerye.  
¶ In the ȝere fro the Incarnacion of oũr lorde anno M<sup>i</sup> lxxij.<sup>3</sup> was  
i-belde the castell of oxonforde, in the tyme of Kyng William  
8 a-forsaide. This robert doylly ȝafe to his sworñ broþer Roger  
a-forsaide A baronye, the which is nowē i-callid̃ of seynthe  
Walerye. ¶ In the ȝere of oũr lorde anno M<sup>i</sup> thre score and̃  
xiiij. was i-foundid̃ the church of saynte george in the castell  
12 of oxonforde, of Robert Doylly the firste and̃ of Roger of Iuory,  
in þe tyme of Kyng William bastarde, the which <sup>4</sup> sett in the  
seyde church seculer̃ chanons, and certeyne rentes of the tweyne  
baronyes afore-saide to the seyde chanons asseynd̃, of churchis,  
16 londis, tithis, and̃ possessions, and̃ othẽ thynges.

Notice of  
Robert  
Doyly I,

favourite of  
William I,

builder of  
Oxford  
Castle, 1072,

and co-  
founder,  
1074,  
of St.  
George's  
church, for  
secular  
canons.

[Died about  
1090.]

[2.] A<sup>5</sup> charter of Robert Doylly þe first, of þe ffunda-  
cion of þe church of Seynte George i-ȝefe to þe  
Seculer̃ chanons þe which vnderfoloweth.

Claims to  
be about  
1074.

¶ BE hit i-knowe to the feythfull meñ of holy church both  
present and̃ to be þat I, Robert Doylly, willyng and̃ grauntyng

Robert  
Doyly I

<sup>1</sup> For convenience of reference, the 'tuli' of the Latin Register by which old quotations are often made, have their own Roman number assigned them. The English follows their order without giving the numbers.

<sup>2</sup> 'i-confederyd or i-bownde' is an alternative rendering of the one word 'confederati.' This double rendering, first by a Latinism, then by an English word attached to the first by 'or,' is a frequent, and sometimes a confusing, feature of this

translation.

<sup>3</sup> 'Septuagesimo primo,' in the Latin.

<sup>4</sup> The writer uses 'the which,' for the relative, alike for singular and plural, masculine and neuter, subject and object. Latin is 'qui . . . instituerunt.'

<sup>5</sup> This 'charter' cannot be genuine, since it mentions 'king Henry' (succeeded 1100). It was possibly forged to establish title in some dispute with St. Frideswyde's priory.

granted, to the secular Canons in St. George's church, 1  
 Aldithe my wiffe and my brethren Nigelle & Gilberte<sup>1</sup>, 3afe  
 and graunted; and with this present charter confermed, in-to  
 pure ande perpetuall almes, to god and to þe church of Seynte  
 george in þe castell of Oxonforde and to the chanon̄s in hit 4  
 seruyng god and to þere successoures, the church the which  
 [I founded], for the helth of Kyng Henry and the welfare  
 of all þe reame Also<sup>2</sup> and for myne helth, and of my wiffe,  
 and brethren, fadurs and modurs, and of oū frendes, all þynges, 8  
 tenementes, tithis, and possessions vndur-write: that is to say,  
 þe church of seynte<sup>3</sup> marye Mawdeleynd the which is i-sett in  
 the subbarbis of oxonforde, with thre hides of londe in Walton̄,  
 and medys, and tithis to the same church perteynyng, (as hit 12  
 is conteyned with-inne 'How' the church of Seynte george  
 come.' 1.<sup>5</sup>)

About  
1074.

[3.] A confirmacion of Roger of Iuorye of þe gifte of þe  
saide Robert.

Confirma-  
tion by  
Roger of  
Iveri (no. 1),  
of his  
brother-in-  
arm's  
(Robert  
Doyly I's)  
foundation.  
[See in no.  
21.]

¶ KNOWE þey that be present and to be þat I, Roger of  
Iuorye, for the helth of oū lorde Kynge and of all the reame 16  
and also for the helth of my lorde Robert Doylly and Aldithe  
his wiffe and the helth of myne, haue i-graunted; and with  
my present charter confermed, to god and to the church of  
seynte george þe which is i-sett in the Castell of Oxonforde, all 20  
londis and tenementes, tithis, rentis and possessions, the which  
the saide Robert Doylly of his baronyis 3afe and graunted and  
assyned to god and to the church of seynte george Afore-saide  
and to the chanōns þere seruyng god: that is to say, the church 24  
of Seynte Marye Mawdeleyne the which is i-sett in the subarbis  
of oxonforde, and with thre hides in Walton̄, ande þe londe of  
twenty-acre. 1. (as þey been conteyned with-inne in the title  
'Howe' the church was i-3efe of seynte george to the chanōns 28  
of oseneye': vide notam &c.<sup>9</sup>).

<sup>1</sup> Robert Doyly I had a brother Guido, but (so far as is known) not Gilbert.

<sup>2</sup> 'necnon et pro mea ac uxoris et fratrum, parentum, et amicorum nostrorum salute.' Elsewhere 'parentum' is rendered 'kynnesfolkes.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'Mary Magdalen's

church in Oxon.'

<sup>4</sup> i.e. in Tit. VII (p. 20).

<sup>5</sup> The compositor has represented the varying symbols of the MS. for 'etcetera' by special types.

<sup>6</sup> i.e. Tit. VII.



- [4.] A charter<sup>1</sup> of Thomas Deen i-made to þe Seculer About  
chanons of a Crofte called Denys Crofte. 1140?

¶ BE hit i-knowe to all *Christine* meñ that I, thomas Deen, Grant to  
safe and graunted, and with þis my present charter confermed, St. George's  
to god and to the church of Seynte george in the castell of church, by  
4 oxonforde and to the chanons þere *seruyng* god, all my Crofte Thomas  
with the *pertynences* \* the which is i-called Denyscrofte, in-to deen,  
free pure and perpetuall almes, alsomuch as to me ande to myne \* leaf 1,  
heyres longyth, to the chefe lorde zeldyng þerof zereyly for me back.  
8 and myne heyres to the chefe lorde<sup>2</sup> vj. ð. of sterlynges for all of Deen's-  
thynges. And I, thomas, and myne heyrys, the sayed crofte, croft,  
with the *pertinences*, to the forsaid church and chanons subject to  
a-gayenst all mortall meñ for euer shall warantize. In-to the 6s. quit-rent  
12 wisse of the which thyng, to this writyng my sele I haue to the  
i-putt. Thes witnesses &c<sup>3</sup>. chief lord.

- [5.] A charter of Brummanne of Walton i-made to þe About  
chanons aforsaide of here londe In Walton ande 1140?  
twentiacre.

BE hit i-know to all the children of the church that I, Grant to  
brummanne of Walton, for the helth of my sowle and of myne St. George's  
16 and of all cristen, haue i-zefe and graunted, and with my present church, by  
charter confermed, to god and to the church of seynte George Brumman,  
in the castell of oxonforde & to the chanons þere *seruyng* god,  
willyng and grauntynge my lorde Robert Doylly, all my londe, of land in  
20 with medys and oþer *pertinences*, the which I helde of hym in Walton  
Walton and twentiacre: to be holde and had, to the forsaid and  
church and chanons and to here successoures, in-to free pure Twenty-  
and euerlastyng almys. And I, brummanne, and myne heyres, acre (see  
24 the said londe, with medys and oþer *pertinences*, to the in no. 6).  
forsaid church And chanons azenste all cristen meñ and Juys<sup>3</sup>, [Warranty  
as owre free pure and perpetuall almys, shall warantize Aquyte against  
Jews!]

<sup>1</sup> Of doubtful genuineness: being antedated. The land, however, was actually a possession of Oseney, and is so found in the Hundred Rolls.

<sup>2</sup> The dittography is in the English MS., not in the Latin.

<sup>3</sup> This warranty against Jews is quite out of place at this date, and is fatal to the genuineness of the deed. The insertion of

such clauses in leases and grants belongs to the next century (1230-80). Attention is drawn to the peculiarity by a marginal note 'warrantize: note.' A motive for forgery is suggested by the necessity of repelling St. Frideswyde's priory claims in St. Mary Magdalene parish, which were backed by a forged deed (see no. 54). The property was actually owned by Oseney.

and defende. And that this my yife<sup>1</sup> and graunte be sure and stable, to this present wrytyng my sele I haue put to. Thes witnesses &c<sup>2</sup>.

About  
1140.

[6.] A confirmacion of Robert Doylly of þe ȝiftes of þe  
Saide thomas and Brummanne.

Alleged  
confirmation  
to St.  
George's  
church, by  
Robert  
Doyly II,  
of no. 4,

and no. 5.

KNOW all pepull that I, Robert Doylly, graunted & [con- 4  
fermed], to god and to the church of seynte George in the  
castell of oxonforde and to the chanons of the same church and  
to there successours, the yife<sup>1</sup> that to them made Thomas Deen  
of a Crofte in subarbys of Oxonforde the which is i-called 8  
Denyscrofte, of my fee, ȝeldyng to me and to myne heyres vj. ȝ.  
ȝerly for all thynges. To<sup>2</sup> thes þynges, I haue grauntyd; and  
with this my charter confermed; to the sayde church and  
chanons and to þere successours, þe ȝifte the which to þem made 12  
brumman of Walton of<sup>3</sup> oon caruke or plowlonde of grounde  
and a mese [and<sup>4</sup> xxiv. acres of mead, which he held of me  
in Walton,] and xxvi. acris with a pasture with þe pertinences,  
the which he helde of me in þe subarbis of oxonforde for his 16  
seruyce: To be holde and had; to the forsayde church [and]  
chanons and to there successoures, in-to pure free and perpetuall  
almys, as the charter of þe forsayde brummann, þe which to þe  
forsayde church and chanons [he] maade, fully witnysseth. 20  
and that þis my graunte and confirmacion be ferme and stable  
for euer, to thys wrytyng my sele I haue i-putt. Thes wit-  
nesses. ȝ.

About  
1130.

[7.] A confirmacion of Kyng Henry<sup>5</sup> þe sone of Kyng  
William Bastarde i-maade to þe chanons of Seynte  
George.

Confirma-  
tion to St  
George's  
church by  
Henry I,

HENRY, Kyng of Inglonde And Duke of Normandye, to 24  
Archiebisshops byssshops Abbotes Erles Barons Justices shrevys  
mynsters and to all his trew men frenshe and Englishe helth.  
Know ȝe me to haue i-graunted and confermed euer, in-to  
perpetuall almys, to god and to the church of saynte George 28

<sup>1</sup> *Sic.* Read 'yifte.'

<sup>2</sup> 'Ad hec.'

<sup>3</sup> 'de una carucata terre.'

<sup>4</sup> Added from the Latin.

<sup>5</sup> 'Henry I,' in margin. A genuine  
charter: original at Christ Church.  
Among witnesses is Geoffrey, cancellarius  
(1124-35).

þe which Robert Doylly foundid in the castell of oxonforde and to the chanon̄s of the same church, all þynges and possessions the which the sayde Robert and his successours to þe same church 3afe: that is to say, the church of seynte Marye Maudeleyne<sup>1</sup> the which is i-sette in the strete with-owt the Northgate and . . .<sup>2</sup>. Wherefore I wylle and surely commaunde þat þe forsayde \* church and chanon̄s haue and holde, well and in 8 peece, frely and worschipfully, ande hoolely, and that all þe tenementes of the same church and meñ of þe chanouns be quyte<sup>3</sup> of schyres and hundredys and wardys and danegeldys and all pleyes, (and<sup>4</sup> of sake and soc, tol and teme, and infan- 12 genethefe), and of all other quarels or playntes and exaccions, owtake murthu and thefte i-preued. Thes witnesses &c<sup>5</sup>.

of Robert Doyly I's gifts (as in no. 2),

\* leaf 2.

and grants of exemption from king's courts and king's taxes, and of feudal jurisdiction.

[8.] This charter afore i-write is fully innewyd<sup>5</sup> By Kyng Henry<sup>6</sup> the Sone of Kyng John, þe which 3e shall fynde In þe charters folowyng vndur<sup>7</sup> ' of þe ffreedom̄s of Oseneye.'

About 1220. Confirmation by Henry III.

[9.] A Brefe of Kyng Henry<sup>8</sup> þe Sone<sup>9</sup> of Kyng William Bastarde of þe Crofte of Walton.

About 1166.

HENRY, by the grace of god Kyng of Inglond Duke of Normandy And of gyeñ and Erle of Aungy, to Hugh<sup>10</sup> pleg. 16 helth. I charge the þat, ry3ghtfully and with-owte differryng, pou make to be 3elde oon crofte of londe of Walton, with all his pertinences, to the church of seynte george of oxonforde, þe which perteyneth (or longeth) to the prebende the which was of

Order by Henry II, ordering restoration to St. George's church of a croft of the prebend of

<sup>1</sup> 'Mari Magdalene,' in margin.

<sup>2</sup> i.e. and [the rest as given in no. 21]. Latin has 'etc.'

<sup>3</sup> 'francheis: note the ffreedom̄s,' in margin.

<sup>4</sup> This clause is out of place, and 'of' ought to be 'with.' The clauses which go before and come after conferred exemptions from attendance at, and fees or fines to, certain of the king's courts, and from contributing to certain taxes. This clause gave the church of St. George feudal jurisdiction over its own tenants and servants. A correct statement is found in no. 13. In the Latin the clause is out of place, but

'cum' is given.

<sup>5</sup> 'innovata.'

<sup>6</sup> 'Henry III,' in margin.

<sup>7</sup> 'subsequentibus.'

<sup>8</sup> 'Note: Henry the I,' in margin: but it should be Henry II.

<sup>9</sup> In error for 'grandson,' as is seen in the king's style, as also by the attached witness, John (of Oxford), dean of Salisbury 1165-75. The error has been copied into Wood's *City of Oxford*, ii. 187.

<sup>10</sup> Hugh of Plugenet, lord of Headington manor, and so feudal lord in the north suburb of Oxford: Wigram's *Cartulary of St. Frideswide*, ii. 24-6.



Walter,  
arch-  
deacon.

Walter<sup>1</sup> Archedecun, And suffer not thereof any wronge to þe forsaide church to be do, or hit with vnry3ghtfull customs to be vexid. And but þou wylle doon myñ commaundement, lete my Justice of oxonford do hit, last<sup>2</sup> þere-of more playnyng to 4 here I ofte. John, Deen of Salisbury, Witnesse: at clarendon.

[10.] **Termes to Be declared for Euidence afore i-write, and also folowyng after.**

Explana-  
tion of  
manorial  
terms: see  
nos. 7, 13,  
&c.

*Nota.* Soc is sute of your homage in your courte, after the custome of þe Reame. Sacke ys pleys and amendys of mysdoynge of your meñ in your courte, for sacke in Englysh is <sup>8</sup> cheson in frensh, and hit is i-saide 'for the which sake,' *id est*, 'pur quele encheson,' and sacke also is a forfeite. Tol is that ye and youre meñ and all your homage be quyte in all mercates of tol i-axid of thynges i-bowghte or solde. Teme is that 3e <sup>12</sup> haue all auereyne of your bonde meñ, with here sute and cateff, where-so-euer in Inglonde þey be i-founde, oute-take that if a bonde man quietly a yere and A day in oony towne pryvylegyd haue i-dwellyd so that in here communitie (that is to say, in-to <sup>16</sup> þere yilde) haue be receyuyd and as a cytysyn haue be receyvyd, evyn þerwith fro his bondage is delyuered. Infangenthefe is that thefs i-take in your lordship and in 3our fee convictyd be Juggyd in your courte. Owtefangenthefe<sup>3</sup> is pat þefes of <sup>20</sup> your lordship or fee i-take with thefte be callyd agayne to your fee And there to be i-Juggyd.

[11.] [VI.] **Sequitur ffundacio Oseneye.**

Notice of  
Robert  
Doyly II,

HIT is to be know to all trewe meñ of holy church pat Robert Doylly the fyrst And Nygeñ Doylly where carnall <sup>24</sup> brepreñ, the which come with Kyng William conquerour bastard in-to Inglonde. The sayde Robert dyed withoute heyres of his body; the saide Nygeñ his brother succedyd hym in-to þe herytage as heyre, þe which Nygeñ gate Robert Doylly the secunde. <sup>28</sup>

¶ In the 3ere of our lorde a powsande hundrede and

<sup>1</sup> Walter, archdeacon of Oxford, died 1151.

<sup>2</sup> 'ne inde amplius querelam audire debeam.'

<sup>3</sup> 'outfangthief' does not occur in any grant or confirmation among these documents. Cp. *Godstow Register*, p. 650.



xxix<sup>ti</sup>. Robert Doylly the secunde, þ<sup>e</sup> soone of Nygeff Doylly  
 aforseide, founded the church of saynte Marye in þ<sup>e</sup> Ile of  
 oseney, consentyng<sup>1</sup> Theodbalde Archiebisshop of Caunterbury,  
 4 And Alizaundur bisshop of \*lincoln; in the tyme of Kyng \* leaf 2,  
 Henry the ffyrst (þ<sup>e</sup> soone, that is to say, of William Bastarde back.  
 conqueroure of Inglonde), at þe peticion of Edythe (þe dowghter at the  
 of fforð) wyfe of þe forsayde Robert Doylly, foundid was þe instance of  
 8 saide church. Edith.

[12.] A charter of Robert Doylly þ<sup>e</sup> secunde, foundar of 1129.  
 þe Howse of Oseney: Off þe ffirist ffeffing.

Be hit i-knowe to all true men of holy church, bothe present Grant to  
 and to be, þat I, Robert Doylly, wylling and grauntyng Edythe Oseney,  
 my wyfe and my soonys Henry and gilbert, yefe and graunt, by its  
 12 in-to perpetuall Almes, to þe church of god and of saynte marye founder,  
 his moder and to þe chanons in hit seruyng god, þ<sup>e</sup> which [I] Robert  
 (Alizaundur by the grace of god bysshop of lincolne yevyng II,  
 counseyle and confermyng) founded in the Ile þ<sup>e</sup> which is i-called of  
 16 Oseney, for the helth of the Kyng and the welfare of all the  
 Reame And also for myne helth and of my wyffe and of my (a) all his  
 soonys parentis and frendes, alle þat is myne in þ<sup>e</sup> forsaide Ile; land in  
 with all dwellynges þe which I had vpon the were<sup>2</sup> the which Oseneyisle;  
 20 is of myne myllys þe which been by þe castell of Oxonforde; (b) War-  
 and tithynges of the same Myllys; And þese churches<sup>3</sup> of my ham-bank;  
 londe, of Cudelyngton, of Weston, of Hokenorton, of Cleydon, (c) tithes  
 of Sheneston, of chesterton; with-in the borowgh of oxonford, of Oxford  
 24 londys þ<sup>e</sup> which helden Engerike, Raymunde, Ailnoth, Good- Castle  
 wyne the soone of Edwachere, Ermenolde, Goodwyne Nicuma, mills;  
 Suetyng Cadica, Rauenyng, Segryn by the Walle, Henry (d) six  
 Corueseþ, leofwyne Haltyng<sup>4</sup>, Goodwyne money-maker<sup>5</sup>, holdings;  
 (e) in  
 Oxford,  
 feudal  
 superiori-  
 ty over  
 eighteen  
 holdings;

<sup>1</sup> 'Consenting' in the primate's case refers to a later (no. 34) confirmation. Theobald of Bec was not elected archbishop till Dec. 1138. Alexander was bishop of Lincoln 1123-47.

<sup>2</sup> Marginal note: 'Weyres & Mylles by the Castell.' The 'were' mentioned was the narrow strip of land between the eastern boundary stream of Oseney (i.e. South Oseney) island and the feeder of the Castle mills: Wood's *City of Oxford*, i. 313.

See more of it in no. 43.

<sup>3</sup> The six names are noted in the margin. Kidlington, Weston-on-the-Green, Hooknorton, Chesterton, are in Oxfordshire; Claydon is in Bucks. 'Sheneston,' the sixth, was not in Lincoln diocese, as is shown by its absence from the Lincoln confirmations, e.g. nos. 14, 19, 26. It is Shenstone in Staffordshire.

<sup>4</sup> 'claudus,' in the Latin.

<sup>5</sup> 'monetarius.'

[The mint  
in Oxford.]  
(f) a rent-  
charge  
of 2s.;  
(g) tithe;  
(h) in *Hook-  
norton*,  
superiori-  
ty over a  
hide, and a  
yardland;  
(i) near  
*Oxford*  
castle, a  
house;  
(k) *Water-  
eaton*  
manor;  
[Widow's  
jointure-  
land.]

with  
manorial  
rights to  
wood,  
fishing,  
pasture.

Brychrik money-makeſ, Godrike, William, Raph Bakeſ, Leof-  
wyñ budda, Geffrey Miller; and twey shelyngworth of Rent þe  
which helde fromunde chapeleyne; And tithyng of Nichol of  
Stodeham, þe which þe same fromunde chapeleyñ helde; with- 4  
in Hokenorton (myne Maner), halfe an hide of londe þe which  
was off Hugh ffraunceys, And j. 3erde-londe, the which Maurice  
chanoñ helde and after hyñ þe sone of the same; and by the  
castell of oxonford, vñdur the wall, a dwellyng þe which was of 8  
Waryñ chapeleyne; Eton<sup>1</sup> all my towne, with all thynges þe  
which longe to hit (outetake þe Mille þe which I haue yefe  
to a-notheſ church<sup>2</sup>, And sperwesaye<sup>3</sup>), And so that þat parte  
þe which my modur holdeth, whenne-so-euer she stynteth<sup>4</sup> to 12  
holde hit, þat hit come in-to þe lordeship of the church to þe vse  
of the breþrynn: Wherefore I wot and pray þat weñ & in  
peece, fully and worschippfully, the forsaide thynges þe forsaide  
church holde, with all customs and fredoms<sup>5</sup>, þat is to say, in 16  
wode and playne, in Medes and ffedynges, in waters<sup>6</sup>, in wayes  
and patthis, and all otheſ places, as euer oony oþer mañ beste  
afore hit helde or my-selfe helde while þey were in my lorde-  
ship. These witnesses Walter, Archedecun &c<sup>2</sup>.

20

About  
1129.

[13.] A confirmacion of Kyng Henry þe ffirst, þe Sone of  
William Bastarde, of þe forsaide 3evyng.

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Henry I,

of the  
founder's  
grants (as  
in no. 12)  
viz—  
(a);  
(k);  
(e);

HENRY, Kyng of Inglonde and Duke of Normandy, to  
Archibisshops bisshops Abbotes Erles Barons Justices Shrevys  
Mynsters and to all his true meñ of all Inglonde helth. Know  
3e me to haue i-graunted and confermed, in-to perpetuall almys, 24  
þe yeste þe which Robert Doylly maade to þe church of saynte  
Marye þe which he foundid in the Ile of Oseneye ande to the  
chanons þere servyng god, all þat was his in the same Ile; and  
all Eton with his lordeship (outetake a mylle); And, with-in 28  
the borowgh of oxonford, meñ And londys the which he had

<sup>1</sup> Marginal note: 'Eton.'

<sup>2</sup> i.e. to St. Frideswyde's Priory, about  
1125: Wigram's *Cartulary of St. Frides-  
wyde*, ii. 208. This is the mill, called  
Hulk's mill (from the tenant), which comes  
in nos. 76-7.

<sup>3</sup> 'Sperwesaye,' here excepted, was after-  
wards given (no. 24) by Henry Doyly I.  
'Sparsey Mead' is still the name of the

large meadow, east of Cherwell, opposite  
Watereaton Manor Farm.

<sup>4</sup> 'destiterit.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'Note þe ffredoms  
agaynste Cudelynton & Hokenorton,' i.e.  
against the Plecy family, who acquired these  
manors, after the Doylys died out, and  
were rather unfriendly to Oseney.

<sup>6</sup> Marginal note: 'fishing.'

in his lordeship; and all churches of his lordeship (pat is to say, þe church \* of Cudelynton, the church of Hokenorton, the church of Chesterton, the church of sheneston, the church of Watlyngton<sup>1</sup>, the church of cleydon, the church of Weston), with all thynges to þe same perteynyng in tithis And londes and meñ And medys and fedynges: Wherefore I will and surely charge þat þe forsaide church and chanons holde, welle and in  
 8 pece, worschipfully, with<sup>2</sup> sacke And soc tol and teme and Infangenthefe, and that they and all tenementes and pere meñ be quyte of shyrys and hundredis and wardys ande daneyeldis and comynpleys and all other exaccions and playntes, outetake murther  
 12 and theste i-preued. Witnesse these: Alizaundu, bisshop of lyncolne; Symon, bisshop of Wyrce<sup>tur</sup>; Robert, Erle of Glowcetur; &c<sup>3</sup>.

(d) the six churches,  
 \* leaf 3.  
 with Watlington added,

with manorial jurisdiction, and exemptions from courts and taxes (as in no. 7).

[14.] A confirmacion of Alizaunder Bisshop of lincoln About 1145.  
 of þe fundacion of þe Howse of Oseneye.

ALIZAUNDER, by the grace of god bisshop of lincoln, to all in criste well i-loved soones of the church<sup>4</sup> to the which he is hede  
 16 (god<sup>5</sup> beyng the doer), helth and the blesshyng of god and his. To the peticion, þe which to the stabylyng of religion and<sup>6</sup> of sowles helth we know to perteyne, hit befalleth vs to assent swyftely and to make sure; where<sup>7</sup> abowte, of owre mooste  
 20 deer soone Wygoode prior of Oseney and of his brethryne, to pere ry3ghtfull petitions ly3ght<sup>8</sup> assent we 3evyng; to þe church of saynte Marye (in the which þey been i-3efe to þe servyse of god) þe which in the Ile þe which is i-called Oseney is i-foundid  
 24 and sett, vndur þe defense of seynte mary and owre to be defendid we take, and with þe surenesse<sup>9</sup> of þis present letters we make sure, by þe Auctorite of þe office that we vse, ordeyn

Confirma-  
 tion to  
 Oseney,  
 by the  
 diocesan,

of all its  
 estates,

<sup>1</sup> The church of Watlington was ultimately (about 1170) the gift of William Paganell (no. 37), confirming his father-in-law's (Halinad de Bidun's) grant. It had probably been granted by Robert Doyly II with the others in no. 12, but before Oseney could obtain possession (by death of the rector), King Stephen took the manor (1142) from the Doylys. The new lord (William de Chesney) gave the church to Oseney, about 1150, but the manor was taken from him, about 1154, before Oseney obtained possession. It seems to have been erased from no. 12, but retained here.

<sup>2</sup> Marginal note: 'lybertyes,' attached by a bracket to the lines which follow.

<sup>3</sup> i.e. of Lincoln diocese.

<sup>4</sup> 'deo auctore.'

<sup>5</sup> 'et [ad] animarum salutem.'

<sup>6</sup> 'Quo circa.'

<sup>7</sup> The head of Oseney was originally styled prior; Wood's *City of Oxford*, ii. 210. Wigod, after ruling as prior for nearly 16 years (1138-54), assumed the title of abbot, possibly granted him by the pope when he visited Rome (1151).

<sup>8</sup> 'facilem assensum.'

<sup>9</sup> 'sanctione.'



particular-  
ly (i) the  
founder's  
gifts, viz.—  
six  
churches  
(five as in  
no. 12 *d*,  
and, in  
addition,  
*Stone*);  
also, lands  
in *Oxford*  
as in no. 12  
*a*, *b*, *c*, *e*;  
*Watereaton*  
manor,  
12 *k*;  
rent-  
charge and  
tithe, 12  
*f*, *g*;  
in *Hook-*  
*norton*, as  
in 12 *h*;  
(ii) King  
Stephen's  
gifts, of  
60s. rent,  
and of  
5s. 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> *d*.  
rent;  
(iii) queen  
dowager  
Alice's gift  
(no. 83);  
(iv) Lang-  
ney island;  
(v) Robert  
Foliot's  
land;  
(vi) Ralph,  
son of  
Siward's  
land.

ynge þat all maner possessions, all maner goodes, nowe this same church by the offryng of true meñ ryȝhtfully and lawfully hath, vndewyð<sup>1</sup> to þem, and to þere successours sure and vnbroke<sup>2</sup> Abyde. In the which, these we have avised<sup>3</sup> to be schewed in 4 þere owne namys: þat is to say, þe church<sup>4</sup> of Cudelyngton, of Weston, of Hokenorton, of cleydon, of chesterton, of Stanes; and þat was of Robert Doylly (of this church founder) in Oseney, with all dwellynges þe which he had vppoñ þe were þe which is 8 of þe Milles þe which beñ by þe castell of oxonforde, and tithynges of þe same Milles, and all þe londe þe which to þe same church with-inne the borowghe of oxonford the same forsaide Robert yafe and with his charter confermed; alle Eton, with 12 alle thynges to hit perteynyng (oute-take þe Mille, ande sperwe-say), and twey shelyngworth of Rent þe which helde fromunde chapeleyne, And tithynges of Nicholl of Stodeham; with-inne Hokenorton, free seruyce of Hugh ffrauceys<sup>5</sup> of halfe an hide, 16 And oon ȝerde of londe; and of þe yifte of Kyng stephyñ ande of thempryce, prebende of lx. ȝ. (of bensynton, xxiiij.; of bamton, xxiiij.; of Hedyndon, xij.), And of v. ȝ. v. d. ob. qua. with-in the borowgh of oxonforde of that londe þe which<sup>6</sup> is viij. ȝerdys of 20 the Kyng, with all thynges perteynyng to hit, with customes and liberteys; of the londe<sup>7</sup> of quene Alyȝ, oon hide the which lyeth by Hanberge And longeth to staunton; langeneye, with all pertinences, of the howse<sup>8</sup> of Geffrey chamburleyne of 24 Glymton; And the londe of the flee of Robert ffolioth, of the yifte of the same, þe which lieth in the grete strete<sup>9</sup> of Oxonforde; and the londe that Raph fȝth sywarde yafe; And what-so-euer thyng in tyme to be (god beyng mercyfull) by grauntyng 28 or ȝevyng of princis, or by offryng of true meñ, or in other ryȝhtfull maners, may be i-purchased<sup>10</sup>, to þem or to þere successours (Reguler lyfe i-professed) vnbroke<sup>11</sup> and undeflyd

<sup>1</sup> 'inviolata.'

<sup>2</sup> 'inconcussa.'

<sup>3</sup> 'duximus.'

<sup>4</sup> The six names are noted in the margin. 'Sheneston' is not mentioned (p. 11, note 3). Stanes church (Stone near Aylesbury in Buckinghamshire) was the gift of William Bracy (no. 37).

<sup>5</sup> 'Hugonis franci.'

<sup>6</sup> 'quae dicitur Octovirgate regis.'

<sup>7</sup> 'de dono.'

<sup>8</sup> Read 'gift.' The translator has misread 'ex dono' as 'ex domo' (cp. no. 26). Langney was one of the islands, formed by streams of Thames, in the river-flat north-west of Oxford.

<sup>9</sup> No. 26 shows that this is Cornmarket Street (not High Street).

<sup>10</sup> 'poterunt adipisci.'

<sup>11</sup> 'inconcussa et illibata, eorum omnimodo usibus profutura.'



\* abyde, to þe vsys of all þem to profete, sauynge dignytees and customs of the bisshop and of the church of lincolne : perfore of this owre confirmacion agayne-sayers<sup>1</sup> and pluckers a-waye, and of this church robbers of goodes and wasters, if tweys and þe thirde tyme i-warned to satisfaccion wille not come, with the bonde of curse we bynde hym; Ande to alle to þe same place here ryghtes kepyng, be peece of oure lorde Ihu criste, þat here 8 þe frute of goode workyng þey take, and, in tyme to be, rewardis of euerlastyng Joy geete þey. Amen.

\* leaf 3, back.  
Anathema against violators of this confirmation.

[15.] A charter of Robert Doylly the secunde vndurwrite, of þe Encresynges to þe forsaide writynges.

About 1140?

BE hit i-knowe to alle true men of holy church boþe present and to be þat I, Robert Doylly, above thes thynges þe which 12 I haue i-gefe to þe church of god and to saynte Marye of Oseney whenne I foundid hit, for my helth and my wyfes and of my soones & aunceturs and my parentis, geve and graunte these encresynges<sup>2</sup>, to þe same church and chanons in hit seruyng 16 god, perpetuelly to be had :—a dwellyng of William fight Helg; and<sup>3</sup> all mansions þe which I had vppoñ the were; and þe tithynges of my mylles þe which ben by þe castell of oxonforde; ande ij. shelyngworth of rente, ande þe tithyng of Nichol of 20 stodeham, þe which fromunde Capeleyne helde; and my gardeyne with þe londe that longeth to hym of Eton; And Wydoñ reve, with all his tenure; And the londe<sup>4</sup> of oo cotarye. These witnessys, fflowke Doylly, I. þis yifte I made, grauntyng my 24 soonys Henry And gilberte and my wife and my broþer fflowke.

Grant to Oseney, by the founder, in addition to the gifts in no. 12, of

(l) in Oxford, the house of William son of Helga;

(m) in Watereaton, a garden; land of Wido reeve; and one cottar's land.

[16.] A charter confermyng, of Henry Doylly þe first, of þe ziftes of Robert Doylly the Secunde his ffadur.

About 1152.

BE hit i-knowe to true men of holy church boþe present and to be þat I, Henry Doylly, graunte and with my charter conferme, in-to perpetuelli almes, to þe church of god and of saynte 28 marye his modur and to the chanons in hit seruyng god—þe

Confirmation to Oseney, by Henry Doyly I,

<sup>1</sup> 'contradictores atque convulsiores.'

<sup>2</sup> But four of them had been included in his former gift: viz. no. 12 (a), (b), (f), (g); and it is possible that his house here called of William is Waryn's house,

no. 12 (i).

<sup>3</sup> Marginal note: 'Weyres & tithings of Mylles Oxon. &c.'

<sup>4</sup> 'terram unius cotarii.'

of his  
father's  
grants, as  
in no. 12,

with  
addition of  
Watling-  
ton church,  
as in no. 13,

with  
manorial  
privileges.

which my ffader foundid in þe Ile þe which is Called Oseney—  
for þe helth of þe Kyng and þe wellefare of all þe Reamð and  
also for myne helth and of my wife and of soonys kynnesfolkes  
and frendes, all such thynges þe which my ffaduʀ to þe same 4  
church yafe and with his charter confermed, þat is to say, all  
that was his in the foresaide Ile of Oseney vnto þe mylles<sup>1</sup> of þe  
castell; and the tythe of þe mylles; And þese churches, with  
here pertinences, þe church<sup>2</sup> of Cudelyngton, of Weston, of 8  
Cleydon, of Hokenorton, of chesterton, of Scheneston, of Wat-  
lynton; And with-in þe borowgh of oxonforde londes þe which  
helde Engerike and oþer, as his charter witnesseth; and þe  
tithe of Nichol Stodeham, þe which ffromunde chapeleyne 12  
helde; and with-in Hokenorton dñ. hide the which was of  
Hugh ffraunceys, and j. 3erde which was of maurice chanoñ;  
and Eton and all þat longeth to hit (oute-take þe Mille).  
Wherefore I wille and surely ordeyne þat nowe þe saide church 16  
alle þe forsaide possessions and tenentryes holde, welle and in  
peece, and worschipfully and fully, with all liberteis and his  
ffree customs, in men, in howses, in woode and playne, and in  
all other thynges and places, as euer oony other afore best helde 20  
hit. These witnyssis &c<sup>3</sup>.

\* leaf 4.  
About  
1185.

[17.] A confirmacion of Robert \* Doylly þe thirdde, þat  
is to Say, þe sone of Henry Doylly þe ffirst aforesaide  
and Broþer off Henry Doylly þe Secunde.

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Robert  
Doyly III,

of the gifts  
of his  
grand-  
parents, of  
his father,  
and of his  
elder  
brother.

BE hit i-knowe to all true meñ of holy church that I, Robert  
Doylly þe sone of Henry Doylly, grauntid and with this present  
confermyd, to þe church of saynte Marye of Oseney ande to þe 24  
chanonß þer seruyng god, for þe sowles of my predecessours and  
of my kynnysfolkes, for my helth and of Henry my broþer and  
of all myne, all þe tithynges<sup>3</sup> þe which Robert my beele sire  
and Edithe my beele Dame and Henry my ffaduʀ and Henry 28  
my broþer to þe same church madeñ, in churchis and tithis and  
meñ and londis and medis and fedynges and in all pynges  
tenentries and liberties, as þe charter of þe forsaide Henry

<sup>1</sup> Marginal note: 'Mylles, Oxon.'

<sup>2</sup> Names of all seven noted in margin.

<sup>3</sup> 'tithynges' in error for 'yevynges,'

donaciones of the Latin being misread as  
decimaciones.

witnesseth the which (me beyng present and assent yevyng) to þeme he yafe. I haue i-grauntid also and confermed alle tithynges<sup>1</sup> þe which meñ of the fee of my faduþ to þe same  
 4 church & chanons maadeñ, as þe forsaide Henry my broþer (me beyng present and assent yevyng) with his charter to þem confermyd. These witnysses: Henry Doylly my broþer, I. mony oþer.

[18.] **A Buil of Eugenyne pope iij confermyng þe forsaide** About  
 3evynges. 1146.

8 EUGENYE, bisshop, *seruaunte* of þe *seruauntes* of god, to my lound soonys Wigooðe prior of Oseneye and his breþeryñ both present and to be (reguler lyfe i-professid, I) of<sup>2</sup> þe Apostlis see, to þe which<sup>3</sup> (owre lorde disposyng) þowgh vnworthy we bee  
 12 hede, vs sterith auctorite to ryȝhtfull axynges with dewe boðnys<sup>4</sup> to fauere, to þem namely þe which (wor[l]dly plesaunce i-put by-hynde) after<sup>5</sup> þe purpose of reguler lyfe religiously to leve and to þe almyȝhty lorde been<sup>6</sup> knowe to *serue*: for this  
 16 cause, of<sup>7</sup> my belound soonys in ouþ lorde, to yowre ryȝhtfull axynges we mercifully<sup>8</sup> graunt, and þe church of the blessid marye moder of god and euer Virgyñ in þe which ye been sett  
 20 to goddis *seruice* vndur þe proteccion of saynte petur and ouþ we take, and with þe priuylege of this writyng we make stronge, ordeynyng þat all maner possessions, all goodis, now ryȝht[t]fully and lawfully ȝe haue, or in tyme to come by graunt-  
 24 yng of bisshopis, liberalnys of kynges, yevyng of pryncis, offryng of true pepuls, or in oþer ryȝhtfull maners (oure lorde graunt-  
 yng) ȝe<sup>9</sup> shall be of powre to purchase, sure to yow and to your successours and vntaxid<sup>10</sup> abyde. In þe which, these thynges we haue avised to be i-schewed in there owne names:—þe  
 28 church<sup>11</sup> of Cudelyngton, þe church of Weston, þe church of Hokenorton, þe church of Cleydon, þe church of Scheneston<sup>12</sup>,

Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by pope  
Eugenius  
III,

under  
protection  
of the  
papacy,  
of all their  
estates,

and, by  
name, of  
those in-  
cluded  
in the  
diocesan's  
confirma-  
tion (no. 14),  
also of  
(no. 12)  
Shenstone,

<sup>1</sup> See p. 16, note 3.

<sup>2</sup> English darkened by following the Latin order: 'apostolice sedis . . . nos hortatur auctoritas.'

<sup>3</sup> i. e. the see of Rome: cp. similar roundabout description of the see of Lincoln, 13/14.

<sup>4</sup> 'benignitate,' boon-ness.

<sup>5</sup> 'secundum regularis vite propositum.'

<sup>6</sup> 'militare noscuntur.'

<sup>7</sup> Omit 'of.' The Latin is in vocative case.

<sup>8</sup> 'clementer annuimus.'

<sup>9</sup> 'poteritis adipisci.'

<sup>10</sup> 'illibata.'

<sup>11</sup> The names of the six churches are noted in the margin.

<sup>12</sup> The marginal spelling is 'Shenston.'



pe church of Chesterton; all þat was of Robert Doylly in Oseney, with alle Dwellynges þe which he had vppon þe were þe which is of þe Milles the which beñ by þe Castell of oxonford; And tithynges of þe same Milles; with-in þe borowgh of 4 oxonford, all rentis of londis þe which þe forsaide Robert 3afe to þe same church, ij. s. of rent þe which helde ffromunde chapeleyne, þe tythe of Nychol Stodeham; with-in Hokenortoñ, free seruice of Hugh ffranceys of halfe j. hide, and j. 3erde of 8 londe; alle Etoñ with all thynges to hit perteynyng (outetake þe mylle, and sperwesaye); of þe yifte of Kyng stephyñ, A prebende of lx. s. (of bensyntoñ, xxiiij.; of Bampton, xxiiij.; of Hedyndoñ, xij. s.) and v. s. v. d. ob. qua. with-inne þe borowgh 12 of oxonforde of þat londe þe which is i-called viij. \*yerdys of þe Kynges, with all customs to hit perteynyng; Of þe yifte of Alide quene, j. hide þe which lyth at Hanberge and longeth to Stauntoñ; of þe yifte of Geffrey Chamburleyne of Glymtoñ, 16 langeneye, with alle thynges to hit perteynyng; Of þe yifte of Robert ffolioth, þat londe of his ffee þe which lieth in þe grete strete of Oxonforde; Of þe yifte of Hugh tywe, Stanhale, with all thynges to hit longyng; The londe Also þe which was of 20 Raph fflzt sywarde, and elueue pulchyn, to yow resonable was yeve; Of þe yifte of Hugh palestede<sup>1</sup>, dñ. hide in þe same towñ, with þe consent of Henry of Estsexe<sup>2</sup>; Of þe ffee of William Bracy, þe church of Stanes<sup>3</sup>. We haue also ordeynyð þat if þe 24 fforsaide Castell of oxonforde fro diuinis seruices by chaunce be Enterdited, hit shall be lefult to yow notwithstanding, yates i-closed and cursed men or enterdited i-putt owte, in lowe voice to saye diuine seruice<sup>4</sup>; and your howseholde, and all them of 28 your<sup>5</sup> paryssis þe which at 3owe turne inne by cause of hospitalite and þerre hap to be sike and to dye, in your church 3erde ffree faculte to berye we graunt to yow. ffor<sup>6</sup> þis, we decree þat hit be not lawfult to oony manne to troble frowardely þe forsaide 32 monastery, or þe possessions of hit to take aweye, or i-take away to withholde, to lesson, or with ony greuaunces to make wery,

\* leaf 4,  
back.

and, in  
addition,

(vii) Stonnall in Shenstone, Staffs.;  
(viii) Elueue pulchyn's gift;  
(ix) Hugh of Polested's gift;  
(x) Stone church. Right to hold services during interdict. Right to bury in the conventual cemetery all canons and servants of Oseney

<sup>1</sup> Hugh of Polested in Suffolk (H. Salter).

<sup>2</sup> 'Essexa,' in Latin.

<sup>3</sup> Name noted in margin.

<sup>4</sup> Marginal note: 'Note this priuilege to say diuine seruice, þe londe Enterdited,

In þe castell.'

<sup>5</sup> Read 'other': 'et eos omnes de alienis parochiis, qui apud vos hospitalitatis causa diuerterint.'

<sup>6</sup> 'Decernimus ergo ut,'



but all pynges hoole be kepid for gouernynge<sup>1</sup> and susteynyng of them þe which þey<sup>2</sup> were i-grauntid to profite in all maner visis, sauynge þe auctorite of Apostlis see and þe lawfull ry3ght and reuerence of þe bisshop Diocesane. þerfore if oony mañ of þe church or seculere persone, knowe<sup>3</sup> this writynge of owre ordinance, will ataste<sup>4</sup> to come agaynste hit, þe secundu or þe þirde tyme i-warnyd, if he amende not with conuenient satisfacciõ, lacke<sup>5</sup> (or lese) he þe dignyte of his powre and of his worschip, and know he hym-selfe guilty in þe Dome of god of þe wikednysses i-doo, and be he maade straunge and ferre fro the most holy body and blode of god and of oure lorde agayne-byer Ihu criste, And be he vndur<sup>6</sup> to þe streyte veniaunce in þe last dome; And the keepers and conseruatoures be filled with goddis blesshyng, & Joy they with þe rewarde of Euerlastyng blisse. Amen.

itself, and all visitors to Oseney who die there. Anathema against violators of this charter.

[19.] A confirmacion of þe chapiter of lincoln of þe churchis of Hokenortoñ, Cudelintoñ, Waterperye, Cleydoñ, and Stanes.

About 1200.

To all soonys of owr modur þe church to þe which this present writynge shall come, Roger<sup>7</sup>, Deen, and the chapiter of lincolne, euerlastyng helth in oure lorde. Know ye all we to haue i-grauntid, and as muche þat perteyneth (or longeth<sup>8</sup>) to vs to have i-confermed, to the church of saynte marye of Oseneye and to þe chanons þere seruyng god, churchis<sup>9</sup> of Hokenortoñ, of Cudelyngtoñ, of Waterperye, of Cleydoñ, of Stanes, with all þere pertinences, in to þere owne visis, to be had and to be holde, also hooly and pesibli as þey holde and haue i-holde of grauntyng of worschipfull ffadurs bisshops of þe church of lincoln. And that þis grauntyng and confirmacion abide clere in tyme to be, this present writynge, with þe streng[t]h of oure seele we haue i-made hit my3ghty and stronge. These witnyssys .i.

Confirmation to Oseney, by the dean and chapter of Lincoln, of five rectories.

<sup>1</sup> 'gubernatione.'  
<sup>2</sup> 'concessa sunt visibus omnimodis profutura.'

<sup>3</sup> Read 'knowing,' 'sciens.'

<sup>4</sup> 'temptaverit.'

<sup>5</sup> 'potestatis honorisque sui dignitate careat.'

<sup>6</sup> i.e. subject to the strait vengeance at the last judgement.

<sup>7</sup> Roger de Rolveston, dean of Lincoln, 1195-1223.

<sup>8</sup> Alternative rendering of 'pertinet.'

<sup>9</sup> Stone and Waterperry, as in no. 37; the others, as in no. 12.

[20.] [VII.] Howe þe church of Seynte George was  
i-geve to þe chanons of Oseneye.

\* leaf 5.

Fiction that Robert Doyly II, founder of Oseney, obtained, in 1149, transference to his own foundation (no. 12), of his uncle's (Robert Doyly I) foundation (no. 2).

\* IN<sup>1</sup> the 3ere of our lorde anno M<sup>1</sup>Cxlix (in the tyme of Eugenyne pope iij, an<sup>l</sup> of Kyng stheephyn, and<sup>l</sup> of theobalde Archiebisshop of Canturbery, and<sup>l</sup> of Robert of chesnet bisshop of lincoln), of Robert Doylly þe ij (þe which was sone of Nigeff<sup>4</sup> Doylly) was i-geve the church of saynte George, with all his *pertinences*, to þe regular chanons of Oseney, and of Geffrey of Iuory confermyd—þe which afore was i-gefe to þe secular chanons in þe castell of Oxonforde: in þese wordes—— 8

Pro-  
fessedly  
1149.

[21.] þe principall charter of þe same Robert Doylly þe  
Secunde, of þe saide yifte.

Pretended  
confirmation  
to  
Oseney, by  
Robert  
Doyly II,

BE hit i-knowe to all cristen men þat I, Robert Doylly, willyng and grauntyng Edithe my wiffe and my soonys Henry and gilbert, 3efe and graunt, in-to pure and perpetueñ almys, to the church of god and of Seynte marye his modur and to þe 12 regular chanons in hit *seruyng* god And of<sup>2</sup> saynte marye his moder þe which (counseylyng and confermyng Robert<sup>3</sup> by þe grace of god Bisshop of lincoln) I foundid in þe Ile þe which is i-called Oseney, for þe helth of þe Kyng and þe welefär of all þe 16 Reame and also for myne own helth and of my wife and soones, kynnesfolkes, and of owre frendes, alle þat is myne in þe forsaide Ile; with alle Dwellynges þe which I had vppon þe where<sup>4</sup> þe which is of my mylles; and alle þat I had in þe borowgh 20 of oxonforde or in þe subarbys; and þe church<sup>5</sup> of Seynte George the which is i-set in þe Castell of oxonforde, with all churchis and chapelis londis rentis tenauntries and tithes possessions and other thynges to þe saide church of seynte 24

of his gifts  
at Oseney  
and in  
Oxford, as  
in no. 12  
(a, b, e);  
and grant  
of St.  
George's  
church  
(no. 2),

<sup>1</sup> An unskilful forgery. Robert Doyly II died September 1142, about a fortnight before Stephen began the siege of Oxford (Oseney Chronicle). St. George's was transferred to Oseney in 1149, by Henry Doyly, the founder's son. No. 21 is also a forgery. Whatever was 'de fundatione domus' was specially secure in the eyes of the law; and there was a strong temptation to attribute later accessions to the

founder himself. The true grant is no. 23.

<sup>2</sup> This second 'and of saynte marye his moder' is unrepresented in the Latin.

<sup>3</sup> In error. Alexander was bishop of Lincoln at the foundation of Oseney.

<sup>4</sup> 'super waram.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'the graunte of the Churche of saint George to Osney with his appartenauce; the tythes of all the Castell, &c. & others: note.'

George perteynyng: þat is to say, þe church of marye Mawde-  
 leyne, þe which is i-set in þ<sup>e</sup> subarbes of oxonforde, with iij.  
 hides in Walton, and þe londe of <sup>1</sup> xxti. acres, and þe tithe of þe  
 4 same londes, and with þe mede þat is i-called Brummannys  
 mede, with þe tithes of þe same mede, And with þe tithe of  
 Northam <sup>2</sup>, Wyueleye, And lynch <sup>3</sup>, and of all [the <sup>4</sup> lands and  
 meads and other titheable things which are between] þe castell  
 8 of Oxonforde and Henxsey or botely (þat is to say, in oxonforde  
 shire), ande with oþer thynges and tithis to þe saide church  
 of saynte Marye Mawdeſen perteynyng; and <sup>5</sup> þe church of  
 Cowlay, with iij. hides of londe in Cudeslawe and other  
 12 pertinences, and iij. hides of londe, and medis <sup>6</sup> of Sidenham and  
 ffrogmore, with meñ tithes and pertinences; and þe chapel of  
 þe ffrees, with þe dwellyng or mansion and þe londe evyn  
 ageynst þe chapel towarde þe west, with ffedynges and pastures  
 16 and his oþer pertinences; And ij. hides in Ernycote, with þe  
 woode and oþer pertinences; and þe church of Stowe, with alle  
 þe towne, and with þe chapel of morton, and ij. hides of þe fee  
 of saynte George in þe same town, to-gedur with þe woodes and  
 20 other thynges and libertees to þe church of saynte George  
 perteynyng; and þe londe of Worton, with the tithe of j. hide  
 in þe same towne; and j. hide with þe pertinences in Saunforde;  
 and þe londe of fforsthuff, and of Burton, and of bothe  
 24 Stoonehale, with þe chapelis in þe same, woodis, villenages,  
 rentes, and tithis and other thynges of my ffee, to þe church  
 of Saynte george perteynyng; And half j. hide and j. 3rdelonde  
 in Hokenortoñ, with þe pertinences; and ij. parties of tithe  
 28 of alle thyng þe which is i-wonyd to be tithid of all demaynes <sup>7</sup>  
 of ayther honowr þe which lye to þe Castell of Oxenforde, þat

with all its  
 property,  
 viz. (1)

St. Mary  
 Magdalene  
 with lands,  
 meads, and  
 tithes, to  
 the north  
 and west  
 of Oxford;

(2) Cowley  
 church, 2  
 hides, and  
 meadows;  
 (3) Cutslow,  
 3 hides;

(4) Frees  
 chapel  
 and land;  
 (5) Arncott,  
 2 hides;

(6) Stowe,  
 church  
 and land;  
 (7) Morton,  
 chapel  
 and land;

(8) Worton,  
 land and  
 tithe;

(9) Sand-  
 ford, land;  
 (10) Forest-  
 hill, chapel  
 and land;

(11) Stonnall,  
 Staffs.;  
 (12) Black-  
 bourton;

(13) Hook-  
 norton,  
 land; tithes  
 of the Doyly  
 and Iveri  
 demesnes,  
 viz.

<sup>1</sup> The land called 'Twenty acres' lay in the north suburb of Oxford in the neighbourhood of the modern Walton Street. At the present day there is a field called 'Twenty acres' ('Twenty pound Meadow') in the west suburb, opposite the modern St. Frideswyde's parish church. The coincidence of name has sometimes caused confusion.

<sup>2</sup> A meadow by Cherwell, whose name survives in the modern Norham Road.

<sup>3</sup> See note in no. 54.

<sup>4</sup> Added from the Latin.

<sup>5</sup> The clauses are out of order. The

Latin gives, correctly, 'and the church of Cowley, with two hides of land and the meads of Sydenham and Froggemore, and other pertinences; and three hides of land in Cutslowe with men, tithes, and other pertinences.' Cutslow, two miles north of Oxford, is a member of Kidlington (Wood's *Life and Times*, i. 353).

<sup>6</sup> These meadows lay east of the Cherwell, opposite Christ Church meadow: see 'Sidnam' in Wood's *City of Oxford*, i. map ii.

<sup>7</sup> i.e. demesne-lands: Latin 'de omnibus dominicis utriusque honoris.'



(14) of six manors by Banbury ;  
 (15) of nine manors by Woodstock ;  
 \* leaf 5, back.  
 (16) of fourteen manors by Bicester ;  
 (17) of twelve manors chiefly in Bucks ;  
 (18) of six manors by Bampton ;  
 (19) of ten manors, Oxford to Boarstall ;  
 (20) of seven manors in Gloucestershire ;  
 (21) of six manors by Watlington ;  
 (22) of nine

is to saye, of Hokenorton<sup>1</sup>, Swerforde, Bereforde<sup>2</sup>, Wiginton, and of j. hide and dñ. in Edburbury<sup>3</sup>, and of j. hide and þe thirde parte [of half] of j. hide in Cornewell ; and of Cudelyngton<sup>4</sup>, Throp<sup>5</sup>, Withhull<sup>6</sup>, Hensynton<sup>7</sup>, and Northlye<sup>8</sup>, and of j. hide 4 and dñ. in Barthon Odonis<sup>9</sup>, and Rolesham<sup>10</sup> of eyþer \*courte, and of dunstywe, ledewell<sup>11</sup> ; and Heyforde, of Hampton<sup>12</sup> with Northbroke gaytorum, & blechesdon<sup>13</sup>, of Weston<sup>14</sup>, Burcetur<sup>15</sup> with Wrechwike<sup>16</sup>, Buckenhuil<sup>17</sup>, Ardsley<sup>18</sup> with northbroke by 8 Somerton, of Mixbury, Willauston<sup>19</sup>, ffullewel, Hordewyke<sup>20</sup> ; Tynforde<sup>21</sup>, Westbury, Shaleston, Turesmere<sup>22</sup>, Stratforde<sup>23</sup>, Turueston<sup>24</sup>, and Caldewell<sup>25</sup>, of Wyke<sup>26</sup>, Thorneton, Thorneborowgh, Radecluye, Haseley<sup>27</sup> ; of Burton<sup>28</sup>, Kencote, Northton<sup>29</sup>, 12 Bampton, Dukelynton, Escoote<sup>30</sup> doyluorum ; of bekeley<sup>31</sup> of all þe towne, Horthton<sup>32</sup>, Morkote<sup>33</sup>, and of dñ. hide in stodeleye<sup>34</sup> þat longeth to bekeleye, and of Asshe<sup>35</sup>, of Wodepwye<sup>36</sup>, and pure<sup>37</sup>, Elfelfelde<sup>38</sup>, Ocle<sup>39</sup>, and Horspathe ; of Turkedyne<sup>40</sup>, lituill 16 Rysynden<sup>41</sup>, Treton<sup>42</sup>, Hampton<sup>43</sup>, Tetbury, cherynton, and Heselden<sup>44</sup> ; of Watlynton, Goryng, Weston by chiltre<sup>45</sup>, Estcote<sup>46</sup> (by Holcombe) of the fee that longeth to þe castell of oxonforde, Euere<sup>47</sup>, and of ayther courte of shyrburn ; Ardynton, 20

<sup>1</sup> Noted in margin. Of the six, three are in Chadlington hundred, three in Bloxham hundred.

<sup>2</sup> Barford.

<sup>3</sup> Adderbury.

<sup>4</sup> Kidlington.

<sup>5</sup> Thrupp.

<sup>6</sup> White-hill, in Tackley parish.

<sup>7</sup> Hensington, in Bladon parish.

<sup>8</sup> Northleigh.

<sup>9</sup> Little Barton : see no. 128.

<sup>10</sup> Rousham.

<sup>11</sup> Ledwell or Lodwell, in Wootton parish.

<sup>12</sup> Hampton Gay : this set is in Ploughley hundred.

<sup>13</sup> Bletchington.

<sup>14</sup> Weston-on-the-Green.

<sup>15</sup> Bicester.

<sup>16</sup> A hamlet in Bicester parish.

<sup>17</sup> Bucknell.

<sup>18</sup> Ardley. 'Ardulfleyn' in Henry III's *Inspeximus*.

<sup>19</sup> Woolaston in Mixbury parish.

<sup>20</sup> Hardwick.

<sup>21</sup> Thenford in Northants.

<sup>22</sup> Tusmore, near Cottisford.

<sup>23</sup> Water Stratford.

<sup>24</sup> Turweston.

<sup>25</sup> Not identified. 'Goldewelle' in the Latin.

<sup>26</sup> Wyke = Wick-Dyve, Northants.

<sup>27</sup> Haseley, in Radclive parish, Bucks.

<sup>28</sup> Blackbourton, in Bampton hundred.

<sup>29</sup> Brize Norton.

<sup>30</sup> Ascot D'oyly.

<sup>31</sup> Beckley, in Bullingdon hundred.

<sup>32</sup> Horton, in Beckley parish.

<sup>33</sup> Mercot, in Charlton-on-Otmoor.

<sup>34</sup> Studley.

<sup>35</sup> Probably Nash, in Beckley parish.

<sup>36</sup> Woodperry.

<sup>37</sup> (Water)perry.

<sup>38</sup> Elsfield.

<sup>39</sup> Oakley, by Boarstall.

<sup>40</sup> Turkdean.

<sup>41</sup> Rissington.

<sup>42</sup> Tretone, now called Bruerne.

<sup>43</sup> Hampnett, Glouc.

<sup>44</sup> Haselton, Glouc.

<sup>45</sup> Chiltre = the Chilterns : and so South-weston in Pirton hundred.

<sup>46</sup> Ascot, in Great Milton parish, in Thame hundred.

<sup>47</sup> Iver, Bucks.



Betrynton<sup>1</sup>, Hareweſt, ledecumbe, and in Elflynton<sup>2</sup> of thre hides and of þe mylle, of Craneſorde<sup>3</sup>, leyes<sup>4</sup>, tenesſhe<sup>5</sup>, Tenyeth<sup>6</sup>; Haurugge<sup>7</sup>, Koleſton<sup>8</sup>, Meſſeworth<sup>9</sup>, and clompam<sup>10</sup>; and all þe tithe of þe Demayne of Wolgarcote<sup>11</sup>, and in Baldynton<sup>12</sup> of thre hides, and in Wauerton<sup>13</sup>, of þe demayne, of Crofteſ<sup>14</sup> and Tewycroſſe<sup>15</sup> ij. parties of all maner tithes, ande in Ibſton þe tithe of oon hide, and in Cutlynton<sup>16</sup>, þe tithe of 8 j. hide, ande in Cawdeweſt þe tithe of three 3erdes. Wherefore I wille and ſurely charge þat þe chanons of þe foresaide church and pere ſuccesſours haue and holde, weſt and in peece, all tenementes londis rentis tithis and poſſeſſions þe which þey 12 haue in all þe forſaide maners, and alſo of me and my eyres or my meñ may geete in tyme to come, with all liberteis<sup>17</sup> and free cuſtoms þe which I euer had or oony of myne aunceturs; and þat þey haue pere courte fire of here meñ of all maner 16 transgreſſions or mysdoyngeſ<sup>18</sup> ande defauteſ; and been quyte, bothe they and there tenauntes, of all maner ſutes of my cowrite, and of ſute of my myllis, and of all demaundis or axyngeſ<sup>19</sup>, outetake Juſtice or ry3ght of deth or of membres. And if þey 20 or there meñ be amerced agaynſt me or myne eyres of<sup>20</sup> my baylyſſis for oony cauſe, trespas, or forfeſte, all mercys<sup>21</sup> and mercymentes and all fynes and all profyſtes and all outegoyngeſ<sup>22</sup> of pleyſ þat comen forthe of þem or of pere meñ ſhall be of þe 24 chanons ſelfe, withoute oony agayne-holdyng to me or to myne heyres, weþer hit be for defauteſ or for oony other cauſe. Alſo I will and charge ſurely þat þe ſaide chanons ande pere ſuc-

chiefly  
Berk-  
shire  
manors;  
(23) of ſome  
twelve  
diſperſed  
manors;

with  
manorial  
privileges  
(no. 39);

exemption  
from  
ſervice to  
courts  
and mills  
of Doyly  
manors;

right to  
fineſ im-  
poſed on  
their  
tenants;

right to  
common

<sup>1</sup> Batterton, Berks.

<sup>2</sup> Elfreton in Welford pariſh, Berks.

<sup>3</sup> Cranford in Northts., near Kettering.

<sup>4</sup> Leyes is probably Northleigh, *ſupra*.

<sup>5</sup> Tenesſhe is perhaps Aſſhe, *ſupra*.

<sup>6</sup> Tenyeth (or Peryeth, as in the Latin) is probably Woodperry, *ſupra*.

<sup>7</sup> Hawridge, Cotſlow hundred, Bucks.

<sup>8</sup> Coleſton- or Colſton-Baſſet, Notts.

<sup>9</sup> Marſworth, Cotſlow hundred, Bucks.

<sup>10</sup> Clapham, Beds.

<sup>11</sup> Marginal note: 'Note for tithes of the demesne of Wolgarcote,' i.e. Wolvercote.

<sup>12</sup> Baldon, Oxon.

<sup>13</sup> Waverton, or Warton, in Leominſter pariſh, Herefordſhire.

<sup>14</sup> Crofteſ ſeems to be another name for

the manor in Waverton, which paid tithe to Oſeneye.

<sup>15</sup> Twycroſſe in Orton-on-the-hill pariſh, Leiceſtershire.

<sup>16</sup> 'Curtlington' in the Latin, i.e. Kirtlington.

<sup>17</sup> Marginal note: 'Note and marke þe liberties.'

<sup>18</sup> As uſual, the word introduced by 'or' is an alternative Engliſh word for the preceding Latinism. The Latin is 'de omnimodis transgreſſionibus et defaltis.'

<sup>19</sup> Latin: 'de omnimodis demandis excepta iuſtitia mortis et membrorum.'

<sup>20</sup> Read 'or': 'ſeu.'

<sup>21</sup> Marginal note: 'Note for fynes & amerciamentes, &c.'

<sup>22</sup> Latin, 'exitus.'

pasture for sheep, pigs, and cattle ; cessours and þere tenauntes haue fre entryng ande goyng oute ande fre commune to þere shepe and hogges and to all here bestes in all my maners, and that þey be not inparked or y-poyned<sup>1</sup> but þey be i-founde in open harme ; þat<sup>2</sup> if hit<sup>4</sup> happen, þey maye receyue þere bestes<sup>3</sup> and by the syght of lawfull men þe harme þat þere bestis haue i-do, owte of my courte, to make to be amendid : and that this my yifte and graunt ande confirmacion of this charter be Sure and stable for euer, To this wrytyng I haue put to my seele. Thes witnesses, Theobalde archiebisshop of Canterbury, Bisshop of Wircetur Symon, Thurstane<sup>4</sup> archiebisshop of Yorke, Robert Bisshop of lincoln, Gilbert filioth Herforde, Henry Doyly and Gilbert his<sup>12</sup> brother, and other.

[NOTE.—As far back as Anthony Wood's time (*City of Oxford*, ii. 190-2) the preceding section of the Oseney Register was felt to be a puzzle, and many of the names in it long remained untraced. The Rev. H. E. Salter, by collation of the original Oseney deeds as well as of the Registers, has solved the problem of the section and identified its names. The 'charter,' he points out, must have been invented after 1191, by tacking together several grants of earlier and later dates, without the least attempt to make them fit in with each other. The charter, by its witnesses, professes to be of date 1149, but Robert Doyly II died seven years before that. The bishop of Lincoln at the foundation of Oseney was Alexander, not Robert. The constructor of the charter may have taken the name Robert either from Alexander's predecessor, Robert Bloet (1093-1123), who during his episcopate seems to have granted a confirmation-charter to St. George's church ; or from Alexander's successor, Robert de Chesnei (1147-68), who in 1149 sanctioned the grant, by Henry Doyly I, of St. George's church and its possessions to Oseney. The deed makes Oseney in 1149 possessed of Frees chapel, which in fact was the gift of Thomas of St. Walery about 1191 ; and of the tithes of Twycross and Warton obtained in 1187-9 by an exchange, which is fully described in the Oseney Cartulary. The list of places is confused by the jumbling together of names taken from different confirmations. Thus, the scribe gives both Perieth and Woodperry, but they are probably the same ; so also, probably, Leyes and Northlye ; Asshe and Tenesse ; Cawdewell (Caldewell) and Goldwell.]

About 1100. [22.] A confirmacion off Geffrey of Iuory þe sone of Roger of Iuory off þe Same yifte.

All men knowe that I, Gefferye of Iuorye, grauntid, and with  
\* leaf 6. this my present charter con\*fermed, to god And to þe Church

<sup>1</sup> 'or y-poyned' is an English equivalent of the preceding word : Latin is merely 'ne possint imparcari.'

<sup>2</sup> 'quod si contigerit.'

<sup>3</sup> i. e. out of the pound, on giving surety for payment of damage : cp. nos. 39, 40.

The Latin is 'per vadimonium averia sua recipiant.'

<sup>4</sup> Another mark of forgery. Thurstan died 1140. If the charter were genuine, it would have been witnessed by Henry Murdac, archbishop 1147-53.

of Saynte marye of Oseney and to þe chanons þere seruyng god,  
 all londis churchis rentis tithis and possessions þey haued in  
 all my maners, of the yifte of Robert Doyly and the grauntynge  
 4 of Roger of Iuorye my fadur, in-to pure and perpetuell almes,  
 as þe charters of þe forsaide Robert and roger þe which they  
 haue fully witnyse: and for that I wyll þe yevyng and graun-  
 tyng of þe forsaide Robert and Roger be sure and stable for  
 8 euer, with my seele imprentynge this present writyng I haue  
 i-seelid: These witnyse Robert, by þe grace of god Bissshop of  
 lincoln; Robert Doyly þe yungur, &c<sup>o</sup>.

Pretended  
 confirma-  
 tion to Ose-  
 ney (about  
 1249), by  
 Jeffrey of  
 Iveri,  
 joint-  
 patron  
 (nos. 1, 3) of  
 St. George's  
 church,  
 of no 21.

NOTE.—The charter, as it stands, cannot be genuine, because the Iveri family became extinct about 1110, several years before Oseney was founded. A genuine deed, by which Jeffrey of Iveri confirmed its possessions to the church of St. George, seems to have been adapted to strengthen the forgery (no. 21), by substituting 'Marye of Oseney' for 'George.'

[23.] A confirmacion of Henry Doylly þe first þe Sone<sup>1</sup>  
 of þe saide Robert Doylly his ffadur off þe saide  
 thynges.

A D.  
 1149.

BE hit i-knowe to all trew men of holy church that I,  
 12 Henry Doylly, with þe consent and grauntynge of my Broþer  
 Gilbert, and with þe counsell of Syre Robert (þe soone of  
 Roger<sup>2</sup>) my broþer and of my modur and of oder ffrendes and  
 of my men, yefe and graunte, in-to perpetuell almys, for þe  
 16 sowle of Kyng Henry and for þe sowle of my ffadur Robert  
 Doylly and other kynnesfolkes and of myne aunceturs and for  
 my helth and of my modur and of my brethryn and of oper  
 of my ffrendes and for þe state and welefare of all þe realme, to  
 20 þe church of Saynte marye þe which my ffadur fundid in þe  
 Ile þe which is i-called Oseney and to þe chanons in hit  
 seruyng god, my church of Saynte George the which is in þe  
 Castell of Oxonforde, with all thynges þe which beð of my fee  
 24 and perteynyng to hit, þat is to say, in howses in tithis in  
 playne in woode in ryvers and in ffedynges and in all oper  
 thynges, with customs & liberteis þe which he<sup>3</sup> helde in þe

Grant to  
 Oseney, by  
 Henry  
 Doyly I,

of St.  
 George's  
 church.

<sup>1</sup> MS. has 'the Sone the Sone.' This is a genuine deed, extant as Brit. Mus. Add. Charter 20,361.

<sup>2</sup> A most misleading slip. The Latin

has 'domini Roberti filii regis'; i.e. of lady Edith's son by Henry I.

<sup>3</sup> Read 'it'; i.e. the church.



tyme of my aunceturs þe which foundid<sup>d</sup> hit. Wherefore I wille and surely ordeyne þat þe forsayde church of Saynte George<sup>1</sup>, of þe which my ffadur was foundur and<sup>d</sup> of þe which I am patrone and<sup>d</sup> advocate, This addyng<sup>2</sup> to þencresyng of my 4 ffadurs almys þe which<sup>3</sup> be ordeyned<sup>d</sup> þere, hit holde, of me and<sup>d</sup> of all myne heyres and<sup>d</sup> successours, quietly and<sup>d</sup> worschiphfully, all exaccion i-put<sup>4</sup> a-bak, fro this tyme nowe and for Euer Witnesses: Daniell, Abbot of Mussendene; Alurede<sup>5</sup>, Abbot of 8 Dorchester, ꝛ.

About  
1155.

[24.] **A confirmation of þe same Henry off þe forsaide thynges and off other ȝiftes of his modur.**

Confirmation to  
Oseney, by Henry  
Doyly I (died  
1163), of

BE hit i-knowe to all trew men of holy church that I Henry Doylly, yefe and<sup>d</sup> graunt, and with my charter Conferme, in-to ffre and<sup>d</sup> pure almes, to þe church of God<sup>12</sup> and of Saynte marye his modur and<sup>d</sup> to þe chauns in hit seruyng god (þe which my ffadur foundid<sup>d</sup> in þe Ile þe which is i-called<sup>d</sup> Oseney), þe church of Saynte George, with all thynges perteynyng to hit of my fee; and in 16 Hokenorton, j. hide of villenage, and Prestfelde and buturhulle for thre hides, and of þe mede of my lordeship as much as perteyneth to thre hides (þat is to say, ij. acre, euerych yerde); In cleydon, ij. hides of villenage, þe which 20 my modur ȝafe to þ<sup>e</sup> same church, and halfe and hide (also of villenage) þe which I ȝafe to þem in-to an Eschaunge of dñ. oon hide (also of villenage) þe which is in Weston, & dñ. an hide of þe yifte of philippe of Hampton 24 ande of his wiffe and of his soone, of þe which I clayme nowe quyte to þe sayde church þat þe same philippe and<sup>d</sup> his heyres ofte<sup>6</sup> to me þere-of, and al-so-much of my lordeship as \* my fader<sup>7</sup> yafe to þem (that is to say, Medehulle 28 and Senesham and the redelande and Sibrecrofte and

(i) St. George's  
church;

(ii) in Hooknorton,  
1 hide of villein-  
age, 3 hides of  
demesneland, &  
24 acres meadow;  
(iii) in Claydon, 2  
hides of villein-  
age, of lady  
Edith's gift (died  
1152); ½ hide in ex-  
change;  
½ hide given by  
Philip Hampton  
(with surrender of  
feudal superi-  
ority);  
8 'tilths' given by  
lady Edith,

\* leaf 6, back.

<sup>1</sup> A strange error. Latin has, correctly, 'prefata sancte Marie ecclesia'; i. e. Oseney.

<sup>2</sup> 'additamentum.' This 'adding,' really by Henry Doyly I, is attributed to his father in the spurious deed (no. 21).

<sup>3</sup> 'quam,' scil. eleemosinam. The refer-

ence is to the foundation-gift (no. 12).

<sup>4</sup> 'postposita.'

<sup>5</sup> Alfred, abbot of Dorchester, 1146-63.

<sup>6</sup> 'debebant.'

<sup>7</sup> A slip. Latin has, correctly, *mater*. 'She' ('ipsa') follows lower down.



Kynges bruggehale and stodefolde and prettesthorð and benetebrech), and dñ. an hide þe which was of Geffrey, with þe mede þat she with þe same londes assynyd to þem, And j. 4 crofte and a volate þat Hemmyiñg preste was i-wonyd to haue, and pannage of here owne hogges, and in woode in þe same towne that<sup>1</sup> is nede to howsis and hegges to be made and to fyre to be made; In Weston, j. hide and dñ. [that 8 is to say], thre 3erdes of villenage (þat is to say<sup>2</sup>, a 3erde where þe mansion of þe chanons is, and a 3erde þe which Robert holdeth, [and<sup>3</sup> a yerde the which Herbert holdeth]), and thre yerdes of þe lordeship, as my modur maade to be 12 deliuered to þem; In Eton, Sparewesaye<sup>4</sup> for j. hide; and xx<sup>ti</sup> acris of Waltoñ, with men, and medis and ffedynges; and in all my maners pasture for þere owne oxon & þere shepe and hogges commune with myne. Wherefore I wille 16 and surely ordeyn þat þe saide church alle þe forsaide tenures and possessions haue & hold, well and in pece, and worschipfully and fully, with all liberteis and his ffre customs in men in howsis in londis in woode in playne and 20 in all other thynges and placis. Witnyssis, Water of Tywe, l.

with a  $\frac{1}{2}$  hide and meadow, a croft, and a volate; free pannage, house-bote, hedge-bote, and fire-wood; (iv) In *Weston-on-the-Green*, 3 yardlands of villenage, 3 of demesne-land, of lady Edith's gift;

(v) in *Water-eaton*, Sparewesaye; (vi) in *Walton*, 'Twenty acres,' with pasture and other rights; with rights of common pasture in all Doily manors.

[25.] A confirmacion of Henry Doylly þe ij. of his 3ifte About  
aforesaide. 1182.

BE hit i-knowe to all true men of holy church that I, Henry Doylly þe soone of Henry Doylly, with þe consent and assent of Robert my proper and with þe counseil of myne free men, 24 grauntid; and with my charter confermed; to the church of saynte marye of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, for þe sowles of my predecessours and of myne kynnesfolkes and for my helth and of myne, in-too free and perpetueil almes, all 28 þe yevynges the which Robert<sup>5</sup> Beele my ffader maade to þe same church and Edith my Beele moder and Henry my ffader, þat is to say;

Confirmation to Oseney, by Henry Doyly II (died 1232),

of the grants made,

Of þe yefte of Robert my Beele Sire (the which þe forsaide (a) by his

<sup>1</sup> 'quod necesse fuerit domibus et sepibus suis reficiendis, et ad focum faciendum.'

<sup>2</sup> cp. no. 26.

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> Reserved to the lord in the former grant (no. 12).

<sup>5</sup> Latin: 'Robertus avus meus.'

grand-  
father (no.  
12);

church founded), all þe forsaide Ile of Oseney, with all dwellynges þe which been of my ffee vppon the weer in the same Ile, and tithynges of þe mylles þe which bein by the castell of oxonforde; and vnder þe waft, j. dwellyng þe which was of 4 Waryne chapeleyne; and þes churches of my ffee, þe church of Cudelyngton, þe church of Weston, þe church of Hokenorton, þe church of Cleydon, þe church of shenston, þe church of chesterton; with-in þe borowgh<sup>1</sup> of oxonforde þe londes þe 8 which heldein Engerike, Raymunde, Ailnot, Godwyn þe son<sup>2</sup> Edwacher, ermenolde, Godwyne Nicuma, Swetyng Cadica, Rauenyng, Segryne by the Waft, Henry Corueser, leofwyn Haltyng<sup>3</sup>, Godwyn money maker, Brythrik money maker, 12 Godrik, William, Raph Backster<sup>4</sup>, leofwyne Budda, Geffrey Miller; and <sup>5</sup> ij. s. þe which helde fromunde chapeleyne, and þe tithyng of Nicoll of Stodeham the which þe same fromunde helde; and Eton all þe towne in þe lordeschip and villenage 16 and free fee (oute-take þe mylle, and Sparwesaye); within Hokenorton, dj. an hide þe which was off Hugh ffraunceys, and j. 3erde londe þe which helde Morice.

(b) by his  
father (no.  
24);  
\* leaf 7.  
[Watling-  
ton church,  
see no. 13.]

Of þe yifte of Henry my ffadur, þe church of Seynte George, 20 with all thynges þe which \* longe to hit of my ffee; þe church of Watlynton; In Hokenorton, j. hide of villenage, and prestfelde<sup>6</sup>, and of þe mede of the lordeschip al-so-muche as longeth to thre hides (that is to say, two acris to euery 3erde); 24 In Eton, sparewesay; and xx<sup>ti</sup> acris<sup>7</sup> of Walton, with men & medes and ffedynges longyng to þe same.

(c) and  
grand-  
mother  
(no. 24).

Of þe yifte of my Bele Dame Edithe also, and of my ffadur, in Cleydon, ij. hides and dj. ande of þe lordeschip of the same 28 towne Suenesham and the redelande and Sibcrofte and Kynges bruggehale and Stodefolde and Benet breche, and dj. hide þe which was of Geffrey with a mede þe which perteyneth to þe same londes, and j. crofte and a volate<sup>8</sup> the<sup>9</sup> Hemimnyng preste 32 was i-woned to have, and pannage of here owne hogges, and in

<sup>1</sup> MS. repeats 'within þe borowgh.'

<sup>2</sup> 'Godwinus filius Edwaker' in the Latin; so the translator did not venture to say 'the son of Edwacher.'

<sup>3</sup> 'Leofwinus claudus.'

<sup>4</sup> 'pistor.'

<sup>5</sup> 'et duas solidatas redditus quas.'

<sup>6</sup> The Latin adds 'et Buterhull.'

<sup>7</sup> Marginal note: 'Note: xx<sup>ti</sup> acres of Walton with men & meades and fedinges to the same.'

<sup>8</sup> 'Et unam croftam et volatam.'

<sup>9</sup> Probably 'the [which] Hemming,' but 'the' by itself is found in this MS. as a relative. Latin has 'quam Hemmingus presbiter solebat habere.'

the woode of þe same towne that is nede to theȝ to howses and  
 hegges to be i-made and to be ffire to be made; In Westoñ  
 j. hide and dñ. [that is to say] iij. 3erdes of villenage (that is to  
 4 say, j. 3erde where þe dwellyng of þe chanons is, and a 3erde  
 þat Robert holdeth [and a yerde that Herbert holdeth <sup>1</sup>]), and  
 thre 3erdes of þe lordeschip, with the mede; and in all my  
 maners commune pasture to pere owne oxoñ [and to their  
 8 sheep <sup>1</sup>], and to pere hogges, with myne.

Ffurþermore, I haue i-3efe to þe forsaide chanons in-to  
 Encresyng <sup>2</sup>, for þe sowle of my ffadurs and modurs <sup>3</sup> and for  
 myne helth and of myne, all my mede þe which is at þe west of  
 12 here courte of osney (now <sup>4</sup> hit is i-called ffullyngmylleham <sup>5</sup>  
 and þe hurst <sup>5</sup> with þe mede lyng pere-to), in-to perpetueñ  
 almys, ffire and quite for all seruice, and purpresture <sup>5</sup> of here  
 Gardeyne of Cudelyntoñ; and þe chanons quite-claymed to me  
 16 two telthis in Cleydoñ, that is to say, Medehalle and prestes-  
 thorn, þe which þey claymed agaynste me of þe 3ifte of my  
 Beledame and of my ffaduȝ.

This grauntyng and 3evyng and confirmacion I made with þe  
 20 wille and assent of Robert my broþer and with þe counsell of  
 my ffire meñ, and vppoñ þe Auter of saynte marye in þe forsaide  
 church of Oseney I offerid; and my body to be i-beried after  
 my deth I vowid. Wherefore I wil that þe forsaide church and  
 24 chanons alle þe fornamed thynges haue and holde for euer as  
 ffirely and quietly fro all seruice þat to me or myne eyres  
 perteyneth as oony of my predecessores helde þem most fre and  
 most quietly whanne þey were in my lordeschip These witnesses,  
 28 Robert my Broder <sup>6</sup>, &c.<sup>9</sup>

Grant to  
 Oseney, by  
 said Henry  
 Doyly II, of

meadow  
 and land  
 near Ose-  
 ney, and  
 a strip  
 of land at  
 Kidlington,  
 Oseney re-  
 linquishing  
 2 'tilthe'  
 at Claydon,  
 no. 24 (111).

[Offering  
 on altar.]  
 [Burial at  
 Oseney.]

[26.] A confirmacion of Robert Bisshop of lincoln of þe  
 fforsaide thynges and of Bladen and Midlee and of  
 oþer 3iftis of þemperice and off oþer.

About  
 1158.

ROBERT, By the grace of God, Bisshop of lincoln ð. Wherefore  
 we, 3evyng ly3ght assent to þe ry3ghtfull prayers of owȝ moste

Confirma-  
 tion to  
 Oseney, by

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>2</sup> 'in augmentum.'

<sup>3</sup> 'pro animabus parentum.'

<sup>4</sup> The bracketed words are a later ex-  
 planation. In the Latin they occur as a  
 marginal note.

<sup>5</sup> Name noted in the margin.

<sup>6</sup> 'Roberto de Witefeld tunc vicecomita  
 Oxenefordie' follows in the Latin. Robert  
 of Witefeld was sheriff from Easter 1182  
 to Easter 1185: List of Sheriffs (Publ.  
 Rec. Office, 1898).



Robert of  
Chesney  
(bp. of Lin-  
coln 1148-  
66),

Dere soone Wigoode Abbot<sup>1</sup> of Oseney ande of his Brethryñ, the church of Saynte marye in þe which þey be i-zeve to goddis seruice, [the which] in þe Ile the which is i-callid Oseney was i-foundid and made, with all thynges with-inne the costis to 4 yowr parisshe perteynyng; vndur þe Defence of Saynt mary and owre we take, and with pese letters we make hit strong: in the which, these thynges to be i-schewed we have avised in here owne names, that is to say: 8

of ten  
churches  
in his  
diocese;

þe church of Saynte George, with all his holenysse<sup>2</sup>; þe church of Cudelintoñ, þe church of Westoñ, þe church of Hokenortoñ, þe church of Cleydoñ, þe church of Chestertoñ, þe church of Watelintoñ, þe church of Stanys, þe church of 12 Cowley, and þe chapel of fforsthull; and all that was of Robert Doylly founder of this church, and of Henry his sone, in Oseney, with all Dwellynges þe which been vppon the were of þe Milles, and all þe londe þat þey had withinne þe Borowgh 16 of Oxonforde; And all Etoñ<sup>3</sup>, with all þynges to hit \*per-teynyng (but þe Mille); and in Hokenortoñ, dj. hide þe which was of Hugh ffraunceys, and j. 3erdelonde þe which was of Morice; þere also j. hide of londe with iiij. meñ of Warlande<sup>4</sup>, 20 and of þe lordeship prestesfelde and buturhull, and of þe mede of þe lordschip al-so-muche as longeth to iij. hides; In Westoñ iij. 3erdes of londe of Warlant<sup>5</sup> and iij. of þe lordeschip with þe mede; In cleydoñ, ij. hides of Warlant, and vj. of Cotlane<sup>6</sup>, 24 and of þe lordeship prestesthorñ and benetbrech and stodeforde and in a-noper felde Medelham with þe mede in þe hedis, of<sup>7</sup> Redelande and Siberofte and Kynges bruggehale; and xx<sup>ti</sup> Acris<sup>8</sup> in Waltoñ, with medys and fedynges; and ij. 3. of Rent 28 þe which ffromunde Chapeleyne helde, and þe tithe of Nichol of Stodeham;

of king  
Stephen's  
gift (no.  
14);

And of Kyng Henry and of themperice, a prebende þe which was of peurell of lx. 3., and with-inne þe borowgh of Oxon- 32 forde iij. 9 3. v. d. ob. qua. of viij. 3erdes of þe Kynge, and þe lok 10

<sup>1</sup> See n. 7, p. 13.

<sup>2</sup> 'cum omni integritate sua.'

<sup>3</sup> Name noted in margin.

<sup>4</sup> 'cum quattuor hominibus de Warland.'

<sup>5</sup> Sic: and so also in the Latin.

<sup>6</sup> Read 'and vi. cotlands,' Latin has '& sex cotlanz.' A *cotagium* or *cotland*

was 2 acres, or 4 acres, attached to a cottar's house.

<sup>7</sup> Omit 'of.' Latin 'le Redeland.'

<sup>8</sup> Marginal note: 'the prebend of peurell; xx<sup>ti</sup> acres in Walton, with meades & fedinges. Note.'

<sup>9</sup> 'v. s.' in the Latin, and in nos. 14, 18.

<sup>10</sup> Marginal note: 'The locke.'

or goter þat Hildewyñ helde þe which was of Henry Costentine,  
and þe londe þe which was of Geffray and William Brethryñ<sup>1</sup>,  
and þe londe þe which was of Theodorike le bere, and þe lond<sup>2</sup>  
4 þe which was of Godefrey at seynte Judook<sup>3</sup>, and þe londe þe  
which was of Nigelle of Gardeyne, and þere-by þe londe the  
which Hisumwharde helde;

And of þe 3ifte of quene Adelide, and grauntyng of them-  
8 perice, j. hide by þe brygge of Bladone, with the lordeship and  
þe mede;

And þe<sup>3</sup> Ile of langeneye, of þe 3ifte of Geffrey Chamburleyne  
and of themperice; and a-noþer Ile of Mideley, of þe 3ifte of  
12 þe Citeceyns of oxonford; and j. dwellyng by the northe 3ate of  
þe 3ifte of Robert ffolioth; and þe londe þe which Raph fñst  
sywarde 3afe; and þe londe þat Elue<sup>4</sup> pulcyñ yafe; And, of  
þe 3ifte of Hugh Tywe<sup>5</sup>; In Cleydoñ, of þe 3ifte of philip  
16 Hampton, dñ. hide; In fforsthull, ij. hides; In Watlyntoñ, of  
þe 3ifte of Halinalde of Bidun, j. 3erde of londe of þe lordeship;  
In cote þe which is a membu of Cudelintoñ, j. hide of þe 3ifte  
of Raph Bretun; In blechesdoñ, of þe 3ifte of Raph amary, j.  
20 3erde of londe of þe lordship and anoper of Warlonde; of þe  
3ifte of Wigañ, in ffulebrok, j. hide of londe:

Sauyng þe dignite of þe church of lincoln. þerfore of this ouř  
confirmacion, ð. ut supra.

and, of new  
acquisi-  
tions,  
of the lock  
(59, 61), and  
lands near  
Oseney;

also, con-  
firmation  
of dowager  
queen  
Alice's gift  
(no. 83);  
of Langney  
(14), and  
Medley (69);  
of lands in  
Oxford (14,  
18) and  
elsewhere;

and, of new,  
lands in  
Foresthill,  
Watling-  
ton, Cote,  
Bletching-  
don, Ful-  
broke (in  
Hogshaw,  
Bucks).

[27.] A confirmacion of Moolde themperice of þe church  
of Seynte George with all his pertinences.

A.D.  
1149.

24 MOOLDE, themperice, Kyng Henry dow3ghter, and lady of  
yngelonde, to Archiebisshops Bisshops Abbotes Erles Barons  
shreves Mynsters and all here meñ, ffrenshe and English, of all  
Englonde, helth. Know 3e me to have i-graunted, and con-  
28 fermed, to god and saynte Mary of Oseney and to þe Prior and  
to þe chanons þere seruyng god, in-to perpetueñ almys, for the

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Maud, em-  
press,

<sup>1</sup> 'fratrum.'

<sup>2</sup> 'apud sanctum Buoc' in the Latin.

<sup>3</sup> Marginal note: 'the Ile of Langney &  
Mydley: note.'

<sup>4</sup> 'Alneua.'

<sup>5</sup> The English is here confused. The  
Latin shows that it should run 'Of the gift

of Hugh of Tew, in Forsthull, two hides;  
in Burton, two hides; in Cleydon. . . ' In  
the English one clause is brought in too  
late; the other dropt out. The places are  
Foresthill, near Wheatley; Blackbourton,  
near Bampton.

of St.  
George's  
church,  
with its  
belongings  
(as after-  
wards  
transferred  
to Oseney,  
no. 23, by  
Henry  
Doyly I),

heltþ of my lorde and myne and' our ffre childreñ<sup>1</sup> and' for þe  
sowle of Kyng Henry my ffaduþ and' ffor þe sowle of quene  
Moolde my moduþ and' of owþ oper aunceturs, þe church of  
Saynte George þe which is in þe castell of Oxonford, with all<sup>4</sup>  
his pertinences: þat is to say, the church of Saynte Mary  
mawdeþen þe which is in þe strete with-oute þe northgate, and'  
þe londe of Waltoñ of bothe parte<sup>2</sup> of þe weye<sup>3</sup> by þe which  
hit is i-goo fro Waltoñ to þe castell as Waltere Archedecoñ<sup>8</sup>  
helde hit, and' þe londe of Cudeslawe, and' of Covelay<sup>4</sup> (with  
þe church), And' þe londe of stowe and' of morton (with þe  
church and' þe chapeþ), and' þe londe of Worton, and' of  
Saunforde, and' ij. hides of Ernycot, with all oper thynges to<sup>12</sup>  
þe forsaide church of Saynte George perteynyng in tithis in  
meñ [in lands<sup>5</sup>] in howses and' Medis and' ffedynges in woode  
and' in playne, as þe forsaide church helde fro þe tyme of theñ  
þe which foundid' hit, and' as Henry Doylly and' John of seynte<sup>16</sup>

\* leaf 8.

with full  
manorial  
jurisdic-  
tion.

\* John<sup>6</sup> grauntid' and' with pere seeles confermed'. Wherefore  
I wilþ and' Surely commaunde þat þe forsaide church and'  
chanons the forsaide tenauntries haue and' holde, weþ and' in  
pece, and' worschipfully ffirely and' quietly, with sock and' sack,<sup>20</sup>  
tol and' theam, and' Infangenthef, with all other customs and'  
fredoms<sup>7</sup> þe which þey had' in the tyme off Kyng Henry  
my faduþ. Witnesses:—Robert<sup>8</sup> þe sone of þe Kyng my  
broþer.

24

About  
1158.  
Confirma-  
tion by  
Henry II.

[28.] Henry<sup>9</sup>, Kyng of Inglonde, Duke of Normandy and'  
Gyeñ, And' Erle of Angye, euyñ like to þe charter of themperice  
afore i-write of þe forsaide 3iftes, ð.

<sup>1</sup> 'ffre children' occurs several times:  
a mis-rendering of 'liberorum nostrorum'.

<sup>2</sup> Marginal notes: 'Walton on Every  
side of þe wey as the goo from Walton to  
the Castell.' 'the same was parcell of the  
prebend of Peneirell.'

<sup>3</sup> 'ex utraque parte vie per quam itur de  
Waltona.'

<sup>4</sup> Marginal notes: 'Cowley.' 'Note  
the lande in Cowley with the church &  
fredoms.'

<sup>5</sup> Added from the Latin.

<sup>6</sup> The family of St. John had succeeded  
the Iveri family (nos. 3, 22) as co-patrons  
of St. George's church. The grant of John

de St. John is not given in the cartulary,  
but is extant as Brit. Mus. Add. Charter  
20,360.

<sup>7</sup> Marginal note: 'the fredoms.'

<sup>8</sup> Robert, Henry Doyly's half-brother,  
was son of Edith Forne by Henry I.  
Wood (*City of Oxford*, i. 277) wrongly  
identifies him with Robert (Consul or 'de  
Caen'), earl of Gloucester, who died 1147.  
Joscelyn of Bailol is another witness; he  
was consecrated bishop of Sarum in 1142.  
The place is Devizes.

<sup>9</sup> Marginal note: 'Henry the second.'  
The place is Salisbury. One witness is  
Thomas [Becket], chancellor.



- [29.] A confirmacion of Robert Belnet<sup>1</sup>, Bisshop of About  
lincoln, of þe church of Seynte George with his 1150.  
pertinences.

ROBERT, by þe grace of god Bisshop of lincoln, ꝑ. Wherefore  
we, grauntyng to þe Axynges of owre most dere Childreñ  
chanons þat is to say of Oseney, graunte and with this present  
4 writyng in-to perpetuell almes conferme, to þeñ and to þe  
monastery in þe which þey beñ i-sett to goddis seruice, þe  
church of Seynte George þe which is i-sett in the castell of  
oxonford, with all tenauntries and possessions to þe same church  
8 perteynyng, þat is to say, in churchis in tithis in meñ in  
howses in londres In waters in Medis and pasturs in woode in  
playne and in all oþer thynges, with all customs and liberteis  
þe which þe same church of Saynte George had in þe tyme of  
12 oure aunceturs þe which founde<sup>2</sup> hit, þat is to say, in that ordre  
þat, after þe decease of þe clerkes the which now beñ lordes to  
þe possessions, þe same possessions and rentes with all holenesse  
shall go in-to þe vsis and þe lordeship of the Brethrin now of  
16 þe saide church of Oseney, so, notwithstanding<sup>3</sup>, þat of þe same  
Benefices so moch schall be reserued and keped to þe seruice of  
now þe saide church of Saynt George<sup>4</sup>, after þe Disposicion of  
vs and of þe patrone and prelate of þe monastery of þe regulere  
20 clerkes (þat<sup>5</sup> is to say, of þe chanons), whereof two prestes may  
be susteyned. Þefore of this oure ordeynyng trobelers, we  
denunce them i-cursed; And þe conseruatours and keepers, to  
haue goddis blesshyng and oure. Amen.

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
the  
diocesan,

of St.  
George's  
church and  
its pro-  
perty, as  
granted by  
Henry  
Doyly I  
(no. 23),

subject to  
the life-  
interests of  
the Secular  
Canons in  
their 'pre-  
bends,'

and to the  
mainten-  
ance for  
ever of a  
two-priest  
chantry for  
Robert  
Doyly I.

- [30.] A confirmacion<sup>6</sup> of Kyng Ricarde Corbelion of 1189,  
þe fredoms of Shires and Hundredes. Nov. 12.

24 RICARDUS, by þe grace of god Kyng of Inglonde, Duke of  
Normandy and of Gyeñ, and Erle of Aungie, to Archiebisspos<sup>7</sup>,  
ꝑ, and to Erles Barons Justices Shrefes Mynsters Ballyffys and  
to all his true meñ of Inglonde helth. We commaunde þat alle

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Richard I,

<sup>1</sup> Read 'de Chesneto,' bishop 1148-66.  
The error arose from an erroneous addition  
'Bluet,' by a later hand, in the endorsement  
of the original charter, now in Christ  
Church Treasury.

<sup>2</sup> Read 'founded': 'fundauerunt.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'Take hede & be

ware.'

<sup>4</sup> For this chantry see Wood's *City of  
Oxford*, ii. 184.

<sup>5</sup> Interpolated explanation. Not in the  
Latin.

<sup>6</sup> Marginal note: 'Ricardus I<sup>us</sup>.'

<sup>7</sup> *Sic*.

of exemp-  
tion from  
certain  
king's  
courts and  
taxes, as in  
no. 13.

þe londe and meñ of thabbot and chanons of Oseney be quite  
and lose<sup>1</sup> and ffree<sup>2</sup> of shires and hundredis and of wardes and  
commune plays<sup>3</sup> & quarels and all oper þynges, oute-take  
murther and theste i-preuede. And we forbede þat vppoñ þat<sup>4</sup>  
ye do not to þeñ or to oper<sup>4</sup> meñ wronge despite or grevaunce  
or þat 3e suffur to be do them of oony meñ. Witnesses<sup>5</sup>, &c<sup>o</sup>.

1199,  
June 16.

[31.] **A confirmacion of Kyng John of þe church of  
Seynte George with his pertinences.**

Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by king  
John,

\* leaf 8,  
back.

of St.  
George's  
church  
(no. 23),

as in nos.  
27, and 28;

JOHN, by þe grace of god Kyng of Inglonde, lorde of Irlonde,  
Duke of Normandy and of Gien, and Erle of Aungie, to Archie- 8  
bisshops bisshpos<sup>6</sup> Abbotes Erles Barons Justices Shreves Revys  
and to all Baylyffes and to his true meñ helth. Knowe 3e me  
to haue \* i-graunted, and confermed, to þe church of god and  
of Saynte Marye of Oseney and to þabbot and chanons pere<sup>12</sup>  
seruyng god, for our helth and of oures, in-to perpetuell almes,  
and for þe sowle of Kyng Henry beelesire of my ffadur and for  
þe sowle of Kyng Henry oure ffadur and of oper kynnesfolkes,  
þe church of Saynte George þe which is i-set in þe castell of 16  
Oxonford, with all his pertinences, þat is to say þe church of  
Saynte Mary Mawdefen þe which is in þe strete with-oute þe  
Northgate, and þe londe of Walton<sup>7</sup> of both sides of þe waye  
by þe which meñ goth fro Walton to þe castell (as Walter 20  
Archedecoñ hit helde), and þe londe of Cudeslawe, and of  
Couelay (with þe church), and þe londe of Stowe and of  
Morton (with þe church and Chapell), And þe londe of Worton,  
and of Sanforde, and ij. hides of Ernycote, with all other<sup>24</sup>  
þynges to þe same church perteynyng, In tithis In meñ In  
howses In londes And Medes and ffedynges In woode In playne,  
As þe forsaide church held fro þe tyme of þeñ þe which hit  
foundid and as þe Modur of our ffadur the lady themperice and 28  
Kyng Henry our ffadur hit to þeñ graunted and with his  
charter confermed. Wherefore we wiff and Surely commaunde  
þat þe forsaide church and Chanons þe forsaide holdes<sup>8</sup> have

<sup>1</sup> 'soluti.'

<sup>2</sup> Marginal note: 'A grete fredome.'

<sup>3</sup> 'placitis.'

<sup>4</sup> Read 'þer': 'suis.'

<sup>5</sup> William of Longchamp, Chancellor,

Nov. 12, at Westminster. The year is not given.

<sup>6</sup> Sic.

<sup>7</sup> Marginal note: 'Walton.'

<sup>8</sup> 'predictas tenaturas.'

and holde, weſt and In pece and worſchipfully, frely and quietly,  
 with<sup>1</sup> ſock and ſack, tol and theam, and Infangenthefe, and  
 with all other liberteyes and customs þe which þey had in þe  
 4 tyme of Henry beelsire of our fadur and in þe tyme of Kyng  
 Henry our fadur. Witnesses, &c.<sup>2</sup> At<sup>2</sup> london.

with ex-  
 emptions as  
 in no. 13.

[32.] A confirmacion of Kyng<sup>3</sup> Henry þe iiij. of the 1235,  
 liberteis and of þe church of Seynte George and April 2,  
 oper thynges.

HENRY, by þe grace of god Kyng of Inglonde, lorde of  
 Irlande, &c.<sup>2</sup>. Knowe þe me to haue, for god sake, i-graunted  
 8 and with this our Charter confermed, for vs and our heyres, to  
 god and to þe church of Saynte Marye of Osneye and to þabbot  
 and chanons in þe same place seruyng god, all or<sup>4</sup> yiftes  
 yevynges vndur-write, pat is to say, of þe 3este of Robert  
 12 Doylly, the Ile of Osneye, with all his pertinenes, and all men  
 and londes þe which he had in his lordeship within þe borowgh  
 of Oxonforde, with his pertinenes; of þe yifte of Henry Doylly,  
 þe church of Saynte George the which is i-sette in the casteil  
 16 of oxonford, with all thynges þe which been of his fee, þe which  
 to þe same church perteynen; of þe 3este of Master Geffrey  
 Gibwyñ, all his londe in þe towñ of Mersche, with all his  
 20 pertinenes: to be had and to be holde, to þe same Abbot and  
 20 chanons and to here successours, in-to perpetuell almes. And  
 þat þey haue and holde þe fredoms þe which Henry the Kyng  
 of Inglonde beelsire of Kyng Henry our beelsire, And also þe  
 same Henry Kyng, graunted to þem by his Charters, that is to  
 24 say, þat þey and all here tenementes and here men been quite<sup>5</sup>  
 of Shires and hundredes and wardes and danezeldes and  
 commune pleis and all oper exaccions and quarels, outetake  
 murthe & thefte i-preued; with sock and sack, tol and them,  
 28 and Infangenthefe, as þe chartors [<sup>6</sup> of the] aforesaide Kynges  
 of Inglonde our predecessours and of oper yevers aforsaide,  
 [þe<sup>6</sup> which þe aforesaide abbot and chanons haue of them, in]

Confirma-  
 tion to  
 Osney, by  
 Henry III,

of no. 12,

of no. 23,

and of  
 land,  
 newly ac-  
 quired,  
 in Marsh  
 Gibbon:  
 also con-  
 firmation  
 of exemp-  
 tions,

and of juris-  
 diction,

as in no. 13.

<sup>1</sup> Marginal note: 'Lybertyes.'

<sup>2</sup> Read 'W. London., G. Roffense, epis-  
 scopis,' &c. The place is Hadloo. The  
 Latin gives the date.

<sup>3</sup> For Henry 'III': see note to no. 33.

<sup>4</sup> Sic, probably for 'all þe yiftes or yev-

ynges.' Latin is 'omnes donationes sub-  
 scriptas.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'Note the fredoms  
 of this Monasteri.'

<sup>6</sup> Added from the Latin.



\* leaf 9.

þe which þe forsaide yevynges fredoms and quitynges fully ben conteyned; resonably wityssed. \* Wherefore we wilþ and surely commaunde, for vs and our heyres, that þe forsaide Abbot & chanons and þer successours foreuer haue and holde and<sup>1</sup> þe 4 forsaide londis and þe forsaide tenementes with all here pertenesces, and that they haue þe forsaide fredoms and quitynges<sup>2</sup> well and In peece, frely and quietly, fully and worschippfully, in-to perpetueþ almes, with all fredoms and fre customs 8 to them þe perteynyng as hit is i-saide before. These<sup>3</sup> witenesses, &c<sup>9</sup>.

126<sup>6</sup>,  
Jan. 23.

[33.] Grauntyng and confermyng beste<sup>4</sup> of Kyng<sup>5</sup> Henry the iiij. not Derby, vppon þe grete charter<sup>6</sup> and oþer ffredoms.

Henry III,

recites  
no. 21,viz. Robert  
Doyly II's  
pretended  
grant to  
Oseney,of Oseney  
island, &c.

HENRY, by the grace of god Kyng of Inglonde, lorde of Irlonde, and Duke of Gyeþ, to Archiebisschops Bisshops Abbotes 12 priors Erles Barons Justices Shreves Revys Minsters & to all Bayleffes and to his true meþ helth. We have i-see þe charter þe which sometyme Robert Doylly maade to god and to saynte Marye and to þe chanoþs of Oseney In thes wordes: 16

Be hit i-know to all cristen meþ that I, Robert Doylly, willyng and grauntyng Edithe my wiffe and my soones Henry and Gilbert, yeve and graunt, in-to pure & perpetueþ Almes, to þe church of god and of saynte marye his modur and to þe 20 chanons regulers in hit seruyng god þe which I (counselluyng and confermyng Robert by the grace of god Bisshop of lincoln) foundid in þe Ile þe which is i-called Oseney, for þe helth of þe Kyng and þe welth of all þe Reame and also for my helth and 24 of my wiffe and of my soones, of kynnesfolkes, and of our frendes, all that is myne In the forsaide Ile, with all dwellynges þe which I had vppon þe were the which is of myne Milles,

<sup>1</sup> By a slip for 'all': 'omnes predictas terras.

<sup>2</sup> 'quietancias.'

<sup>3</sup> The Latin supplies the date.

<sup>4</sup> Latin order: 'confirmacio optima.'

<sup>5</sup> This frequently repeated reckoning of Henry, King of England 1216-72, as Henry 'IV,' comes from taking into the list as Henry 'III,' Henry (eldest son of Henry II), crowned at Westminster 1170, died 1183. The words 'not Derby' show

that the translator adequately distinguished the grantor of this charter from Henry, King of England 1399-1413 (Henry IV), who was styled 'earl of Derby' from 1380, during the lifetime of his father John 'of Gaunt,' Duke of Lancaster, who had married the heiress of Henry Plantagenet (died 1361), Earl of Derby.

<sup>6</sup> i. e. the spurious no. 21, invented after 1235 (no. 32), and now, 1267, accepted as genuine. See no. 38.

and all that I hadd in the Borowghe of Oxonforde or in þe Subarbes, and þe church of seynte George the which is i-set in the casteil of oxonforde, with all churches and chapels, londes

and of St. George's church,

4 Rentes tenementes tithis and possessions and oper thynges to þe saide church of saynte George perteynyng, þat is to say, the church of saynte Marye Mawdefen þe which is i-set in þe subarbes of oxonforde, and oper thynges as þey þen i-conteyned  
8 in the saide charter of Robert Doylly, the which is þe first of this title: and þese witnesses.

Addicion of the Kyng to þe forsaide thynges, saying: We truly þe forsaide yevyng, and grauntyng hauyng ferme and

and confirms it.

12 lefe<sup>1</sup>, them, for vs and our heyres, [<sup>2</sup> grant, and confirm . . .

Besides, we have granted for us and our heyres] to god and seynte Marye of Oseney and to þabbot and chanons þere seruyng god and for euer to serue, that þey as to alle here

16 demaynys londes<sup>3</sup> and tenementes be quite for euer of all maner sutes of Shires and Hundredes and of our oper courtes, and that thabbot aforesaide and [his] successours be quite<sup>4</sup>

He also confirms exemptions as in no. 13.

for euer fro lawe day<sup>5</sup> in euery place in oure reame, And  
20 also of turnys of schreuys, [<sup>6</sup> whether by our sheriffs] or by our bayllyffes, in what-so-euer places þey be holde. We haue i-grauntid also, for vs and our eyres, to þabbot and chanons aforesaide that they foreuer, of here wodes<sup>7</sup> beyng

Grant of exemption from view of frankpledge and sheriff's tourns throughout England;

24 within þe bondes<sup>8</sup> of our forest in þe shire of oxonforde and of Buckynham, frely and with-oute vywe and Deliueryng and daunger of þe forsters or verders or of our ony oper Baylyffes, maye take and carye here storys<sup>9</sup>, with-oute

and of freedom of their woods, if within the royal forests, from control of the foresters,

28 occasion and lette, with-oute waste or destruccion or copies<sup>10</sup> therof to be i-made, so that if wast<sup>10</sup> or Destruccion þerof þey make by sellyng, or in oper-wise, therof they be i-punysshed after þassise of our forest, savyng napeles to thabbot and to þe

subject only to making good wilful 'waste' by sentence of the assise of the forest.

32 forsaide chanons, in all and þorowgh all, þere fredoms \* þe

\* leaf 9, back.

<sup>1</sup> 'ratas habentes et gratas.'

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> 'quoad omnes dominicas terras.'

<sup>4</sup> Marginal notes: 'Nota well this priuelege.' 'Nota for þe lawe day quite thorowgh þe Reame.' The part of the charter from this point to the foot of the page is emphasized by a marginal line, and outside it 'nota.'

<sup>5</sup> 'de visu franci plegii.'

<sup>6</sup> Added from the Latin.

<sup>7</sup> Marginal note: 'Nota freedom of þe forest.'

<sup>8</sup> 'infra metas.'

<sup>9</sup> 'estovers': 'estoveria.'

<sup>10</sup> Read 'coppice'; i. e. disforesting the ground. Latin: 'absque vasto seu destructione vel assartis inde faciendis.'

Confirmation of their forest rights in Hildesden, Forest-hill, and Stowe, Oxon.

which þey haue by the charter of worthy remembraunce of lorde John sumtyme Kyng of Inglonde ouȝt fadur, of þere wodes<sup>1</sup> of Hildesden in the forsaide shire, and sauynge to þem here parkes and groves of fforsthull<sup>2</sup> and stow<sup>2</sup> i-closed, with ffredom and<sup>4</sup> quietyng the which in þe same hiderto þey haue i-woned to haue. These witnesses &c<sup>3</sup>. þe date, ꝑ.

About 1150.

[34.] A confirmacion of Theobalde Archiebisshop of Caunterbury of all owȝt Goodes.

Confirmation to Oseney, by archbishop Theobald,

of all their estates, present and to be acquired.

Anathema against injurers.

THEOBALDE, By the grace of god Archiebisshop of Caunterbury, and of all Inglonde primate, & popis legate, to brodur<sup>8</sup> Wigode prior of Osney helth, ꝑ. To ryȝhtfull petition<sup>8</sup> ꝑ. we ȝevyng assent, all churchis and londes and tithis and howse rentes<sup>3</sup> and all thynges þe which the church of Saynte Marye, to þe which þou art hede (by the help of god), lawfully hath<sup>12</sup> i-purchased<sup>4</sup>, or in tyme to be by ryȝhtfull wysys<sup>5</sup> may be i-purchased, with this present wrytyng we conferme hit, and by the autorite of þe office that we haue we make hit strong, pluckers away of them, and pullers<sup>6</sup>, afore þe sete of þe euer-<sup>16</sup> lastyng Jugge to be i-dampned we denunce, and fro this present church we sequestre them but þey leve and with meke satisfaccion cristes patrimonye be besy to reforme hit; and to þe keepers peece be of ouȝt Ihesu criste þe which when he was<sup>20</sup> riche for vs was i-made powre þat he wolde make vs riche with his pouerte and wolde hele with his infirmite<sup>7</sup>.

About 1163.

Confirmation to Oseney, by archbishop Thomas Becket,

[35.] THOMAS, By the grace of god Archiebisshop of Caunterbury, and of all Inglonde primate, and popis legate, to all<sup>24</sup> true men of ouȝt holy modur the church þorowgh Inglonde beyng, both now and to be, both clerkes and laye men, helth and blesshyng. Of the office i-committid to vs, to þe petitions which we knowe to perteyne to þe Encresyng of religion, lyȝht<sup>8</sup> <sup>28</sup>

<sup>1</sup> Marginal note: 'Nota Hildesden by Kyng John charter afore.' Hildesden was in Forest-hill parish, but held of the royal manor of Brill, Bucks (*Rotul. Hundred.* i. 22, col. i).

<sup>2</sup> Names noted in the margin.

<sup>3</sup> 'domorum redditus.'

<sup>4</sup> 'adepta est.'

<sup>5</sup> 'iustis modis.'

<sup>6</sup> 'et distractores.'

<sup>7</sup> The general absence of rubrics from this point indicates that the treatise was never brought to a conclusion.

<sup>8</sup> 'Admonemur . . . facilem ac benignum prebere assensum.' Notice how the slavish following of the Latin order darkens the English. 'We be "constered" . . . to grant light and benign assent' is meant.



and benynge to graunt assent we ben constered. Wherefore of  
 our most dere soonys (chanons, that is to say, of Seynte marye  
 of Oseney) we<sup>1</sup> grauntyng to þere meke axinges, graunte, and  
 4 with this present writyng in-to perpetueſſ almes conferme, to  
 them and to þe monasterj, in the which þey ben i-geve to goddis  
 seruice, the church of Seynte George þe which is i-sett in the  
 castell of oxonforde, with all tenauntries and possessions and  
 8 with all thynges to þe same church perteyning; In tithis In  
 londis In men In fredoms and in all other rentes, as our  
 worschipfull broþer [Robert<sup>2</sup>] bisshop of lincoln to þem grauntid,  
 with þe wilfull<sup>3</sup> consent of þe Kyng and of the Aduocates of  
 12 the same church, and with his charter confermed, þe which with  
 our hyes we saw, and as his charter witnessith. Of this our  
 confirmacion trowblers we denunce the perel of dampnacion to  
 be wy3the them, And to the kepers of hit goddis blesshyng and  
 16 our haue. ffare ye well.

of St.  
 George's  
 church  
 and its  
 property,  
 as in no. 26.

Anathema  
 against  
 violators.

[36.] THOMAS<sup>4</sup>, By the grace of god Archiebisshop of Cauntur-  
 bury, of all Inglonde primate, and popes legate, to all Bisshops  
 Archedecons and prestis, In whoos powre and parish been tithis  
 20 to þe church of Seynte Marie of Oseney perteynyng, helth.  
 Owre mooste dere soonys chanons of Oseneye have i-playned to  
 vs summe tithis to the ryght of þere church longyng, agaynste  
 ry3ght, of summe men to be with-holde. therefore be this wry\*tyng  
 24 we chargh 3ow that 3e call them streytly þe which holde  
 the ry3ght of the forsaide church and ster<sup>5</sup> them that þey hooly  
 restore þem. And if they will not restore, restreyne ye þe  
 same fro the brynkes [or] bondis<sup>6</sup> of þe church<sup>7</sup>. ffare 3e well.

About  
 1155?  
 Letter of  
 archbishop  
 Theobald,

ordering  
 due pay-  
 ment of  
 tithes to  
 Oseney,  
 \* leaf 10.  
 on pain of  
 excommu-  
 nication.

28 [37.] To all cristen men to þe which this present wrytyng  
 shall come, Hugh<sup>8</sup>, By the grace of god Bisshop of lincoln, helth

About  
 1195.

<sup>1</sup> 'piis postulationibus annuentes.'

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> 'unanimi consensu.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'Nota and marke this letter & execute hit.' The beginning in the Latin is 'T. dei gracia': the endorsement was originally 'T. Cantuariensis,' but a later hand prefixed 'Sci.' The Rubric in the Latin takes up the error: 'Item littera eiusdem Sancti Thome.' The original deed in Christ Church Treasury

has preserved its seal, which is that of Theobald. I owe all this information to the Rev. H. Salter.

<sup>5</sup> 'admoneatis.'

<sup>6</sup> 'brinks or bounds' is the usual alternative rendering of one Latin word: 'a limitibus sancte ecclesie.'

<sup>7</sup> MS. repeats 'of þe church.'

<sup>8</sup> 'Confirmatio sancti Hugonis' in the Latin.

Confirmation to Oseney, by the bishop of Lincoln, the diocesan,

of their property, especially their churches,

viz. five of the founder's gift (no. 12);

also of St. George's (no. 23);

St. Mary Magdalene; Stowe; Cowley; Iffley;

Watlington;

Stone, with Southcote;

and goddis blessing. Peticions, þ. ffor this cawse, of our most dere brethryñ, Abbot and chanons of the church of seynte Marye of Oseney, we to þere ryȝhtfull axinges grauntyng<sup>1</sup>, þeñ and þere monastery in the which þey þen i-ȝefe to goddis service vnder the proteccion of god and of the holy church of lincoln and our we take: possessions also and rentes, and namely<sup>2</sup> churchys or chapells with vicarages [and tithes<sup>3</sup>] and other thynges to them perteynyng þe which in þe bisshoprich of 8 lincoln þe same brethryñ resonably haue i-purchasyd, to them By the auctorite that we haue [we] conferme. In the which, þese to be i-schewed in there owne names wee<sup>4</sup> have a-vised:—

Of the yfte of Robert Doylly of the forsaide monastery fundar<sup>12</sup> and also off Henry Doylly the ffirste and of Henry Doylly and Robert the soones of hym, the churches<sup>5</sup> of Cudelynton, of Weston, of Cleydon, of Hokenorton, of chesterton;

Also of Henry Doylly the firste and of Henry and Robert<sup>16</sup> the soonys of hym and also of the yfte of John of Seynte John and of Bernarde of Seynte Walerye and of Bernarde his soone and principally of Moolde themperice and of here soone Kyng Henry þe secunde, the church of Seynte George þe which is<sup>20</sup> i-sett in the castell of oxonforde, with the church of Seynte Marye Mawdefen, and the churchis of stowe, of Coveleye, and Iueteleye<sup>6</sup>, and with all oper to þe church of seynte george pertinences, sauynge the composicion i-maade bytwene the church<sup>24</sup> of Oseney and Robert of Seynte Remye vppoñ the church of Iueteleye<sup>6</sup> the which for-asmuch that we wille hit to be Sure with this writyng we conferme hit.

Also of the yfte of Henry Doylly the ffirst and of Henry and<sup>28</sup> Robert his soonys and also of the yfte of Halinalde of Bidun and of William Paganell and sare his wiffe, the church of Watlynton;

Of þe yfte of William Bracy and of gilbert his soone, the<sup>32</sup> church of Stanes, with the chapell of Suthcote;

<sup>1</sup> 'graunting' = assenting: 'annuentes.'

<sup>2</sup> 'precipue.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> 'duximus.'

<sup>5</sup> The names of 18 churches and chapels are noted in the margin, in the same order as in the text, 'Iveteleye' being left out.

<sup>6</sup> In the English MS. the first letter or letters of this name are vaguely formed, and might be either Ine or Me, as though the writer felt doubtful of the name. In the Latin it is 'Iuetele,' i.e. Iffley (Ifteley or Yefteley).

- Of the yifte of [Hugh of] Tywe, the chapeil of fforsthull, Forest-hill; sauynge þe composicion<sup>1</sup> i-maade Bitwene the church of Oseney and the church of seynte ffrideswith vppoñ the same chapeil;
- 4 Of the yifte of William fyȝht Elie and of Emme his wiffe and of William þere soone, the church of Waterperye; Water-perry;
- Of the yifte of Robert Gayti, þe church of Hampton gayte; Hampton Gay;
- Of the yifte of Roger of seynte John and of William his Steeplo
- 8 broþer, þe church of Barton, with the chapeil of Saunforde and with Sandford St.
- of ledewell; Martin and Ledwell;
- And of þe yifte of Raph Murdac and Hugh of Burton, þe Black-bourton.
- 12 Þerfore we wille and sadly<sup>2</sup> ordeyne that now the seyde church and Brethryñ of Oseney all the fornamed thynges frely and holy foreuer have and be possessed, sauynge the bisshopis customs and the Digniteis of the church of lincoln. And that
- 16 this oure confermyng, ꝑ.

- [38.] To all soones of oure hooly modur the church to þe which this present writyng schalt come, ꝑ. Richard<sup>3</sup>, by the Mercy of god Bisshop of lincoln, euerlastyng helth in oure lorde.
- 20 Knowe 3e all þat we, of the consent and wilf of oure loued soone, Robert<sup>4</sup>, Deen, and of the chapiter of lincoln, for goddis sake, we graunte, and By the bisshops auctorite we conferme, to the church of seynte Marye of Oseney and to the chanonẽ there
- 24 seruyng god, the church of seynte George þe which is i-sett in the castell of oxonford, with all his Integrite or holenysse, and with all his pertinences and particlis in the seyde diocese beyng or i-sett, In tithis Rentes londis and þere possessions and in all
- 28 oper thynges and places to the same sayde church perteynyng, in-to þere owne vsys for euer to be had and to be possessed and<sup>5</sup> to be conuertid or turnyd: In the which, þese in here owne names we wilf expresse, that is to say, the church of seynte
- 32 Marye Mawdefen þe which is i-sett in the strete withoute þe
- 1259, June 23. Confirmation to Oseney, by the diocesan, \* leaf 10, back.
- of St. George's church;
- St. Mary Magdalene.

<sup>1</sup> See the Latin text in Wigram's *Cartulary of St. Frideswide's*, ii. 199.

<sup>2</sup> 'firmiter.'

<sup>3</sup> Richard of Gravesend, bishop of Lincoln 1258-81. This confirmation appears to be one of the deeds which were used in the fabrication of no. 21. It brings in

tithe of a hide in Cassington, not hitherto mentioned.

<sup>4</sup> Robert de Mariscis, dean of Lincoln 1258-60.

<sup>5</sup> Alternative rendering: 'et convertenda.'



Northgate of Oxonforde, and iij. hides of londe of Waltoñ, with þe tithis of the same londe; and the londe of Cudeslawe; and the londe of Coveley, with the church; and the londe of stowe, with the church; and ij. hides of Morton; and the londe of 4 Worton; and j. hide of Sannforde; and ij. hides of Ernycote; and j. 3erde of londe in Hokenorton; and ij. parties of tithe of all thyng þe which is wonyd to be tithid in the demayne of these maners, that is to say, of Berencester, Erdynton, Beter- 8 inton, Tenesse, Perieþ<sup>1</sup>, Tywe, Wyke, Erdusley, Heyforde, Thrope, Bereforde, Shireburn of Eyper courte, Withhull, Thorneton, Kencote, Norton, Horspathe, Hensynton, ludwell, Rodelsham of eyper courte, Blechesdon, Weston, Buckenhull, 12 Stratforde, Westbury, Thorneborowgh, Weston by Ciltre, Wygyn-ton, Swereforde, Goryng, Esteote of the flee that longeth to þe castell of oxonford, leges, Shaldeston, Elsfelde, Herdewyke, Turesme, Craneforde, Tynforde, Treton, Euere, Radcliue, 16 Bampton, Haurugge, Coleston, Messeworth, Clopham, Dukelynton; In Wolgarcote all the tithe of the demayne; In bekeley, ij. parties of tithe of all þe towne; in Garsynton<sup>2</sup>, tithe of j. hide; In Baldynton, tithe of iij. hides; In Acle, tithe of all 20 the towne: therefore we will and sadly charge or ordeyne þat now þe saide church and chanons i-myndid of Oseney all the fornamed thynges, of our grauntyng and confirmacioñ and speciall grace, frely and hooly, in-to here owne vses haue and 24 possesse, savyng in all thynges þe Bisshops customs and the dignite of þe church of lincoln. In-to witnenysse of þe which pyng, to this present writyng our seele, to-geder with þe seele off our Chapter of the church of lincoln, we haue i-maade to be 28 put to. Þe Date ix. KK. Julij In þe 3ere of our lorde M<sup>c</sup> CC lix. and In þe firste 3ere of our Bisshipode.

About  
1140.  
Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Robert  
Doyly II,

[39.] Know all Cristen men that I, Robert Doylly<sup>3</sup>, haue grauntid, and with this present charter confermed, for me and 32 myne heyres, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseney and to þe chanons there *seruyng* god foreuer, for my helth and of Edithe my wiffe, kynnesfolkes<sup>4</sup>, and of my firendes,

<sup>1</sup> 'Tenyeth,' in no. 21.

<sup>2</sup> 'Karsintona' in the Latin; i. e. Cas-sington.

<sup>3</sup> Name noted in margin.

<sup>4</sup> 'et parentum.'

in-to free pure et perpetueſſ almes, all londes Rentes tithes  
tenementes and' possessionē, both of þe church and' of þe  
layse<sup>1</sup>, þe which þey haue of my yifte and' of þe yiftes of my  
4 meñ, and' which of me or my heyres and' of my meñ þey  
may gete in tyme to be, in all my maners, with all liberteis  
and' fre customs þe which euer I have i-hadde, or any of  
my aunceturs, or in tyme to be [I] maye<sup>2</sup> gete or my heyres  
8 maye gete.

And I have i-grauntid' also to þe same chanonē and' to  
þere successours, for me and' for my heyres, that þey haue  
þere \*courte foreuer fre<sup>3</sup> in all my maners of all þere meñ  
12 for all mysdoyngeſ or defawtes wheresoeuer and' whansoeuer  
and'<sup>4</sup> of what-soeuer þey happe; and' pat þey and' there meñ  
be quite foreuer fro all maner sutes of my courte foreuer  
fre in all my maners and' of my heyres, and' of lawday, and'  
16 of such thynges þe which longen to vywe or lawday, and'  
of all sutes of my mylles, and' of all helpis tallages exaccions  
quarels or playntes and' demaundis; and' if<sup>5</sup> for fleyng or  
felonye oony of there meñ ofte to lese his cateſſ, þey shall  
20 be of the chanonē, withoute oony withholdyng to me or to  
my heyres; And if bestes or cataſſ in londis or tenementes  
of the same chanonē or of there meñ tenauntes<sup>6</sup> be i-founde  
or areſtid, I graunt, for me and' my heyres, to þem and' to  
24 þere successours what-soeuer<sup>7</sup> thyng þerof to me or to  
oony of myne by lawe maye falle or shall<sup>8</sup> mowe foreuer;  
Also if they or oony of þer meñ be<sup>9</sup> amercyd' agaynste me  
or my heyres or my Baylyſſes or my meñ, for what-soeuer  
28 cause or trespass or forfeſte, all þe mercys and' merciamentes  
and' all fines and' all profites and' all owtyngeſ of pleyſ þe which  
come forth of them or þere meñ shall be of þe same chanonē,  
withoute oony withholdyng to me or to my heyres, wheþer  
32 hit be for a defawte or for oony oþer cawse. I have

the founder,  
of all property  
acquired from  
himself or his  
tenants,

with all per-  
quisites;

and grant of  
exemptions  
from his feudal

\* leaf 11.

superiority,  
viz. right to  
hold court for  
their own  
tenants,  
free of suit to  
Doyly court-  
baron or Doyly  
view of frank-  
pledge, or  
Doyly mills or  
Doyly feudal  
claims;  
right to felon's  
goods of their  
own tenants;  
right to such  
escheats of  
their property  
as fall to the  
Doylys as lords  
of the manor;

right to fines  
imposed on  
their tenants;

<sup>1</sup> 'layfee' (i.e. lay fee) in the recitation  
in no. 93: 'tam laicas quam ecclesiasticas';  
i. e. temporal and spiritual.

<sup>2</sup> 'perquirere potero.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'liberties.'

<sup>4</sup> 'et undecunque euerint.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'bona felonum.'

<sup>6</sup> 'vel eorum tenencium.'

<sup>7</sup> Marginal note: 'escaceta.'

<sup>8</sup> 'vel poterit in perpetuum.'

<sup>9</sup> Marginal note: 'amerciamenta &  
fines.' The distinction, a vague one, be-  
tween these was, that 'amercements' were  
penalties imposed by the judgement of the  
assessors where there was no fixed penalty;  
'fines' were penalties where statute or cus-  
tom fixed the amount. This deed seems  
one of those used in fabricating no. 21.

exemption  
of Oseney  
and Oseney  
tenants  
from forced  
labours, or  
imprison-  
ment;  
grants of  
fishery  
and pan-  
nage rights,  
except in  
enclosed  
fish-ponds  
and parks;  
of common  
pasture;  
of right to  
take out  
of pound,  
on giving  
surety,  
cattle im-  
pounded,  
and to  
make good  
the damage  
by private  
treaty;  
of wood  
to repair  
houses  
and fences,  
and for  
fuel;

of right to  
choose  
their own  
head, and  
to appoint  
and dismiss  
all their  
stewards.

i-grauntid also to þe same chanon̄s, and to þere successours,  
þat noþer I noþer my heyres noþer none in owre name or<sup>1</sup> of  
owre maye here-after axe of the forsaide chanon̄s or þere succes-  
sours or þere meñ oony custom̄ or seruice or bondage, noþere<sup>2</sup> 4  
[þere] meñ in-to prison̄ or in-to bondis or in-to stokke putte for  
oony trespass or forfeite, but with open̄ thefte or mansslautter  
vppon̄ my demayne londis they be take and' attachid. I wiñ  
also, and' surely commaunde, for me and' my heyres, þat þe for- 8  
saide chanons and' þere successours and' þere meñ haue well and'  
in peece<sup>3</sup>, in añ my maners wodis and' waters pondis and'  
ffischynges, fre fisshyng, and' fre entrye and' goyng oute and  
pannage of þere hogges quyte, outetake stywys and' my parkes 12  
closid' in. And' that þey haue fre commune to þere shepe and'  
hogges and' to añ otheṛ bestes in añ my maners in<sup>4</sup> wodis, and'  
that þey be not Inparkid' or pownyd' but þey be i-founde in  
open̄ harme; And' if that happe, by borowgh þey receyue here 16  
bestes, and' after by þe syght of lawfull meñ þe harme that  
þere bestes haue i-doo, oute of my courte, þey make hit to be  
amendid'. To þese thynges we haue i-grauntid' for me and' my  
heyres howsebote and' haybote and' to be brenned' resonably at 20  
here graunges, of my wodis<sup>5</sup> in there places where I haue wodis.  
Also I wiñ and' graunte, for me and' my heyres foreuer, that þe  
saide chanons and' successours mowe chese to þeñ and ordeyne<sup>6</sup>  
a prelate to þere wiñ, after þe decese of euery prelate, withoute 24  
lette of me or of my heyres; And' þat þey maye putte, haue,  
and' putt away, in añ here granges and' pynges, kepers suche as  
semyeth to þeñ and' to þere howse to be goode<sup>7</sup>. And' þat þis  
my yifte graunt and' confirmacion of this charter be stable and' 28  
sure foreuer, To this writyng my seele I haue i-putte to. These  
witnesses<sup>8</sup> &c<sup>9</sup>.

About  
1200.  
Confirma-  
tion to

[40.] BE hit i-know to añ cristen meñ both present and' to  
be that I, Henry Doylly<sup>9</sup> þe soone of Henry Doylly, my lorde þe 32  
Kynges constable, haue i-grauntid, and' with this present charter

<sup>1</sup> 'vel ex nostris.'

<sup>2</sup> Marginal note: 'not to imprison any man except for open theft or manslaughter.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'Nota fredom grete: fre fishings (commune).'

<sup>4</sup> Read 'and'; 'et boscis meis.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'Nota: Marke well.'

<sup>6</sup> Marginal note: 'Nota this grete priuelege.'

<sup>7</sup> 'expedire.'

<sup>8</sup> Enumerated in the recitation, no. 93.

<sup>9</sup> Marginal note: 'Henry Doylly 2.'



have i-confermed, to god<sup>d</sup> and<sup>d</sup> to þe church of Seynte Marye of  
 Oseney and<sup>d</sup> to þe chanons þere seruyng<sup>g</sup> god<sup>d</sup>; for my helth and<sup>d</sup>  
 of Sibille my wiffe and<sup>d</sup> of Moolde my dow<sup>g</sup>hter and for þe sowles  
 4 of my sadur and<sup>d</sup> modur and<sup>d</sup> for þe sowle of my broþer Robert  
 Doylly and for þe sowles of all my aunceturs, in-to free and<sup>d</sup>  
 perpetuell almys, all þe possession<sup>s</sup> of þe church and<sup>d</sup> layfee þe  
 which þey haue \* of þe giftes of myne aunceturs and<sup>d</sup> of my gifte  
 8 and<sup>d</sup> of þe giftes of my meñ, as þe charters of them<sup>ñ</sup> witnysses,  
 with all fredom<sup>s</sup> and fre customs and<sup>d</sup> quytynges. I haue i-  
 grauntid also to þe forsaide chanon<sup>s</sup> that þey haue þere courte  
 of þere meñ where-euer they witt; and<sup>d</sup> I haue relese and<sup>d</sup> quyte-  
 12 claymed þeñ for euer, both Abbot and<sup>d</sup> þe Couent of Oseneye  
 and<sup>d</sup> þere meñ, in all my maners fro þe sute of my courte, and<sup>d</sup>  
 fro sute of my Milles, and<sup>d</sup> of all oþer sutes, but of these were<sup>1</sup>  
 lyfe and<sup>d</sup> membre lyith to<sup>2</sup>, And to þe lawday; so napeles þat  
 16 all mercys and<sup>d</sup> mercementes and<sup>d</sup> all fines and all profites and<sup>d</sup> all  
 goynges oute of pleis þe which come of þere meñ, vppoñ Euery  
 side and<sup>d</sup> whenne-soeuer and<sup>d</sup> wheresoeuer þey falle, schall be of  
 þe forsaide chanon<sup>s</sup>, withoute oony withholdyng, oþere hit be  
 20 for defawte or for [any other<sup>3</sup>] cawse; and<sup>d</sup> if oony of þere meñ  
 for oony forfete hath i-flowe<sup>4</sup> and<sup>d</sup> to ryght he wille not stande,  
 and<sup>d</sup> þe forfete be such for þe which his cateñ he ofte to lese,  
 þey shall be fully of þe chanon<sup>s</sup>. Also I haue i-grauntid<sup>5</sup> to þe  
 24 forsaide chanons, for me and<sup>d</sup> myne heyres, that noþer I, noþer  
 my heyres, noþer none of ou<sup>r</sup>, maye hereforth or hereafter axe of  
 þe forsaide chanon<sup>s</sup>, noþer of þere meñ, oony custom<sup>ñ</sup> or seruice  
 or bondage, noþer þere meñ to put in-to prison<sup>ñ</sup> or bondis or in-  
 28 to stocke, but þe forfete be such for þe which he ofte to lese lyfe  
 or membre. I witt also and<sup>d</sup> surely charge that þe forsaide  
 chanon<sup>s</sup> and<sup>d</sup> þere meñ haue well and<sup>d</sup> in pece in all my maners  
 here pasture to þere bestes and<sup>d</sup> to þere shepe and<sup>d</sup> hogges, as þe  
 32 charters of my aunceturs and<sup>d</sup> myne witnysses; and<sup>d</sup> that þey be  
 not Inparked<sup>d</sup> or pynnyd<sup>d</sup>, but þey be founde in harmyng, Where  
 (A<sup>6</sup> wodde I-gefe) þey may receyue þere catañ, and<sup>d</sup> after<sup>7</sup> þe  
 lawe of þe contree for þe harme satisfye. I haue i-graunted to  
 36 þeñ also (þat is to say, to þe forsaide chanon<sup>s</sup>) that þey maye

Oseney,  
 by Henry  
 Doyly II,

\* leaf 11,  
 back.  
 of all  
 grants  
 made by  
 his ances-  
 tors and  
 histenants;  
 and of the  
 privileges  
 and exemp-  
 tions con-  
 ferred in  
 no. 39.

<sup>1</sup> 'ubi.'

<sup>2</sup> 'adiacet.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'liberties.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>6</sup> i.e. a surety being given.

<sup>4</sup> 'fugerit.'

<sup>7</sup> 'secundum legem provincie.'

ffirely putte, and haue, and putte aweye, in all pere pynges or goodis, the kepers such as pey know not<sup>1</sup> to be goode to þem and to pere howse, & þat þis my zifte, &c<sup>2</sup>.

1152.

Confirmation to Oseney, by pope Eugenius III,

of all their estates,

viz. of St. George's church and its belongings as in nos. 29 and 34, and a grant incorporated in the spurious no. 21,

[41.] EUGENYE, Bisshop, *seruaunte* of *seruauntes* of god, 4 to his loued soonys Wigooode prior of seynte Marye of Oseney and to his brethreñ, both present And to be, chanons, 1. the forsaide church, in þe which 3e ben i-zeſe to goddis seruice, vndur seynte petur & our proteccion we take, and with þe priuilege of 8 this present writyng we make stronge, ordenyng þat all possessions and all goodis of<sup>2</sup> þe same church nowe ryȝhtfully and lawfully hath in possession, or in tyme to be by þe graunte of Bisshopis, ȝevyng of Kynges or of princys, by offryng of 12 cristen meñ, or by oper ryȝhtfull maners (our lorde grauntynge) ye may purchase, sure to ȝow and to ȝowr successours and vntastid<sup>3</sup> byde pey. In the which, pese we wille in pere owne names to be schewed:—the church of Seynte George, with 16 all his ryȝht that he hath within þe walf of Oxonforde and abowte, as owr worschippfull broþer Robert, Bisshop of lincoln, with resonable avise hath i-grauntid yow, and boþe he and our worschippfull fadur Theobalde, Archiebisshop of Caunturberye, 20 popis legate, with passfermyng of pere writynges haue i-made stronge; and, to þe same church longyng and hangyng, þe church of Seynte Marye Mawdeleyñ, þe londe of Walton, with þe medys and other pynges longyng to hit, and þe tithe of 24 þe same londe; In Cudeslawe, iij. hides of londe, with meñ and his opere pertinences; In Ernycote, ij. hides of londe, with þe woode and his opere pertinences; þe londe of Worton, with his pertinences; þe londe of Stowe, with his pertinences, and 28 þe church of þe same towne; In sanforde, j. hide of londe, with his pertinences; Twey \* parties of tithys of pese maners vndurwrite, Hokenorton, Cudelynton, Burcetur, Harewell, Watlynton, Ardynton, Botrynton, ledecumbe, Burton, Asshe, pirye, Tywe, 32 Wyke, Erdufley, Heyforde, Hampton gaytorum, ffullewell, Thrope, Bereforde, Shireburn of both courtis, Tetteburye, Whithuff, Treton, Kenycote, Norton, Horspathe, Hensynton,

\* leaf 12.

<sup>1</sup> 'quales sibi et domui sue noverint expedire.' The translator, thinking of dismissal for incompetence, inserts the nega-

tive.

<sup>2</sup> For 'of' read 'which.'

<sup>3</sup> 'illibata.'

ludweſſ, Rolesham of both courtes, Blechesdon, Weston, Boken-  
hull, Stratforde, Westbury, Thornborowgh, Weston, Wygynton,  
Swerforde, Escote of þe fe þe which perteyneth to oxonforde;

4 In clopham halfe of þe tithe of þe Demayne; In Barton, þe  
tithe of j. hide; In Garsynton<sup>1</sup>, ij. parties of þe tithe of j. hide.

with tithe  
in Cassing-  
ton,

ffurþermoꝝ, of ouꝝ worschipfull broþer John<sup>2</sup> bisshop of  
Wyrcetw, the church of Bibury<sup>3</sup>, with chapells, tithis and oþer  
8 pertinences, and þe tithe of here salte of þe Wyche<sup>4</sup>; þe church  
of turkeden; the church of Rysynden; þe church of Messe-  
wurth; þe church of Haurugge; þe church of ledecumbe;  
þe church of fforsthull, with his pertinences; of þe yifte of

and of the  
churches of  
Bibury,  
Turkdean,  
Rissington,  
Marsworth,  
Hawridge,  
Letcombe,  
Foresthill;  
and of  
lands in  
Black-  
bourton.

12 Hugh Tywe, his londis of Burton<sup>5</sup>.

ffor this we decree that hit be not lawfull to no mañ vturly<sup>6</sup>  
frowardly to trobull þe forsaide church, or his possessions to  
take aweye, or to withholde them i-take aweye, to make þem  
16 lasse, or to wery þem with oony vexacions, but that þey all  
clenly and hooly be keped for þe gouernynge And susteynynge of  
þem of þe which þey haue be grauntid to profite in all maner  
vsys, Sauynge þe lawfull ryȝht of the Bisshopis Diocesans.

20 Perfore if oony persone of the church or seculer this writynge of  
ouꝝ confirmacion will tempte frowardly to come agaynste hit,  
twyis or thryis i-warned, but he correcte his presumpciō with  
conuenient satisfacciō, he lacke or lese the dignite of his power

Anathema  
against  
violators of  
this deed.

24 and worschip, and lete hym know hym-selfe gilty to be to  
goddis Juggement of his wikudnesse i-do, and that he is alienyd  
or i-put fro the mooste holy body and bloode of god and of ouꝝ  
lorde Ihu criste ouꝝ agayne-byere Ihu criste, and be he vndur to  
28 þe streyte veniaunce in the laste doome. And to all kepyng  
to þe same place þere ryȝhtes be peece of ouꝝ lorde Ihu criste,  
that both here þe frute off goode doynge þey take, and afore  
þe streyte Jugge þe rewardis of euerlastyng life fynde þey.

32 Amen. In the yere of ouꝝ lorde M<sup>i</sup> Clj. of the Bisshiphode  
of pope Eugene the iij., vij. ȝere.

<sup>1</sup> 'In Kersintona' in the Latin; i. e. Cassington.

<sup>2</sup> John de Pageham, bishop of Worcester 1151-57.

<sup>3</sup> Name noted in margin.

<sup>4</sup> Marginal note: 'tithe of salt of Wyche.'

<sup>5</sup> Name noted in margin. The Latin

adds: 'and of Forsthull with their pertinences.' Burton is Blackbourton. Wood's conjecture (*City of Oxford*, ii. 191) is wrong.

<sup>6</sup> 'ut nulli omnino hominum liceat.' The double negative is a feature of this translation.



About  
1192?

Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Thomas of  
St. Valerie,

of all  
grants  
made of  
his fee,

with ex-  
emption  
from scu-  
tage.

[42.] Thomas of saint Walerys confirmacion.

Know þey that beñ present and to be that I, Thomas of Seynte Walerye, by the counsell and peticion of Ele my wiffe and of goode meñ, haue i-grauntid [and] confermyd; for my helth and of myne and for the sowles of my aunceturs and of my 4 Brethryñ, to þe church of seynte Marye of Oseney and to þe chanonß þere seruyng god, all the possessions of my ffee to þe church of Seynte George þe which in the castell of Oxonforde is i-sett perteynyng, both of my lordshippis and of my tenaun- 8 tries of my meñ, In meñ In londis and tithys and in all oper thynges: to be holde, in-to fre and pure and perpetueñ almys. And I wilñ and commaunde that þe londis of them þe which<sup>1</sup> beñ of my ffee be lose and quite fro scuage, tallage, & all oper 12 seculer exaccions to me perteynyng. These witnesses, ƿ.

137<sup>6</sup>,  
Feb. 22.

[43.] a composicion betwene the towne of Oxford & Osney tempore Edwardi tercij confirmand. omnes libertates usque bokebynders brudge.

The dis-  
pute be-  
tween  
Oseney, and  
Oxford,

as to juris-  
diction in  
Oseney and  
\* leaf 12,  
back.

Warham-  
bank (no.  
12),  
where  
Oseney  
claimed  
feudal  
lordship  
(as in no.  
13),  
and the  
town of  
Oxford  
claimed  
municipal  
rights,

SITH<sup>2</sup> diuerse debatis and Challenges haue i-be i-mevid afore pese owres, betwene thabbot and Couent of Osney of the oone partie, and the Mayre and communitie of oxonforde oñ the 16 oper partie, of the Kynges ffranchises and other thynges towchyng them, that is to say, of all þe partie of the Ile of Oseneye that longeth to þe Abbot and Couent, to-gedur with all ten\*auntes vpon þe weer of þe Millis of þe castell of oxon- 20 ford the which were the saide Abbot and Couent claymyñ as parcelle of þere parte of þe Ile aforsaide, with-in þe which parte of þe Ile aforsaide to-gedur also with þe forsaide were þey claymyñ vywe<sup>3</sup> of franciplege (or lawday), and al-so-muche 24 as longeth to þe laweday, catellys of ffugityfs and felons, sock sack tol tem and Infangenthefe, and that þe saide Abbot and couent, there tenauntes and meñ, shall be quyte of Shires hundredis wardes Daneyeldys & all pleis and oper exaccions and 28 quarels, outetake murthur and thefte i-preuyd; and with-in the same boundis the mayre and communes of oxonford claymyñ all maner ffranchises as þey haue with-in þe towne of oxonforde, as

<sup>1</sup> 'terre eorum que de feodo meo sunt, solute sint et quiete.'

<sup>2</sup> In the Christ Church MS. this agree-

ment is in French, at this place; and an English version is given at folio 323.

<sup>3</sup> MS. has 'rywe,' by a slip.

a parcelle of þe ſubarbes of þe ſayde towū; of þe which debates and chalanges þe parties aforſaide haue i-putte þem-ſelfe in ſub-mittynge and ordinaunce of the biſſhop of lincoln<sup>1</sup> praynge hyū  
 4 as þere fadur ſpiritueſſ to do bytwene them a finaſſ diſcuſſynge and a goode a-corde in þat partie: þe ſaide biſſhop ſawe þe Euidences of þe oone partie and of þe oþer, and conſiderynge þe ſaide Ile<sup>2</sup>, al ſo weſſ<sup>3</sup> þe partie of þe ſaide Abbot and Couent  
 8 as the partie of the honowre of Seynte Walerye, and the ffraunchiſes of þem, by goode auiſement<sup>4</sup> in this wiſe he declared and Juggid<sup>5</sup> finally in manere the which ſuyth: that is to ſay, þe ſaide Abbot and Couent haue ryȝht, as of þe fundacion  
 12 of here church, to haue and to Enioye all þe ffraunchiſes and quytynges aforeſaide, to þem and to þere ſuccessours, tenauntes, and receuauntes<sup>6</sup>, in all þe Abbey of Oseneſey and in all þe remanent of þe partie of þe ſaide Abbot of þe ſaide Ile of Osney  
 16 as [far as] to<sup>7</sup> þe Brygge, and in all þe Brygge i-callid Bokebynderbrugge, and in all the water<sup>8</sup> þe which rennetū vndur the ſame brugge vnto þe Ryuer of themſe towarde þe ſowth and towarde þe North vnto þe Ende of þere ffree tenauntes ſo that no  
 20 mylle<sup>9</sup> þere be leuyd or ſett<sup>10</sup>; And for alteracion<sup>11</sup> of the name of the ſaide Brugge<sup>12</sup>, for be-cauſe þere be two brigges nyȝhe togedur, In this wiſe it is declared by the ſaide Biſſhop þat þe brigge þe which ſtreecheth ouer the ſtreme rennyng more nyȝhe  
 24 þe Mille ponde of þe caſtell of oxonforde in þe weſt parte of þe ſaide ponde is þe ſaide brigge i-callid þe bokebynderbrygge; and that þe ſaide Maier and communes, þere heyres, ne ſuccesſours, by them, ne by þere mynſters, ony demaunde clayme or

was referred to arbitration of the diocesan,

whose verdict was that

(i) Oseneſey ſhould haue abſolute lordſhip within the ſite of the abbey, and in Oseneſey iſland and in Warham-bank as far as Bookbinders Bridge

(which bridge is defined to be the bridge neareſt Caſtle-Mills-pond),

<sup>1</sup> John Bokingham, biſhop 1363-98.

<sup>2</sup> Marginal note: 'the Ile of Osney parte of the honour of ſaint Walery.'

<sup>3</sup> 'si bien la part . . . comme la part.'

<sup>4</sup> 'par bone deliberacione.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'Note þe Juggement.'

<sup>6</sup> 'reſeantz.'

<sup>7</sup> Marginal note: 'Nota, to bokebynder brugge the liberties of Osney to holde.' French: 'tanque al pont.' Oseneſey had its own court for its manor of Oseneſey; and claimed that the whole of Warham-bank was parcel of that manor, and ſo exempt from the mayor's jurisdiction. This claim was allowed only in part.

<sup>8</sup> Marginal note: 'Waters.'

<sup>9</sup> The town of Oxford (Wood's *City of*

*Oxford*, i. 404) had acquired one moiety of the Caſtle Mills (the other moiety remaining in the king's hands) and ſo coveted the water-power there. Hence the prohibition here ſtated.

<sup>10</sup> Alternative rendering: 'soit leue.'

<sup>11</sup> Should be 'because of diſpute about': 'et par altercacione del nom du dit Pont.'

<sup>12</sup> There were three bridges over the moſt eaſterly ſtream of Thames: (a) Hythe-bridge, moſt to the north; (b) Quaking-bridge, nearer to, but ſtill north of, the Caſtle Mills; (c) a bridge ſouth of the Caſtle Mills, poſſibly the one here called Bookbinders Bridge. The ground here at this time is ſhown tentatively in map iii, at end of Wood's *City of Oxford*, i.

except that Oseney tenants within these limits shall pay their fair share of taxes granted by parliament to the king, and of the expenses of sending burgesses to parliament, according to the old rate customary in the west suburb;

\* leaf 19.

(ii) Oxford should have full jurisdiction, east of Bookbinders bridge between Hythe-bridge (north) and that bridge of the Castle Mills which is near the Greyfriars (south), over

execucion by cawse of Jurisdiccio[n] or oony opere cawse may do within þe precyncte aforsaide, outetake þat pabbot and Couent lette not þe saide tenauntes and receyuauntes that been or shall be with-in þe precyncte above-sayde to be contributours<sup>1</sup> 4 with þe communitie of oxonforde to þe dyme or quinsyme or fiftene or oper subsidye<sup>2</sup> i-grauntid or to bee grauntid to þe Kyng In playne parlement<sup>3</sup> by the communyte of the Realme and to þe Burgeys spense<sup>4</sup> to such a parlement i-chose, and so<sup>8</sup> in þe same manere as þe tenauntes and receyuauntes the which been or shall be within the honowr of Seynte Walerye Doone and shall doo tyme to come and after þe saying of that pat<sup>5</sup> in olde tyme was i-woned to be sett in the parishe<sup>6</sup> of Seynte 12 Thomas Stokewelle and Twentyacre þe which were i-wonyd in commune at such a contribucion to do<sup>7</sup>, withoute Encrese vppon them by oony cawse to come or that maye Aryse in tymys to come, so that þe saide mayer and communitie, here heyres, and 16 successours, aqyte and discharge the sayde tenauntes and receyuauntes of þe sayde Abbot and Couent that been or shall be within þe precyncte \* abovesaide that pey shall charge at such contribucion with none opere foreynys<sup>8</sup>. And also þe saide 20 Bisshop hathe declarid and Juggid that þe saide Mayer and communyte, here heyres, and successours, haue ryght<sup>9</sup> to haue and to Enioye all þe franchises and Jurisdiccio[n] fro þe saide Brygge i-callid Bokebynderbrygge towarde þe Est bytwene þe Brigge 24 i-callid the Hithebrigge and þe Brigge by-nethe the Millys of the castell of Oxonforde towarde þe frere Menoures of all here tenauntes and receyuauntes of the saide Abbot and Couent vppon þe were pere as pey haue within þe tow[n] of Oxonford, so 28 that þe saide tenauntes and receyuauntes þe which been or shall be vppon the were above-saide be not i-lettid to vse And to haue frely pere Esement of þe water of themse<sup>10</sup> in honest

<sup>1</sup> Marginal note: 'with the comminalltie of Oxford to paye the Dyme, xv<sup>lens</sup>, subsidie, & to the brugijs [i.e. burgesses] of parliament expenses.'

<sup>2</sup> Alternative rendering: 'au disme ou quinszime ou autre subsidie.'

<sup>3</sup> 'en plein parlement.'

<sup>4</sup> 'et a les dispenses.'

<sup>5</sup> 'et ce selonc l'affectant de ceo que.'

<sup>6</sup> i.e. St. Thomas' parish, with its northern districts, Stockwell (where Walton

Street now is), and Twenty-acre (about Little Clarendon Street). Wood's *City of Oxford*, ii. 115, mistakes the meaning of the phrase.

<sup>7</sup> 'a tiel contribucione faire.'

<sup>8</sup> 'qils ne seront chargez a tiele contribucione faire ouesque (= avec) autres foreynz queconques.'

<sup>9</sup> Marginal note: 'liberties perteynyng to the Maire & commynaltye of Oxford & howe farre their liberties do extend.'

<sup>10</sup> Marginal note: 'Nota.'



manere, and safe to þe sayde Abbot and Couent and to þere  
 successours there free tenementes rentes and seruices and þere  
 soyle<sup>1</sup> vppoñ þe same were as ryȝht of þe fundacion of þere  
 4 church. And vppoñ þat as well þe sayde Abbot as þe saide  
 mayre and communys haue greably assentid to þe sayde Declara-  
 cion and Juggement so i-doo by þe sayde Bisshop, as above hit  
 is i-sayde, And þey holde and afferme for a-corde and fynall  
 8 Juggement and discussion for all dayes of þe oon parte [and  
 of the other<sup>2</sup>] withoute gyle or Euyll Engyne. In-to witnyssse  
 of þe which þynge to þe oone parte of this Endenture abydyng  
 to þe saide mayre and communyte þe saide Abbot and Couent  
 12 haue i-put þere seele, and to þe oper parte of þe Same Endentur  
 abydyng to þe saide Abbot and Couent þe saide mayre and  
 communyte haue i-put þere commune seele. And for gretter and  
 more surete and witnyssse of þe acorde and of þynges abovesaide  
 16 þe saide Bisshop hath i-putt his seele to þe oone and to þe oper  
 parte of þe same Endenturs: i-ȝefe, or þe Date, at london the  
 xxij. day of ffeuerer the yere of þe regne of our lorde Kyng  
 Edward þe iij. after þe Conquest þat is to say of Inglonde lj.  
 20 and of ffraunce xxxviij.

Oseney  
 tenants  
 living  
 there,  
 reserving  
 to Oseney  
 tenants  
 free use of  
 the river-  
 water and  
 of the soil.

[VIII. OF THE MEADOWS<sup>3</sup>.]

[44.] NOTA that whenne hit is i-saide in A Charter of Robert  
 Doylly owf foundaþ 'And all þat is myne in the forsaide Ile of  
 Osney' hit is to be vnderstande of all pabbey of Osney, with  
 24 hegges, wallys, and Gardeyns, with þe mede i-ioyned to hit that  
 is i-callyd Orchardysmede.

Explan-  
 ation of  
 phrase in  
 no. 12.

[45.] SEKE þe forsaide charter above In þe title of þe funda-  
 cion of Oseney And furþermoþ how 'I Henry Doylly þe secunde  
 28 haue i-ȝeve to þe forsaide chanons for þe sowles of my kynnes-  
 folkes and for my helth and of myne all my mede þe which is at  
 þe weste of þere Courte of Osneye in-to perpetuell almes free  
 and quyte fro all seruice,' þ.

Reference  
 to no. 12,  
 and to its  
 confirma-  
 tion in  
 no. 25.

<sup>1</sup> Marginal note: 'reserued to Osney  
 the soyll on the water goyng to the mylles  
 of the Castell.'

<sup>2</sup> 'et de l'autre.'

<sup>3</sup> Titul. VII, somewhat incorrectly, was

supposed to continue to this point: i.e.  
 'Howe þe church of Seynte George was  
 i-ȝeve to the chanons of Osney.' The  
 English MS. had, however, ceased to give it  
 as a headline.

About  
1240.  
Extract  
from  
\* leaf 13,  
back.  
charter by  
Philippa,  
countess of  
Warwick,  
granting  
two mea-  
dows near  
Oseney,  
and pas-  
ture-rights  
in West-  
Oseney.

[46.] KNOWE all meñ, ꝛ. withinne ffurþermoꝛ that þe seyde Countesse<sup>1</sup> hath i-grauntid<sup>r</sup> for heꝛ and<sup>r</sup> for heꝛ heyres to þe Abbot and<sup>r</sup> Couent and<sup>r</sup> \* to þere successours that þey haue þere closes in goode pece and<sup>r</sup> holde þeñm foreuer, þat is to say, þe<sup>4</sup> close of þe hamme [of the fee<sup>2</sup>] of Doylly and<sup>r</sup> of Seynte Walerye be-hynde þe fullyng [mill<sup>2</sup>] of Oseney, and þe close that þey haue of þe ffee of Henry Symeon, ꝛ. as within þe title of 'Hedynton,' in þe which charter is i-conteyned<sup>r</sup> that 'pabbot<sup>8</sup> may haue xxi bestys in Westoseney<sup>3</sup> after þe hey is i-mowe and i-leuyd<sup>r</sup> vn-to Myzhelmasse and<sup>r</sup> after myzhelmasse as many as he will.'

About  
1180?  
Confirmation  
to  
Oseney, by  
Henry  
Doyly (? I),  
of meadow.

[47.] To all cristen pepul to þe which þis present writyng<sup>12</sup> shafl come Henry Doyly, ouꝛ lorde Kynges constable, helth. Know 3e all þat mede<sup>4</sup> that lyeth be-yonde [þe] water the which is i-called<sup>r</sup> Eldee towarde þe west and<sup>r</sup> is nyzhe to þe Burgeys medis of oxonforde þe which [are] of the ffee of Hedyndon, 16 that<sup>5</sup> is to say, þe mede to þe chanon<sup>s</sup> of Oseney of me for my helth and<sup>r</sup> of my aunceturs is i-yeve, is of my ffee and<sup>r</sup> of my aunceturs. In-to wittnysse of this pyng, to this present writyng my seele I haue putt to. Witnysses, &c<sup>9</sup>.

20

1239,  
Aug. 1.  
Sale to  
Oseney, by  
Humphrey  
de Monte,

of 16 acres  
in Bulstake  
mead,

[48.] Know þey that been<sup>r</sup> present and<sup>r</sup> to be that I, vmfrey of þe mounte þe Soone of Gylberte of þe mounte, for my sowle helth and<sup>r</sup> of þe sowles of my aunceturs, 3afe and<sup>r</sup> grauntid, and<sup>r</sup> with my charter confermed, for me and<sup>r</sup> myne heyres for euer, 24 to god and<sup>r</sup> to þe church of Seynte Mary of Oseney and<sup>r</sup> to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god, all my mede with þe pertinences that I had in the mede þat is callid þe mede of Bolestake<sup>6</sup>, withoute oony agayne-holdyng to me or to my heyres for euer, þat is to 28 say, xvj. acris, were-of x. acris lyeñ bytwene the mede [of<sup>7</sup> Henry son of Henry and the mead of William de gardino of Botelee, and vi. acres lie between the mead] þat Roger of

<sup>1</sup> Philippa Basset, co-heiress of Thomas Basset, lord of Headington, widow of Henry de Newburgh (died 1229), 6th earl of Warwick.

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> An island, between streams of Thames, immediately to the west of the abbey, as

figured in map ii. to Wood's *City of Oxford*.

<sup>4</sup> Marginal note: 'Mede.'

<sup>5</sup> 'quod videlicet pratum . . . est colatum.'

<sup>6</sup> Marginal note: 'bolestake Mede.'

<sup>7</sup> Added from the Latin.

Boteley helde and þe mede that Robert Merce<sup>r</sup> sumtyme helde :  
 to be hað and to be holde, to þe saide church and chanon<sup>s</sup> for euer,  
 in-to fire and perpetuell almes, with all þe ryȝht that longeth  
 4 to þe same mede (with þe pertinences) [that] I haue or I hað or  
 Euer myȝht haue, weñ and in peece, ffirely and quietly, yeldyng  
 þerof yerly to me and my heyres j. d. at Estur at Oseney for all  
 secular<sup>r</sup> seruice exaccion custom<sup>u</sup> Sevtes and Demaundes in all  
 8 thynges þe which of my lond<sup>r</sup> or for my londe may be axid,  
 Savyng to þe chefe lorde of þe ffee the rent of v. s. in tyme of  
 heyng and to þe mower viij. d., þe which þe same chanons  
 shall quyte. And I vmfrey and my heyres all þe forsaide  
 12 thynges to þe forsaide church and Chanon<sup>s</sup> for Euer shall  
 warantize agaynste all meñ and women, that, if, for Defaute of  
 my warantizing or my heyres, harmys or Expensis þey renne in,  
 whe shall satisfye theñ by the syȝht of lawfull meñ of ou<sup>r</sup> oþer  
 16 londis. And for þys yevyng grauntyng and warantizing þe  
 saide chanon<sup>s</sup> yafe to me vj. marke of siluer. This charter was  
 i-maade at Oseney att þe feste Seynte petur Ad uincula, The  
 ȝere of þe reyne of Kyng Henry<sup>1</sup> þe sone of Kyng John xxij.  
 20 And that this my ȝevyng grauntyng and warantizing abide  
 sure and stable for Euer, with this present wrytyng and puttyng  
 to of my seele I haue i-strengthit hit. The witnyssis, f.

subject to  
quit-rents  
of 1d. to  
the mesne  
lord,

and 5s. to  
the chief  
lord, with  
8d. 'to the  
mower.'

Purchase-  
money, £4.

[49.] **Quyte-clayme of xxiiij. s. goyng owt of bolestake  
 Mede & other parcelles.**

1248,  
June 10.

HENRY, By the grace of god Kyng of Inglonde, lorde of  
 24 Irlonde, Duke of Normandy, and Erle of Aungye, to all  
 Baylyffes and his true meñ helth. Knowe ȝe vs in the waye of  
 cheryte to haue i-relesid<sup>r</sup> to thabbot and Couent of Oseney and  
 þeñ quyte to haue i-claymed<sup>r</sup> for vs and ou<sup>r</sup> heyres for Euer, of  
 28 xxiiij. s. ȝerly to be i-ȝelded<sup>r</sup> of þe londes the which þey holden  
 of oure \*seriaunt Mys<sup>2</sup>, that is to saye, in Oxonforde-shire of  
 þe mede of Bolestake withoute Oxonforde pat is of þe seriaunty  
 of Gilbert of Mountes ix. s., And of A mede withoute Bampton  
 32 þe which is i-callid<sup>r</sup> Huntmede that is of þe seriauntye of  
 Richard de la mare v. s. And of þe mede that is i-called

Surrender  
to Oseney,  
by Henry  
III,  
of rent-  
charges  
over  
Oseney  
property,

\* leaf 14.  
viz., in  
Oxford-  
shire, out  
of Bulstake  
mead, 9s.;  
and out of  
meads at

<sup>1</sup> Marginal note: 'Henricus 3, Rex Anglie.'

<sup>2</sup> 'seriaunt Mys' in MS., in error for 'serjauntyes': 'de nostris seriantis.'



Bampton,  
58. and  
38. 4d.;  
and in  
Bucks, in  
Southcot,  
6s. 8d.

Burewege that is of þe Seriauntye of Henry de la mare iij. s. iiij. d. And In Bokyngham-shire of j. 3erdelonde with þe pertinences in Suthcote þat is of þe Seriauntye of William of Seynte Clare dñ. marke. In-to witnyssse of this thyng these our<sup>4</sup> letters we haue i-made to be i-made patent, My-selfe witnesse, at Wynchester x. daye of June In the yere of our reame xxxij.

About  
1170.  
Excerpt  
from grant  
to Oseney,  
by Ralph  
Botereff,  
of meadow  
at Oseney,

[50.] BE hit i-knowe to all true meñ of holy church þat I, 8  
Raph Botereff, prayng and willyng Julyan my wife and Johan  
her Dowghter, 3afe and grauntid, in-to ffre and perpetueff almys,  
to þe church of god and of Seynte marye of Oseney and to þe  
chanons pere seruyng god, ð. And within &c<sup>9</sup> And þe mede<sup>1</sup> 12  
that is by þe courte of Oseney of þe oper side of þe water: for  
þe which mede þey shall yelde Euery seynte John Baptiste day  
euery yere to þe church of seynte ffrideswith for me xij. d. for  
all seruice. [This<sup>2</sup> grant I have made to them free and quit from 16  
all service] bothe ryalle and oper and all exaccion, in þe chapiter  
of þeñ afore þe Couent, And vppoñ þe Auter, also with my  
wife I offerid hit: þese witnyssys. This my<sup>3</sup> Charter is i-write  
hole in þe title of Hokenortoñ. And note þat we haue a con- 20  
firmacion of William Horevile and of Johan his wife vppoñ þe  
forsaide charter, þe which is Above in þe title of Hokenortoñ, ð.

as in no.  
217, and  
confirmed  
in no. 218.

About  
1190.

[51.] quyte-clayme of ij. s. &c<sup>9</sup> owt of Gocesham.

Grant to  
Oseney, by  
Thomas de  
la grave,

of meadow,

subject to  
2s. quit-  
rent to  
Heading-  
ton manor.

KNOWE þey that present be and to be that I, Thomas ffit  
ffulcon. de la Grave, yeve and graunte, in-to fre and perpetueff 24  
almys, to þe church of Seynte Marye of Oseney and to þe  
chanons per seruyng god, all my mede of Gocesham that Geffrey  
ffit Durande helde: to be holde ffrely and quietly, sauynge ij.  
s. þe which þe same chanons of þe same mede yelden for me 28  
and my heyres to þe maner of Hedyntoñ yerely at þe feste of  
Seynt M[i]ch3heff. Truly I toke in my hande for me and my  
heyres to warantize to þe same chanons þat tenement ouer all  
and agaynste all meñ. Of this our yifte, ð. Þe witnyssse, ð. 32

<sup>1</sup> Marginal note: 'Mede.'

<sup>2</sup> Added from the Latin,

<sup>3</sup> Omit 'my.'

- [52.] KNOWE þey that been present and to bee pat I, Adam Porter of Oseney, haue i-zeffe, grauntid, and with my charter confermed, to þabbot of Oseney and to þe chanons þere seruyng  
 4 god, all my mede that I holde of Water Cole pat lieth bytwene Bolestake and þe mylle of Boteley, that is to say, ij. acres and iiij. buttes: to be holde of me and of my heyres for Euer, frely and quietly, worschipfully and hooly, yeldyng þerof<sup>1</sup> to me and  
 8 to my heyres yerly ij. d. at Myzhelmasse and to Water Cole iij. d.<sup>2</sup> and to þe Mower ij. d. for all seculer seruice. And I Adam porter and my heyres shall warantize to þe forsaide Abbot and Couent þe forsaide mede agaynste all men and women.  
 12 And if þe forsaide ij. Acris and iiij. Buttes to þe forsaide Abbat and Couent we may not warantize, all my londe of his fee that I haue in seynte Thomas parish \* shall abide quyte to þem. And for this yifte and graunte the forsaide Abbot and Couent  
 16 þafe to me in Rewarde<sup>3</sup> vj. marke of siluer. And þis yifte graunte and warantizyng truly to be holde I adam porter for me and my heyres haue I-plizght my trowth and with my seele puttyng to haue i-strengthe hit. These witnyssys, ð.

About 1210.  
 Sale to Oseney, by Adam, porter, of 2 acres and 4 butts of meadow, subject to quit-rents, 2d. to the mesnelord, 3s. to the chief lord, with 2d. to the mower.

\* leaf 14, back.

Purchase-money, £4.

- 20 [53.] To all cristen men to þe which this wrytyng shall come, prior of lantony, Archedecun and Deene of Gloucetur, helth in our lorde. Knowe ye all pat whenne, by diurese letters afore vs and afore þabbot and prior and Deene of  
 24 Abendon of Delegatye of our lorde þe pope Honory þe iij., whas a plee betwene þe lorde Abbot and Couent of<sup>4</sup> Enysham of þe oon partye, and lorde Richard, Abbot, and Couent of Oseney of þe oper partie, vpon tithis of heye of þe saide Munckes of  
 28 þere medys by Oseney liyng, and vpon a yerly rente of vj. s. for þe ferme of þe tithis of þe saide chanons of Kersynton<sup>5</sup>, and vpon þe peyne of xl. s. [and] vpon interesse of þe same chanons by-cause agaynste þe mynchuns of Wrokeshale and  
 32 vpon summe despites, at þe laste after many altercacions vpon þe saide all axynges of Euerych oper and mony wronges vnto þe tyme of makyng of this wrytyng i-meved, þe stryves<sup>6</sup> betwene þe saide howses thys frendely restyd: þat is to say, þe

1226, July 14.  
 Agreement between Oseney and Einsham abbey,

in respect of counter claims about tithes,

Oseney receiving a perpetual

<sup>1</sup> Marginal note: 'Mede.'

<sup>2</sup> Latin: 'iii. solidos.'

<sup>3</sup> 'in gersummam.'

<sup>4</sup> 'Oseney' follows in MS., and ought to have been struck out.

<sup>5</sup> i. e. Cassington.

<sup>6</sup> 'lites.'

lease of  
Einsham  
interest in  
meadows  
near Ose-  
ney,  
paying 5s.  
to Heading-  
ton manor,  
excusing  
6s. due  
from Cas-  
sington by  
Einsham,

and paying  
to Einsham  
13s. on  
July 20.

Oseney  
also is to  
pay the  
mower.

saide Abbot and Couent of Enysham grauntid and toke<sup>1</sup> to þe  
saide Abbot and Couent of Oseney all þere mede of Bolestoke<sup>2</sup>,  
with ij. hammys lyyng be-hynde þe courte of Oseney towarde  
þe sowth, to be holde of þem and to be had in þe name of a  
perpetueñ ferme, for xxiiij. s. yerly in þis maner to be payde,  
þat is to say, v. s. to þe chefe lorde of Hedyndon at þe terme of  
Seynte John Baptiste, and vj. s. by relese þe which þe saide  
chanons maade to þe saide Munkes vppoñ þe vj. s. in þe which 8  
þe same Munkes were i-holde to þem for þe saide tithis [of]  
Kersynton for<sup>3</sup> i-paide i-had, And þe xiiij. residue s. at þe fest  
of Seynte Margarete at Oseney to þe Secresteñ of Enynsham or  
to his certeyñ messynger þe saide chanons yerly withoute agayne- 12  
saying and Cauillacion shall paye, And euermore þe saide  
chanonð ofte to susteyne þe Burdon<sup>4</sup> of þe mower of þe saide  
mede: And þe saide Munkes been i-holde to þe warantizyng of  
þe saide ferme. Also þe bothe parties haue i-subiecte þem-selfe 16  
by goode feyth to our Jurisdiction, of þe consent<sup>5</sup>, for euer to  
constreyne both by censure of þe churchie (apelyng i-put awaye)  
to þe kepyng of þe forsaide thynges, notwithstanding þe com-  
posicion betwene þe parties a-noper tyme vppoñ þe saide tithis 20  
i-made, þe which napelesse in oper artikuls in þe composicion  
i-contente in þere surenyssse shall abide. And that this com-  
posicion sure and stable abide for euer, both parties also with  
our seeles haue i-strengthen hit with þere seeles. Thes thynges 24  
were i-doo at Oxonforde in seynte Marye church þe thride fferie  
after þe ffeeste of þe translacion of Seynte Benet, þe yere of þe  
Incarnacion of our lorde M<sup>t</sup>CC xxvj., afore Master Roger Caunt-  
lowe and Reginalde Chapeleyñ of þe church of Seynte Oolde of 28  
Oxonford vndur<sup>6</sup> our Delegates, þe dede of þe which we by þe  
popes auctorite strengthe. Þese witnyse:—

1225,  
May 22.

[54.] betwene thabbot of Osney & the Pryor of ffrys-  
wyse [about] the tyth hey of the meades of Northam,  
Pytmeade, Hallewer, Brademore [&c<sup>o</sup>].

Contro-  
versy be-

KNOWE<sup>7</sup> all cristen men that whenne, bytwene Richard,

<sup>1</sup> 'concesserunt et tradiderunt.'

<sup>2</sup> Marginal note: 'betwene thabbotes of  
Eynesham & Osney for bolestake mede &  
the hammys &c.'

<sup>3</sup> 'pro solutis habendis.'

<sup>4</sup> 'onus' in the Christ Church MS.;

'onus consuete mercedis messarii,' in the  
Cotton MS.

<sup>5</sup> 'de consensu'; scil. of the parties.

<sup>6</sup> 'subdelegatis nostris.'

<sup>7</sup> The Latin text is in Wigram's *Cart.*  
*S. Frid.*, ii. 31. The Oseney Latin text is  
more correct.



- Abbot, and Couent of Oseney and Simon, prior of Seynte  
ffrideswith, moony stryves were i-meved afore Jugges fro þe  
pope Delegate and also afore Arbitrars of þe commune consent  
4 of parties i-chose, that is to say, Archedecon of Wircetur and  
his co-arbitrars, vppoð tithe of heye of all medes of þe ffee of  
Hedyndon withoute þe courte of Oseney towarde þe west lyng;  
\* and vppoð þe tithis of þe heye of pese medis, Northam,  
8 Pitmede, Halcwere, Brademore; and vppoð þe tithe of Corne  
and heye of Andrewe of Coveley; and vppoð þe tithe of þe  
corn of all þat porcion of telthe lyng be-yonde þe Hospital of  
seynte Bartholomew towarde þe Est þe which was commune  
12 pasture of Coveley; and of þe tithis of Corne of þe prior and  
Couent of seynte ffrideswith in Cudeslawe, with <sup>1</sup> þe obuencion[s]  
or comyng þerof offrynges, offrynges, and oper parishall prouentes  
or profittes of þere seruauntes þere levying; and vppoð þe tithis  
16 of corne and heye of half j. hide of þe prior þe which was of  
Henry Bewfist in Thumele <sup>2</sup>, with þe obuencions, offrynges,  
small tithis, and parishe serving <sup>3</sup> of þere men þere levying;  
with þe tithis of þe telthe þe which is i-called Bradmore  
20 berewes: with þe tithes of A telthe þe which is i-callid Gilbers <sup>4</sup>;  
with <sup>5</sup> þe greve that hath i-come by þe rente Encresed of  
langeneye, In the charter of Eldrede <sup>6</sup> Kyng and [in] þoo oper  
Instrumentes by þe which þe church of seynte Marye Mawdeſen,  
24 or oony thyng in hit, oper tithis of Northam, may be i-calengid  
of <sup>7</sup> þe chanons of seynte ffrideswith, with renouneyng of þe vse  
of suche Instrumentes of periury of þe same chanons; and vppoð  
þe tithis of þe Milles gryndyng corne in þe courte of Oseney,  
28 And of all officis þe which been i-sett be-yonde <sup>8</sup> þe oolde curse  
of þen þat is i-callid Eldee and towarde þe weste, and vppoð  
obuencions and oper parysshall profites of seruauntes in þe same

tween  
Oseney  
and St.  
Frides-  
wyde's,  
about  
tithes of  
hay and  
corn

\* leaf 15.  
in several  
places near  
Oxford,

[Forged  
charters.]

<sup>1</sup> 'Comyng-therof-offrynges' is an alternative rendering with 'obvencions,' for a single Latin word. So also 'profittes' and 'prouentes.' The Latin runs:—  
'[super] obuencionibus, oblacionibus & aliis parochialibus prouentibus servientium suorum ibidem degencium.'

<sup>2</sup> Thomley, a hamlet of Waterperry parish: Wigram, *Cart. S. Frid.*, ii. 154, 157.

<sup>3</sup> 'et parochiali sequela.'

<sup>4</sup> 'giberis,' a 'cultura' in Walton.

<sup>5</sup> Latin [et super] 'gravamine': the

grievance being that St. Frideswyde's had bolstered up some claims by producing forged deeds: cp. no. 5. Wigram's *Cart. S. Frid.*, i. 44, describes a forged deed, purporting to be of date, 1201.

<sup>6</sup> The Foundation Charter of Ethelred, 1004, is printed in Wigram's *Cart. S. Frid.*, i. 2.

<sup>7</sup> 'of' = 'by': 'decime . . . vendicari possint a Canoniciis S. Frid.'

<sup>8</sup> 'ultra veterem cursum illius aque que vocatur Ealde-ee versus occidentem.'

were referred to arbitrators, by whose offices Oseney surrendered to St. Frideswyde's all claim to tithes in Thomley; and to certain tithes in Putmead, Halkwere and Bradmore; and to half of tithe of Wyvelsey: St. Frideswyde's surrendered to Oseney all claim to tithes of meadows west of Oseney and to tithes of Northam: the tithe of 'the lynch' to go with that of the meadow to which it belongs, or to be divided:

offices lyvyng; and vppon þe tithis bothe of corne and of heye of Middeleye, with þe obuencions and oper parisschal profits of seruauntes and of oper men þere levying; and vppon þe tithis of all þe telthe þe which lieth vppon þe Kynges hye weye nyhe 4 to þe telthe of Wynterbroc vnto þe Hospitaill of seynte Bartholomewe; and vppon þe processions<sup>1</sup> of þe churchis of seynte George and of seynte marye Mawdefen in þe assencion daye of our lorde; and vppon þe tithis of þe heye and of þe Milles and 8 of þe ffishynges of Robert Hule; and vppon [þe tithis<sup>2</sup> of all the tilled lands of the fee of Hedendon on] þe weste partie of Charewell, outetake þe tilthis of Northam, berecrofte, and oper tilthes with-in þe bondes<sup>3</sup> of Seynte Marye Mawdefen: at þe 12 laste, by masters Robert officiall of lincoln and [the] Archedecun [of Lincoln] and Adam Archedecun of oxonforde mediatours bytwene þem, all þe saide controuersies whare i-sesed frendely for Euer in this maner:—þat is to say, for þe goode of per- 16 petueñ peece, þe saide Abbot and Couent of Oseney haue i-grauntid to þe saide prior and Couent of seynte ffrideswith all þe tithes of Corne and heye þe which þey were i-woned to take of þe hide of þe prior In thumele; and also all small tithis and 20 tithis of heye of putmede and Halcwere; and tithis of heye In Bradmore when þey haue i-gete hit<sup>4</sup>; & half þe tithis of heye of Wyulseye<sup>5</sup>: And saide prior and Couent of Seynte ffrideswith haue i-grauntid to þe saide Abbot and Couent of Oseneye 24 that þey haue pesible all tithis of medis of þe fee of Hedyndon withoute þe Courte of Oseney towarde west, and that þey ioye pesible þe tithis of þe Medis of Northam, all quarelyng for Euer vppon þe saide tithis relesyng to þe saide Abbot And 28 Couent afore i-moved: And if þe lituill mede that is i-callid lynch haue i-be longyng of Northam or Halcwere<sup>6</sup>, þat hangyng<sup>7</sup>, shall be of þat parte to þe which hit is hangyng<sup>7</sup>, and if it be of noþer hangyng, be hit departid betwene parties: and þey 32

<sup>1</sup> Ascension-day long retained, and still in some places retains, its processions 'beating the bounds' of parishes: cp. Wood's *Life and Times*, iii. 15.

<sup>2</sup> Added from the Latin: 'omnium terrarum culturarum de feodo de H.'

<sup>3</sup> 'limites.'

<sup>4</sup> 'eas,' scil. decimas.

<sup>5</sup> Or Wyuleye. The boundaries of Cut-

slow (Wigram, *Cart. S. Frid.*, ii. 207) suggest that this was a meadow there.

<sup>6</sup> Northam was on the north of Oxford, on the Cherwell. 'Lynch' was a meadow, surrounded by a stream of Cherwell, which might go either with Northam on the south or with Halcwere on the north.

<sup>7</sup> 'appendicium.'

- haue<sup>1</sup> i-grauntid to þe chanon<sup>s</sup> of *frideswith* þe oper partie of tithes of heye of Wyuesley, of þe which mede þe tithes with commune conselles and expenses of[t] to be i-gete and gaderid.
- 4 Ouermore, þe tithes of þe heye of Andrewe of Coveley, fully and pesible, shaft be i-paide to pabbot and Couent of Oseneye: Also þe tithes of þe heye and of þe mylles and of þe fisshynges of Robert Hulc as longe as he is parissheñ of Cudelynton by
- 8<sup>2</sup> skele of þat tenauntrye, And if (after þat same mannys decease R.<sup>3</sup>) [the] chanons of Seynte *frideswith* wille holde hit in here owne hande with *pertinences*, hit<sup>4</sup> shaft be of þe saide tithis as þe lawe yeveth: and other petitions And quarels (vppon oper
- 12<sup>\*</sup> pynges above i-named; and vppon small<sup>5</sup> petitions almoste of l. marke, and of axynges of Expenses by-cawse of Stryves i-maade) i-mevid; both parties to euerche oper haue i-relesed for Euēr; thynges i-doo afore napelese and composicions of lange-
- 16 neye and vppon þe church of Seynte Marye Mawdelen sumtyme betweñ parties i-maade þorowgh all here articles in þere strenght abidyng. Þe chanons also of Seynte *frideswith* full restitution of A rent of ix. d. of A grounde sumtyme<sup>6</sup> fired in þe parisshe of
- 20 Seynte Marye Mawdelen to þe same church shaft do; and to<sup>7</sup> þe chanon<sup>s</sup> of Oseney þere accion Hauē relesed; and quarell vppon that rent i-mevid. Also both parties consentid that þe compromise i-maade to-gedur bytwene þem of þe saide thynges
- 24 be nawght and be i-cancellid; and hit is renouncid to pynges i-purchased<sup>8</sup> as to þo contrauersys and pynges above-named. And þe saide Abbot of Oseney and prior of Seynte *frideswith*, for þem-selfe and þere couentes, seying the holy pynges, that in
- 28 goode feithie and withoute Gile this composicion þey shaft kepe in all thynges and neuer shaft Imagyne<sup>9</sup> vnto oony preiudice of hit. Þese thynges were doo þe yere of þe Incarnacion of oure

expense of getting tithe-hay of Wyvelsey to be shared. Oseney to have tithe-hay of Andrew of Cowley; and tithe of Hulc mills so long as held by present tenant. [If St.

\* leaf 15, back, *Frideswyde's* stake Hulc mills into its own hand, let the law decide about the tithe.] [Former agreements about Langney and St. Mary Magdalen church to hold good.] Oseney also to have a quit-rent (challenged by St. *Frideswyde's*) of *qd.* in St. Mary Magdalen parish.

<sup>1</sup> So also in Latin, but must be in error. St. *Frideswyde's* has already received its half; this should have been given as Oseney half.

<sup>2</sup> 'ratione illius tenementi.'

<sup>3</sup> 'R.' is deferred out of its right place. 'Si autem, post decessum eiusdem R., canonici. . .'

<sup>4</sup> 'erit de dictis decimis, sicut ius dictaverit.' For the final agreement as to this point see no. 76.

<sup>5</sup> 'Small' is in error for 'mutual' or

cross-actions. 'super mutuis [in the Cotton MS.: mis-read in the Christ Church MS. *minutis*] petitionibus pene L. marcarum.'

<sup>6</sup> 'de terra quondam Siredi.'

<sup>7</sup> Omit 'to,' 'et canonici Oseneye . . . remiserunt.'

<sup>8</sup> 'et renunciatum est impetratis, quantum ad. . .'

<sup>9</sup> 'nunquam aliquid in eius preiudicium machinabuntur.'



lorde M<sup>t</sup>CC<sup>xxv</sup>, xj. kē of June, in þe Chapell of Seynte Nicholas at Osneye: and that all these thynges abide sure for Euer, they beñ i-seeled with þe seeles of Both Howses, and of þe saide Abbot and prior, also and with seele of þe worschippfull 4 Archedecuns, ꝑ.

122<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,  
Febr. 3.

[55.] betwene thabbot of Osney & the pryoresse of  
lytlemore.

Agreement  
between  
Oseney and  
Littlemore  
priory,  
by which  
Oseney  
granted  
Littlemore  
a perpetual  
lease of the  
tithes of  
hay of a  
meadow  
near Ose-  
ney, for 2s.  
quit-rent.

THIS is Covenaut i-maade Betwene sire Richard Abbot and Couent of Oseney of þe oonē party, and þe lady priorisse and Couent of litulmore of þe oper partye, þat where þe saide 8 Abbot and Couent had i-Drawe þem in-to plee, afore Jugges of oure lorde pope delegate, vppoñ tithis of heye of þer mede þat is betwene þe court of Oseney and of Henxhey and Is i-callid Snellesey: at þe laste, ffrendely þe saide chanons grauntid<sup>12</sup> to þem þe saide tithis for ij. s. yerly, in þe name of A fferme of them to be holde for Euer, in two termes of þe yere to þem to be i-paide, that is to sey, At Estur xij. d. and at þe fest of seynte Mizheñ xij. d.; and last by processe of tyme oony strife or 16 question be i-sprunge vppoñ þe saide tithis, or þat þat is i-doo of þe same tithis betwene parties to be callid agayne in-to dowte or to be made vnsure by oony maner, þis writyng is i-made, of þe which oon partye i-seled with seelis of þe saide chanons 20 abideth to þe saide prioressse and couent, And þe oper partye i-seled with seelis of þe same mynchons to þe saide chanons. Also þe forsaide Abbot and Couent þe forsaide tithis as þere owne with þere owne costes [shall<sup>1</sup> defend] for þem-selfe and 24 for þe saide Minchons. Þese þynges were i-doo at Abendoñ in þe grete church In þe morowe of þe purification of þe blessed virgyñ, þe yere fro þe Incarnacion M<sup>t</sup> CC xxij.

About  
1180.

[56.] friswid<sup>2</sup> gyueth to osnye ij. s. yerly rent for  
relese of ij. s. vj. d.

Confirma-  
tion to  
Oseney, by

PHILIPPE<sup>2</sup> prior of Seynte ffrideswith and all þe Couent 28 of þe same place to all true men of oure holy modur þe church

<sup>1</sup> Added from the Latin.

to St. Frideswyde's is in Wigram's *Curt.*

<sup>2</sup> The Latin text of the Oseney grant *S. Frid.*, ii. 244.

helti. Knowe ye vs to have i-grauntid, and with our seele  
 pryntyng to haue confermed, to þe chanon̄s of Oseney that yifte  
 þe which William Hereville and Johan his wiffe [made<sup>1</sup> to them  
 4 of the meadow which the said William and Joan his wife] holde  
 of vs for iij. s. yerly to be i-paide at þe ffest of Seynte John  
 Baptiste for all seruice, that is to say, that lieth by þe courte of  
 Oseney be-yonde þe water, whereof þe forsaide William maade  
 8 to vs homage and hath our Charter, sa þat þe forsaide chanon̄s  
 of Oseney þo iij. s. þe which þe saide William and his heyres  
 ofte to vs þerof, for hym and for his heyres, to vs 3erly at  
 þe forsaide terme shaft paye, And þat þe chanon̄s of \* Oseney,  
 12 for pese iij. s. and for here deliueryng, relesed to vs xxx. d. þe  
 which we haue i-owyd to pay to þem 3erly for summe tithis of  
 Escote (vppon þe which hit<sup>2</sup> was A translacion whas i-maade  
 betwene our church and þem afore Jugges Delegate), and for vs  
 16 haue assined þe oper vj. d., þe which he shaft paye Euery daye  
 at þe saide terme of seynte John, to thomas ffigt Eilrice and þe  
 heyres of hym, of a londe þe which he holdeth of þe forsaide  
 chanon̄s of Oseney within þe Borowgh of oxonforde for ij. s.  
 20 3erly, so þat we no-thing more<sup>3</sup> of þe same thomas and his  
 heyres maye axe. These witnesse, i.

St. Frides-  
 wyde's, of  
 a meadow  
 held of  
 their house  
 by quit-  
 rent of  
 3s.,

\* leaf 16.  
 and accept-  
 ance, by  
 way of pay-  
 ment, of  
 surrender  
 of 2s. 6d.  
 due to  
 Oseney for  
 tithes,  
 and of 6d.  
 out of an  
 Oxford  
 quit-rent  
 due to  
 Oseney.

[57.] To all cristen men to þe which þis writyng shaft come  
 Robert by þe mercy of god [abbot] and Osbert prior of Haben-  
 24 don euerlastyng helth in our lorde. To all yowre knowlege we  
 wille hit come, vs to haue i-take owre lorde þe pope-is com-  
 maundement in þe wordes:—

122<sup>1</sup>,  
 March.  
 Decision  
 in favour  
 of Oseney,  
 by papal  
 commis-  
 sioners,

Honory, Bisshop, seruauant of þe seruantes of god, to yowre<sup>4</sup>  
 28 beloued sonnys, Abbot<sup>5</sup> of Redyng and of Abendon Abbotes,  
 and prior of Abendon, of Saresbury Diocese, helth and þe  
 apostels Benyson: our beloued sonnys Abbot and Couent of  
 Oseney in here planyng shewed þat Richard Clerke and summe  
 32 oper of lincoln and Saresbury dioceses, vppon tithis possessions  
 and oper thynges to þere church of Seynte George of ry3gh  
 longe<sup>6</sup>, wronge<sup>7</sup> to þe same. Perfore to yowre discrecion, by þe

<sup>1</sup> Supplied from the Cottonian MS., communicated by Rev. H. Salter.

<sup>2</sup> 'Super quibus transactum fuit inter nostram ecclesiam,' i.e. 'translacion' for 'transaccion.'

<sup>3</sup> 'nihil amplius quam vi d.'

<sup>4</sup> Read 'our.'

<sup>5</sup> Omit 'Abbot.'

<sup>6</sup> Read 'longing': 'de iure spectantibus.'

<sup>7</sup> i.e. do wrong: 'iniuriantur.'

[Formula  
of a papal  
commis-  
sion.]

appointed  
April 28,  
1220,

in a suit  
against  
various  
Oxford  
citizens,

for tithe of  
hay of  
meadows  
near Ose-  
ney,

apostels wrytyng, we commaunde (pat þe partes i-callid<sup>1</sup>) ye hire þe cause, and<sup>2</sup> pat that is ryȝht (appelle i-put a-backe) ye ordeyne, makyng þat þat ye ordeyne by þe censure of þe church surely to be kepid<sup>3</sup>, and<sup>4</sup> þe witnysses that þen i-named<sup>5</sup> (if þey, 4 for grace, hatrede, or drede, with-drawe þem) by þe same censure (appelle cesyng) constreyne to bere witnessse to þe trowthe; and<sup>6</sup> if ye all to þese þynges to be executid<sup>7</sup> may not be<sup>1</sup> atte hit, ȝit at þe leste tweyne doo execucion. Date at Viterbe, 8 þe iiij. KK. of may, of ouȝ Bissphode þe iiij. ȝere.

þen for<sup>2</sup>, by þe auctorite of this maundement, abbot of Redyng, ouȝ flawe Jugge, hym-selfe at<sup>3</sup> all þe cause excusyng, þe which was i-moved<sup>4</sup> betwene Richard<sup>5</sup> Abbot and Couent 12 of Oseneye, of þe ooñ party, and Henry fift Symon, Philippe Miller, Symon Balehorn, Rordan rede<sup>4</sup>, William Were<sup>5</sup>, Oriot wydwe of Oyeñ, Anneys wydwe of John Burewalde, John Pady, Richard Stocwell, Alurey Elmel, Robert oerre, Andrewe 16 Halegoode, Mifon Baker<sup>6</sup>, of the oper party; Abbot and Couent of Osneye by a procutor<sup>7</sup>, Philip Miller, S. Balehorne, and John Rede<sup>8</sup>, in here owne persones, and oper afore-named<sup>9</sup> by procutours<sup>7</sup> in ouȝ presence i-sette, þe striffe vppoñ tithis of 20 heye of þe forsaide meñ, that is to saye, of þe medes þe which lye withoute the courte of Oseneye towarde þe west i-witnessed<sup>10</sup>, and witnessses to<sup>9</sup> þeñtente of þabbot and Couent of Osneye to be proued<sup>11</sup> afore vs i-browȝht forth and<sup>12</sup> examined<sup>13</sup>; by<sup>10</sup> ordre of 24 lawe abowthe þe pubblisshyng of [the attestations] þe saide witnessses i-browȝht forth and<sup>14</sup> þe disputyng of parties thoroght all thynges i-kepid<sup>15</sup>: When<sup>11</sup> it was opyñ of plee, renuncyng of þe bryngyng forth of witnessses and the allegacions hidis<sup>12</sup> and 28 pere i-doo, whenne fully it was i-preued<sup>13</sup> by feythfult meñ þat þe saide medis<sup>13</sup> of þe forsaide places of oxonforde was of þe parish

<sup>1</sup> 'non . . . potueritis interesse.'

<sup>2</sup> Read 'pefore': 'igitur.'

<sup>3</sup> 'ad totam causam.'

<sup>4</sup> 'rufum.' Read 'Iordan.'

<sup>5</sup> 'Bere.'

<sup>6</sup> 'pistorem.'

<sup>7</sup> 'per procuratores': 'procurator' seems to be a shortening, in the direction of 'proctor.'

<sup>8</sup> 'Iordano ruffo.'

<sup>9</sup> 'ad probandam intentionem.'

<sup>10</sup> Omit 'by.' 'iuris ordine, circa publicacionem attestacionum dictorum testium

productorum et partium disputacionem, per omnia observato.'

<sup>11</sup> 'Cum nobis de causa liqueret, renunciacionibus productionum testium et allegacionum hinc inde factis': i. e. both parties declared they had no more oral testimony (testes) or written statements (allegaciones) to produce.

<sup>12</sup> Read 'hidir' (hither and thither).

<sup>13</sup> Marginal note: 'vppoñ the tythes of certeyn Mede lying without the Courte of Osney towards the west.'



of þere church of seynte George, or of seynte Marye Mawdefen  
 þe which longeth to þe same church of seynte george, and  
 nopyng whas i-proued<sup>1</sup> in-to contrarye, þe grace of þe holy goste  
 4 i-called<sup>1</sup>, þe tithis of heye of þe forsaide mede i-axid, with  
 þe counsell of wise meñ and of meñ of lawe sittynge<sup>2</sup> to vs,  
 þe saide [aduersaries<sup>3</sup> being present, and of the said] aduer-  
 sariis beyng absent þe procutours in þere name beyng to, þe  
 8 tithis of þe hey of þe forsaide medes<sup>4</sup> to be i-paied<sup>1</sup> for parish  
 ryȝt for euer to pabbot and Couent of Oseneye by \* sentence  
 diffynynge<sup>5</sup>, we haue i-Jugged. Moreouer we haue þe forsaide  
 aduersariis in-to resonable expensis to þe saide Abbot and  
 12 Couent condempned. In-to þe strength and witnyss of this  
 thyng, to þis writynge present owre seelis we haue i-Juggid  
 worthy to put to. These thynges were i-do in þe chapeñ of  
 Seynte Nicholas at Abendon, In þe moneth of Marche, þe yere  
 16 of þe Incarnacion of oure lorde anno M<sup>1</sup> CC xxiiij.

\* leaf 16,  
back.

and award  
of costs of  
the suit to  
Oseney.

[58.] KNOWE þey þat ben nowe and to be þat I, Symon  
 Balehorne of oxonforde, haue i-zeve grauntid lefte and haue  
 deliuered and with þis present charter confermyd, for me and  
 20 my heyres, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseney  
 and to þe chanouns þere seruyng god, all þe londe, i. Also  
 vj. acris of mede<sup>6</sup>, where-of iiij. lye by þe mede that sumtyme  
 whas of Robert Mercer, of<sup>7</sup> þe which also vj. acris alyne Smyth<sup>8</sup>  
 24 helde sumtyme ij. acris, and Hugh Carpenter oper ij. acris, and  
 John Sewy oper ij. acris, and þey lye By þe mede of þe lorde of  
 that ffee, and all þo vj. acris strecche þenū-selfe vn-to þe water  
 þat floweth fro Bolestake, i. This charter is i-write hole with-  
 28 inne þe title of 'þe parish of Seynte Marye' of þe Borowgh of  
 Oxonforde.

About  
1220.

Excerpt  
from a  
grant to  
Oseney,  
by Simon  
Balehorn,

of (amongst  
other gifts)  
6 acres of  
meadow.

<sup>1</sup> 'invocata.'

<sup>2</sup> 'assidentium.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> Marginal note (of later date): 'quaere  
if it be not the meades that mr. president  
of corpus christi collodge;' referring no  
doubt to Botley causeway, constructed

about 1530 by Dr. John Claymond across  
these meadows; Wood's *City of Oxford*, i.  
437.

<sup>5</sup> 'per sententiam diffinitivam.'

<sup>6</sup> Marginal note: 'Mede.'

<sup>7</sup> 'de quibus etiam sex acris.'

<sup>8</sup> 'Alanus faber.'

## [IX. ALDEWERE.]

About  
1180.

## [59.] The locke of Osney.

Grant to  
Oseney, by  
Bernard of  
St. Valerie,  
of a lock on  
Thames,  
and the  
water-  
course  
which fed  
Oseney  
mills.

BE<sup>1</sup> hit i-knowe to all true men of holy church þat I, barnarde of Seynte Walerye, haue i-geve and grauntid, and with my present charter confermed, to þe church of god and of Seynte marye of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, <sup>4</sup> my goter or locke<sup>2</sup> by themse, with þe course of water þe which rennyth to þe myllis of þe Same chanons In osneye, in-to ffre pure and perpetueñ almes, [quiet] fro all Seculeñ seruice and Demaunde, for þe helthe of my lorde þe Kyng Henry and myne <sup>8</sup> and of Anor my wife and of Bernarde my Soone and of my oper ffrendes. These witnesses, Gerarde my nevowe þe Vicounte<sup>3</sup> of pinkeny, Master John of Brideporte, and oper.

1315.

[60.] A INQUISICION i-made for þe planke and philete to <sup>12</sup> be i-put in þe loke.

After  
sworn  
evidence of  
a jury of  
fourteen,

Inquisicion i-take By William of Hakeburn, þen Baylyffe of þe hundrede withoute þe Northgate of oxonford, þe yere of Kyng Edward<sup>4</sup> þe Soone of Kyng Edward þe ix, by þe oþe <sup>16</sup> of Gilberte Shipton, william of Eynysham, of Adam Tilhurst, Robert queynton<sup>5</sup>, William Broun, Robert Grynder, Water Wareborowgh, Hugh of Barton, John leyge, [Richard<sup>6</sup> of Bloxham, Walter of Hereford, Walter mareschal, Robert of Legge] <sup>20</sup> William Weston, þe which seyne by þere othe that þabbot of Oseney shañ put in his locke on table<sup>7</sup> of þe brede of ij. fote and dj. with iij. borys or holys, And if hit be nede and lacke of water he<sup>8</sup> shañ vppoñ put ooñ philet of þe brede of halfe <sup>24</sup> a foote. In-to witnyse of thys thyng þe forsaide swore men haue put to þere seelys. i-geve at oseney þe day and þe yere a-forsaide.

Oseney had  
leave to  
put a board  
in Oseney  
lock, and,  
if neces-  
sary, also  
a 'fillet.'

<sup>1</sup> The MS. marks nos. 59, 60 with a big marginal bracket, and has, opposite the beginning of 59, the marginal note: 'shewe the Rolle in latten for this.'

<sup>2</sup> 'gurgitem meum.'

<sup>3</sup> 'vicedomino de Pinkeni.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'Edward 2.'

<sup>5</sup> 'Quenintone.'

<sup>6</sup> Added from the Latin.

<sup>7</sup> 'ponet . . . unam tabulam.'

<sup>8</sup> 'su[per]ponet unum filetum.'

- [61.] MOOLDE themperice, þe dowgħter of Kyng Henry, and lady of Engliſſh meñ, to Archiebiſſhops Biſſhops Abbotes Erles Barons Juſtices Schreves Mynſters and to all heſ true meñ  
 4 Engliſſhe and ffrenſhe<sup>1</sup> of all Inglonde helth. Knowe ye me to haue i-yeve and to haue i-grauntid, in-to perpetueſt almes, to god and to ſeynte Marye of Oſeney and to þe chanons pere ſeruyng god, for þe ſtate and ſtabylneſſe of þe Reame of  
 8 Ingland & þe helth and welefare of my lorde Erle of Aungye and of my<sup>2</sup> ffree childroñ and for my\*ne and for þe ſowle of Kyng Henry my faduſ and of quene moolde my Moduſ & of our aunceturs and for þe helth of my ſowle and remiſſion of my  
 12 ſynnes, þ<sup>3</sup> goter or locke<sup>3</sup> þat is i-callid aldewere, fre and quite, þe which was i-woned to pay by yere to my ffirme of Oxonforde iiii. ſ.; And with-in þe borowgh of oxonforde, v. ſ. v. d. ob. qua. þe<sup>4</sup> which þey woned to pay of þe langabule by yere of þat  
 16 londe of þe londe of þe Kyng viij. yerdes, with Burbabuſ<sup>5</sup> and all oper thynges and customs to þe ſame londe perteynyng; And þe Ile of langeneye with all thynges perteynyng to hit, þe which Geffrey Chamburleyne of Glymton a-fore me<sup>6</sup> to þem  
 20 in-to almes grantid and quite-claymed; and j. hide of londe of Staunton þe which lieth at Hanborowgh by þe Brigge of Bladoñ as quene Adelide 3aſe hit to þem, for þe ſowle of Kyng Henry my faduſ and with heſ charter confermed. Wherefore I will  
 24 and ſurely charge þat þe forſaide church and chanons þe forſaide tenauntries holde, weſt and in peece, worſhipfully frely and quietly, with ſocke, ſacke, tol, and them, and Infangenthefe,

About 1142. Grant and confirmation to Oseney, by Maud, empress, of

\* leaf 17.

(a) Ald-were, exempted from quit-rent of 4s.;  
 (b) quit-rent of 5s. 5d., ½d. ¼d. (see no. 14);

(c) Lang-ney;

(d) dowager-queen Alice's gift (no. 83);

with manorial jurisdiction.

<sup>1</sup> The Latin observes the Norman order, 'omnibus fidelibus suis, Francis et Anglis.'

<sup>2</sup> 'et liberorum meorum.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'The locke called aldewere.' Oseney rentals place it in St. Michael at South Gate parish. It was, perhaps, the lasher of that mill which afterwards became the mill of the Black Friars.

<sup>4</sup> 'quos reddere solebant, de Langabulo per annum, de terra illa qu[a]e dicitur "Octovirgate regis" cum burgabulo et omnibus aliis rebus.' Landgable was a small payment to the Crown by certain houses in towns. Oseney charters indicate that perhaps one house in five paid it. In 1142 Oseney held about twenty houses in Oxford, the landgable of which amounted

to this 5s. 5½d. This landgable was collected by the bailiff of the king's property in Beaumont, called the 'Ebttyerds of the King,' 'octo virgate regis,' being two hides in extent. In the Pipe Rolls the allowance to Oseney of these exemptions of 4s. and 5s. 5½d. is regularly recorded.

<sup>5</sup> In an original charter of King Stephen to Oseney (now at Christ Church) the word appears as 'Brugable.' It was a pre-Norman tax paid by certain houses for the right to brew. When (in 1280) the Cartulary was compiled, the scribe seems not to have known the meaning of the word, and to have tried to explain the word as 'burg-gable.'

<sup>6</sup> i. e. in my presence; 'coram me.'



and' all oper customs and fredoms þe which they had' whenne þey were in þe Kynges lordeship. These witnesse, &c<sup>o</sup>.

About  
1225?  
Quit-claim  
to Oseney,  
by William  
(son of  
Elias),  
fisher,  
of his in-  
terest in  
Aldwere.

[62.] To all cristen men to þe which this present wrytyng shaʃt come William fʃʃt Helie fʃʃsher<sup>1</sup> helth in our lorde. 4 Knowe ye all me to haue relesed and quite-claymed, for me and myne heyres for euer, to Richard<sup>2</sup> Abbot of oseneye, my locke<sup>3</sup> or goter þe which is i-callid Aldwere, and all my ryȝht in hit þat I had or myȝht haue. And þat [this] relese and quyte-8 clayme be sure and stabull for euer, This present wrytyng with my seele I haue i-strengthid. These witnesses, &c<sup>o</sup>.

### [X. Of the chapel of St. Thomas.]

Legend  
that St.  
Thomas's  
church was  
built be-  
tween Sept.  
and Dec.  
1142.

[63.] Duryng<sup>4</sup> þe sege of þe castell of oxonforde of Kyng sthephyn, þe which moolde themperice in þe saide castell longe 12 segid, was beeldid þe chapell of Seynte thomas (for þe parisschons of Seynte George in-to þe castell myȝht not come ne entre): and hit is to be knowe þat hit was i-beeldid vpon þe ffee of Seynte Walerye vpon þe halfe of þe x. and vij. acris þe which to vs 3afe 16 bernarde of Seynte Walerye, as hit is i-schewed by þe charter folowyng.

[NOTE.—This is not the place to discuss a very interesting, but most obscure, point in Oxford topography, as to which Anthony Wood himself is more than usually hesitating (*City of Oxford*, ii. 112-7). Still, since it is distinctly brought up in these documents, the facts may be briefly set down. (A) Between Oxford Castle and the site of Oseney stands St. Thomas' parish church, now, and for long back, the mother church of the west suburbs of Oxford: see Map at beginning of Wood's *City of Oxford*, ii. (B) No. 66 describes the founding of a chapel near the gate of Oseney. Were (A) and (B) separate or the same? What were the date and occasion of their foundation and refoundation, or dates and occasions of their foundations? Oseney tradition, set out in no. 63, may at once be dismissed. Could a church have been built, on the sudden inroad of war into Oxford west suburb, between Sept. and Dec. 20, 1142? Could a church have even been begun, almost within bow-shot of a hotly-besieged castle? The most probable solution of the difficulty is to take nos. 64 and 66 together, and no. 65 as referring to a distinct building. In no. 65 we have the grant by the diocesan of a semi-domestic chapel, apparently within Oseney island, probably destroyed at the dissolution. After Oseney, in 1152, obtained possession of St. George's in the Castle (no. 23), the abbey may reasonably be supposed to have provided a more convenient church for its large parish in the west suburb of Oxford. This would account for the Church of St. Thomas the Martyr, which seems to be implied in no. 66.]

<sup>1</sup> 'piscator.'

<sup>2</sup> Probably Richard de Grey, abbot 1221-9.

<sup>3</sup> Marginal note: 'The said locke.'

<sup>4</sup> The heading in the Latin is, 'De

Capella sancti Thome.' In the English MS. there is a (later) marginal note here: 'Saint Nicholas Church.'

[64.] KNOWE all meñ bothe present and to be that [I], Bernarde of Seynte Walerye, 3afe and grauntid, and with this present charter confermed, to þe church of god and of Seynte Marye of Oseney and to þe chanon̄s þer seruyn̄g god, halfe of x. and vij. acris and halfe j. acre of my lordeship in oseney, þe which lye at þe northe next to þe courte of þe same chanon̄s and to þe tenement, of þe which acris þe lenth Is i-strechid 8 fro þe wey by þe which me goeth<sup>1</sup> fro Oseney to þe church of Seynte George, vnto þe water þe which rennyth to þe Millis of þe same chanon̄s, in-to fre and pure almys fro all seruice, sauyn̄g þe ryȝht of oūr lorde Kyng, for þe helth of my lorde Kyng 12 Henry and myne and of Anor my wife and of Bernard my sone [and<sup>2</sup> of my other children and 'parents' and my friends, and specially for the soul of Reginald my son] and for þe sowles of my fadūr and modūr<sup>3</sup> and of moolde my wife and of Symoñ my 16 vnclē and of oþer kennesfolkes<sup>4</sup> and of my frendes, (and<sup>5</sup> speciall for þe Sowle \* of reynolde my sone). This yifte I made in þe Abbey of Oseney where I a-boode In a lente<sup>6</sup>.

About 1180. Grant to Oseney, by Bernard of St. Valerie, of the mediety of 17½ acres beside Oseney.

\* leaf 17, back. [Lent at Oseney.]

[65.] To all cristen meñ to þe which þis present writyn̄g 20 shaļl come, Hugh<sup>7</sup>, by þe grace of god Bisshop of lincoln, helth euerlastyn̄g in oūr lorde. Knowe ye all ow̄r beloued Sones Abbot and chanons of Oseney A chapel of oūr assent and wille afore þe 3ate of here courte in þere owne grownde to haue i-made, 24 to þat specially that in hit to þere seruantes and giftes<sup>8</sup> or also to þere parisschons in<sup>9</sup> that cooste dwellyng, whenne<sup>10</sup> hit is goode to þeñ, diuine thynges to be done: and laste þe same brethriñ, by cause of this chapel, with vnryghtfull vexynges or 28 exaccions here-aftē be i-weried, We decree þat chapel for Euer free to be fro Sinodall and to Enioy all þe Immunitees þe which þe monastery Enioyeth. Þat this be rate and ferme with

About 1190. Grant to Oseney, by the diocesan, of a chapel just outside Oseney gate, for use of servants and guests,

free from synodals, and privi-

<sup>1</sup> 'a via qua itur.'

<sup>2</sup> Added from the Latin. The repetitions are singular, and suggestive of forgery.

<sup>3</sup> 'pro animabus patris et matris.'

<sup>4</sup> 'parentum.'

<sup>5</sup> The bracketed clause is brought in here by the translator, who had noticed his omission, as above.

<sup>6</sup> 'cum moram facerem in ea in quadam quadragesima'; also suspiciously vague.

<sup>7</sup> The witnesses—Stephen, chancellor of Lincoln; Roger of Rolleston (became dean of Lincoln 1195, died 1223); Nigel, dean of Oxford,—attach this to Hugh of Avalon, bishop 1186–1200.

<sup>8</sup> Read 'gestes': 'hospitibus.'

<sup>9</sup> 'in ipso confinio.'

<sup>10</sup> 'cum commodum eis fuerit, divina celebrerent.'

leged as  
Oseney  
itself.

this wrytyng and our seele puttyng to we avised to be strengthid.  
Þese witnesseses, ꝑ.

About  
1222.  
Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
the pope,  
of a chapel,  
possibly  
dedicated  
to St.  
Nicholas.

[66.] HONORIE<sup>1</sup>, Bisshoppe, *seruaunt* of þe *Seruauntes* of  
god, to þe beloued soones Abbot and Couent of Oseney helth and<sup>4</sup>  
the apostls blessing. Þe apostell see is woned to graunte to þe  
goode desires and honest praieres of axers beniuolente fauor  
to parte<sup>2</sup>. Þerfore, our beloued Soones in our lorde, to yowr  
ryghtfull praiers Inclined, þe chapeil of Seynte Thomas with<sup>8</sup>  
his pertinences, all ye<sup>3</sup> ryghtfully lawfully and pesible ye haue  
hit, [to you], and by<sup>4</sup> þow to your monastery, by thapostels  
auctorite we conferme and with þe help of this wrytyng we  
make hit stronge. Þerfore to [no] man vturly<sup>5</sup> be hit lawfull<sup>12</sup>  
this wrytyng of our confirmacion to breke or to hit come agayne<sup>6</sup>  
with frowarde boldenysse: and if oony man that to assay wille  
presume, indignacion of almyghty god and of þe Blessed apostls  
petur and powle knowe þey þem-selfe to haue i-cumme inne.<sup>16</sup>  
Þe Date at lateranne, ꝑ.

About  
1200.  
Grant to  
Oseney,  
by Thomas  
of St.  
Valerie,

[67.] KNOW þey that be present and to be þat I, Thomas  
of Seynte Walerye, haue i-yewe, grauntid, and confermed with  
my present charter, to god and to þe church of Blessid marye of<sup>20</sup>  
Osney and to þe chanons þere *seruyng* god, for me and my wife  
and for þe sowles of my fadur and my modur and of my aun-  
ceturs, in-to pure and perpetueil almes, ij. sellions or buttes of  
lond to a wey<sup>7</sup> to be made at northoseney<sup>8</sup> by þe Dicke of þe<sup>24</sup>  
londe of þe forsaide chanons þe which<sup>9</sup> Bernarde my fadur ȝafe  
to þem with þe roses pathe<sup>10</sup> that is bitwen þe forde that is  
i-callid Uerforde<sup>11</sup> and þe londe of þe chanons, þe wey In  
lenght strecchyng hit-selfe fro þe forsaide forde vnto þe howse<sup>28</sup>  
þe which [was sometime] of Water lingedraper: þe forde also  
(that is of my ryght), and<sup>12</sup> In eyþer [part] goyng vppe and  
goyng downe with-oute<sup>13</sup> harmyng of my mede. And hit

of two  
strips at  
North  
Oseney to  
make a  
road along-  
side of the  
land in  
no. 64,  
and of a  
right of  
ford there,  
provided

<sup>1</sup> Honorius III, pope 1216-27.

<sup>2</sup> 'to graunte . . . to parte' translates  
the one word 'impartiri.'

<sup>3</sup> For 'all ye' read 'as': 'sicut.'

<sup>4</sup> 'vobis, et per vos monasterio vestro.'

<sup>5</sup> 'nulli ergo omnino hominum liceat.'

<sup>6</sup> 'vel ei contraire.'

<sup>7</sup> Marginal note: 'a weye.'

<sup>8</sup> North Oseney (afterwards the site of  
Rewley abbey) was an island, amid streams

of Thames, next Oseney to the North:  
map ii. in Wood's *City of Oxford*, ii.

<sup>9</sup> i. e. londe.

<sup>10</sup> 'cum Roseo': possibly, the 'rushy'  
path.

<sup>11</sup> Marginal note: 'Vuerford.' Cotton  
MS. reads 'Were-ford.'

<sup>12</sup> 'et, in utraque parte, ascensionem et  
descensionem.'

<sup>13</sup> MS. has 'downe with with oute.'



is to be know that I haue forgefe to þe same afore<sup>1</sup> many  
chanons of ferme of vj. d. if so moche be to be paid; And  
if oony thyng ouer þoo vj. d. to be paid; þey shall paye hit  
4 to my cheker at þe fest of Seynte Myzgeff. This wey, with þe  
Above-saide thynges, to þe forsaide chanons I graunte, to be  
holde of me and mynde heyres, frely and quietly, well and  
pesible for Euer, with-oute vexyng. And [þat] this my 3ifte  
8 and graunte sure & vnbroke abide, hit with þe witnesses of  
this present wrytyng and puttyng to of my seele, [I] þowght  
worþy to strenghte: þese witnesses, &c.<sup>2</sup>

that his  
meadow  
is not  
damaged.  
and that  
if the grant  
exceed 6d.  
in yearly  
value  
Oseney pay  
the excess  
as a quit-  
rent.

### [XI. MEDLEY.]

[68.] HIT is to be remembrid howe we haue Midleye and  
12 þe Wike and oper pertinences of þe yifte of þe Burgesis of oxon-  
forde, paying to þe same for þe yifte and warantizyng j. marke  
of \* siluer, þe which truly marke þe saide Burgesis asseynd to  
þe priory of ffrideswith [to<sup>2</sup> be paid by our hands, for the  
16 penalty laid on them] for þe deþ of clerkes sumtyme hangid  
of<sup>3</sup> þe same.

Note that  
Oseney and  
the Wyke  
were held  
of Oxford  
\* leaf 18.  
town, at a  
quit-rent of  
13s. 4d.

[NOTE.—Two things, widely apart in time, are to be distinguished in this memorandum. First, is the conveyance (reason not stated) of Medley to Oseney by Oxford town in 1147, the quit-rent (no. 69) being 6s. 8d. Afterwards, this quit-rent was doubled (no. 70), on fresh warranty being given. A sufficient reason for this warranty is found in the claim made for possession of Medley by St. Frideswyde's priory (Wigram's *Cart. S. Frid.*, i. 36-8), which the town staved off (1191) by agreeing to pay 8s. yearly to the priory. In 1209 happened the 'suspensio clericorum,' for which the town was laid under interdict. In 1214, the town submitted and agreed to pay a sum yearly to the University through St. Frideswyde's and Oseney; changed in 1219, to through Einsham. The assignment of the 13s. 4d. quit-rent to St. Frideswyde's by the town is no doubt part of the 1214 arrangements. Wood's *City of Oxford*, i. 330, wrongly dates the affray in 1144, to make it coincident with the original conveyance of the island.]

[69.] Mydley: of the gyfte of the Citizens of Oxford. 1147.

BE hit i-knowe to all true meñ of holy church both present  
and to be that we, Citesyns of oxonforde, of þe commune of þe  
20 Cite and þe yelde of marchauntes, for þe stabulnese of all þe

Grant to  
Oseney,  
by Oxford  
town,

<sup>1</sup> Read . 'to the same afore-named  
chanons the ferme': 'condonavi canonicis  
prenominatis firmam.'

<sup>2</sup> Added from the Latin.  
<sup>3</sup> i. e. by them: 'ab eisdem.'

of Medley  
island,

quit-rent  
6s. 8d.

[Offering  
upon the  
altar.]

About  
1192.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by Oxford  
town,

of Medley,  
as in no. 69,

but with  
6s. 8d.  
added to  
the quit-  
rent be-  
cause of  
warranty  
now given.

reame and' state and' welth of our Kyng' ande quene and' of here  
Soones also and' for owr helth and' of all our and' for þe Sowles  
of our sadurs and' modurs and' of our aunceturs, yefe and' graunte,  
in-to perpetueñ almes, to þe church of god and' of Seynte Marye 4  
of Osney and' to þe chanons þere seruyng god, our Ile þe which  
is i-callid Midley, with all thynges to hit perteynyng In londes  
& medes and' in pastures, with all þe same liberteis and' customs  
þe which þere owr aunceturs had' with ffre grauntyng of Kynges, 8  
and' we after them, so napeles that euery ȝere þe same chanons  
pay dñ. a marke of Siluer for that same tenure or holde<sup>1</sup> where  
we shall commaunde. This yevyng and' grauntyng we haue  
i-maade with þe commune assent in portemannet<sup>2</sup>, and this we 12  
made in þe chapiter of Oseney Afore þe chanons of þe same  
place, and' In þe presence of William Chenet our Aldirnañ,  
and'<sup>3</sup> by hym and' afterwarde with hym vppoñ þe Auter with  
texte we offerid' hit. Of this ȝifte and' graunte Witnisse 16  
Edwarde<sup>4</sup> Abbot of Thame: pese witnesses, ð.

[70.] BE hit i-knowe botlie to men that be nowe and' to be  
pat we, Citisens of Oxonford, of þe commune of þe Cite and'  
of þe Marchaundis yelde, for owr helth and' of our and' for 20  
þe Sowles of our kennesfolkes and' of our aunceturs, graunte,  
and' with our present charter conferme, to þe Church of Seynte  
marye of Oseney and' to þe chanons þere seruyng god, þe yifte  
þe which our aunceturs maade to þem of þe Ile of Midley with 24  
his pertinences, so that Euery yere at þe fest of Seynte Mighell  
þe same chanons paye dñ. j. marke for þis tenure where we shall  
commaunde þem, as witnesseth þe charter of our aunceturs pat  
þey maade to þem of þe yifte of þe same Ile. ffurþermore, for- 28  
asmoche as we haue i-take in our hande, for vs and' for our  
heyres, to warantize þe forsaide Ile to þe same chanons in  
Euerych place and'<sup>5</sup> to all men, þey for this warantizynge shall  
paye to vs and' to our heyres Euery ȝere at Estur a-noper 32  
dñ. marke, þe which þey shall take<sup>6</sup> to whome we wille bidde;  
and we and our heyres feyghtfully shall warantize to þem þe

<sup>1</sup> 'or holde' is an alternative rendering of 'tenura.'

<sup>2</sup> 'portmannot.'

<sup>3</sup> 'et per eum et postea cum ipso super altare cum textu obtulimus.' Does 'cum

textu' refer to the oath on the gospels, as in nos. 154, 219?

<sup>4</sup> Should be Everard.

<sup>5</sup> 'et versus omnes homines.'

<sup>6</sup> 'tradent.'

forsaide tenement by þe seruice of þe forsaide marke yerly for all thynges and all seruices. This our grauntyng and confirmacion we haue i-made with þe commune counsell of þe Cite, and with þe communall Seele haue i-confermed hit. And þese ben þey þe which þis grauntyng and confermyng haue i-made Nigell that tyme Deene of Oxonforde, John Kepeherme and Henry fȳt Sigrim þen Aldirmañ, laurence Kepeherme and thomas of tadmartoñ, þeñ pretores or pletoures<sup>1</sup>, petur fȳt Geffrey, and other<sup>2</sup>, and all þe commune of þe Citisyns of þe Cite of oxonford.

[71.] HENRY, Kyng of Inglonde, Duke of Normandye and of Gien, and Erle of Aungie, to Robert<sup>3</sup>, Bisshoppe \* of lincoln, and to þe Barons of oxonfordeshire and to þe Citisyns of oxonforde helth. Knowe þe me to haue i-grauntid, and to haue i-confermed, to þe church of god and of Seynte Marye of Osney and to pabbot and Couent þere seruyng god, for my helth and of myne, þat ȳfte þe which þe Citisyns of Oxonforde haue i-maade to þe church of Seynte Marye of Osney and to þe chanons þere seruyng god [of] þe Ile<sup>4</sup> þe which is i-callid Midleye, so þat Euery zere þe forsaide chanons paye dȳ. a marke of Siluer for þat tenure where þe same Citisyns wilfe commaunde, as þe charter of þe forsaide Citisyns witnesseth. Wherefore I wilf and<sup>5</sup> Surely commaunde or charge þat þe chanons holde welþ and In peece, and frely and worschipfully, nowe þe saide Ile<sup>6</sup>, as Euery<sup>7</sup> oony mañ hit best or worschipfulliste helde. Witnisses Thomas<sup>8</sup> owr chaunceler, Richard of Hum, Gocell. of<sup>9</sup> Bayff. : at Sausburye.

About 1155.  
\* leaf 18, back.  
Confirmation to Oseney, by Henry II, of no. 69.

## [XII.] WALTON.

[72.] HIT is to be membrid that pabbot of Oseney hath in Walton Diuerse londes and tenementes perteynyng to þe Chapell of Seynte George, as hit is i-schewed above in þe title of

Reference to

<sup>1</sup> Latin is simply 'tunc pretores.'

<sup>2</sup> Latin is 'etc.'

<sup>3</sup> Robert de Chesney, bp. of Linc. 1148-

<sup>4</sup> 'de insula.' [66.

<sup>5</sup> 'et firmiter precipio'; 'or charge' is an

alternative rendering.

<sup>6</sup> 'iamdictam insulam.'

<sup>7</sup> Read 'ever': 'unquam.'

<sup>8</sup> Thomas Becket, chancellor 1154-62.

<sup>9</sup> Joscelyne de Bailol.



nos. 2.  
and 21.

'pe ffundacioñ of pe saide chapel of Seynte George' and  
in pe title 'How pe church of Seynte George was i-geve to vs.'

1192.

[73.] [Controversy] betwene Osney &amp; Godstowe.

Contro-  
versy  
between  
Osney and  
Godstow,

about tithes  
and parish  
dues in  
north  
suburb of  
Oxford,

ended by  
Osney  
conceding  
them to  
Godstow,

and God-  
stow  
promising  
to offer  
yearly  
2 wax-  
candles at  
Osney as  
homage.

To all pe soones of oure holy modur pe church to pe which  
this present wrytyng shall come, W. and W. of Cumbe and<sup>4</sup>  
of Thame Abbotes, helth in oure lorde Euerlastyng. Knowe  
3e all pat whenne, bitwene pabbot and chanons of Osney ande  
thabbesse and Minchons of Godestow, was i-stered<sup>1</sup> a con-  
trouersie or strife, vppon pe tithis of men of pe forsaide chanons 8  
and Walton and parissbens and tithis of xxti acris, pe chanons  
saying pe same parissbens and tithis to longe to pe church  
of Seynte George (pe which is pere owne) of olde ryght, and pe  
Minchons affermyng pe same parissbens and tithis to longe<sup>12</sup>  
to pe church of Seynte Gile (pe which pey haue) of ryght :  
at pe laste, this maner Ende<sup>2</sup> that controuersie or stryfe  
fortunyed to take. Truly pabbot and Couent or chanons of  
Osney, for pe love of god and of pe forsaide Mynchons religion<sup>16</sup>  
sake, grauntid to pe in-to perpetuell almes all pe forsaide  
parissbens And tithis, of them for Euer to be holde, payng  
perof 3erely ij. Serges<sup>3</sup> of iij. li. of waxe, pe which (semely  
made or dight<sup>4</sup>) vppon pe Auter of Seynte Marye of Osney in<sup>20</sup>  
pe vigile of pe Assumpcion of her afore Euensonge pey ofte  
to Offer. for this cawse we, to pe which oure lorde pope Cele-  
stine pe iij. this cause committid to be herde and (apeil i-put  
away) with dewe Ende to be termined, pis forsaide composicioñ,<sup>24</sup>  
By pe Autorite i-geve to vs by pe pope, conferme hit and [by]  
pe puttyng to of oure Seeles we make hit Sure : The which also  
to more Surete, with pe seele of Bothe Chapiters Is i-strengthid.  
This composicion was i-maade pe 3ere fro pe Incarnacion of oure<sup>28</sup>  
lorde anno M<sup>t</sup> anno<sup>5</sup> C. iiij.<sup>xx.</sup> xij.

<sup>1</sup> 'controversia verteretur': 'or strife,'  
as usual, is an alternative rendering of the  
Latinism.

<sup>2</sup> 'huiusmodi finem controversia ipsa

sortita est.'

<sup>3</sup> 'duos cereos.'

<sup>4</sup> 'quos (decenter paratos).'

<sup>5</sup> Dittography in MS.

## [XIII. ETON.]

[74.] HIT<sup>1</sup> is to be Mynded<sup>2</sup> þat we haue the towne of Eton of þe 3ifte of Robert Doylly þe soone of Nigell Doylly, with þe pertinences; and of þe confirmacion of Henry his 4 soone, And of Kyng Henry þe ffirst, and of Alizaunder Bisshop of lincoln, and of pope Eugeny þe iij., as hit is aboue in þe title of 'þe fundacion of Oseneye.'

Reference  
to nos.  
12,  
16,  
13, 14,  
18.

[75.] In þe Baylifhoode of Eton<sup>2</sup> ben i-conteyned<sup>3</sup> þese 8 vndur-write:—Eton, Carsinton<sup>3</sup>, Woodeton, þe Mill of Hule, Cudeslawe, ffrees, Hanborowgh, and Worton.

Water-  
eaton on  
Cherwell.

## [76.] [Controversy] betwene Osney &amp; ffryswys.

122<sup>3</sup>,  
Jan. 19.

Be hit<sup>4</sup> i-knowe to all men that when, bitwene Sire Richard Abbot and Couent of Osney of þe oon<sup>5</sup> partie and Sir Symon 12 prior and couent<sup>\*</sup> of Seynte ffrideswith of þe oper partie, was i-sterede a controuersie [vpon<sup>5</sup> þe tithis] of þe Mille[s] of þe same chanons of Seynte ffrideswith, þe which Robert Hule helde in þe towne of Watereton; and vpon<sup>5</sup> þe tithis of heye of þe mede to 16 þe same Milles perteynyng; and vpon<sup>5</sup> tithis of ffisshyng per-teynyng to þe same milles, whenne þe Article vpon<sup>5</sup> þe same mille[s] and tithis in þe composicion i-begunne bytwene parties vpon<sup>5</sup> þe tithis and oper thynges abode vndetermined: at þe 20 last, þey consentid with oone wille vpon<sup>5</sup> Maister Roger Cauntelow and mayster N. of þe Woode that by þem þe ques-tion shuld be determined: so, at þe last, strife and controuersie afore þen<sup>5</sup> i-mevid<sup>5</sup> in this maner frendely hit restid; that is 24 to say, þat þe saide chanons of Seynte ffrideswith [in the name of tithes of the church of Cudelinton] shaft paye for þe saide tithes to þe chanons of Osney [ii. s.] 3erely at þe ffest of Seynte Mizghell; and if hit hap that þe saide chanons of Seynte ffrides- 28 with þe saide Milles to<sup>6</sup> oony oper take, þen<sup>5</sup> þei which take þe

\* leaf 19.  
Agreement  
between  
Osney and  
St. Frides-  
wyde's, as  
to tithe of  
Hulk mills,

a point left  
unsettled  
in no. 54,

that at any  
time dur-  
ing which  
the priory  
has the  
mills in  
hand as  
yearly shall  
be paid to  
Osney in  
commuta-  
tion of  
tithe,

<sup>1</sup> All the property, up to this point, had been 'in the bailiffship of Osney.'

<sup>2</sup> Nos. 74 and 75 are enclosed by a bracket, and noted 'Eton.'

<sup>3</sup> i. e. Cassington.

<sup>4</sup> Latin text of the St. Frideswyde's deed is given in Wigram's *Cart. S. Frid.*, ii. 211.

<sup>5</sup> Added from the Latin.

<sup>6</sup> An excellent place for the double meaning of *take* = (i) to give, (ii) to take. The Latin is: 'Si . . . canonici . . . molendina aliis quibuscunque *tradiderint*, tunc qui *receperint* illa molendina . . . solvant,' etc.

but when  
the mills  
are farmed  
out the ten-  
ant shall  
pay tithe  
to Oseney  
in the  
usual way.

St. Frides-  
wyde's  
servants in  
the mills to  
pay parish  
dues to  
Kidlington.

Milles, while þey holde þe[m] [shall pay] þe tithe[s] of þe for-  
saide Milles mede and flisshyng to þe saide chanons of Osney  
(þe chanons of Seynte ffrideswith in þe mene-while fro þe  
3evyng of þe saide ij. s. Deliuereð<sup>1</sup>); but if þe same Milles with<sup>4</sup>  
þe pertinences þey take agayne, lete<sup>1</sup> renne þen þe payng of  
ij. s. as afore, so þat no more, in þe name of tithis, of þe[m] al so  
longe as þey holde þe[m] in þere handes may be axid<sup>1</sup>. The  
chanons of Seynte ffrideswith haue i-grauntid<sup>1</sup> also þat þere<sup>8</sup>  
seruantes in þe forsaide Milles parisshe ry3ghtes to þe church of  
Cudelyngton pertey[ny]ng (in þe parisshe of þe which þe Saide  
Milles ben i-sette) doo, as þey haue i-woned<sup>1</sup> and<sup>1</sup> ofte<sup>2</sup>. Þese  
thynges were i-actid<sup>1</sup> att Seynte ffrideswith afore þe saide Masters<sup>12</sup>  
R. and<sup>1</sup> N. þe daye<sup>3</sup> of Woden<sup>1</sup> nexte afore þe feste of Seynte  
Vincente þe 3ere of þe Incarnacion of owr lorde anno M<sup>1</sup> CC xxvij.  
In-to þe strenght and<sup>1</sup> wisesse of þe which thyng þe forsaide  
parties, to-gedur<sup>1</sup> with þe Seeles of þe saide masters, to þis<sup>16</sup>  
present wrytyng put to þere seeles. Þese witnesses, &c<sup>9</sup>.

1221.

[77.] A charter<sup>4</sup> of þe prior of Seynt ffrideswith and  
of þe chanons of þe same place of þe sute of Eton.

Grant to  
Osney, by  
St. Frides-  
wyde's that  
Osney de-  
mesne-land  
and tenants  
shall be  
free  
from suit,  
and from  
multure-  
fines, to  
Hulc mills,

and that if  
Osney or  
Osney  
tenants

To all cristen<sup>1</sup> me[n] to þe which þis present wrytyng shall  
come Symon<sup>1</sup> þe saide prior of Seynte ffrideswith and þe Couent  
of þe same place helth in our lorde. Knowe 3e aff<sup>1</sup> vs to haue<sup>20</sup>  
quyte-claymed<sup>1</sup> and vturly to haue relese<sup>1</sup> to pabbot and Couent  
of Osney þe Sute of þere me[n] in Eton<sup>1</sup> and Cudeslawe, now  
beyng and to come, þe which Sute þey had i-woned<sup>1</sup> to doo  
of Olde to owr Mylle that Is i-callid Hulces Mylle, or<sup>5</sup> of grace<sup>24</sup>  
or of Dewte, noþer<sup>6</sup> neuer by þe olde chalenge getyng of custom<sup>1</sup>  
comyng in þere gryndyng shall chalenge, noþer of þe Demayne  
of þe forsaide Abbot And Couent, and what-so-Euer<sup>1</sup> of ry3ght  
we haue in þe forsaide gryndyng of þe[m] or of þere aforsayde<sup>28</sup>  
me[n] we relese hit for Euer, with-oute reclaymyng; And if  
in oony tyme hit wiff please to þe forsaide Abbot and chanon<sup>8</sup>

<sup>1</sup> 'Currat præfata solutio dictorum ii. s. sicut prius.'

<sup>2</sup> 'Debuerunt.'

<sup>3</sup> 'die Mercurii.'

<sup>4</sup> Wigram, ii. 209-10, has Latin text both of the Osney grant by abbot Clement

(died this year, 1221), and of this St. Frideswyde's grant by prior Simon.

<sup>5</sup> 'sive ex gratia sive ex debito.'

<sup>6</sup> 'nec unquam, obtentu antique consuetudinis, aliquid in eorum molitura vendicabimus.'



or Couent of Osney<sup>1</sup> the maynye of here owne Courte of Eton, or pere meñ, for cawse of gryndyng, to oure Mille Come, of no Sute Dewte, by such maner, we shall axe or chalenge of þe  
 4 forsaide maynye or meñ. And for this renuncyng and quite-  
 claymyng, þe forsaide Abbot and Couent of Osney remittynge to  
 vs ij. s. þe which we paide to þem 3erely for certeyne tithis in  
 El[s]efelde of oolde, þe forsaide Abbot and Couent shall paye to  
 8 vs 3erely halfe a marke of Siluer in þe fiest of Seynte Myzghett.  
 And þese thynges of Both parties beth feythfully and spedely to  
 be kepide we haue Surely behestid<sup>2</sup>, with-oute Gile or Cauilla-  
 cion. And that this Couenaunt betwene vs i-begunne abide  
 12 sure and vnbroke, with þe surete of this present writyng and  
 by puttyng to of owre seele we haue i-strenghtid hit. Þese  
 witnesses, <sup>3</sup> p.

choose to have corn ground there, their doing so will not be made a pretext to revive the claims; Osney sur-rendering 2s. tithe-rent-charge in Elsfield and agreeing to pay 6s. 8d. yearly.

[78.] A composicion bitwene vs and þe Howse of 1222,  
 Enesham of þe Demayne of amise in Karsynton<sup>4</sup> & June 21.  
 fisshyng in Wodeton.

To all chiddren of oure holy modur þe church to þe which  
 16 this present writyng shall coome, of Euesham & \* Wyncchecumbe  
 Abbotes and prior of Euesham helth in oure lorde. Knowe 3e  
 all þe contrauersye þe which was i-stered afore vs, by þe  
 auctorite of oure lorde pope, bytwene thabbot and Couent of  
 20 Eynsham of þe oone party, and thabbot and Couent of Osney  
 of þe oper partie, vpon<sup>5</sup> two sheves of tithis of þe Demayne  
 of Amise of Wodestoke in Carsinton, and vpon a summe of  
 moneye 3erely for þe fisshyng of Woodeton, with þe arerages of  
 24 iiij. yere of þe same, by a frendely composicion in this maner  
 hit restid: that is to say, that þe saide Abbot and Couent of  
 Eynsham with goode wille relesed to þe saide Abbot & Couent  
 of Osney iiij. s. iiij. d. of vj. s. iiij. d. þe which þey axed of þem  
 28 in þe name of þe fisshyng of Woodeton, þe which fisshyng þey  
 grauntid to þe same chanons of Osney (that is to say, all þe  
 parte of pere water of Woodeton, with þe fisshyng, fro pat place

\* leaf 19, back. Osney and Einsham being at variance about certain tithes in Cassington, and arrears of rent of a fishery at Wood-eaton, Einsham accepted payment of 2s. in lieu of the arrears, and leased the fishery-rights to

<sup>1</sup> Insert 'that.' The Latin is: 'Si . . . placuerit . . . conuentui Oseneie familiam proprie curie . . . siue homines suos . . . accedere, nullius secte debitum, huiusmodi occasione, exigemus.'

<sup>2</sup> 'promissimus.'

<sup>3</sup> Vivian, son of Ralph, sheriff of Oxford: which was 5-6 Henry III, 1220-2.

<sup>4</sup> Marginal note: 'Kersynton and Wodeton.'

<sup>5</sup> i. e., two-thirds of the tithe: see no. 21.

Oseney for  
2s. yearly  
quit-rent,  
which Ose-  
ney paid by  
surrender-  
ing to Ein-  
sham a  
tithe-rent-  
charge of  
2s. in Wor-  
ton (no. 91).  
Einsham  
granted  
Oseney a  
6 ft. strip  
along Cher-  
well to  
make a  
dam,  
on condi-  
tion that  
Einsham  
meadow  
shall suffer  
no harm.

Oseney  
granted  
Einsham a  
perpetual  
lease of  
Oseney  
tithes in  
Cassington  
for 6s.  
yearly.  
Penalty of  
£2 on the  
breaker of  
this agree-  
ment.

where þe water begynneth to be here<sup>1</sup> towarde yhtesleye vnto þat place where<sup>2</sup> in oolde tyme was a locke or goter, to an scluse to be maade, or locke if þey wiþt, or to oþer necessarye vses to þem) to be holde for ij. 3. 3erely for all exaccion for<sup>4</sup> Euer, for þe paying of þe which ij. 3. yerly þe saide chanons forsafe to þe saide Abbot and Couent of Eignysham ij. 3. 3erely þe which þey paid yerely to þe saide chanons for tithis of Worthon. They grauntid also to þe forsaide Abbot and chanons<sup>8</sup> a Brynke<sup>3</sup> by þe water, in lenght<sup>4</sup> of vj. fote, fro þe locke or goter vnto þe Arable londe, þe which Brynke (if þey make þere a goter or locke), or<sup>5</sup> wiþt arere vp An scluse of here londe and wiþt kepe hit in all tyme, þey shaft so kepe hit, so (þat is to<sup>12</sup> say) that by noo goyng ouer of water or oony oþer withstandyng (while þe saide chanons make hit) to þe mede of þe saide Munkes maye harme come; And if by-cawse<sup>6</sup> þere come hyn- deryng<sup>7</sup> þerof, þe saide chanons, withoute differryng<sup>8</sup> or occasion, 16 competently shaft Amende hit. And þe forsaide chanons haue i-grauntid to þe forsaide Abbot and Munkes þe saide tithis of Carsynton, to be holde of them for euer to fferme, for vj. 3. of sterlynges 3erely at two termes to be i-paied, þat is to saye, at<sup>20</sup> þe ffest of Myzghelmasse iij. 3. and at Estur iij. 3. and if oony of þe saide parties agaynste þe saide composicion be come, to þe oþere partye he shaft paye þe peyne of xl. 3. and that this com- posicion be Sure and stable for Euer, hit with our Seeles, to<sup>24</sup> gedur with þe seeles of þe parties, we haue i-strenghtid. These thynges were i-doo In þe vigile of Seynt Albon prothomartir of Inglonde in þe church of Seynte Marye Mawdefen of oxonforde, þe 3ere fro þe Incarnacion of our lorde, anno M<sup>1</sup>CCxxij. These<sup>28</sup> witnysses, 1

<sup>1</sup> i. e. theirs; 'sua.'

<sup>2</sup> 'ubi antiquitus gurgis fuit, ad faciendam ibi exclusam, vel gurgitem, si voluerint, vel ad alios usus sibi necessarios.'

<sup>3</sup> 'ripam secus ipsam aquam.'

<sup>4</sup> Read 'breadth.'

<sup>5</sup> The translation here breaks down by neglecting the change from the subjunctive to the indicative. Read 'if they there shall make a lock or exclude, they must

raise that bank (ripa) with their own earth, and keep it always mounded up (elevatam), in such wise that no hurt shall happen to Einsham mead, by overflow of water (inundatio) or damming of the stream (obstaculum) caused by Oseney.'

<sup>6</sup> 'si forte.'

<sup>7</sup> i. e. harm: 'detrimentum.'

<sup>8</sup> deferring: 'dilacione.'

[XIIII.] CUDESLAWE AND FFREES<sup>1</sup>.

[79.] A Charter of Robert Doylly þe secunde, of Cudeslawe and ffrees.

Professedly  
1149?

BE hit i-knowe to all cristen men that I, Robert Doylly, willyng and consentyng Edithe my wife and my soones Henry and Gilbert, 3efe and graunt, in-to pure and perpetueñ almes, 1.  
4 Et Infra, 'thre hides of londe in Cudeslawe, with men, tithis, and oper pertinences; and þe Chapeñ of ffrees, with þe mansion and londe agaynste þe Chapeñ towarde þe west, with ffedynges and pasturis and his oper pertinences,' &c.<sup>2</sup>. Seke this charter  
8 in þe title 'Howe þe church of Seynte George was i-3efe to þe chanonñ of Osneye.'

Excerpt from the pretended grant to Osney by Robert Doyly II, of Frees chapel (belonging to St. George's church) as in no. 21.

[NOTE.—Nos. 79 and 80 bring us back into the circle of forgery and blunder. Frees (no. 79) was not a Doyly property at all, but belonged to the St. Valerie family. Roger of Ivri, who died before 1100, is made, in the title of no. 80, to confirm a grant by Robert Doyly II, who did not come into his estate till after 1115.]

[80.] A confirmacion of Roger of Iuory of þe same.

'KNOWE þey that be present and to comen þat \* I, Roger of Iuory, for þe helth of our lorde Kyng and of all þe Reame and  
12 also for þe helth of my lorde Robert Doylly and of Aldithe his wife and þe helth of myne, haue i-grauntid and with my present charter haue i-confermed' as hit is i-write above in 'þe fundacion.' Also hit is to be notid that we haue confirmacion of  
16 Geffrey of Iuorye vppon þe same aforsaide, and many oper confirmacions of þe same also.

\* leaf 20.  
Excerpt from no. 3.

and reference to no. 22.

[81.] A charter i-yeve to Richard, Erle of Cornwayle, of þe commune In Erdyntoñ.

About 1245.

To all cristen men to þe which this present writyng shall come, ffrere John<sup>2</sup>, By þe mercy of god Abbot of Osney, and  
20 þe Couent of þe same place, helth. Knowe 3e all that whenne lorde Richard Erle of Cornwayle had i-grauntid to vs a mese that Adam porter<sup>3</sup> helde sumtyme with his pertinences at ffrees,

Undertaking by Osney, to accept a message at Frees, without claiming

<sup>1</sup> The MS. draws triple attention to this section—by a marginal note 'Note Cudeslawe And ffrees,' by ink-markings in the heading, and by an elaborate sketch of a hand, opposite no. 80, pointing upwards. Wood's *Life and Times*, i. 217-8, describes Frice as a pasture-ground on the south

borders of Yarnton and Kidlington parishes.

<sup>2</sup> John de Reading, abbot 1229-35, or John Leech, abbot 1235-49.

<sup>3</sup> 'pontarius' in the Latin. Thomas of St. Valerie had bound Osney to keep up the causeway (calcia) at Frees. This Adam probably attended to that duty.



pasture-  
rights in  
Yarnton.

we bownde vs to þe same and to his heyres by our present writyng that, by-cawse of þe saide mese with þe pertynences, commune of pasture in his maner of Erdyngton we maye not axe. In-to witesse of þe which thynges we haue i-put to oure seele, 1. 4

About  
1260.

[82.] A charter bitwene vs and Water of Croxforde of þe crofte of þe ffrees.

Grant by  
Oseney, to  
Walter of  
Croxford  
and heirs,

of land at  
Frees,

at quit-  
rent of  
6s. 8d.,

tenants to  
pay all  
burdens,

and not to  
convey the  
land to  
others: re-  
peated in  
no. 106.

KNOWE all meñ that in this wise hit was a-Cordid bitwene Richard<sup>1</sup> Abbot of Osneye and þe Couent of þe same place of þe oone partie, and Water Croxforde of þe oper, that is to say, that þe seide Abbot and Couent lete<sup>2</sup> and toke, to þe saide 8 Water and to his heyres, a crofte, or þat telth, þe which is agaynste þe Chapell of ffrees of þe west partie, with Dichis, medis, and oper pertinences: to be holde and had, to þe forsaide Water and to his heyres, to perpetueñ fee-ferme, zeldyng perof 12 3erely to þe saide Abbot and Couent dñ. a marke at Osney, that is to say, in þe Daye of Seynte My3gheñ or a-fore xl. d. and in þe day of þe Annunciacion of owr lady Seynte marye or a-fore xl. d.; and þe same Water and his heyres shañ susteyne and 16 aquite all burdonz towchyng þe same crofte or telth with his owne costis; and hit shañ not be lawfull to þe saide Water and to his heyres þe saide crofte or telth to sell 3ese or bequeth to oony mañ or in oony wise to aliene. [And if] that he doo or 20 his heyres doo, hit shañ be lawfull to þe forsaide Abbot and Couent and to here successours þe saide crofte or telth to Entre and to haue for Euer, withoute Impediment or lett of þe saide Water or his heyres: and<sup>3</sup> þat [this] dimission or lettyng and 24 of perpetueñ farme takyng be sure and stable for Euer, [þe] parties to þis writyng in maner of A charter i-maade, Eueryche agaynste oper haue i-put to pere seeles. These witnysses. 1.

[XV. HANBOROWGH.]

About  
1140.

[83.] A charter of quene Adelide of Hanborowgh.

Grant to  
Oseney, by  
queen-

ADELIDE<sup>4</sup>, By þe grace of god, quene of Inglande, to Archie- 28 bisshops Bisshops and Abbotes Erlys Barons and Vicountes, and

<sup>1</sup> Richard of Apletre, abbot 1254-67.

<sup>2</sup> 'dimiserunt et tradiderunt.'

<sup>3</sup> 'et ut h[a]ec dimissio et perpetue firme

tradicio.'

<sup>4</sup> Adelicia of Louvaine, second wife of Henry I (died 1135), died 1151.

to all true men of holy church helth. Knowe ye that I Adelide, dowager Alice,  
 Dowghter of Godfray Duke of loreyne<sup>1</sup>, þe which was wife of  
 þe moste noble Kyng Henry of Inglande and Duke of Nor-  
 4 mandye, haue i-grauntid and i-geve to þe church of Seynt Marye  
 in Oseneye, j. hide of lond þe which lieth at Hanborowgh and<sup>2</sup> of a hide,  
 longeth to Sauntō<sup>2</sup> my maner, for þe Remedye of þe Sowle of  
 þe mooste noble Kyng Henry of Ingland my lorde and my  
 8 helth and<sup>3</sup> of kynnesfolkes of his and Myne and for þe Sowles  
 of all cristen men dede. Wherefore I wil and praye þat wel  
 and in peece & worschipfully \* þe forsaide londe þe forsaide \* leaf 20,  
 church holde, as my lorde Henry Kyng of Ingland euer best back.  
 12 and moste honestly in his lordeship helde and astur to me in þe  
 same lordeship safe and grauntid to me, that is to say, in woode  
 and In playne, In medes and ffedynges, in waters weyes and In  
 patthis, and in all oþer places, with sock and sack, tol and  
 16 team, and Infangenthef, and all oþer customes and fredoms, as  
 I held hit best while hit was in my lordeship. Witnesse:  
 Symon, Bisshop of Wircetur, i.

[84.] A<sup>4</sup> confirmacion of Moolde themperice of þe Same Reference to no. 61, &c.  
 20 after þe forme of quene Adelide; and so after, a confirmacion  
 of Kyng Henry, and a-noper of Kyng John, worde by worde in  
 substaunce. This charter and tweyne afore been fully write  
 above in þe title of 'Aldewere.'

[85.] A confirmacion of Kyng Henry<sup>5</sup> iiij. þe soone 1231,  
 of Kyng John of þe same and of oþer thynges. July 14.

24 HENRY, By þe grace of god Kyng of Inglande lorde of Ireland<sup>2</sup> Confirmation  
 Duke of Normandy and of Gyeñ and Erle of Aungie, to Archie- to Oseney,  
 bisshops Bisshops Abbotes Priores Erles Barons Justices Vicountes by Henry  
 Prouestes Mynsters and to all Baylyfs and his true men helth. III,  
 28 Knowe þe vs, for god sake and for þe helth of our sowle and of  
 þe sowles of owr aunceturs and heyres, to haue i-geleded, haue  
 i-grauntid, and with this owr charter haue i-confermed, for vs  
 and owre heyres, to thabbot and Couent of Seynte Marye of  
 32 Oseney and to here successours, in-to ffre almes pure and per-

<sup>1</sup> 'Lotharingie.'

<sup>2</sup> 'Stanton' in the Latin, i. e. Stan-  
 ton Harcourt.

<sup>3</sup> 'et parentum suorum et meorum.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'Nota.'

<sup>5</sup> i. e. Henry III: see note 5, p. 36.

of queen  
Alice's gift  
(no. 83);

and of ex-  
changes of  
18s. and  
6s. rent-  
charges in  
Bensington  
for lands in  
Holcombe  
and War-  
borough.

petueſt, þe yifte and graunte þe which Adelide or Alice sumtyme  
quene of Inglonde maade, to god and to þe church of Seynte  
Marye of Oseney and to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god, [of] j.  
hide of londe þe which heth at Hanborowgh<sup>1</sup> By the Brygge of 4  
Bladoñ. we haue i-ȝelde also, and haue i-grauntid, and with  
this owr charter confermyd, for vs and owr heyres, to þe forsaide  
Abbot and Couent and to here successours, in-to ffre pure and  
perpetueſt almes, þe londe of Holcumbe<sup>1</sup> þe which Geffrey of 8  
Iuory<sup>2</sup> assined to them for xviij. ȝ. þe which þey oftyd ȝerely to  
haue in Hensyntoñ<sup>3</sup>, with þe londe of Wareborowgh<sup>1</sup> þe which  
þe same Geffrey assyned to þem for vj. ȝ. Wherefore we wilt  
and surely charge þat þe forsaide chanons and þere successours 12  
haue and holde, in-to free pure and perpetueſt almys, þe for-  
saide hide of londe þe which lieth at Hanborowgh, and þe  
forsaide londe of Holcumbe, with þe forsaide londe of Ware-  
borowgh, weſt and in pece, frely and quietly and holy, as þe 16  
charter of þe forsaide Geffrey and þe confirmacion of Kyng  
Henry owr Beelesire, þe which þey haue perof, resonably wit-  
nesseñ. These witnesses, ȝ.

1248,  
Nov. 7.

[86.] A Jugement i-made afore þe Justices of owr lorde  
Kyng Henry<sup>4</sup> þe sone of Kyng John of þe londe of  
Hanborowgh.

HIT is to be Remembrid that in þe ȝere of Kyng Henry þe 20  
sooñ of Kyng John xxxij., þe next saturday afore þe fest of  
Seynt Martyn, afore Jeremye Kacstoñ, Henry of Bretoñ<sup>5</sup>, and  
Henry de la Mare, Justices sittynge in þe stede of owre lord þe  
Kyng, Hit was I-Jugged for þabbot of Osneye of A plowe of 24  
londe with þe pertinences In Hanborowgh;

vppoñ þe which owre lorde Kyng impletid hym in his courte  
by breve 'precipe,' of þe which such was þe tenou<sup>r</sup>, Henry By  
the grace of god Kyng of Inglonde, ȝ. to þe schereref of oxon- 28  
forde-shire he[1]th. Commaunde thabbot of Oseney that he ȝelde  
to vs a plowe of londe with þe pertinences In Hanborowgh,  
and<sup>6</sup> but he do, sumne hym by a goode sumnyng that he be  
afore vs fro þe day of Seynt Myȝheſt in-to þe xv. Dayes to ȝ2

Henry III  
having  
claimed for  
the Crown  
the hide (in  
no. 83),

<sup>1</sup> Name noted in the margin.

<sup>2</sup> In error for 'luoy.'

<sup>3</sup> In error for 'Bensington.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'Henry 3.'

<sup>5</sup> Bretton (or Bracton).

<sup>6</sup> 'et nisi fecerit, summone eum.'



schewe whye he schall not Doo hit; and haue þu þis brefe.

\* Myne owne selfe witnesse, ꝛ.

\* leaf 21.

that þe same Abbot, By þe charter of Adelide or Alis sum-  
 4 tyme quene of Inglonde, and By þe charter of Moolde themperice,  
 and By confirmacion of Kyng Henry, and by confirmacion of  
 Kyng John, And By charter of Kyng Henry nowe reynnyng (by  
 the which þe same Kyng to þabbot and chanon̄s of Oseney þe  
 8 same lond̄e with þe pertinences zeldyng<sup>1</sup> as his ryȝht) full  
 ryȝht hath in þe same, & hath and holdeth in-to ffree and  
 perpetuell almes, after þe tenour of þe charters aforesaide, as<sup>2</sup>  
 hit is in þe sesynnyng; and that Adam Berners, chanon̄, attor-  
 12 neye of þe same Abbot, yed̄ with-owte daye. These pynges  
 were i-doo of passent of ow̄r lorde Kyng selfe, of þe counsell of  
 his counsellors þeñ beyng present with ow̄r lorde Kyng, that  
 is to say, John Maunself; Robert passell; Raph fȝt Nicholl;  
 16 Bertram of Orrell; Peter chaceporter, Kynges tresorē; Edward  
 of Westmynster, chaunceler of þe Checur̄; And hit is to be  
 i-Mynded that ow̄r lorde Kyng apered̄ by his attorneye, laurence  
 of Beoc<sup>3</sup>, to here þe Juggement, þe which also abode In þe  
 20 mercy of Kyng.

Oseney produced its title-deeds (nos. 83, 61, &c.)

and the confirmation (no. 85),

and was confirmed in possession.

[87.] A charter agaynste John of Hanborowgh and William of Seynte Eweyne of þe Shepewse.

About 1240.

BE hit i-knowe to all meñ that whenne, bytwene John of  
 Hanborowgh and William of Seynte Eweyne of þe oon̄ partie,  
 and John<sup>4</sup> Abbot and Couent of Oseney of þe oþer partie, was  
 24 i-moved a controuersye vppon̄ a Shepewse of þe same chanon̄s  
 at Hanborowgh (þe which<sup>5</sup> þe same [John] saide hit leuyed̄ to  
 nothyng of his ffree tenement), and vppon̄ ouercharyng of  
 pasture in þe same towne: at þe laste, by counsell of worthy  
 28 meñ, all þe strifes i-moved̄ restid in-to this maner,

that is to say, þat þe forsaide John all his quarell̄, that he  
 had, or myȝht haue, by þe occasion̄ of þe saide shepewse, to  
 þe saide chanon̄s, for hym and his heyres for Euer, remittyn̄g<sup>6</sup>

Controversy between Oseney, and two inhabitants of Handborough, about a sheep-house, and pasture-rights,

<sup>1</sup> Read 'yelded': 'reddidit.'

<sup>2</sup> 'sicut est in seisinā.'

<sup>3</sup> 'Broc.'

<sup>4</sup> Probably John Leche, abbot 1235-49.

<sup>5</sup> 'quam dicebat idem Iohannes levatam

[esse] ad nocumentum liberi tenementi sui.'

<sup>6</sup> Read 'remitted,' 'remisit': 'or released' is the translator's usual alternative addition.

ended by  
Oseney  
giving half-  
an-acre in  
exchange  
for land  
beside the  
sheep-  
house ;

undertak-  
ing not to  
send an  
excessive  
number of  
beasts to  
common  
pasture ;  
and paying  
13s. 4d.,  
and 6s. 8d.

or releasid by a chaunge<sup>1</sup> i-maade Bytwene parties, þat is to say, that þe said Abbot and Couent, for a Butte<sup>2</sup> of londe of þe same John by þe which þe seide Shepehowse whas i-sett, þey ȝafe to hym and to his heyres, in-to a perpetuefl Eschaunge, dñ. acre, 4 that is to say, In telth þe which is i-callid longelonde by a-  
noþer dñ. Acre of þe same chanon̄s.

The forsaide also John and William þe accion vppoñ þe ouer-  
charyng vppoñ þe pasture i-meved releasid, so (that is to say) 8  
þat þe saide Abbot and Couent to þe saide John & William  
grauntid that [they<sup>3</sup>] þe pasture of þe felde of Haneborowgh  
agaynste þe lawe shall not ouer-charge hit, so þat napeles þe  
same chanon̄s haue ffree goyng<sup>4</sup> away to here commune pastures 12  
owtewarde to all here bestes and Bestialles withoute lett of John  
and William and þere heyres ; and for this graunte, Eschaunge,  
and relese, þey ȝafe to þe saide John j. Marke and to þe saide  
William dñ. marke. In-to witnysse of þe which thyng to this 16  
present writyng þey put to þere seesles : These wittenesses, ȝ.

About  
1270.

[88.] A charter of Willyam of Seynte Eweyñ of þe  
londe in þe felde of Hanborowgh and of þe mede of  
Cumede.

Grant to  
Oseney, by  
William of  
St. Ewen,

of land and  
meadow,

\* leaf 21,  
back.

KNOWE they that be now and to be that I William of Seynte  
Eweyne, soone and heyr of William of Seynte Eweyñ, ȝafe,  
grauntid, and with this present charter confermed, to god and 20  
to þe church of Seynte Marye of Oseney and to William Abbot  
and to þe chanon̄s þere seruyng god and for Euer to serue, that  
telth in þe ffelde of Hanborowgh þe which is i-callid þe Breche,  
with hayis and his oþer pertinences, and a Mede þe which is i- 24  
callid Cumede, with þe pertinences, \* þe which Water of New  
fforest sumtyme helde ; and vj. acris in le Brech, with hayis and  
his oþer pertinences, þe which liē by þe londe of [Adam] de la  
Dunhalle of þe Est partie ; and þat telth In þe Brech, with 28  
hayes and his oþer pertinences, þe which lieth by Hugh of  
Blowende of þe weste partie In þe same ffelde : to be had and  
to be holde, to þe forsaide church and Chanon̄s, of me and of  
my heyres, In-to fire and perpetuefl almes, al so much as longeth 32

<sup>1</sup> i. e. exchange : ' per escambium.'

<sup>2</sup> MS. has 'for A But a Butte.'

<sup>3</sup> i. e. (the Abbot & convent) ' contra  
egem terre non super(h)onerabunt.'

<sup>4</sup> 'accessum et regressum ad communes  
pasturas suas extrinsecas ad omnia averia  
sua et pecora.'

to me and to my heyres, zeldyng þerof þerely for me and my heyres to þe heyres of Water of Newe fforest xj. s. iij. d. (that is to say, at þe ffest of Seynte Myzhele v. s. and at þe ffest of Seynte John þe Baptiste vj. s. iij. d.) for all thyng þe which of þat londe or for þat londe may<sup>1</sup> or shall mowe to be axid for Euer. And I William and my heyres or myne assines all þe forsaide thynges to þe forsaide church and Chanons agaynste all cristen men and Juys as our pure almes shall warantize, & of all maner Sutes of Courte and fforeyne seruice shall aquite and defende, outetake þe xj. s. iij. d. þe which þe saide chanons shall aquite as hit is afore i-saide. And þat this my yifte, graunte, and of my charter confirmacion, be sure and stable for Euer, to this wrytyng I haue i-put my seele. These witnesse, I.

subject to  
11s. 3d.  
quit-rent  
to the chief  
lords.

[Warranty  
against  
Jews.]

## [XVI.] WORTON.

[89.] Thabbot of Oseney hath þe londe of Worton of þe yifte of Robert Doylly; and confirmacion of Roger of Iuorye, and of Henry Doylly, and of Bissshops, and of þe chapter<sup>2</sup> of lincoln, and of Kynges of Inglande, as hit is i-schewed In þe title 'How þe church of Seynte George was i-gefe to þe chanons of Oseney.'

Reference  
to nos. 2,  
21, 3, 23,  
&c.

[90.] Bourton<sup>3</sup>. The Booke of ffeys seyeth þat thabbot of Oseney holdeth ij. hides of londe and dñ. in Borton in-to ffre almes of þe prebende of Seynte George.

Worton:  
see in  
no. 21.

[91.] B. by þe Grace of god Bissshop of lincoln or of Exceter and John<sup>4</sup> Deen of Chichester to all cristen men helth. Knowe 3e all a stryfe (þe which was longe i-stered bytwene thabbot of Eynesham and N. clerke of Karsynton and thabbot

About  
1170.  
Agreement  
between  
Oseney, and  
Einsham,

<sup>1</sup> 'exigi potest vel poterit.'

<sup>2</sup> MS. repeats 'of the chapter.'

<sup>3</sup> 'Bourton' must be in error for 'Worton,' where Oseney held 2½ hides. Oseney had land at (Black-)bourton, but not of that extent, nor would it come in this *titulus*.

<sup>4</sup> 'of Lincoln or' is inserted by the

translator and 'I.' expanded to John, without warrant of the Latin. The names are Bartholomew, bishop of Exeter 1161-84; and Jordan de Meleburn, dean of Chichester up to 1178. The first of the witnesses is Simon, abbot of St. Alban's 1166-88.



about  
tithes in  
Worton,

Einsham  
taking a  
perpetual  
lease of the  
tithes at  
quit-rent  
of 2s. (see  
no. 78).

of Oseney vppoð tithis of j. hide of londe in Worton þe<sup>1</sup> which is i-sayde to be þe lordship of þe same lituð towne) In this maner in owr<sup>2</sup> presence, be transaction, to be decidid: that þe church of Eynesham þe forsaide tithis shað holde for Euer, 4 þerof zeldyng euery 3ere to þe church of Oseney ij. s. at þe ffest of Seynte Myzghell. So truly, afore vs [the which] (of owr<sup>2</sup> lorde þe pope commaundement) that cawse to be i-know and i-termined<sup>3</sup> hade i-hake<sup>2</sup> hit, ffeyth of eyþer parte i-plyzghit betwē þem: 8 at Newberye hit was i-doo.

1259,  
Nov. 26.

[92.] An Inquisicion i-maade in þe hundrede of Wotton of þe ffreedomes or liberteyes of þe same.

On inquisi-  
tion,

whether  
Oseney and  
its tenants  
(in Worton  
and Hens-  
ington)  
owed suit  
to Wotton  
hundred,  
Oseney pro-  
duced nos.  
13 and 31

\* leaf 22.

establish-  
ing exemp-  
tion.

HIT is to be remembrid<sup>4</sup> that, whē þer was i-maade an In-  
quisicion In þe full hundrede of Wotton by þe commaundement  
of owr<sup>2</sup> lorde Kyng Henry þe soone of Kyng John þe 3ere of his 12  
reyne xliij., in þe full hundred<sup>2</sup> of Wotton, Weper pabbot of  
Oseney and his meñ of Worton and Hensynton oftid<sup>2</sup> or were  
i-wonyd to do sute to þe forsaide hundred, ffreere William Sutton,  
procuratour of Oseney, schewed<sup>2</sup> charters of lordis Kynges of 16  
Inglonde of liberteis or ffreedomes, that is to say, a charter of  
Kyng Henry þe j., and A charter of Kyng Henry þe Sone of  
Kyng John, In þe which openly was i-conteyned that thabbot  
of Oseney and his meñ of Worton and<sup>2</sup> of Hensynton be quite 20  
of Schires, Hundredis, Danyzeldes, all maner Sutes, commune  
pleys, (with Sock sack \*tol and theam and Infangenthefe), and  
of all maner exaccions and Demaundis, outetake murthur i-  
preued<sup>2</sup>. The which also i-rede and i-vndurstande, þe hundrede 24  
with oone assent and consent Juggid þe saide Abbot and all his  
meñ of Worton and<sup>2</sup> of Hensynton of all maner of Sutes of þe  
hundrede of Wotton to be quite for Euer. And in-to witnessse  
of this thyng Robert Kyngton, þeñ Baylyfe of þe hundrede of 28  
Wotton, and Sir Gilbert of Hide, Knyzght, and Robert Romely,  
and Aleyne Romely þe yongur, and Robert of Worton<sup>4</sup>, and

<sup>1</sup> 'qu[a]e dominium eiusdem villule esse perlibetur.'

<sup>2</sup> So in MS. The Latin shows 'h' ought to be 't,' and the stroke over 'a' to be a bungled correction of the error: ead 'i-take,' 'Coram nobis, qui ex

domini pape mandato causam illam cognoscendam terminandamque susceperamus.'

<sup>3</sup> Marginal note: 'Note þe ffreedomes of Worton and of Hensynton.'

<sup>4</sup> Wotton, in the Latin.

William of lituſt Barton, clerke, and Petur of þe same, and Roger of Wodestoke, and John of Barton, clerke, and John labanc, and Thomas of ffule<sup>1</sup> and Will., þe which at þe hundred were present whenne þe fore thynges were Inquired or axid and Juggid, to this writyng put to þere seeles þe day that is to say of Wodenysday afore þe fest of Seynte Andrew þe 3ere of þe reyne of Kyng Henry þe soone of Kyng John xliij[j]<sup>2</sup>.

[93.] A confirmacion of Syr Hugh Plesettis of liberteyns 1300,  
and fredoms. June 8.

8 To all cristen men this present writyng to see or to here, Hugh of plesettis<sup>3</sup>, Kny3th, helth in owre lorde. Knowe 3e me to<sup>4</sup> haue i-lokyd or seen þe charter þat which Robert Doylly maade to god and to seynte Marye and to þe chanons of Oseney, 12 conteynyng these wordis :—

Know all cristen men that I, Robert Doylly, grauntid and with my charter confermed, for me and my heyres, to god and to þe church of Seynte Mary of Oseney and to þe chanons per 16 seruyng god and for Euer to serue, for my helth and of Edith my wife and my kynnesfolkes and of my ffrendes, in-to ffre pure and perpetueſt almes, all londes rentes tithis tenementes and possessions both of þe church and of þe layfee þe which þey 20 haue off my 3ifte and of þe 3iftes of my men, and þe which of me or my heyres or my men they maye gete in tyme to be, in all [my] maners, with all fredoms<sup>5</sup> and free custom3 þe which I Euer had or oony of my aunceturs or in tyme to be maye gete 24 or oony of my heyres maye gete. I grauntid also to þe same chanons and to here successours, for me and my heyres, that þey haue per courte for Euer ffre in all my maners<sup>6</sup> of all þere men for all maner transgressions and Defautes where-so-Euer 28 and whenne-so-Euer and of what-Euer thyng þe[y] happe; And that þey and þere men be quite for Euer fro all maner sutes of

Recitation,  
by Hugh of  
Plesetts,

of no. 39, i.e.  
of Robert  
Doyly II's  
renuncia-  
tion of  
feudal  
rights over  
Oseney,

<sup>1</sup> 'Fulewelle': no 'and Will.' occurs in the Latin. Possibly the translator meant 'Fullandwell,' for 'Fulwell.'

<sup>2</sup> Marginal note: 'Henry 3.' The year is xliiv in the Latin, and above.

<sup>3</sup> Hugh of Plessets succeeded (no. 260) in 1291 to the barony of Hooknorton (formerly of the Doyly family); was

summoned to Parliament as baron in Feb. 1333; died 1301.

<sup>4</sup> 'inspexisse cartam.'

<sup>5</sup> Marginal note: 'Note þe fredoms of þe founder.'

<sup>6</sup> In the margin: 'Cudelynton' with underneath a carefully drawn hand pointing to it.

my courte and of my heyres, and of vywe [of] freplegges all<sup>1</sup>  
 courte riall, and of þoo thynges that longe to vywe, and of all  
 sutes of my Milles, and of all helpes tallages exaccions quarels  
 and demandis; And [if] for fly3ght or felonye oony of þere meñ 4  
 ofte to lese his catañ, þey shall be of þe same chanons, withoute  
 oony withholdyng to me or of my heyres; and if<sup>2</sup> þere tenauntes  
 of þe same chanons haue be i-founde or i-arested I graunte for  
 me and my heyres to þe saide chanons and to þere successours 8  
 what-so-Euer thyng þere<sup>2</sup> mowe to fall for Euer; Also, if they  
 or þere meñ be amercid<sup>2</sup> agaynst me or my heyres or my  
 baylyffes or my meñ, for oony maner cawse trespase or forfeit, all  
 þe mercynges and mercementes and all fynys and all profettes 12  
 and all owte-goynges of pleyes þe which come forth of them or  
 of þere meñ shall be of þe same chanons, withoute oony with-  
 holdyng to me or to my heyres, wheþer hit be for a defawte or  
 for oony oper cawse. I haue i-grauntid also to þe same chanons 16  
 and to þere successours that noþer I, noþer my eyres, noþer none  
 In owre name, noþer of owr, maye hereafter axe of þe forsaide  
 chanons or of her successours or of þere meñ any custom or  
 seruice or bondage, noþer to put þere meñ in preson or in-to 20  
 bondys or in-to stocke for oony trespase or forfeit, but with  
 open thefte or manslaw3tter vppon \* my demayne londis þey  
 haue be take and attached. I wilf also and surely charge, for  
 me and my heyres, þat þe forsayde chanons and þere successours 24  
 and þere meñ haue weñ and in pece, In all my maners wodes  
 and waters pondys and ffischynges, fre ffishyng and fre Entre  
 and owte-goyng and pannage of þere hogges quyte (oute-take  
 styvys and my parkes i-closid in): and [that] þey haue ffre 28  
 commune to þere shepe and hogges, and to all oper bestis In all  
 my maners and in woodis, and [that] þey be not Imparkid or  
 poynyd but þey be i-founde In open harme: that, if hit happe,  
 by a wedde<sup>3</sup> þey maye receyue þere bestes; and after, by þe vywe 32  
 of lawfull meñ, þe harme þat þere bestes haue i-doo, owte [of]  
 my courte, þey may make to [be] emendid. To þese thynges  
 I haue i-grauntid, for me and my heyres, þat þey haue housboote

\* leaf 22,  
back.

<sup>1</sup> 'all' in error for 'or.' In no. 39, p. 43/15 the corresponding clause is 'and of lawday.' The court-leet represented the delegated jurisdiction of the king

exercised by the lord of the manor.

<sup>2</sup> Lines dropped out: cp. no. 39, p. 43/21, 22, 23, 24.

<sup>3</sup> i. e. surety.



and heyboote and to be i-brendid resonably at þere granges in my woodys In þoo places where I haue woodys. Also I graunte, for me and my heyres for Euer, þat þe saide chanon̄s and þere  
 4 successours may chese to þeīm and ordeyne a prelate to þere wilf after þe decese of Euery prelate, with-oute lette of me or of my heyres: and þat þey may put, haue, and doo away, In all here granges, kepers suche as þey seme expedient to þeīm and  
 8 þere howse: and that this my gifte, graunte, and charter confirmacion, be stable and sure for Euer, to this writyng I haue i-put my seele. These witnesses: Geffrey arthor, Roger of Amery, flulke of Oyly, Hugh of Tywe, Robert fliht Widoñ, philippe of  
 12 Hampton, Raph fliht Raph, Roger testarde, Roger of Amory, and oþer.

for þis<sup>1</sup>, I, þe forsaide Hugh of plesettis, all þe giftis grauntes and confirmacions above i-write, as hit is above i-write, I-maade  
 16 to god and to þe church of Seynte Marye of Osney and to þe chanon̄s þere seruyng god, hauyng<sup>2</sup> i-confermed and plesid, for me and my heyres, them to god, to þe church of Seynte marye of Oseney above-saide, and to þe chanon̄s In hit seruyng god,  
 20 graunte, ande for Euer-more with this present writyng conferme. In-to witnesse of this thyng this present writyng with my seeles pryntyng I haue i-strengthid hit. These witnysses: Henry thisteldene, that tyme shreve of Oxonforde; John of  
 24 Elfesfelde<sup>3</sup>, Richard of Amory, John of prewes, Walter of Wyththuff, Knythtes; Symon of Grenehuff, þat tyme stywarde of Walyngforde; Roger of Bewbeche, Hugh of Barton, Henry of Dichele, and oþer. i-ȝefe and i-doo at Osney, þe Wodenysday  
 28 nexte afore þe fest of seynte Barnabe thapostele, þe ȝere of our lord M<sup>1</sup>CCC., and In the ȝere of þe regne of Kyng Edward þe soone of Kyng Henry xxviii.

and con-  
firmation  
of it.

## [XVII. KIDLINGTON.]

[94.] Hit<sup>4</sup> is to be myndid that pabbot of Osney hath  
 32 þe church of Cudelynton of þe yifte of Robert Doylly þe secunde; and confirmacion of Kyng Henry þe soone of Willyam

Reference  
to nos. 12,  
13, 14, 18, 19

<sup>1</sup> 'Ego igitur.'

<sup>2</sup> 'ratas habens et gratas.'

<sup>3</sup> i. e. Elsfield.

<sup>4</sup> Marginal note: 'Nota bene.'

bastarde, and of Aliȝaundeȝ Bisshop of lincoln, and of pope Eugenyȝ þe iij., and also of þe chapiter of lincoln: as hit is i-schewed above in 'þe fundacion of Osney.' Also we haue a confirmation of seynte<sup>1</sup> Hugh Bisshop of lincoln, þe which is in 4  
and to  
no. 37.  
þe title 'How þe church of Seynte George was i-ȝefe to þe chanons of Osney.'

Kidlington. [95.] In<sup>2</sup> þe Baylyschepe of Cudelynton ben þese townes i-conteyned:—Cudelynton, Goseforde, Coggeswoode, Thrope, 8 Shipton, Hensynton, Wythhull.

About 1220. [96.] Charter of Henry Doylly þe secunde of þe tithis of Cudelynton and of oþer thynges.

\* leaf 23. \* To all þe soones of owȝ holy modur þe church to see or to Grant to Osney, by Henry Doyly II, hyre this present letters, Henry Doyly, owre lorde þe Kynges constable, helth. Knowe ȝe me willefully<sup>3</sup>, for þe oonly loue of 12 goddiȝ goodenes, for my helth and of my aunceturs, to haue i-ȝeve and to haue i-grauntid and to haue i-confermed to my most dere chanonȝ of Osney all þe tithis of heye bothe of my demaynys and of my men tenauntes of my ffee in my maners of 16 Hokenortoȝ, of Cudelynton, of Weston, of Cleydon, to þe susteynyng<sup>4</sup> of þoo thynges þe which ben necessarye In pitaunces and medicynys of brethreȝ i-leyde in the infirmarie. and, þat this ȝifte of this my almes be sure and hoole to þe saide howse 20 for Euer, this present writyng with my seele I-made hit to be strengthd. These witnesses, &c<sup>5</sup>.

1273, July 21. [97.] A sentence diffinitiffe vppoȝ mortuarijs In þe parishe of Cudelynton.

Osney, as rector of Kidlington, THESE thynges were i-actid or doo In þe conuentuall church of Seynte ffrideswith at oxonforde, In þe vigile of Seynte marȝe 24 Mawdefen, in þe ȝere of owȝ lorde anno M<sup>cc</sup>CLxxiiij., afore vs, officiall of my lorde Archedecun of oxonforde, by ordinary Jurisdiction knowyng, in þe cawse þe which vppoȝ a mortuary is i-sterid, bitwene religiouse men thabbot and couent of Osney, 23

<sup>1</sup> St. Hugh of Avalon, died 1200.

<sup>2</sup> Marginal note: 'Nota bene.'

<sup>3</sup> 'gratis.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'Nota: for pitaunces for seke men and for medicines.'

actors, by frere Roger Waldis of þe same place chanone (here claimed from the procuratour lawfully ordeyned<sup>1</sup>) comperying, of þe oon<sup>2</sup> partie, and Robert Synat, Thomas yenge, and moolde the lefte of Raph  
 4 ffrensh of thrope, executors of þe testament of þe same Raph dede, gylty<sup>1</sup>, personally comperying of þe oper<sup>3</sup> partie: þat is to say, whenne hit was i-schewed þe seyde gylty<sup>1</sup> at þe same day and place lawfully and peremptoryly to haue be i-callid, of þe  
 8 saide religiousmen, þe procuratour aforsaide agaynst þe same gylty<sup>1</sup> here Intent purposed in þe name of here lordis in-to þis maner:—

Afore 3ow, my lorde Juge, I, frere Roger Waldis, procuratour  
 12 of pabbot and couent of Oseney, þe church of Cudelynton holdyng in full ryght and of þe same church persons, in þe name of my lordis, say and purpose agaynst Robert Synat, Thomas yenge, and Moolde, relicte of Raph ffrensh of Thrope  
 16 sumtyme parissheñ of þe saide church of Cudelynton, executours of þe testament of þe saide Raph dede, þat where, of goode and preysable custom in parishe of þe saide church, hooly obserued fro þe tyme of þe which is no mynde, Hit is i-goote<sup>2</sup> that for  
 20 men dying in þe same parishe his secunde best beest (be hit horse or b[e]est of oony oper<sup>3</sup> maner kynde) þat he hath gete in þe daye of his dethe hit be i-payde to þe saide church and to my lordis In þe name of a Mortuarye. Now þe saide execu-  
 24 tours, þe saide custom forsakyng, for þe forsaide Raph of thrope, of þe saide church parissheñ, in<sup>3</sup> þe same church parishe deyng, þe secund best Beest that in þe tyme or his deth he had In þe name of a mortuary to graunte þe[y] agaynesay vnryghtfully.  
 28 Wherefore, In þe name of my lordys, I axe þe saide Executours to þe forsaide best (of what-so-Euer kynde þe Beeste be) to þe saide church of Cudelynton and to my lordis aforsaide, after þe forsaide custom, in þe name of A mortuarye to be i-grauntid;  
 32 sentencially and diffinityly to be condempned, and þe same Executours, so i-condempned to þe saide best In þe name of a mor<sup>4</sup>tuarye grauntyng, by þe censure of þe church, to be i-compellid.  
 36 To þe which sothly<sup>4</sup> entente þe forsaide Executours stryffe, saying thynges i-tolde in þe saide Entencion, as they ben i-

claimed from the executors of Ralph ffrensh, of Thrupp,

in Kidlington parish, according to the ancient custom, his second best beast, as due to the church as a 'mortuary.'

\* leaf 23, back.

The executors refused, and

<sup>1</sup> 'reos.'

<sup>2</sup> 'sit optentum.'

<sup>3</sup> 'in eiusdem ecclesie parochia.'

<sup>4</sup> 'quidem.'



pleaded  
that horses  
at least  
were not  
included in  
the custom.

tolde, not to be true, and perfore thynges i-axid, as þei ben i-axid to be doo, not to be dewe; To<sup>1</sup> here also deliueyng castyng to, þe fore custom not of horsis but of oper bestis i-oberued and i-obteyned. and þe parties here and þere of þe<sup>4</sup> trowth to be saide i-swore, þe saide Executours, i-swere, denyed, as þey dyde afore.

Evidence  
being  
taken,

Wherefore þe saide partie doer, to þe forsaide here Entent to be i-grautid, fowre wisse Browght forth, that is to say, 8 William, person of þe church of Wyuelcote; Roger, Vica<sup>r</sup> of Cudelynton; Thomas, decune<sup>2</sup> of þe same; and William of Hampton: þe which i-receyued, i-swore, i-examined, and þere wordes or sayinges (of þe consent of [the] parties) [published<sup>3</sup>, 12 and alteration about them having been had between the parties];

verdict was  
given that  
the church  
was en-  
titled to  
the second  
best beast  
of deceased,  
whether  
horse or  
other.

of þe same parties consent, in þe saide cawse concludyng, to þe diffinityffe sentence we haue i-procedid in-to this maner:— 16 In *Dei nomine amen*. We, officiall of my lorde Archedecun of oxonforde, i-herde and i-vndurstande þe meritis of þe saide cawse, for<sup>4</sup> [that<sup>5</sup> the above-writ intention of the said abbot and convent of Oseneye and of their above-named procurator] 20 of<sup>6</sup> þe saide witnessis deposicions fully i-preued we haue i-founde, and i-groundid, þe saide executours to þe saide beest, be hit horse or of cony oper kynde beest, of þe saide Raph dede þat in þe tyme of his deth he had, for þe same Raph, of þe saide 24 church parissheñ, and in þe same church parisshe dede, to þe saide church of Cudelynton, to þe forsaide religiouse men, and to þere procuratour in there name, after þe forsaide custom, in þe name of mortuarye to be i-zeve, sentencially and diffinitiffly 28 in wrytyng we condempne; and þe same, so i-condempned to þe saide beeste zevyng In þe name of a mortuary, by þe Vica<sup>r</sup> of Cudelynton by all church censure to be i-compellid pronuncyng<sup>6</sup>, This<sup>7</sup> sentence executyng to þe same Vicarye committyn<sup>8</sup>, 32 agaynesayers and rebellis (if<sup>9</sup> cony) to þe same Vicarye com-

This verdict  
to be en-  
forced by  
church  
censure,  
against the

<sup>1</sup> 'ad sui quoque deliberationem adii-  
cientes, predictam consuetudinem non  
[esse] . . . optentam.'

<sup>2</sup> 'diaconum.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> 'quia.'  
<sup>5</sup> 'per dictorum testium depositiones plene  
probatam esse comperimus, et fundatam.'

<sup>6</sup> 'pronunciantes.'

<sup>7</sup> 'istius sentencie executionem.'

<sup>8</sup> 'committendo,' instead of 'commit-  
tentes.'

<sup>9</sup> The bracketed clause is strangely dis-  
joined by the intrusion of interpolated  
words, by an erroneous repetition. The  
Latin is: 'si quos inuenerit.'

mittynge (he fynde) with like censure to be restreyned by þe same Vica<sup>r</sup> napeles by this present writyng to þe same charging<sup>1</sup>. In-to þe witnesse of þ<sup>e</sup> which writyng þe seele of þe official-  
 4 hoo<sup>d</sup>e<sup>2</sup> of oxonforde to this present writyng we willid to be i-put to : þe date, in þ<sup>e</sup> place day and yere afore i-notid.

executors  
and their  
supporters.

[98.] A sentence diffinitiffe vppon þ<sup>e</sup> smale tithis of 1277,  
 Cudelynton. May 24.

THESE thynges were i-doo In þ<sup>e</sup> church of Erdynton, In þe moneday next afore þe fest of Seynte Austen, þe yere of ou<sup>r</sup>  
 8 lorde anno M<sup>c</sup>CClxxvij., afore vs, þ<sup>e</sup> officiall of my lorde Arche-  
 deco<sup>n</sup> of oxonforde, by auctorite ordinarie knowyng, in cawsis the<sup>3</sup> were i-stered bitwene thabbot and Couent of Oseney, the  
 parisshe of Cudelinto<sup>n</sup> in-to þere owne vses obteynyng and of  
 12 þ<sup>e</sup> same church persons, actors, by Robert Kenyworth<sup>4</sup> (clerk,  
 here procuratour lawfully i-sette or ordeyned) comperyng, vppon  
 • þ<sup>e</sup> oon<sup>n</sup> partie, and Henrye of þe chamber, ð.<sup>5</sup> of þe saide church  
 of Cudelynton parissshens, gilty, by Wymunde (procuratour of þ<sup>e</sup>  
 16 same lawfully i-ordeyned) comperyng, of þ<sup>e</sup> oþer partie, ð.

Oseney, as  
rector of  
Kidling-  
ton,

claimed  
from the  
parish-  
ioners

Afore<sup>6</sup> yow my lorde Jugge, ð. Agaynste þe saide procura-  
 toure and parysshyns for tithis of þer gardeynes comyng forth  
 and<sup>7</sup> of all frutes and of mylke of þere kyne fro þ<sup>e</sup> tyme of þe  
 20 wenyng of þe calues and [of their ewes fro þ<sup>e</sup> time] of departyng  
 of lombes, al so longe as mylke dureth. Þe saide procuratour of  
 thabbot afore-saide, ð. after þer forme of lawe i-declarid; ð.

small  
tithes, i. e.  
of fruits  
of gardens,  
and of milk.

To þ<sup>e</sup> sentence diffinitiffe we haue i-procedid In-to this  
 24 maner \* In dei nomine Amen : flor-asmuche we officiall afore-  
 saide, ð. we haue i-founde, þe saide Henry and all and euerych  
 oþer afore i-write, and þ<sup>e</sup> saide Wymund procuratour of þe  
 same, to þe tithe of all frutes of here gardeynes within þ<sup>e</sup>

\* leaf 24.

<sup>1</sup> 'eidem demandando,' instead of 'mandantes.'

<sup>2</sup> 'officialitatis.'

<sup>3</sup> 'in causis que coram nobis.' Read probably 'the which': but the definite article is found used as relative, as in German *der*.

<sup>4</sup> 'de Kenelingwrth.'

<sup>5</sup> The Latin gives seven other names, among them 'Nicholaum piscatorem.'

<sup>6</sup> Summary of the claim by the procurator for Oseney.

<sup>7</sup> Omit 'and,' which has no place in the Latin. The claim was for tithe (a) 'fructuum ortorum,' (b) 'lactis, a vaccis suis a tempore ablactationis vitulorum, et ab ovibus a tempore separationis agnorum, provenientis.' Ewe-milk was therefore taken, and titheable.

Verdict in  
favour of  
Oseney,

with  
arrears  
accruing  
since last  
payment.

Verdict to  
be enforced  
by church  
censure.

parisshe i-sett comyng forthe <sup>1</sup> and to þe tithe of mylke of bestis within þe saide parisshe after <sup>2</sup> of þe same to be take, to þe forsaide church of Cudelynton, and to þe religiouse men þe same church in-to þere owne visis hauyng, and to þere procuratour in þere name, hereafter, from tyme of þe wenyng (to <sup>3</sup> be payde to-gedur) of caluys and departyng of lambys, al so longe as þe same Milke shaft dure, fully, hooly, and withoute all lessenyng to be payde, to-gedur with arerages fro þat tyme <sup>8</sup> that they payde last moneye In þe name of þe tithe of þe mylke aforsaide, sentencially and diffinityffy in this writyng we condempne; and þat þe same tithe, also <sup>4</sup> with arerages, to þe myndid religiouse men and to þe forsaide church, as hit Is i-<sup>12</sup> saide [before <sup>5</sup>, they pay, we order, decreeing all and sundry above-written], after thre monicions or warnynges (by þe vicare of Cudelynton or <sup>6</sup> his stedys beryng to þem to be <sup>7</sup> payde), at <sup>8</sup> þe paying of þe saide tithis and of Arerages aforesaide, as hit <sup>16</sup> is i-saide afore, (to <sup>9</sup> be i-payde), by all maner censure of þe church to be i-compellid. Date and actid þe day and þe 3ere abovesaide.

About  
1280.

[99:] A charter of Sir Hugh plesettis of v. ð. 3erely In Cudelinton.

Grant to  
Oseney, by  
Hugh of  
Plessets,

of 5s. rent-  
charge in  
Kidlington,  
issuing out  
of Walter  
of Crox-  
ford's  
lands, for  
pittances,

KNOWE all men þat I, Hugh plesettis, haue i-3efe, grauntid, <sup>20</sup> and with my present charter confermed, to William <sup>10</sup> Abbot of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, in-to pure and perpetuell almes, for þe helth of my Sowle and of my Aunceturs and successours, v. ð. 3erely for Euer to be take of þe tenauntes <sup>24</sup> þe which Water Croxford helde of me In Cudelynton, by þe handis of þe same Water and of all these tenementes after heldyng, þat is to say, [at <sup>11</sup> the feast of St. John Baptist, ix. d., at the feast of St. Michael, xxi. d., at the feast of St. Thomas <sup>28</sup>

<sup>1</sup> 'provenientium,' in agreement with 'fructuum.'

<sup>2</sup> 'imposterum ab eisdem percipiendi': i. e. 'percipiendi,' in agreement with 'lactis'; 'ab eisdem' = by Oseney.

<sup>3</sup> Omit the bracketed words, brought in, without meaning, from below.

<sup>4</sup> 'una cum.'

<sup>5</sup> Inserted from the Latin.

<sup>6</sup> 'vel eius vices gerentem.'

<sup>7</sup> Read 'to be made,' i. e. 'monicionem.'

<sup>8</sup> 'ad solucionem.'

<sup>9</sup> Superfluous: not in the Latin.

<sup>10</sup> William of Sutton, abbot 1268-84.

<sup>11</sup> Inserted from the Latin. The donor no doubt bargained for commemoration in the conventual prayers on these five festivals. The payments would provide a 'pittance' on these days.



Apostle, ix. d.] at þe ffeſt of þe Annunciacion of owre lady ix. d., and at Estur xij. d. I haue i-grauntid also, for me and my heyres, þat þe forsaide Abbot and Chanons maye distreyne þe  
 4 forsaide Water þorowgh all þe forsaide tenementys, In all maner of Distreynyng, to pay to þem fully þe forsaide yerely rente, if at þe for-namyd termes þey fayle, Sauyng to me and to my heyres all maner oþer thynges, seruices, and customs, þe  
 8 which of þe saide tenementes been dewe. And I þe forsaide Hugh, and my heyres, to þe forsaide Abbot and chanons þe forsaide yerely rente of v. s. as fre and perpetuell almes agaynste all pepull shalle warantyze, aquite, and defende for euer. In-to  
 12 witnesse of þe which thyng þis present wrytyng with my seelys pryntyng I haue i-strengthid hit. These witnesses, ȝ.

with  
powers of  
distrain,

but reserv-  
ing to the  
manor  
all other  
feudal  
superi-  
orities.

[100.] An obligacion of Water Croxforde of þe Same About  
 v. s. 1280.

KNOWE all men þat I, Water Croxforde, haue i-grauntid, for me and my heyres for euer, to paye to Willyam Abbot of Oseney  
 16 and to þe Couent per seruyng god, v. s. yerely at þe termes in þe charter þe which þey haue of Sir Hugh plesettis of þe forsaide rent contente. And þe forsaide Abbot and chanons may distreyne me and my heyres In all maner of distreynyng  
 20 þorowgh Alle londes and tenementes the \* which I holde in Cudelynton, and<sup>1</sup> all þe saide londes and holdyng þe tenementes, to<sup>2</sup> be i-paide to þe forsaide Abbot and chanons þe forsaide yerely rente, at þe termes i-sett, If we fayle (þat god forbede).  
 24 In-to witnesse of þe which thyng, this present wrytyng with my seeles Empryntyng I haue i-strengthid hit. These witnessis, ȝ.

Acknow-  
ledgement  
to Oseney,  
by Walter  
of Croxford,  
of obliga-  
tion to pay  
the quit-  
rent, as in  
no. 99.  
\* leaf 24,  
back.

[101.] A composicion Bitwene vs and Sir Hugh plesettis About  
 of chauntery chapel of Cudelynton and oþer thynges. 1280.

In dei nomine Amen. A thyng i-sprunge late, Bitwene reliouse men William Abbot and Couent of þe Monastery of  
 28 Oseneye of the oone partie, and a worthy man Sir Hugh plesettis of þe oþer, vppon a chapel of þe forsaide Sir Hugh

Oseney, as  
rector of  
Kidlington,  
granted  
Hugh of  
Plessets

<sup>1</sup> Read 'and all (omnes) the said lands and tenements holding (tenentes),' i.e.

who hold.

<sup>2</sup> 'ad solvendum . . . redditum.'

a private  
chapel.

plesettis in his courte at Cudelynton i-sett, a<sup>1</sup> chauntery, with þe libertee of þe same chapel and oþer thynges þe mater of þe question towchyng: þe striffe bitwene them restid with a ffrendely composicion vndur this forme, that is to say, þat the 4  
fosraide abbot and Couent, hauyng þe parisshe church of Cude-  
lynton vn-to þere owne vses. This composicion is all i-write  
In þe title of 'Hedynton.'

About  
1230.

[102.] A charter of Henry Doylly of a 3erde londe In  
Cudelinton and rent of þe Mille and other thynges.

Grant to  
Oseney,  
by Henry  
Doyly II,

KNOWE they þat be present and to be þat I, Henry Doylly, 8  
3afe and grauntid, and with my present charter confermed, to  
god and to þe church of Seynte marye of Oseney and to þe  
chanons þere seruyng god, for my helth and of myne, both pre-  
decessours [and<sup>2</sup> successours], and specially for þe Sowle of 12  
Sibill my wiffe and of moolde my dow3tter, a hundred shelyng-  
worth of Rente 3erely, for þe which I haue<sup>3</sup> a-tourned to þem  
lx. s. þe which I was i-woned to take 3erly of my Mille of  
Cudelynton, and homage and seruice of Helie myller and of his 16  
heyres, and what-so-Euer thyng in þe forsaide mylle fully<sup>4</sup>  
and better I Euer had, with his pertinences, (or<sup>5</sup> my3ght haue),  
without Eny withholdyng. I haue i-geve also and haue i-  
grauntid in þe same my maner, in-to ffree pure and perpetuell 20  
almes, j. 3erde of londe, þat is to say, þat<sup>6</sup> helde Raph Reuelyng,  
with a mese and crofte and all his oþer pertinences, withinne  
þe towne and without þe towne, withoute oony withholdyng.  
ffurþermore I haue i-geve and haue i-grauntid to þe nowe saide 24  
chanons In my maner of Hokenorton j. marke of Siluer, þe  
which was i-woned to paye to me Raph Bernarde Euery 3ere  
for thre 3erdes of londe, with his pertinences, þe which he helde  
of me in þe same towne. I 3afe also to þem viij. s. of Ster- 28  
lynges, þe which I was i-woned to<sup>7</sup> take 3erely of Roger  
Olicrante<sup>8</sup> for dñ. an hide of londe, þe which he had with  
moolde his wife þe dow3ghter of philippe clerke, and of me

of rent-  
charges to  
value of £5;  
made up of,  
in Kidling-  
ton, £3 out  
of the mill  
(with sur-  
render of  
other  
feudal  
rights in  
said mill),  
the quit-  
rents  
[18s. 8d.]  
out of a  
yardland,  
messuage,  
and croft;  
and, in  
Hooknorton,  
13s. 4d. out  
of three  
yardlands,  
and 8s out  
of half a  
hide,

<sup>1</sup> Governed by 'vppon,' mentally re-  
peated.

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> 'attornavi eis.'

<sup>4</sup> 'plenius et melius.'

<sup>5</sup> The broken order in this instance is  
copied from the Latin.

<sup>6</sup> 'illam scilicet quam tenuit Radulphus.'

<sup>7</sup> MS. 'to to take.'

<sup>8</sup> 'Olicrance.'

helde in þe same maner, with homage and *seruices* of þe saide Robert Bernarde and of Roger Olicrante an<sup>d</sup> of here heyres, and what-so-Euer thyng [in] nowe þe saide<sup>1</sup> londes I had or  
 4 myȝht haue, withoute oony withholdyng. I have also [given] to þe fornamed chanons In my maner of Hokenortoñ oon mede that Is i-called Cuham, In-to pure and perpetueſt almes, and  
 8 withoute oony reteynyng. ffor this cawse, I wille ande Surely ordeyne, for me and my heyres, þat [þe<sup>2</sup> forsaide Chanons all] þe forsaide thynges have and holde for Euer, weſt pesible and worschipfully, with all liberteis and his fre customs, in-to ffre  
 12 and perpetueſt almes, as oony almes better<sup>3</sup> and frely myȝht be i-zeve of cony or to be holde. I also Henry Doyly, and my heyres, all þe fornamyd thynges with here *pertinences* to þe saide chanonſ agaynste all pepuſh shalle warantize and aquite: and  
 16 that this my zifte, graunte, and warantizyng, and aquite, be sure and stabuſt for Euer, hit with my present seeles puttyng to have I strengththid. These witnesses. ꝑ.

with sur-  
render of  
feudal  
rights over  
the said  
lands.  
Grant  
also of a  
meadow  
in Hook-  
norton.  
\* leaf 25.

[103.] A charter of Warine ffight Helie of þe Mille of Cudelintoñ. About 1239.

KNOW þey that ben now and to be þat I, Waryne ffigt Helie  
 20 myller<sup>4</sup> of Cudelintoñ, have i-zeve and grauntid, deliuered and quyte-claymed, and confermed with my charter, for me and my heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseneye and to þe chanonſ In hit *seruyng* god, all my mylle of  
 24 Cudelyntoñ, with þe *pertinences*, þat I helde of þe chanonſ, payng to þem<sup>5</sup> perof yerely lx. s., and<sup>5</sup> all þat moolde þe relicte of my sadur þe thridde parte of þe same Mille for heȝ dowry al so longe as she leueth, payng perof ȝerely to þe same chanons  
 28 þe thridde parte of þe forsaide lx. s., that is to say, xx. s., for þe forsaide thridde parte of þe forsaide mylle while she leueth, þe which also þe forsaide thridde parte after þe decese of þe forsaide moolde all shaft abide in-to þe handes of þe forsaide  
 32 chanons, and þenne þey shaft haue all þe forsaide mylle, with

Sale to  
Oseney, by  
Warin the  
miller,

of all his  
interest in  
the mill (as  
in no. 102),  
with the  
reversion  
of his  
mother's  
jointure-  
share.

<sup>1</sup> 'iam-dictis.'

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> 'melius et liberius.' Obviously, the writer did not care to form by inflection a

comparative for words like 'freely.'

<sup>4</sup> 'molendinarii.'

<sup>5</sup> Read 'saving to Moolde.'



all his *pertinences*, hooly, to be holde and to be had and <sup>1</sup> to be same, well and In pece, frely and quietly fro all seculer *seruice* exaccion and demaunde, withoute reclaymyng of me and of my heyres for Euer. And I Waryne and my heyres all be forsaide 4 thynges to be saide church and chanons shall warantize agaynste all for Euer. And for this gifte, graunte, deliveryng, quite-claymyng, and confemyng, be saide chanons for-zafe to me ix. marke of siluer, be which I owyd to be. In-to witte- 8 nesse of be which pyng to this present writyng my seele I haue i-put to: pese witnesses <sup>2</sup>, &c<sup>2</sup>.

Purchase money, £6.

About 1280.

[104.] A charter of petur Meles of be Mese Euen agaynste be Milfe.

Grant to Oseney, by Peter of Mules, of a messuage,

KNOWE þey þat be present and to be that I, petur of Meles, 3afe grauntid and quyte-claymed, and with this my present 12 charter confermed, to god and to be church of Seynte marye of Oseney and to be chanons in hit *seruyng* god, that Mese, with be Curtilage or garden and all his *oper pertinences*, þat I had in be towñ of Cudelynton, be which truly mese is i-sett euen 16 agaynste be mylle of be same Abbot and Couent in be same towne of be sowth partie by be water: to be holde and i-had, to be church and chanons, of me and of my heyres, In-to fre pure and perpetuell almes, 3eldyng þerof to be church of Cude- 20 lynton viij. d. to be susteynyng of oon lampe, afore be crucifixe In be same church, for be sowles of Sir Henry Doyly and of all sowles, as be same tenement of oolde was i-wonyd to paye, for all thyng be which, of be londe and for be londe, may, or 24 shall mowe, to be \* axid for Euer. And I petur and my heyres be forsaide Mese, with all his *pertinences*, to be church and chanons agaynste all cristen men and Juys shall warantize aquite and defende for Euer. And that this my gifte be rate 28 and stable for Euer, to þis writyng my seele haue I put to. These witnesses, &c<sup>2</sup>.

subject to 8d. yearly to maintain a lamp in the church.

\* leaf 25, back.

[Warranty against Jews]

About 1280.

[105.] A confirmacion of Sir Hugh plesettis of be same.

Confirmacion to Oseney,

KNOWE all men þat I, Hugh of plesettis, haue i-grauntid, and with my present charter confermed, to god and to be church 32

<sup>1</sup> Omit 'and.'

<sup>2</sup> One was John of Tew, sheriff of Oxfordshire 1236-9.

of Seynte marye of Osneye and to Si<sup>r</sup> William, Abbot, and to þ<sup>e</sup> chanon<sup>s</sup> in hit *seruyng* god, þe 3ifte þe which petur of Meles made to þe<sup>m</sup> of oone mese with þe *pertinences* In Cudelynton.  
 4 And I graunte, for me and my heyres, þat þey haue and holde hit, in-to pure and *perpetuefl* almes, al so much as to me and my heyres *perteyneth* for Euer, Sauyng napeles viij. d. to þ<sup>e</sup> church of Cudelynton to þe sustenyng of oone lampe afore þe *crucifixe*  
 8 for þe sowles of Henry Doylly and of my aunceturs and of my successours. In-to wisesse of þe which thyng.

by Hugh of  
Plessets,  
of no. 104.

subject to  
the charge  
for the  
lamp.

[106.] A charter bitwene vs and Water Croxforde of þe londe of ffrees.

About  
1260.

KNOWE all me<sup>n</sup> that In this wise hit was a-cordid Bitwene Richard, Abbot of Oseney, and þe Couent of þe same place, of þe  
 12 oone *partie*, and Water Croxforde, of þe other *partie*, that is to say, þat þe saide Abbot and Couent lete and toke to þe forsaide and to his heyres a crofte or þat telth þe which is Eue<sup>n</sup> agaynste þe chapell of þe ffrees of þe west side, with dichis,  
 16 medis, and *oper* *pertinences* : to be i-holde and i-had to þe forsaide and to his heyres to *perpetuefl* ferme, payng *perof* *perely* to þe saide Abbot and Couent d<sup>j</sup>. marke at Osneye, that is to say, in þe daye of Seynte Mighell or a-fore xl. d. and In þe day of þe  
 20 Anunciacion of seynte marye or a-fore xl. d. : and þe forsaide Water and his heyres all burdons of þe same crofte or telth towchyng, with *per* costis, shall susteyne and aquite. And hit shall not be lawfull to þe saide Water and to his heyres the  
 24 saide crofte or telth to oony ma<sup>n</sup> to sell 3eue or bequeth or in oony maner to aliene. And if he doo or his heyris doo, hit shall be lawfull to þe forsaide Abbot and to his successours þe saide crofte or telth to Entre and for Euer to haue, withoute  
 28 lettyng of þe saide Water or of his heyris. And þat this lettyng and of *perpetuefl* ferme takyng be sure and stable for Euer, þe parties to this writyng In-to þe maner of a charter i-made, euerych to *oper*, he<sup>r</sup> seeles haue putte. These wit-  
 32 nesses, &c<sup>o</sup>.

Grant by  
Oseney,  
to Walter  
of Crox-  
ford, of  
the Ffrees.

[Duplicate  
of no. 82.]

1217. [107.] **Letters<sup>1</sup> of Walter Archiebisshope of Yorke and co-executours of þe same of þe 3ifte of John bisshop of Norwich of þe woode of Coggesse and of the church of Swerforde with þe Chapell of Seewell.**

Convey-  
ance to  
Osney, by  
the execu-  
tors of  
bp. John  
de Grey,  
\* leaf 26.

of Cogges  
wood,  
of Swerford  
church,  
and of  
Showell  
chapel.  
[No. 270 is a  
duplicate.]

To all þe Soones of owr holy modur þe church to whome þese present letterþ shall come, *Walter*, By þe grace of god Archiebisshop of 3orke<sup>2</sup>, a primat of Ingelonde, and master *Ralph* of Warham<sup>3</sup>, officialþ of Norwich, and mayster R.,<sup>4</sup> Archede\*con of yippeswike, helth in owr lorde. Knowe 3e all John Gray, of goode Mynde, sumtyme Bisshop of Northwich, a woode þe which is i-callid Goggeswode<sup>4</sup> to þe towne of Cudelinto sumtyme perteynyng, and þe church of Swerforde, with 8 þe chapell of Seewell<sup>5</sup>, and his pertinences, þe which þe forsaide Bisshop of þe yifte of Sir Henry Doylly gate, to þe church of Seynte Marye of Osneye and to þe chanons þere seruyng god, for þe helth of his sowle, In his laste will to haue i-lefte. 12 We truly, sith In þe forsaide Bisshoppis testament executours [we] were i-3eue, to þe same chanons þe forsaide woode and þe saide church with þe chapell and pertinences, after that þe Office of owr execucion axid, haue assined. But [lest] þat 16 þe trowth of this thyng by succession of tyme my3ht be in-to dowte i-callid, we of<sup>6</sup> þe aforethynges assinyng to þe afore-saide chanons of vs i-maade In<sup>7</sup> writyng haue i-maade hit, þe which þe puttyng-to of owr seesles haue i-thow3ght worpy to strenght, i. 20

About  
1217.

- [108.] **A confirmacion of Henry Doylly of þe same woode.**

Confirma-  
tion to  
Osney,  
by Henry  
Doyly II,  
as feudal  
superior,  
of Cogges  
wood,

KNOWE tho þat be present and to be that I, *Henry* Doylly, of owr lorde Kyng constable, haue i-grauntid, and with this present charter confermed, to god and to þe church of Seynte marie of Osneye and to þe chanons þere seruyng god, in-to 24 pure and perpetuell almes, all þe woode of Cudelynto<sup>8</sup> þe which Is i-callid Coggeswode<sup>8</sup> with his pertinences, withoute

<sup>1</sup> Marginal note:—'Nota.'

<sup>2</sup> Walter de Grey, archbishop of York 1216-55, was nephew to John de Grey, bishop of Norwich 1200-14.

<sup>3</sup> Ralph of Warham, elected bishop of Chichester, Dec. 1217.

<sup>4</sup> The spelling 'Goggeswode' is an alternative to 'Coggeswode.'

<sup>5</sup> Showell, in Swerford parish.

<sup>6</sup> 'predictorum assignationem.'

<sup>7</sup> 'in scripturam redeimus.'

<sup>8</sup> Names noted in margin.



oony withholdyng, [þe which] þe same chanons haueñ of þe  
yifte of Sir or lorde John Gray, Bisshope sumtyme of Norwhich, as in  
no. 107,  
þe which also woode I Henry Doylly 3afe and with my charter  
4 confermed to lorde John Bisshop of Norwhich. Wherefore I  
wille þat þe forsaide chanons þe forsaide woode holde and haue  
for Euer with all pertinences, in-to ffre pure and perpetuell  
almes, quite fro all seculer seruice þat to me or my heyres  
8 perteyneth. And be hit lawfull to þe forsaide chanons of  
Oseney to þe forsaide woode to Copice<sup>1</sup>, to 3eue, or to sell to  
whome-so-Euer þey willeñ or to religious men or to oþer. And  
I, Henry Doylly, and my heyres, þe forsaide woode to þe  
12 fornamyd chanons or to whome-so-Euer þey wille assine hit  
agaynste all men for Euer schall warantize. And that this my  
graunte and confirmacion bide sure and stable for Euer, hit  
whith my present writyng with my seeles puttyng-to haue  
16 i-strenghtid hit: þese witnesses.

with power  
to disforest  
it or sell it.

[No. 271 is a  
duplicate.]

[109.] A charter of Adam ffigt Thomas of Cudelynton  
of londes In þe Same and In Shipton,

About  
1280.

KNOWE þey that be present and to Be that I, Adam ffigt  
Thomas of Cudelynton, 3afe, grauntid, and with my present  
charter confermed, to god and to þe church of Seynte Marie of  
20 Oseney and to frere William<sup>2</sup> Abbot and to þe chanons þere  
seruyng god, ij. acres of Arable londe In þe territorye or  
grownde of Cudelynton, þe which I had of þe 3ifte and graunte  
of William of Wotton, for j. ob. to þe same and to his heyres for  
24 all thynges at þe ffest of Seynte Mygheñ 3erely to be i-paide.  
Item, I 3afe and grauntid j. acre of Arable londe, þe which I  
had of þe yifte and graunte of William of Cutlynton, for j.  
roote of gooyng<sup>3</sup> to þe same and to his heyres for all thynges at  
28 Estur 3erely to be i-paide; And j. dñ. acre of Arable londe and  
dñ. an acre of mede, þe which I had of þe 3ifte and graunte of  
William ffigt petur of Dunynton, \* for j. ob. to þe same and to  
his heyris for all thynges at þe ffest of Seynte Mizgheñ 3erely  
32 to be i-paide. Item, I 3afe and grauntid to þe saide church

Grant to  
Oseney, by  
Adam, son  
of Thomas,  
in Kidling-  
ton,  
of 2 acres,  
subject to  
 $\frac{1}{2}$  d. quit-  
rent;

1 acre, sub-  
ject to quit-  
rent of a  
root of  
ginger;  
 $\frac{1}{2}$  acre  
arable and  
 $\frac{1}{2}$  acre  
\* leaf 26,  
back.  
meadow,  
subject to  
 $\frac{1}{2}$  d. quit-  
rent;

<sup>1</sup> 'assartare.'

<sup>3</sup> Read 'ginger': 'pro una radice gingi-  
beri.'

<sup>2</sup> Probably William of Sutton, abbot  
1268-84.

and in  
*Shipton* of  
[a quarter-  
yardland,  
i. e.] a mes-  
suage,  
6 acres  
arable,  
 $\frac{1}{2}$  acre  
meadow,  
subject to  
 $\frac{1}{4}$  d. quit-  
rent.

abbot and chanons j. mese, vj. acris of Arable londe, and dñ. one acre of mede with þe pertinences in þe towne and ffeelde of Shipton<sup>1</sup>, þe which I had of þe yifte and grauntyng of William Toky, for j. ferthyng to þe same and to his heyres at þe fest of 4 Seynte Mizgheff 3erely to be i-payde, for all seculer *seruices*, Sutes, wardis, relefs, heriettes, and for all other thynges þe which of þe londe or for þe londe may be axid for euer: to be holde and to be had, to þe saide church abbot and chanon<sup>2</sup> and 8 to þere successours, in-to ffree pure and' perpetueff almes, al so much as to me and my heyres perteyneth, payng þerof to þe chefe lordis *seruices* afore-i-write. And þat þis my 3ifte, graunte, and confirmacion be sure and stable for Euer, to this writyng<sup>12</sup> my seele I haue put to, and to more Surete of þe þyng, all Instrumentes and munimentes to þe saide londis and tenementes þat I haue, afore worþy meñ I have deliuered [to<sup>2</sup> the said abbot and conuent]. These witnesses. 16

About  
1280?

[110.] A quite-clayme of Water ffizt John of Thrope of  
j. ii. of Comyn.

Grant to  
Oseney, by  
Walter son  
of John of  
Thrupp,  
of a quit-  
rent of 1 lb.  
of cummin,  
due by land  
assigned  
to maintain  
a lamp in  
Kidlington  
church.

KNOWE þey that be present and to be that I, Water ffizt John of thrope, 3afe and quite-claymed, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseney and to þe chanons þere *seruyng* god, for þe helth of my Sowle, j. ii. of Comyn, In-to ffree pure and 20 perpetueff almes, al so much<sup>3</sup> as to me [longeth], þe which the same chanon<sup>2</sup> oftid to me yerely at þe ffest of Seynte Mizgheff for ij. acris of arable londe In stotfolde and j. acre of Mede In Cannham, the which (þat is to say) iij. acris Robert Clerke of 24 Cudelynton 3afe to þe church of Cudelynton to j. lampe to be susteyned In þe same church. And þat þis my 3ifte and' quite-clayme be sure and stable for Euer, hit with my writyng and of my seele puttyng to haue I strengthid hit. These witnesses. 28

About  
1280.

[111.] A charter of John ffizt John philippe of vj. acris  
of Arable londe and of oþer thynges.

Grant to  
Oseney, by  
John son of  
John son of

KNOWE þey that be present and to be þat [I], John ffizt John philippe of Cotes, 3afe, grauntid, and with my present charter confermed, to god and to þe church of Seynte Marye of Osney.

<sup>1</sup> Name noted in margin.

<sup>2</sup> Inserted from the Latin.

<sup>3</sup> This clause is not represented in the Latin.

- and William, Abbot, and to þe chanon̄s þere seruyng god, vj. Philip of Cotes, of the 6 acres arable of a quarter-yardland, described by strips.
- acris of Arable londe In þe feldes of Cudelyntoñ, with all oper pertinences, þe which I had of þe ȝifte of my ffaður, of the
- 4 [which] j. acre and dȝ. and j. Rodde lyen̄ in Stodfolde by þe commune pasture of Cudelyntoñ with þe Dicke lying aboute, and iij. Roddis lyen̄ In þe telth þe which Is i-callid Schelde, and j. dȝ. hede acre In schalt eueff, and iij. Roddis In þe same
- 8 telth, and iij. Roddis lyen̄ In Medelforlong, and j. dȝ. acre In Hanginde londe, and j. acre vppoñ vourtene acris By þe wey : to be holde and to be had, to þe saide church and chanon̄s, In-to pure and perpetueff almes, of me and my heyres for Euer. And
- 12 I John and my heyris þe saide vj. acris of londe, with all þere pertinences, to þe forsaide church and chanon̄s agaynste all cristen̄ meñ and Juys schall warantize, aquite, and defende, as owre ffre pure and perpetueff almys : and þat my ȝifte &c<sup>o</sup>.

[Warranty against Jews.]

[112.] \* A confirmacion of John philippe þe ffaður of þe saide John of þe forsaide ȝifte.

\* leaf 27. About 1280.

- 16 KNOWE all meñ þat I, John þe soone of philippe of Cudelyntoñ, grauntid, and with my present charter confermed, to god and to þe church of seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god, þe yifte þat John my sone made to
- 20 them of vj. acres of arable londe and of a dicke [and other pertinences] in þe feldes of Cudelyntoñ, In-to ffre pure and perpetueff almes, as þe charter of þe same John þe which he made to þem of þe ffeffement fully witnesseth. And I John and my
- 24 heyres and myne assines þe saide vj. acris with þe Dicke and oper pertinences to þe forsaide church and chanon̄s agaynste all cristen̄ meñ and Juys schall warantize, aquite, and defende, as ffre pure and perpetueff almes. And þat this my graunte, ð.

Confirmation to Oseney, by John son of Philip, of his son's gift (no. 111).

[Warranty against Jews.]

[113.] A charter of William off Hampton of a Hamme i-callid Stoniham.

About 1290 ?

- 28 KNOWE thoo þat be present and to be þat I, William of Hampton<sup>1</sup>, for þe helth of my sowle and of my wiffe aliz and of my aunceturs, ȝafe and grauntid, and with my present charter confermed, to god and to þe church of þe blessed virgen̄ marye

Grant to Oseney, by William of Hampton,

<sup>1</sup> Hampton Gay or Hampton Poyle.



of a  
meadow-  
patch.

of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god, þat hamme, with all his pertinences, þe which lieth bitwene þe hamme þe which was sumtyme of Helie Clerke of Cudelyntoñ and þe mede þat is i-callid Bradeham, In-to ffree pure and perpetueñ 4 almes, as oony londe better<sup>1</sup> and freliyst maye be i-zeve: to be had and to be holde, to þe same church and chanon̄s þere seruyng god, of me and of my heyres, frely and quietly, well and In pece, withoute oony quareñ and Demaunde and seculer 8 exaccion̄. And I þe forsaide William and my heyres shall warantize, aquite, and defende þe forsaide hamme, with all his pertinences, for Euer to þe forsaide church & to þe saide chanons agaynste all men and women. And þat this my gifte, ð. 12

About  
1220?

[114.] A charter off Henry Doylly off þe ffishshing of Cudelintoñ.

Sale to Eli  
miller,  
by Henry  
Doyly (? II),  
of fishing-  
rights in  
the mill-  
ponds and  
mill-  
streams of  
Kidlington,  
quit-rent to  
be half the  
fish taken.  
Purchase-  
money,  
13s. 4d.

Know tho that be p̄sent and to be þat I, Henry Doylly<sup>2</sup>, my lorde the Kynges constable, toke and grauntid, and with my present charter confermed, to Helie Miller and to his heyres and<sup>3</sup> my ffishshyng of Cudelintoñ, withoute oony [retaining], 16 vndur<sup>4</sup> þe Mille and Bi the Mille, with [the] exclud of þe Mille and with þe ponde and with all thinges to þe ffishshyng perteynyng, In-to ffee-ferme to ffishshe to<sup>5</sup> halfe: to be had and to be holde, to þe fforsaide Helie and to his heyres, frely and<sup>20</sup> quietly, of me and myne heyres, by seruice off ffishshyng to halfe<sup>6</sup>. And for this graunte, takyng, and confermyng, þe forsaide Helie 3afe to me j. marke of siluer, ð.

### [XVIII. GOSFORD.]

1224,  
March 19.

[115.] A composicion<sup>7</sup> Bitwene vs and þe Hospitalariys of þe chapel of Goseforde.

In spite of  
opposition  
by Oseney,

THE prior and Supprior of Dunstable, by þe Commaundement 24 of pope gregorye<sup>8</sup>, after Diuerse altercacions i-made bitwene þe

<sup>1</sup> 'melius et liberius.'

<sup>2</sup> If it were Henry Doyly I, then the date is 'About 1160?'

<sup>3</sup> 'and' in MS., by a slip for 'all.'

<sup>4</sup> 'sub molendino et subtus [? lower down than] molendinum.'

<sup>5</sup> 'ad piscandum ad medietatem.'

<sup>6</sup> 'per servicium piscandi ad medietatem.'

<sup>7</sup> A translation of the deed, made from the Latin of the Oseney cartulary at Christ Church, is printed in Stapleton's *Three Oxfordshire Parishes* (1893), p. 360: but the technical term *trentale* is mis-read.

<sup>8</sup> Commission dated at Spoleto, July 14, 1232.

parties þ̄. þe strife bitwene them this frendely Ende restid, that is to say, that þe saide Hospitalarijs haue þe saide oratorye of Goseforde, after þe tenour of þere priuileges to þem i-geve of þe pope, and þe procuratour of þe same Hospitalarijs, to<sup>1</sup> þat specially i-geve In Jugement, in the name of þe Hospitalarijs with goode feith promised noþer the Hospitalar<sup>2</sup> noþer the seculer Chaplen parisshe of þe modur church to Diuine shall admitte In the same, noþer also Annale or trentale or oony other thyng that to þ<sup>3</sup> modur church is dewe, \*by the Occasion of the saide oratorie, In-to preiudice or harme of the modur church, shall receyue or make; also þe saide procuratour promised, In the name of his lordis In Juggement, that his lordis þe saide thynges shall kepe and of there Sugetes make hit to be i-keped: þat same, if hit happe to þe saide Hospitalarijs in oþer parisshe of þe saide chanonns oratorijs to make, fully In goode ffeith hit shall be keped. We then, louers of pece, this composicion approuyng, with owr seles puttyng-to conferme hit, þ̄.

as rector of Kidlington, the Knights Hospitallers, by papal privilege, were allowed a chapel in their house at Gosford, but on condition of excluding ordinary parishioners, and of refusing fees for saying \* leaf 27, back. yearly or monthly intercessory masses for souls of persons deceased. Same terms to apply, if needed, in other Oseney parishes.

## [XIX. HENSINGTON.]

[116.] The Booke of þe ffeis seith þat þabbot of Oseney holdeþ In Hensinton dñ. an hide lond in fire almes & ȝeueth none scuage.

Note about land in Hensington.

[NOTE.—Hensington is a hamlet in Bladon parish. The translator, at this point, falls into extraordinary and unexplained errors. Not only does he bring into the text (as is usual with him) what is the marginal introduction (no. 116) in the Latin copy, but he places it after the rubric of no. 117, and suddenly in the middle of no. 117 leaves the deed he is translating and goes on with the second half of the next. The error is the stranger because the names and property have little in common.]

[117.] A charter of þe Kyng bitwene Eustach ffigt Raph and deenys Scorchebefe.<sup>3</sup>

1218,  
Dec. 14.

20 THIS<sup>4</sup> Is the ffinall acorde i-made In þe Courte of owr lorde<sup>5</sup> Kyng at Oxonforde, In the ȝere of þe reyne of Kyng Henry the

Suit by which

<sup>1</sup> i. e. appointed to represent them in this suit.

<sup>2</sup> 'nec hospitalarius nec canonicus secularis.'

<sup>3</sup> In the MS. no. 116 came in here.

<sup>4</sup> 'Hensinton' in marginal note.

<sup>5</sup> MS. 'londe,' by a slip.

Eustace son  
of Ralph

established  
his rights  
over a mes-  
suage  
and two  
acres,

held of  
Denyse  
Scorchebef  
by quit-rent  
of 10½d.  
Purchase-  
money, 10s.

Sone of Kyng John the iij., in the morowe of Seynte lucie virgeñ, afore Richard, Bisshop of Salesburye, mathewe ffigt Hereberte, Raph Hareng, Water ffolioth, James of Poterne, Water de ripariis, Morice Tureville, John Wykenolte, Justices 4 iorneyng, and oþer true meñ of owr lorde þe Kyng þere then beyng present, betwene Eustache ffigt Raph, axa, and Deenys Escorchebefe, tenaunt, of j. mese and ij. acris of londe with þe pertinences In Hensynton Whereoff 'aesisas of the deth of 8 aunceturs' whas i-summed bitwene them In the forsaide Courte: that is to say, þat þe forsaide [Deenys<sup>1</sup> acknowledged the said mese and the said two acres of land, with the pertinences, to be the right of said Eustache: to be hold and to be had, to the 12 same Eustache and his heirs, of the forsaide Deenys and her heirs, by the service of ten pence halfpenny to be paid yearly. And for this acknowledgement and fine and accord the foresaid Eustache gave to the foresaid Deenys x. ð. of sterlings. 16

1190,  
Aug. 28.

1197\* A. A charter of the King between Deenys Schorchebef, asker, and William son of Wymund and Richard son of Ralph about 1 hide.

Suit by  
which  
Denyse  
Scorchebef,

after estab-  
lishing  
her rights  
over a hide,

granted it  
out as a  
freehold, to  
be held by  
7s. quit-  
rent.

THIS is the final accord made in the court of our lord king at Oxonforde, on Saturday next after the feast of Seynt Bartholomew, in the first year of the reign of king John, before Alan, abbot of Tewkesbury, Simon of Pateshull, John of Gestling, 20 Richard Flandrensis, William of Faleise, justices, and other barons of our lord king then there present, between Deenys Scorchebef, axer, and William son of Wymund and Richard son of Ralph, tenaunts, of 1. hide of land, with the pertinents, in 24 Hensinton: whereof 'acknowledgement of great assise' was summoned between them in the foresaid court: that is to say, that the foresaid] William<sup>2</sup> and Richard maade knowlege aif þe forsaide londe with þe pertinences to be þe rygth and þe 28 heritage of the forsaide Deenes, And for that fine and acorde and knowleggyng þe forsaide Deenes<sup>3</sup> to þe forsaide William and Richard, with þe pertinences, to be holde of he, and he, heyres, to þe and to þere heyres for Euer, by ffre seruice of 32

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> Words like 'gave all the forsaide land'

<sup>2</sup> The English MS. resumes after the  
omission, have dropped out,



vij. s. by 3ere for all *seruice*, to be i-paide at þe ffest of Seynte Martyne. And for this graunt þe forsaide William and Richard 3afe to þe forsaide Deenes xx. s. of sterlynges.

Purchase-money, £1.

[118.] A<sup>1</sup> charter of Symon Scorchebef mȝt Geffrey Scorchebef of Shipton. About 1255.

4 [KNOW<sup>2</sup> all men, &c<sup>o</sup>. that I Simon Scorchebef, &c<sup>o</sup>.] At the Instance of Water Shipton, Chapleyne, for my helth and of myne, 3afe and grauntid and with this present charter confermyd, for me and my heyres for Euer, to god and to þe 8 church of Seynt marye off Oseney, in-to ffre pure and perpetuell almes, vij. s. off rent in Hensynton 3erly to be take In the ffest of Seynt Martine at Osney of iiij. 3erdis of londe þe which Eustache meyllour, Richard Spenser, Symon Cat, Geffrey 12 Miller, Helewise þe relicte of William frankelyne, sumtyme helden in Hensynton, with homage and *seruice* of þe same and of here heyres, and what of Ry3ght In them or In þere tene-mentes I had or my3ght have, without oony withholdyng to me 16 or to my heyres: to be holde and to be had, to þe saide chanons, of me and off my heyres for Euer, well and In peece, ffrely & quietly fro all seculef *seruice* exaccion and Demaunde. And I Symon and my heyres all the forsaide thynges to þe forsaide 20 chanons for Euer shall warantize agaynste all men and women: and if perauenture, by oony case happenyng to them, þe forsaide thynges we may not warantize we shall make an Escaunge in Shipton of my londe to þe value of vij. s. of Rent. And that 24 this my 3ift, &c<sup>o</sup>.

Grant to Oseney,

by Simon Scorchebef,

of the rent-charge of 7s. (as in no. 117\*) over 4 yardlands, with all other feudal superiorities.

[119.] \*KNOWE that<sup>3</sup> that be nowe and to be þat I, Eustach ffitz Ragh of Hensinton, 3af and graunted, and haue confermyd with this my present charter, to god and to þe church of Seynte 28 Marye of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, all my londe In Hensinton, and<sup>4</sup> all that I had or my3ght haue [in<sup>2</sup> the same land], þat is to say, xlj. acris of arable londe, with my chefe mansion and Crofte, and Medis, and þere pertinences: to

\* leaf 28. About 1255.

Grant to Oseney, by Eustace son of Ralph of Hensington, of a mansion, croft,

<sup>1</sup> An obscure marginal note says:—‘A charter; nota pro nigro.’

<sup>2</sup> Added from the Latin.

<sup>3</sup> Read ‘they.’

<sup>4</sup> ‘et quicquid.’

2 acres  
meadow,  
and 41  
acres  
arable.

[Warranty  
against  
Jews.]

be had and to be holde, of me and my heyris, with all þere liberteyns and here ffree customs, In-to pure and perpetueſſ almes for Euer. And I and my heyres þe fornamed xlj. acris and cheſe Mansion and Crofte and Mede with all þe pertinences 4 to þe ſaide Church and chanons ſhaſt warantize, defende, and Aquite, agaynſte all criſten meñ and Juys as ffre pure and owre perpetueſſ almys ffor euer. Ande that þeſe above-write þynges opteyne ſtrenghe, to this preſent charter my ſeele I have 8 i-put to, ꝑ.

1257, Oct.  
Suit by  
which  
Osney

received  
from Eus-  
tace ſon of  
Ralph, the  
property in  
no. 119,

paying a  
'ſparhauke  
ſowre.'

[120.] THIS is þe ffinall acorde i-maade In the Kynges Courte at Weſtmynſter, fro þe day of Seynt Miꝑgheſſ in-to þe xv. day In þe 3ere off þe reyne of Kyng Henry þe ſoone of 12 Kyng John xlj., afore Henry of Bathe and Robert Brywes, Juſtices, and oþer true meñ of þe Kynges þenne þere beyng preſent, bitwene Richard, Abbot of Osney, playnyng, by William lech i-ſette in his ſtede to gete or to leſe, and Eustach ffigt 16 Raph of Hensinton, deforcyng, of j. meſe, j. toſte, xlj. acris of londe, and ij. acris of mede with þe pertinences In Hensinton<sup>1</sup>, Where-of a<sup>2</sup> plee of Couenaunte was i-ſummed Bitwene þeme in þe ſame Courte: þat is to ſay, that the forſaide Eustach 20 knowlechild all þe forſaide tenement with þe pertinences to be þe ryꝑht of the ſame Abbot and of his church of Osney, þat þe ſaide abbot and his church haued of þe 3iſte of the fforſaide Eustach, to be had and to be holde, to þe ſame Abbot 24 and to his ſuccessours and to his church aforſaide, of the cheſe lordis of that ffee ffor Eueꝛ, doying þerof all ſeruices the which þerteynynd to þe forſaide tenement. And for this Recognicion, ffine and acorde þe ſame Abbot 3aſe<sup>3</sup> to þe fforſaide Eustach 28 j. ſparhauke Sowre, ꝑ.

About  
1290?  
Grant to  
Osney, by  
Eustace  
ſon of  
Jeffrey,

[121.] KNOWE þei that þen preſent and to be þat I, Eustach ffigt Geoffrey off Hensinton, with oon aſſent and conſent of Moolde my wiſſe and of Henry my firſt boor ſone, 3aſe and 32 grauntid, and with this my preſent charter conſermed, to god and to þe church of Seynte Mary off Osneye and to þabbot and to þe chanons þere ſeruynꝑ god, In-to ffree pure and perpetueſſ

<sup>1</sup> Marginal note:—'Hensyngton.'

<sup>2</sup> 'placitum conventionis summonitum fuit.'

<sup>3</sup> 'dedit . . . unum ſparvarium ſorum.'

almes, oon̄ mese with a Curtilage (or Gardeyne) and Crofte þat I had in þe towne of Hensinton<sup>1</sup>, with þe pertinences, and xxvij. acris and j. Rodde of Arable londe In þe ffeldes of Hensinton, with þe pertinences, and all my mede that I had In þe medis of Hensinton, with þe pertinences, and a ȝerely rent of j. d. at þe ffest of Seynte Marten, þe which mayster John Mazon was i-wonyd<sup>2</sup> to ȝelde to me for ij. acris þe which he helde of me In the feldes off Hensinton, with homage and<sup>3</sup> seruice of þe same Master John, and<sup>4</sup> all that I had or myȝht haue in þe fforsaide thynges, withoute oony witholdyng to me or to my heyres \* for euer: to be hold<sup>5</sup> and to be had<sup>6</sup>; to the saide abbot and<sup>7</sup> chanons and to þere successours, of me and myne heyres, into free pure and<sup>8</sup> perpetueff almes for euer: and I, Eustach, and my heyres, to þe forsaid Abbot and<sup>9</sup> chanons and to þere successours, all the forsaid thynges agaynste all pepull for euer schaff<sup>10</sup> warantȝe aquite and<sup>11</sup> defende. And<sup>12</sup> that this my ȝifte, graunte, and of this my charter confirmacion be sure and stabull here-after, this presente charter with my seelys enprentyng haue I strengthid hit. Thes witnessys, &c<sup>13</sup>.

20 [122.] To<sup>14</sup> all cristen men, &c<sup>15</sup>. Knowe ȝe all vs to haue i-graunted<sup>16</sup> and to haue confermed<sup>17</sup> to Ricarde forster<sup>18</sup> of Hensinton and to hys heyres, for his homage ande seruice, þe ȝifte and<sup>19</sup> graunte þe which to hym made Eustach ffizt Raph of 24 j. mese and iij. acris in þe feldes of Hensynton, with here pertinences,

that is to say, that mese, with þe pertinences, that Symon Kat sumtyme helde; and ij. Acris of Arable londe in þe North- 28 felde, of þe which j. dȝ. Acre lyeth by Dene bache<sup>20</sup>, and j. forere lyeth by slichy<sup>21</sup>, and ij. dȝ. Acres lyen in the telth þe which is i-called Orchardes fforlong; In the Sowthfelde, j. dȝ. Acre lyeth euynd Aȝenst þe howse þe which is of william lang hals, And 32 j. halfe Acre lyeth at Wowyne<sup>22</sup> Hegge, And j. dȝ. Acre lieth abowe þe wey the which ledeth to Trope, and j. dȝ. acre lieth bitwene þe pycke þurne path and grene wey: to be holde and

of [a yard-land?, viz.] amessuage, garden, croft, and 27½ acres arable, with meadow, and a quit-rent of 1d. over two acres, with all feudal superiorities. \* leaf 28, back.

1258, Nov. 28. Confirmation by Oseney, to Richard Forster and heirs, of the grant by Eustace son of Ralph, of a messuage, 2 acres in the North field, and 2 acres in the South-field,

<sup>1</sup> Marginal note:—'Hensyngton.'

<sup>2</sup> In MS. this deed is marked by a big bracket and the name 'Hensynton' written beside it. The holding of Richard Forster here mentioned is one of those involved in

nos. 117, 118.

<sup>3</sup> 'le forester' in the Latin.

<sup>4</sup> 'Linche' in the Latin.

<sup>5</sup> 'iuxta Rithi.'

<sup>6</sup> 'Woluyne.'



at quit-rent of 2s. 6d., with suit of court and homage. to be had, to þe saide *Richard* and to his eyres, for ij. s. and vj. d. jereyly to vs and to our successours in the day of Seynte Martein at Hensenton for euer to be payde for all seruice, sauynge to vs and to our successours sute of our courte of the forsaide *Richard* and his heyres, and sauynge to vs homage aforsaide, And that hit schall not be lefuþ to the forsaide *Richard* and to his eyres oony thyng of the forsaide londes and mese to oony man to ley to wedde<sup>1</sup>, seffe, or to bequeth, without speciall licens of thabbot of Oseneye and the Couent. Of þe which thyng, &c<sup>2</sup>.

Reference to no. (?) 21.

[Knights Templars.]

[123.] HIT<sup>2</sup> is to be mynded that thabbot of Oseney hath in the towne of Hensynton þe tithe of j. hide [of] londe perteynyng to the church of Seynte George of þe gifte of Robert Doyly, as hit is open in the title of 'the<sup>3</sup> fundacion of the Howse of Oseney,' the which londe þe templarijs holden.

Reference to nos. (?) 120-1.

[124.] ALSO þabbot hath j. hide of londe in the same towne, with A mese, medys, and oper pertinences. 16

Reference to no. 92.

[125.] ALSO note that we [have] a thyng to be remembrud of<sup>4</sup> An Inquisicion i-made of our fredoms in Hensynton of Sute not to be doo at þe Hundrede of Worton<sup>5</sup>.

## [XX. WYTHULLE.]

Reference to nos. 21, 26, 29, 41.

[126.] ABBOT of Oseneye hath in Whithull ij. parties of 20 þe scheves of all the Demayne sumtyme of Sire Hugh Wythulle, Knyght, and of ryght of all thyng the which is wonyd to be tithed perteynyng to the church of Seynte George, of þe gifte of [the] Doyllys, and confirmacio of Bisshopes and of þe chapter of lincoln and of popis of Rome.

## [XXI. GREAT BARTON.]

\* leaf 29. Reference to nos. 129,

[127.] \* HIT is to be knowe what<sup>6</sup> we haue in grete Barton þe church with þe chapel of Sanforde and lodewell of þe

<sup>1</sup> 'invadiare.'

<sup>2</sup> In the MS. the four deeds (nos. 123-6), are marked by brackets, and in each case 'Nota' in the margin.

<sup>3</sup> Apparently in error for 'How St. George's church was given to Oseney':

p. 22/4.

<sup>4</sup> 'habemus memorandum de inquisitione.'

<sup>5</sup> 'de Wottona,' correctly, in the Latin.

<sup>6</sup> Read 'that': 'Sciendum quod habemus.'

ȝifte of Roger of Seynte John, and þe graunte of Hugh and Robert Bysshops of lincoln and of the chapiter of þe same, and confirmation of Gualle cardinale and legate, with þe confirmacion of pope Honorye the thirdde.

[128.] IN <sup>1</sup> the Baylyfwyke of Barton þen conteyned þese : þat is to say, Grete Barton or þe more Barton, Barton odonis, Westcote Barton, Saunforde, ledewell, Groue, Rowlesham, Heyforde, litull Tywe, þe more Tywe, and Dunstywe.

[129.] To all þe soonys of holy church to þe which þis present wrytyng shaʃʃ come Roger i. of Seynte John helth in our lorde. Knowe ȝe all [me], with assent and consent of William my Broþer, to haue i-ȝefe and to haue i-graunted, and with this present charter haue i-confermed, to þabbot and chanons of þe church of Seynte marie of Oseneye, for my helth and of myne and for þe Sowles of my aunceturs, þe church of Barton, in-to ffree and pure almes, with his pertinences, in tithis, in londes, in meñ, in howses, in medys and pastures, in weyes and pathis, and in all oþer thynges and fredoms and free customs the which þe forsaide church euer had in tyme of oony of my aunceturs whenne þeye had þeme best <sup>2</sup> and fulliest. And this my ȝifte, that hit þe mooʃʃ surer and stedfaster here-after may be, I maade hit in þe presente <sup>3</sup> of lorde John of Constances, Archedecun, and of all þe chapiter at Oxenforde. These witnysses, &c<sup>o</sup>.

[130.] To all cristen meñ to the which this present wrytyng shaʃʃ come John of saynte John helth in our lorde. Knowe ȝe all me, for my helth and of myne, to haue i-grauntid, and with this present charter to haue i-confermed, to god and to the church of saynte marie of Oseneye and to the chanons there seruyng god, the ȝifte the which Roger of Seynte John my faduʃʃ made to the same church and chanons vppon the church of Barton : to be had and to be hold to the same, in-to pure free and perpetuell almes, with all his pertinences, In tithis, In

About  
1190 P  
Grant to  
Oseney, by  
Roger (I) of  
St. John,

of the  
rectory of  
Great Bar-  
ton (see in  
no. 37).

About  
1215.  
Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
John (I) of  
St. John, of  
his father's  
gift as in  
no. 129.

<sup>1</sup> Nos. 128-34 are marked in the MS. with a line drawn right down the leaf; and several of them have 'Nota' or other

marginal mark.

<sup>2</sup> 'melius et plenius.'

<sup>3</sup> By a slip for 'presence.'

londes, men, howses, medys and pastures, weyes, patthis, and in all other thynges, freedoms, and fre customs, the which euer had þe forsaide church in the tyme of oony of my aunceturs when hit had theme best and fulliest, as þe charter of my saide fadur 4 (the which vppon [this] þey haue) witnesseth. And that this my graunte and confirmacion bide sure and stedfaste for Euer, ƿ.

Reference  
to no. 141.

[131.] BARTON. The charter of John ij. of Seynt John seke after, the which was Nevywe of the helder John and 8 the soone of Roger the secunde.

About  
1170.  
Grant to  
Steeple  
Barton  
church,  
by Roger  
(I) of St.  
John, of a  
quarter-  
yardland,  
\* leaf 29,  
back.  
viz. 3¼ acres  
in North-  
field,  
and 3¼ acres  
in South-  
field,

[132.] To all soonys of our hooly modur the church to the which this present charter shall come Roger of Seynt John helth. To the knowlegynge of 3ow all I wyll hit come me 12 to haue i-zeve, and to haue i-grauntid, to god and to the church of Seynte marie of Barton, in-to pure and perpetuell almes, thre acris of londe and the iiij. parte of j. acre in oon feld; and al so much in a-nother felde; In the Northfelde, ij. acris and the 16 iiij. parte of j. acre \* þe which lieñ Above Wadbrech, and the thirde Acre þe which lieth by Brytewelle nygh be the way; In the Sowthfelde, gorys the which godric helde the which maken ij. acres, and the thirde acre the which is the hede of 20 the gorys, and the iiij. parte of j. acre the which lyith by that londe 1 and that londe the which lyith bitwene þe courte of the person of the nowe-saide church and the howse of Ailmare as the newe Diche and the wall of my Barton 2 closeth: ffurper- 24 more, I haue i-zeve and i-grauntid, to god and to þe forsaide church, anneys my natife or bonde-woman 3 (the which was the wife of Odo), with Raph the soone of the same Anneys; and dñ. Acre of mede at Rogheford the which lieth to 4 the mede of 28 Water frankelayne: to be hold, of me and my heyrys, frely and quietly, fro all service and seculer exaccion. This gifte and graunt I made for A chaunterye to be had in my chapel of Barton, free and quietly fro the subieccion of the modur church, 31 outetake that pat at v. days solemne 5 (pat is to say, of the

with a  
bond-  
widow ten-  
ant and  
her son,  
and ¼ an  
acre of  
meadow,  
for leave  
to have a  
chantry in  
his chapel,  
except on

<sup>1</sup> Read 'acre.' The words which follow are probably part of the boundaries of this road, and not a further item of the grant.

<sup>2</sup> 'de bertonā mea.' For this word see in no. 178.

<sup>3</sup> An alternative rendering. The Latin is 'Agnetam nativam meam que fuit.'

<sup>4</sup> 'adiacet prato.'

<sup>5</sup> 'ad quinquē dies solemnes.'



Birth of our lorde; In the Daye of goodefridaye; In the  
 Daye of Estur; In Witsondaye; and In the Daye of the  
 Assumpcion of our laydy) I and my howsold<sup>r</sup> to the modur  
 4 church schall come, if by case<sup>1</sup> in that tyme hit happen  
 me pere to Abide; and whatsoever chapeleyne I holde<sup>2</sup>,  
 By the sacrament of feith hee schall be bownde that to  
 the modur church and to the mynsters pere seruyng god [he]  
 8 shall kepe feyth; and, as be custom is, if hit happe my wife  
 to be i-spedde in child-beryng at Barton, at the modur church  
 her purificacion sche [shall] make; And if hit happe me  
 thorough all the lent to tary or to Abide<sup>3</sup> at Barton, my  
 12 howsholde, be which shall be with me, of the chapeleyne of  
 the modur church confession shall take. And that this my  
 gifte, &c<sup>o</sup>.

*five chief days*  
 when he and  
 his household  
 must attend  
 the parish  
 church.

His chaplains  
 to take oath  
 not to injure  
 the parish  
 church.

His wife is to  
 be churched  
 at the parish  
 church and to  
 pay her offer-  
 ing there.

His household  
 is to make  
 Easter con-  
 fession at the  
 parish church

[133.] GUALE, By the mercy of god, title of Seynte Marteyne  
 16 preste cardinall, popis legat, to the loued Soones Abbot and  
 chanons of Oseneye helth in our lorde. To ryghfull desires of  
 axer it is worthy vs to geve lizht assent and the Desires the  
 wich discorde not fro the pathe of reson with<sup>4</sup> effecte (or doying)  
 20 folowyng to fulfille. Perfore, beloued Soones in oure lorde,  
 to 3ow<sup>r</sup> ryghfull axynges with free assent we hauyng course,  
 be church of Barton with the chapeil of Sanforde and with oper  
 her pertinences, be which to 3ow the worschipfull fadur, Hugh,  
 24 Bissshop of lincoln, of the consent of his chapiter, with the saide  
 chapeil and oper pertinences, in-to pere<sup>5</sup> owne visis, to be sus-  
 teynyng of poor men and pilgrimes, graunted, as hit appereth  
 by his open<sup>6</sup> instrument to 3ow and by 3ow to 3ow<sup>r</sup> church as in  
 28 that Instrument fully Is i-conteyned, By the auctorite of the  
 legacie the which we haue we conferme and with the help  
 of this present writyng we make sure. Therefore hit shall not  
 vturly be lawfull to oony man to Breke this our writyng or to  
 32 goo agaynste hit with a frowarde boldenes; and if oony man  
 this presume to attempte, the Indignacion of Almyghty god  
 and of the hooly church of rome knowe 3e hym-selfe to be runne

121<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
 Jan. 19.  
 Confirma-  
 tion to  
 Oseney,  
 by Gualo,  
 cardinal  
 and legate,

of Great  
 Barton  
 church and  
 Sandford  
 chapel,  
 as in  
 no. 134.

Anathema  
 against  
 violators.

<sup>1</sup> 'si forte tunc temporis.'

<sup>2</sup> 'retinuero.'

<sup>3</sup> Alternative rendering of the one word  
 'morari.'

<sup>4</sup> 'effectu prosequente complere.'

<sup>5</sup> Read 'your': 'in usus proprios.'

<sup>6</sup> 'publicum.'

in. Datum at Abendon the xiiij. Rk of februarye, of the Bisshop-  
 \* leaf 30. hoo de of lorde \* Honorye þe thirde the secunde 3ere.

1217,  
 Oct. 14.  
 Confirma-  
 tion to  
 Oseney,  
 by the  
 diocesan,

of Steeple  
 Barton  
 rectory, as  
 in no. 129,  
 to sustain  
 poor men  
 and pil-  
 grims,  
 as also the  
 chapel of  
 Sandford,

the rela-  
 tion be-  
 tween  
 which and  
 Barton  
 church  
 is obscure

(subject to  
 the life-  
 interest of  
 William of  
 St. John,  
 now rector),

[134.] To all cristen men to the which this present charter  
 shall come Hugh<sup>1</sup>, By the grace of god Bisshop of lincoln, helth<sup>4</sup>  
 in oure lorde. We attendyng þe Religion and honest conuersa-  
 cion of oure loued soones thabbot and chanons of Oseneye, for  
 the sake of goddis mercy, we haue Decreyd, of the assent of the  
 deen and chapiter of lincoln, the church of Barton with þe per-  
 tinencis (whoos aduocacion they haue of the 3ifte of Roger of  
 Seynte John, of the same church patrone) in-to þe owne vses,  
 to þe susteynyng of powre men and pilgrymys to graunte and  
 By the Bisshopes auctorite to conferme. Truly, for-as-much as<sup>12</sup>  
 þey<sup>2</sup> saide the church of Saunforde to be þe modur church, And  
 oper seyde hit to be a chapeil to þe church of Barton per-  
 teynyng, we, wyllyng vppon þis fully to be i-certified, [caused]  
 an Inquisicion þerof to be maade diligent<sup>3</sup> By the Archdecon of<sup>16</sup>  
 the place and by feithfull men in the chapiter<sup>4</sup>. Þe which all,  
 i-swore, vndur þe Dewte of þe othe seide hit to be per-  
 teynyng as a chapeil to þe church of Barton. But napeles  
 as A modur church we haue i-founde hit, of all Burtons and<sup>20</sup>  
 customs Episcopals and Archidiaconals answeyng. Whereof  
 a<sup>5</sup> counsell i-had of the deen and of owr chapiter, of the  
 counsell of wise men, þe forsaide church of Barton, with þe  
 chapeil of Sannforde, with oper pertinences, to þe forsaide<sup>24</sup>  
 Abbot & couent for Euer we haue i-grauntid in-to þe owne  
 vses; to þe susteynyng of hospitalite A-forsaide to be conuertid  
 or turne<sup>6</sup>, sauyng þe Bisshop and archedecons customs of þe  
 forsaide chapeil of Saunforde, of<sup>7</sup> þe modur church as wee haue<sup>28</sup>  
 i-saide afore, sauyng also to william of Seynte John persone  
 of þe church of Barton and of Saunforde in<sup>8</sup> his pesible pos-  
 session while he leueth. Also we ordeyne that, after þe decese  
 of þe forsaide person, a conuenient chapeleyne to vs & to our<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Hugh of Wells, bishop of Lincoln,  
 1209-35.

<sup>2</sup> Read 'some': 'quidam dicebant.'

<sup>3</sup> 'diligentem': agreeing with 'inquisi-  
 tionem.'

<sup>4</sup> i. e. of the rural deanery.

<sup>5</sup> Read 'the consent': 'Unde habito con-  
 sensu.'

<sup>6</sup> Alternative rendering of 'converten-  
 dam.'

<sup>7</sup> Read 'as of a': 'tanquam de ecclesia  
 matrice.'

<sup>8</sup> Omit 'in.' The translator has for-  
 gotten that he is rendering an ablative  
 absolute: 'salva . . . possessione.'

successours to be perpetuell vicariage of pe church of Bartoñ, of thabbot and couent, be presentid, pe which shall take, In pe name of pe perpetuell vicariage, all pe Auterage of pe  
 4 same church, with dñ. hide of londe to pe same church perteynyng, and with an howse pe which Thomas Senex helde; and to be perpetuell vicariage of pe chapel of Saunforde be presentid also to vs & to our successours a conuenient  
 8 chapeleyne, pe which shall take all pe obuencionē (or <sup>1</sup> vayles) of pe Auter of pe same chapel, with pe smale tithis, and with iiij. acris and dñ. to pe smale <sup>2</sup> chapel perteynyng. And the vicare to pe which hit longeth to serue pe chapel of  
 12 ledwell shall make hit to be i-seruyd as hit ofteth, and he shall take pe thride parte of all tithis of grove <sup>3</sup> for nedefull susteynyng of a chapeleyne and pe forsaide vicares all burdonē of pe forsaide church and chapel at <sup>4</sup> Saunforde  
 16 shall susteyne Episcopals and archidiaconals i-wonyd <sup>5</sup>, outetake pe herborogh <sup>6</sup> of pe Bisshop and of pe Archidecon. And þat all pese aforethynges sure and vnbroke Abide, þem with this present wrytyng and with our [seal] we haue i-willed  
 20 to be confermed, Sauyng in all thynges pe Bisshops customs and pe dignite of pe church of lincoln. Thes witnesses, &c<sup>7</sup>.

the services to be undertaken by perpetual vicars.

The vicar of Barton shall have (a) the altarage, (b) half a hide of land, (c) a house; the vicar of Sandford shall have (a) the altarage, (b) the small tithes, (c) 4½ acres of land;

one or other to serve Ledwell chapel, and take ⅓rd of the tithes of Grove.

Said vicars to pay ecclesiastical charges, but not to be subject to 'herborogh' of bishop or archdeacon.

[135.] To all cristen pepull to pe which this present wrytyng schall come Hugh <sup>7</sup>, By pe grace of god Bisshop of  
 24 lincoln, helth in our lorde. Leste poo Benefettes pe which ben i-geve to religiouse by for-getyng ofttymes <sup>8</sup> to be i-beried mowe, and to be withdrawe by schredenēs <sup>9</sup> of cursed men, we haue i-willed to take <sup>10</sup> þem to pe Surenyss of wrytyng and to make  
 28 hit sure with pe help of our seele: þefore to pe knowlegyng of

About 1190?  
 Confirmation to Oseney,

by the diocesan,

<sup>1</sup> An alternative rendering: 'omnes ob-  
 vencionēs altaris.'

<sup>2</sup> Read 'same': 'ad eandem capellam.'

<sup>3</sup> Marginal note:—'Grove.'

<sup>4</sup> Read 'of': 'de.'

<sup>5</sup> Note the plural suffixes of the adjectives: 'onera... episcopalia et archidiaconalia consueta.'

<sup>6</sup> 'hospitium.'

<sup>7</sup> It is possible that this confirmation is by Hugh of Avalon, bishop of Lincoln 1186-1200. The preceding charter, appointing vicarages, is by Hugh of Wells, but is placed first through the prevalent

error which ascribes Hugh of Wells's acts to his more famous predecessor. Rev. H. Salter notes that the original of no. 134 (in Christ Church Treasury) is correctly endorsed 'Carta Hugonis episcopi, quondam archidiaconi Wellensis,' but that an early hand has inserted 'Sci.' before Hugonis.

<sup>8</sup> Read 'of times': 'temporum obliuione possint sepeliri.'

<sup>9</sup> i. e. shrewdness: 'malignorum prauitate.'

<sup>10</sup> 'commendare.'



of Black-  
bourton  
chapel,

\* leaf 30,  
back.

and Steeple  
Barton  
Church.

þow all we will hit come vs to haue ferme, and to conferme with þe present charter, þe 3iftes, as þey haue i-be made resonably, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, of our i-loued soones \* in criste Raph 4 Murdac<sup>o</sup> and Hugh of Bourton vppoñ the chapeil of Bourton, and of Roger of Seynte John vppoñ the church of Barton. The which that hit may be had ferme and sure with this present writyng and with our seele we haue i-wylled to be 8 i-strenghtid, &c<sup>o</sup>.

1220,  
Apr. 20.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by Hono-  
rius III,

of no. 134.

Anathema  
against  
violators.

[136.] HONORY, Bisshop, seruaunt of þe seruauntes of god, I. To ryghtfull petitions hit is worþi vs to 3eue lyȝht consentyng and to fille Effectually þe Desires þe which discorde not fro the 12 path of resoñ : þerfore, well beloued soones in our lorde, to 3our ryghtfull axinges we willyng with goode assent, þe church of Barton with þe chapeil of Sanforde and þere oþer pertinences, þe which our worshipfull Brother Bisshop of lincoln, diocesañ 16 of the place, with consent of his chapiter and of þe patrones of þe same church comyng-to<sup>1</sup>, to 3ow, to 3our sustenaunce, with goode and wise liberalnesse hath i-grauntid (as in the same Bisshops letters is i-conteyned), to 3ow, and by 3ow to 3owr 20 church, By the Apostles auctorite, we conferme and make sure with þe help of this writyng. þerfore of our confirmacion or to goo Agaynste hit schall not be vturly to noo mañ lefull or to goo Agaynste hit with frowarde boldenesse ; And if oony 24 to attempte presumyþ, þe Indignacion of Almyȝhty god & of his Blessed apostles petur and paule knowe he hym-self to haue i-Runne In. The Date, at Viterbe, the xij. ðk of May, of his Bisshop-hode þe iiij. 3ere.

28

About  
1220 ?  
Grant to  
Oseney, by  
John of  
St. John,  
of pasture  
for 6 oxen,  
2 cows,

[137.] Know they that be present and to be that I, John of Seynte John<sup>2</sup>, ffor my helth and of my aunceturs, haue i-3eue, graunted, and with my present charter [confermed], to god and to þe church of seynte Marye of Oseneye and to þe chanons þere 32 seruyng god, in-to ffree pure and perpetuell Almes, pasture<sup>3</sup> in my Demayne to vj. oxen and ij. kyne and to two bestes<sup>4</sup> where

<sup>1</sup> 'accedente' agreeing with 'consensu.'

<sup>2</sup> Died 1230.

<sup>3</sup> 'Nota' in margin.

<sup>4</sup> 'averia.'

my shepe<sup>1</sup> of Bartoñ feede, and to lx. shepe where my shepe feede, and free Entryng and owte-gooyng to þe same pastures, and pasture to xx. of there hogges where my hogges fede: and in-to wisse of this thyng to þis present writyng my seele I haue i-put. These witnesses, &c<sup>2</sup>.

2 bullocks  
(or steers),  
60 sheep,  
and 20 pigs.

[138.] THIS is þe finall accorde i-made In þe courte of oure lorde Kyng at oxonforde, fro þe Day of þe Holy trinite in-to þe xv. Dayes, in þe 3ere of the reyne of Kyng Henry þe soone of Kyng John xxxj., afore Roger of Turkelby, Gilbert of preston, Mayster Symon of Bampton<sup>2</sup>, and John Goveham<sup>3</sup>, Justices Jorneyng, and othei feythfull men of oure lorde þe Kyng thenne þere beyng present, Bitwene John, Abbot of Oseney, playner, and Roger of Seynte John, deforc.<sup>4</sup>, of xxv. acris of londe and j. Mille, with þe pertinenances, in Odebartoñ<sup>5</sup>, and of xv. acris of londe and iij. Mesys, with þe pertinenances, in stepulbartoñ and oxenforde, whereof þe plee<sup>6</sup> of 'conuencion' whas i-summonyd bitwene them in þe same courte<sup>7</sup>: and bitwene thabbot, playner, and þe forsaide Roger, letter<sup>8</sup>, of þe pasture to vj. oxen, twei kyne, and two bestes<sup>9</sup>, lx. shepe, and xxii hogges, in þe Demayne pasture of þe same Roger in stepulbartoñ, and whereof [the<sup>10</sup> plea of] 'warantize of A charter' was i-summonyd bitwene þem in the same courte, þat is to say, that þe same Roger aforsaide receyuyng<sup>11</sup> þe forsaide xv.<sup>12</sup> acris of londe and þe forsaide Mille, with þe pertinenances, in Odebartoñ, also with þe ponde and water of þe same Mylle and fisshyng of þe same water, as muche as to þe same Roger and to hys heyres perteynyth, how<sup>13</sup> muche þe clo\*se of þe same Abbot durith, and also the forsaide iij. mesys, with the pertinenances, in oxonforde, that is to say, j. mese that is Bitwene Segrym of the corner and the lond that was of Andrewe tod, and that mese that Roger pompe sumtyme helde in the parisch of seynt Mildrith, and that mese that Water Brehuff sumtyme helde in the parisch of seynte

1247,  
June.  
Agreement  
between  
Oseney and  
Roger (II)  
of St. John

[in respect  
of (a) 25  
acres and a  
mill (with  
its water-  
supply and  
fishing-  
rights) in  
Barton  
Odonis (as in  
no. 143), (b)  
15 acres in  
Steeple Bar-  
ton, (c) 3  
messuages  
in Oxford,  
and (d) of  
pasture as  
in no. 137],  
by which  
Roger of  
St. John  
granted to  
Oseney (a);  
and (b);

\* leaf 31.  
and (c);

<sup>1</sup> Read 'oxen': 'boves' in Latin.

<sup>2</sup> 'de Bauton,' in Latin: read Wauton.

<sup>3</sup> 'Cobeham,' in Latin.

<sup>4</sup> 'deforciantem.'

<sup>5</sup> Name noted in margin. Ode-Barton = Barton Odonis, a manor in the parish of Great Barton.

<sup>6</sup> 'placitum conventionis.'

<sup>7</sup> 'Nota' in margin.

<sup>8</sup> 'impedientem.'

<sup>9</sup> 'duos afferos.'

<sup>10</sup> 'placitum warancie carte.'

<sup>11</sup> Read 'acknowledged': 'recognovit.'

<sup>12</sup> The Latin has, correctly, 'xxv.'

<sup>13</sup> i. e. as far as the enclosure belonging to the abbot of Oseney reaches.

(with leave to enclose the land in Steeple Barton and its appendent pasture

[pasture 'in defence'] absolutely to the use of Oseney,

except for a foot-path),

and (d).

John Baptiste, to be the ryght of the same Abbot and of his church of Oseneye, and them he relesed and quite-claymed, of hym-selfe and of his heyres, to the forsaide Abbot and to his successours and to his church for Euer; and furpermore þe 4 same Roger remittid And grauntid the forsaide xxv. acris<sup>1</sup> of londe, with the pertinences, in Stepulbarton to be thee ryght of the same Abbot and of his church of Oseneye, so that hit schall be lawfull to þe same Abbot and to his successours to 8 close [the foresaid] xv. acres of londe, and also all the pasture of the same Abbot the wich lieth Bitwene þe forsaide xv. acris of the londe And the churchzerde of the church of stepulbarton and the courte of the same Abbot in þe same towne, with walle, 12 dich, or haye, and hit in-to defence to put and<sup>2</sup> his profite perof at his wylle to doo, withoute agayne-saying to<sup>3</sup> the same Roger and to<sup>3</sup> his heyres, withoute oony clayme or<sup>4</sup> oony ryght or commune þe which þe same roger or his heyres mowen<sup>5</sup> 16 clayme or axe within þe forsaide close for Euer, sauynge to þe same Roger and to his heyres A pathe þorowgh þe middull of þe same close fro þe stile of þe forsaide church of<sup>6</sup> þe forsaide Mille of Odebarton By the which hym-selfe and all his men 20 may goo and to come for here wylle vpon foote allonly as þat pathe was þe day in þe which þis Acorde whas i-maade: and also þe same Roger receyued<sup>7</sup> þe forsaide pasture to vj. oxen, ij. kyne, ij. bestes, lx. schepe, and xx. hogges, in þe Demayne 24 pasture of the same Roger and of his heyres<sup>8</sup> in the same towne where the Demayne bestes of the same roger and of his heyres fede, that is to say, to oxen with oxen, to kyne with hys kyne, to bestes with his Bestes, to shepe with his shepe, to hogges 28 with his hogges, to be the ryght<sup>9</sup> of the same Abbot and hys aforesaide church, as hit þe which þe predecessours of the same Abbot [and<sup>10</sup> his foresaid church have had of the gift of John son of Roger, father of said Roger, whose heir he is. And the 32 same Abbot] and his successours schall haue and holde þe fore-

<sup>1</sup> The Latin has, correctly, 'xv.'

<sup>2</sup> i. e. 'and to do (i. e. make) his profit.'  
The English follows the Latin order.

<sup>3</sup> Read 'of.'

<sup>4</sup> Read 'of': 'absque aliquo clamio aliquius iuris vel commune.'

<sup>5</sup> 'poterunt clamare.'

<sup>6</sup> Read 'to': 'usque ad.'

<sup>7</sup> Read 'acknowledged': 'recognovit.'

<sup>8</sup> MS. repeats 'in the Demayne pasture of the same Roger and of his heyres.'

<sup>9</sup> MS. adds 'of the ryght,' in error.

<sup>10</sup> Added from the Latin.



saidē xv. acris and<sup>1</sup> londe, and the forsaide pasture, with his pertinences, of þe forsaide Roger & his [heirs], in-to pure and perpetueſt almes, frely and quietly fro all seculer service and  
 4 exaccion for Eueſ: and the same Roger and his heyres schaff warantize, aquite, and Defende, to the same Abbot and to his successours and to his church aforesaide, þe forsaide xv. Acris of londe, and all þe foresaide pasture, with his pertinences, as it  
 8 is i-saide afore, as free pure and his perpetueſt almys, agaynste all men for Eueſ. And as<sup>2</sup> for this relese, ande quyte-clayme, warantizing, acquityng, defendyng, fine, and concorde, þe forsaide Abbot *recognized* and grauntid<sup>3</sup> x. marke<sup>3</sup> of londe, with þe  
 12 pertinences, in the foresaide towne of stepulbarton, þat is to say, all that telth, with þe pertinences, þe which lieth Bitwene þe howse þe which whas sumtyme of Richard prynke and Brecforlonge, with the mede of Blacwell that to þo þe<sup>4</sup> x. acris  
 16 of londe perteyneth, as<sup>5</sup> ryght of the same Roger, as þoo þe which þe aunceturs of the same Roger had in-to Eschaunge for the<sup>6</sup> x. acris of londe of the forsaide xv. acris within the forsaide close: to be had and to be holde, to the same Roger and  
 20 to his heyres, free and quiete fro all [secular] service and exaccion for Eueſ: And the same Abbot and his successours schaff warantize, aquite, and defende, to þe same Roger and to his heyres, the foresaide x. acris of londe, with the foresaide  
 24 mede, and all his otheſ pertinences, free ande \* quite fro all seculer service & exaccion agaynste all men for Eueſ.

In return Oseney recognized Roger (II) of St. John's right to ten acres and meadow in Steeple (i. e. Great) Barton, obtained by exchange from Oseney.

\* leaf 31, back.

[139.] THIS is the conuencion<sup>7</sup> i-maade bitwene thabbot and Couent of Colchester of the oone parte, and thabbot and Couent  
 28 of Oseney of the oper, that is to say, þat the foresaide Abbot and munkes haue i-grauntid and take to þe saide chanons all the tithis (both more and smale) towchyng them in the pariches [of<sup>8</sup> the churches] of Barton<sup>9</sup> and of Sanforde<sup>9</sup> and in ledewell<sup>9</sup>

About 1222. Perpetual lease to Oseney, by St. John's Abbey, Colchester,

<sup>1</sup> Read 'of.'

<sup>2</sup> Omit 'as.'

<sup>3</sup> Read 'acres,' as in the Latin, and lower down.

<sup>4</sup> Omit 'þe.'

<sup>5</sup> i. e. 'to be the right': 'esse. ius.'

<sup>6</sup> Omit 'the.'

<sup>7</sup> In 1222, about June, a council was held at Oxford, to make canons conform-

able to those of the Lateran Council of 1215. The abbot of Colchester may well have attended this, and talked over the Barton property with the abbot of Oseney. Oseney had just acquired (no. 136) the rectory of Barton. See *The Essex Review*, xiv. 149.

<sup>8</sup> Added from the Latin.

<sup>9</sup> Names noted in the margin: but spelling 'Sauford.'

of Colchester tithes and lands in this district,

for £3 yearly,

under penalty of £6 13s. 4d. on occasion of each failure to pay the rent; with obligation to entertain at Oseney the Abbot of Colchester, his retinue, and eight horses, for three days on each occasion of his coming near Oxford. Lease to begin upon expiry of the existing lease to John son of William of St. John.

Colchester to give warranty, if needed, but Oseney to pay the costs. Provisions

Ande in Groue, of the londe of John of Seynte John, with ij. Acre of londe the which þey had in Barton for A mansion (or<sup>1</sup> Dwelling), [and<sup>2</sup> for one mansion] that they had at Sanforde with j. Acre of londe þere, þe which John of Seynte John, clerke, helde 4 of the same: to be had and to be holde, to the saide chanons, of the forsaide Munckes, in the name of A perpetueñ ferme, 3eldyng þerof 3erely lx. 3. of Sterlynges within viij. dayes nexte goyng befor þe feste of the natiuite of Seynte John Baptiste at 8 colchester. And if the foresaide chanons, at þe terme i-sett, the foresaide rent pay not to the foresaide place, þat þey schaff 3eue to the foresaide Munckes al so ofte as hit happeneth x. marke in the name of A peyne, at þe warnyng of pabbot of colchester, 12 in A certeyne day of hym i-3eue, to be i-browght In; And if nede call pabbot of Colchester in-to þe Cuntreis<sup>3</sup> of oxonforde, hit schaff be Dewe to þe same Abbot and to his men and to viij. horsis<sup>4</sup> in the Howse of Osney conuenient purueyng<sup>5</sup>, 16 by thre Dayes, if the same Abbot so longe þere if<sup>6</sup> will Abide; and safe schaff Abide and be to John ffirst William of Seynte John, clerke, of<sup>7</sup> þe saide monkes his ferme vppoñ þe same tithis and aforsaide londes the which he holdeth of theme, vnto 20 his full terme and not by-3onde; and if within þe terme hee dye or els<sup>8</sup> lefe to haue thoo tithis, þe foresaide chanons all poo tithis anone schaff take and haue, and froo that tyme forthe for them þe foresaide money 3erely to pay schaff Begynne, so (that is 24 to say) that, in the first 3ere after þey haue bee in possession of þe foresaide tithis, afore þe takyng of þe ffrutis of the first 3ere, þey schaff pay afore-handes to þe foresaide Munckes þe rent of all oone hoole 3ere hooly, that is to say, lx. 3. and after- 28 [wards<sup>9</sup>, after having received the fruits of the second year, the foresaid yearly rent] þay schaff pay in the foresaide terme and place i-sett: and the ry3ght of þe foresaide tithis been i-holde thabbot and Munckes of Colchester to the same chanons, 32 with þe costis of þe same chanons, to warantize. Also hit is to be knowe þat<sup>10</sup> by noone oldenyssse fro þe mynde of men þy<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Alternative rendering of 'pro manso.'

<sup>2</sup> Added from the Latin. The inverted order of words is also in the Latin. Read: 'and with j. acre of londe that they had at Sanforde for one mansion þere.'

<sup>3</sup> 'in partes Oxon.'

<sup>4</sup> 'et viii. equitaturis.'

<sup>5</sup> 'procuracio competens.'

<sup>6</sup> Omit 'if.'

<sup>7</sup> 'dictorum monachorum firma sua.'

<sup>8</sup> 'vel aliter.'

<sup>9</sup> Added from the Latin.

<sup>10</sup> i. e. 'that, lest by any *vetustas*, etc.'

<sup>11</sup> Read 'this'; 'dimissio ista.'

lettyng-owte, as hit is above i-write, hit be i-callid' agayne<sup>1</sup>, þat, al so of[t] hit is i-say to þe munckes to be goode, þis scripture (or writyng) of[t] to be renewed with newe selynge of þe seale of  
 4 þe chapiter of Oseneye. Also þe prelate of þe church of Osney i-chaungid' the which is now, all þe prelates succedyng to hym, the prelates<sup>2</sup> by them-selfe or þere procuratour, in þe chapiter of Seynte John of Colchester, with-in xl. dayes fro þere intronizacion, to come they ofte to make ffewte vppon the foresaide thynges, to offer oone Besaunte of goolde þere in-to þe hande of þe presidente, þe same chanons with þe foresaide peyne to be i-punyssed' and<sup>3</sup> this be not obserued. Also þe same Abbot and  
 12 chanons charchis<sup>4</sup> Burdon to þe same tithis schaff Euer susteyne. And in-to þe strengþ of þe same thyng perpetuell<sup>5</sup>, and witnesse, the foresaide parties to this present writyng in-to two parties diuided' (or departid'), oþer to oþer, there seales haue  
 16 i-putt. Of the which writyng partis at<sup>6</sup> þe remembrid' munckes and chanons Euerich to other Abiden.

for re-writ-  
 ing and re-  
 sealing the  
 deed, in  
 case of  
 damage.  
 Each new  
 abbot of  
 Oseney  
 (personally  
 or by de-  
 puty) to re-  
 new these  
 covenants  
 at Colches-  
 ter, and  
 offer a  
 bezant of  
 gold, under  
 penalty as  
 above.  
 Oseney to  
 discharge  
 all burdens  
 due by said  
 tithes.

[140.] \* The dedicacion of the church of Barton<sup>7</sup>, By reynolde<sup>8</sup> Bisshop Clonense, in the diocese of lincoln, þe which  
 20 church he halowed' in the stede of worschippfull ffadur Richard<sup>9</sup> By þe grace of god Bisshop of lincoln, xj. kk of Jule In the 3ere of owre lorde M<sup>o</sup> CC lxxij., with þe Auters of þe same church, grauntyng to all men and women, verely contrite and confessid',  
 24 þe same church euery 3ere, the same saide day and þorowgh þe vtase, causa<sup>10</sup> of deuocion, visityng, or<sup>11</sup> oony goode dedes doying, xl. dayes of pardoñ of penaunce to þem enionyd, in the stede, and by the auctorite, of þe saide lorde Bisshop of lincoln, to þe  
 28 which he put to his seale: i-3eve þe daye and 3ere aforenamyd.

\* leaf 32.  
 1273,  
 June 21.  
 Dedication  
 of St. Mary's  
 church,  
 Great  
 (i.e. Steeple)  
 Barton, by  
 deputy of  
 the dio-  
 cesan,  
 with grant  
 of indul-  
 gence at  
 the anni-  
 versary.

<sup>1</sup> 'auocetur, quod, quociens visum fuerit monachis expedire, debet ista scriptura.'

<sup>2</sup> Repeated unnecessarily.

<sup>3</sup> 'And' = 'if'; 'si et hoc non fuerit obseruatum.'

<sup>4</sup> sic. The Latin is 'onera eisdem decimis incidentia.'

<sup>5</sup> 'perpetuum' agreeing with 'robur.'

<sup>6</sup> 'penes memoratos monachos.'

<sup>7</sup> Name noted in margin. The dedication may have been on occasion of rebuilding the church: but Rev. H. Salter tells me that, at this period, there were so many dedications in Lincoln diocese that it is

difficult to account for them by the rebuilding theory. The English greatly condenses the Latin.

<sup>8</sup> i.e. Reginald, bishop of Cloyne. In 1273 he dedicated the churches of Weston-on-the-Green, Waterperry, Stone, and Barton, and a cemetery at Forest-hill. He died that year.

<sup>9</sup> Richard de Gravesend, bishop of Lincoln (1258-81).

<sup>10</sup> Latin word left untranslated, by a slip.

<sup>11</sup> 'seu aliqua de bonis sibi a deo collatis pie impenderint subsidia caritatis.'



128 $\frac{1}{2}$ , Jan.  
Confirmation  
to  
Oseney, by  
John (II) of  
St. John,

of a mill &  
5 yardlands  
at Weston-  
on-the  
Green,

of Steeple  
Barton  
rectory,

and of all  
his pre-  
decessors'  
grants,

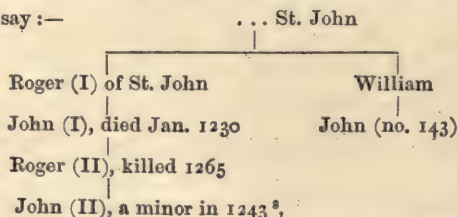
[141.] To all men this writyng to se or to hire, John of Seynte John, lorde of more Barton, helth. Knowe 3e me to haue relesid<sup>1</sup> and vtturly to haue quite-claymed<sup>2</sup>, for me and my heyres and myne assynes, to god<sup>3</sup> and to þe church of Seynte marye of 4 Oseney and to þe chanons þere seruyng god<sup>4</sup>, all the ry3ght and clayme that I had, or in any maner wise my3ght haue, (in the<sup>1</sup> ry3ght and clayme) in the<sup>2</sup> Mille, and v. 3erdes of londe, with all the pertinences, in the town of Weston<sup>3</sup> with-oute Burcetur<sup>4</sup>, 8 þe which is i-called Symones londe. I haue i-grauntid also and confermed<sup>5</sup>, for me and my heyres and myne assynes for Eue<sup>6</sup>, to þe saide church and chanons, the church of more Barton, the which they haue in-to propur vsis, with all here pertinences, 12 and also all maner tenementis, with all possessions and fredoms, the which they haue of 3iftes and confermynges of myne aun- ceturs: to be had<sup>7</sup> and to be holde, in-to free and perpetuell almes, so that nothe<sup>8</sup> I, nothe<sup>8</sup> myne assynes, nothe<sup>8</sup> noone 16 in owre name, oony ry3ght or clayme in the fore-put thynges hereafter may axe or chalenge. In-to witesse of the which, to this present writyng my seele I haue put to. These witnesses, Sire Richard Willamscothe<sup>9</sup>, &c<sup>9</sup>. 20

This<sup>6</sup> writyng was i-made afore sir Salomon of Rowchester and his felaw Justices Jurneyng in oxforde-shire, after the fest of Saynte Hillarye in the 3ere of the rayne of Kyng Edward the Soone of Kyng Henry xiiij<sup>o</sup>. 24

Notice of  
the St.  
John  
family.

[142.] NOTE<sup>6</sup> that this John of Saynte John was the soone and heyre of Roger of Saynte John (the which 3afe to vs the church of Barton), and gate Roger the which was i-sley in the Batell of Eyuesham<sup>7</sup>, and that Roger gate John of Saynte John. 28

[NOTE.—That is to say:—



<sup>1</sup> Omit the bracketed words, repeated in error from above.

<sup>2</sup> Read 'a.'

<sup>3</sup> Name noted in margin,

<sup>4</sup> Bicester.

<sup>5</sup> Of Kiddington, Sheriff of Oxfordshire this year.

<sup>6</sup> 'Nota' in margin.

<sup>7</sup> 'in bello de Euesham.'

<sup>8</sup> *Testa de Neville*, p. 100 b.

It appears by no. 37 that William of St. John of no. 143 was brother of Roger (I). This will be noted as an instance of the marriage of clerics : cp. no. 147.]

## [XXII.] ¶ BARTON ODONYS.

- [143.] HIT is to be noted that Odo of Barton feffid<sup>r</sup> sumtyme Willyam of Saynte John, person<sup>e</sup> of the church of more Barton, of ow<sup>r</sup> Milfe of Barton, that Robert of Arsich confermyd<sup>r</sup> to hym.
- 4 The saide Willyam, person<sup>e</sup> aforesaide, feffid<sup>r</sup> John of Saynte John, clerke<sup>1</sup>, ys soon<sup>e</sup>, of the saide Milfe with londes and<sup>r</sup> his pertinences; and<sup>r</sup> the same Iohn in his laste wille Bequathe[d] saide mylfe with londes and<sup>r</sup> other<sup>e</sup> pertinences to the Howse
- 8 of Oseney, as hit is open<sup>e</sup> By his testament<sup>2</sup> seelyd with his seale and<sup>r</sup> of his executours, the which 3e schaff fynde i-write with-in þe title of 'the Borowgh of oxonforde,' and<sup>r</sup> confirmacion vppon the same Milfe folowen<sup>e</sup> in this title of 'Barton Odo.'
- 12 [144.] \* KNOWE thoo that Be present and<sup>r</sup> to be that I, William of Saynte John, 3afe, grauntid<sup>r</sup>, and<sup>r</sup> confermed<sup>r</sup> and<sup>r</sup> Deliuered<sup>r</sup>, to John my norysch<sup>3</sup>, the Milfe of Barton, with all his pertinences, that I held<sup>r</sup> and<sup>r</sup> had of Odo, Knyzght of Barton,
- 16 and<sup>r</sup> of his heyres, the which is of the fee of Sir Robert Arsich and<sup>r</sup> Dame lorette of ffontaynes and<sup>r</sup> of Robert ffolioth, for homage and<sup>r</sup> his seruice, with the mese and<sup>r</sup> crofte and<sup>r</sup> all the felde.
- [145.] KNOWE thoo that be present and<sup>r</sup> to be that [I],
- 20 William of Saynte John, 3afe, grauntid<sup>r</sup>, and<sup>r</sup> deliueryd<sup>r</sup>, to John my norisch<sup>3</sup>, the mylle of Barton, with all his pertinences, that I held<sup>r</sup> and<sup>r</sup> had of Odo, Knyzght of Barton, and<sup>r</sup> of his Eyres, that is of the ffe of Sir Robert Arsich and<sup>r</sup> of Dame lorette
- 24 of ffontaynes and<sup>r</sup> of Robert ffolioth, for his homage and<sup>r</sup> seruice, with a mese and<sup>r</sup> crofte and<sup>4</sup> all the felde londe the which longeth to the same Milfe,

Descent of Barton mill (as in no. 145),

as confirmed in no. 147.

\* leaf 32, back. Unfinished draft of no. 145.

About 1200. Grant to John of St. John, clerk, by his father William, of a mill, messuage, and [an augmented half-yard-land ?]

<sup>1</sup> 'clericum suum.'

<sup>2</sup> Printed in *Engl. Hist. Review*, April 1905.

<sup>3</sup> The word 'norisch' = 'alumnus' was perhaps chosen because of the disrepute attaching to the marriage of clerics. In

nos. 143, 147, William is said to be father, and John, son. The Latin is : 'Iohanni nutrito meo.'

<sup>4</sup> 'et cum tota terra campestri, que pertinet.'

viz. in one field, 8 acres of old land and 6 of increase; and, in the other field, the same amount.

[The sloe-tree.]

that is to say, in j. felde, ij. acris in Dennessewey<sup>1</sup>, and ij. acris Bi the mede, and ij. acris in Willanesdene<sup>2</sup>, and ij. vndur the langehale, and ij. By schuckelawe, and ij. By-3onde the way of Bamforde, and halfe j. By foxweil, and halfe j. By 4 Caldeweil, and j. By langlaslade<sup>3</sup>; and in the oper felde, ij. acris in the northe of the crosse By the wey, and halfe j. in Raggeweyfurlong<sup>4</sup>, and iij. half-acris in Crotlande, and iij. halfe-acris in myddulfurlong, and ij. at slo tre forde, and 8 j. in the Northe of the way, and j. atte sloo tre forde, and j. halfe in Etefurlonge, and ij. in langefurlong, and ij. at sloo tre forde By the way, whereof vj. acris ben of newe feffement of myne Demayne, and viij. aforenamed of olde feffement 12 of iij. feys, Euenlike and<sup>5</sup> the other felde: to be had & to holde, to hym and to hys Eyres, of me, or [to] whome-so-Euer (or<sup>6</sup> all other) to 3eve, to selle, or assyne he willeth, frely quietly and pesibly, and quite fro all seruice and exaccion al so 16 much as longeth to me or to myne, as charters and confirmacions the which of the foresaide Mistre I had, By seruyce of the chefe lordes, witnesse. Thes witnesses, &c.<sup>9</sup>

About 1240?  
Grant to Oseney, by Henry of Saundon, of lands in Barton and Rousham, with manorial rights,

[146.] KNOWE thay that be now and to Be that I, Henry of 20 Saunde<sup>7</sup>, clerck, 3afe grauntid toke & deliuered, and with this present charter conformed, for me and myne heyres for Euer, to god & to pe church of Saynte mary of Oseney and to pe chanons pere seruyng god, all my londe that I had in pe towne of 24 Bartoñ and in the towne of Rolesham, with all seruices and seruages<sup>8</sup>, men, rentys, medis, fedynges and pastures, with all my courte, and with all the pertinences of the same londe, and what-so-Euer thyng in the foresaide towne of Bartoñ and 28 Rolesham, or withoute, I had or my3ght haue, withoute oony withholdyng to me and to my heyres: to be holde and to be had for Euer to a ffree ferme<sup>9</sup>, of me and my heyres, weil and in pece, frely and holy and quietly fro all seculer service 32 exaccion and Demaunde to me or to my heyres longyng, and the same chanons schaff Bere all Burdon of the foresaide londe

<sup>1</sup> Demnesweye.

<sup>2</sup> Wylauesdene.

<sup>3</sup> Langlaweslade.

<sup>4</sup> Rugweyesfurlung.

<sup>5</sup> For 'and' read 'in': 'Similiter in alio campo.'

<sup>6</sup> Omit the bracketed words, inserted in error.

<sup>7</sup> 'de Saundone.'

<sup>8</sup> 'seruiciis et seruagiis.'

<sup>9</sup> Read 'fee-ferme': 'ad feodifirmam.'



in all thynges towarde the Kyng and the chefe lordes, zeldyng perof 3erely to me and to my heyres j. marke of Siluer at ij. termes, that is to say, at þe ffest of Saynte Marke [half<sup>1</sup> a mark] and at the ffest of Saynte Myȝgheſt Dj. a marke, at Bartoñ, for all ſeruiſe, ſaue the ſeruiſe of iij. ð. that þe ſaide chanons ſchaſt aquite towarde the Chefe lordes, \* that is to say, <at<sup>2</sup> þe ffeſt of Saynte Marye> towarde Richard ffitz Odo, xvi. d.<sup>3</sup> 8 (that is to say, at Eſtuñ, viij. d. [and<sup>1</sup> at the feaſt of Saint Myȝghell, viii. d.]; and to Richard Foliot, iiii. d. (that is to say, at Eaſter, ii. d.,] and at þe ffeſt of Saynte Myȝgheſt ij. d.); Also to John De la Veſſell vj. d. at þe ffeſt of Saynt Myȝgheſt; Also 12 to Richard of mertoñ x. d. at þe ffeſt of Seynte Myȝgheſt; and ſaue ſcutage, whenne hit goth thorowgh the londe, that þe foreſaide [canons] ſchaſt aquite towarde Richard ffitz Odone and his heyres (þat is to say, ij. ð. iiij. d., how that euer þe ſcutage 16 goo, weþer it be more or laſſe), and ſaue to Richard ffolioth and to his heyres for ſcutage [xviii d.<sup>1</sup> in the ſame manner, and ſave to Richard of Morton and his heirs ſcutage] as hit longeth<sup>4</sup> to j. 3erde londe and j. dñ.<sup>5</sup>, the which is of his fee. And I, Henry, 20 and my heyres, all þe foreſaide thynges to þe ſaide chanons ſchaſt warantize agaynſte all meñ and womeñ: and if<sup>6</sup> oony caſe happe, þoo thynges that ben aforeſaide that we may not warantize the foreſaide chanons in all or in parte, for ſo 24 moçh porcion as I and my heyres may not warantize to them, we ſchaſt 3eue to them ſufficient Eſchaunge, by the vewe of lawfull meñ, in my othiñ londes to a conuenient valewe [and<sup>1</sup> we ſhall ſatisfy them for loſſes and expenſes, if they have in- 28 curred any towards any perſons,] for the Defaute of warantizing [of<sup>1</sup> me or of my heirs. And that this my grant] Be ſure and ſtedeaſt for Euer, hit with this preſent wrytyng and By the puttyng to of my ſeale I have i-ſtrengthid. Theſe witneſſe.

Oſeney to pay the king's de-  
mands, and  
quit-rents  
of 3s. to the  
chief lords,  
and 13s. 4d.  
to the  
meſne lord,  
\* leaf 33.

and ſcutage  
when ſcu-  
tage is  
aſked.

32 [147.] To all criſten meñ to þe wich this preſent wrytyng ſchaſt come, Richard ffitz Odone helth. Knowe 3e all me to have i-grawntid; and with this preſent charter to haue i-con-

About  
1240 ?  
Confirma-  
tion to

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>2</sup> Omit the bracketed words, which are brought in in error.

<sup>3</sup> 'xvi. d.' correctly, in the Latin. The English in error has 'xv. d.'

<sup>4</sup> 'secundum quod pertinet.'

<sup>5</sup> MS. repeats 'dj.' in error.

<sup>6</sup> i. e. 'and if anything occur to prevent our warantizing the aforesaid things to the said canons.'

Oseney,  
by Richard  
son of Odo,  
as feudal  
superior,  
of (a) that  
part of no.  
146 which  
is of his fee,

subject to  
1s. 4d. quit-  
rent to his  
manor,  
and a fixed  
charge of  
2s. 4d. when  
scutage is  
asked;  
(b) the be-  
quest of  
John of  
St. John,  
clerk, as in  
no. 143,

and in  
no. 145,

subject to  
quit-rent of  
1s. to his  
manor;

\* leaf 33,  
back.  
with re-  
nunciation

fermed; for me and my heyres for Euer, to god and to þe church  
of Saynte mary of Oseney & to þe chanons in hit *seruyng* god;  
þe gifte and Graunte þe which Henry of Saunde<sup>1</sup>, clerke, made  
to them by his charter of his londe, with þe *pertinences*, þe 4  
which hee helde of my fee in the towne of Barton, and all that  
he held of me in þe foresaide towne of þe foresaide fee, within the  
towne or with-owte, and all that he helde or myȝht holde: to  
be holde and to be had; to þe saide chanons for Eue<sup>2</sup>, of the 8  
foresaide Henry and his heyres to fee ferme, well and in pece,  
frely hooly and worschipfully, in Medys fedynges pasturis,  
In waters wayes and patthis and Esementes, with fre Entryng  
and gooyng owte, with fredoms and customs to þe foresaide 12  
londe *perteynnyng*, quietly fro all seculer *seruice* exaccion or  
demaunde to me or to my heyres *perteynnyng*, zeldyng to me  
*per*of zerey to me and to my heyres xvj. d. (that is to say,  
at Estur viij. d. and at þe ffest of Saynte Mighel viij. d.), saue 16  
to me and to my heyres ij. s. iiij. d. of scutage [when] that  
renneth porowgh þe londe, how-so-euer þe scutage renneth, whe-  
per at more or at lasse. ffurþermore, I, Richard, for the helth  
of my sowle and of myne aunceturs, grauntid and with this 20  
present charter confermed to þe foresaide chanons, and 2 for me  
and myne heyres for euer, al so [much] as longeth to me and  
myne heyres, the mylle of Barton, with þe mese, and Crofte, and  
all þe felde londe to þe same Milfe *perteynnyng*, and with all his 24  
*pertinences* in the towne and withowte þe towne, the which  
Milfe, with all his *pertinences*, John of Saynte John, Clerke,  
to the Howse of Oseney 3afe, be-quethid, and assined: to be  
holde and to be had, to the saide chanons for Eue<sup>2</sup>, in-to free 28  
and perpetuel almes, well and in pece, with all the integrite or  
hoolenyss in the which William of Saynte John, the fadu<sup>r</sup> of  
the saide John clerke, all þe foresaide thynges had and holde,  
zeldyng to me and to my heyres zerey at Estur xij. d. for all 32  
seculer *seruice* exaccion and Demawnde to me or to my heyres  
lengyng. And I, Richard, and my heyres, to þe foresaide  
chanons for Euer quite have i-clay\*med of<sup>3</sup> wardes, relefs,  
Eschetes, and of Sutes of my cowrte and of my heyres, and of all 36  
exaccions, quarels, and Demaundes, *seruices*, Bondages<sup>4</sup>, and all

<sup>1</sup> Saundone,  
<sup>2</sup> Omit 'and.'

<sup>3</sup> 'Canonicos . . . quietos clamavimus de wardis.'  
<sup>4</sup> 'servitutibus.'

maner Burdons, so that nother I, nother noone of my heyres or successours, oony thyng of all the same Demaundes, Burdons, seruices, or Bondages, of þe foresaide chanons, noþer of none  
 4 oþer, may axe for Euer, as <sup>1</sup> to all þe foresaide tenementes with all there pertinences, saue to me and to myne heyres allonly the foresaide rentys, Also <sup>2</sup> and the foresaide scutage. And for [this] graunte, quite-clayme, and confirmacion þe saide  
 8 chanons ʒafe to me ij. marke, and to Aliʒ my wife j. marke. And that my graunte, &c<sup>3</sup>.

of all other feudal claims,

Oseney paying £1 6s. 8d. to the confinner, and 6s. 8d. to his wife.

[148.] To all cristen [men] to whome this presente writyng schall come Richard folioth of Rolesham helth. Knowe ʒe  
 12 all me to have grauntid, and with my present charter to have confermed, for me and my heyres for Euer, to god and to the church of Saynte Marye of Oseney and to the chanons þere seruyng god, the ʒifte and Graunte the which to them made by  
 16 his charter Henry of Saunde<sup>3</sup>, clerke, of all his londe, with his pertinences, the which he helde of my ffee in Barton and Rolesham, that they [may] have and holde, hooly, frely, and pesibly, ʒeldyng ʒerely to me and to my heyres for the foresaide londe of  
 20 Barton iiij. d. (that is to say, at Estur ij. d. and at þe feste of Saynte Migheft ij. d.) and for scutage xvij. d. when and who <sup>4</sup> so Euer it renne þorowgh all <sup>5</sup> þe londe. Also for the foresaide londe of Rolesham, j. li. of Comyn at cristemasse, and  
 24 xvij. d. for scutage whenne and whoo <sup>4</sup> so euer it renne þorowgh alle <sup>6</sup> þe londe, for all seculer service exaccion and Demaunde. ffurþermore, I, Richard, for me and myne heyres, quite-clayme the foresaide chanons and þere men and the londes aforenamed,  
 28 with þe pertinences oft hem, for euer, of relefs, all wardes, [and escheats] and sutes of my courte and of myne heyres, and of all other sutes, claymes, and Demaundes, and Burdons or charges, the which may be axid of that londe, al so moche as to me and  
 32 myne heyres longeth, sauyng þe fornamed rentes and scutages. And for this graunte, confermyng, and quite-claymyng, the foresaide chanons ʒafe to me iiij. marke of siluer and dʒ. And that this graunte and quite-clayme, &c<sup>3</sup>.

About 1240? Confirmation to Oseney, by Richard Foliot, as feudal superior,

of that part of no. 146 which is of his fee,

subject to quit-rents of (a) 4d., with 1s. 6d. for scutage,

and (b) a lb. of cummin, with 1s. 6d. for scutage;

with renunciation of all other feudal claims,

Oseney paying £3 for this confirmation.

<sup>1</sup> 'quantum ad.'

<sup>2</sup> 'simul et.'

<sup>3</sup> Sandone.

<sup>4</sup> i. e. 'how-so-ever': 'qualitercunque.'

<sup>5</sup> MS. reads 'þorowgh all þorow.'

<sup>6</sup> MS. reads 'þorowgh alle þorow.'



About  
1240 ?  
Confirmation  
to  
Oseney,  
by Roger  
son of  
Richard  
of Morton,  
of that part  
of no. 146  
which is  
of his fee,

subject to  
10d. quit-  
rent to his  
manor, and  
18. 8d. when  
scutage is  
asked.

\* leaf 34.

1247,  
June.  
Surrender  
to Oseney,

by Henry  
of Barton,

of two yard-  
lands in  
Barton and  
Rousham,

[149.] To all cristen men to the which this present wrytyng  
schaff come Roger ffizt Richard of Morton helth in owre lorde.  
Knowe 3e that I, Roger, graunte, and conferme with this  
present charter, ffor me and myne heyres and myne assynes 4  
for Euer, to god and to þe church of Saynte Marye of Oseneye  
and to þe chanons þere seruyng god, all londes, medys, fedynges,  
pastures, and tenementes, the which they have of the 3ifte of  
Henry of Saundon and By the confirmacion of my ffaduþ, in the 8  
towne of Barton and withowte, of my ffee: to be holde and to  
be had, to þe saide chanons and to þere successours, in-to per-  
petueß almes, sauynge to me and to my heyres the rent of x. d.  
3erely at þe ffest of saynte Mi3ghell, and sauynge to me and 12  
to my heyres for scutage xx. d. allonely, whenne scutage renneth  
generally thorowgh all Inglonde, for all thyng the which of the  
londe or of 1 the londe may or schaff mowe to be axid for Euer.  
And I, Roger, and myne heyres or my assynes, all the foresaide 16  
thynges with the pertinences, for \* the foresaide 3erely rent and  
for þe forsaide scutage, agaynste all men for Euer schaff  
warantize, aquite, and Defende: and that this my graunte, &c<sup>o</sup>.

[150.] THIS is a finall concorde i-made In the Cowrte of 20  
owr lorde the Kyng at oxonford, fro the Daye of þe Holy trinite  
in-to the xv. Daies, In the 3ere of the Reyne of Kyng Henry  
the soone of Kyng John xxxj<sup>o</sup>, afore Roger of Turkelby, Gilbert  
of preston, Master Symonde of Bampton 2, and John of Cobbe- 24  
ham, Justices Journeyng, and other true men of owre lorde the  
Kyng þenne þere Beyng present, Bitwene John, Abbot of Ose-  
neye, playneþ, and Henry of Barton, letter 3, of two plow-londes  
with the pertinences in Barton and Rolesham, Whereof plee 4 of 28  
'warantize of the charter' whas i-summoned Bitwene them in  
the same cowrte, that is to say, that þe same Henry knowlegid  
to 5 þe foresaide londe to be the Ry3ght of the same Abbot and  
of is church of Oseney, pat 6 that þe which þe same Abbot and 32  
the foresaide church hauend þey haue hit of the 3ifte of the  
saide Henry: to be had and to be holde to þe same Abbot and

<sup>1</sup> Read 'for.'

<sup>2</sup> 'de Bautone': read 'Wauton.'

<sup>3</sup> 'impedientem.'

<sup>4</sup> 'placitum warantie carte.'

<sup>5</sup> Omit 'to.'

<sup>6</sup> In the Latin, 'ut illam quam.' The translator, having taken 'ut' as 'that' (instead of 'as'), had to insert 'þey haue hit' (not in the Latin) to make sense.

to his successours and to his church aforesaide, in-to ffre and perpetueſt almes for Euer, 3eldyng þerof 3erely j. marke of Siluer at ij. termes At Bartoñ, *videlicet* medietatem, þat is to say, 4 halfe, at þe ffeſt of Seynte Miȝgheſt, & the otheṛ halfe at þe ffeſte of Saynte Miȝgheſt<sup>1</sup> In marche, And Doyng þerof to þe chefe lordes of that ffee all otheṛ *seruices* þe which to þe foresaide londe *perteynē*. And the same Henry and his heyres 8 schall warantize to þe forsaide Abbot and his successours and to the church a-foresaide þe foresaide londe, with his *pertinences*, as ffre and his perpetueſt almes, By the foresaide *seruices*, agaynste all meñ for Euer. And the saide Abbot receyued þe foresaide 12 Henry and his heyres in alle Benefettes and prayers þe which hereafter schall Be Doone In his church aforesaide for Euer.

subject to  
13s. 4d.  
quit-rent to  
his manor,

Oseney con-  
ceding him  
commemo-  
ration in  
the con-  
ventual  
prayers.

[151.] KNOWE þoo that Be present and to come that I, Richard floliōth of Rolesham, for þe helth of my sowle and 16 of þe sowles of my aunceturs and successours, haue i-grauntid and with my present Charter conformed, to<sup>2</sup> me and my heyres for Eueṛ, as muche as to me and my heyres *perteyneth*, to god and to þe church of Saynte Marye of Oseney and to þe chanons 20 þere *seruyng* god, the Miſſe of Bartoñ, with þe mese, and Crofte, and all þe felde londe to þe same Miſſe *perteynynge*, and with all his *pertinences* in the towne and withowte þe towne, þe which Miſſe, with all his *pertinences*, John of Saynte John, 24 clerke, to þe same Howse of Osenaye 3afe, Bequethid, and assined: to Be holde & to Be had, to þe saide chanons for Eueṛ, in-to ffre and perpetueſt almes, weſt and in pece, with all integrite or þe holenesse In the which William of Saynte John, 28 the ffadur of þe saide John clerke, all þe foresaide thynges had and helde, 3eldyng to me and to myne heyres 3erely ij. 3. off sterlynges at iiij. termes (that is to say, at cristmasse vj. d., and at Estur vj. d., and at þe ffeſt of saynte John þe Baptiste 32 vj. d., and at þe ffeſt of Saynte Miȝgheſt vj. d.) for all *seruice*, secular exaccion, and Demaunde, to me or to my heyres *perteynynge*. And that this My graunte, &c<sup>3</sup>.

About  
1240.  
Confirma-  
tion to  
Oseney, by  
Richard  
Foliot, as  
feudal  
superior,  
of the  
legacy in  
no. 143,

as in  
no. 145,  
subject to  
2s. quit-  
rent to his  
manor.

[152.] A<sup>3</sup> quite-clayme of Hugh De la Vesseſſe of A Rent 36 of vj. d. 3erely. About 1240.

<sup>1</sup> Read 'Mary in March,' i. e. Ladyday.

<sup>2</sup> Read 'for': 'pro me.'

<sup>3</sup> 'Nota' in the margin.

\* leaf 34,  
back.  
Grant to  
Oseney, by  
Hugh de la  
Vescele,

of a quit-  
rent of 6d.  
held as  
feudal  
superiority  
over land  
and  
meadow,  
part of  
no. 146,  
reserving  
1d. quit-  
rent.

About  
1245.  
Grant to  
Oseney, by  
Hugh,  
clerk,

of 4s. rent-  
charge in  
Barton  
Odonis

(to be a  
pittance  
at Oseney),  
with all  
manorial  
rights re-  
presented  
by it.

\* To alle cristen men these present letters to see or hire,  
Hugh de la Vesselle, soone and heyre of John de la Vesselle,  
helth in owre lorde. Knowe 3e all me, for the helth of my  
sowle, to haue relesid, and to haue quite-claymed, for me and<sup>4</sup>  
myne heyres for Euer, to god and to þe church of saynte marye  
of Oseneye and to þe chanons þere seruyng god, a 3erely rente  
of vj. d. the which I was i-wooned to receyue, of the saide  
chanons of Saynte marye of Oseneye, By the reson of xxxij. 8  
acris [of land] with mede and his pertinences, þe which all<sup>1</sup> þe  
same chanons hauen in the felde of the more Barton and<sup>2</sup> of  
the 3ifte of Henry Saundon (to þe which<sup>3</sup> my ffadur all þese  
thynges sumtyme 3afe By his charter, for his homage and<sup>12</sup>  
seruice) vnto pente<sup>4</sup> of j. d. 3erely to be i-3elded to me and  
to my heyres, at Oseneye, At þe ffest off Saynte Mi3ghell 3erely.  
In-to witnesse, &c<sup>9</sup>.

[153.] KNOWE 3e that Be present and to come that I, Hugh 16  
Clerke<sup>5</sup> of Barton, for the helth of my sowle and of þe Sowles  
of my ffadur and modur and of my Benefeturs, haue i-3eve,  
grauntid; and with my present charter conformed, for me and  
my heyres for Euer, to god and to þe church of Saynte Marye 20  
of Oseneye and to þe chanons þere seruyng god, a Rente of  
iiij. 3. 3erely in Barton Odonis, the which to me was i-woned to  
pay John ffyt Warner of the same Barton, my kynnesmanne<sup>6</sup>,  
for dj. an hide of londe with þe pertinences in the same Barton, 24  
to<sup>7</sup> which to hym I 3afe for his homage and seruice: to be  
holde and to be had, to þe saide church and chanons for Euer,  
in-to ffre and perpetueff almes, to pietaunce of þe Couent, with  
all the ry3ght that in the same Rent I had or my3ght haue, 28  
to be take By the handes of the saide John and of his Eyres  
3erely in the ffurst<sup>8</sup> Day of the mone of lente, weff and in pece,  
ffrely and quietly fro all secular seruice, exaccions, customes,  
sutes, and Demaundis. And I, Hugh Clerke, and my heyres, 32  
the saide Rente to the saide chanons and church ffor Euer schaff  
warantige agaynste all men & women, and schaffe Defende;

<sup>1</sup> 'quae omnia iidem Canonici.'

<sup>2</sup> Omit 'and.'

<sup>3</sup> 'to þe which' = to whom.

<sup>4</sup> sic, for 'unto þe rente': 'usque ad  
redditum.'

<sup>5</sup> 'clericus.'

<sup>6</sup> 'gener meus.'

<sup>7</sup> Read 'the.'

<sup>8</sup> i. e. on the first Monday in Lent: 'prima  
die lune.'



and of all thynges the which of suche ffeffement, or [for] suche, may be i-axid, we schall aquite. And that this my 3ifte, &c<sup>o</sup>.

[154.] To all cristen men to be which this present wrytyng  
 4 schall come, John ffirst Warnere of Barton helth. To all your  
 knowlege I will hit to come, me, of be assynnyng of Hugh clerke  
 my ffadu<sup>r</sup> in lawe, to be holde and to Be Bownde to John,  
 Abbot, and to be couent of the church of Seynte mary of Oseney,  
 8 and to pere successours for Euer, to a payment of a 3erely rente  
 of iiij. s., to A petauunce of the same couente, be which rente to  
 pay I whas i-woned to be saide Hugh for dj. an hide of londe  
 with be pertinences in Barton Odonis, be which to me 3afe  
 12 be same Hugh for my homage and service: perfore this rente  
 I, John, and my heyres, to be saide church and chanons for  
 Euer withoute<sup>1</sup> hardenysse schall pay, to be forsaide petauunce,  
 be moneday nexte of lente Eury 3ere at Oseney, of be which  
 16 rente soo i-paide they have be charter of be saide Hugh, and of  
 be which rente so [to be] i-paide I<sup>2</sup> made sewte with an othe,  
 for me and myne heyres, In the chapiter of Oseneye, vppon the  
 texte of the same church, the<sup>3</sup> which me in A-nothir time toke  
 20 me in-to here prayers and Benefetes of there Bretherhede, [and]  
 In counseils to me and to \* myne heyres or my children [is] not  
 to fayle. This wrytyng was i-made At Oseney In the Vigile of  
 Witsonday, pat is to say, in the Day<sup>4</sup> of saynt Osith Virgine,  
 24 In the 3ere of be Rayne of Kyng Henry be soone of Kyng John  
 xxix. In-to be strength, &c<sup>o</sup>.

1245,  
 June 3.  
 Acknowledgement  
 to Oseney,  
 by John son  
 of Warner,  
 of obligation  
 to pay  
 the rent-  
 charge, as  
 in no. 153.

[Oath on  
 the Gos-  
 pels.]  
 Oseney  
 promising  
 \* leaf 35.  
 him com-  
 memora-  
 tion in the  
 conventual  
 prayers.

[155.] Know poo that Be present and poo that Be to come  
 that I, Odo ffirst Warnere of Barton, ffor my helth and of myne,  
 28 3afe and grauntid, and with my present charter confermed, for  
 me and myne heyres for Euer, to god and to be church of Saynte  
 marye of Oseney and to be chanons pere seruyng god, In-to ffree  
 pure and perpetuell almes, x. acris of londe, with be pertinences,  
 32 in the feldes of Barton,

About  
 1245.  
 Grant to  
 Oseney,  
 by Odo, son  
 of Warner,

of 5 acres  
 in North  
 field,

of be which v. acris liend in the Northfelde In-to this maner:  
 pat is to say, j. acre lieth in Halfurlonge, and ij halfe-acris In

<sup>1</sup> 'sine difficultate.'

<sup>2</sup> 'de quo redditu sic solvendo, fidelitatem feci.'

<sup>3</sup> 'qu[a]e me alias suscepit.'

<sup>4</sup> This second date is a difficulty. In  
 1245 Whitsun-Eve was June 3, i. e. Pega-  
 Virgo. Osith, Regina et Martyr, is  
 Oct. 7.

in strips; Vtfurlonge, and ij. halfe-acris In longefurlonge, and j. halfe-acre stretcheth In-to Senewellyslade and j. dj.-acre In-to<sup>1</sup> Hurstane-furlong þe which is towarde þe North, and j. hede for j. dj.-acre at Crotteslondes<sup>2</sup> Ende, and dj. be-ʒonde þe slade; 4

and 5 acres in the South field, in strips. And In the sowthfelde lyeñ v. acris In this maner: that is to say, j. acre in the Ende of þe towne, and j. acre at stanelawe, and j. acre in Middulforlonge, and ij. [half]-acris in Huntfur-longe, and j. acre in longefurlonge: 8

to be holde and to be had, to þe saide chanons for Euer, weñ and in pece, ffrely [and] quietly fro all seculer service exaccion and Demaunde, In-to ffre pure and perpetueñ almes. And I and myne heyres all þe fornamed thynges to þe saide chanons<sup>12</sup> schall warantize agaynste all pepul and schall defende and aquite agaynste the chefe lordes and all meñ ffor Euer<sup>3</sup> of all services and seruages and Demaundes and of all thynges that may be axid. In-to witnesse, &c.<sup>2</sup> 16

About 1245. Confirmation to Oseney, by John son of Warner, of his brother's gift, as in no. 155.

[156.] KNOW þo that Be present and to Be that [I], John ffijt Warnere off Barton, for myne helth and of myne, grauntid and with my charter confermed, for me and myne heyres ffor Euer, to god and to þe church of Saynte Marie off Oseneye and to þe chanons þere seruyng god, þe zifte þe which to þem made Odo ffijt Warnere my Broþer of x. acris of londe with þe pertinences in Barton of þe which v. acris lieñ in the Northfelde þ, and hit is in the charter afore-writen. 24

About 1245. Grant to Oseney, by John, clerk, son of Warner, of a meadow-patch, Oseney promising commemoration in the conventual prayers.

[157.] KNOW þoo þat Bene now and to Be that I, John Clerke<sup>4</sup> ffijt Warnere is sone<sup>5</sup> of Barton Odonis, ʒafe and grauntid, with þe assent and wille of Richard my ffurst sone and heyre, and with my present charter confermed, for the helth<sup>28</sup> of my sowle and of margerye my wyfe and of myne aunceturs and successours, j. litul parte of my mede In Medham Bitwene ij. poles, in-to pure perpetueñ and ffre almes, to god and to saynte Marye of Oseneye and to þe chanons þere seruyng god<sup>32</sup> and owr lady saynte Marye, that for Euer my sowle and the sowles of my aunceturs and of my successours in þere prayers

<sup>1</sup> Read 'in.'

<sup>2</sup> Croftes londes.

<sup>3</sup> MS. repeats 'for Euer.'

<sup>4</sup> 'clericus.'

<sup>5</sup> 'is sone' is superfluous. The Latin is 'filius Warneri de Barthona.'

þay haue i-commendid. And I John and myne heyres the forsaide litull parte of mede to þe same chanon<sup>s</sup> schall warantize and Defende for Euer agaynste all pepull, &c<sup>o</sup>.

4 [158.] To all cristen men this present writyng to see thabbot of Enysshaw and the Dene of Oxonforde Euerlastyng helth in owr lorde. Know 3e all vs þe Maundement of owr lorde the pope to haue i-take in these wordes—

1220.  
Suit  
between  
Oseney and  
Fécamp  
abbey in  
Normandy,

\* leaf 35,  
back.

8 Honorye, Bisshop, seruauante of the seruauantes of god, to his Beloued soones, thabbot of Enysshaw, Prior of saynte \* frides-withe, and the Deene of oxonforde of lincoln Diocesy, helth and the popes Blesshyng. þat<sup>1</sup> þe Beloued ssones, thabbot and

12 couent of Oseney, of the ordre of saynte Austen, to vs playnyng, have i-schewed that where thabbot and Couent of lyre<sup>2</sup> of þe ordre of Saynte Benedicte and summe oþer of Hereford and Wyrcester diocese and of lincoln Diocese vpon tithis and oþer

about  
tithes,

16 thynges doo wronge to þem. Therefore truly to 3our discrecion, By the popes writyng, we charge that, þe parties i-called, 3e hyr þe cause and (apelyngremoved) with Dew Ende 3e endid<sup>3</sup>, doying<sup>4</sup> þat 3e Decree By censure of þe church to be i-kepid.

decided by  
papal com-  
missioners,

20 And þe witnesses that Be i-called, if they þem-selfe for grace, hate, or drede, withdrawe them, By þe same censure (appelyng cesyng) 3e constrayne to Bare witnesse: And if that 3e all to þese thynges to Be executid may not Be att<sup>5</sup>, tweyne of 3ow

24 þoo thynges, not-witstandyng, do execute. The Date at lateranys, iiij<sup>o</sup> none of December, of owr Bisshopehoode þe iiij. 3ere.

appointed  
Dec. 2, 1219,

þerfore By the auctorite of these letters, thabbot and Couent  
28 of Oseney, By there procuratour in owre presence i-sette, ij. parties of þe tithis of þe Demayne of Robert Arsic In litull Barton saide, of þe commune lawe, to þere church of grete Barton to perteyne, þe which of thabbot of ffescampe vtterly  
32 they axid, The which By his procuratour, that is to say, Roger thenne or that tyme prior<sup>6</sup> of Cogges, afore vs thenne comperyd. Thenne when þe same procuratour, at<sup>7</sup> all þe cawse

Oseney  
claiming  
3rds of  
the tithe  
of the de-  
mesne land  
of Little  
Barton;

<sup>1</sup> Omit 'that.'

<sup>2</sup> 'de Lyra.'

<sup>3</sup> Read 'end it.'

<sup>4</sup> 'facientes quod decreveritis . . . obser-  
vari.'

<sup>5</sup> 'interesse.'

<sup>6</sup> 'tunc temporis prior.'

<sup>7</sup> 'procurator, ad totam causam motam  
... datus.'



but accept-  
ing the  
offer by  
Fécamp  
abbey of a  
perpetual  
lease of the  
tithes at a  
quit-rent of  
10s. to be  
paid to  
Cogges  
priory.  
Penalty of  
£1 on the  
breaker of  
this agree-  
ment.

i-meved<sup>1</sup> vppon<sup>2</sup> þe saide tithis Bitwene þe forsaide Abbotes and Couentes [i-sett], letters of procuresyis i-geve afore vs in Juggement he<sup>1</sup> schewed<sup>3</sup> in the which was i-conteyned<sup>4</sup> that Abbot and Couent of fescampe wolde and willed to be ferme what 4 that Euer<sup>2</sup> þe saide prior in that cawse did. At þe last, after many altercacions Bitwene parties, þe strife ffrendely in this restid<sup>5</sup>, þat is to say, that þe foresaide procuratour of thabbot and Couent off fescampe to thabbot and Couent of Oseney the 8 forsaide tithis to A perpetuell fferme grauntid<sup>6</sup>, and the same in-to Bodely possession<sup>7</sup> ledde in<sup>8</sup>, for x. s. of sterlinges Euery 3ere, at Oseneye, to þe prior of Cogges, at þe ffeet of Seynte Mizghell or within þe vtas of þe same, to Be paide; and if oony 12 of þe saide parties agaynste þe saide composicion come, to þe oper partie xx. s. he schall paye. For this cawse we, hauyng this composicion ferme, By the Auctorite of owr lorde pope hit haue i-Juggid<sup>9</sup> to conferme. In-to witesse of the which and<sup>16</sup> 16 þe perpetuell mynde, &c<sup>9</sup>.

1350,  
Oct. 13.  
Exchange  
between  
Oseney and  
Sir William  
of Shares-  
hull,  
Oseney giv-  
ing messu-  
ages, a mill,  
land, and  
meadow in  
Barton and  
Rousham,  
and taking  
messuages,  
a mill,  
land, and  
meadow in  
Little Tew,  
Sandford,  
and Oxford,

under  
licence in  
mortmain,

[159.] Know thoo þat Be nowe and to Be that we, thomas, By the suffryng of god Abbot of Oseney, and of þe same place Couente, have i-geve, grauntid<sup>1</sup>, and with this present charter 20 confermed<sup>2</sup>, to be-loued to vs in criste, Sir William Scharehull, Knyzght, vj. meses, j. water mylle, xvj. 3erdes of londe and vj. acris of mede, with þe pertinences, in Bartoñ Odonis and Rowlesham (that is to say, all þe tenementes þe which in Bar- 24 toñ Odonis And Rowlesham we had, excepte j. gardeyne, j. crofe, and x. acris of londe, with þe pertinences, in the towne of Bartoñ Odonis aforesaide) In-to an Eschaunge for viij. mesis, iij. cogates<sup>4</sup>, j. water mylle, xiiij. 3erdes of londe, xx<sup>ti</sup> acris 28 of mede, and j. schoppe, with þe pertinences, in lituff tywe, Sanforde, and oxonford, þe which sothely tenementes in lituff tywe, Sanforde, and oxonford we had of þe gifte and seffement of þe foresaide Sir William in-to þe Above-saide Eschaunge, as in 32 the charter of the licence of þe Kynge of Inglonde and of ffraunce Bothe to vs and to þe forsaide Sir William þer-of i-grauntid<sup>5</sup> fully is conteyned<sup>6</sup>: to be had<sup>7</sup> and to holde to<sup>8</sup> the

<sup>1</sup> Read 'had.'

<sup>2</sup> 'quicquid.'

<sup>3</sup> 'induxit.'

<sup>4</sup> In error. Latin is 'tribus cotagiis.'

<sup>5</sup> Omit 'to.'

forsaide vj. mesis, mylle, xvj. 3erdes of londe, and vj. Acris [of mead], with the *pertinences*, in Barton Odonis and Rowlesham, to be forsaide William, his Eyres, and his assynes, of þe  
 4 chefe lordes of that ffee By *seruices* þerof Dewe and wonyð for Euer, that is to say, all the tenementes \* the which we had \* leaf 36.  
 in the forsaide townes of Barton Odonis and Rowlesham,

except the forsaide gardeyne, crofte, and x. acris of londe, with ther *pertinences*, in the towne of Barton Odonis aforesaide, the which we reserue and reteyne to vs and to owr successours to A-Bide, with there *pertinences* in Euery place, as ffree comune of pasture to owre Bestes all maner of kynde to Be fedde in  
 12 feldes and pasturis of þe towne of Barton Odonis aforesaide, also with ffree Entre and Goyng owte in Euery place, as we and owre predecessours to <sup>1</sup> have be i-wooned in tymes a-passid; þe which also gardeyne and crofte in the towne of Barton  
 16 Odonis Been i-ioyned to þe gardeyne of owre dwellyng in grete Barton, as forthe By <sup>2</sup> the hegges and walles to-gedur they be i-closed inne, And the forsaide x. acris By places lien in the Northeselde of the foresaide towne with owre syne woonyd i-seeled.  
 20 In-to witesse of þe which thyng we haue i-put to owr commune seale. Date at Oseney, In owr chapter Howse, the Wodenysday nexte after þe xv. day of seynte Miçghefl Archangell, In the 3ere of the Rayne of Kyng Edward of Inglonde and of ffraunce,  
 24 that is to say, of Inglonde xxiiij. of ffraunce xjº.

with reservation to Oseney of certain lands in Barton, and of rights of common pasture.

[Oseney mark on boundary-stones.]

### [XXIII. HYDE AND WESTCOTE BARTON.]

[160.] KNOWE þoo that Be now and to Be that I, thomas of Hide, 3afe grauntid and confermed; to god and to þe church of seynte Marye of Oseney, and to sir Richard<sup>3</sup> Abbot of Oseney  
 28 and to þe chanonþ pere seruynge god, xxv. acris of arable londe, with all pere *pertinences*, in the ffeldes of Westcote Barton, In-to pure and perpetuell almes, whereof xij. acris of londe lien in the North felde at Radawelle, that is to say, in þe telth  
 32 þe which is i-called Brerefurlonge; And in the sowthfelde,

About 1260. Grant to Oseney, by Thomas of Hide, of 25 acres in Westcote Barton, viz. 12 in North field, 12 in South field,

<sup>1</sup> Omit 'to.'

<sup>2</sup> 'prout per.'

<sup>3</sup> Richard of Apletre, abbot 1254-68.

(<sup>1</sup> *pe* which) vppoñ Ramme dune, iij. telthis, *pe* which conteyneñ  
 i in Moyles Breche, xij. acris; And j. acre in Moyles Breche, By the londe of petur  
 of Bartoñ: to be holde and to Be had, to the saide church and  
 chanonñ and to *pere* successours, well and in pece, frely and 4  
 with their quietly, in fedyng and pasturis, with ffree Entre and goyng  
 pasture- owte þorogh all *pe* felde of Westcote Bartoñ for Euer. I have  
 rights, i-grauntid Also, for me and myne heyres and myne assynes,  
 þat *pe* saide Abbot and chanons and there successours beñ quite 8  
 free of all for Euer of all maner sutes of courtes, helpys, tallages, scutages,  
 manorial and of all exaccions and Demaundes for Euer. And I thomas  
 burdens, and myne heyres or myne assynes *pe* forsaide xxv. acris, with  
 all *pere* pertinences, to *pe* saide Abbot and chanons and to *pere* 12  
 [Warranty against Jews.] successours, agaynste all cristen meñ and Jues schaff warantize,  
 Aquite, and defende, as pure and *perpetueñ* almes. And that  
 þis my gifte, &c<sup>o</sup>.

About 1260. Confirmacion to Oseney, by Peter of Westcote Barton, of no. 160. [161.] KNOWE all meñ that I, petur of Westcote Bartoñ, 16  
 haue i-grauntid, for me and my heyres and myne assynes, and  
 with this present charter have i-confermed, to god and to *pe*  
 church of Seynte Marye of Oseney and to *pe* chanonñ in hit *ser-*  
 uyng god, *pe* zeyvng the which to theme maade Thomas of 20  
 Hide of londis and tenementes the which Beñ of my ffee in  
 Westcote Bartoñ: to Be holde [and] to be had to *pe* saide church  
 and chanonñ, in-to pure and *perpetueñ* almes, as *pe* charters  
*pe* which they have of ffeffement fully witnessen. In-to wit- 24  
 nesse, &c<sup>o</sup>.

About 1270. Grant to Oseney, by John le free, of an acre, with its pasture-rights. \* leaf 36, back. [162.] KNOWE þe that Be present and to Be that I, John  
 lee ffree of Westcote Bartoñ, 3afe, grauntid, and with this  
 present charter confermed, to god and to *pe* church of saynte 28  
 marye of Oseney and to *pe* chanonñ in hit *seruyng* god, j. acre  
 of Arable londe in the ffelde of Westcoote Bartoñ, with all his  
 pertinences, *pe* which acre lieth in the telth the which is i-callid  
 Doddendenes Holde: to Be holde and to Be had, to *pe* saide 32  
 church and chanonñ, in-to pure and *perpetueñ* almes, with ffre  
 Entre and gooyng-owte þorowgh all the felde of Westcote Bar-  
 toñ. And I, John, and my heyres or myne Assynes, *pe* \* said

<sup>1</sup> Omit '*pe* which.'



acre, with the *pertinences*, to þe saide church and chanons schall [Warranty  
warantize, aquite, and Defende, agaynste all cristen men And against  
Juys. And that this my gifte, &c<sup>o</sup>. Jews.]

- 4 [163.] HIT is to Be i-knowe that we haue:—To all cristen About  
men to þe which this present writyng schall come John lee ffre 1270.  
of litull Bartoñ helth in owre lorde. Know þe all me to haue Grant to  
i-geve, grauntid, and with this present charter confermed, to Oseney, by  
8 god and to seynte Marie and to frere William Sutton<sup>1</sup> By John le  
þe suffryng of god Abbot of Oseneye and to þe chanons of the free,  
the same place þere *seruyng* god, j. acre of my arable londe, with  
all his *pertinences*, In the ffelde of litull Bartoñ, for the helth  
12 of my sowle and of the helth of my aunceturs, of þe which j. dý.- of half-an-  
acre lieth of þe Est parte of Sondeway towarde Dunstue By the acre,  
londe of William Geffray, And a-nother dý.-acre in the same and half-  
ffelde, that is to say, In Wolkelonde<sup>2</sup>, By the londe of the same an-acre,  
16 William Geffray: to Be had and to Be holde that Acre, with his  
*pertinences*, In-to pure and perpetuell almes, for my sowle and  
þe sowle of my aunceturs for Euer. And [I] John, and my  
heyres, þe saide acre of londe, with his *pertinences*, to god and  
20 to saynte Mary and to the saide William, Abbot, and to þe saide  
chanoñs, schall warantize, defende, & aquite, agaynste all mor-  
tall men for Euer. And that this my gifte, &c<sup>o</sup>.

## [XXIIII. SANDFORD.]

- [164.] HIT is to Be i-know that we have j. Dwellyng and Reference  
24 j. acre of londe in þe towne & ffelde of Saunford of þe gifte to no. 139(?).  
of Munckes of Colchester as it is opyn By the composicion  
Bitwene theme and vs, as hit is i-schewed In the title of þe  
'grete Bartoñ.'

- 28 [165.] KNOWE tho that Be present and to Be that I, John About  
of Seynte John, 3afe, grauntid, and confermed with this present 1250?  
charter, to god And to þe church of Seynte Marye of Oseney Grant to  
and to þe chanons þere *seruyng* god, that mese at Sanforde that Oseney, by  
32 is nexte to þe church towarde þe sowth, with þe curtilage that John (? II)  
of St. John,

<sup>1</sup> Abbot 1268–84.<sup>2</sup> Wowelonde.

of a messuage, 2 curtilages, and a dovehouse,

subject to 3s. quit-rent to his manor.

is towarde þe sowth, [and] with þe curtilage that is towarde þe Est By the Coluerhowse, and with þe same Coluerhowse: to Be holde and to Be had, to þe same chanons for Euer, of me and myne heyres, firely quietly pesibly and hooly, zeldyng perof 4 3erely In ij. termes of the 3ere iij. ȝ. (that is to say, at þe ffest of Seynte Mizgheft, xvij. d.; and in þe Annunciacion of Saynte Marie, xvij. d.) for all seculer seruice, exaccion, and Demaunde, to me or to my heyres perteynyng. And I and myne heyres 8 schall warantize the saide Mese to þe saide chanons for Euer agaynste all men. And in-to witsesse, &c<sup>o</sup>.

About 1260.

[166.] A charter Agaynste Walter, Vicar of Sanforde, of þe mese & curtilage.

Grant by Oseney, to Walter, vicar of Sandford St. Martin, of life-rent of nos. 164 and 165,

quit-rent to be either 5s., or 3s., with gift of a lamprey on eve of Palm-Sunday,

and, at his death, a heriot.

KNOWE all men that in this maner hit was A-cordid Bitwene Richard<sup>1</sup> Abbot of Oseney and þe Couent of þe same place 12 of þe oone partie, and Sir Water Vicar of Saunford of þe oper, þat is to say, þat þe saide Abbot and couent toke and lete to þe forsaide Water, alonly to his wife<sup>2</sup>, ij. ȝ. meses at Saunforde, with per pertinences, þe which ij. mesys<sup>4</sup> ben nexte i-Joyned to 16 þe howses þe which to þe Vicarage of Saunforde perteynen of þe Sowth partye, with þe curtilage þe which is towarde þe sowth, and with þe curtilage þe which is towarde þe Est abowte þe Coluerhowse, and with þe same Coluerhowse, with 20 all his oper pertinences, for v. ȝ. 3erely, or for iij. ȝ. and j. lamprey, to þe saide Abbot and Couent and to þere successours 3erely to Be paide (þat is to say, at þe Annunciacion of Seynte Marie, xvij. d.; and in the Vigill of palmes, j. lamprey or ij. ȝ.; 24 and at þe ffest of Seynte Migheft, xvij. d.) for all seruice, sauynge napeles to saide Abbot and Couent and to þere successours þe Best best<sup>5</sup> of the foresaide Water whenne he in-to deth passith. In-to witsesse, &c<sup>o</sup>.

28

1273, June 20.

[167.] Dedicacion of the chapel of Saunford.

\* leaf 37. Dedicacion of Sandford

\* REYNOLDE, By the grace of god Bisshop of Clone<sup>6</sup>, &c<sup>o</sup>, In the stede of þe worschippfull fiadur lorde Richard, Bisshop of

<sup>1</sup> Probably Richard of Apletre, abbot 1254-68.

<sup>2</sup> Read 'life'; 'tantum ad vitam suam.'

<sup>3</sup> 'quaedam messuagia.'

<sup>4</sup> 'qu[a]e quidem messuagia.'

<sup>5</sup> 'best' = beast.

<sup>6</sup> i.e. Cloyne: see no. 129. The English cuts down the deed. In the Latin, 'the chapel of St. Martin of Sanford' is said to be 'subject to the parish church of Great Barton.'

lincoln, In the xij. kk. of Julie In the 3ere of oure lorde  
 M<sup>c</sup> CC Lxxij., halowed the Chapeil of Saunforde and the high  
 auter, In the Bisshoprich of lincoln, In the stede of þe worschip-  
 4 full ffadu<sup>r</sup> lorde Richard, Bisshop of lincoln; and By his  
 auctorite, trustyng of þe mercy of all-mygthi god and of seynte  
 marie Euer virgyne and meritis of saynte martine and of all  
 sayntys, to all very contrite pepull and confessid þe which  
 8 þe Above-saide chapeil Euery 3ere in þe saide Daye and þorowgh  
 þe Vtas for cause of Deuocion wille visite hit, or <sup>1</sup> oony goodes  
 or goode dedis of charite [shall do there], xl. daies of penaunce  
 to þem enioyned relesid. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

St. Martin  
 chapel  
 by the de-  
 puty of the  
 diocesan:

indulgence  
 to worship-  
 pers on  
 the anni-  
 versary.

## [XXV. LEDWELL.]

[168.] A Sentence diffinitive agaynste Drue of Preaus  
 of þe tithis in ledwell. 1238, March 5.

12 To all cristen pepull to whome this presente writyng schaff  
 come Robert dene<sup>2</sup> & A. chaunceler of þe church of Salisbury  
 euerlastyng helth in ow<sup>r</sup> lorde. þe maundement of ow<sup>r</sup> lorde  
 pope In-to pese wordes Gregorius<sup>3</sup> seruus seruorum dei, &c<sup>o</sup>.  
 16 Ou<sup>r</sup> Beloued Soones thabbot and Couent of Oseney, ꝑ. By the  
 auctorite of this maundement we haue i-cited Drue<sup>4</sup>, person of  
 þe church of more Tywe, at þe Instaunce of þe saide Abbot and  
 Couent, ꝑ. vppon the tithis and all parisch ryght þe which þe  
 20 same Drue, In the name of his church of Tywe, whas i-woned  
 to take within the Bondes of theme<sup>5</sup> of Bartoñ, þe which of  
 commune ryght pay axid, þe parties By procuratours In Juggle-  
 ment comperyng, ꝑ. At þe laste, procuratou<sup>r</sup> of þe saide Drue,  
 24 of þe Entent of the saide Abbot and Couent in Juggement fully  
 confessid, bothe þe saide tithis & parisch ryght, that þe saide  
 Drue of þe parisshe of theme at ledewell (that is to say, of  
 William of Dicheffe and Adam of Hide) to take whas i-woned,  
 28 ffrely and quietly to þem hee grauntid, And that to þem oony  
 Impediment here-after vppon þe same he schaff not procure,

Suit by  
 Oseney,  
 against the  
 rector of  
 Great Tew,

decided by  
 papal com-  
 missioners,

said rector  
 allowing  
 Oseney  
 3rds of the  
 tithes and  
 parish dues  
 from two  
 holdings in  
 Ledwell,

<sup>1</sup> This clause is a paraphrase: see the Latin formula in no. 129.

<sup>2</sup> Robert de Hertford, dean 1238-57.

<sup>3</sup> Gregory IX, pope 1227-41. The

commission was issued June 8, 1239.

<sup>4</sup> Drogo.

<sup>5</sup> 'infra limites parochie eorum de Barthona.'



Oseney re-  
mitting  
arrears and  
asking no  
costs in the  
suit.

noþer þem let schall that they mow not all the saide thynges take, In goode feithþe he be-heete<sup>1</sup>. þenne, þe Entente of þe saide Abbot and Couent i-harde and confession of þe contrarie partie, þe forsaide tithis and parisch ryȝht to þe forsaide 4 chanonþ, By cawse of there church of Barton, sentencially whe haue i-Juggid for Euer, silence to þe saide Drue to all þe saide thynges puttyng: to þe Execucion of þe same sentence to Be do, to Archedecon of Oxonforde decreyng to Be Demaundid or 8 axid. And þe procuratour of þe saide Abbot and couent of Oseneye to þe forsaide Drue arrerages and Expensis in þe strife relesid vtterly, þe which were made vppoñ this mater. And we, of the consent of the parties, have reserved to vs Jurisdic- 12 cion [for] Euer to þe constreynyng of þe parties to Be doo, if eyþer partie (that god forbiðe) wille Begynne agayne. And to witnesse of this thyng, to this writyng owr seales we haue i-putt to, 1, with the seale of the procuratour of the saide Drue: 16 the Date, ffor þe Incarnacion of owr lorde In the ȝere M<sup>o</sup>CC xxxix, at Newe Salysbury, þe [iii.] Nonas marcij.

1413,  
Dec. 28.

[169.] ffor þe heth of ledewell.

\* leaf 37,  
back.  
Survey, by  
the neigh-  
bours, of  
the boun-  
dary-marks  
of the Heath  
and *L'in-  
land* [= the  
inland (i. e.  
demesne)]  
belonging  
to Oseney,

þe þundurday<sup>2</sup> nexte after the ffest of þe Birth of owr lorde In the ȝere of the Reyne of Kynge Henry the v. after the con- 20 queste jo Come John Wilcotys, \* squier, and all his tenauntes of þe Moore Barton, ledewell, and Saunforde (were<sup>3</sup> well i-sett and stiked) [to<sup>4</sup> see] that þe Bondis and merestones Bitwene j. felde i-called þe heth ande linlonde and þe londe of þe tenauntes 24 and also þe Demayne londe of þe lorde of ledewell and Saunforde where [well] i-sette and stiked<sup>5</sup>. And at þat tyme, In the presence of þe forsaide John Wilcotes, of the parte of Sir Sencleres<sup>6</sup> pere Beyng, and of John langston of the parte 28 of thabbot of Oseney and of þe Couent, þe forsaide Bondis and Merestones where i-stiked and i-sett By the tenauntes vndur-write and moony othir pere i-examined and i-swore to þe

<sup>1</sup> 'promisit.'

<sup>2</sup> 'die Iovis.'

<sup>3</sup> Omit the bracketed words, brought in, in error, from below.

<sup>4</sup> 'ad videndum quod mete et meer-stones . . .'

<sup>5</sup> 'fuerunt bene assesse et fixe.' Is this 'stike' for 'stick,' or an early example of the diphthongation of 'stake,' which is now found, e. g. in Essex.

<sup>6</sup> 'ex parte domini Senclers' = 'on behalf of the lord of Senclers manor.'

trowght *pere*-of to Be saide and to Be i-performed, þat is to say,  
 By John Duke, Richard Webbe, Geoffrey plestow, Richard Cow-  
 per, William 3orke, Richard plestow, Symond Wesey<sup>1</sup>, John  
 4 tailour, Thomas Kyng, John cockes, Thomas ffox, Thomas Collys,  
 John Bosseby, Richard Bovetoñ, and moony other þenne *pere*  
*Beyng present*. And then John langstoñ, after þe strikyng<sup>2</sup> of  
 þe foresaide Boundis and Merestones, declared to all þe tenauntes  
 8 aforesaide þat thabbot and Couent above-saide *purposenne* and  
*Entende* to close<sup>3</sup> all þe forsayde ffeelde of le heth and lynlonde  
 as here seuerell in all the tymes of þe 3ere, And he axid of þe  
 tenauntes and oþer *pere* Beyng if [any] of þem wolde<sup>4</sup> or knewe  
 12 oony thyng to say why that he ofte not to close þe saide felde  
 and heth as his seuerell, and all saide that he my3ght well and  
 neuer saide þe contrarye. And for Euidence þey say that þe  
 forsaide feld sumtyme was *parcelle* of þe Demayne londe of the  
 16 lorde<sup>5</sup> there, and þey say þat all the Demayne londe is seuerell<sup>6</sup>  
 thorowgh þe 3ere. And ffurþermore þe forsaide John langstoñ  
 axid of them if they or oony of them oony waye or pathe in þe  
 forsaide ffeelde or in oony *parcelle* of þe same in oony tyme of þe  
 20 3ere wolde chalenge or [claim<sup>7</sup>], And they answered all nay;  
 But þay saide that þe forsaide Abbot and Couent and his pre-  
 decessours had A Grene waye fro the towne of ledewell unto þe  
 forsaide felde to Dryue all his maner of Bestis *pere* to Be ffedde  
 24 and to Be i-Browght agayne whenne-so-Euer hit plesid them,  
 and none oþer But by the leve of them, &c<sup>8</sup>.

with a view  
to their  
being en-  
closed.

Verdict  
that there  
exist no  
rights of  
common in  
said lands,  
and no  
rights of  
way over  
them.

[A 'green  
way.']

## [XXVI. LODEWELL.]

[170.] <sup>8</sup> HIT is to Be i-myndyd that we have the tithis in  
 ledewell of þe 3ifte of Robert Doylly, as it is i-schewed In the  
 28 grete charter of þe same, þe which is Abofe In the title 'How  
 that þe church of Seynte George was i-3eve to þe chanon8 of  
 Oseneye.'

Reference  
to no. 21.

<sup>1</sup> Veyssy.

<sup>2</sup> Read 'stiking'; 'post fixationem.'

<sup>3</sup> 'ad includendum.'

<sup>4</sup> 'vellet vel sciret aliquid dicere.'

<sup>5</sup> MS. has 'londe,' by a slip: 'dominice

terre domini ibidem.'

<sup>6</sup> 'separalis.'

<sup>7</sup> Blank in MS.: 'calumpniare' in Latin.

<sup>8</sup> 'Nota' in margin.

1257 (P).  
Registration of an inquiry held 1257(?)<sup>1</sup>, June 11, as to the tithe of the demesne lands in Ledwell, of which Oseney claimed  $\frac{2}{3}$ ds and conceded the other  $\frac{1}{3}$ rd to the rector of Wootton, by sworn witnesses, before the neighbours, resulting in the defining of the portions from which Oseney took tithe, viz.

of  $37\frac{1}{2}$  acres in the West field,

\* leaf 38.

and of 40 acres in the East field.

[171.] <sup>1</sup> KNOWE all men þis present letters to see or to hire that where thabbot and Couent of Oseney have i-take pesibly in the *parisch* of Wotton, fro the tyme of þe which is no mynde, ij. parties of tithes comyng forth of þo Demayne of ledewell of 4 þe honowr of Walyngforde and longyng to þe church of Seynte George In the castell of oxonford; and the person of Wotton the thirde parte of the tithis of þe saide Demayne had i-take, napeles, ouerpat <sup>2</sup> and to more surtye, an Inquisicion was i-made, 8 in the Day of Bartholomew þepostle, In the 3ere of owr lorde <sup>3</sup> Mo CC lxvij<sup>o</sup>, vppoñ the forsaide tithis By feithfull men i-swore, that is to say, Petur gigur, Water fízt Gilbert, John fízt Reynolde, Geffray fízt John William <sup>4</sup>, Henry <sup>5</sup> fízt William, þe <sup>12</sup> which (an othe i-made) saide,—afore frere Robert Vel <sup>6</sup>, chanoñ of oseney; Hymbert of the towre, *servaunte* of master Artolde, thenne person of the church of Wotton; John, lorde of ledewell; Robert of Wotton; John Ermyne; Henry Ermyne; Thomas of <sup>16</sup> ffulwell; John, chapeleyne of Glymton; Jordañ, clerke; and oþer,—that thabbot and Couent of Oseney tooke of oolde tyme ij. parties of tithis comyng forth of þe lordes vndurwrite, that is to say,

20

In the Westfelde of ledewell, In þe sowthe parte of the lordes garden of vij. acris þe which Ben i-called Wrighedelonde, Also of ij. acris [in] Hangenlonde, Also [of] ij. Acris In myddil-furlonge next of the Grene, \* Also of j. acre the which is i-called <sup>24</sup> þe smocacre In the Sowth parte of þe lordys gardyne, Also of iij. acris In langelonde, Item of ij. acris By longe mede, Also of iij. acris at Almyvede <sup>7</sup>, Item of ij. acris In litelfedene ffurlong, Also of iij. acris In Rammedenysheued; Also of iij. acris and an <sup>28</sup> dñ. In longe Rammesden, Also of ij. acris In Byke Weyffurlonge In þe Est parte, Also of iij. acris In litelmeden In the Est parte, Also of iij. Acris In the Crofte of Petur gigur:

In the Este felde, of all þe Crofte of Henry, Holdyng <sup>32</sup> iij. acris, Also of all þe pece þe which Is i-called ley pecche conteynyng iij. acris (owte <sup>9</sup> j. acre By aylerychesmede), Also of ij. acris withoute þe lordes Berne In the North parte, Also

<sup>1</sup> 'Wotton & ledewell' in margin.

<sup>2</sup> 'ex (h)abundanti.'

<sup>3</sup> 1257 in the Latin.

<sup>4</sup> 'filium Iohannis le Wal.'

<sup>5</sup> 'Herueum.'

<sup>6</sup> 'le Bel.'

<sup>7</sup> 'Aluyvedene.'

<sup>8</sup> 'de tota crofta Henrici continente tres acras.'

<sup>9</sup> 'excepta una acra.'



of v. acris In longe crofte, Also of ij. acris at þe Gore Above  
 litelmede, Also of ix. acris In hanghendelonde, Also of j. acre þe  
 which is i-called Meyshendelonde<sup>1</sup>, Also of iij. acres þe which  
 4 Beð i-called þe Goore, Also of iij. acris strecchyng þeñ-selfe to  
 Rammeswelle, Also of vj. acris In the telth þe which Is i-called  
 fyfyerde, Also of ij. acris Above Mapeldoor Welle Hulle, Also of  
 ij. acris In Grene Dicke ffurlonge.  
 8 And that þe saide Inquisicion may come to perpetueñ mynde  
 thabbot of Oseney and master artolde þeñ person of Wotton  
 to this writyng, In-to þe maner of A charter i-made, þe seeles  
 i-put to, of þe which oone partie abidithe to þabbot and Couent  
 12 of Oseney And a-noper partie to þe saide Artold. This writyng  
 was made at Oseney In the Vigile of Seynte Gile Abbot In the  
 3ere of owr lorde aforenamyd.

Dated at  
 Oseney  
 1257 (?),  
 Aug. 31.

---

[XXVII. GROVE.]

[172.] THABBOT of Oseney hath In Grove twey parties of  
 16 more and lasse tithis of þabbot of Colchester, as it is opyn By  
 composicion, the which is afore In the title of 'more Barton':  
 And the Vica of Saunforde taketh þe þirde parte of all maner  
 of tithis.

Reference  
 to no. 139.

[ROWLESHAM.]

20 [173.] THABBOT hath In Rolesham of þe 3ifte of Doylys,  
 and with þe Graunte of Kynges & of Bisshopis of lincoln with  
 þe chapiter, ij. partys of scheves of þe Demayne of Richard Erle  
 of Cornewaile and of William ffist Richard ffolioth, longyng  
 24 to þe church of saynte George, as it is i-schewed above In  
 þe title 'Who<sup>3</sup> the church of Seynte George was i-geve to  
 þe chanon of Oseney.'

Reference  
 to no. 21.

[174.] KNOWE þoo that Be present and to Be that I, Robert  
 28 ffolioth, with assent of William my soone, 3efe and graunte  
 & with my present charter conferme, In-to ffree and perpetueñ  
 almes, to þe church of saynte marye of Oseney and to þe chanon

p 12.—  
 Grant to  
 Oseney, by  
 Robert  
 Ffoliot,

<sup>1</sup> Meysheuedlonde.

<sup>2</sup> Name noted in margin.  
<sup>3</sup> 'Who' for 'How.'

of land in  
Rousham.

pere seruyng god, for my helth and of myne and By name ffor  
pe sowle of philippe<sup>1</sup> of Nevilte, all pe londe with pe Curtilage  
pe which Hawyse pe wife of Milo helde In Rowlesham, pat is to  
say, that loude pe which is at pe Ry3ght hande of pe way 4  
By the which it is i-goo to my Courte. This almes I and myne  
heyres to pe same chanon<sup>s</sup> schaff warantize In Euery place, and  
to<sup>2</sup> or Agaynste all men, free and quite fro all seruice: pes  
witnesses. 8

Reference  
to nos. 146,  
150, &c.

[175.] ALSO we haue oþer charters and confirmacions þe  
which Beñ of Bartoñ Odo.

Boundaries  
of Rousham  
parish.

[176.] þe Endys Costis and Boundis of londis feldys and  
groundis of pe bothe courtys of Rowlesham. 12  
With-In the<sup>3</sup> writen Beñ pe Endes and Boundis of  
londis, feldis, and groundys, of pe bothe Courtes  
of Rowlesham.

\* leaf 38,  
back.

In pe first, it is to knowe pat pere is a floode or water 16  
pe which is In the commune i-called Chareweñ In the Est parte  
or plage of pe \* parisch of pe parisch church of Rowlesham  
of lincoln Diocise, goyng [across] pe which sothely flode or  
water is pe Ende and Bownde Bitwene<sup>4</sup> pe parisch aforesaide 20  
and pe parisshe of pe parische church of Heyforde pe neþer  
for the space of A place of pe lenghe In-to al so muche as pe saide  
parissis them-selfe fro oþer towchyn<sup>5</sup>: And the londes, feldes  
and growndes aforesaide begynne fro A Brigge vppoñ the saide 24  
water, pe which truly Brygge comunely is i-called Heyforde  
Brigge In the Est parte of pe ffeldes, groundis and londes of pe  
forsaide courtis and of them eyþer i-sette. And fro that weñ<sup>6</sup>,  
goyng Downe By pe courte<sup>7</sup> of pe floode or water aforesaide 28  
vnto a weñ, pe which comunely is i-called Merweñ, pe whiche  
verily weñ is A Bounde Bitwene pe parisch of Rowlesham  
aforesaide and pe parische of pe parische church of Tackeley [of<sup>8</sup>  
the said diocese of Lincoln. And from that well, by a boundary, 32  
near] and By<sup>9</sup> that weñ pe [which] is i-callid nowe Wyloghgore

<sup>1</sup> Philippi de Nouilla, in the Cotton MS.

<sup>2</sup> 'et versus omnes homines.'

<sup>3</sup> Omit 'the.'

<sup>4</sup> Marginal note: 'The boundes of  
Rowlesham.'

<sup>5</sup> 'ab invicem attingunt.'

<sup>6</sup> Read 'bridge.' The translator has  
misread 'ponte' as 'fonte.'

<sup>7</sup> Read 'course': 'per cursum.'

<sup>8</sup> Added from the Latin.

<sup>9</sup> 'iuxta.'

In the sowthe parte þe lengh of þe which is Above<sup>1</sup> þe lenghe of j. myle; and fro the Bounde or Ende nexte Before saide vnto an hye-waye, þe which In the commune is i-callid<sup>2</sup> 'the 4 hye-waye,' þe which is þe hye-way Bitwene þe townes of Oxonforde & Dadyngton of þe weste parte; and By þe way aforesaide (and<sup>3</sup> the lenghe afore) and þe lengthe of þe same vnto A-noþer hye-waye aforesaide<sup>3</sup> [stretching<sup>4</sup> itself, which is called Denes- 8 wey, which way stretches itself from the foresaid highway] of<sup>5</sup> þe Northe partye of [the foresaid] londes, groundes, and felde, i-sette<sup>6</sup>, [and continues<sup>7</sup>] vnto þe Brygge aforesaide By the which Is i-Begunne þe Endys and Boundys of londis, groundys, 12 and felde, of eyper of þe courtes aforesaide.

## [XXVIII. HEYFORD.]

[177.] THABBOT hathe In Heyforde ij. partys of scheves, of lambys and of pyggyes and of other smalle tithis, of all þe Demayne of Thomas Breute, perteynyng to þe church off Saynte 16 George In the castell of Oxonforde, as hit is i-schewyd<sup>1</sup> abowfe In the title 'How þe church of Saynte George was i-geve to þe chanons of Oseneye.'

Reference to no. 21.

[178.] KNOWE þoo that Be nowe and to Be that I, Merget<sup>8</sup> 20 of Riuers, for me and myne heyres, haue i-geve, grauntid<sup>2</sup>, and Deliuere<sup>3</sup>, and with my present charter confermed<sup>4</sup>, for my helth and of myne, bothe auncetours and successours, to god and to þe church of saynt marie of Oseney and to þe chanons pere 24 to god seruyng, in-to free and perpetuell almes, in my verthou<sup>9</sup>, at Heyforde<sup>10</sup> my maner, a place Bitwene my Berne and þe foresaide towne, to an howse to Be i-made to there tithis to Be laide, þe which at þe dore of my Barne to take pay ofte, as þey

About 1240. Grant to Oseney, by Margaret of Rivers,

of a site for a tithe-barn; tithe to taken at

<sup>1</sup> Read 'about': 'circiter.'<sup>2</sup> Omit the bracketed words, inserted in error.<sup>3</sup> 'Aforesaid' is represented in the Latin by 'antedictam,' but ought to be omitted.<sup>4</sup> Added from the Latin.<sup>5</sup> Read 'on.'<sup>6</sup> 'situata,' agreeing with 'which way.'<sup>7</sup> 'et durat.'<sup>8</sup> Margareta.<sup>9</sup> Latin, 'in berthona mea.' See 'barton' in *New Eng. Dict.* The 'verthon' form may be a peculiar pronunciation, or the translator may have blundered between the easily confused *v* and *b* of this period.<sup>10</sup> Name noted in the margin.



the door  
of the  
demesne-  
barn; the  
demesne to  
thresh the  
tithe-corn  
in said  
barn, and  
receive the  
chaff and  
straw in  
return for  
the labour;  
if Oseney  
thresh it  
elsewhere,  
the de-  
mesne to  
have sole  
use of the  
said barn.

were i-woned of olde tyme, with ffre Entre & goyng-owte to Carye and to bere, as to þem beste semeth to doo. And if it happenð that þe saide chanonß wille that þere corne þere Be thresshe In the forsaide howse, þen I and myne heyres 4 schall make it to Be thresshe, and þe chaffe schall Abide togedur with þe strow to me and to my heyres. And if they will not þat hit Be þere i-thresshe, then it schall Be ffre to theme, whenne pay [will], to Bere away all þere corne in scheves hoole, 8 ande when it is i-Bore away, that howse schall turne In-to myne vses, till eftesoones<sup>1</sup>, her<sup>2</sup> come agayne, ther corne In-to þe same will put in; And I and myne heyres that howse schall kepe vn-hurt, that hit Be not i-hyndred or apeyred<sup>3</sup> By owr 12 vse; and this almes to þe saide chanonß we schall warantize for euer agaynste all pepul & schall Defende. And that all þese thynges Be fferme, &c<sup>o</sup>.

1293.

[179.] Wrytyng of Symon, person of Heyforde Waryn, for hym and his successours al so muche as is in hym neuer to trouble thabbot and Couent of Oseneye for here tithis of Heyforde.

Promise  
made to  
Oseney,  
\* leaf 39.  
by the  
rector of  
Heyford-  
Warren,  
to allow  
Oseney  
quiet pos-  
session of  
two-thirds  
of the tithes  
(great and  
small) of  
the de-  
mesne-land  
(as in  
no. 21).

To all cristen men to þe which þese present letters schall 16 come, Symon, þe person of \* the church of Heyforde Waryn, helth in owre lorde. Knowe me to haue Be-holde þe Instru- mentes of Religiose men Abbot and Couent of Oseneye, þat is to say, of þe patronys Bisschopis and Chapiter of lincoln and 20 confirmacion of þe pope, [in] þe which Euidently and sufficiently Is conteyned that ij. partis of the tithis (Bothe of grete and smale) of the Demayne In the saide towne comyng forthe, By þe cawse of þe church of Seynte George In the castell of oxonforde, 24 þe which to þem þe haue i-approprið, and chefely of telthis within i-write, þat is to say, Croftfurlonge, And Inlonde, Ruelleffurlong<sup>4</sup>, Nambreffurlonge, Moreffurlong, to þe same longen. I, the saide Symon, for me and (al so muche as in me is) for my 28 successours, say and knowlege, By the tenour of this present wrytyng, to þem of speciaß ryght to longe, and<sup>5</sup> of þere stille

<sup>1</sup> 'iterum.'

<sup>2</sup> Probably 'her[st]' = harvest. Latin is: 'redeunte tempore autumpnali.'

<sup>3</sup> Both words form a duplicate rendering

of 'deterioretur.'

<sup>4</sup> Ruelles-, Nambres-, Meres-.

<sup>5</sup> 'et de eorum tranquilla et non interrupta possessione promittens.'

and not Interrupte (or breke) possession by-hotyng, þat, fro  
 þe tyme of þe Date of þese presente thynges, noþer By me, noþer  
 by oony in my name, noþer By my successours (that of<sup>1</sup> suffer-  
 4 aunce of þe lawe þem I may Bynde), no lettyng, no puttyng  
 away, or agayne-sayng, vppon þe takyng of þe saide tithis (of þe  
 forsaide Demaynes comyng forthe) schall suffre here-after. And  
 as to þe takyng of þe smale [or] lasse tithis, namely<sup>2</sup> as to chese [Small  
 8 and piggis, submyttyng me to þe constreynyng and compellyng  
 of Euery Jugge (Ordinarie or Delegate) or conservatour, the  
 which þe saide Religious meñ or þere successours wille to Be  
 chose, as by all censure of þe church, vppon all and Euerich of  
 12 þe premisses, me (as hit is Above-saide), withowte<sup>3</sup> hurlyng  
 of Juggement and knowlech of plee, as to þe kepyng & lette not  
 to Be i-browght, may compelle. In-to witnesse of þe which,  
 þe, the forsaide Symon put to his seale. þe Date at Oseney,  
 16 In the 3ere of owr lorde Mo CC<sup>o</sup> Nonagesimo 3<sup>o</sup>.

[180.] In the 3ere of owr lorde<sup>4</sup> Mo CCCC<sup>mo</sup> v<sup>to</sup>, with the  
 consent and confirmacion of lorde William, Bisshop of lincoln,  
 and also of þe consent of þe Keper or warden and of þe college  
 20 of Seynte marie of Whinchester of Oxforde, patronys of þe parisch  
 church of Heyforde<sup>5</sup>, was i-maade A Reall composicion bytwene  
 vs and the person þere, þat is to say, that þe saide person and  
 all his successours hereafter have owre porcion þere, zeldyng  
 24 þerof 3erely In the ffestes of Saynte Mighell & of Estur  
 xiiij. 3. iiij. d. in Euyñ porcions vndur payne of xx. 3. so ofte to  
 Be paid al so so ofte as he faileth to vs, and also he schall paye  
 for the Kynges Dyme when that hit happeneth By the clergy to  
 28 be i-grauntid, undur the same payne, that is to say, for an  
 hoole Dyme iiij. 3.

1445.

Grant by  
 Oseney, to  
 the rectory  
 of Heyford-  
 Warren, of  
 a perpetual  
 lease of Ose-  
 ney share of  
 the tithes,  
 at quit-rent  
 of 13s. 4d.,  
 lessee to  
 pay the  
 tenths  
 voted to  
 the king  
 by convoca-  
 tion.

## [XXIX.] LITULL TYWE.

[181.] KNOWE all meñ Both present and to Be that I, About  
 1200?  
 Robart ffitz Geffrey, 3afe & grauntid, and with my present Grant to

<sup>1</sup> = as far as by: 'quatenus ex.'<sup>2</sup> 'maxime quoad.'

<sup>3</sup> The English is dark because it follows  
 the obscure Latin constructions: 'ut ... me  
 ... sine strepitu iudiciali et causae cogni-  
 tione, quantum ad observacionem, et im-

pedimentum non inferendum, possint com-  
 pellere.'

<sup>4</sup> The date in the Latin is, correctly,  
 1445. William Alnwick, bishop 1436-49.

<sup>5</sup> Name noted in the margin.

Oseney, by Robert (of Nevile) son of Jeffrey, of a messuage, half his demesne-land, and half a hide and 3 yardlands of land held in villeinage, [burial at Oseney.]  
 \* leaf 39, back.  
 with all privileges.

charter confermed; to god and to þe church of Saynte marie of Oseney and to þe chanon<sup>s</sup> þere *seruyng* god; half of my Demayne In litu<sup>l</sup> Tywe, with all þe mese of my Demayne, and of v. 3erdes of londe of vilenage (or of bonde-holde<sup>1</sup>), þat is to say, dñ. an hide 4 the which Godwyñ helde, and j. 3erde þe which is i-callid<sup>t</sup> the 3erde of Salomon, and the 3erde þe which William of Tackeley helde, & j. 3erde þe which Richard of Saunforde helde: these londis I 3afe and grauntid<sup>t</sup> to the foresaide church, with my 3 body that<sup>2</sup> thedu<sup>r</sup> I wo[w]id; In-to free pure and perpetue<sup>l</sup> almes, with all thynges þe which to þe foresaide lon<sup>dys</sup> per- teyneñ, bothe In mesis, and in Medes and ffedynges, In weyes and patthis, and In waters, and in all other thynges & places: 12 to Be i-holde, of me and of myne heyres, ffrely & quietly fro all *seruyce*, Sauyng þe Kynges *seruice*: þese witnessis, &c<sup>o</sup>.

About 1250?  
 Confirma- tion to Oseney, by Alan son of Matthew of Rumeley, as feudal superior, of nos. 181 and 183,

with re- nunciacion of feudal rights (except scut- age),

Oseney pay- ing him £3 6s. 8d.

[182.] KNOWE þey that ben now and to Be that I, Aleyne of Estoñ, þe soone of mathew of Rumeley, for my helth & 16 of myne, haue i-grauntid<sup>t</sup> and with this my *present* charter haue i-confermed; for me and my heyres for Euer, to god and to þe church of Saynte mary of Oseneye and to þe chanon<sup>s</sup> þere *seruyng* god; þe 3ifte that Robert ffirst Gaufride maade to þem of 20 all his londe<sup>3</sup> In litu<sup>l</sup> tywe, with all his *pertinences*, Bothe of þe Demayne & of þe villenage (or bondage), In-to ffre and per- petue<sup>l</sup> almes, sauyn<sup>g</sup> þe Kynges *seruice*, as the charter of þe foresaide Robert þe which þe same chanon<sup>s</sup> haue witnesseth. 24 I haue i-grauntid<sup>t</sup> also for me and myne heyres for Euer to þe foresaide church & chanon<sup>s</sup> þat [they] the same londe, with all his *pertinences*, haue and holde, we<sup>l</sup>l and in pece, hooly & ffrely, quite of Relefs and all exaccions and Demaundes, Sutes, 28 & all thynges þe which may be axid<sup>t</sup> of þe londe, Sauyn<sup>g</sup> þe Kynges *seruice*. And I Aleyne and my heyres þe forsaide londe, with all his *pertinences*, and with all þe foresaide thynges, to þe myndyd<sup>t</sup> church and chanon<sup>s</sup> for Euer schall warantize 32 agaynste all pepu<sup>l</sup>: and for this graunte *confirmacion* and warantizyn<sup>g</sup> þe saide chanon<sup>s</sup> 3afe to me v<sup>q</sup>te. marke<sup>4</sup> of Siluer. In-to wisse of þe which, &c<sup>o</sup>.

<sup>1</sup> Alternative rendering: 'terre de vile- nagio.'

<sup>2</sup> 'quod illuc devovi.'

<sup>3</sup> MS. has 'bonde,' by a slip.

<sup>4</sup> i. e. 'quinque marke': cp. 148/21.



[183.] BE hit i-knowe both to þeñ pat Be nowe and to Be that I, Robert fñzt Gaufride, 3afe and grauntid, and with my present charter confermed, to god and to þe church of Saynte 4 marie of Oseney & to þe chanons þere seruyng god, In-to pure and perpetueñ almes, all my londe in lituñ Tywe, þe which londe I Bow3ght of Aleyn fñzt Gaufride my Broþer for xl. marke of siluer, that is to say, thre hides (with <sup>1</sup> all þe lordeschip), and 8 seruice <sup>2</sup> of dñ. an hide the which Raph fñzt Henry helde with his pertinenes (that is to say, vj. dñ. and foreyne <sup>3</sup> seruice). This londe, with his pertinenes, I 3afe and grauntid, for my helth and of myne & for the sowles of my ffadur and modur and 12 of Aleyn my Broþer and of alle my kynnesfolkes, to þe foresaide church & to þe foresaide chanons, as <sup>4</sup> my Byng: to be holde, ffrely, quietly, hooly, and worschipfully, with medes and pastures, In weyes and patthis, with all ffredoms and ffree Customñ 16 to þe same londe perteynyng By seruice of j. kny3ght to Be doo to Mathewe fñzt Aleyn my Broþer & to his Eyres. Þese witnesse, &c<sup>2</sup>.

About 1200? Grant to Oseney, by Robert (of Nevile) son of Jeffrey, of land bought for £26 13s. 4d. viz. three hides and feudal superiority over half a hide,

with all privileges, to be held by service of one knight.

[184.] KNOWE all meñ Bothe present and to Be that I, 20 Mathew of Rumeley, þe soone of Adam of Estoñ, grauntid, and with my present charter confermyd, to god and to þe church of Saynte marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, for my helth and of myne & for the sowles of all my aunceturs, 24 þat 3ifte þe which Robert þe soone of Geffrey my heine <sup>5</sup> maade to þem of all his londe In lituñ tywe, with all his pertinenes, Bothe of þe Demayne and of þe vilenage, In-to perpetueñ almes, sauynge þe seraiue of owñ lorde Kyng, as þe charter of þe foresaide 28 Robert witnessith.

About 1200? Confirmation to Oseney, by Matthew of Rumeley, as feudal superior, of nos. 181 and 183.

[185.] A charter of þe Kyng of þe same londe and of 1211, Oct. other in the same towne \* Bitwene vs and Gilberte \* leaf 40. of Hide.

Þis is A finall acorde In the Courte of owre lorde þe Kyng at Westmynster, fro þe Daye of Saynte Mizgheñ In-to xv. daies,

Confirmation to Oseney,

<sup>1</sup> 'cum toto dominio;' meaning that the three hides were in hand (as demesneland), and not leased out as freehold or otherwise.

<sup>2</sup> 'servicium,' in accusative, going back

to 'hydas.'

<sup>3</sup> 'forense servitium.'

<sup>4</sup> 'sicuti empcionem mean.'

<sup>5</sup> 'patruus meus.'

by Gilbert  
of Hide,  
nephew of  
Robert of  
Neville the  
donor,

of no. 181,

and of  
no. 183,

Oseney  
paying him  
£6 13s. 4d.

of þe Rayne of Kyng John þe xiiij<sup>o</sup>, afore þe Kyng hym-selfe,  
Symon of pateshull, Jamys of poterne, Henry of pounte alde-  
mare, Robert of Aumare, Roger Huscarle, Justices, and oper  
true men of owre lorde þe Kyng þenne þere present; Bitwene 4  
Gilbert of Hide, axer, and clement, Abbot of Oseneye, holder,  
By Roger, chanoñ, i-sett in his stede to wyne or to lese: of  
vj. 3erdes of londe, and j. mese, with þe pertinences, In litull  
tywe: whereof hit was i-pletid Bitwene them, In the same 8  
Courte: that is to say, þe same aforesaide Gilbert relesid' and  
quite-claymed, of hym-selfe and of his heyres, to þe forsaide  
Abbot and to his successours & to þe church of seynt Marie of  
Oseney, all þe Ryght and clayme that he had In the forsaide 12  
vj. 3erdes, and the foresaide mese, with þe pertinences, for Euer.  
And furþermore the same Gilberte relesid' and quite-claymed,  
of hym-selfe and of his Eyres, to þe same Abbot and to his suc-  
cessours, all þe right and clayme þat he had or myght haue In 16  
viij. 3erdes [of land], with þe pertinences, the which Robert of  
Neuile, þe huncle of the same Gilberte, 3afe to þe church of  
Saynte marie of Oseney In-to pure and perpetuell almes. And  
for this relese, and quite-clayme, fyne, and acorde, þe forsaide 20  
Abbot 3afe to þe same Gilberte x<sup>cem</sup> marke <sup>1</sup> of Siluer, &c<sup>9</sup>.

1217.

Decision of  
a suit be-  
tween Ose-  
ney and the  
rector of  
Great Tew,

[186.] To all soones of owr holy modur the Church to  
þe which this present writyngschaff come, Hugh <sup>2</sup>, By the grace  
of god Abbas of glowcetur <sup>3</sup>, G. prior of lantone; and M. <sup>4</sup> 24  
Archedecun of Glowcetur, Euerlastyng helth In owr lorde.  
To all 3owr knowlege we wulle hit come, we the maundement of  
owr lorde þe pope Honorye the iiij. to haue i-take, In-to these  
wordes:—

28

by papal  
commis-  
sioners,

Honorye, bisshop, seruaunte of seruauntes of god, to 3owr<sup>5</sup>  
i-loved soones thabbot of Glowcetur & prior of lantone and Arche-  
decun of glowcetur, of þe Diocise of Wircetur, helth & thaposteles  
blessyng. Owr Beloued Soones thabbot and Couent of Oseneye 32  
have Greuously i-playned to vs that owr worschipfull Broþer  
þe Bisshop of Couentre and summe prelates of churchis and  
mony oper clerkes and lay-men of lincoln and Wircetur Diocise,

<sup>1</sup> i. e. 'decem,' retaining the Latin.

<sup>2</sup> 'H.' incorrectly expanded by the trans-  
lator. Henry Blount, abbot of Gloucester,  
1212-24.

<sup>3</sup> In MS. 'writyng shall come' follows,  
by dittography.

<sup>4</sup> Maurice of Arundel, 1210-45.

<sup>5</sup> Read 'owr.'

vppon̄ these thynges: they<sup>1</sup> been i-zeve to þere monasterie  
 By the weye of charite, þem and̄ the same monasterie (agaynste  
 þe priueleges of þe pope, and̄ pardon̄s, and̄ ffredom̄s i-zeve  
 4 of goode Deuocion of cristeñ meñ) grevyñ mony-foldely and̄  
 trowblyn. Whereof þay prayd vs mekely, þat to þem In such  
 maner þynges we prouidyng, wolde whochesafe to þe same  
 monasterie, vppon̄ þes thynges þe which of þere goodes Beñ  
 8 alienyñ vnlawfully and̄ Distracte, by þe Benefete of Reuokyng  
 to succurre. Wherefore to 3owr Discrecion, By thaposteles  
 writyng, [we] charge þat 3e, not suffryng the Abbot and̄ Couent  
 aforesaide to Be greued̄ agaynste þe tenour̄ of þe pardouns and̄  
 12 oper fredom̄s of þem, þoo thynges, þe which of þe goodys of þe  
 monasterie 3e fynde i-alienyñ In-to there hurt, or with-Drawe, 3e  
 labour̄<sup>2</sup> to ry3gh̄t, and̄ propurte of þem lawfully to reuoke,  
 grevowres and̄ vndewe a3ene-saiers by streitnesse which is con-  
 16 uenient 3e compellyng (Appellyng i-put A-Backe). And 3if 3e  
 all̄ may not Be at þese thynges \* to Be Executid̄, tweyne of 3ow  
 napelesse execute þem. Þe date at peruse þe iij<sup>o</sup> non. of  
 Auguste, In þe ffirst 3ere of oure Bisshophoode.  
 20 Þefore, By the auctorite of this maundement, þabbot and̄  
 Couent standyng In owre presence By þere procuratour̄ of  
 þe cone partie, and̄ W. person̄ of þe church of More tywe (Also  
 By A procuratour) of þe oper, In whos procusies<sup>3</sup> whas i-con-  
 24 teyned̄ that þabbot and̄ Couent of Oseney and̄ þe foresaide  
 person̄ where to haue rate and̄ sure what-so-Euer thyng þere  
 procuratours wholde doo afore vs, or<sup>4</sup> In knowlegyng, or In  
 3e vyng vppe, or In stryuyng, or In compownyng; þe procuratour  
 28 of thabbot and̄ Couent of Oseney purposid̄<sup>5</sup> agaynste þe pro-  
 curatour of þe foresaide W. þat þe same W. whas<sup>6</sup> Abowte to  
 take Aweye fro þem vnry3ghtfully the smale tithis [of<sup>7</sup> the  
 nourishing] of þere Bestes at litul Tywe Abidyng, Where that<sup>8</sup>  
 32 (By þe auctorite of here priueleges of the pope i-zeve to þem) fro  
 þe 3e vyng of small tithis þey ofte to Be not partyng<sup>9</sup>. This<sup>10</sup>

\* leaf 40,  
 back.  
 appointed  
 1216, Aug. 3,

about pay-  
 ment of  
 small tithes  
 at Little  
 Tew,

<sup>1</sup> Read 'that': 'qu[a]e.'

<sup>2</sup> The English is dark because verbally following the Latin: 'studeatis ad ius et proprietatem ipsius [monasterii] legitime revocare.'

<sup>3</sup> 'in quorum procuratoriis.'

<sup>4</sup> 'siue confitendo, siue cedendo, siue liti-  
 gando, siue componendo.'

<sup>5</sup> 'proposuit.'

<sup>6</sup> 'nitebatur extorquere.'

<sup>7</sup> 'de nutrimentis animalium suorum.'

<sup>8</sup> 'where that' = 'whereas, when'; 'cuni.'

<sup>9</sup> 'not partyng' is intended to render  
 'immunes.'

<sup>10</sup> Read 'The.'



from which  
Oseney  
claimed  
exemption,

and  
obtained it,

on condi-  
tion of pay-  
ing 4s.  
yearly to  
Great Tew  
church.

which priuileges i-schewed afore vs, and of þe procuratour of þe  
saide W. i-say <sup>1</sup> and vndurstande, þe same procuratour afore vs  
knowlegid hym-selfe nopyng to <sup>2</sup> knowe or to mowe of ryȝht to  
þe saide priueleges to Obiecte, or oony þyng to purpose, But <sup>4</sup>  
þat thabbot and Couent aforesaide, after þe tenour of þe fore-  
saide priuileges, fro þe ȝeuyng of þe smale tithis ofte to Be  
Dischargid or immune. þerfore whe, with þe consaile of wise  
meñ sittynge with vs, syth to ryȝht disposicions nopyng of <sup>8</sup>  
taryng ofte to Be browȝht, what <sup>3</sup> of þe Intencion of thabbot  
and of þe Couent of Oseney, what <sup>4</sup> By confession of þe pro-  
curatour of þe saide W., what <sup>4</sup> By the seyng of þe same  
priuileges, hit was i-schewid Euidently, þabbot and Couent <sup>12</sup>  
aforesaide fro þe Axyng of þe saide W. vppoñ þe ȝeuyng of þe  
smale [tithes] we wille þem to Be assoyled, puttyng silence to  
þe same W., sentencially Decreyng thabbot and Couent afore-  
said to Be immune (or partles <sup>5</sup>) fro þe ȝeuyng of þe foresaidesmale <sup>16</sup>  
tithis. And þe mynded Abbot and Couent, with goode-wille and  
of grace, to þe church of more Tywe, as longe as litull Tywe pay  
In þere hande helde, iiij. s. ȝerely, In the ffest of pentecost  
Euery ȝere at þe foresaide church to be i-payde, þey grauntid. <sup>20</sup>  
And (at <sup>6</sup>) laste By length of tyme, or By malice of meñ, to  
be denyed or to be broke or also <sup>7</sup> in Dowte hit may be callid,  
þoo þynges, þe which in owre presence Be doo by the auctorite  
of owr holy ffadu and lorde pope, In-to perpetueñ memorye in- <sup>24</sup>  
to this present writyng we haue i-turned, and the same with þe  
puttyng to of owr seelys we haue i-strenghtid. Thes wit-  
nessis, &c<sup>9</sup>.

About  
1280.  
Grant to  
Oseney, by  
Robert  
Brook  
of a messu-  
age and  
curtilage,

[187.] KNOWE þoo that Be present and to be pat I, Robert <sup>28</sup>  
Brock, ȝafe, grauntid, and with my present charter confermed,  
to god and to þe church of Seynte Marye of Oseney and to  
Richard <sup>8</sup> Abbot and to þe chanons þere seruyng god, A mese  
with þe Curtilage In litull Tywe, with all his pertinences, þat <sup>32</sup>  
is Vndur my gardyn of þe Northe parte: to be holde and to Be  
had, to þe saide church and chanons and to here successours, in-

<sup>1</sup> 'inspectis et intellectis.'  
<sup>2</sup> 'scire vel posse, de iure.'  
<sup>3</sup> 'cum.'  
<sup>4</sup> 'tum.'

<sup>5</sup> Alternative rendering of 'immune.'  
<sup>6</sup> Omit 'at.' 'Laste' = lest: 'ne . . .'  
<sup>7</sup> 'etiam.'  
<sup>8</sup> Richard of Apletre, abbot 1254-68.

- to free and perpetueſt almes, ȝeldyng þerof ȝerely to me & to my  
 heyres iiij. d. at Estur for all thynges þe which of þe londe  
 or for þe londe may or schaff mowe to be axid for Euer. Also  
 4 I have i-ȝevyd to þe saide church and chanons & to þere succes-  
 sours, In-to pure and perpetueſt almes, seven acris of my Arable  
 londe In þe feldes of litull Tywe, with ffre Commune, and ffre  
 Entryng & goyng owt, þorowgh \* all my londes of litull Tywe :  
 8 of þe which j. acre lieth In the Northefelde At White Otehuſte  
 by þe londe þe which was of William Tackle, And j. acre lieth  
 At depecathalle<sup>1</sup> By the londe of þe prior of Cogges, And j. lieth  
 At litull slade, And j. dȝ.-acre lieth at Ha[n]gyndelonde by þe  
 12 londe of þe prior of Coges ; And In þe sowthfelde, j. acre lieth  
 In Brode slade by þe londe of þabbot of Oseney, And j. acre  
 lieth In Coppede More By the londe of Roger Belamy, And  
 j. acre lieth at Shendegifte stamdelf<sup>2</sup>, & dȝ. acre lieth in shorte  
 16 londe.

subject to  
 4d. quit-  
 rent,

and of [a  
 quarter-  
 yardland,  
 viz.]

\* leaf 41.

3½ acres in  
 North field,

and 3½ in  
 South field,

- And I, Robert, and my heyres or myne assynes, þe saide mese,  
 with þe Curtilage, and with all liberteis and ffre customs,  
 by the foresaide seruice of iiij. d. ȝerely, & <sup>3</sup> þe foresaide vij. acris,  
 20 with þere pertinences, and ffre commune and ffre Entre and  
 goyng-owte, as hit is i-saide afore, to þe foresaide church &  
 chanons and to þere successours, agaynste all cristen men and  
 Juys schaff warantize, and of all maner Sutes of Courte, helpis,  
 24 tallages, scutages, exaccions, & demaundys, schaff Aquite and  
 Defende for Euer. And pat this my ȝifte, graunte, and con-  
 firmacion, &c<sup>2</sup>.

with rights  
 of pasture.

[Warranty  
 against  
 Jews.]

- [188.] In þe ȝere of oure lorde Kyng Henry þe sone of Kyng  
 28 John liȝe, In the daye of Saynte Barnabe thapostle, was þis  
 couenaunt i-made, Bitwene ffrere William Abbot of Oseney and  
 þe prior of Coges and Dame Katherine louest and Robert Broc  
 lordes of þe towne of litull Tywe and oper ffre tenauntes of þe  
 32 same towne of þe oone party, and John of prateſt lorde of more  
 tywe of þe oper, pat is to say, whenne þe saide John had i-sowe  
 and In-hokam<sup>4</sup> had i-doo of his telth þe which Is i-callid  
 Costowe agaynste þe will of þe saide Abbot and of oper afore-

1268,  
 June 11.  
 Agreement  
 (op. no. 193)  
 between  
 Oseney,  
 with other  
 freeholders  
 of Little  
 Tew,  
 and the  
 lord of  
 Great Tew  
 manor

<sup>1</sup> Depe Kathole.

<sup>2</sup> Shendegiste Stanidelf.

<sup>3</sup> Omit '&.' It occurs also in the Latin.

<sup>4</sup> i.e. fenced it with hurdles to protect  
 the crop: 'inhokam fecisset de quadam  
 cultura.'

(who had, (a) contrary to manorial rotation, put lands into *inhook* and cropped them, and (b) excluded Oseney and the others from common pasture on certain fallow lands), that Oseney and the others shall have their pasture-rights undisturbed,

namyd, and <sup>1</sup> ouermore In-to forbedyng had i-put þe commune pasture of all [the] warecte or leylonde Bitwene þe wey þe which Is i-callid Wodewey and litul Tywe, þe which commune þe aide Abbot, and þe fornamyd, claymed of olde to Be his 4 ryȝht for certeyne seruice pat to þe same John and to oper certeyne lordys of þe same towne By <sup>2</sup> þe custumarijs doon: At þe last, it was A-cordid bitwene [them] in this forme, pat þe saide John grauntid, for hym-selfe and his heyres, pat the 8 saide Abbot and oper lordis aforenamyd haue commune pasture In þe forsaide places & telthes, as þey were i-woned and <sup>3</sup> oftēd. And he agayne <sup>4</sup> knowlechið hit <sup>5</sup> to be þe Abbotes ryȝht and of oper lordes aforenamed & of per meñ, al so ofte a[s] fro 12 þe saide telthis corñ is i-Borne away and þe londe Be not i-sowe. And he Bunde hym-selfe and his heyres for Euer, By his ffeith and þis present wrytyng, pat he neuer of þe saide pasture schall sowe no-þyng, noþer In-hokam schall doo, In- 16 to preiudice of þe saide Abbot and of oper lordis afore-named, But of þe consent of þe parties, or By Juggement of þe Kynges Courte. And, for þe <sup>6</sup> recognicion and graunte, (of <sup>7</sup>) þe saide Abbot and oper lordes aforenamed; after a parte of þe saide 20 telth i-sowe By pere Beestes [they] haue <sup>8</sup> i-fedde, of pere grace haue i-suffrid pat þe saide John the vestiture (or grasse <sup>9</sup>) of þe same telthe þe which Abode, withoute pere lette, In this 3ere alone may gadur & haue, so napelese that þis grace to þe same 24 here-after Be not i-turned In-to preiudice & greuance. And that this conuencion, recognicion, and graunte, Be sure & stabuff for Euer, And <sup>10</sup> partijs to this wrytyng In-to the maner of A Charter i-maade to Euerich wordes <sup>11</sup> pay haue i-put to pere 28 seales: Þese witnessis, &c<sup>9</sup>.

About  
1270.  
Grant to  
Oseney,

[189.] KNOWE þoo that Beeñ nowe present and to Be pat I, Katherine Lovuell, for þe helth of my sowle and of my aunceturs, In free widewhoode and my lawfull power, safe, and 32

<sup>1</sup> 'et insuper in defensum posuisset.'

<sup>2</sup> Read 'by their custumaries yearly they do': 'annuatim per custumarios suos faciunt.'

<sup>3</sup> 'et debent.'

<sup>4</sup> Renders 'recognovit.'

<sup>5</sup> 'illam,' i. e. common pasture in the stubble and fallow.

<sup>6</sup> Read 'þis.'

<sup>7</sup> Omit 'of.'

<sup>8</sup> 'paverunt.'

<sup>9</sup> 'vestituram eiusdem culture qu[a]e remansit:' i. e. the standing crop.

<sup>10</sup> Read 'the.'

<sup>11</sup> Read 'other.'



- grauntid; ande \* with þis my charter confermed; to god and to þe church of seynte marie of Oseney and to William<sup>1</sup>, Abbot, and to þe chanon̄s þere seruyng god; j. 3erde of londe with
- 4 A mese, with medes, & with his oper pertinences, In litull Tywe þe which I had of Robert fȳt Robert of Brocke and of Richard of Sandeforde: to be holde and to Be had; of me and of my heyres, In-to pure and perpetueſſ almes, al so muche as longeth
- 8 to me and to myne heyres, zeldyng þerof 3erely to Robert of Brock and to his heyres v. d. at cristmasse for all thynges þe which of þe londe or for þe londe maye or schaff mowe to Be axid for Euer. And I Katherine and my heyres þe saide 3erde-
- 12 londe, with þe mese and oper pertinences, to þe forsaide Abbot and chanon̄s, as pure and owr perpetueſſ almes, agaynste all pepull schaffe warantize aquite and Defende. And that this my ȳfte, &c<sup>o</sup>.
- 16 [190.] KNOWE all meñ that I, Robert fȳt Robert of Brock, grauntid; and with this present charter confermed; to god and to þe church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god; j. 3erde of londe, with A mese, medes, and oper
- 20 pertinences, þe which þey have of þe ȳfte of Dame Katherine louelle In litull Tywe: to Be had ande to Be holde, of me and of my heyres, to þe saide chanon̄s for Euer, zeldyng þerof 3erely to me and to my heyres v. d. at cristmasse for all thynges
- 24 þe which, of þe londe, or for þe londe, maye or schaff mowe to Be axid ffor Euer. And I Robert and my heyres þe saide 3erde of londe, þe which Richard of Sanford sumtyme helde, with mese, medys, and oper pertinences, to þe forsaide chanon̄s,
- 28 agaynste all cristen meñ and Juys, By þe foresaide seruice, schaff warantize aquite and Defende for Euer, ꝑ.

\* leaf 41, back.  
by Katherine Lovell, of a yard-land, with its messuage and meadow,  
paying quit-rent of 5d. to the chief lords.

About 1270. Confirmation to Oseney, by Robert of Brock, as fensual superior, of no. 189, subject to 5d. quit-rent to his manor.

[Warranty against Jews.]

- [191.] KNOWE 3e that Be present and to Be þat I, Robert of Brocke, ȳafe, grauntid; and with my present charter con-
- 32 femyd, to god and to þe church of seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god; v. d. of 3erely rent, þe which to me þay were i-woned to ȳelde for þat 3erde of londe, the which Richard of Sanford sumtyme helde In þe towne of litull
- 36 Tywe: to be had and to Be holde, to þe saide church and

About 1275. Grant to Oseney, by Robert of Brock, of the quit-rent reserved in 189, 190.

<sup>1</sup> William of Sutton, abbot 1268-84.

[Warranty  
against  
Jews.]

chanonȝ, In-to pure and' perpetueſt almes. And I Robert and' myne heyres or assynes þe saide ȝerely v. d. to þe foresaide church and' chanonȝ agaynste aȝ cristen meȝ and' Juys schaff warantize aquite & defende for Euer as ouȝr perpetueſt almys, &c<sup>o</sup>. 4

About  
1275.  
Grant to  
Oseney, by  
Robert of  
Brock,  
of a messu-  
age and  
croft,  
and a yard-  
land with  
its meadow,

along with  
its bond-  
widow  
tenant  
and her  
children.

\* leaf 42.

[Warranty  
against  
Jews.]

[192.] KNOWE þoo that Be present and' to Be that I, Robert sone and' heyre of Robert Brocke<sup>1</sup>, ȝafe, grauntid', and' with this my present charter confermed', to god' and' to þe church of Saynte marie of Oseney and' to William, Abbot, and' to þe 8 chanonȝ þere seruynge god, that mese, with þe Crofte and' oȝer pertinences, that Alice relicte of William pateshuȝ sumtyme of me helde In lituȝ Tywe, And' j. ȝerde of londe Euery ȝere to Be sowe, with medys, and' oȝer pertinences, þe which þe saide Alice 12 of me helde In the feldys of lituȝ Tywe, And' to þe pynges<sup>2</sup>, I ȝafe and' haue i-grauntid' to þe forsaide Abbot and' Couent þe saide Aliȝ sumtyme my Natife, And' Roger and' Robert and' Aliȝ childroȝ of þe saide Aliȝ, with cataȝ and' sequelis of þem, and' 16 aȝ thyng that In þe foresaide tenementes, natyfs, sequelis, or þere cataȝ, I had' or myȝht haue, withoute oony withhol\*dyng agayne to me or to myne heyres or assynes: to Be holde and' to be had', to þe foresaide church and' to þe chanonȝ, of me and' of 20 myne heyres or myne assynes, In-to pure and' perpetueſt almes. And' I Robert and' myne heyres or Assynes aȝ Above-saide thynges to þe foresaide church and' chanonȝ agaynste aȝ cristen meȝ and' Juys schaff warantize aquite & Defende as ouȝr pure 24 & perpetueſt almes. And' that this my ȝifte, &c<sup>o</sup>.

1288,  
June 5.  
Agreement  
(cp. no. 188)  
between  
Oseney,  
with other  
freeholders  
of Little  
Tew,  
and the  
lord of  
Great Tew  
manor  
and the  
rector of

[193.] In the ȝere of þe Reyne of Kyng Edwarde þe sone of Kyng Henry þe xvj., daye of þe Saturday nexte afore þe feste of saynte Barnabe thapostle, was i-made þis couenaunt, Bitwene 28 ffrere Roger, Abbot of Oseney, and' þe prior of Coges and' John Broke, lordes of þe towne of lituȝ Tywe, and' oȝer ffree-holders of þe same towne, of þe oone parte, and' John of prateȝ (&<sup>3</sup>) lorde of þe more tywe and' Stephan of prateȝ and' John þenne seruante 32 of þe person of þe same of þe oȝer [parte], that is to say, whenne þe saide John, stephen, and' John, had' i-sowe and' In-hoke had i-doo of a telthe the which Is i-called Costowe agaynste þe wille

<sup>1</sup> Roberti de Broke.

<sup>2</sup> 'Ad h[a]ec.'

<sup>3</sup> Omit '&.'

of þe saide Abbot and of oper lordes aforenamed; & furþermore, In-to florbeyng had put þe commune of all þe (pasture<sup>1</sup>) warecte or leylonde Bitwene<sup>2</sup> þe waye þe which Is i-callid  
 4 Wodewey and lituff Tywe, the [which] commune þe saide Abbot and þe fornamed claymed of olde to Be þe[re] right: At þe last, hit whas acordid Bitwene them in this forme, þat þe saide John and oper grauntid, for þem and þere heyres and  
 8 assynes, þat þe saide Abbot and oper lordes aforenamyd haue comune pasture In þe forsaide places and telth as þey were i-wonyd to haue,

[that<sup>3</sup> is to say] that oone 3ere þey Pe sowe, and after þe  
 12 corne In the saide telthis i-gederyd to-gedu<sup>4</sup>, In the same 3ere þey Entre with all þere Bestes, to fede vn-to þe tyme of wyntur seede (and<sup>5</sup>) in oper 3ere<sup>6</sup> folowyng, if with lente<sup>7</sup> seede hit ofte to Be sowd; or vn-to þe tyme<sup>8</sup> of lente sede of þe seyde  
 16 3ere folowyng, if with lente sede þey ofte to Be sowe: so, þat is to say, that By<sup>9</sup> the sowyng, mowyng of corne, gadryng or heepying to-gedu<sup>4</sup> of þe same noo gile Be doo, so<sup>10</sup> þat foresaide comuners haue þere forsaide commune In conueniente tyme:  
 20 and hit [is] to Be knowe, þat þe saide telthes In oone 3ere schaff Be sowe and In A-noper 3ere lye leye.

And they maade a knowlege (þat is to say, þe forsaide John, Stephen, and John) þe foresaide commune to Be ry3ght of  
 24 þe saide Abbot and of oper lordes aforenamyd and of þere meñ whenne-so-Euer In the saide telthis þe corne Be i-gaderyd In the forme aforesaide, And they haue i-Bownde þem-selfe and þere heyres and assynes, By goode fleith & By this present  
 28 writyng, þat neuer of þe saide pasture they schaff<sup>11</sup> oony thyng schaff sowe, noper in-hoke schaff Doo, agaynste þe forme aforesaide; & if þay doo, þey graunte, for þem-selfe, and for here heyres and assynes, that þey schaff pay to þe saide Abbot and  
 32 to oper lordes Above-saide of lituff Tywe x. li. of sterlynges for

Great Tew (who had unrightfully put certain lands into *inhook*, and had excluded Oseney, &c. from pasture-rights on certain fallow),

that, immediately after the corn is removed, Oseney and the others may pasture in the stubble till the winter-sowing, or till the spring-sowing, as the case may be;

and that Oseney (with the others) shall be undisturbed in their pasture-rights

under penalty of £10;

<sup>1</sup> Omit 'pasture.'

<sup>2</sup> MS. repeats 'bitwene.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> 'post bladum . . . adunatum.'

<sup>5</sup> Omit 'and.'

<sup>6</sup> The pasture, in one case, would be from Michaelmas to October next; in the other, from Michaelmas to March.

<sup>7</sup> Read 'winter': 'si semine hiemali

debeant seminari.'

<sup>8</sup> 'tempus seminis quadragesimalis.' In Essex, the terms 'Lent seed,' 'Lent sowing,' though still remembered by country people, are no longer in actual use.

<sup>9</sup> Read 'after': 'post seminationem.'

<sup>10</sup> i. e. to prevent the commoners from having: 'quin . . . habeant.'

<sup>11</sup> Omit 'schall.'



and that  
Oseney, &c.  
may pas-  
ture this  
year on the  
enclosed  
land;

\* leaf 42,  
back.  
and that  
Great Tew  
manor pay  
£6 13s. 4d.  
as fine for  
unlawful  
enclosure,

Oseney  
(after put-  
ting in  
cattle to  
vindicate  
their right  
to pasture  
the whole)  
allowing  
the crop  
to be  
gathered.

þe transgression<sup>1</sup> or lette<sup>1</sup> of þe commune aforesaide; And ouermore, hit schall Be lawfull to þe saide Abbot, and to oper lordes of litull Tywe, and to þere meñ, þe saide pasture or In-hoke, In the 3ere of þe makyng of this presente writyng,<sup>4</sup> with all þere Bestes to Entre and pesibly to fede; And, for In-hokam in the 3ere of þe makyng of this present writyng vn-ry3ghtfully i-doo, þe saide John \* of pratell for hym-selfe, frely<sup>2</sup>, and his custumarijs, he pleggid<sup>3</sup> to þe saide Abbot x. marke of 8 sterlynges, puttyng hym-selfe þere-of In the Abbotes grace, and to Be payde at litull Tywe at þe nexte Estur after þe makyng of this writyng, and þere-of he ffounde plegge, þat is to say, Robert le Eyre thenne Baylyff of Wodestoke, Edmund of þe<sup>12</sup> parke of þe same, Robert of Tackle; and for þe recognicion and graunte, þe saide Abbot and oper of litull tywe aforenamed, after a parte of þe saide pasture, or In-hoke vnry3ghtfully i-doo, by here Bestes were i-fedde, of the[ir] grace suffrid, þat þe saide<sup>16</sup> John of pratell, and his aforesaide, þe vestiture of þe saide In-hoke the which abode, withioute lette, allonly In the 3ere of þe makyng of this writyng my3ght geduñ and Bere away, so napeles þat þat grace to þe saide Abbot and to opere i-named after<sup>4</sup> Be<sup>20</sup> not i-turned In-to preiudice and greffe. In-to witnyssse of this thyng, parties to þis writyng In-to þe maner of A charter i-made to euerich opere here seeles haue i-putt: These witnesses Sir John f3t Nygeñ þe 3unger, John Gyffarde þe 3unger, Kny3ghtes,<sup>24</sup> Robert le Eyre þenne Baylyffe of Wodestoke, William of Seynt Ewenne, Walter of Tackfe, Edmund of þe parke of Wodestoke, John leye, and oper.

About  
1280.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by John of  
Brock,  
of his  
father's  
grants (as  
in nos. 187,  
190-2),

[194.] To all cristen meñ to þe which this present writyng<sup>28</sup> schall come, John of Broc, of litull Tywe, helth in owñ lorde. Knowe 3e all me to haue i-grauntid and with myne present charter confermed<sup>5</sup> to haue i-confermed, for me and my heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney<sup>32</sup> and to þe chanons þere seruyng god, þe 3iftes and grauntes þe which to þeñ made By his charters Robert Broc my ffaduñ and all my predecessoures, of londes and rentes, with here per-

<sup>1</sup> 'seu impedimento.'

<sup>2</sup> Read 'his free tenants': 'libere tenen-  
tibus.'

<sup>3</sup> 'vadiavit.'

<sup>4</sup> Read 'afore': 'prenominatis.'

<sup>5</sup> Omit 'confermed.'

- tinences, þe which þey holden of my ffee In lituñ Tywe, þat þey holde ande haue þenð, quietly holy ffrely and pesibly, paying zerey to me and to my Eyres or to myne assynes iiij. d. at
- 4 Estur for all thynges þe which, for þe lond, or of þe londe, may Be axid<sup>r</sup> or schaff mowe to Be axid<sup>r</sup> for Euer, þe which iiij. d. I schaff azene paye In the same daye and terme for A place vppon þe which A Culuerhowse is i-fundid<sup>r</sup> [in<sup>1</sup> my court].
- 8 And I John of Broc and my heyres or myne assines þe forsaide londes and rentes, with all þere pertinences, agaynste all cristen men and Jues schaff warrantize Aquite and Defende and that this graunte &c<sup>o</sup>.

to be held by quit-rent of 4d., which he will pay back as rent for the site of a dove-house.

[Warranty against Jews.]

## [XXX. GREAT TEW.]

- 12 [195.] A SENTENCE diffinitife Agaynste William, person of þe church of more tywe, i-zeffe By thabbot of gloucetur prior of lantonye and þe Archedecon of gloucetur of þe smale tithis In lituñ Tywe, above In the tituñ of 'lituñ Tywe.'
- 16 [196.] A CHARTER agaynste John of Prateñ of A commune, i-zeffe In þe zere of þe Reyne of þe Kyng Henry þe soone of Kyng John [lii], above In þe tituñ of 'lituñ Tywe.'

Reference to no. 186.

Reference to no. 188.

## [XXXI. DUNSTEW.]

- [197.] THABBOT of Oseney hath In Dunstywe, of þe 3ifte
- 20 of Robert Doylly, and confirmacions of Kynges of Inglonde, and confirmacion and graunte of Bisshopes and of \* þe chapiter of lincoln, ij. parties of tithes of scheves of þe Demayne of Hugh of Tywe, as hit is i-schewed In þe grete charter of þe feffying of
- 24 þe same þe which is Above In þe title 'Howe þe church of Saynte George whas i-zeffe to the chanons of Oseney.'

Reference to

\* leaf 43.

no. 21.

- [198.] BE hit i-knowe to all cristen menne to þe which þese present letters schaff come, that, where A question whas
- 28 i-maade, Bitwene Hugh<sup>2</sup>, Abbot of Oseney, and þe Couent

About 1200. Agreement between Oseney

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>2</sup> Hugh of Buckingham, abbot 1184-1205.

and Merton  
priory,  
about tithes  
of a yard-  
land in  
Great Tew,

Oseney re-  
linquishing  
all claim

on condi-  
tion of Mer-  
ton priory  
paying a  
yearly quit-  
rent of 13.

of þe same place of þe oon partie, and Water<sup>1</sup> prior of Merton  
of þe oper partie, vppon the tithis of A 3erde of londe In  
þe towne of tywe, of þe which tithis chanons of Oseney ij. scheves  
to þem and iij. scheves<sup>2</sup> to þe chanons of Merton saide to per- 4  
tayne, þe which 3erde was of Raph ffigt lambert, þe<sup>3</sup> which  
he helde In þe tyme of þe controuersie of Aurede ffigt Richard :  
at þe laste, parties i-called to-gedu, at Wodestoke, afore wor-  
schippfull men Robert Abbot of Enyssham and Geffrey Abbot of 8  
Bruern and Alizaundur prior of Esseby, þenne Jugges, In that  
cause, of þe pope, delegate, such Bitwene theme come<sup>4</sup> bitwene  
the composicion, þat is to say, that þe chanons of Oseney aff  
ryght þat in þe saide tithis paye saide hem-selfe to haue, and<sup>12</sup>  
thoo tithis, to þe chanons of Merton holy for Euer to be had,  
pay relese, for þe goodenesse of pece, and quite-claymed, and  
that here-after, vppon<sup>5</sup> þat, question or playnte schall not  
meve, noþer greuance doo; And þe chanons of Merton to þe 16  
chanons of Oseney xij. d. euery 3ere schall paye, In þe ffest  
of Seynte Mizghheff to be paide at Oseneye. And that this  
composicion, In tyme to Be, be sure and vnbroke, to þe oone  
halfe of þe charter þe which hauend the chanons of Oseneye was 20  
i-putte the seele of þe Couent of merton, and to þe othe halfe  
þe which hauend þe chanons of Merton whas i-put þe Seele of þe  
Couent of Oseneye : Þese witnesses.

1225.

Sale to  
Oseney,  
by Ralph of  
Melkys-  
ham,  
of a yard-  
land in  
Dunstew,  
with its  
messuage,

[199.] KNOWE þey that Be nowe and to Be that I, Raph of 24  
Melkysham, for myne helth and of myne, 3afe, grauntid, and  
with my present charter confermed I haue, to god and to þe  
church of Seynte marye of Oseney and to þe chanons pere  
seruyng god, j. 3erde of londe In Dunstywe þe which was of þe 28  
Demayne of stephynd Runcyn, with a mese nexte to þe howse of  
Wymunde of Dunstywe, and with all oper pertinences, þat is to  
say, þe 3erde of londe the which Petur<sup>6</sup>, ffigt Stephyn (preste  
of Orton), for homage and my seruice, 3afe to me and to my 32

<sup>1</sup> Walter, prior 1198.

<sup>2</sup> In Latin also 'tres garbas,' but probably in error for 'the third sheaf,' according to the division in no. 21.

<sup>3</sup> The Cotton MS. has 'which at the time of the controversy Richard son of Alured held.'

<sup>4</sup> 'Come bitwene' is a literal rendering of a Latin compound verb: 'talīs inter eos intercessit compositio.'

<sup>5</sup> 'super hoc, questionem eis non movebunt.'

<sup>6</sup> 'Petrus filius Stephani sacerdotis de Orton.'



- heyres or to whoome I wolde assyne, the which also londe with  
 þe *pertinences* I Raph dischargid<sup>r</sup> by assyse afore Si<sup>r</sup> Martyn  
 Patessehu<sup>t</sup> and<sup>r</sup> o<sup>p</sup>er Justices of ou<sup>r</sup> lorde þe Kyng at oxon-  
 4 forde agaynste þe foresaide petur soone of þe preste, Roger  
 Runcyn, and<sup>r</sup> Henry Ruffun, clerke: to be holde and to Be had;  
 to the saide chanon<sup>s</sup> for Euer, in-to ffree and<sup>r</sup> *perpetue<sup>ll</sup>* almes,  
 well and<sup>r</sup> In peece, worschipfully and<sup>r</sup> holy, with the mese afore-  
 8 saide, and<sup>r</sup> all *pertinences*, In medes; pastures, weyes & patthis, and its  
 with all fredom<sup>s</sup>, and<sup>r</sup> fre customs, and<sup>r</sup> all other thynges and<sup>r</sup> privileges,  
 places to þe foresaide londe [pertaining], & what-soo-Euer þyng  
 of Ryght In þe same londe with the *pertinences* I had<sup>r</sup> or myght  
 12 \* haue, withoute oonye witholdyng, payng 3erely to þe fore- \* leaf 43,  
 saide petur, and<sup>r</sup> too his heyres, j. peyre of gloves of j. o<sup>b</sup>. at back.  
 Estur, for all seculer<sup>r</sup> seruice, exaccion, and<sup>r</sup> Demaunde, sauynge to be held  
 foreyne<sup>1</sup> seruice. Vpon þe 3eldyng of þe foresaide gloves by yearly  
 16 the foresaide chanon<sup>s</sup> I haue attorned to þe foresaide petur and<sup>r</sup> payment of  
 to his heyres, and<sup>r</sup> I and<sup>r</sup> myne heyres þe saide londe with all a half-  
 thynges aforenamyd to þe saide chanon<sup>s</sup> for Euer schall waran- penny pair  
 tize agaynste all pepull. And<sup>r</sup> for þis 3ifte graunte confermyng of gloves to  
 20 and<sup>r</sup> warantizyng þe forsaid chanon<sup>s</sup> 3afe to me, of þe charite of the chief  
 þere howse, a C. s. of sterlynges. And<sup>r</sup> that þis my 3ifte<sup>2</sup>, &c<sup>2</sup>. lord:

- [200.] KNOWE þoo that Be present and<sup>r</sup> to be þat I, petur of 1225.  
 Shipton, þe soone<sup>3</sup> of stephy<sup>n</sup> preste of Orton, for myne helth  
 24 and<sup>r</sup> of myne, Sure and<sup>r</sup> well had<sup>r</sup> grauntid<sup>r</sup>, & with my present  
 charter confermed for Euer, to god<sup>r</sup> and<sup>r</sup> to þe church of Seynte  
 marie of Oseney and<sup>r</sup> to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god<sup>r</sup>, þe 3ifte  
 That to them made Raph of Melkysham of j. 3erde of londe In  
 28 Dunstywe, þe which was of þe Demayne of Stephyn Runcyn,  
 with the mese mooste Nyzeste to the howse of Wymunde of  
 Dunstywe, and<sup>r</sup> with all o<sup>p</sup>er *pertinences*, þe which londe with  
 þe *pertinences* þe same Raph discharged<sup>r</sup> by assise afore Martyn  
 32 of Pateshu<sup>t</sup> and<sup>r</sup> o<sup>p</sup>er Justices of ou<sup>r</sup> lorde þe Kyng at oxon-  
 forde agaynste me and<sup>r</sup> Roger Runcyn and<sup>r</sup> Henry Reede clerke:  
 to be holde and to be had, to þe same chanon<sup>s</sup> for Euer, of me  
 and<sup>r</sup> of myne heyres, well and<sup>r</sup> In pece, holy and worschipfully,  
 36 with all the *pertinences*, In all thynges and<sup>r</sup> places to þe same

<sup>1</sup> 'salvo forinseco servicio.'<sup>2</sup> The first witness is Walter Foliott,

sheriff of Oxfordshire (1225).

<sup>3</sup> 'filius Stephani sacerdotis de Orton.'

subject to  
the gloves  
quit-rent,

londe *per*teynnyng, zeldyng *pereof* zerey to me and to myne heyres j. payre of gloves of j. ob. at Estur for alle *seruice*, exaccion, and Demaunde, sauynge foreyne *seruice*. Vppoñ þe zerey zeldyng of þe which gloves þe same Raph þe same chanon̄s to me and to myne heyres attorned, as þe charter of þe same Raph þe which vppoñ that they hauē witnesseth. In-to witenesse<sup>1</sup>, &c<sup>o</sup>.

About  
1230.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by Roger  
Runcyn,  
as feudal  
superior,  
of no. 199,

[201.] KNOWE þoo that Be present and to be pat I, Roger Runcyn þe soone of Stephyne Runcyn, for myne helth of<sup>2</sup> and myne, grauntid, and with this present charter confermed, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s *pere* seruyng god, þe 3ifte that to þem made Raph of Melkysham of j. 3erde of londe In Dunstywe, the which whas 12 of þe Demayne of þe same Sthephyñ my fadur, with the mese nexte to þe howse of Wymunde of Dunstywe, and with all þe *pertinences*, whereof þay have a charter of þe foresaide Raph. I grauntid also, & with this present charter confermed, to 16 þe foresaide chanon̄s, þat relese and quite-clayme þe which made to þem petur of Shipton, þe soone of Sthephyñ preste of Orton, of a zerey rente of a payre of Gloves of j. ob. at Estur þe which to hym to doo þey were i-woned zerey for the same 20 3erde of londe, whereof they hauē a charter of þe same \* Petur. I wille also and graunte, for me and for myne heyres for Euer, that þe foresaide chanon̄s haue and holde þe foresaide 3erde of londe, with all þe *pertinences*, & all liberteis and Esementes 24 In the foresaide charter of þe foresaide Raph i-conteyned, In-to ffre and *perpetuē* almes, welte and In pece, ffrely and worschipfully, with the foresaide relese and quite-clayme of þe foresaide petur, and quite fro all seculer *seruice* exaccion and Demaunde, 28 sauynge foreyne *seruice*. And that this graunte, &c<sup>o</sup>.

and of  
Peter of  
Shipton's  
[married  
clergy]  
quit-claim  
of the  
gloves  
\* leaf 44.  
(named  
in 200),

reserving  
to his  
manor only  
'foreign  
service'  
(i. e. to the  
king).

About  
1260.  
Sale to  
Oseney,  
by Hugh  
of Tew,  
of his right  
in the site  
of a house,

[202.] To all men to þe which this presente writyng schaff come, Hugh of Tywe helth. To 3our all knowleche I wille hit come [me], for me and myne heyres for Euer, to haue i-relesed<sup>3</sup> 32 and quite-claymed, to pabbot and Couent of Oseney, all þe ry3ght and clayme that I had, or my3ght haue, In parte of an howse of Roger of Dunstywe, tenaunte of them, vppoñ my

<sup>1</sup> Among them : 'Simone Schorchebef, Iohanne filio sacerdotis de Hantona.'

<sup>2</sup> Read 'and of.'

londe leuyd, and I wille and graunte for me and myne heyres  
 that þe waye Bitwene þe londe of þe same Roger and my londe  
 by <sup>1</sup> þe curtilage or gardeyne of hym be in þe same state in þe  
 4 which it whas i-purueyed<sup>2</sup> by þe sizght of lawfull meñ of  
 þe hundrede In the tyme of theobalde of Bray, sum-tyme my  
 keper<sup>3</sup>, when the hundrede whas þere i-callid to-geduñ in the  
 tyme of John of Worton<sup>4</sup> baylyff of þe same hundrede, And  
 8 þat, as<sup>5</sup> þenne markyng whas i-sette by boundes i-sett by the  
 foresaide lawfull meñ by<sup>6</sup> the londe of þe same Roger and my  
 londe by þe dwellyng of hym, Surely and vnmevabely [hit] be  
 keped. And, for this relese and quite-clayme, 3afe to me þe  
 12 saide Abbot j. marke of siluer. And þat þat sure and vnbroke  
 hit Abide, &c<sup>7</sup>.

and ac-  
knowledge-  
ment of a  
right of  
way,

as marked  
out by an  
inquisition  
of the  
hundred :

Oseney  
paying  
13s. 4d.

[203.] To all cristen meñ to þe which these presente letters  
 Endentid schall come, Thomas, Abbot of Oseney of lincoln  
 16 diocise, and John, prior of þe priory of Merton of Wynchester  
 diocise, and of the same places couentes, helth In the Sauioür of  
 all meñ and vndowtefull feith to þese presente writynges to  
 3eue. Where, bitwene vs þe saide Abbot and Couent of Oseneye  
 20 of þe oone partie, and þe foresaide prior and Couent of Merton  
 proprietaries and persons of þe parisch church of Dunstywe of  
 þe saide lincoln diocise to vs and to ouñ priorye vnyed<sup>7</sup> and  
 annexid and Incorporate of þe oone<sup>8</sup> partie, by occasiõ and  
 24 sake of a porciõ of tithis of þe lordeschip and of þe Demayne  
 londres of þe lordeschip of Dunstywe alias<sup>9</sup> tywe (withinne þe  
 saide parisch of Dunstywe i-sette) comyng forth, grete dis-  
 sencions and discordes were i-sprunge, we þe saide Abbot and  
 28 Couente of Oseney affermyng ij. parties of þe tithis of þe fore-  
 saide lordeschip to vs and to ouñ monastery, bothe by þe strenght  
 of añ oolde 3ifte and graunte of þe foresaide tithis to vs and to  
 ouñ monastery aforesaide In þe fundacion of oolde tyme to  
 32 be maade, and also of oolde & laudabile and lawfully prescripte  
 custome, to haue i-conteyned<sup>10</sup>, to perteyne, and<sup>11</sup> to perteyne

1443,  
Jan. 27.  
Grant by  
Oseney,  
to Merton  
priory,

of a per-  
petual lease  
of Oseney  
rights in  
the tithe  
of the de-  
mesne-  
lands of  
Dunstew,

<sup>1</sup> 'iuxta.'

<sup>2</sup> 'provisa fuit.'

<sup>3</sup> 'quondam custodis mei.'

<sup>4</sup> 'de Wottona.'

<sup>5</sup> 'sicut tunc limitacio facta fuit.'

<sup>6</sup> Read 'between': 'inter.'

<sup>7</sup> 'unite.'

<sup>8</sup> Read 'other': 'ex parte altera.'

<sup>9</sup> 'alias.'

<sup>10</sup> Read 'i-perteyned': 'pertinuisse.'

<sup>11</sup> 'et pertinere debere in futurum.'



to be dewe In tyme to Be; and to vs<sup>1</sup> aforesaide prior and couent of þe priory of Merton proprietaries and persons the foresaide In contrarie affirmyng þe porcion of þe foresaide tithis and þoo tithis to vs and to our priorye aforesaide by ryght and<sup>4</sup> name of our parisch church aforesaide of Dunstywe to perteyne: At þe laste, we, þe foresaide [abbot] & prior \* and Couentes aforesaide, stryves controuersies and discordes (as hit is i-put afore) bytwene vs i-sprunge and<sup>2</sup> þe which (by þe occasion of þe 8 fore-put þynges) myght fail or happe In tyme to be likely<sup>3</sup> to put away willyng, after diuerse tetrynges In þis parte i-had, owr ffrendes comyng Bitwene, couetyng to avoyde þe hurtes of stryves, of þe consent and wille of Reuerende ffadur In criste 12 and of lorde Sir<sup>4</sup> william (chaddeworth<sup>5</sup>) by þe grace of god Bisshop of lincoln ordinarie of þe place, haue i-compownyd and haue i-acordid In-to this maner: þat is to saye, that we þe foresaide Abbot and couent of þe foresaide monastery of Oseney, for 16 vs and owr successours, all þe foresaide tithis in þe saide parisch of Dunstywe (how-so-Euer we haue i-had, haue, or scholde ofte to haue), and<sup>6</sup> for them þe which to vs of þe foresaide prior and couent vnder been i-grauntid, to þe same prior and Couent and<sup>20</sup> to þere successours we 3eue, relese, and (to<sup>7</sup>) þe same tithis to þe same prior and Couent & þere successours we graunte for Euer and conferme. And we, þe foresaide prior and Couent of þe priory of Merton, for þe porcion of þe tithis above-saide, 24 3eue and graunte to þe foresaide Abbot and Couent of þe monastery of Oseney of<sup>8</sup> þere successours for Euer, a perpetuell rente or cense or 3erely<sup>9</sup> graunte [of] xxvj. 3, viij. d.: to be had and to be take of vs and of our successours (of þe saide church 28 of Dunstywe, proprietarijs and persons), at Oseney aforesaide, In the ffest of all Seyntes Euery 3ere tyme<sup>10</sup> to be, And also all charges to þe saide tithis longyng we (prior and Couent afore-saide of Merton and our successours) schaffe bere and schaff 32 vndergoo for Euer. And ouer, we graunte, for vs and our

\* leaf 44,  
back.

at a quit-  
rent of  
£1 6s. 8d.,

Merton to  
discharge  
all burdens  
due by the  
tithe,

<sup>1</sup> For 'to us,' read 'we.' An ablative absolute is translated as if it had been dative.

<sup>2</sup> i. e. and those which.

<sup>3</sup> Goes with 'myght': 'verisimiliter pos-  
sent euenire.'

<sup>4</sup> 'domini.'

<sup>5</sup> Omit 'Chnddeworth,' inserted in error  
and not in the Latin. William Alnwick,

bishop 1436-49, is meant. John Ched-  
worth was bishop 1451-71.

<sup>6</sup> i. e. and in consideration of those  
things which: 'et pro hiis qu[a]e.'

<sup>7</sup> Omit 'to.'

<sup>8</sup> Read 'and.'

<sup>9</sup> 'prestacionem annuam.'

<sup>10</sup> 'in futurum.'

successours, that if hit happe þe foresaide rente, moneye, or  
 preste<sup>1</sup> after oony terme [when] (as hit is i-saide afore) hit ofte  
 to be payde, withinne<sup>2</sup> vj. monethis (and<sup>3</sup> if hit) Be by-hynde  
 4 vnpaid, or [we] þe forsaid charges and Eueriche to þe saide  
 tithis longyng not to here or to paye, þat þenne we (þe foresaide  
 prior and Couent of Merton) be i-holde to þe foresaide Abbot  
 and couent of þe monastery of Oseney and to þere successours  
 8 for euery lacke or Defawte of this maner of payment xiiij. ʒ. and  
 iiij. d. for Euer. In-to witnesse, &c<sup>2</sup>. The date xxvij. daye of  
 þe moneth of Jenyvere<sup>4</sup> In the ʒere of oure lorde M<sup>c</sup>CCCC<sup>m</sup>oxliij<sup>o</sup>,  
 And In the ʒere of þe Reyne of Kyng Henry þe vj. after the  
 12 conquete xxj<sup>o</sup>.

with  
 penalty of  
 13s. 4d.  
 on each  
 occasion of  
 the quit-  
 rent being  
 in arrear.

## [XXXII.] EDBURBURY.

[204.] THABBOT of Oseneye In Edburbury hath j.  
 plowe of londe, with a mese, and oper pertinences, þe which  
 Hugh of Tywe sumtyme Knyzght ʒafe to Nicoll of Weston,  
 16 And þe saide Nycoll to þe Howse of Oseneye. And hit is  
 to be knowe that þat londe [is] of þe litull fee<sup>5</sup> of Stafforde,  
 and ʒeldith scutage al so moche as longeth to þe halfe of j.  
 scute, and þabbot maketh sute to þe hundrede of Bloxham  
 20 for þe same.

Note of the  
 hide owned by  
 Oseney in  
 Adderbury, as  
 in nos. 205, 206,  
 and its  
 liability to scu-  
 tage as half of  
 a knight's  
 fee, and to suit  
 to the hun-  
 dred court.

[205.] KNOWE þey þat be present and to Be that I, Hugh  
 of Tywe, ʒafe and grauntyd and with this present charter con-  
 fermyd, for me and myne heyres, to Nicoll of Weston, Mar-  
 24 chaunte, j. mese with ij. croftes and all oper pertinences In the  
 towne of Edburbury, and j. plowe of londe In the felde of  
 þe same towne, with all his pertinences, þat is to say, Medes,  
 pastures, weyes, patthis, waters, and with the \* rentys of my  
 28 free tenauntes, and homages, wardis, and relefs, and eschetes,  
 and with all seruices of my Custumaris, & all þat in the saide  
 towne and felde I haue or may haue or to me or to myne heyres  
 by oony ryzght maye falle: to be had and to be holde, to þe  
 32 foresaide Nycoll and to his heyres or assynes, or<sup>6</sup> to oony man

1209.  
 Sale to  
 Nicholas  
 of Weston,  
 by Hugh  
 of Tew,  
 of a messu-  
 age, 2 crofts,  
 and a hide,  
 \* leaf 45.  
 with  
 manorial  
 privileges,

<sup>1</sup> 'prestacionem.'<sup>2</sup> i. e. by the space of: 'per.'<sup>3</sup> Omit the bracketed words, inserted in error.<sup>4</sup> 'Iunii,' in the Latin.<sup>5</sup> 'de parvo feodo.'<sup>6</sup> 'vel cuicunque dare . . . voluerit.'

with prohibition to part with it to Jews, at a quit-rent of 6d.

[Warranty against Jews.]

Purchase-money, £150.

About 1275. Sale to Oseney, by Nicholas of Weston-on-the-Green, [burial at Oseney] of a hide, with messuage, crofts, and meadow (as in 205), with its bond men,

subject to 6d. quit-rent to Tew manor (as the mesne lord).

to geve selle or bequethe or to assyne he wille bothe to religiouse men and to oþer (Juys owetake), frely quitely holy well and In pece for Euer, zeldyng þerof zereyly to me and to my heyres or to myne assynes, at Adburbury, vj. d. at cristemasse, for all 4  
seculer *seruices*, Sutes of courtes, helpis, tallages, exaccions, and all oþer demaundes in what-so-Euer maner or name they bee i-callid; the which of þe londe or for that londe maye be axid' or schaff mowe, al so muche as to me or to my heyres perteynyth, 8  
And doyng to þe chefe lordes<sup>1</sup> of þe ffee dewe *seruice* and i-wonyd. And I, Hugh, and myne heyres or assines, þe foresaide mesis and Croftes and plowe of londe, with all þere pertinences, to þe foresaide Nycoff and to his heyres or assynes 12  
all (except Juys), agaynste all men and women, cristen and Juys, for þe foresaide *seruice* schaff warrantize for Euer, aquite, & defende. And for this zevyng and of this present charter confermyng and warrantizyng aquite & defendyng, þe foresaide 16  
Nycoff zafe to me Cl. li. of goode & lawfull moneye by-for handes in veryson. And that all these thynges before-namyd Sure and stabull for Euer abide, &c<sup>o</sup>. The witnesse, Sir thomas of Seynte Wygoꝛ, þenne srhreuē of oxonforde; Sir Raph of 20  
Dyue, Knyzghtes, &c<sup>o</sup>.

[206.] KNOWE tho that been present And to bee þat I, Nycoff of Weston, zafe and grauntid; and with my present charter confermyd; to god and to þe church of Seynte marie of 24  
Oseney and to William Abbot and to þe chanons þere *seruyng* [God], where I haue i-wollyd me to be i-beried; j. plowlonde, with the pertinences, In the towne and feldis of Edburbury, with my chefe mese, as with medis and Croftes, and with 28  
homages and *seruices* of my free tenauntes, and with my bonde men and þere catall and *seruices* & sequelis, and all þat in the foresaide towne or feldis I had' or myzght haue, withoute oony reteynyng to me or to myne heyres: to be had' and to be holde, 32  
to þe saide church ande chanonā, of me and myne heyres, In-to pure and perpetuell almes, al so moch as perteyneth to me and to myne heyres, zeldyng þerof for me and my heyres to Sir Hugh of Tywe vj. d. zereyly, and Dewe *seruices* to the chefe lordes 36  
of the ffee. And I, Nycoff, and myne heyres, the foresaide

<sup>1</sup> MS. has 'londes' by a slip.



- plowe of londe, with all his *pertinences*, to the saide church and chanon<sup>s</sup>, agaynste all cristen<sup>e</sup> men and Juys, by the foresaide *seruice*, schall warantize, aquite, And Defende. And if we mowe  
 4 not, we schall geve agayne to þem CC. marke and xxv. the which for the foresaide londe to me before-handes paye paid, with-inne A moneth In the which pay been i-axid, vndur payne of xx. li. to be payde to þe Kyng. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.
- 8 [207.] Know paye that Been present And to come þat I, Adam, Soone And heyre of Nycoff \* of Weston, grauntid and quite-claymyd, and with this present charter confermyd, to god and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to ffrere  
 12 William, Abbot, and to þe chanon<sup>s</sup> þere *seruyng* god, þe zifte that Nycoff my ffadu<sup>r</sup> to þem yafe in the towne and feldes of Edburbury, of j. dwellyng with the *pertinences*, and j. plowe of londe, with medis, *seruices* of ffree men, and his customarys, in the  
 16 same towne: to be holde and to be had, to þe foresaide church and chanon<sup>s</sup>, In-to pure and perpetue<sup>ll</sup> almes, al so moche as longeth to me and to myne heyres, as þe charter þe which þe saide Abbot and Couent of þe saide Nycoff my ffadu<sup>r</sup> hauē  
 20 fully witnessith, doyng þerof to þe Chefe lordes of þe ffee dewe *seruice* & i-wonyd. And for this *graunte*, quite-clayme, and confirmacion, þe foresaide Abbot And Couent yafe to me xl. marke of sterlynges. And that this my *graunte*, &c<sup>o</sup>.
- 24 [208.] THIS is the ffinall corde i-maade bitwene vs and the same Adam of the same londe, In owre lorde the Kynges Courte, At Westmynyster, In the morowe of passencion of owre lorde, In the 3ere of the Rayne of Kynge Edward þe soone of Kyng  
 28 Henry the iiij<sup>th</sup> <sup>1</sup>, Afore Master Roger off Seyton, Master Richard Stanes, John of Cobeham, Master Raph off ffrenyngham, Thomas Welonde, And John louetofte, Justices, and other true men of the Kynges thenne there present, bitwene Adam of Weston,  
 32 axer, & William, Abbot of Oseney, holder, of j. mese, Cxij. acris [of land], x. acris of mede, xvij. s. of Rente, with the *pertinences*, In Adburbury, Whereof it was i-pletid bitwene þeme in the same Courte, þat is to Say, that þe foresaide Adam knowleggid  
 36 the foresaide tenement, with the *pertinences*, to Be the rygh<sup>t</sup>

[Warranty against Jews.]  
 Purchase-money, £150.  
 [Penalty of £20 to the king.]

About 1275.  
 \* leaf 45, back.  
 Sale to Oseney, by Adam son of Nicholas of Weston, of his interest in no. 206.

Purchase-money, £26 13s. 4d.

1276, May 15.  
 Formal confirmation to Oseney, by Adam son of Nicholas, of his grant (no. 207),

viz. a messuage, 112 acres arable, 10 acres meadow, and 18s. of quit-rents.

<sup>1</sup> i. e. Henry III, see note 5, p. 36.

Purchase-  
money as  
in 207.

of þe saide Abbot and of his Church of Oseney, and that he relese and quite-claymed [it] of hym and of his heyres, to þe foresaide Abbot, and to his successours, and to his church for Euer. And for this reconizaunce, Release, quite-clayme, fyne, 4 and Acorde, þe same Abbot yafe to þe foresaide Adam xl. marke of Siluer.

1288.  
Suit against  
Oseney, by  
the king (re-  
presented  
by William  
of Gislिंग-  
ham), to  
recover a  
hide in  
Adderbury;  
and call by  
Oseney on  
the co-heir-  
esses of  
Hugh of  
Tew to ful-  
fil said  
Hugh's  
warranty  
of no. 205,

[209.] Our lorde þe Kynge, by William of Gysilyngham, the which pursuyth for þat<sup>1</sup>, (he<sup>2</sup>) axith agaynste þabbot of 8 Oseney j. plowe of londe, with the pertinences, In Adurbury as his ryght, &c<sup>3</sup>, þe which þe foresaide Abbot to our lorde Kyng defortid<sup>4</sup>, &c<sup>5</sup>.

And Anoper tyme þabbot i-callid þere-of to ware<sup>4</sup> Richard 12 of lyonns And Emme his wife, Raph the Soone of Ranulph of Astrop and William<sup>5</sup> his wife, and Hugh of Hynton and molde his wife, the which nowe come by summornenynge<sup>6</sup> and axe to be schewed to þem by what thyng þey bee holde to 16 ware 7.

And þabbot sayeth þat þe foresaide tenauntries were of Hugh Tywe (whoos heyres þe foresaide Emme, William and molde Beeñ), þe which þe foresaide tenementes þafe to Nycoff of Wes- 20 ton, to be had and to be holde to hym and to his heyres, and Byndeth hym-selfe and his heyres to<sup>8</sup> ware, to þe same Nycoff and to his heyres and to his assynes, þe foresaide tene<sup>\*</sup>mentes; And he sayeth that he is þe Assyne of þe foresaide, and as asyne 24 is i-callid<sup>9</sup> þere-of to the ware aforesaide Emme, William And molde, Also with here husebandes, heyres of þe foresaide Hugh, And bryng[eth] a charter of the foresaide Hugh, the<sup>10</sup> witnessith that the same Hugh yafe to þe foresaide Nicoff the 28 foresaide londe And Byndith hym-selfe and his heyres to ware to þe foresaide Nicoff and to his heyres and to his assynes, ꝛ. He Bryngeth also Anoper charter vndur the name of þe foresaide Nicoff, the<sup>10</sup> witnyssith that the Same Nicoff yafe to þe Same 32

\* leaf 46.

as in 205,

and in 206.

<sup>1</sup> A mistranslation: read 'for him,'  
'pro eo' = for the king.

<sup>2</sup> Omit 'he.'

<sup>3</sup> By a slip for 'deforcid.'

<sup>4</sup> 'ad warrantiam.'

<sup>5</sup> 'Willelmam.'

<sup>6</sup> = summoning.

<sup>7</sup> 'warantizare.'

<sup>8</sup> 'ad warrantizandum.'

<sup>9</sup> Passive substituted wrongly for the active: 'and as assign he calls to the warranty thereof . . .'

<sup>10</sup> 'the which,' or article used as relative.  
Cp. p. 167, n. 1; p. 170, n. 2.

Abbot and to his successoures the foresaide londe, and Byndeth hym-selfe and his heyres and assynes to ware, *¶*

And *Richard* and *Emme* sayen that the foresaide *Hugh* of Tywe In a tyme ffeffed them of the foresaide tenement, the<sup>1</sup> where *pere*-of (*pe*<sup>2</sup>) Insesonyd by that ffeffing by longe tyme, till *pe* foresaide *Hugh* of Tywe *þem* after<sup>3</sup> *pere* dissesonyng; wherefore *perof*<sup>4</sup> he axith dissesonyd that they haue accion to the tenement aforesaide to be axid; by the dissesonyng to *þem* i-made, as it is i-saide afore, if *þey* be holde ware to *pe* foresaide Abbot *pe* foresaide tenement.

Ande, fore *pe* saide *Richard* [and the others] may not vnsay but *pat* *pe* saide *Hugh* of Tywe yafe to *pe* foresaide *Nicoll* and to his heyres the foresaide tenement, and Bownde hym-selfe and his heyres of *pe* foresaide *Hugh* of Tywe to ware to *þe* foresaide *Nicoll* his heyres And his assynes, *¶*; hit<sup>5</sup> may not be *pat* the foresaide Abbot be passyne of *pe* foresaide *Nicoll*; noþer but that saide *Richard* and *oper* also, with here wyffes, been *pe* heyres of the foresaide *Hugh* of Tywe, and pay saye none *oper* thyng why they ofte not to be to ware, hit is to be truste<sup>6</sup> that pay [shall] warantize, and been in mercy for afore *þey* warantized not, *¶*.

And the foresaide *Richard* and otheṛ defende *pere* ryght and sesynnyng<sup>7</sup> of owṛ lorde Kynges blode, *¶* as of flee and ryght, *¶* and putteth hym-selfe in<sup>8</sup> lawe of *þe* Cuntre In the stede of A grete assise of owṛ lorde *þe* Kyng, And axith reconysaunce to be made where thay haue more ryght by warancie In the foresaide londe, or *þe* Kyng. *þefore* it is to be say *quod* *þe* schreye make make to come *þem* afore owṛ lorde Kyng; fro the Daie of Estuṛ In-to xij. <sup>9</sup> moneth, *¶*. To Recognicion, *¶*.

*Richard* of *Lions* asserted that he and his wife held the hide in question, by grant of *Hugh* of *Tew*, who unjustly took it from them; and therefore they claimed it. *Oseney* case re-stated.

The case was sent for trial.

[210.] OXONFORD. *Richard* of liouns, by his attorney, axith *pat*<sup>10</sup> thabbot of *Oseney* j. mese, j. plowlonde, & x. *℔*. of

1289.

At the Oxford assises,

<sup>1</sup> 'the,' apparently for 'who': 'qui fuerunt inde in seisina.' Cp. p. 166, n. 10.

<sup>2</sup> Omit 'pe.'

<sup>3</sup> Read 'after[wards] there[of] disseisined': 'postea inde disseisionauit.'

<sup>4</sup> Read 'he asks, having been thereof disseisined.'

<sup>5</sup> Read (still governed by 'unsay') 'nor that the foresaid abbot is not the assign': 'nec quin predictus abbas sit assignatus.'

<sup>6</sup> 'Consideratum est.'

<sup>7</sup> 'seysinam domini Regis consanguinei.'

<sup>8</sup> 'in iure patrie': i. e. to be tried in the county, and not at Westminster.

<sup>9</sup> Read 'i.' The number of the jury has been prefixed to the date of summons. Latin: 'in unum mensem xii. [probos viros etc.] ad recognicionem etc.'

<sup>10</sup> Read 'against': 'versus.'



in the suit against Oseney by Richard of Lions to recover a messuage, a hide, and rent-charges, Oseney's guarantors (co-heiresses of Hugh of Tew) stated \* leaf 46, back. that Hugh of Tew, giving his daughter Emma in marriage to Richard son of Roger of Lions, settled on her and him said hide to be held by rent of £7 6s. 8d. till he made other provision for them, but that Hugh got back from them said hide on settling lands in Swerford on them ;

but Richard of Lions denied that he had land in Swerford in exchange for the Adderbury hold- ing.

Rente, with the *pertinences*, In Edurbury, in the which þe same Abbot hath noone Entre but after þe dissesonyng the which Roger of lyuns þereof vnryghtfully And withoute Juggement maade to þe Same Richard after the ffyrst, 1. And 4 þabbot come and' else i-callid' þerof to ware the foresaide Richard of lyouns And Emme his wiffe, Raph the Soone of Ranulph of Astrop Ande William his wiffe, Hugh of Hyngton And moolde his wiffe, the which nowe come By summenyng And to hym 8 ware and Defende his ryght quando, 1.

And' saye that In a tyme Appelyng afore<sup>1</sup> whas i-maade [between] oon Hugh of Tywe (fadur \* of the foresaide Emme, William, and' Moolde) and' oon Roger of lions (ffadur of þe 12 fforesaide Richard) [when] þat the Same Richard weddid the foresaide Emme, so that the Same Hugh [gave] to þem (Richard and' Emme) þe foresaide tenementes, as mariage of the Same Emme, to be holde In tenauntie By the seruice of xj. marke by 16 yere, till þe Same Hugh had' i-made to hym In Eschaunge for the foresaide tenementes to þe valour of An C. silynworth of londe in A certeyne place; þe<sup>2</sup> which Sothely Hugh assined' to theme A C. schelyngworth of londe In Swere- 20 forde, of the which thay been In sesenyng: by the which þe foresaide tenementes, nowe i-axid', to the foresaide Hugh were i-returned', whereof Defawtith<sup>3</sup> þe foresaide Richard is in sesenyng of the foresaide C. 3. of londe in Swereforde 24 for<sup>4</sup> the foresaide tenementes In Edburbury. Axid'<sup>5</sup> Juggement.

And Richard Saieth that hee Allone whas i-ffeid of the foresayde tenementes In Edburbury by the foresaide Hugh 28 of Tywe while hee whas withinne Age, and', withoute oony condicion, and' withinne age, dissesined' by the foresaide Roger; and saith that he noone londe holdeth In Swereforde In Eschaunge for þe foresaide tenementes In Edburbury, And' of 32 that he putteth hym-self vpon the Cuntre; And þe foresaide Richard and' other also.

þefore hit whas i-commaundid' to the schreve þat he schulde

<sup>1</sup> 'dicunt quod aliquo tempore quaedam prelocutio facta fuit.'

<sup>2</sup> 'qui quidem Hugo.'

<sup>3</sup> This word seems to be a guess at a contraction in the Latin, possibly 'de

facto,' = as a matter of fact.

<sup>4</sup> In exchange for: 'pro.'

<sup>5</sup> The party that had urged the above argument.

- make come here, fro the daye of Estu<sup>r</sup> bithy<sup>n</sup> <sup>1</sup> xv. daies xij.<sup>2</sup>, &c<sup>2</sup>. *per quos*, bi the which, <sup>1</sup>. And the which, <sup>1</sup>, to the Recognicion, <sup>1</sup>, *quia tam*, <sup>1</sup>. Aftirwarde fro the Daye of Estur In-  
 4 to iij. wokes of ou<sup>r</sup> reine nowe þe xvij. come parties And the foresaide Raph and William, Hugh & Moolde, Saien<sup>d</sup> that þe foresaide Richard none ryght clayme maye In the foresayde *tenementes* for he <sup>3</sup> Saieth that he hym-selfe relese<sup>d</sup> and quite-  
 8 claymed, of hym-selfe and his heyres aforesaide, to Raph and Willyam, Hugh and moolde, all the ryght & clayme [that he had] in þe foresaide *tenementes* for Euer, by A writyng of A quite-clayme that þay schowen<sup>d</sup> in <sup>4</sup> that witnysseth, And  
 12 the foresaide Richard maye not pat vnsaye, but <sup>5</sup> that hee grauntith. *perfor* þe Saide Raph and oþer *perof* withoute daye. And Richard for false clayme In mercy.

The sheriff ordered inquisition by a jury of 12.

At last a quit-claim made by Richard of Lions himself to the co-heiresses was produced, and he lost his case and was fined.

- [211.] PLEIS at Westmynster, afore Thomas of Weylonde <sup>6</sup>  
 16 and his flleaws Justices of ow<sup>r</sup> lorde Kynge of the Banke, fro þe terme of Seynte Myzghett, In the 3ere of the Reyne of Kynge Edwarde the Soone of Kynge Henry xv, Weylonde begynnyng xvj. Weylond<sup>r</sup> Michaell xv.

Reference to the records of the Court of Common Pleas, for no. 210.

[XXXIIII<sup>7</sup>.] HOKENORTON.

- 20 [212.] PABBOT of Oseney hathe In Hokenorto<sup>n</sup>, of the yifte of Robert Doylly, and confirmacion of Henry Doylly, and of Kynges of Inglonde, and of Bisshops, And of the Chapter of lincoln, and confirmacion of Pope Eugenie the iij., þe church  
 24 \* of Hokenorto<sup>n</sup>, and j. hide of londe, with the *pertinences*, \* leaf 47. of the Dowre of þe Church, as it is open<sup>d</sup> Abofe In the title of 'þe flundacion of þe Church.'

Reference to nos. 12, 16, 13, 14, 19, 18.

- [213.] BE hit i-knowe to true me<sup>n</sup> of Holy church, bothe  
 28 present and to be, pat I, Robert dolly, willyng and consentyng

Reference to

<sup>1</sup> By a slip for 'within.'

<sup>2</sup> i. e. 'probos homines.'

<sup>3</sup> Read 'they say': 'qui dicunt.'

<sup>4</sup> The meaning is plain, but the grammar even in the Latin is confused.

<sup>5</sup> 'immo illud concedit.'

<sup>6</sup> Thomas of Weyland, Justice of Common Pleas 1274, Chief Justice 1278-88.

<sup>7</sup> Titulus XXXIII is either missing, or that figure has been dropped out in the numeration.

no. 12.

Edithe my wiffe and my Soones Henry and Gilberte, yefe and Graunte, In-to perpetuell Almes, to þe Church of god and of Seynte marie his modur and to þe chanons In hit Seruyng god, <sup>1</sup>, as abofe, In the title of 'þe ffundacion of Oseneye,' In the 4 ffirst and principall charter.

About  
1150.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by Henry  
Doyly I,

in Hook-  
norton, of  
Prest field,  
and two  
hides  
granted  
by Robert  
Doyly II (as  
in no. 24).

[214.] BE hit i-know to true men of holy church that I, Henry Doylly, willyng and grauntyng fi . . .<sup>1</sup> my Broþer and oþer ffrendes and my men, yefe and graunte, In-to ffree and 8 perpetuell almes, to þe Church of Seynte marie of Oseney, for þe Sowle of Kyng Henry, and for þe Sowle of my ffaduþ Robert Doylly þe<sup>2</sup> þat same church foundid, ande for þe Sowle of Gillebert my Broþer, and for þe Sowles of oþer myne aunceturs, 12 & for þe sowle<sup>3</sup> of my lorde Henry and myne And all my ffrendes, x. li. (pownde<sup>4</sup>) worth of londe, that is to saye, In Hokenorton my maner, the londe þe which Is i-callid preste felde (þe which sumtyme to þe church of þe Same towne longed<sup>5</sup>) 16 after<sup>6</sup> þat hit schall be preued to Availe By the ope of men, And ij. hides of londe In the Same maner, þe which þe foresaide church sumtyme had of þe Graunte of my ffaduþ, after his value<sup>6</sup>; And if oony þyng lacke<sup>7</sup> to be performed<sup>7</sup> x. pownde 20 worthe, I schall performe hit, or in the nowe Saide towne or in myne oþer londes, after that we maye Beste þurueye, <sup>1</sup>.

About  
1160.  
Grant to  
Oseney,  
by Henry  
Doyly I,

of a half-  
hide, with  
messuage,  
meadow,

[215.] BE hit i-knowe to all Cristen men that I, Henry Doylly, owre lorde þe Kynges constable, yafe and grauntid, and 24 with my present charter confermyd I haue, to god And to þe church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, In-to ffree pure and perpetuell Almes, for þe Sowle of my modur and of myne aunceturs, j. dñ.-hide of londe in 28 Hokenorton, þat, þat is to say, the which thomas la burne helde, with mesis, and all oþer þynges to þe foresaide londe

<sup>1</sup> The erasure suggests that something was felt to be wrong. The Latin is 'concedente Roberto filio regis, fratre meo.' Edith, daughter of Forn, bore to Henry I a son, Robertus filius regis, who was half-brother to Henry Doyly, married a Devonshire heiress, and died about 1170.

<sup>2</sup> Either 'the [which],' or article for relative: 'qui eandem ecclesiam fundavit.'

<sup>3</sup> Read 'welfare'; 'pro salute.'

<sup>4</sup> Omit 'pownde,' as already given in the contraction 'li.'

<sup>5</sup> i. e. at its estimated value: 'secundum quod probabitur valere per iuramentum proborum hominum.'

<sup>6</sup> 'secundum valentiam suam.'

<sup>7</sup> 'siquid defuerit ad perficiendas decem libratas, ego perficiam.'



perteynnyng, both In medes and pastures, In weies and patthis, and in all oþer thynges, with þe Same thomas and his modur & his Suster, with all þere goodes; ffurþermore, A mese with  
 4 A Crofte that Richard Hirelonde<sup>1</sup> helde, And A mese with þe Gardeyne that Roger Weuer helde, And A mese with þe Garden that Guinyld widow helde, And also þe londe vnto þe church yerde. Þese londes I wille and Surely charge þat þe forsaide  
 8 church and Chanon of Oseney haue and holde, weile and in pece, fully and worschipfully, with all fredom and fre customs þat I, or oony of myne aunceturs, In thoo londes have i-had while they were in owr hande. These witnyssis.

and other rights, with a bondman-tenant, his mother, and sister, 3 messuages (each with a garden), and a piece of land.

12 [216.] BE it i-know to all true men of holy church that I, Henry Doylly, þe Soone \* of Henry Doylly, with þe consent and assent of Robert my Broþer and with þe counsell of my ffre men, grauntid, & with this present charter consermyd,  
 16 to the Church of god and of Seynte marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, all þoo yiftes the which men of my ffee to the Same church made, as þe charters of þe Same witnyssen, þat is to saye, of þe yifte of Hugh of Tywe þe londe  
 20 of bothe stanehale, with all þynges to þe Same londe perteynyng, of þe which Robert my Beelesire and Henry my ffadur quite-claymed to þe foresaide church all þe Service þat to þem and to þere heyres þere-of whas dewe; In Cleydon, of the yifte of  
 24 philipp of Hampton, dj. and hide whereof my ffadur all þe Service that to hym and to his heyres whas dewe quite-claymed to þem; In the same towne, of þe yifte of leonarde of Whitefelde, j. yerde of londe þe which Gilbert corbeller<sup>2</sup> helde, with  
 28 þat man and all his childron, and xij. acris in spetesham, and vj. acris at þe woode at Harestaine, and vj. acris at Wytereden; In Hokenorton, of the yifte of Sibille the wiffe of Robert ffizt Gye & of Raph boterele and of Julian his wiffe, xx. acris  
 32 þe which been in the crofte<sup>3</sup> of prestesfelde by Widecumbe; and v. mansuris or dwellynges withinne Hokenorton, j. agaynste þe howse of Adam clerke, Another agaynste þe howse of Elfwyne Reve, þe þirde agaynste þe howse of þe Same Elfwyne of þe  
 36 oþer parte of the weye with the Crofte and Garden þe which

About 1184.

\* leaf 47, back.

Confirmation to Oseney, by Henry Doyly II, as feudal superior,

(a) of both Stonehales, given by Hugh of Tew;

(b) in Claydon, Philip of Hampton's gift (as in no. 24), and Leonard of Whitfield's gift of a yard-land with its serf-tenant and 24 acres,

(c) in Hooknorton, of no. 217,

<sup>1</sup> 'Hiberniensis.'

<sup>2</sup> 'corbeiller.'

<sup>3</sup> Read 'end': 'in fine.'

William Calcebote helde, þe fowrthe By the howse of Elfwyne Sputi, þe fife bitwene the howse of Edwarde palmer and swyne and of 219, þe soone of Beatrige; The sixte, of þe yifte of William of Heteuille<sup>1</sup> & of Johan his wife, the which William of Hampton<sup>4</sup> helde, with that mañ [and all his], and añ<sup>2</sup> halle (þe which is i-set bitwene the dwellyng of William Derby & the dwellyng of William Burgeys) and añ his parte In the mede of Smededeñ, and poo twoo acris (of<sup>3</sup>) þe which þe Incluse In Hokenorton in 8 Almys helde, and j. acre of the me[de] of Heme mede; of the yifte of William fift Helie and of Emme his wiffe þe church of Pyrye & the ryght of Aduocacion of the same, And halfe añ hide of londe In ledehale, with ij. mansionē þe which been<sup>12</sup> bitwene the dwellyng of Gilbert and the dwellyng of Sawakañ, with the crofte to þe same dwellyng perteynng, & with the mede to the halfe-hide perteynng; In Weston, of the yifte of William fift Moolde, ij. acris and añ the mede that is in the 16 hedis of them At Bakesmulne, and the pride acre þe which is in the hede of the mede þe which is i-callid Aldefelde, to be holde for Euer of hym and of his heyres by oonñ ii. of pepur yerely; Of the yifte of Raph of Aumery, In blechesdon, j. yerde of 20 the lordeschip, And A-noper yerde of þe vilenage (or towne<sup>4</sup>) þe which whas of Raph Blund; Of the yifte of fflowke de la Graue, ij. acris at Haraldes \* Welle. Of this graunte and confirmacion been wisse Robert my Broþer, &c<sup>5</sup>. 24

About  
1160.  
Confirma-  
tion to  
Oseney,  
by Ralph  
Boterell,

of his  
mother-in-  
law Sibill's  
gift of 20  
acres and  
5 houses,

[217.] BE hit i-knowe to all true meñ of Hooly Church that I, Raph boterell, prayng and willyng Juliañ my wyffe and Johan her Dowȝhter, yafe and grauntid, In-to ffree and per-  
petuell almes, to þe Church of god and of Seynte Marie of 28  
Oseney and to the chanoñs þere seruyng god, xx<sup>ti</sup> acris of my londe þe which Been in the yende<sup>6</sup> of preste felde By Wyde-  
cumbe, the which Sibill þe modur of my wiffe ȝafe to the Same church; and v<sup>4<sup>th</sup></sup> dwellynges withinne Hokenorton, j. agaynste 32  
þe howse of Adam Clerke, Another Agaynste þe howse of Elfwyne Reve, the thirde agaynste þe howse of the Same

<sup>1</sup> Hereville.

<sup>2</sup> The text seems doubtful even in the Latin.

<sup>3</sup> Omit 'of.'

<sup>4</sup> Read 'bonde': alternative rendering of 'vilenage.'

<sup>5</sup> One is Robert de Witefeld (Sheriff of Oxon. 1182-5).

<sup>6</sup> 'in fine.'

Elfwyne of þe oper parte of þe wey with the Crofte And  
 Gardeyne the which William Calcebote helde, The iiij. By the  
 howse of Elfwyne Sputi, The v. bitwene the howse of Edwarde  
 4 palmer and Sueyne ffigt Betriche; And A mede the which is by  
 the Courte of Oseney of the oper parte of þe water, for the  
 which mede they schall paye Euery yere to þe Church of Seynte  
 frideswithe for me xij. d. In the Daye of Seynte John Baptiste  
 8 for all seruice. This yifte I made to þeme ffree and quite for all  
 seruice, both riall and otheṛ, and all exaccion in there Chapitre  
 afore the Couent, and vppon þe Auter, to-gedur with my wiffe,  
 I offeryd hit. Þese witnysses, &c<sup>o</sup>.

and a  
 meadow,

subject to  
 13d. quit-  
 rent to  
 St. Frides-  
 wyde's  
 priory.  
 [Offeringon  
 the altar.]

[NOTE.—The stem given in this and the deeds which follow is:—

Guy  
 |  
 Robert m. Sibil (217)  
 |  
 . . . . m. Juliana m. Ralph Boterell  
 |  
 Joanna m. William of Hereville (216, 218, 219)  
 |  
 William, flor. 1225 (220).]

12 [218.] BE hit i-knowe to all ffeygthfull men of holy church  
 that I, Willyam of Hereville, wilyng and grauntyng Johan my  
 wiffe,SAFE, and with my present charter confermed, to god & to  
 the church of Seynte marie of Oseneye, In-to ffree and perpetuell  
 16 almes, thoo twoo acris of londe þe which þe Incluse of Hoke-  
 norton vnto his dethe helde In almys, that is to say, j. acre  
 vppon Otehuffe, And j. in Watbrach; and j. acre of mede  
 In Heme Mede, to be holde ffrely And quietly and fro all  
 20 Seculer seruice. In-to witnesse of the which yifte þe chanons of  
 þe Same churchSAFE to me xx. s. and to my wiffe j. Besaunte,  
 þese witnesse, &c<sup>o</sup>.

About  
 1180.  
 Sale to  
 Oseney,  
 by William  
 of Hereville  
 and wife,  
 of 2 acres.  
 [The In-  
 cluse of  
 Hook-  
 norton.]  
 Purchase-  
 money, £1  
 to husband;  
 2s. to wife.

[219.] BE hit i-knowe to all þe Childroñ of ouṛ holy modur  
 24 the Church that I, William of Hereville and Johan my wiffe,  
 [SAFE], and with this present charter confermyd, In-to ffree and  
 perpetuell almys, to þe church of god and of Seynte Marie  
 of oseneye and to þe chanonð pere seruyng god, j. dwellyng  
 28 of londe In Hokenorton, that is to Say, þe which Willyam of  
 Hampton [helde], with þat man and all his, the \* which is i-set

About  
 1180.  
 Grant to  
 Oseney,  
 by William  
 of Hereville  
 and wife,  
 of land  
 with its  
 serf-tenant,  
 \* leaf 48,  
 back.



By the dwellyng of William Kywy And þe dwellyng of John burgeys; and all our parte In the mede of Smededest þe which length to owre fee. This owre yifte and confermyng, free froo all service, both riall and oper, and all exaccion for Euer to be kepidd and maynteyned, In the Chapter of Oseney, Afore the Couent, vppoð the texte whee sware, both I and my wiffe. These witnesses.

and a share  
of common  
meadow.

[Oath on  
Gospels.]

1225.

Confirmation  
to Oseney,  
by William  
son of  
William of  
Hereville,  
of nos.  
217-9,

and grant  
of a serf  
or serfs.

[220.] KNOWE paye that Be present and to Bee that I, Willyam of Hereville, ffirst William of Hereville and of Johan his wiffe, grauntid, and with this present charter confermed, In to free pure and perpetueff almes, to god and to þe Church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, all þe londres & possessions and fredoms, In felde, In medes, Mesis, men, homages, and seruices, Sutes, and all oper thynges, þe which þey haue of þe yiftes of myne Aunceturs In Hokenorton & at Oseney, to be had and to Be i-holde for Euer, of me and of my heyres, frely and quietly fro all service Both ryall and other and all exaccion and Demaunde, as þe charters of my aunceturs, þat is to Saye, of Raph Botereff & of Julian his wiffe myne Beeledame, And the charters of William my ffadur and of Johan my modur, the which þe Saide chanons haueð, witnessen. I haue i-grauntid also to þe Saide chanons, for me and myne heyres, philip Corbyn; And if oony oper man of myne þey haue fro þe daye In the which this charter whas i-made, or afore. I also, William, and myne heyres, the foresaide thynges possessions and fredoms and all oper thynges, agaynste all men, to the foresaide chanons schall aquite and schall warantize for Euer. And that this myne yifte and confirmacion, Aquityng and warantizing ferme And stable for Euer Abide, hit with this present writyng And By the puttyng to of my seale haue I strengthid hit. And this charter whas i-made In the nynghthe yere of Kyng Henry þe Soone of Kyng John: Þese witnessse, &c<sup>9</sup>.

About  
1230.

Agreement  
by Oseney,

[221.] BE hit i-knowe to all true men that when Bitwene J. <sup>2</sup> Abbot And Couent of Oseney, of the oone parte, And John <sup>3</sup> of Hokenorton, the Relicte [of] Thomas of Burne, and William 36

<sup>1</sup> Read 'on.'

<sup>2</sup> John de Reding, abbot 1229-35.

<sup>3</sup> i. e. Johanna.

the Soone of hym, of the *oper parte*, whas i-stered<sup>1</sup> A controuersie  
 In þe Courte of the Saide Abbot vppoð *seruices* and<sup>2</sup> *seruages*,  
 that is to say, In *erynges*, *cariages*, *Medesutes*<sup>3</sup>, *Mowynges*<sup>4</sup>, and<sup>5</sup>  
 4 all other *Seruages* to þat dñ. hide of londe the which þe Saide  
 Johne of the Saide chanon<sup>6</sup> helde In Hokenortoñ. At þe laste,  
 at þe Peticion of Sire Henry Doyley and of Moolde his wiffe, þe  
 saide chanon<sup>6</sup> relesid<sup>7</sup> and quite-claymed<sup>8</sup> to þe Saide Johne and  
 8 to William her Soone (relesid<sup>7</sup> and quite-claymed<sup>8</sup> to þe saide  
 chanon<sup>6</sup> all þe Ryght) and to the heyres of them þe foresaide  
*Seruices* And *seruages* And for this relese & \* quite-clayme þe  
 saide Johne and Willyam her Soone relesid<sup>7</sup> [and<sup>4</sup> quit-claimed  
 12 to the said canons all the right], for her-selfe and her heyres for  
 Euer, that they had or myght haue In oone Crofte the which  
 Is i-callid Parroc<sup>9</sup>. they relesid<sup>7</sup> and also quite-claymed<sup>8</sup> to  
 þe Same chanon<sup>6</sup> thre hedis þe which þe Saide chanon<sup>6</sup> closid  
 16 inne with waffe, fforþermore and<sup>5</sup> Eschange þat þey had assyned<sup>10</sup>  
 for þoo thre hedis. And fforþermore, for þe foresaide *seruices*  
 and *seruages* pay schaff paye yerely vj. s. Also, with viij. s.  
 þe which they were i-woned to paye for þe foresaide dñ. hide of  
 20 londe, at two termes of the yere, that is to say, At þe Anun-  
 ciacion of Seynte Marie vij. s. And at þe fest of Seynte Miȝghell  
 vij. s., sauynge to þe saide chanon<sup>6</sup> homages, relefis, wardis,  
 Eschetes, and Sutes of þere courte. And that þese þynges,  
 24 þe which [are] aforesaide, Abide for Euer stable, þe parties  
 to þis present writyng put to þere seesles: þese witnessis, &c<sup>9</sup>.

to relieve a  
 half-hide of  
 the works  
 due by it to  
 the manor,

\* leaf 49.  
 on condi-  
 tion of the  
 holders  
 surrender-  
 ing their  
 interest in  
 a croft, and  
 in certain  
 pieces of  
 land,  
 paying an  
 addition of  
 6s. to their  
 rent,

and re-  
 maining  
 subject to  
 other  
 manorial  
 claims.

[222.] Þis is A perpetuell Eschange i-maade At Hoke-  
 norton, Bitwene ffrere W.<sup>6</sup> Abbot of Oseney and the Couent  
 28 of þe Same place of þe oone partie, And Raph of Swereforde  
 clerke of þe other partie; þat is to Say, that þe saide Abbot  
 And Couent yafe and grauntid to the foresaide Raph and to his  
 heyres A place By the halle of þe same Raph of the Northe  
 32 parte þe which bygynneth of<sup>7</sup> þe hie-weye And strecchith vnto  
 the Ende of his Curtilage and By the hie-weye hit conteyneth

About  
 1270.  
 Exchange  
 between  
 Oseney and  
 Ralph of  
 Swerford,  
 Oseney giv-  
 ing a piece  
 of land next  
 Ralph's  
 hall,

<sup>1</sup> 'metsuris.'

<sup>2</sup> 'falcaturis.'

<sup>3</sup> The bracketed words are brought in here out of place from below.

<sup>4</sup> Inserted from the Latin.

<sup>5</sup> Verbatim from the Latin. Possibly it

means that they gave up the three 'heads,' and did not ask for the land promised in exchange.

<sup>6</sup> Probably William of Sutton, abbot 1268-84.

<sup>7</sup> 'a strata publica.'

and re-  
ceiving  
2 roods.

xviij. foote In Brede And In the Ende of þe Same place allonly  
xiiij. foote ; And the foresaide Raph, In-to þe Eschange of pat  
place, yafe and grauntid to þe foresaide Abbot And Couent, In-  
to pure and perpetueſt Almes, j. rodde of Arable londe vppoñ 4  
Otehulle at forthsheteṛ, þat is to say, the more weste Rodde,  
And anoper rodde of londe the which lieth In the Mershe  
In a teltie þe which Is i-callid longefurlonge. And that þis  
Eschange be sure and Stable for Euer, the parties to this 8  
wrytyng, In-to the maner of A charter i-made, þere Seales  
euerich agaynste otheṛ haue i-put to: þese witnessis John of  
Herevite, &c<sup>2</sup>.

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by  
Roger son  
of Philip, of

[223.] KNOWE þoo that Be Nowe and to Bee that I, Roger 12  
ffizt Philip of Hokenortoñ, yafe and grauntid and with this  
present charter confermed, for me And myne heyres and myne  
assynes for Euer, to god and to þe church of Seynte Marie  
of Oseney & to þe chanonṣ þere seruyng god & for Euer to serue, 16  
In-to ffree pure and perpetueſt almes, j. dñ.-yerde of londe with  
þe pertinences, þat is to say :

a half-yard-  
land (15½  
acres), viz.  
in the West  
field, 3  
acres, 11  
half-acres,  
3 roods ;

In the Westfelde, j. dñ.-acre at Mikeſt mere, In Wacbreche,  
And j. dñ.-acre in Medulfurlonge In the mershe, And j. dñ.-acre 20  
agaynste Kyngstrowstrete, And j. Rodde towarde smalestrete,  
And j. dñ.-acre towarde thremthorn, And j. dñ.-acre In-to Wode-  
weye, And j. dñ.-acre At mylborews [slade<sup>1</sup>, and j. dñ.-acre  
at Wowelonde, and j. dñ.-acre at Braylesweye], And j. Rodde 24  
By smalebroke, And j. dñ.-acre vppoñ Maydenberowe, And  
j. dñ.-acre vppoñ Hokernesse, And j. dñ.-acre at Sholdreswelle<sup>2</sup>,  
And iij. Acris And j. Rodde Abowte Scapuffhulle<sup>3</sup> :

in East  
field,  
1 acre,  
\* leaf 49,  
back.  
10 half  
acres ;

And in the Estfelde, dñ. an Acre at Northlonge slade, And 28  
j. dñ.-acre agaynste Otehull Dicke, And j. dñ.-acre At Oldegore,  
And j. dñ.-acre towarde Wlsi\*eswelle, And j. dñ.-acre In North-  
halfe lambecotestrete, And j. [dñ.] -acre<sup>4</sup> At þe ffyfe Acris, And  
j. dñ.-acre In Gerardislake, And j.-acre towarde þe Stowre, And 32  
j. dñ.-acre At Threme Welle, And j. dñ. acre At Whichemestrete,  
And j. dñ.-acre By Gerardislake :

and an acre  
of meadow.

And j. dñ.-acre<sup>5</sup> of mede In Heme mede :

to Be holde and to be had, to þe Saide churchē and chanonṣ, 36

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>2</sup> 'schokereswelle.'

<sup>3</sup> 'Stapenhulle.'

<sup>4</sup> 'half-acre' in the Latin.

<sup>5</sup> 'an acre,' in the Latin, which is (as  
stated in no. 24) the normal amount.



welle and In pece, ffrely and quietly for Euer. And I, Roger and my heyres and myne assines, to<sup>1</sup> þe Saide halfe yerde of londe with the *pertinences* to the saide church and Chanon<sup>s</sup> 4 agaynste all Juys and meñ schall warantize Aquite and Defende for Euer, as ffree pure and owr perpetueñ almes. And that pis my yifte graunte, &c<sup>o</sup>.

[Warranty against Jews.]

[224.] Know þoo that been nowe And to Be that I, John 8 of Chorleton, yafe, *grauntid*, And with this presente my charter confermyd, to ffreer William, Abbot of Oseney, and to þe chanon<sup>s</sup> þere Seruyng god and for Euer to serue, iiij. shelyngworth of yerely rent with the *pertinences* In Hokenorton, In-to ffree 12 pure and perpetueñ almys, the which thomas ffrankelyne yerely to me was i-wonyd to paye for j. yerde of londe and A Crofte þat is i-callid Rokeshuff, to Be take of þe Same thomas and his heyres or his assines at two termes of þe yere, that is to say, at 16 þe fest of Seynte Myzgheñ ij. ð. And at þe ffeste of Seynte Marie in Marche ij. ð. I haue i-grauntid also, to þe foresaide Abbot and chanon<sup>s</sup>, all that Euer in the foresaide rente, with his *pertinences*, I had or myzght have, withoute oony agayne-holdyng 20 to me or myne heyres or myne Assines *perteynyng*, with wardis, Relefis, Hariettes, And Eschetes, And helpis, and all other thynges to þe same rente *perteynyng* for Euer. And I, John, And myne heyres or myne assynes, the foresaide iiij. shelyng- 24 worth of rente with all his *pertinences* aforesaide, to the foresaide Abbot And chanon<sup>s</sup> for Euer schall warantize, defende, And Aquite, agaynste all cristen meñ And Juys And women, as ffree pure And owr perpetueñ almes. In-to witnesse of the which 28 thyng to this present writyng my seale I haue i-put to. Þese witnesses, &c<sup>o</sup>.

About 1270.

Grant to Oseney, by John of Chorleton, of a quit-rent of 4s. as feudal superiority over a yard-land,

with the reversionary rights implied by it.

[Warranty against Jews.]

[225.] KNOWE all meñ that I, Thomas lee ffrankaleyne, Grauntid, for me and myne heyres or myne assynes for Euer, to 32 paye to William, Abbot of Oseney, and to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god, iiij. ð. yerely at þe termes In the charter that they hauen of John Chorleton of þe foresaide rente i-contente, And þat þe foresaide Abbot And chanon<sup>s</sup> may distrayne [me<sup>2</sup> and

About 1270.

Acknowledgement to Oseney, by Thomas le franklin, that he is bound to

<sup>1</sup> Omit 'to.'

<sup>2</sup> Inserted from the Latin.

pay them  
the quit-  
rent, as in  
no. 224.

my heirs or my assigns by whatever kind of distraint] þorowgh  
afl the londes and tenementes (holdyng<sup>1</sup>) the which I holde In  
Hokenortoñ, and afl<sup>2</sup> the foresaide londis and tenementes  
holdyng, to paye to the foresaide Abbot and chanonþ þe foresaide 4  
yerely rente at þ<sup>e</sup> termes i-set, if wee fayle (that god forbede).  
In-to wittesse, &c<sup>3</sup>.

About  
1270.  
\* leaf 50.  
Grant to  
Oseney, by  
John of  
Chorleton,

of a  
quarter-  
acre.

[226.] KNOWE þoo that Beeñ nowe and to bee þat I, John  
Chorleton, yafe & graun<sup>t</sup>id, and with this my present Charter 8  
confermed for me and myne heyres & for the helth of my Sowle  
and of moolde my wiffe And of Sibille my modur and for þe  
Sowle of my ffarur, In-to pure and perpetuefl almes, to god and  
to þe church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanonþ þere 12  
seruyng god, þ<sup>e</sup> fourth parte of j. acre þe which lieth By the  
pasture the which Is i-callid Helecumbe<sup>3</sup> and strecchith In-  
to another fourth parte of j. acre of þe foresaide chanonþ of  
þe weste parte At Wiggelanam<sup>4</sup>. And I, John, and myne 16  
heyres, the foresaide fourth parte of j. acre to þe foresaide  
church and chanonþ agaynst afl meñ and womeñ for Euer  
schaff warantize. And that this my 3evyng, &c<sup>5</sup>.

About  
1280.  
Grant to  
Oseney, by  
John son  
of John of  
Chorleton,

of an en-  
closure  
on which  
stood a  
sheephouse.

[227.] KNOWE þoo that Be nowe and to Bee that I, John, 20  
the Soone of<sup>5</sup> þ<sup>e</sup> heyre of John Cherlton, yafe and Grauntid  
and with this my charter confermyd, for me and myne heyres or  
myne Assynes, to god and to þe church of Seynte Marie of  
Oseney and to þe chanonþ þere seruyng god and for Euer to 24  
serue, for my helth and of Cristine my wiffe and of my childreñ  
And for þe helth of my ffarur & modur and myne Aunceturs, In-  
to ffree pure And perpetuefl Almes, that<sup>6</sup> place with afl the  
closyng Inne, In Hokenortoñ, vpon the which stode þ<sup>e</sup> shepe- 28  
howse of John Sumtyme my Beelesire And of John Sumtyme  
my ffarur, the which lieth By the Abbotes londe of Oseney of  
þe Northe parte: to be holde and to Be had, to þe Saide  
chanonþ and to þe Successours, of me and of my heyres or my 32  
assines, as ffrely as I John or oony of myne aunceturs hit with  
afl the closid Inne euer mooste ffrely helde, withoute oony

<sup>1</sup> Omit, out of place: unless it is '[or]  
holdyng[s]', an alternative rendering.

<sup>2</sup> 'all ... holding' = all who hold: 'omnes  
... tenentes' = omnes, qui tenent. . .

<sup>3</sup> Holecumbe.

<sup>4</sup> 'apud Wyggelewam.'

<sup>5</sup> Read 'and.'

<sup>6</sup> 'illam placeam cum toto incluso.'

withholdyng. And I, John, and myne heyres or myne Assynes, the Saide place, with alle the close, to þe foresaide church and chanon̄s and to þere successours, agaynste all meñ, cristen̄ And [Warranty against Jews.]  
 4 Juys, schaff warrantize, Aquite, and defende, as our pure and Euerlastyng almes. And þat my yifte & graunte and of charter confirmacion, &c<sup>9</sup>.

[228.] To all cristen̄ meñ to the which this present writyng 1232.  
 8 schaff come, Thomas<sup>1</sup>, Erle of Warwike, the Soone of Henry Confirmation to Oseney, by Thomas, earl of Warwick,  
 Erle of Warwike helth. To all your knowlege I will it to come, for the helth of my Sowle and of the Sowle of my aunceturs, [me] to haue i-grauntid and with this present charter to  
 12 haue i-confermyd, for me Ande myne heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe Chanon̄s In hit Seruyng god, all the londes, goodes, and possessions, bothe<sup>2</sup> of of all grants by  
 the Church and of the lay fee, yiftes, grauntes, confir\*macions, \* leaf 50, back.  
 16 and ffredoms, to þem̄ i-yefe (to<sup>3</sup> þem̄) of there Aduocates, that his pre-decessors in the barony of Hooknorton, and by men of their fee,  
 is to Say, of Robert Doylly and of Edithe his wiffe, of Henry Doylly the ffirst, of Henry Doylly þe Secunde, and<sup>4</sup> of all his  
 20 ffree meñ tenauntes (or holders) of the fee of Doylly, as þe charters of þem̄ (all þe which þe Same chanon̄s vppoñ these  
 thynges hauē) witnessē: to be holde and to Be had, to þe saide chanon̄s for Euer, In-to ffree pure and perpetueff almes, wesse  
 and In pece, ffirely and quietly, hooly and worschipfully, In  
 24 there owne Demaynes, & villenages, In wodys, playnys, medes, ffedynges, pasturis, Communes, waters, Milles, poundes<sup>5</sup>,  
 ffyssheweres, stewys, weyis, Patthis, and in all other thynges and places, with all liberteis and ffree custom̄s, quitaunces, and  
 28 with all thynges [pertaining<sup>6</sup>, in town and without town, as in the charters of all the beforesaid more] ffully Been̄ conteyned.  
 And this Grauntyng, ꝑ. And<sup>7</sup> all-soo with all liberteis and with all pertinences, In towne and owte of towne, as In charters

<sup>1</sup> Thomas of Newburgh, succeeded as 6th earl of Warwick in 1229, died 1242, had inherited the barony of Hooknorton from his mother Margery, sister and heiress of Henry Doyly II.

<sup>2</sup> 'possessiones tam ecclesiasticas quam laicas.'

<sup>3</sup> The bracketed words are in error for 'of the gifts'; 'eis collatas de donis advo-

catorum suorum.' Here 'advocati' is used in the technical sense of the 'patrons' (i. e. the Doyly family) of Oseney.

<sup>4</sup> 'et omnium liberorum hominum tenencium de feodo de Oylli.'

<sup>5</sup> i. e. ponds: '(in) stagnis.'

<sup>6</sup> Added from the Latin.

<sup>7</sup> i. e. the copyist now brings in the words he has dropped two lines above.



of all þe foresaide thynges fully Been conteyned. Þese Been witnesse Godefrey of Graucumbe<sup>1</sup>, þenne schrewe of oxonforde, ꝛ.

About  
1260?  
Grant to  
Oseney, by  
Simon of  
Hereville,  
of his in-  
terest in  
a stream,  
to supply  
their mill-  
pond.

[229.] To all cristen men, Symon of Hereville helth In 4  
our lorde. Knowe ye all me to haue i-grauntid<sup>2</sup> and quite  
to haue i-claymed, for me and myne heyres, to Sir Richard<sup>3</sup>  
Abbot of Oseney, and to þe chanons þere Seruyng god, all the  
ryght and clayme þat I had or myght have In the litull Riuer 8  
that is i-callid Karsewelle lake, so that þe Saide chanons the  
saide lake vpon þere Demayne maye turne hit to þere Mille  
and quietly maye haue hit, withoute oony agayne-saying of me  
or of myne heyres for Euer. In-to witnesse, &c<sup>4</sup>. 12

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by  
William le  
Brune,  
of an acre  
of meadow.

[230.] KNOWE<sup>4</sup> they that Been nowe And to Bee that [I],  
William lee Brune yafe & Grauntid, toke and Deliuereð, and  
with my present charter confermyð, for me and myne heyres for  
Euer, to god and to þe church of Seynte Marie of Oseneye and 16  
to þe chanons þere seruyng God and for Euer to Serue, j. acre of  
mede In the commune mede of Hokenortoñ In Smechdole: to  
be holde and to Be had, to þe saide church and Chanons, welþe  
and In pece, ffrely and quietly, In-to ffree pure and perpetueß 20  
almes for Euer. And I William and myne heyres the Saide  
acre of mede, to þe fforesaide chanons of Oseney, agaynste all  
pepuß (Juys and cristen men), schaff warantize, Aquite, And  
Defende for Euer. In-to witnesse, &c<sup>5</sup>. 24

[Warranty  
against  
Jews.]

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by  
William le  
Brune,  
of a half-  
acre.  
\* leaf 51.

[231.] KNOWE thoo that Be nowe And to Bee that I, William  
lee Brune of Hokenortoñ, yafe and Grauntid and with this  
present charter confermyð, for me & for myne heyres for Euer,  
to God and to þe church of Seynte Marie of oseney and to the 28  
Chanons þere Seruyng and for Euer to Serue, j. dj.-Acre of  
\*Arable londe In the Weste Crofte Att Botted Dich: to Be  
holde and to Be had, to þe Saide church and chanons þere  
Seruyng god, welþ and in pece, ffrely and quietly, In-to ffree 32

<sup>1</sup> Godfrey of Crawcumbe was sheriff of Oxfordshire, 10-16 Henry III, 1226-31: Davenport's *Oxfordshire* (1888), p. 25.

<sup>2</sup> Marginal note: 'Kersewell lake to cum to their myll which lake is called the

shere Lake & lyeth above Kerseis were.'

<sup>3</sup> Probably Richard de Apletre, abbot 1254-68.

<sup>4</sup> Marginal note: 'Hokenorton.'

and̄ perpetueſſ almes for Euer. And I, William lee Brune, and̄ myne heyres, þe Saide dȝ.-acre of londe, to the Saide churchē and̄ chanon̄s of Oseneye, agaynste all̄ meñ and̄ women̄, schaff̄  
4 warantize Aquite and̄ Defende ffor Euer. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

[232.] KNOWE þoo that Beñ nowe and̄ to Bee þat I, William lee Brune of Hokenortoñ, yafe Grauntid̄ and̄ with this present charter confermyd̄, for me and̄ myne heyres for Euer, to  
8 God and̄ to the church of Seynte Marie of Oseney and̄ to þe chanon̄s þere Seruyng, a yerely rente of j. d. In the towne of Hokenortoñ, the which thomas ffrankaleyne of Hokenortoñ was i-wonyd̄ to paye to me In the Daye of Seynt John Baptiste,  
12 and̄ what-So-Euer þyng-maye happe of the Same rente, withoute reteynng to me and̄ to myne heyres for Euer : to be holde and̄ to Be had, to the saide Church and̄ chanon̄s þere Seruyng god, well and̄ In peece, ffreely and̄ quietly, In-to ffree pure and̄ per-  
16 petueſſ almys for Euer. And I, William Browne, and̄ myne heyres, þe foresaide rente with þe pertinences, to the Saide church and̄ chanon̄s, agaynste all̄ meñ, schaff̄ warantize Aquite And̄ Defende ffor Euer. In-to witnyssse, &c<sup>o</sup>.

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by  
William le  
Brune,  
of a quit-  
rent of 1d.,  
as feudal  
superiority  
over lands  
(cf. 224),  
with the  
reversion-  
ary and  
other rights  
implied  
by it.

20 [233.] KNOWE þoo that Bee nowe and̄ to Bee that I, William lee Brune, yafe Grauntid̄ and̄ with this present charter confermyd̄, for me And̄ myne heyres for Euer, to God And̄ to þe church of Seynt Marie of Oseneye and̄ to þe chanon̄s þere Seruyng  
24 god and̄ for Euer to Serue, j. dȝ.-acre of Arable londe In the ffelde of Hokenortoñ agaynste thremthorñ By-Side the londe of William Sweyne, And̄ j. Rodde of londe the wich strecchith hit-Selfe In lambecotestrete By the londe of William Sweyne :  
28 to be holde and̄ to be had, well and̄ In peece, ffreely and̄ quietly, In-to ffree and̄ perpetueſſ almes for Euer. And I, William, and̄ myne heyres, þe Saide dȝ.-acre and̄ j. rodde of londe, to þe fore-  
saide church and̄ chanon̄s þere seruyng god, agaynste all̄ meñ  
32 and̄ women̄, schaff̄ warantize Aquite And̄ Defende for Euer. In-to witnes̄s, &c<sup>o</sup>.

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by  
William le  
Brune,  
of a half-  
acre,  
and a rood.

[234.] KNOWE þoo that Bee present and̄ to Be that I, William Brune, yafe and̄ Grauntid̄ toke and̄ Deliuered and̄ with  
36 this present charter confermed̄, for me and̄ myne heyres for Euer,

About  
1270.  
Grant to  
Oseney, by

William le  
Brune,

of a half-  
acre and  
2 butts,  
\* leaf 51,  
back.  
subject to  
quit-rent  
of 1s. 6d.

[Warranty  
against  
Jews.]

to god and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to þe  
chanon̄s þere Seruyng god and for Euer to Serue, for my helth  
and of Anneys my wiffe and of my Aunceturs, In-to ffree pure  
and perpetuell almes, j. dñ.-Acre of Arable londe, with ij. Buttes, 4  
Att Hertelfeet <sup>1</sup> In the ffelde of Hokenorton, sauynge \* A rente  
of xvij. d. to <sup>2</sup> the foresaide chanon̄s at ij. termes In the yere to  
Be payd : to Be holde and to be had, to þe Saide church and  
chanon̄s, weñ and in pece, ffrely and quietly for Euer. And I, 8  
William, and my heyres, the Saide londe with the pertinences,  
to the saide church and chanon̄s, Agaynste all meñ, Juys and  
Cristen, schaff warrantize, Aquite, & Defende for Euer. In-to  
witnessse, &c<sup>2</sup>.

12

About  
1230.  
Grant to  
Oseney, by  
Robert  
Bernard,  
of feudal  
superiority  
over a free-  
hold, repre-  
sented by  
5s. quit-  
rent.

[235.] KNOWE þoo that þeen nowē and to Bee that I,  
Robert Bernarde of Hokenorton, for my helth and with thassente  
of felice My wyffe and of Geffrey my ffirst Borne Soone, yafe  
and Grauntid, and with this present charter confermyd, to God 16  
and to the church of Seynte Marie of Oseneye and to þe chanon̄s  
þere seruyng god, all the ryȝht that I had or myȝht haue In  
j. acre <sup>3</sup> of londe, with þe pertinences, at Hokenorton, that is to  
Say, þe which that philippe of Hampton helde of me, paying to 20  
me yerely v. s., [that is to say], at þe Birth of ouȝ lorde ij. s. vj. d.  
and at þe Natiuite of Seynte John Baptiste ij. s. vj. d. : to be  
had and to Be holde, to þe Same chanons for Euer, with homages  
of þe Same philippe, and with all pertinences, ffrely And pesibly, 24  
hooly and quietly, fro all Seculer seruice, exaccion, and Demaunde,  
sauynge þe Tenure of þe Same philippe and of his heyres. And  
I, the Saide Robert, and myne heyres, the saide yevyng to the  
Saide chanon̄s schaff warrantize and Defende for Euer agaynste 28  
all meñ and women. And for this yevyng Grauntynge con-  
fermyng and warrantizynge [the <sup>4</sup> said canons gave me, of the  
charity of the house, iij. marks. And that this my gift may]  
Abide Sure and Stedefast (also confermyng and warrantizynge), 32  
hit, with this present writyng and puttyng too of my Seale,  
I have i-strenghtid hit : Þese witnessis, &c<sup>2</sup>.

Purchase-  
money, £2.

<sup>1</sup> 'Hertelston.'

<sup>2</sup> Read probably 'by'; but the Latin is  
'predictis Canonis' not 'a predictis.'

<sup>3</sup> Read 'yardland': *virgata*.

<sup>4</sup> Added from the Latin.



[236.] Know thoo þat Bee nowe and to Bee that I, [Robert] Bernarde of Hokenortoñ, for þe helth of my Sowle and of the Sowles of my aunceturs, yafe and grauntid and with this present charter confermyd, to god and to þe church of Seynt marie of Oseneye and to þe chanon̄s þere Seruyng god, viij. acris of londe in the feldis of Hokenortoñ, that is to Say, iiij. acris In j. felde and iiij. a. ris in a-nother felde, the which (that is to Say) viij. acris Dame sibille sumtyme wiffe of Henry Doylly to ferme of me helde; And fforþermore j. acre, that is to Say, dñ. añ acre agaynste Suddonam [in] j. felde, and dñ. añ acre In Wulstanescropte In the otheṛ felde: to be holde and to be had, to the Saide chanon̄s for Euer, In-to ffree pure and perpetueñ almes, weñe and In peece, ffrely and quietly, fro all Seruise, seculer exaccion, and Demaunde. And I and myne heyres the foresaide londe to þe Saide chanon̄s for Euer schaffe \* warantize, \* leaf 52. Defende, And Aquite, agaynste all men And women. In-to wittnesse of the which, &c<sup>o</sup>.

About 1230.

Grant to Oseney, by Robert Bernard,

of 4 acres in one field, and 4 in another,

and a half-acre in one field, and a half-acre in another.

[237.] KNOWE yee that Bee nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenortoñ, yafe and Grauntid and with this present writyng confermed, for me and myne heyres for Euer, to God and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to þe chanon̄s þere seruyng god, iiij. acris of Arabie londe and j. dñ. In the ffeldis of Hokenortoñ: þat is to Say, dñ. añ acre by-yonde Northfurlonge slade vppoñ Otehulle, and j. acre and a dñ. In the crofte of the saide Robert and of John Charleton the which hit-selfe strecchith in-to þe Brynge<sup>1</sup>, And j. dñ.-acre the which strecchith hit-selfe In-to the lenght of the Dicke bitwene the Crofte of the Erle and the Crofte of the Saide Robert of the Sowthe partie, And j. dñ.-Acre In Wadbrech the which strecchith hit-selfe In-to lambecotestrete, and dñ. añ acre In the Mershe, that is to say, In medefurlonge<sup>2</sup> by the mede<sup>3</sup> of John Chorleton; And ij. acris of mede, that is to Say, In merewellfurlonge dñ. añ acre, And in Slogfurlonge dñ. añ acre, And vppoñ lode-well Hille dñ. añ acre, And [at] thremewell dñ. añ acre: to be holde and to be had, with all pertinences, to þe saide churche and chanon̄s, In-to ffree pure and perpetueñ almys, weñe and In

About 1230.

Grant to Oseney, by Robert Bernard,

of 3½ acres arable in strips,

and 2 acres meadow in strips.

<sup>1</sup> 'in ripam.'<sup>2</sup> 'Medfurlonge.'<sup>3</sup> 'iuxta terram.'

peece, frely and quietly fro all Seculer service and Demaunde for Euer. And I, Robert, & myne heyres, all the foresaide thynges, with the pertinences, to þe foresaide church and chanons schall warantize and Defende Agaynste all pepull for 4 Euer. In-to witnessis, &c<sup>o</sup>.

About  
1230.  
Grant to  
Oseney,  
by Robert  
Bernard,  
of 2 acres.

[238.] KNOWE thoo þat be nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, yafe and Grauntid, and with this present charter confermyd, to God and to Seynte marie of 8 Oseneye and to þe chanons þere seruyng god, for þe sowle of my ffadu and of my modur and of myne aunceturs, ij. acris of londe In the towne of Hokenorton, that is to saye, In the northfelde, j. acre þe which turneth towarde the waye of 12 Smalebroc; In felde towarde þe Est, dñ.-acre þe which turneth towarde siffacram<sup>1</sup>, and dñ.-acre þe which turneth vppon Karswelle lake: to be holde, In-to pure and perpetuell almys. Þese witnessis, &c<sup>o</sup>.

16

About  
1230.  
Sale to  
Oseney,  
by Robert  
Bernard,  
\* leaf 52,  
back.  
of a half-  
acre and a  
piece of  
land,  
a half-acre,  
and a rood.

[239.] KNOWE þey that Bee nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton yafe and Grauntid, and with my present charter confermyd, for me and for myne heyres for Euer, to God and to þe church of Oseney and to þe chanons 20 \*þere seruyng God, In-to ffree and perpetuell almys, j. dñ.-acre of londe, that is to say, the first dñ.-acre of my crofte In the Este partie, with A litull parte of lond lying to, þe which is i-callid le Schelde; And anoper dñ.-acre Euyð agaynste 24 ye courte of John chorleton, that is to say, þe ffyrst þe which<sup>2</sup> is i-schortid; and j. Rodde In Wadbrecche, that is to say, In mydullifurlonge nexte of the forewe: to be holde and to be had to þe saide chanons for Euer, well and In peece, ffrely 28 and quietly fro all Seculer service exaccion and Demaunde. And I and myne heyres þe saide londe with [the pertinences] to þe saide chanons for Euer schall warantize [and] defende agaynste all pepull, and of all service seculer & exaccion schall 32 aquite and defende. And for this yifte Graunte and warantyzynge þe saide chanons relesid to me all þe Dette that<sup>3</sup> I wowid of the arrerage of my rente, that is to say, xx. s.

Purchase-  
money, £1.

<sup>1</sup> 'super Siffacram.'

<sup>2</sup> 'qu[a]e curtatur.'

<sup>3</sup> 'quod eis debebam.'

of siluer. And that this yifte Graunte and warantiyng sure and stable for Euer to Abide, to this present writyng hee put to his seale: Þese witnessis, &c<sup>o</sup>.

4 [240.] KNOWE þoo that been nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, for my helth and of myne, with passent of ffelice my wiffe and of Geffrey my ffirste soone, yafe, Grauntid, and with this present charter confermyd, to god  
8 and to þe church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god, all the ryght that I had or myght have In oone mese at Hokenorton that Adam Sparowe helde þe which is nexte to my dwellyng, of þe which þe same Adam yeldith to  
12 me yerely ij. *ð.*, þat is to say, at cristmasse xij. *ð.* and at þe ffirst of Seynte John Baptiste xij. *ð.*: to be holde and to be had, to the saide chanon<sup>s</sup> for Euer, of me and myne heyres, with homage and Seruice and the foresaide rente of the foresaide  
16 Adam, sauynge þe tenure or holdyng of þe same and his heyres, well and In peece, hooly and quietly fro all seculer seruice demaunde and exaccion, Also with the foresaide homage, seruice, and rente aforesaide, of the saide heyres of Adam. And I ande  
20 myne heyres all the foresaide þynges to þe foresaide chanon<sup>s</sup> schaff warantize agaynste all pepull. And for þis yevyng, Graentyng, confermyng, and warantiyng, þe saide chanon<sup>s</sup> yafe to me xx. *ð.* of sterlynges of charite of here howse. And  
24 that this yevyng, &c<sup>o</sup>.

About 1230.  
Sale to Oseney, by Robert Bernard, of a quit-rent of 2*s.* out of a messuage, and his other interest in the messuage.

Purchase-money, £1.  
[Ten years' purchase.]

[241.] KNOWE þoo that been nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, for me and myne heyres, yafe Grauntid and with this pre<sup>s</sup>ent charter confermyd, for my  
28 helth and of myne, for Euer to God and to þe church of Seynte Marie of Oseneye and to þe chanon<sup>s</sup> þere seruyng god, þe Rente of vj. *ð.* In Hokenorton, þe which Stephyn Mody was i-wonyd yerely to yelde to me for [iiij.] acris of my londe In the Same  
32 towne, that is to say, ij. acris In oone felde, and ij. in A-nother, and what-so-Euer thyng in the same rente I had or myght haue, withoute oony witholdyng-agayne to me and to myne heyres: to be hold and to be had, to þe saide chanon<sup>s</sup> for Euer,  
36 well and In peece, ffrely and quietly fro all seculer seruice exaccion and Demaunde. And I and myne heyres the saide

About 1230.  
Sale to Oseney, \* leaf 53.  
by Robert Bernard, of a quit-rent of 6*d.* out of 4 acres, and his other interest in these acres.



Purchase-  
money, 5s.  
[Ten years'  
purchase.]

rente of vj. d. to þe saide chanon̄s for Euer schaff warantize agaynste all pepul̄, schaff defende and aquite. And for this yevyng *Grauntynge* and warantizyng þe saide chanon̄s yafe to me before-handes v. s. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

4

About  
1230.  
Grant to  
Oseney,  
by Robert  
Bernard,  
of a piece  
of land.

[242.] KNOWE þey that been now and to bee pat I Robert Bernarde of Hokenortoñ yafe *Grauntid* and with this present charter confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s 8 þere seruyng god, all that parte of the londe the which [is] of my courte þe which lieth bitwene my chefe howse and the howse of Adam Sparewe and hit conteyneth þe Space of xxxviij. fote In brede and xxviij. fote In þe length: to be hold and to be 12 had, to þe saide chanon̄s, In-to ffre pure and perpetueff almys, weff and In pece, ffrely and quietly, to be i-bildid and i-disposid after pat þey seme best to þem to be goode. And I Robert and myne heyres all the foresaide thynges to þe saide chanon̄s schaff 16 warantize and all seculer service exaccion and Demaunde schaff Aquite and Defende agaynste all pepul̄ for Euer. And that this yevyng, &c<sup>o</sup>.

About  
1232 P  
Sale to  
Oseney,  
by Jeffrey  
son of  
Robert  
Bernard,  
of his  
messuage  
and all his  
lands, with  
all his in-  
terest in  
them.

[243.] KNOWE þoo that þen nowe and to be that I, Geffrey 20 Bernarde, þe Soone of Robert Bernarde of Hokenortoñ, yafe and *Grauntid* and with this present charter [confirmed] and quite-claymed for me and myne heyres for Euer, to god and to the church of Seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s in hit seruyng 24 god, all my londe with the pertinences the which to me by heritage descendit of the same Robert my ffadur, with the mese that whas of my ffadurs<sup>1</sup>, & with all otheɽ pertinences to the same londe perteynyng, And all the ryght pat I had or myght have 28 in all the foresaide thynges, withoute oony holdyng-agayne to me or to myne heyres for Euer: to be holde and to be had, to the saide church and to þe chanon̄s for Euer, weff and In pece, ffrely \*and quietly fro all seculer service exaccion and 32 demaunde. And I and my heyres þe saide londe, with the mese and with all pertinences and his ryghtes, to þe saide church and chanon̄s schaff warantize for Euer agaynste all men and women. And for this yevyng *Grauntynge* quite-claymyng 36

\* leaf 53,  
back.

<sup>1</sup> 'patris mei.'

and warantizyng, the saide chanon̄s yafe to me xxx. s., and ij. quarters of corne, þat is to say, dñ. of whete and dñ. of Rye. And that this yevyng, &c<sup>2</sup>.

Purchase-money, £1 10s. with a quarter of wheat and one of rye.

- 4 [244.] KNOWE þoo that þen nowe and to Be that I, thomas Kotereff of Hokenortoñ, yafe and Grauntid and with this present charter confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to þe church of Oseneye and to þe chanon̄s þere seruyng
- 8 God and for Euer to serue, In-to ffree pure and perpetueff almes, j. dñ.-acre of Arable londe In the West ffelde of Hokenortoñ strechying in-to roleheme mere by the londe of philip Aylwarde, And A-nother dñ.-acre of londe at Stapelf by the
- 12 londe of Symon Cotereff, And in the Est ffelde dñ.-acre of londe strechying in-to fforew by the parke of Swereforde bytwene the londe of thomas Sparowe and Symonde Cotereff: to be holde and to be had, to the saide church and chanon̄s þere seruyng
- 16 god, well ande In peece, ffrely and quietly, In-to free pure and perpetueff almys for Euer. And I, thomas, and myne heyres, the sade dñ.-acres, with the pertinences, to þe saide church and chanon̄s þer seruyng god, agaynste all meñ and women schaff
- 20 warantize aquite and Defende for Euer. In-to witnesse, &c<sup>2</sup>.

About 1280?  
Grant to Oseney, by Thomas Cotterell,

of a half-acre,

a half-acre,

and a half-acre.

- [245.] KNOWE þoo that þen nowe and to bee that I, Symonde Cotereff of Hokenortoñ, yafe and Grauntid, and with this present charter confermyd, for me and myne heyres
- 24 for Euer, to God and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to þe chanon̄s þere seruyng God and for Euer to serue, In-to ffree pure and perpetueff almys, j. dñ.-acre of Arable londe In þe West ffelde of Hokenortoñ strechying In-to roleheme
- 28 Mere by the londe of thomas Cotereff [and <sup>1</sup> another half-acre of land in the East field, between the land of Robert le Lay and Thomas Cotereff] strechying in þe fforewe by the Parke of Swereforde: to be holde and to Be had, to þe saide church and
- 32 chanon̄s þere seruyng God, well and in peece, ffrely and quietly, In-to ffree pure ande perpetueff almes for Euer. And I, Symonde, and myne heyres, the foresaide dñ.-acre of londe, with the pertinences, to þe saide church and chanons þere seruyng

About 1280?  
Grant to Oseney, by Simon Cotterell,

of two half-acres.

[Swerford Park.]

<sup>1</sup> Added from the Latin.

God, agaynste all meñ and women schall warantize Aquite and defende for Euer. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

About  
1280?  
\* leaf 54.  
Grant to  
Oseney,  
by Robert  
Chapman,  
of a half-  
acre.

[246.] KNOWE þoo that Been nowē and to Bee that I, Robert chapman of Hok[enorton], y<sup>a</sup>fe and Grauntid; and 4 with this present charter haue confermyd, for me and my heyres for Euer, to God and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng God and for Euer to serue, (ij. rodes<sup>1</sup> of londe In the ffelde of Hokenortoñ vppoñ 3 Stapulhuſſe by the londe of fflorence of mydylynton): to be holde and to be had; to the saide church and chanon̄s þere seruyng god, well and In peece, ffirely and quietly, In-to ffree pure and perpetueſt almys for Euer. And I and myne heyres 12 þe saide londe to þe saide church and chanon̄s agaynste all pepul̄ schall warantize aquite ande defende for Euer. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

About  
1280?  
Grant to  
Oseney,  
by Alice of  
Whichford,  
of 2 roods.

[247.] KNOWE þoo that beñ nowē and to Bee that I Aliȝ of 16 Whicheforde yafe ande Grauntid, with and this present charter confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to the chanon̄s þere seruyng god and þere to Serue for Euer, ij. roddis of londe 20 In the ffelde of Hokenortoñ vppoñ stapulhuſſe By the londe of fflorence of Midelynton: to Be holde and to be had to the saide church and chanon̄s þere seruyng God, well and In peece, ffirely and quietly, In-to ffree pure and perpetueſt Almes for Euer. 24 And I Aliȝ and myne heyres the forsaide roddis of londe to þe foresaide church and chanon̄s þere seruyng god agaynste all meñ And women schall warantize Aquite and Defende. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

28

About  
1280?  
Grant to  
Oseney,  
by Henry  
Dymock,  
of 1 rood.

[248.] KNOWE þoo that Been nowē and to bee that I, Henry Dymmoc of Hokenortoñ, yafe and Grauntid, and with this present charter confermyd; to God and to þe Church of Seynte marie of Oseneye and to þe chanon̄s þere seruyng god, 32 j. rodde of Arable londe agaynste Rowein Huſſe, Bitwene the

<sup>1</sup> By a singular mistake the translator at this point brings in the substance of no. 247. It runs in the Latin 'one half-acre

of land at the Hologore, next the land of John of Cherlton.'



londe [of John] de la burne and the londe of the lorde Abbot In  
 the ffelde of Hokenortoñ : to be holde and to be had, to þe saide  
 church and chanon̄s þere seruyng god, weñ and In peece, ffrely  
 4 And quietly, in-to ffree pure and perpetueñ almes for Euer.  
 And I Henry Dymmoc and myne heyres þe saide rodde afore-  
 i-namyd to þe foresaide church and Chanon̄s of Oseney agaynste  
 añ meñ and women schall warantize aquite and Defende for  
 8 Euer. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

[249.] KNOWE þoo that Beeñ nowe and to bee that I, Adam Bercañ<sup>1</sup> *alias* scheperde, yafe, Grauntid, and with this  
 present charter confermyd, to God and to þe chanon̄s of Seynte  
 12 marie of Oseney and to ffere William<sup>2</sup> Abbot and to þe chanon̄s  
 there seruyng god and for Euer to serue, iij. dñ. acres of Arable  
 londe In þe ffeldis of Hokenortoñ, with añ the pertinenes,  
 whereof j. dñ.-acre lieth at \*Shokeresseweñ, and a-nother  
 16 dñ.-Acre In Wadbrech In the Westefelde, And þe iij. dñ.-acre  
 lieth vppoñ Otehuff in the Estefelde : to be holde And to  
 be had, to þe saide church Abbot and Couent and to þere  
 successoures, of me and of myne heyres, In-to pure and per-  
 20 petueñ almes. And I and my heyres and myne Assynes þe  
 saide dñ.-acres añ iij. of londe, with the pertinenes, to þe fore-  
 saide church Abbot and chanon̄s and to þere successours,  
 agaynste All cristen meñ and Juys schall warantize Aquite  
 24 and Defende, as owñ pure and perpetueñ Almes. And that this  
 my yifte, &c<sup>o</sup>.

About  
 1280.  
 Grant to  
 Oseney,  
 by Adam  
 the shep-  
 herd,  
 of 3 half-  
 acres.

\* leaf 54,  
 back.

[Warranty  
 against  
 Jews.]

[250.] KNOWE þoo that Beeñ nowe and to bee that I, William Elieronke<sup>3</sup> of Hokenortoñ, yafe, Grauntid, and with  
 28 this my charter confermyd, for me and myne heyres and myne  
 Assynes, to God and to þe church of Seynte Marie of Oseney  
 and to þe chanon̄s þere seruyng god, In-to pure and perpetueñ  
 almes, xij. d. of yerely rente the which I was i-wonyd to take  
 32 yerely of John fñzt William Millere for oone mese with A Curti-  
 lage and iij. Acres of Arable londe þe which he helde of me In  
 Hokenortoñ for his homage and Seruise. I yafe also to þe  
 Saide church and chanon̄s homage and Seruise of þe saide John

About  
 1260.  
 Grant to  
 Oseney,  
 by William  
 Olicronke,

of a quit-  
 rent of 12.  
 out of a  
 freehold  
 messuage  
 and lands,  
 with all  
 the feudal

<sup>1</sup> 'Adam de Hokenortona, bercarius.'

<sup>2</sup> William of Sutton, abbot 1268-84.

<sup>3</sup> or 'Olicronc.'

rights im-  
plied by it.

and of his heyres, and what-so-Euer thyng in the foresaide rente, mese, Curtilage, and Arable londe, with the pertinences, I had or myȝht haue, as In homage, Eschetes, Wardys, Relefs, Sutes, Helpis, and in all maner exaccions and Demaundes, 4 withoute any reteynynge to me or to myne heyres or myne Assynes. [And I William and mine heirs] all the foresaide thynges, to be foresaide church and chanons, agaynste all cristen men And Jues schall warantize, aquite, and Defende, 8 as our pure and perpetuell almys. In-to witnesse, &c<sup>o</sup>.

[Warranty  
against  
Jews.]

About  
1260.  
Sale to  
Godstow,  
by William  
Olicrone,  
of part of a  
curtilage,

[251.] KNOWE þoo that Bee nowe and to Bee that I, William first Roger Olicrone, relesid and quite-claymed, for me and myne heyres for Euer, to Sir Richard<sup>1</sup> Abbot of Oseney 12 and to be chanons pere Seruyng god and to pere successoures, halfe of my gardeyne or Curtilage, with the pertinences, In the Est parte In Hokenorton;

and of [a  
half-yard-  
land :—  
viz.],  
8 acres in  
West field,  
lying in  
14 half-  
acres, and  
4 roods;

and viij. acres of Arable londe In the Weste ffeilde, of the 16 which dñ. acre lieth at ffayrewell<sup>2</sup>; and dñ. acre vppon Stapul-hulle; and dñ. acre at Botoddich; j. rodde vppon fflexhulle; dñ. acre in Mershe strecchith hit-selfe in-to the mede; dñ. acre in Middulfurlonge, in mershe; j. rodde, In longefurlonge; 20 dñ. acre, vndur Hokernesse; dñ. acre, at Shokeiweſte more; dñ. acre, In longe Swynesdich; dñ. acre strecchith hit-selfe (in<sup>3</sup>) post, *id est*, after longe smale broke; dñ. acre, aboue Martyns Milfe; dñ. acre By-yonde Milburges slade; dñ. acre strecchit hit- 24 Selfe post, *id est*, after longe Wodefordesweye; dñ. acre in Stowre in the weste parte of langedene; dñ. acre in Alueshammes furlonge strecchith hit-Selfe in Smalestrete, [1 rodde<sup>4</sup> in Smale strete] in Wadbrech, and j. rodde In Kynggesetrowstrete; 28

and 7½ acres  
1 rood in  
East field,  
\* leaf 55.  
lying in  
14 half-  
acres and  
3 roods,

and vij. acres and dñ. and j. rodde In the Est ffeilde, of þe which dñ. and acre lieth vppon the downe In the hye-weye of Icheforde, dñ. acre at thremewell, \*dñ. acre In the crofte more weste, j. acre<sup>5</sup> and j. Rodde In the Same crofte, dñ. acre In 32 Wolstan crofte, j. rode vppon the downe, j. dñ. acre at<sup>6</sup> the

<sup>1</sup> Probably Richard of Apletre, abbot 1254-68.

<sup>2</sup> 'Seyrewell.'

<sup>3</sup> Omit 'in.' For some reason the translator retains the Latin word 'post.'

<sup>4</sup> Added from the Cotton MS.

<sup>5</sup> '1 acre' also in the Latin, but should perhaps be 'j dñ-acre,' since the items are half-an-acre in excess of the total.

<sup>6</sup> 'ad pontem de Astwelle.'

welle of Aftwelle, dñ. acre at fifborogh<sup>1</sup>, dñ. acre at Weste rugge weye, dñ. acre at Otehulle dicke, dñ. acre at Katesbreyne, dñ. acre at ffayrewelle, dñ. acre at Rugge weye by the ffiorowe of William  
 4 Swayne, dñ. acre at<sup>2</sup> Monekenlake, dñ. acre at<sup>3</sup> Ruydoñ, and j. rode At Astwellebrugge;

and j. acre of mede Euery yere In the commune mede of the same towne;

and an acre in the common meadow.

8 with all his pertinences, in the towne And withoute the towne, withoute oony reteynynge to me or to myne heyres, So (that is to say) that nother I noþer myne heyres in the foresaide halfe curtilage, londe, and mede, with the pertinences,  
 12 clayme or oony other ryght here-after may clayme, noþer to haue. And for this relese and my quite-clayme þe foresaide Abbot and Couent yafe to me iiij. marke of Siluer, and relesid to me and to myne heyres ij. s. vj. d. of rente þe which for the  
 16 saide londe to þe foresaide Abbot and Couent yerely I was i-woned to paye. And that this my relese and quite-clayme, &c<sup>o</sup>.

Purchase-money, £2 13s. 4d., and extinction of the quit-rent by which it was held from Oseney.

[252.] KNOWE þey that been nowe and to Bee that I, John of tywe, yafe and Grauntyd, and with my present charter  
 20 confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseneye and to þe chanonþ þere seruyng God, j. dñ.-acre of Arable londe In the ffelde of Hokenorton, þe which [half] acre strecchith In-to Rowenhulles  
 24 dicke; and j. rodde, In-to stapulhulle of the Sowthe partie, by the londe of Florence of Midulton; And j. rodde of mede, In-to meðwelle ffurlong [and<sup>4</sup> one rodde of mede, into Swche-wirthbede: to be holde and to be had] to þe Saide church and  
 28 chanonþ þere seruyng god, welle and In peece, ffrely and quietly, in-to ffree pure and perpetuett almys for Euer. And I John and myne heyres þe foresaide londe to þe foresaide church and chanonþ þere seruyng god agaynste all men and women schaff  
 32 warantize And aquite ande Defende for Euer. In-to witenesse, &c<sup>o</sup>.

About 1260? Grant to Oseney, by John of Tew, of a half-acre and a rood arable,  
  
and a rood of meadow.

[253.] KNOWE þoo that Been nowe and to Bee that I, John of Tywe, yafe And Grauntid, and with this charter confermyd,

About 1260? Grant to

<sup>1</sup> Or 'Fisborogh.'

<sup>2</sup> 'contra.'

<sup>3</sup> 'sub.'

<sup>4</sup> Added from the Latin.



Oseney,  
by John  
of Tew,  
of 3 roods  
arable.

for me and myne heyres ffor Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god & for Euer to serue, iij. roddis of Arab̄le londe In the ffelde of Hokenortoñ At Wlsiwelle By the roddys of Richard Reve<sup>1</sup>: 4 to be holde and to be had to þe saide church and chanon̄s þere seruyng god, well and In peece, ffrely and quietly, In-to ffree pure ande perpetueñ almys for Euer. And I John and myne heyres þe foresaide iij. rodys off londe to þe saide church and<sup>8</sup> chanon̄s þere seruyng God agaynste all meñ and women schaff warantize aquite and Defende for Euer as pure and perpetueñ almys. In-to witnesse, &c<sup>9</sup>.

About  
1230.  
Grant to  
Oseney, by  
Thomas,  
son of  
Roger,  
\* leaf 55,  
back.  
of a half-  
yardland  
(but with-  
out its  
message),

[254.] KNOW þoo that Be nowe and to bee þat I, thomas 12  
ffizt Roger of Hokenortoñ, ffor the helth of my Sowle and of my  
aunceturs, quite-claymed relesid and Deliuereð, and with this  
present charter confermyð, ffor me and myne heyres, to God  
and to the \* church of Seynte Marie of Oseney and to þe chanons 16  
þere seruyng god, In-to ffree And perpetueñ almes, dñ. yerde of  
londe, with all his pertinences, oute-take a mese, In Hokenortoñ,  
þat is to say, dñ. yerde of londe þe which lieth by the londe of  
Swetyng, þe which londe afore I helde of them: to be had and<sup>20</sup>  
to be holde for Euer, well and In peece, ffrely and quietly, holy  
and worshipfully, In weyes and In pathis, playnys, ffedynges,  
ande pastures, and In all oper thynges and places, to þe same  
londe perteynyng, And what-so-Euer thyng in the Same londe 24  
I had or myȝht haue, withoute oony reteynyng to me or  
to myne heyres, quietly fro all seculer seruice exaccion and  
Demaunde. And the saide chanon̄s me and myne heyres quite-  
claymed of þe seruice þat I was i-wonyð to doo to þem for þe 28  
same londe, that is to Say, of j. li. of pepur. In-to witnesse, &c<sup>9</sup>.

which  
he had  
held from  
Oseney by  
quit-rent of  
1 lb. pepper.

About  
1240.  
Grant to  
Oseney,  
by James  
le blund  
of Fawler,  
of a messu-  
age and  
lands,

[255.] KNOWE þoo that been nowe And to Bee þat [I],  
Jamys lee blunde ffizt William lee blunde of ffauflore<sup>2</sup>, yafe,  
Grauntid, toke, and, with this my charter confermyð, for me 32  
and myne heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte  
marie of Oseney and to þe chanon̄s þere seruyng god, all my  
londe<sup>3</sup> þe which I helde in the towne of Hokenortoñ, with

<sup>1</sup> 'Ricardi prepositi.'

<sup>2</sup> i. e. Fawler.

<sup>3</sup> From the Cotton MS. Rev. H. Salter

points out that the amount was 2 yard-lands, and 12 acres.

a mese, and with all his *pertinences* and freedoms to þ<sup>e</sup> same  
 londe longyng, and all þat I in them had or myȝht haue: to be  
 holde and to be had, to þe saide chanon<sup>s</sup>, of me and myne  
 4 heyres for Euer, in-to ffree and perpetuell almys, quietly  
 and worschipfully and ffrely, payyng þerof yerely to me and  
 to myne heyres ij. marke of siluer at iiij. termys of the yere  
 (þat is to say, at cristmasse, dñ. a marke; at Estur, dñ.-marke;  
 8 At mydsomer, dñ.-marke; and at myȝghelmasse, dñ.-marke) for  
 all seruice sauynge the Kynges seruice, þat is to say, allonly  
 xij. d. when scuage renneth. And I Jamys and myne heyres þe  
 saide londe with þe mese agaynste all pepull and of seculer  
 12 seruice and of All Sutes exaccions and Demaundys schall aquite  
 and Defende by the foresaide Seruice. And if perauenture the  
 saide londe with þe *pertinences* to þe saide chanon<sup>s</sup> we may not  
 warantize whee schall make to þem and Eschaunge to þe value  
 16 by the wiwe of lawfull men of owr oper londres where pay may  
 seme beste to spede to theme. And [if] ffor defawte of waran-  
 tizyng aquityng and Defendyng of me or of myne heyres þe saide  
 chanon<sup>s</sup> harmys or expensis renne ynne, wee schall satisfie  
 20 þem, withoute dyfferryng and Difficulte, By the vywe of lawfull  
 men. And that þis my yeuyng, &c<sup>o</sup>.

to be held  
by quit-  
rent of  
£1 6s. 8d.,

and to be  
subject to  
is. for  
scutage.

[Strong  
warranty  
clauses.]

[256.] To all cristen men to þe which þis present writyng  
 schall come Jamys le Blunde of ffauflore helth. To þe know-  
 24 lege of all yowe I wille hit come me, for me and for myne heyres,  
 at Candelmasse the yere of ou<sup>r</sup> lorde M<sup>c</sup>CC lvi., [to<sup>1</sup> have  
 quit-claimed the canons of Oseney for ever of two marks of  
 silver] In the which þey were i-holde to me yerely by cause  
 28 of ij. roddis<sup>2</sup> of londe with a mese þe which pay haue i-holde of  
 me In Hokenorton, (þat<sup>3</sup> is for to saye, quite to haue i-clamyd to  
 þe chanon<sup>s</sup> of Oseney ffor Euer of ij. marke yerely); wherefore  
 I wille yff that oony writyng obligatorie, of þoo ij. marke  
 32 makyng mencion, in oony tyme maye bee ffounde, þat hit  
 be broȝht forth and hit \* to be i-had for nowȝht. In-to  
 witnesse, &c<sup>o</sup>.

125<sup>4</sup>,  
Feb. 2.  
Surrender  
to Oseney,  
by James  
le Blund,

of the  
quit-rent  
reserved  
in no. 255.

\* leaf 56.

[257.] KNOWE þoo that bee nowe and to Bee that I, Henry  
 36 Doylly, the lorde Kynges constable, yafe and Grauntid, and

About  
1200.  
Grant to

<sup>1</sup> Added from the Latin.

<sup>2</sup> Read 'yardlands': 'racione duarum  
virgatarum'; see no. 255.

<sup>3</sup> Brought in by the translator when he  
found he had made the omission above  
noted.

Oseney,  
by Henry  
Doyly II,  
of leave to  
shut up  
a way.

with this present writyng confermyd, to the worschip of God and of Seynte marie, to pabbot of Oseney and couent or chanon<sup>s</sup> of the same place, In Hokenorto<sup>n</sup> licence to close a wey that was bitwene my courte and pe courte of pe foresaide chanon<sup>s</sup> for 4 the Emendyng of eyber courte; And pe foresaide weye, ffor pe Sowles of my aunceturs, In-to pure and perpetue<sup>ll</sup> almes, to pe Encresyng of pere courte to pe foresaide chanon<sup>s</sup> yafe ande Grauntid: In-to witnesse<sup>1</sup>, &c<sup>o</sup>. 8

About  
1270.

Grant by  
Oseney,  
to Henry  
Dymock  
and heirs,  
of a messu-  
age and  
curtilage:  
probably in  
exchange  
for no. 259.

[258.] To all cristen<sup>n</sup> men to home this present writyng schaff come, ffrere Willyam<sup>2</sup> By Goddis mercy Abbot of Oseneye and of the same place couent helth. Knowe ye vs to haue i-yeve and grauntid; and with this present writyng to haue 12 i-confermyd, to Henry Dymmoc, and to his heyres, a mese, with A curtilage, that Willyam Kewy helde of vs In Hokenorto<sup>n</sup>, that is bitwene pe dwellyng of pe same Henry and pe Dwellyng of Raph clerke: to be holde and to be had; to pe foresaide 16 Henry and to his heyres, of vs and our successoures, ffrely and quietly fro all seculer service and Demaunde. And we and our successoures pe saide mese with pe curtilage to pe foresaide Henry and to his heyres agaynste all cristen<sup>n</sup> men and Juys 20 schaff warantize aquite and defende for Euer, And pat pis our yevyng, &c<sup>o</sup>.

[Warranty  
against  
Jews.]

About  
1270.

Grant to  
Oseney,  
by Henry  
Dymock,  
of a messu-  
age and  
curtilage,  
probably in  
exchange  
for no. 258.

[259.] KNOWE þoo pat been nowe and to Bee that I, Henry Dymmoc, yafe, grauntid, and with this my present charter con- 24 fermyd, to God and to pe church of Seynte marie of Oseney and to William Abbot and to pe chanon<sup>s</sup> seruyng god pere, A mese, with A curtilage, and oper pertinences, pe which I helde and had of pe yifte of Roger ffijt Alyne In Hokenorto<sup>n</sup>, pat 28 is to say, they been Euy<sup>n</sup> agaynste pe Shepehouse of the same chanon<sup>s</sup> Bitwene the Kynges hye weye and the mese pe which William Kewy helde of William of cofunce: to be holde and to be had, to pe foresaide church ande chanon<sup>s</sup>, of me and of myne 32 heyres [or] of myne assynes, In-to pure and perpetue<sup>ll</sup> almys. And I, Henry, and myne heyres or myne assynes, pe saide mese, with pe Curtilage, and oper pertinences, to pe foresaide

<sup>1</sup> William of Hereville is one.

<sup>2</sup> William Sutton, abbot 1268-84.



church Abbot and Couent, agaynste all cristen men and Juys [Warranty against Jews.] schaff warantize, aquite, and Defende, as pure and perpetuell almys. In-to witesse, &c<sup>o</sup>.

- 4 [260.] Know all men that I, Hugh of plesettis, Knyght, About 1270. Sawe þe charter þat Henry dymmoc made to God And to þe church of Seynte marie of Oseneye And to þe cha\*nons þere Confirmacion to Oseney, by Hugh of Plessets, as feudal superior, of no. 259. seruyng God, In-to þese wordys 'Sciant praesentes & futuri,' &c<sup>o</sup>.
- 8 vt supra. And I, Hugh, þe foresaide yevyng hauyng rate and Goodely<sup>1</sup>, hit with my seale printyng to þe foresaide chanons, In-to pure and perpetuell almys, for me and myne heyres or myne assynes, graunte and conferme. These witnessis, &c<sup>o</sup>.

[NOTE.—Henry Doyly II, died 1232, was the last male of the family. His sister and heir, Margery, had issue Thomas, earl of Warwick (no. 228), and Margaret, who became heir to her brother. This Margaret became second wife (1247) of Henry III's favourite, John of Plessets, who obtained in 1253 a grant of the barony of Hooknorton, which had been resumed by the crown. In this he was succeeded in 1263 by Hugh, his son by his first wife, who died 1291. For this Hugh's son Hugh, see no. 93.]

[261.] A recorde of þe banke<sup>2</sup> of þe Juys of london 1285, May. for the londe of William lee Blunde of Hokenorton whoos rollyng Inne schaff be ffounde In the ffeste of the holy trinite In the yere of þe reyne of Kyng Edwarde xij.

- 12 JOYE<sup>3</sup> the which was þe wiffe [of] diey de Burforde, by his<sup>4</sup> attorney, made to come thabbot of Oseney, holdyng a parte of londys þe which were of William lee Blunde, & axith of hym ij. marke of catalle and<sup>5</sup> wynnynges þerof i-come afore þe 12s. 6d., and interest (accrued before the statute of 1275), being
- 16 statute of the Kyng, the which<sup>6</sup> hee oweth to hym<sup>7</sup> by þe occasion of the foresaide londes þe which hee holdeth þe which were of þe foresaide William (and<sup>8</sup> diey) by a charter of

<sup>1</sup> 'ratam et gratam habens.'

<sup>2</sup> 'banke' is 'bench,' i.e. the record is of the court of law, in a suit raised by Jews. The indebtedness of the Blund family is shown in a deed quoted by Rev. H. Salter from the Cotton MS., in which James le Blund, making surrender as in no. 256, acknowledges payment of £17 6s. 8d. 'ad urgentissimam necessitatem,' a

phrase which in Godstow book generally implies debt in the Jewry.

<sup>3</sup> 'Joya.'

<sup>4</sup> Read 'her.'

<sup>5</sup> 'et lucrum inde emersum.'

<sup>6</sup> scil. 'marcas.'

<sup>7</sup> to her.

<sup>8</sup> Omit 'and diey,' brought in out of place.

half of a mortgage over lands of William le Blund now held by Oseney. Oseney maintained that at the time of making of the mortgage the lands belonged to Oseney, and that William le Blund had no power to mortgage them. Inquiry was ordered by the sheriff, but did not take place. Inquiry was again ordered by Robert of Lodeham, to whom the jury returned that Oseney had been feoffed of the lands in question for more than 40 years, and therefore before the mortgage (whose date was 1275, Aug. 27).

iiij. markes vnder þe names of þe foresaide William and diey whereof<sup>1</sup> þe oper partie in the which of the charter of london as he saith.

The foresaide Abbot By his attorney comyth and Saith that<sup>4</sup> hit is not his dede and axith day to pengyng<sup>2</sup> afore, and hath in-to þe viij. daye off seynte miȝghell, ȝ. To<sup>3</sup> the which daye, þe fforesaide Abbot by his attorneye cometh and Saieth that he is not i-holde of þe saide dette to answeze, in-asmoche as hee<sup>8</sup> whas i-ffeffid of the londys and tenementes the which he holdeth þe which [were] of þe foresaide William or<sup>4</sup> þe fforesaide William to<sup>5</sup> the foresaide Juye by his charter in the saide dette bounde hym-selfe: and of that he puttith hym-selfe vppoð the<sup>12</sup> cuntre. And the fforesaide<sup>6</sup> Juee by heȝ attorneye also. And hit was i-commaundið to the schreve pat he schulde make come coram, ȝ. In the morowe of Seynte martyne xij. ȝ. ȝ. By the which, ȝ. qui nullam, ȝ. at þe retorne quibus daye and yere to þe<sup>16</sup> which daye þe Inquisicion come not, noþer the schreve returned not<sup>8</sup>. And hit was i-commaundið<sup>9</sup>, as in the oper tyme, ffro þe daye of Seynt Hillarie In-to xv. daies; as<sup>10</sup> þe fforesaide Abbot and Jues<sup>11</sup>, by there attorneys, haue þe same daye, but<sup>12</sup> 20 Robert lodeham interim, ȝ. withinne<sup>13</sup> þe which daye, afore the same Robert of lodeham, whas i-take þe Inquisicion of þe londys and tenementes aforesaide, by þe othe of Reynalde Waltham, Nicoll off Gardyn, and oper, as it is i-schewed amonge þe<sup>24</sup> Inquisicions of the terme off Seynte Hillarie returnyd, þe which sayen that þe foresaide Abbot whas i-ffeffyd of þe londys and tenementes aforesaide xl. yere and more; And ffor-asmuch as it is opyn by the Date of þe charter of iiij. markes In the which<sup>28</sup> þe foresaide William to þe saide Jue whas i-holde, of þe which charter actum is 'the twesdaye nexte after þe ffest of Seynte Bartholomew in the yere of the regni regis Edwarde iijº.', That þe fforesaide Abbot whas i-ffeffyd of the londys and tenementes<sup>32</sup> abovesaide or<sup>4</sup> þe saide William lee bñnde In the saide dette

<sup>1</sup> Read 'whereof the other part is in the record-office of deeds at London, as it is alleged: ' unde altera pars est in arch[ivis] cir[is]ographorum] Lond[inii], ut dicitur.'

<sup>2</sup> i. e. 'thinking,' 'diem premeditandi.'

<sup>3</sup> 'ad quem diem.'

<sup>4</sup> 'Or' = before: 'antequam.'

<sup>5</sup> 'dicto Iudeo.'

<sup>6</sup> 'predicta Iudea.'

<sup>7</sup> [probos homines] etc.

<sup>8</sup> Read 'the writ': 'breve.'

<sup>9</sup> i. e. to the sheriff, i. e. to hold inquiry.

<sup>10</sup> For 'as,' read 'and.'

<sup>11</sup> Jewess: 'Iudea.'

<sup>12</sup> unless: 'nisi.'

<sup>13</sup> 'Infra': i. e. before.

to the \*saide Juye bounde hym-selfe, hit is i-consederyd that þe foresaide N.<sup>1</sup> of the saide dette is quite And that þe foresaide Juys<sup>2</sup> by cause of þe foresaide londys of þe foresaide Abbot 4 nopyng takith, And the same Jues ffor þe false clayme In mercy.

\* leaf 57.  
The Jewess was there-fore non-suited and fined.

[262.] Assise i-take at Henele<sup>3</sup> afore John Inge and afore John Treuaignon, Justices of ouȝ lorde Kynge, at þe assisis in the Shire of Oxonford to be take assyned þe moneday In the ffest of Seynte Margarete Virgyñ In the yere of *regni regis* Edwarde the iiijde fro the conqueste þe sexte.

1332,  
July 20.

ASSISE come to knowlege if John of Chelleworth, vicaȝ of þe church of Hokenortoñ; John, lee vicarsmañ of Hokenortoñ; 8 William peytour of Hokenortoñ; Adam bouer<sup>4</sup> of Shiptoñ, chapeleyne; and molde, þe which was þe wiffe of John Atte bourne of Hokenortoñ, vnryghtfully, ð. dissesynet Henry atte bourne of Hokenortoñ of his ffree tenement In Hokenortoñ 12 postquam, &c<sup>5</sup>. And where-of hit is i-playned that þey disseuyd<sup>5</sup> hym of j. mese, j. yerde of londe, And of iiij. Acres of mede, with the pertinences, &c<sup>5</sup>.

Suit by Henry atte Bourne, against five residents in Hooknorton, to obtain possession of a messuage, a yardland, and 4 acres of meadow.

And John of Chelleworth and otheȝ come not: And þe ffore- 16 saide John of Chelleworth whas i-tachid By John atehulle and Adam at Gate; And þe foresaide John, vicaresmañ, whas i-tachid By adam atte Gate and John attehull; And þe foresaide William whas attachid By John atehulle and adam at Gate; 20 And þe fforesaide adam whas attachid By adam atte Gate And John Atehulle; And þe fforesaide mawde whas attachid By John attehull and adam at Gate. þefore þey been in merciment & passise is i-take agaynste þem by defawte.

Defendants, summoned to answer,

24 Jurriors sayen vpon þere othe þat þe foresaide John vicarsmañ of Hokenortoñ, William, and mawde, vnryghtfully, &c<sup>5</sup> dissesyned þe foresaide Henry of þe foresaide tenement with þe pertinences, and þat opers In the Brefe i-namyd where not atte 28 þe foresayde dissesynyng to be doo. Therefore hit is i-consideryd

did not appear. The jury found a verdict against three of the defenders, and Henry atte Bourne obtained the property

<sup>1</sup> Possibly 'nomen,' a legal formula. Roger de Coventre was abbot 1284-96. In the Latin it is 'abbas.'

<sup>2</sup> 'Iudea.'

<sup>3</sup> Henley.

<sup>4</sup> 'le Bouere.'

<sup>5</sup> sic, for 'disseisined.'



and 6s. 8d. damages, but was mulcted for his false claim against two of the defenders.

that þe foresaide Henry schulde reteyne<sup>1</sup> þerof his sesynnyng By the Sigȝht of þe recognitourse<sup>2</sup>, and hys harmys (þe which been taxid by the same at dñ. marke). And þe foresaide John vicaresmañ of Hokenortoñ, William, and moolde, In mercement<sup>4</sup> by<sup>3</sup> dissesynnyng, ð. And also the foresaide Henry In mercement ffor þe ffalse clayme ayenst þem In the Brefe, ð.

## [XXXV. WIGGINTON.]

1283,  
May 4.  
Suit by  
Oseney,

to compel  
the rector  
of Wigginton

\* leaf 57,  
back.

to pay 5s.  
yearly on  
March 20,

as tithe-  
rent-charge  
due to  
St. George's  
church,

[263.] Actes In the prebendall church of Buckeden, þe twysday nexte after þe ffest of þe Inuencion of the holy crosse, 8 In the yere of ouȝ lorde M<sup>o</sup> CC lxxxiiij., afore vs olyuere<sup>4</sup> By the mercy of God Bisschop of lincoln, by ordinarie auctorite knowyng, in plee þe which was bitwene religiouse meñ Abbot and Couent of Oseney (the church of Seynte George with-yñ the castell of 12 oxonforde In-to þere owne vses opteynyng), actorres, by ffirere Robert i-callid Maynarde, þere chanoñ, procuratour of the same actors i-ordeyned, comperyng, of þe oone partie, and Master Richard Malyngtoñ, person of \*þe church of Wigyn-toñ, guilty, 16 personally comperyng, of þe oper partie. I-purposid<sup>5</sup> (that is to Say) In Juggement agaynste þe saide person By the foresaide procuratour þat when þe saide siris, for cause (of þem-selfe<sup>6</sup>) of þe saide church of Seynte George, had be In possession, 20 or<sup>7</sup> as, by<sup>8</sup> ryȝht, of takyng v. ð. euery yere, In the ffest of Seynte Cuthbert, of þe personys of þe saide church of Wigyn-toñ, þe which þere for þe tyme had be, at Oseney to Be payed, In the name of ij. parties of tithe for all thyng that 24 is i-wonyd to be i-tithid of the Demayne of Wygyntoñ comyng forth, to þe saide church of Seynte George, and longyng<sup>9</sup> lawfully to þe saide religiouse meñ, and þe Same v. ð. summot-longe<sup>10</sup> þey haue i-take hit and lawfully haue i-had hit In 28

<sup>1</sup> 'recuperet.'

<sup>2</sup> 'Recognitors' was a name for 'the Jury empanelled upon an assise.' (Dr. John Cowell).

<sup>3</sup> Read 'for the.'

<sup>4</sup> Oliver Sutton, bishop 1280-99. This deed is one in which the translator appears at his worst.

<sup>5</sup> 'Proposito, videlicet.'

<sup>6</sup> A misrendering; 'sui' has been taken

from its proper noun 'sir' and put into the next clause. Read 'the said his lords, by reason of the said church of St. George.'

<sup>7</sup> 'vel quasi': i. e. if not in actual, then in practical possession.

<sup>8</sup> 'iure' goes with 'percipiendi,' 'of taking by right.'

<sup>9</sup> 'canonice spectantium': should come in, at end of the clause, after 'men.'

<sup>10</sup> 'aliquamdiu.'

possession, or <sup>1</sup> as: nowe þe saide person þe foresaide v. ð. long paid  
 yerely withdrawyng, [and] theme (agayne<sup>2</sup>) for to pay ynne but now  
 agayne-sayng, and þe Same tithis occupying [and] the myndyd withheld.  
 4 religiouse men þat þey myȝht not ij. parties of þe tithes<sup>3</sup>  
 aforenotyð lawfully take in lettyng and trowyng<sup>4</sup>, thoo his  
 lordys of þe v. ð. yerely in<sup>5</sup> the (Such<sup>6</sup> maner of spolyng) for-  
 namyd possession, or<sup>1</sup> as, he<sup>7</sup> agaynste ryȝht hath i-spoilyd,  
 8 or<sup>1</sup> as, operellys<sup>8</sup> such maner of spolynges to be [do] hee  
 commaundyd, or hit i-doo in his name had it rate, in-to his  
 same lordys preiudice grete<sup>9</sup> and grefe. Wherefore þe saide  
 procuratur axid ffor his fforesaide lordis and hym-selfe to  
 12 be restoryd and to be browȝht to þe state and possession  
 to take<sup>10</sup>, In the Saide terme, þe foresaide v. ð. yerely to Oseney,  
 as hit is dew, of þe foresaide persons of þe saide church of  
 Wyginton In to be<sup>11</sup>, and þe same person of þe church of  
 16 Wyginton aforesaide to þe foresaide v. ð. yerely, at Oseney  
 (as hit is i-put afore), here-after to be i-payd, sentencially  
 by vs to be condempnyd, and i-condempnyd to be i-compellyd  
 to the paying, and ryȝht<sup>12</sup> to hys lordys and to hym In all  
 20 thynges and axinges [to<sup>13</sup> be done]. [The<sup>14</sup> aforesaid parson  
 having heard and fully understood the statement and demand]  
 aforesaide, afore vs Judicially he knowlegyd playne<sup>15</sup> poo<sup>16</sup>  
 thynges i-tolde, as þey were i-tolde, to be true, And perfore  
 24 þe axinges<sup>17</sup>, as þey were i-axid, to ofte to bee doo. Wherefore  
 we, þe same persones confession and oper techynges lawfull<sup>18</sup>  
 folowyng, the foresaide religiouse men, and þere procuratur  
 aforesaide In there name, sentencially restore and reduce to þe  
 28 state and possession to take þe Saide v. ð. of þe personys of  
 þe saide church of Wyginton, at oseney, In the ffest of Seynte  
 Cutbert yerely hereafter, to be i-payde, And the myndyd person

Verdict in  
 favour of  
 Oseney.

<sup>1</sup> 'vel quasi.'

<sup>2</sup> Omit 'agayne,' eosque solvere contradicendo.'

<sup>3</sup> 'Wyginton' in margin.

<sup>4</sup> Read 'trow[bl]ing': 'et perturbando.'

<sup>5</sup> Read 'of'; Latin: '... solidorum ... de possessione ... spoliavit.' The English is mirk-dark through following the Latin order.

<sup>6</sup> Omit the bracketed words, brought in in error.

<sup>7</sup> i.e. the parson.

<sup>8</sup> Latin 'seu.'

<sup>9</sup> 'non modicum.'

<sup>10</sup> 'possessionem percipendi.'

<sup>11</sup> 'in futurum.'

<sup>12</sup> 'iustitiam.'

<sup>13</sup> 'exhiberi.' The whole sentence depends on 'axid' above.

<sup>14</sup> Added from the Latin.

<sup>15</sup> openly: 'de plano.'

<sup>16</sup> 'narrata.'

<sup>17</sup> 'petita.'

<sup>18</sup> 'alia documenta legitima.'

of the foresaide church of Wygynton þe which for þe tyme [shall be] to pay In the tyme to come the fforesaide v. ð. yerely at Oseney, as hit Is i-put afore, by Sentence of commaundyng we condempne, of þis ouȝt sentence [the execution], to ouȝt 4 officere and to our Archedecun of oxonforde or to his officiall or to euerich of them, al so ofte as cawse axith, committyng. þe Date and Acte, þe daye, yere, and place, aforenotyd.

127½,  
March 16.  
\* leaf 58.  
Suit by  
Oseney,

to compel  
the rector  
of Wigginton

[264.] Actes in Seynte Petur church In the Est of Oxon- 8 forde, þe Saturdaye \*nexte affore þe ffeſte of Seynte Cutberthe Bysshop, In the yere of ouȝt lord M<sup>o</sup>[CC]lxxj., afore Master Richard Mepham, Archedecun of oxonforde, by Jurisdiccio[n] ordinarie knowyng, In plee þe which was bitwixst religiouse 12 me[n] Abbot and Couent of Oseney, actors, by master Geffray Bro[m]d, clerke, þere procuratour lawfully i-sett, comperyng, of þe oone partie, and Siȝr Symonde ffit Symonde, person of the church of Wygynton, gilty, by John of Sutton his 16 procuratour, sufficient hauyng commaundement, also comperyng, of the oper; that is to say, when that hit was i-knowe to vs<sup>1</sup> þe saide siȝr Symonde at þe same daye and place lawfully and peremptorye to haue be callyd, parties<sup>2</sup> bothe procuratours and 20 also the cople of the certificatorie of ouȝt decre þey opteynyd: and, of the parte of the saide religiouse me[n] whas i-purposid A libelle vndur this forme:

to pay 5s.  
tithe-rent-  
charge on  
March 20,  
due to  
St. George's  
church,  
now with-  
held,

'Afore yow, lorde Jugge, seyn and purposyn þabbot and<sup>24</sup> couent of Oseney agaynste Symonde ffit Symonde, person of the church of Wygynton<sup>3</sup>, þat, siȝth fro the tyme of þe which is no mynde þey were in possession, or<sup>4</sup> as, in<sup>5</sup> þe name of takyng of ij. parties of the tithis of þe Demayne of Wigyn-ton 28 v. ð. euery yere, in the ffeſt of Seynte cutberth, at Oseney, of the personys of þe saide church of Wigyn-ton the<sup>6</sup> had bee for þe tyme, And þe same v. ð. yerely lawfully had possessid, or<sup>4</sup> as: Nowe þe saide person syȝr Symonde v. ð. yerely abovesaide with- 32 drawyng, of<sup>7</sup> þe same v. ð. yerely in possession afore-namyd, or<sup>4</sup>

<sup>1</sup> i. e. that . . . Simon . . . had been summoned.

<sup>2</sup> 'partes tam procuratorii quam certificatorii copiam ex decreto nostro obtinuerunt.'

<sup>3</sup> Name noted in the margin.

<sup>4</sup> 'vel quasi.'

<sup>5</sup> Mis-rendered: read 'of takings (in the

name of two parts . . .) v. s.'

<sup>6</sup> Read 'the [which].' Otherwise, article for relative: 'qui ibidem pro tempore fuerant.'

<sup>7</sup> i. e. has spoiled of the possession of the v. s.



as, hath i-spoilyd, and þe same to þem to pay agayne-saith<sup>1</sup>,  
 vnryghtfully: Wherefore þey axe hem-selfe to be i-browȝht  
 ayene and to be restoryd to the state and possession to take þe  
 4 saide v. ȝ. yerely, and þe same sir Symonde, person of the  
 church of Wigyntoñ aforesaide, and þe personys of þe church  
 the which been for the tyme, to þe v. ȝ. yerely, at Oseney,  
 yerely In the ffest of Seynte Cutbert, hereafter to be payde  
 8 to þem, to be condempnd. Þey axe þe arrerages and expenses with  
 i-made yn þe stryffe, makyng<sup>2</sup> a protestacion in them too arrears and  
 be doo.' damages.

And in<sup>3</sup> the same libelle and the procutour<sup>4</sup> of þe same  
 12 symonde obteynyð, And sumwhat a while<sup>5</sup> a deliberacion  
 (hereafter<sup>6</sup>) i-had, þe same procutour of the entent of þe saide  
 religiouse meñ knowlegyd in this maner: 'I, John of Sutton,  
 procutour of Symonde ffist symonde, person of þe church of  
 16 Wygyntoñ, in the name of my lorde, of certeyne knowyng,  
 knowlegē þoo thynges i-toolde In the libelle of pabbot and  
 couent of Oseney aforenamyd, as þey been i-tolde, to be true,  
 and perfore þe þynges i-axid, as þey ben i-axid, to ofte to  
 20 be doo.'

Wherefore we, Richard of Mephām, Archedecun of oxonforde,  
 þe<sup>7</sup> merites of þe plee i-herde and i-vndurstande, vppon v. ȝ.  
 yerely in the libell afore-notid i-comprehendyd, i-mouyd bituene  
 24 thabbot and couent of Oseney, actorrs, of þe oone partie, and þe  
 saide Sir Symonde, gilty, of þe oper, and of his procuratour  
 confession and oper þynges þe saide plee towchyng with diligence  
 rehersed, þat pentent of þe saide Abbot and Couent of Oseney  
 28 lawfully i-fundyd or groundyd we haue i-founde and preuyd;  
 þe same Abbot and couent, & the saide peyre procuratour in  
 there name, by this owr sentence diffinitife, re\*duce and restore  
 to þe state and possession to take þe saide v. ȝ. yerely; and  
 32 þe [said] symonde, person of þe church of Wigyntoñ aforesaide,  
 and personys þe which pere for þe tyme shall be, to þe foresaide

Verdict in  
 favour of  
 Oseney,  
 \* leaf 58,  
 back.

<sup>1</sup> 'contradicit.'

<sup>2</sup> i. e. reserving power to claim additional expenses, if incurred: 'de faciendis protestando.'

<sup>3</sup> Mis-rendered: read 'And in the same way, the case, and the letter of procuratorship, of Simon, being produced.'

<sup>4</sup> 'procuratorio' (abl. absol.).

<sup>5</sup> 'aliquamdiu.'

<sup>6</sup> Omit.

<sup>7</sup> The English needs to be re-arranged to bring together the participles and their nouns: heard and understood the merits—of the plea moved—upon 5 shillings contained—in the forenoted libel.

who with-  
drew claim  
for arrears  
and  
damages.

Verdict  
accepted by  
defendant.

v. ð. yerely, at Oseneye, yerely in the feste of saynte Cutberth  
bisshop, hereafter to be paide to þe same religiouse meñ,  
we condempne, þat same sir Symonde, and þe saide John his  
*procuratour*, fro<sup>1</sup> the impeticion of foresaide religiouse meñ<sup>4</sup>  
procuratorye vppoñ þe arrerages and expenses assoylyng. Þe  
which our sentence þe saide John, of<sup>2</sup> þe saide procuratour  
sir Symonde, in the name of his lorde, v. ð., of<sup>3</sup> þe plee aboue  
expressid, in our presence, nyȝthe<sup>4</sup> of þe religiouse meñ<sup>8</sup>  
procuratour aforesaide, in þere name to be payde, acceptid<sup>8</sup>  
hit<sup>5</sup>.

127½.

March 19.

Letter of  
the rector  
of Wigginton,  
appointing  
a procura-  
tor to  
represent  
him in the  
suit,  
as in  
no. 264.

[265.] To the worschipfull mañ and dyscrete Syre, Arche-  
decun of Oxonforde, hys deuote clerke, Symonde ffyzt Symonde, <sup>12</sup>  
person of þe church of Wygynton, helth in our lorde. Þe vice  
of collusion i-repreued<sup>6</sup>, napeles of þe Arrerages<sup>7</sup> fyrst not to be  
axyd (yf þere bee oony) fulle surete Is i-maade<sup>8</sup>, In the plee þat  
ys bytwene þe lordys Abbot and Couent of Oseney, of þe oone <sup>16</sup>  
partie, and me, of þe other, vppoñ a yerely rent of v. ð. in the  
name of ij. parties of tithys comyng forth of þe demayne of  
Wygynton, my beloued John of Sutton, þe brynger of þys  
presentes, to knowlege expressely me to haue i-yeve, to þe <sup>20</sup>  
Abbot and couent, v. ð. yerely, in the name of þe tithis comyng  
forth of ij. partyes of þe Demayne of Wygynton, my *procuratour*  
[I] ordayne, rate<sup>9</sup> to haue what-soo-Euer thyng by hyñ In the  
sayde plee, after<sup>10</sup> þat that hath be sayde afore vs, hit<sup>11</sup> was <sup>24</sup>  
i-actyd; for him Also I<sup>12</sup> promitte i-Juggyd to be i-payde,  
þe same to þe parte Agaynste<sup>13</sup> signyfying. I-yeve at Tew,  
þe pursday after þe ffest of Seynte gregory pope, In the yere of  
our lorde a[*nno*] M̃ CC lxx.

28

<sup>1</sup> 'ab impetitione predictorum religiosorum procuratoris.'

<sup>2</sup> Read 'procuratour of þe saide sir Symonde.'

<sup>3</sup> 'ex causa superius expressa.'

<sup>4</sup> 'cominus dictorum religiosorum procuratore antedicto.'

<sup>5</sup> Even in the Latin the grammatical structure is impossible, and we have to be contented with the general sense.

<sup>6</sup> i.e. although the terms of the verdict to be given have been settled by compromise between the parties, the agreement is

an honest, not a collusive, one.

<sup>7</sup> 'Wygynton' in the margin.

<sup>8</sup> In Latin is in the ablative absolute = 'With the proviso that arrears are not to be asked, I name my proctor to acknowledge my liability for 5s. yearly.'

<sup>9</sup> 'ratum habiturus.'

<sup>10</sup> 'secundum quod dictum est coram nobis.'

<sup>11</sup> 'hit' takes up 'thyng,' and is superfluous.

<sup>12</sup> 'iudicatum solvi promitto.'

<sup>13</sup> 'parti advers[a]e.'

## [XXXVI.] SWEREFORDE.

[266.] HIT is to be remembryd that Syre Reynolde ffigt petur drowe Richard of Appulitre Abbot of Oseney in-to plee, axyng of hym and of his men of Hokenorton sute to his mylle  
 4 of Hokenorton pat ys by swereford. To pe which pe saide Abbot Answeryd that noþer he noþer hys men oony sute oftyd to pat myll. In-somoch that A quiteclayme pay had of pat maner of sute afore pe sayde Reynolde whas y-ffeftyd of pe sayde  
 8 Mylle; and that hee preuyd by A charter pe which made mencion of Sibille pe ffyrst wyfe of \* Henry Doylly, pe which charter Is in the title 'How pe church of saynte George was i-yeve to pe chanons of Oseney.' And of pat he put hym-selfe vppon  
 12 Assise. Robert Bradenston and raph Dichelle<sup>1</sup> and oper that were in the Assise, makyng knowlege, sayde pat pe sayde Abbot and hys men been quite of pe sute of pe sayde Mylle.  
 pe[s] pynges weer i-do at Oxonforde In pe laste Jorney of  
 16 Gylbert Preston and of hys felawes In the yere of pe raynyng of Kyng Henry pe son of Kyng John.

About 1258. Suit raised against Oseney, by Reginald son of Peter, lord of Swerford manor, to compel Oseney tenants at \* leaf 59. Hook-norton to do suit to his mill, decided (by virtue of no. 40) in favour of Oseney.

[267.] AND hit is to be knowe that Reynolde impletyd pe sayde Abbot of pe sayde sute by A-noþer brefe In the yere  
 20 of pe Reyne of Kyng Henry pe soone of Kyng John xliij. And bis recorde begynneth, In the Rolle of pe banke or benche, 'Philipp basset,' &c<sup>2</sup>. Where pabbot Answeryd pat pe sayde reynolde had no mylle in Swereford whereof pe same raynolde  
 24 axyd to A better brefe to perquired.

1259. Another suit against Oseney, by Reginald son of Peter, to same effect as in 266: see no. 272.

[268.] Pabbot ha[th] pe Aduowrie of pe church of Swereforde, with pe chapell of sevewell, of pe yifte of John Gray, Bysshop of Norwych, and Graunte of Henry doylly, as hit is opyn  
 28 by the charters vndurwrite.

Reference to nos. 270, 271.

[269.] To all cristen men thys present charter to see Henry doylly helth. Knowe ye me to haue y-yefe, and to haue i-graundyd, and with thys my charter to haue i-confermyd,  
 32 to lorde John Gray, bysshoppe of Norewych, all my woode of Cudelyngton pe which is i-callyd Goggeswoode<sup>2</sup>, withoute  
 • oony reteynyng, and pe church of Swereforde<sup>3</sup>, with pe Chapell of Sevewell<sup>3</sup>, with alle pere pertinences, to be assynyd and

About 1210. Grant to bishop John Grey, by Henry Doyly II, of Coggeswood, and of Swerford church and

<sup>1</sup> Ditchley.

<sup>2</sup> Name noted in the margin. 'Kogges-

wude' in the Latin.

<sup>3</sup> Name noted in the margin.



Senewell chapel, with a view to founding a monastery.

to i-yeve to þe religiouse howse þe which he hath i-wyllyd to founde, In-to ffre pure and perpetueſſ almys ; And yf by case<sup>1</sup> þe same noo religiouse howse founde, lete hym assyne hit to whoome he wyſſe. And I and myne heyres shaſſ warantize 4 þem to þe same Bysshop, and to Euery mañ þat he wyſſe assyne þem, agaynste aſſ mortall meñ : Þese witnysses.

About 1217. Conveyance to Oseney, by bishop John Grey's executors, of Coggeswood, &c. (as in no. 269). \* leaf 59, back.

[270.] To aſſ þe soonys of owre hooly modur þe church to þe which þese present letters shaſſ come, *Walter* by the 8 grace of god Archiebiſſſhope of yorke, of Ingland A primate, and master *Ranulph* of wareham, officiall of Norwich, and master R., Archedecun of yippeke<sup>2</sup>, helth in owr lorde. Knowe ye aſſ John Gray, of goode mynde, sometyme bysshope of Norwich, a woode 12 that some tyme was callyd Coggeswode to the towne of Cudlyngton perteynyng and the church of Swereforde with the chapel of Sevevell and there pertinences, \*the which the sayde Bysshop of the yifte of Syr Henry Doylly gate, to the church of 16 Saynte marye of Oseneye and to the chanonþ þere seruyng god, for the helth of his sowle, in his laste wyſſe lefte. Nowe we in the testament of the foresaide Bysshop executours have be i-yefe, to the saide chanonþ the foresaide woode and the saide 20 church with the chapel and pertinences after that the office of owr execucion axith we have assynyd. But, last that the trowth of this thyng by succedyng of tyme myght be callyd in-to dowte, we þe assynyg of the foresaide thynges to the 24 foresaide chanons of vs i-made haue i-turnyd in-to scripture, the which we thowght worthy with the puttyng to of owr sealy to strenghte.

[No. 107 is a duplicate.]

About 1217. Confirmation to Oseney, by Henry Doyly II, as feudal superior, of no. 270.

[271.] To aſſ þe chyldeñ of owr holy modur the church to 28 the which thys present wrytyng shaſſ come Henry Doylly, owr lorde the Kynges constable, helth. Knowe ye aſſ John Gray, sometyme Bysshop of Norewich, the church of Swereforde, with þe chapel of Sevevell, and the pertinences, the which he 32 Gate of owr yifte, as owr charter the which þerof he had witnesseth, to the church of Saynte marye of Oseneye, and to the chanonþ there seruyng god, in his laste wille to haue i-lefte. And we, þat that of the foresaide Bysshope vppoñ 36

<sup>1</sup> 'si forte.'

<sup>2</sup> Perhaps Robert de Tywe, archdeacon of Suffolk (gippeswic = Ipswich)

þe foresayde church with the *pertinencis* whas i-doo hauyng<sup>1</sup> rate and kyndely or plesyd, the same church, with his *pertinences*, to be had to the foresayde chanon<sup>s</sup> haue i-Grauntyd [No. 108 is a duplicate.]  
 4 and conferme. And that this owre graunte rate And ferme abyde foreuer, hit with this present writyng and owre seale suryng make stronge. The witnessys, ð.

[272.] HIT is to be mynded that, whenne in the yere of 1259,  
 8 grace A[*nno*] M<sup>l</sup> CC lix., in the morne of saynte clement, Nov. 30.  
 at Henrade<sup>2</sup>, bitwene lordys Abbot and Couent of Oseney, Agreement  
 of the oone party, and Syr Raynolde ffyzt petur, of the other between  
 partye, vppoñ summe despites or probris, harmys, violences, Oseney,  
 12 and oper moony wronges, of men of bothe partie to euery partye and Regi-  
 euerych agaynste other i-doo, bitwene the foresaide parties nald son  
 in forme of pece to be had a lytufl while hit was i-tretyd. At of Peter,  
 the laste, in forme vndurwrite, all playntys and stryfys, vppoñ  
 16 the foresayde despites, harmys, violences, and wronges, bitwene the foresaide parties vnto the forenamyd daye i-mevyd, for euer  
 frendely þen i-cesyd or sospite (but the question, in the courte on all  
 of owre lord Kyng hangyng, vppoñ the sute of his mylls dispute be-  
 20 of Sybforde<sup>3</sup>, the which playnly the foresayde Syr Raynolde tween them  
 exceptid froo the afore writyng) that is to say, that the foresaide on Nov. 24  
 Abbot and couent to the foresayde Raynolde, for goode pece, (except as  
 And<sup>4</sup> as A sure to hym in his of thynges to be doo and as to suit of  
 24 patrone and de\*fender haue refute, all there accions vnto the his mills  
 fornamyd day, agaynste hym or þeme<sup>5</sup> i-meuely<sup>6</sup>, playnly which is to  
 haue relesyd to þe sayde same, Syr<sup>7</sup> Raynolde to þe foresaide be tried in  
 Abbot and couent all accions agaynste þem, to<sup>8</sup> þem acordyng the king's  
 28 (owttake the playnyng of the foresaide mylls), for fauour \* leaf 60.  
 of religion and þe instaunce of the prayours of Syr philippe court: see  
 (fforde<sup>9</sup> bothe more and lasse) Basset, (all<sup>10</sup>) remittyng, and no. 267),  
 Sir Regi-  
 nald agree-  
 ing to allow  
 Oseney to  
 collect  
 its tithes in

<sup>1</sup> 'ratum habentes et gratum.'

<sup>2</sup> Hendred, in Berkshire.

<sup>3</sup> Name noted in the margin. So also in the Christ Church MS. In the original deed (Bodl. Oseney Charter 418) it is Swereford

<sup>4</sup> An excellent instance of verbal translation issuing in utter nonsense: 'et ut securum ad eum de cetero in agendis suis tanquam patronum et defensorem habeant refugium,' i.e. And that they may have safe recourse to him, in future, in their busi-

ness, as (if he were) their patron and defender.

<sup>5</sup> i. e. his men.

<sup>6</sup> Read 'i-meved': 'motas.'

<sup>7</sup> Ablative absolute: 'domino Reginaldo . . . totaliter remittente.'

<sup>8</sup> 'sibi competentes' = which were in his power.

<sup>9</sup> Omit the bracketed words inserted out of place from below.

<sup>10</sup> Omit 'all.'

Swereford,  
  
provided  
he is  
caused no  
expense,  
Oseney  
granting  
Sir Regi-  
nald and  
his family  
commemo-  
ration in  
the con-  
ventual  
prayers.

to the same to gader there tithis at Swereford<sup>1</sup> bothe more and lasse and frely to bere a-waye whider pay witten, napelese in curteys wyse, withoute harme and greuance of the saide Syr Raymolde and of his men leve grauntyng: of the which cause<sup>4</sup> the saide Abbot and couent þe same Syr Raymolde and Aliȝ his wyfe and his free<sup>2</sup> soonys, in spirituall benefettis (the which ben i-doo in Oseney), for euer thay haue admitted parteners: and<sup>3</sup> bothe parties ofte in Jugement in the which that was<sup>8</sup> A dooe to cese, and playnly to procure that the oþer partie be i-kepid harmeles. Wherefore, In-to witnesse of the foresaide, to this writyng, in-to A maner of A charter twyys partid, euerych to oþer the parties haue i-put there sealys. þe Date,<sup>12</sup> in saynte Andrews day, In the yere afore i-namyd.

## [XXXVII.] BEREFORDE.

Reference  
to no. 21.

[273.] THABBOT hath in Bereforde of the yifte of Doyliuorum and confirmacion of bysshopys and of the chapter of lincoln, ij. parties of all tithis of the Demayne of Syr<sup>16</sup> Richard of seyton and of Raph Dyue and of Gilbert clerke and of Symond Smyth<sup>4</sup> the which holde dñ. a yerde londe of the Demayne, and of A crofte of Aliȝaundur Smyth<sup>4</sup>: and hit is to be knowe þat thabbot of Oseneye taketh all the tithe holy<sup>20</sup> of ix. acris i-chose of all the Demayne of Richard Seyt

About  
1260.  
Suit by  
Oseney,

[274.] KNOWE all men to the which this present writyng schall come that where A strife was i-meyd, by the popys auctorite, afore the lordys Deene and chaunceler of Sarisbury,<sup>24</sup> bitwene pabbot and couent of Oseneye, of the oone partie, and Hugh person<sup>5</sup> of Bereforde, of the oþer, vppoñ ij. parties of smale tithis comyng forthe of the Demayne of Syr Roger Verduñ of Bereford<sup>6</sup>, of þe which tithis the saide chanon<sup>28</sup> by the same Hugh saide them-selfe i-spoilyd, At þe laste, the stryfe, of the consent of bothe parties, vndur this forme restid: þat is to say, the saide Hugh, as to the foresaide tithis,

to compel  
the rector  
of Barford

to allow  
Oseney  
⅓rds of the

<sup>1</sup> Name noted in the margin. Commencing at the middle of this name, five words have been taken out of place and inserted above.

<sup>2</sup> 'et liberos suos.'

<sup>3</sup> 'Debet autem utraque pars in foro, in

quo fuit actrix, supersedere.'

<sup>4</sup> 'fabri.'

<sup>5</sup> 'rectorem,' in the Latin, is always Englished 'parson' in this book.

<sup>6</sup> Name noted in the margin.



of the saide chanons the ryȝht fully knowlegid-agayne<sup>1</sup>, and  
 poo tithis ffrely and quietly to take to them he grauntid, and hee  
 schaff not let hem but that thaye mowe take the saide tithis,  
 4 and þese hee byhete<sup>2</sup> by goode feyth; And the sayde chanons,  
 to the same Hugh, arrerages of the foresaide tithis, and expenses  
 in the stryfe i-made, relesyd: And, of the consente of the  
 parties, [there<sup>3</sup> was reserved jurisdiction to the judges to  
 8 compel the parties] to the keypyng of the saide composicion.  
 And in-to wisse of this thyng, to this \*composicion were  
 i-hanged the synes of the Jugges, also with the parties.

tithe of the  
 demesne-  
 land.  
 Verdict for  
 Oseney,  
 who did  
 not press  
 for arrears  
 and costs.

\* leaf 60,  
 back.

[275.] Know thoo þat þen now and to be that I, Anneys  
 12 of chayney, in my pure widowhoode, yafe and graunted; and  
 with this my present charter conformed; to god and to the  
 church of saynte marie of Oseneye and to the chanons þere  
 seruyng god, In-to ffre pure and perpetuell almes, for the helth  
 16 of the sowle of Symonde maydewell (sometyme my husbunde)  
 and for the helth of my sowle and of my ffadur and of my  
 modur and of my aunceturs and of my successours, all that  
 curtilage In bereforde<sup>4</sup> that is i-callyd Westbecten<sup>5</sup>, to make  
 20 A howse to the tithis to be layde and to howses to be made the  
 which, to whoome-so-euer they wille, they maye sett or lette,  
 and ij. acrys of londe in the felde of Bereforde, that is to saye;  
 j. acre at the crosse and at the thorne bitwene Bereforde and  
 24 Neuntoñ<sup>6</sup> vndur the hyȝh-waye and butteth In-to the hyȝh-  
 waye, and j. acre agaynste<sup>7</sup> eueñ of the same acre In A-noper  
 felde [uppon] langdoun; and the tithe of ix. acres of my best  
 corne in bereford, the which my aunceturs to whome-so-euer  
 28 paye wolde yafe hit, of the which the church of Bereforde  
 receyueth no parte And<sup>8</sup> that the church of Blokesham j. acre  
 of my demayne euery yere receyueth. I wyll also that the  
 foresayde chanons and there tenautes the foresaide tenement  
 32 haue and holde and<sup>9</sup> haue possession (yifte and) for euer, free

About  
 1225.  
 Confirma-  
 tion to  
 Oseney, by  
 Agnes of  
 Cheyney,  
 widow of  
 Simon  
 Maidwell,  
 of Simon  
 Maidwell's  
 grants (nos.  
 276, 277)  
 of a site for  
 a tithe-barn  
 and other  
 houses,  
 with 2 acres  
 of land,

and the  
 tithe of  
 9 acres.

<sup>1</sup> 'recognovit.'

<sup>2</sup> 'promisit.'

<sup>3</sup> Added from the Latin.

<sup>4</sup> Name noted in margin.

<sup>5</sup> 'Westleiton' in Christ Church MS.;

'Westlectune' in Cotton MS.

<sup>6</sup> 'Neutone' in Cotton MS.

<sup>7</sup> 'ex opposito illius acre.'

<sup>8</sup> Read 'because that' 'eo quod.'

<sup>9</sup> 'et possideant in perpetuum': i.e. 'yifte and' is brought in, in error, from below. An explanation of the many errors of this sort is that the translator began on the wrong line, and then went back to the proper place, without erasing his false start.

and quite fro all *seruice*. And that this my yifte [and] graunte abyde sure and stabull for euer, pis present wrytyng with the puttyng-to of my seale I haue i-strenghtid hit, &c<sup>2</sup>.

About  
1220.  
Grant to  
Oseney,  
by Simon  
Maidwell  
and wife,

of site for a  
tithe-barn  
or cottages.

[276.] KNOW þoo that þen now and to be þat I, Symonde 4 maydewell, by the couneseil and assent of Anneys my wyffe, yafe and grauntyd, and with this my charter confermyd, to god and to the church of Saynte marye of Oseney and to the chanons þere *seruyng* god, In-to free pure and perpetuell almys, for the 8 helth of my sowle and of Anneys my wyffe and of my heyres and for the sowle of Willyam of chaney and of all myne aunceturs and successours, all that curtilage In Bereforde<sup>1</sup> þat is i-callyd Westbecton<sup>2</sup>, [to<sup>3</sup> build a house for the storing<sup>12</sup> of their tithes, or to erect houses which they may let to whom-soever they please. I will also that the foresaid canons have, hold, and possess the foresaid tenement, free and quiet of all service. And that this, &c. These witnesses, Richard of 16 Beauchamp, &c.

About  
1220.  
Grant to  
Oseney,  
by Simon  
Maidwell  
and wife,  
of tithe of  
nine acres.

\* Leaf 61.

[277.] KNOW þoo that þen now and to be þat I, Symonde maydewell, . . . yafe<sup>4</sup> . . . to . . . Oseney . . . the] tithe<sup>5</sup> of ix. acris of my best corne In bereforde, the which myne<sup>20</sup> aunceturs yafe to whoome þaye wold, of the which the church of Bereforde noo parte receyueth, in al so moche as the church of Blokesham receyueth oone acre euery yere of my demayne. \*And þat this my yevyng, &c<sup>2</sup>. 24

1311,  
May 14.  
Agreement  
between  
Oseney and  
the rector  
of Barford  
St. Michael,  
about ap-  
portion-  
ment of the  
tithes.

[278.] KNOWE all men to the which this wrytyng schall come that when, vppon ij. partes of all tithes more and lasse and<sup>6</sup> all the oolde demaynes of the maner of Sayton, that in oolde tyme was i-founde and callyd maydewell, ande in the 28 maner of Dyue, in the towne and felde of bereforde<sup>7</sup> seynte Myzghell, of what-soo-euer and howsoeuer comyng forthe, bitwene the religiouse men Abbot and couent of the monastery of saynte marye of Oseneye of lincoln diocese, actors, of þe 32

<sup>1</sup> Name noted in margin.

<sup>2</sup> 'Westleicton,' in Latin.

<sup>3</sup> Added from the Latin. The translator has run together two separate deeds.

<sup>4</sup> Terms of introduction as in no. 276.

<sup>5</sup> The English version resumes after the omission.

<sup>6</sup> Read 'in' in place of 'and.'

<sup>7</sup> Name noted in margin.

oone *parte*, and syre Willyam Ropele, *persone* of þ<sup>e</sup> church  
of Bereforde of the foresaide same diocese, gilty, of the other  
*party*, by A *prouacion*<sup>1</sup> and appele of the *parte* of the saide  
4 religiouse meñ to the pope, and for<sup>2</sup> *tuicion* to the courte  
of canturbery for<sup>3</sup> certen causes i-stered by custome & lawfully  
i-cast . . .

[NOTE.—The book ends in the middle of a sentence. The substance of the composition is that Oseney is to have (a) of the old demesne-lands, two-thirds of the tithe-sheaves; (b) of the manor of Maidwell, the whole tithe of nine acres (as in no. 277), and half of certain specified small tithes (viz. of wool, of lambs, and of calves); (c) of the manor of Dyue, half of the same small tithes; while the rectory of Barford St. Michael is to have (a) the other third, or half, of said tithes, with the whole tithe of certain specified tilths; (b) the whole tithe of all *novalia*, meadows, mills, and *foraria*; (c) the whole tithe of milk of the manors of Maidwell and of Dyue; (d) the whole tithe of a dovehouse and of a specified *placea* in Dyue. This deed brings us to leaf 93 back of the Christ Church Latin Register.]

<sup>1</sup> 'prouocationem.'

<sup>2</sup> 'pro tuicione.'

<sup>3</sup> 'ob quasdam causas suggestas rite et legitime interiectas.'





# INDEX I

## PERSONS, PLACES, AND MATTERS

The references are to page or (more frequently) to page and line of the text.

Those in Roman numerals are to page of the Introduction.

- Abingdon abbey, 55/24, 61/23, 28.  
 Abingdon, the great church, 60/26;  
     St. Nicholas Chapel, 63/15.  
 Adderbury, Oxon., 163.  
 Adelia (consort of Henry I): Adelide,  
     31/7; 65/22, 78/28; Alide, 18/15;  
     Aly3, 14/22.  
 altar, custom of solemnly making a  
     grant to a religious house by laying  
     the deed of gift on the, 29/21,  
     54/18, 70/15, 173/10.  
 Anjou: Angye, 32/26; Angie, 38/  
     25, 34/8, 71/12; Angy, 9/15;  
     Aungye, 53/24, 65/8.  
 Ascension-day processions, 58/6.  
 Bampton, Oxon., 53/31.  
 Barford St. Michael, Oxon., 206.  
 Barton, Oxon., 137/21; Great or  
     Steeple B. 108; B. Odonis, 115/14,  
     121; Westcott B. 138.  
 Blackbourton, Oxon., 47/12, 114/5.  
 Bladon bridge, Oxon., 31/8, 65/21.  
 Bloxham, Oxon., 207/29, 208/23.  
 Bonaventura, 4 *note*.  
 Botley, Berks., 21/8, 55/5.  
 Bruerne abbey, Oxon., 158/9.  
 Brumman, 7/15, 8/13.  
 Buckden, Hunts., 198/7.  
 Burford, Oxon., 195/12.  
 Canterbury, archbishops of:  
     — Theobald (1138-61), 11/3, 20/2,  
     24/10, 38/7, 39 *note* 4, 46/20.  
     — Thomas Becket (1162-70), 38/23  
     39 *note* 4, 39/17, 71/26.  
 Canterbury, court of, 209/5.  
 Cassington, Oxon., 55/29, 47/5, 73/8,  
     75/22, 83/23.  
 Caxton, William, 4 *note*.  
 censure of the Church, *see* excom-  
     munication.  
 cheese, tithe of, 145/7.  
 Chenet, William (1147), 70/14.  
 Clarendon, Wilts., 10/5.  
 Claydon, Bucks., 26/20, 29/16, 88/17.  
 Cloyne, bishop of (Reginald, 1273),  
     119/19, 136/29.  
 Cogges priory, Oxon., 131/33, 132/11,  
     151/10, 30, 154/29.  
 Colchester abbey, Essex, 117/27,  
     119/7, 135/25, 141/16.  
 Combe abbey (Winchcomb, Glouc.),  
     72/4.  
 confession in Lent, 111/13.  
 Cornwall, Richard Plantagenet, earl  
     of (1250), 77/21.  
 Cor-be-lion 33/ rubric to no. 30.  
 Coventry, bishop of (William de Corn-  
     hull, 1217), 148/34.  
 Cowley, Oxon., 21/11, 57/12.  
 Cutslowe, Oxon., 21/11, 77.  
 'Dean,' Thos., 7/1, 8/7.  
 Deddington, Oxon., 148/5.  
 demesne-land, privilege of, 139/16.  
 Derby, 'not,' 36/ rubric to no. 33.  
 Dorchester abbey, Oxon., 26/9.  
 Doyly, Alditha (wife of Robert I),  
     6/1, 17.  
 — Edith Forn (wife of Robert II),  
     11/6, 10, 15/24, 20/10, 27/29,  
     28/27, 42/35, 170 *note* 1.  
 — Fulke (1140), 15/23, 24, 87/11.  
 — Gilbert (brother of Robert I), 6/1,  
 — Gilbert (brother of Henry I), 25/  
     13, 170/12.  
 — Gilbert II (son of Robert II),  
     11/11, 15/24, 20/11, 24/12.  
 — Guido, 6 *note* 1.  
 — Henry I (son of Robert II, died  
     1163), 11/11, 15/24, 26, 16/23, 28,  
     20/10, 24/12, 25/12, 26/11, 27/22,  
     29, 28/20, 170/7, 23.  
 — Henry II (son of Henry I, died  
     1232), 16/26, 28, 17/4, 6, 27/21,  
     44/32, 52/13, 88/11, 94/8, 98/21,  
     102/13, 171/13, 175/6, 193/36,  
     203/27, 29, 204/16, 29.  
 — Maud II (wife of Henry I), 175/6.  
 — Maud III (daughter of Henry II),  
     45/3, 94/13.  
 — Nigel II (brother of Robert I),  
     6/1, 10/24, 28, 11/1, 20/4.  
 — Robert I (died 1901), 5/1, 8,

- 12, 18, 6/17, 22, 10/24, 26, 27/28, 31.  
 Doylly, Robert II (died 1142), 7/19  
 8/4, 10/28, 11/1, 7, 10, 12/25,  
 15/11, 20/4, 9, 42/31.  
 — Robert III (son of Henry I, and  
 brother of Henry II), 16/22, 27/23,  
 29/20, 45/4.  
 — Sibyl (wife of Henry II), 45/3,  
 94/13.  
 Dunstable priory, Beds., 102/24.  
 Dunstew, Oxon., 157.  
 Dyne manor, Oxon., 206/17, 208/21,  
 209 *note*.  
 Elsfield, Oxon., 75/7.  
 emancipation of serfs, 10/15-18.  
 Erdington, Oxon., *see* Yarnton.  
 Esseby priory, 158/9.  
 Eton, *see* Watereaton.  
 Evesham abbey, Worc., 75/17.  
 Evesham, battle of, 120/28.  
 excommunication (censure of the  
 Church), used to enforce verdicts of  
 the ecclesiastical courts, 56/18, 62/  
 3, 89/34, 90/31, 92/17, 131/19.  
 Eynsham abbey, Oxon., 55/25, 75/  
 20, 83/23, 131/9, 158/8.  
 Fawler, Oxon., 192/31.  
 Fécamp abbey, 132/4.  
 felons' goods, Oseney claim to, 43/19,  
 48/25, 86/4.  
 fisheries, tithe of, *see* tithes.  
 Foresthill, Oxon., 38/4, 41/1, 47/11.  
 Forn, 11/7.  
 Frees, Oxon., 21/14, 97/15, 77.  
 French and English, 8/26, 31/26, 65/4.  
 G, the letter, lv.  
 gardens, tithe of, 91/18, 27.  
 Gloucester abbey, 148/24.  
 Gloucester, Robert, earl of, 13/13.  
 Glympton, Oxon., 14/25.  
 Godstow abbey, Oxford, 72/7.  
 Gosford, Oxon., 102.  
 Gray, John, *see* Norwich; Walter, *see*  
 York.  
 Grove, Oxon., 113/13, 118/1, 141.  
 Guala, cardinal, 111/13.  
 Guyenne: Gien, 34/8, 71/12; Gyen,  
 9/15, 32/26, 33/25, 34/8, 36/12,  
 79/25.  
 H, the letter, lvi.  
 Handborough, Oxon., 65/21, 78.  
 hay, tithe of, *see* tithes.  
 Hendred, Berks., 205/9.  
 Henley, Oxon., 197/rubric to no. 262.  
 Henry I, 8/24, 11/5, 12/21, 30/31,  
 79/3.  
 Henry II, 9/14, 32/25, 71/11.  
 Henry III, 35/6, 36/11, 53/23,  
 79/24.  
 Henry IV, 36 *note* 5.  
 Hensington, Oxon., 80/10, 103.  
 Heyford, Oxon., 143.  
 Heyford bridge, 142/24.  
 Hildesden, Bucks., 38/3.  
 Hinxsey, Berks., 21/8.  
 Holcombe, Oxon., 80/8.  
 Hooknorton, Oxon., 11/22, 12/5,  
 26/17, 94/25, 169.  
 Hooknorton mill, 203/4.  
 Huksmill, Oxon., 59/7, 74/24.  
 Ifley, Oxon., 40/26.  
 Inglande, 32/25, 33/24, 38/8.  
 Ipswich 98/5, 204/11.  
 Ireland, 79/24; Irlonde, 34/7, 35/7,  
 36/12, 53/24.  
 Ivri, Jeffrey of, 20/6, 24/14, 80/8;  
 Roger of, 5/12, 18, 6/15, 25/4.  
 Jews, mentioned by name: Diey of  
 Burford, 195/12, 196/1; Joye,  
 195/12.  
 — debt to, 195 *note* 2.  
 — prohibition to convey land to, 164/2.  
 — warranty against, 7/25, 83/8,  
 96/27, 101/14, 26, 106/6, 134/  
 13, 135/3, 151/23, 153/28, 154/  
 3, 24, 157/10, 165/2, 177/4.  
 John, king, 34/7, 38/2.  
 Kidlington, Oxon., 11/22, 87.  
 Llanthony priory, Monmouth, 148/30.  
 Ledwell, Oxon., 113/12, 117/31, 137.  
 Lenten confession, 111/13.  
 Lincoln, bishops of:  
 — Alexander (1123-47), 11/4, 14,  
 13/12, 14.  
 — Robert de Chesney (1147-68), 20/  
 3, 14, 24/11, 25/10, 29/29, 33/  
 1; 39/10, 46/18, 71/12.  
 — St. Hugh of Avalon (1186-1200),  
 39/29, 67/20, 113/23.  
 — Hugh of Wells (1209-35), 111/23,  
 112/4, 113/23.  
 — Richard Gravesend (1258-79), 41/  
 18, 119/20, 137/4.  
 — Oliver Sutton (1280-99), 198/9.  
 — John Bokingham (1363-98), 49/3.  
 — William Alnwick (1436-49), 145/  
 18, 162/14.  
 Littlemore priory, Oxon., 148/30.  
 Lorraine, Godfrey, duke of, 79/2.



Ludwell, Oxon., 108/27, 139.

Lyra abbey, 131/13.

Maidwell manor, Oxon., 208/28, 209  
*note*.

Maud (Moolde), empress 14/18, 30/  
31, 31/24, 65/1, 66/12.

Maud (consort of Henry I), 32/3,  
65/10.

Medley, Oxon., lx, 69.

Merton priory, Surrey, 158/1, 161/  
16, 162/2.

mills, tithe of, *see* tithes.

Missenden abbey, Bucks., 26/8.

Morton, John, 4 *note*.

mortuary, custom of, 89/20-3.

Newbury, Berks., 84/9.

Nigel, rural dean of Oxford, 71/6.

Normandy, 8/24, 9/15, 12/21, 32/25,  
34/8, 53/24, 71/11, 79/25.

Norwich, John Gray, bp. of, 98/6,  
99/2, 203/32, 204/12, 30.

Oath taken on Gospels, 70/16, 129/19,  
174/6.

Ode-barton, *see* Barton.

Oseney, abbots of:

— Wigod (died 1168), 13/20, 17/9,  
30/1, 38/9, 46/5.

— Hugh de Buckingham (died 1205),  
157/28.

— Clement (died 1221), 148/5.

— Richard de Gray (died 1229), 56/  
31, 60/6, 62/12, 66/6.

— John de Reding (1229-35), 77/191,  
174/35.

— John Leche (1235-49), 77/19,  
115/12, 126/26, 129/6.

— Richard de Apletre (1254-68), 97/  
11, 106/15, 133/27, 136/12, 150/  
31, 180/6, 190/12, 203/2.

— William de Sutton (1268-84), 82/  
21, 92/21, 93/27, 97/1, 99/20,  
101/1, 135/8, 153/2, 154/8, 164/  
25, 165/12, 32, 175/27, 177/9, 32,  
194/10, 26.

— Roger de Coventre (1284-96), 154/  
29.

— John ('Thomas,' in error) de  
Kidlington (1330-73), 132/18.

— Thomas Hooknorton (1430-52),  
161/15.

Oseney mills, 67/9.

Osith, St. 129/23.

Oxford, John of (1166), 10/5.

Oxford, archdeacon of:

— Walter (died 1151), 10/1, 12/20.

Oxford, Archdeacon of:

— John of Constance (1190), 109/22.

— Adam (1225), 54/18.

— Richard Mephram (1272), 200/11.

Oxford, rural dean of: 131/5, 10.

— Nigel, 71/6.

— Thomas, 7/1, 8/7.

Oxford:

— St. Bartholomew's hospital, 57/11,  
58/5.

— Bookbinders' bridge, 49/16, 25,  
50/24.

— St. Buoc parish, 31 *note* 2.

— Castle, 5/7, 66/12.

— Castle mills, 11/20, 48/20, 49/24.

— St. Frideswide's priory, 41/3,  
57/2, 60/28, 69/15, 73/12, 74/19,  
88/24, 131/9.

— St. George in the Castle, 5/11,  
6/20, 32/4, 33/6.

— Hythe bridge, 50/25.

— St. Judoc parish, 31/4.

— St. Mary's church, 56/25.

— St. Mary Magdalen church, 6/10,  
25, 76/27.

— Minorite friars, 50/26.

— New College, 145/20.

— St. Nicholas chapel, 60/2.

— North gate, 9/5, 31/12, 32/6.

— St. Oolde church, 56/28.

— Oseney mills, 67/9.

— St. Peter in East church, 200/8.

— St. Thomas Martyr church, 66/13.

Peverel, 30/32, 32 *note* 2.

Plessets, Hugh I of (d. 1291), 92/20,  
93/17, 28, 96/31, 195/4.

— Hugh II of (succeeded 1291), 85/9,  
87/14.

Plugenet, Hugh of (1166), 9/15.

Popes:

— Eugenius III (1145-53), 17/8,  
20/2, 46/4.

— Celestine III (1191-98), 72/22.

— Honorius III (1216-27), 55/24,  
61/27, 68/3, 114/10, 131/8, 148/  
27.

— Gregory IX (1227-41), 102/25,  
137/15.

processions on Ascension-day, 58/6.

Reading abbey, 61/28.

Richard I, 33/24.

Robert, filius-regis (son of Henry I,  
half-brother of Henry Doylly I),

25/13, 32/23, 170 *note* 1, 171/14.

Rousham, Oxon., 122/25, 125/11, 23,  
132/25, 133/2, 141.

- Saint John, John I (died 1230), 109/26, 114/29, 118/1.  
 — John II (flor. 1243-85), 110/7, 121/1, 25, 135/28.  
 — John (cleric: son of William), 118/4, 18; 121/4, 14, 20.  
 — Roger I (flor. 1190), 109/10, 30, 110/11, 112/9, 114/6, 120/26.  
 — Roger II (killed in battle 1265), 110/9, 115/13, 120/27.  
 — William (flor. 1190), 109/11, 112/29, 118/18, 121/2, 14, 20.  
 Saint Walery, barony of, 5/5, 9.  
 Saint Walery, Bernard of (died 1190), 64/2, 67/2, 68/25.  
 — Bernard (son of Bernard), 64/9, 67/12.  
 — Reginald (son of Bernard), 67/14, 17.  
 — Thomas of (d. 1219), 48/1, 68/18.  
 Salisbury, Richard Poore, bp. of, 104/2.  
 salt, tithe of, 47/8.  
 Sandford St. Martin, Oxon., 108/27, 111/22, 112/13, 24, 30, 113/6, 15, 114/15, 117/31, 118/3, 132/30, 135.  
 Schareshull, Sir William of (1350), 132/21.  
 serfs, emancipation of, 10/15-18.  
 Sewewell (or Showell) chapel, Oxon., 98/9, 203/35, 204/15.  
 Seyton manor, Oxon., 206/17, 21, 208/27.  
 Shenstone, Staffs., 11/23.  
 Shipton-on-Cherwell, Oxon., 100/3.  
 Showell, *see* Sewewell.  
 Southcot, Bucks., 54/3.  
 Stafford, the little fee of, 163/17.  
 Stanton Harcourt, Oxon., 79/6.  
 Stephen, king, 14/17, 20/2, 66/12.  
 Stowe, Oxon., 38/4.  
 Swerford, Oxon., 98/8, 203.  
 Sybforde, Oxon., 205/20.  
 Tackley, Oxon., 142/31.  
 Tew, Hugh of (flor. 1140), 41/1; 87/11; Hugh of (flor. 1260), 163/15, 21, 166/18, 167/3, 12, 168/11, 28.  
 Tew, Oxon., Great, 137/18, 149/22, 157; Little, 145; Duns, 157.  
 Thame abbey, Oxon., 70/17, 72/5.  
 Themse (Thames), 49/18, 50/31, 64/5.  
 third part, as widow's jointure, 95/26.  
 Thomley, Oxon., 57/17.  
 Thrupp, Oxon., 89/4, 15; 100/18.  
 tithes, great and small, 117/30, 141/16, 144/22, 206/1, 208/26.  
 tithes, small, 57/18, 58/20, 118/9, 143/14, 145/7, 149/30, 206/27.  
 tithes of cheese, 145/7.  
 tithes of fisheries, *see* (*infra*) mills.  
 tithes of garden-produce, 91/18, 27.  
 tithes of grain, 58/1, 10: called tithes of sheaves, 75/21, 143/13.  
 tithes of hay, 55/27, 57/5, 58/21, 60/10, 62/21, 73/15, 88/15.  
 tithes of lambs, 143/14.  
 tithes of meads, 58/25; this may be of hay, or of milk of cattle at pasture; or of lambs and calves.  
 tithes of milk, 91/19, 92/1.  
 tithes of mills, 11/21, 16/7, 18/4, 28/3, 58/8, 59/6, 73/15. With these generally went the tithes of fisheries, 58/9, 59/6, 73/16.  
 tithes of pigs, 143/14, 145/7.  
 tithes of salt, 47/8.  
 title-deeds, transference of, 100/13, 15.  
 Walton, Oxon., 6/11, 26, 7/21, 27/13, 71.  
 Warborough, Oxon., 80/10.  
 Warwick, Philippa, countess of, 53  
*note* 1. Thomas de Newburgh, earl of, 179/8.  
 Watereaton, Oxon. (generally Eton *sans phrase*), 12/9, 28, 27/12, 73.  
 Watlington, Oxon., 13/4; 40/31.  
 Weston on the Green, Oxon., 27/7, 88/17, 120/8.  
 Whitehill in Tackley par., Oxon., 108.  
 Wigginton, Oxon., 198.  
 William I, 5/4, 10/25.  
 Winchcomb abbey, Glouc., 75/16.  
 Woodeaton, Oxon., 75/28.  
 Wootton, Oxon., 140/3, 141/9.  
 Wootton hundred, Oxon., 84/13.  
 Worcester, bishops of:  
 — Simon, 13/13, 24/11, 79/18.  
 — John de Pageham, 47/6.  
 Worton, Oxon., 76/9, 88.  
 Wroxall abbey, Warw., 55/31.  
 Wyche, Worc., 47/8.  
 Wynkyn de Worde, 4 *note*.  
 Yarnton (Erdington), Oxon., 78/3, 91/6.  
 Ynglonde, 31/25, *see* Inglonde.  
 York, archbishops of:  
 — Thurstan, 24/11.  
 — Walter de Gray, 98/2, 204/9.

# INDEX II

## WORDS AND PHRASES

The references are mainly to pages and line of the text. Those in Roman numerals are to the pages of the Introduction.

- a-backe 149/16; a-bak 26/7.  
 abbotes 8/25, 12/22: in formula of royal charters.  
 abofe 139/28, 169/25; abowe 107/33; abowfe 143/16.  
 abowthe 62/25 about.  
 abydyng 51/9.  
 accion 82/7 suit at law.  
 acorde 49/5, 51/7 formal agreement.  
 acordid 78/5 agreed.  
 acre lvii.  
 actes 198/7.  
 actors 89/1, 200/13; actorres 198/13; actorrs 201/24 plaintiffs in a lawsuit.  
 addicion 37/10.  
 addyng 26/4 addition.  
 aduersariis 63/6.  
 aduocation 112/9, 172/11 advowson.  
 advocate 26/4, 179/17 patron.  
 aduowrie 203/25.  
 afore 205/21, *adj.* preceding.  
 afore 16/20, *adv.* previously (of time).  
 afore 141/17, *adv.* before (of place in a book).  
 afore 48/14, 72/21, 80/21, *prepos.* before (of time).  
 afore 47/30, 80/32, *prepos.* in presence of.  
 afore-handes 118/27.  
 after 89/30 in accordance with.  
 after 92/2, 26 afterwards.  
 after 110/8 further on.  
 agayne byer xxix, 19/11, 47/27.  
 agayne holdyng 23/24, 52/28.  
 agayne say xxviii, 89/27 *contradicere*.  
 agayne sayers 15/3; aȝene saiers 149/15.  
 aȝene paye 157/6 to repay.  
 agaynste 202/26, *adj.* opposite.  
 agaynste euen 207/25 directly opposite.  
 al so hooly . . . as 19/23.  
 al so longe as 91/21.  
 al so muche as 48/24.  
 al so ofte as 118/11.  
 al so well as 49/7.  
 aldirman 70/14.  
 alienyd 47/25 alienated.  
 allegacions 62/28.  
 allone 2/15.  
 allonely 126/13; allonly 116/21; alonly 136/15.  
 almes 11/12; almys 20/11.  
 alter[c]acion 49/20.  
 altercacions 55/32, 102/25 arguments pro and con.  
 amendid 24/7 set right, or paid for.  
 amendys 10/7 mulcts.  
 amerciamentes 23 *note* 21.  
 amercid 23/20; amercyd 43/26 mulcted.  
 and 119/11 if.  
 annale xxvii, 103/9 anniversarymas.  
 annexid 161/23.  
 answeryng of 110/21 paying.  
 apell 72/23; apelyng 56/18; apelle 62/2.  
 apered 81/18 appeared.  
 apeyred 144/12 means 'impaired', probably a misreading.  
 apostel, apostels, *adj.* = apostolic, i. e. papal.  
 —apostels auctorite 68/10.  
 —apost[els] blessing 68/5.  
 —apostell see 68/5.  
 —apostels writyng 62/1.  
 aquite 123/6 to pay.  
 aquite 95/16 acquittance.  
 arbitrars 57/3.  
 archedecun 10/1; archedecons 39/19, 112/27.  
 archibishops 12/22, archiebishops 8/25: in formula of royal charters.  
 archidiaconals 113/21, *substv.* fees due to an archdeacon.  
 archidiaconals 112/21: *adj.* belonging to an archdeacon.  
 arerages 75/23; arerages 202/5.  
 arere vp 76/11 to erect.  
 arestid 43/23 taken in distraint.



artikuls 56/21.  
 asforthe xxix, 133/17.  
 as mucho pat 19/18.  
 assay 68/14 attempt.  
 assencion daye 58/7.  
 asseynd 5/15, 69/14; assined 80/9; assyned 6/23.  
 assise 203/12, assyse 159/2 trial by jury.  
 assise 203/13 jury.  
 assise of forest 37/31.  
 assoyled 150/14; assoylyng 202/5.  
 assyne 166/24, asyne 166/24, assynes 120/4, assines 177/15.  
 ataste 19/6 attempt.  
 attached 86/23, attachid 44/7 taken in distraint.  
 attendyng 112/5 paying attention to.  
 attorned to 159/16, 160/5; atourned 94/14 legally transferred to.  
 attorneye 81/11 legal representative.  
 auctorite 13/26, autorite 38/15.  
 Aue maria 1/12.  
 auereyne 10/13.  
 aunceturs 43/7.  
 auter 54/18, 72/20, 113/9; auters 119/22; high auter 187/3; altar.  
 auterage 113/3 gifts made to the altar.  
 availe 170/17 to be worth.  
 avise 46/19, *substv.* thinking over.  
 avise 14/4, 17/27, 68/1, *verb.*  
 avisement 49/9.  
 axar 104/6; axer 148/5, 165/32 plaintiff in a lawsuit.  
 axe 44/3, axid 53/8 to claim as legal right. Axe or chalenge 120/18.  
 axer 68/6, 111/18 petitioner; also (b) plaintiff: *see* axar.  
 axynges, axinges, (a) petitions 17/12, 33/2, 39/3, 111/21; (b) legal claims 23/18, 55/33, 59/13.  
 ayther 21/9, 22/10 other, i.e. both.  
 a3ene paye 157/6 to repay.  
 bache 107/28.  
 backster 28/13.  
 ballyfys 33/26: *see* bayleffes.  
 banke 169/16; banke or benche 203/21 Court of King's Bench.  
 baptyme 2/22.  
 bare 181/22 to bear.  
 barne 143/27, berne 140/35, 143/25.  
 barons of Oxfordshire 71/13.  
 barons 36/13, 79/26: in formula of royal charters

barton 110/24.  
 bayleffes 36/14, baylyffes 37/27, baylyfs 79/27: in the royal service.  
 baylyfe of the hundred 84/28.  
 baylifhooode 73/7, baylyschepe 88/7, baylyfwyke 109/5 aggregate of estates under management of the same land-steward.  
 be xxxiv *verb.*  
 be 39/23, 84/3, *prepos.* by.  
 be-cawse 49/21.  
 beeledame 16/28, 174/20; bele-dame 28/27; beelemoder 17/29 grandmother.  
 beelefader 27/28; beelesire 16/27, 27/31; beelsire 35/22 grandfather.  
 beest 89/20, beeste 89/29 animal: but usual spelling is *best*.  
 befalleth 13/18 it becomes.  
 befor 118/8: usual form is *afore*.  
 before handes 186/4  
 behestid 75/10 promised.  
 behoten 4/14 promised.  
 behynde 52/6: *see* byhynde.  
 beleve 3/15 belief, faith.  
 benefetes 129/20, benefettes 127/12, benefitis 206/6 merit gained by charitable works.  
 benefettes 113/24 benefactions.  
 benefeturs 128/18.  
 beniuolente 68/6.  
 benynge 39/1 benign.  
 benyson 61/30.  
 bequathed 121/6; bequethid 124/27.  
 bercar xxix, 189/10.  
 bere 144/2 to bear.  
 berewes lvii, 57/20.  
 berne *see* barne.  
 besaunt of silver 173/21, of gold 119/9.  
 best 89/29 animal; bestes 24/3, 45/31; bestis 86/29, 90/3: *see* beest.  
 bestialles 82/13.  
 besy 88/19.  
 beyonde 52/14: *see* byyonde.  
 bisshiphode 42/30, 47/32; bisshophode 62/9.  
 bisshoprich 40/8, 137/3.  
 bisshopis customs 41/14 fees due to a bishop.  
 bithyn 169/1 within.  
 bitwene 72/6 *see* bytwene.  
 bitwixt 200/12.  
 blode 167/32 kinsman. Obscure passage: meaning perhaps is that the land had been offered for sale to a relative of the king.  
 bodely 132/10.

bokebynder 49/16, 50/24.  
 boldenes 111/32, boldenysse 68/14.  
 bondage 10/18 status of serfdom.  
 bondage 44/4, 45/27, bondages 124/37 services due to a manor by lands held of it by serf-tenure.  
 bondes 37/24, 58/12, 137/21, boundis 48/30 physical limits.  
 bondis 39/27 membership.  
 bondis 138/23, boundes 161/8, boundis 139/7, 142/13, bownde 142/20 boundary-marks.  
 bondis 44/5, bondys 86/21 imprisonment.  
 bondeholde 146/4 *villenagium*, land held by servile tenure.  
 bonde men 10/13, 164/29.  
 bonde woman 110/26.  
 bonnys 17/13 kindness.  
 boor xlviii.  
 borow lvii.  
 borowgh 44/16 surety.  
 borys 64/23.  
 boundis *see* bondes.  
 breche lvii, 82/23.  
 brede 64/22, 186/12 breadth.  
 brefe 81/1, 208/19, breve 80/26 writ from a king's court of law.  
 breke xxx, 145/1, *past part* broken.  
 breke 111/31 disobey.  
 bretherhede 129/20.  
 breve *see* brefe.  
 breyne 191/2.  
 bridale 3/4 wedding.  
 brigge 142/27, brigges 49/21, brugge 49/18, brygge 49/16.  
 broder 29/28 of kindred.  
 brodur 38/8 of a monk; brethren 88/19, brethryn 30/1.  
 broke lvii, 190/23 brook.  
 brugable 65 *note* 5.  
 brynge 183/26 for *brynke*.  
 brynke 76/9 river-bank.  
 brynkes 39/27 membership.  
 brygge *see* brigge.  
 burbabull 65/16.  
 burdon 56/14, burdons 97/21, 112/20, 125/30.  
 burgesis 69/12.  
 burgeys 50/8 member of Parliament.  
 bury: i-beried 164/26, put in grave; i-beried 113/25 forgotten.  
 but 38/18, 44/6 except: in constant use.  
 but 10/3 if not.  
 butte 82/2, buttes 55/6, 68/23.  
 by 11/20 beside.  
 by case 111/4 by chance.

by cause of 18/29; by cawse of 50/1.  
 by name 142/1.  
 by thre dayes 118/17.  
 byde 46/15 abide.  
 byhete 207/4 promised.  
 byhotyng 145/1 promising.  
 by hynde 163/3 in arrears.  
 bying 147/13.  
 bynethe 50/25.  
 byside 181/25.  
 bytwene 40/24.  
 by3onde 118/21, 122/3.  
 call = to invoke: i-called 63/4.  
 callyd agayne 10/21: legally constrained to appear again.  
 calues 91/20, caluys 92/6.  
 capeleyne 15/20.  
 cardinalle 109/3.  
 cariages 175/3 obligation to do cart-work for the manor.  
 carnall 10/24.  
 caruke xxix, 8/13.  
 case happenyng 105/21 accident.  
 cauillacion 56/13 legal quibble.  
 cense 162/27 yearly rent.  
 censure of the Church 56/18, Church censure 90/31, excommunication, 212.  
 certeyne 75/6, 152/5 some (*indefinite pronoun*).  
 certeyne 56/12, 118/23 legally appointed.  
 certeyne 201/16 indisputable.  
 certificatorie 200/21.  
 chaffe 144/5.  
 chalenge 74/26 to claim as a legal right: *see* axe.  
 chalenges 48/14; chalanges 49/2.  
 chapeleyne 12/3; chaplen 103/7: *see* capeleyne.  
 chapter—constant spelling *chapter*—a formal meeting of clerics:  
   (a) of a rural deanery 109/23, 112/17.  
   (b) of the dean and canons of a cathedral, e.g. of Lincoln 41/21, 112/8: seale of the chapter 42/28.  
   (c) of the head and brethren of a monastery, e.g. of Oseney 70/13, 173/9, etc.: seale of the chapter 119/4.  
 charchis 119/12, *onera*.  
 charge 42/21 to order.  
 charges 125/30 *onera*.  
 charity of the house, a floating balance in the hands of a monastery accruing from benefactions not

- 'ear-marked'. 159/20, 182/31, 185/23.  
 charter 39/12, chartors 35/28.  
 chaunceler 71/26, 81/17.  
 chaunge 82/1 exchange.  
 chauntery 94/1, 110/31.  
 checurr 81/17, cheker 69/4.  
 chefe lorde of pe fee 53/9, 56/6;  
   chefe lordes 123/6; chefe lordis  
   100/11 = ultimate feudal superior.  
 chefe mansion 105/31, chefe mese  
   164/28 the manor-house to which  
   the demesne-land was attached.  
 cheryte 144/25.  
 cheryte 53/26.  
 chese 87/4, *verb*, to choose.  
 chese, tithe of 145/7.  
 cheson 10/9.  
 childe beryng 111/9.  
 'the church': elliptical use =  
   'church-fee' 43/2, 45/6, 85/19,  
   179/15 including glebe and tithes.  
 church, man of the 19/15 a cleric.  
 church censure *see* censure.  
 citecyns 31/12, citesyns 69/19.  
 citisens 70/19, citisyns 71/9.  
 cytysyn 10/17.  
 clayme . . . quyte 26/25 to quit  
   claim.  
 clenly 47/17 entirely.  
 cleped 1/2.  
 clerkes 33/13 secular clergy, as op-  
   posed to regulars.  
 clerkes 38/26: clergy, both secular  
   and regular.  
 close 115/27, 116/19, closes 52/4  
   enclosure.  
 close 116/9, 139/9 to enclose.  
 closid inne 175/15 enclosed.  
 closyng inne 178/28 enclosure.  
 clothe 3/19 clothes.  
 coarbitrars 57/5.  
 coexecutours 96/rubrick to no.  
   107.  
 cogates 132/28.  
 collusion 202/14.  
 colver howse 136/2, 20.  
 combe lvii.  
 come xli, 5/3, 10/25, 138/21, comme  
   4/9 came.  
 come agayne xxix, 68/13 to come  
   against, annul or violate; come  
   agaynste 47/21.  
 communall seale 71/4 seal of the  
   municipality.  
 commune 69/19, 70/19, *substv.* muni-  
   cipality.  
 commune 152/3, 155/19, 23, *substv.*  
   land on which a group of qualified  
   persons have right to pasture cattle  
   at certain times or such right of  
   pasture 116/16.  
 comuners 155/19 persons possessed  
   of rights of common pasture.  
 communes 179/25, *substv.* rights of  
   joint pasturage—in the manorial  
   formula: *see* free commune.  
 communes 48/30, 49/26, com-  
   munys 51/5 burgesses of a muni-  
   cipality.  
 commune, in 50/14 jointly.  
 commune, in the 142/17 usually.  
 comunely 142/25, usually.  
 commune consent 57/3 assent of all  
   parties concerned.  
 commune counsell 71/3 formal  
   meeting of a municipality.  
 commune lawe 131/30 law of the  
   realm.  
 commune mede 191/6.  
 commune pasture 27/14, 15, 29/7,  
   152/1, 2; commune of pasture  
   78/3; comune of pasture 133/  
   10, right of pasturing so many  
   cattle along with the cattle of the  
   lord of the manor.  
 commune pleis 35/26, commune  
   pleys 34/3, 84/21, comyn pleys  
   13/11 meetings of the king's ordi-  
   nary courts; exemptions from at-  
   tending these form an item in the  
   privileges formula.  
 commune seale 51/14 of a muni-  
   cipality; commune seale 133/20  
   of a monastery.  
 communyte 50/7 parliamentary  
   representatives.  
 communyte 51/11, 14; communitie  
   10/16, 48/16, 50/5, 16 municipality.  
 comperyng 89/2 being in court.  
 compowning 149/27 coming to a  
   compromise.  
 compromisse 59/23.  
 comune *see* commune.  
 comyn 100/20, 125/23 cumin.  
 concorde 117/10 agreement.  
 confermynges 120/14.  
 confessid 119/23, 137/7, *adj.* shriven.  
 confirmacion 39/14.  
 consaile 150/7.  
 conservatour 145/9 legal trustee.  
 conseruatoures 19/13, 33/22 persons  
   who duly obey a precept.  
 constered 39/1 urged.  
 contrauersys 59/25, controuersie  
   72/8, controuersye 81/24.  
 contree 45/35 neighbourhood.  
 contribucion 50/14.



contributours 50/4.  
 contrite 119/23, 137/7.  
 conuencion 117/26.  
 conuenient 47/23, 118/16 adequate.  
 convenient 112/32 fully qualified.  
 corbeller 171/27.  
 corde 165/24 agreement: *see* a-corde.  
 correcte 47/22 to amend.  
 corueser 11/27.  
 cooste 67/25 district.  
 copice 99/9, *verb*, to fell a wood.  
 copies 37/28 coppice.  
 corne, tithis of, 58/1.  
 costis 30/4, 142/11 limits.  
 cotarye 15/22.  
 cotlane 30/24.  
 couetyng 162/11 earnestly desiring.  
 counsells 129/21.  
 course of water 64/5.  
 course 111/21 consent.  
 courte 23/15, 24/7, 43/11, 44/18 the court of law in which the lord of a manor exercised jurisdiction over his 'men' and their property. —sute of courte 23/17, 43/14, 45/13, 83/9, 108/4, 124/36, 125/29, 134/9, 151/23, 164/5, 175/23: obligation of the 'men' of a manor to attend the meetings of the manorial court.  
 courtes, sutes of: the king's courts of law and obligation to attend them 37/17: in the privileges formula of royal charters.  
 courte of Oseney 29/12, 54/13, 67/23, 173/5: the conventual buildings within their boundary-wall.  
 courte 94/1, 122/27, 142/5, 184/25, 194/4 a manor-house, or chief farm-house, with its appendent buildings.  
 courte 110/22 a parsonage and its appendent buildings.  
 courte riall 86/2 *visus franciplegii*.  
 courte 142/28 error for 'course' of water.  
 courtys 142/12, 14 manors.  
 cristen xxviii, 39/28 Christian.  
 croft lvii.  
 crosse lvii, 122/6, 207/23: as landmark.  
 crucifixe 96/21 rood-cross.  
 culuerhowse 157/7.  
 cuntre 167/24 county, shire; 196/13, jury at county assizes.  
 cuntreis 118/14 neighbourhood.  
 curse 57/28 water-course.  
 curse 15/6 excommunication.

cursed 18/27 excommunicated.  
 cursed 113/26 wicked.  
 curteys 206/3 courteous.  
 curtilage 96/15, 107/1, 161/3.  
 customarijs 152/6, 156/8, *customaris* 163/29, *customarys* 165/15; *serf-tenants*.  
 d, used for th: *see* ffader *infra*.  
 dampnacion 39/14.  
 danegeldys 9/10; *daneyeldis* 13/10; *daneyeldys* 48/28; *danezeldes* 35/25; *danyzeldes* 84/21: in exemptions formula in royal charters.  
 date, pe xxix, 51/17, 68/17.  
 daunger 37/26 risk of prosecution.  
 daye, withowte, 81/12, 161/13 legal formula for 'acquitted'.  
 dayes, for all 51/8.  
 debatis 48/14, 49/1 disputes.  
 decidid 84/3.  
 declaracion 51/6 decision by a judge.  
 declared 10/ rubric to no. 10, explained.  
 decune 90/10 *diaconus*.  
 dede 56/29 deed, official act.  
 dede 79/9, dead, deceased.  
 dedicacion 119/18, 136/ rubric to no. 167.  
 deen 41/21, 112/22 of a cathedral;  
 deene 71/6, dene 131/5 of a rural deanery.  
 deer 13/20 dear.  
 defaute 53/13 absence, lack.  
 defaute 23/16, defawte 45/20, 86/15 breach of law.  
 defence, to put in 116/13 to hedge round and prevent the use of a field.  
 defense 13/24 protection.  
 deforc. 115/13; *deforcynge* 106/17;  
 defortid 166/11 technical term for defendant in a lawsuit.  
 delegatye 55/24 common misreading for *delegacye*, commission.  
 delf lvii.  
 deliuryng 90/2 statement of a legal case.  
 deliveryng 96/6 transfer of land.  
 deliuryng 37/25 formal giving of possession.  
 demandis 86/4; *demaundes* 53/7, 124/37; *demaundis* 23/18, 43/18;  
*demaunde* 124/33 technical term for claim for possible manorial dues: used in exemptions formula.  
*demaundis* 84/23 like term for pos-

- sible claims by the crown; in exemptions formula of royal charters.
- demayne 23/4, 74/26, 75/21, 114/34.
- demaynes 21/28, 179/24, demaynys 88/16 *dominicum*, *dominica*, land directly attached to a manor and held by the lord of the manor himself, land held in absolute ownership.
- demayne londe 138/25, 139/16, demaynelondes 161/24, demayne londis 44/7, 86/22.
- demayne pasture 116/24.
- demayne bestes 116/26 cattle of the lord of the manor.
- dene lviii.
- denunce 33/22.
- departid 58/32 divided.
- departyng 91/20, 92/6 weaning.
- despite 34/5, despites 55/32 injury.
- deth, ryght of, 23/19 trial for manslaughter.
- denote 202/12 obedient.
- dewte 74/25, 112/18 legal obligation.
- deyng 89/25 dying.
- diche lvii.
- differryng 76/16 delay.
- diffinitiffe 91/23, diffinityffe 90/16 final.
- diffinityfly 89/32 diffinitiffly 90/28.
- diffynyng 63/10 final.
- dignitees 15/1.
- diocesane 19/4, diocesanys 47/19.
- diocese 131/10 diocese.
- diocise 161/22.
- discharge by assise 159/31.
- discorde 111/19, 114/12 to diverge.
- discussion 51/8, discussyng 49/4, legal settlement after hearing arguments pro and con.
- disposicion 33/18.
- disposyng 17/11.
- dissesinde 168/30.
- dissesonyng 167/6, 8.
- dissesynyng 198/5.
- dissesynet 197/10.
- distrenyng 93/5.
- diuine 103/8 *divina*, church services.
- diuine thynges 67/26.
- diȝth 72/20 dight.
- do 49/4, 59/20, 116/14, doying 131/19 to bring to pass, to make.
- do 50/1 to carry out, give effect to.
- doo 50/14, 74/11, 160/20 to discharge, pay.
- doo execution 62/8 to fulfil a mandate.
- doo away 87/6 to dismiss.
- doer 13/16 *auctor*.
- doer 90/7, dooer 206/9 plaintiff in a lawsuit.
- dome 19/9, doome 47/28.
- downe lviii, 190/30.
- dowry 95/26.
- dowȝhter 31/24; dowȝther 94/13.
- drede 62/5.
- dune lviii.
- dure 92/7, dureth 91/21 continue (of time).
- durith 115/27 extend (of space).
- dwellyng of londe 173/27.
- dyfferryng 193/20 delay.
- dyme 50/5, 145/27.
- ee lviii.
- eftesoones 144/10.
- ei lviii.
- emendyng 194/5, emendid 86/34.
- emperice 30/31; empryce 14/18.
- encheson 10/10.
- encrese 50/14 additional tax.
- encrese 26/4, 29/10, 38/28, 194/7 enlargement.
- encreseynges 15/15 additions.
- ende 142/20, endys 142/11 boundary.
- endetid 161/15.
- endenture 51/10, endenturs 51/17.
- engyne 51/9 device.
- enionyd 119/26, enioyned 137/11.
- enprentyng 107/18.
- entencion 89/37 statement of a litigant's case.
- entende 139/9 to intend.
- entente 62/23, 90/7 statement of a litigant's case.
- enterdited 18/27.
- entre 97/27 to take possession of.
- entryng *see* fre entryng.
- episcopals 112/21, 113/16.
- erynges 173/3 obligations to plough.
- escaunge 82/4, eschaunge 26/22.
- eschetes 124/36 forfeiture for breach of manorial law: of frequent occurrence in the manorial formula.
- esement 50/31, esementes 124/11, free use.
- euell 101/7, apparently a field name.
- euenlike 122/13, euyñ like 32/26.
- euensonge 72/21.
- euer[e]che oper, 59/14.
- euerlastyng almys 7/23, 179/5 perpetual.
- euyl 51/9.
- euyñ ageynst 21/14, euyñ aȝenst 107/31.
- euyñ perwith 10/18.
- ewes 91/2.

exaccions 67/28 claim for dues.  
 exaccions mentioned among exemp-  
 tions granted by royal charters 9/12,  
 13/11, 35/26, and also by manorial  
 grants 43/17, 86/3, 124/37.  
 execucon 98/16 executorship.  
 execucon 50/1 enforcement of a  
 writ; 62/8 carrying out a mandate.  
 exoluse 102/17 sluice.  
 expedient 87/7.  
 expensis 59/13, 63/11, 138/10 in a  
 lawsuit: *see also* harmys.  
 eyber 68/30, 194/5.

faculte *see* fre faculte.

ffader 27/28, fadur 6/8, ffadur 25/  
 16; fadur in lawe 129/6: [For this  
 preference of *d* over *th* *see also*  
 gadur, gedre, hidir, moder, oder:  
 but murther.]

falle 43/25, 45/18, 86/9 to become  
 due.

false clayme 169/14, 197/4, 198/6  
 failure of a plaintiff to make good  
 his case: both in the manorial  
 courts and at the assizes this was  
 punished by a mulct.

farme takyng 78/25 lease.

ffeburawe 112/1.

ffedynges 25/25 *pascua*, rights of  
 common pasture; ffedynges and  
 pastures 192/22: a constant item  
 in manorial privileges formula: *see*  
 medes.

fee 53/9, 57/5, 66/15, 88/16, 121/16,  
 feys 122/13 feudal lordship, manor:  
*see also* free fee, church fee, lay  
 fee.

fee ferme 78/12, 102/19 a lease at  
 a money rent, especially if granted  
 in perpetuity: *see* ferme.

feffement 101/23, 122/11.

feffid 121/1 enfeoffed.

feffyng 10/ rubric to no. 12.

feithfull 112/17, feythfull 62/29  
 worthy of credence or trust.

ffeyghtfull 173/12 *fideles*, Chris-  
 tian.

ffeitht 152/15 faith.

felaw 120/22, ffelaws 169/16, ffelawes 203/16.

felde lviii.

felde londe 121/25, 124/24 land in  
 the arable fields.

felons 48/24; felonye 43/19, 86/4.

ferie 56/25 week day.

ferme 69/2 *firma*, fixed yearly rent.

ferme 55/29, 60/13, 102/19 a lease  
 at a fixed money-rent: *perpetuell*

ferme 56/5, 97/17, 118/6; *see* fee  
 ferme.

ferme of Oxonforde 65/13 a yearly  
 quit-rent paid by the borough to  
 the crown for the perpetual lease of  
 ancient dues payable to the crown.  
 ferme 114/1, 132/4 secure, indisput-  
 able.

ferre 19/10 far.

ferthyng 10/4.

fest 100/22 festival.

ffeuurer 51/18.

fewte 119/8 fealty.

feyghtfully 70/34.

fftene 50/6 tax.

xv. day, the 133/22, the xv. daies  
 126/22, 147/30 in a law formula.

ffile 114/12 to satisfy.

finall 49/4: fynall 51/7.

ffine 104/29 an agreement establish-  
 ed by fine in the king's courts.

ffines 43/29, ffynes 23/22 ffynys 86/  
 12, mulcts imposed in a manorial  
 court.

ffire 29/2, ffyre 27/7 right to have  
 fuel.

ffisshe 102/19, *verb*; ffishyng 102/  
 21, *verbal noun*.

ffisshyng 75/23, 28, 30; 102/16, 18;  
 115/25 exclusive right to fish cer-  
 tain waters.

ffisshynges 44/11, 86/26: in the enu-  
 meration of manorial rights.

ffishynges *see* fre fishyng.

ffist 105/26, ffist 100/17, Fitz.

ffleyinge 2/11, 4/5 flight.

ffleyng 43/18, fflyght 86/4 flight  
 from justice.

ffloods 142/16, 28 river.

ffolde lviii.

ffor pis 87/14 therefore.

fforbedyng 152/1, 155/2 prohibition.  
 ford lviii.

fore 85/4 foresaid.

forere 107/28.

forest 37/24, 31.

forewe 184/27, 187/13.

fforeyne seruice 83/9, foreyne ser-  
 uice 147/9, 159/15 dues owed by  
 land to other than the lord of the  
 manor, especially scutage.

foreynys 50/20 non-burgesses.

forfete 10/10, 23/21, 44/6, 45/21,  
 forfet 86/11, 21, transgression.

forgetyng 113/25 *oblivio*.

fornamyd 93/6.

forput 120/17.

forster 37/26.

fortunyd 72/15.



- fote 64/22.  
 foundar 51/22, foundur 26/3, fundar 40/12.  
 ffranchises 48/31, 50/23, fraunchises 48/17, ffraunchises 49/8, 12 legal jurisdiction, or the territorial limits within which it is exercised.  
 francipledge 48/24.  
 free of 34/2 exempt from.  
 fre commune 24/2, 44/13, 86/28, 151/6 privilege to have share in the manorial common pasture.  
 ffree customs 16/19, 106/2, 147/15, 179/27 privileges: alternative to, or conjoined with *fredoms* or *liberteis* in the manorial formula.  
 fredoms 109/18, 110/2, ffredoms 147/15 privileges: *see* *ffree* customs, *liberteis*.  
 free entering and going out, formula for a manorial tenant's rights of way over the land of the manor: *fre entryng ande goyng oute* 24/1, *fre entrye and goyng oute* 44/11, *free* [going in and] *goyng away* 82/12, *fre entre and owte-goyng* 86/26, *free entryng and owte-gooyng* 115/2, *fre entryng and gooynge owte* 151/7.  
 free faculte 18/30, 31 unfettered leave.  
 free fee 28/17 land held of a manor by freeholders.  
 fre flsshying 44/11, 86/26 privilege of fishing in manorial waters.  
 ffre grauntyng 70/8.  
 ffree holders 154/30, freemen 27/30, 165/15, ffree tenauntes 49/19, 151/31, 163/28, 164/29, ffreemen tenauntes or holders 179/19.  
 ffree tenement 81/26; free tenementes 51/2 freehold land.  
 fre plegge, *pywe* of, 86/1 *visus franci plegii*.  
 free seruyce 14/16, ffre service 104/32: duties owed by freehold land to the manor.  
 frere menoures 50/26 Minorite friars.  
 ffrere 89/1, 99/20: official title of a monk.  
 fro 63/27 from: a form in constant use.  
 frowardely 18/32, 47/14.  
 ffugityfs 48/25.  
 full 84/11 duly constituted.  
 fullyng mill 52/6.  
 furlong lviii.  
 ffurst 128/30, fyrst 202/14.  
 ffyssheweres 179/26 *piscariae*, fishing-places.  
 fyght 41/4 Fitz.  
 gadur 152/24, gadryng 155/17.  
 gardeyne 190/14, gardeyns 51/24: *see* *tithes* p. 214.  
 gedre 8/1, gedur 156/19 to gather.  
 geete 15/9, 53/13 to get.  
 to gete or to lese 106/16 to succeed or fail in a lawsuit: *see* *wynne*.  
 gile 59/28, gyle 51/9.  
 guilty 47/25 guilty.  
 gilty 91/15; gilty 89/26, 201/25, 209/2; gylty 89/5 defendant in a law suit.  
 gloves 159/13.  
 goode, whenne hit is, 67/26.  
 goode fridaye 111/1.  
 goodely 195/9 satisfactory.  
 goolde 119/9.  
 goore 141/4; gore 141/1; gorys 110/21: *see also* *lix*.  
 gooyng 99/27 error for *ginger*.  
 goter 81/1, 64/5, 76/2 weir of a lock.  
 goyng away, etc. *see* *free-entering supra*.  
 goynges oute 45/17 profits.  
 goyng vppe and goyng downe 68/30.  
 grace 62/5, 131/21 favouritism.  
 grace 74/24, 156/16 tacit allowance, distinct from legal right.  
 granges 87/1 farmsteads.  
 greably 51/5.  
 greffe 156/21 injury.  
 grene 140/24.  
 grene dicke 141/7; grene waye 139/22, grene wey 107/34.  
 grete assize 167/25 trial at Westminster, as opposed to the county assizes.  
 grete and smale tithis 144/22.  
 grette 1/15 greeted.  
 gretter 51/14.  
 greuances 18/34.  
 greve 57/21 cause of resentment.  
 greuously 148/33.  
 grevowres 149/15.  
 groundys 142/14.  
 groves 38/4.  
 gryndyng 74/28, 75/2.  
 gylty *see* *guilty*.  
 hale *lix*.  
 halfe, to— 102/19, 21.

halle 172/5, 175/31 : the chief house of the manorial buildings.  
 halowed 119/20.  
 haltyng 11/27.  
 ham lix; hamme 52/5, 102/1; hammys 56/3 : often = a portion of a meadow (now or formerly) separated from the rest by an insignificant water-course.  
 hangyng 58/30 appendage.  
 hangyng 205/19 waiting trial.  
 hangyng to 46/21 belonging to.  
 happen me, hit 111/4.  
 hardenysse 129/14 reluctance.  
 harettes 177/21, heriettes 100/6 heriot.  
 harme 45/35, harmys 205/11 damage done.  
 harmys or expensis 53/14, 193/19 damage done or outlay incurred, a legal phrase.  
 harmyng 45/33 doing damage.  
 hate 181/21 : in the papal commission formula.  
 haye 116/13, hayis 82/24, 26 wooden fence : *see also* hogges.  
 hede 110/20, 130/3, hedis 30/26, 172/17, 175/15 (of land).  
 hede acre 101/7.  
 heepying togedur 155/18.  
 hegg lix a wood.  
 hogges 27/6, 29/2, 51/24, 133/17 : wooden fences, often of the nature of hurdles : *see also* haye, heyboote.  
 heine 147/27 father's brother.  
 heldyng 92/27 holding.  
 helpes 86/3, helpis 43/17, helpys 134/9 *auxilia* : payments due by land on certain special occasions to the feudal superior, e.g. to the king, or to the lord of the manor : frequently mentioned in the manorial and exemptions formulae.  
 herborogh 113/17.  
 here and pere 90/4.  
 hereforth 45/25.  
 heriettes *see* harettes.  
 herytage 10/27.  
 heth lix.  
 heued lix.  
 heyboote 87/1 : right to take stakes etc. from the manorial wood to repair *hayes*, q. v. *See* 27/5, 6.  
 hey *see* tithes p. 214.  
 heyng 53/10 making hay.  
 hiderto 38/5.  
 hidir and pere 62/28.  
 hie-weye 175/32.  
 hire 61/1, 120/1 to hear : *see* hyre.

hogges 24/2, 44/2, 115/3 etc. : right to pasture them.  
 hoke *see* inhoke.  
 hold lix.  
 holde 111/5 to have in one's service.  
 holde 70/10, 134/32, holdes 34/31 : holdyng 185/16 land held of a manor.  
 holder 148/5, 165/32, defendant in a lawsuit.  
 holders 179/19 manorial tenants.  
 holdyng agayne 186/29 reservation of legal rights.  
 hole lix.  
 holennesse 33/14, 127/27, holenysse 30/9, hoolenysse 124/30, *integritas*, wholeness : *see also* hoole.  
 holy pynges 59/27.  
 homage 10/6, 11 the whole number of tenants who owe suit to a manorial court.  
 homage 163/28, 175/22 formal acknowledgement by a freeholder of his feudal subjection to his lord : most commonly used in the formula 'homage and service', 94/16, 105/13, 128/25.  
 home 104/9 whom.  
 honestly 79/12.  
 honowr 21/29, 49/8, 50/10.  
 hoole 19/1, 88/20 whole; hoollely 9/8, hooly 19/23, 39/25, 42/24. *integrate* : *see* holennesse.  
 hooly 41/17 holy.  
 hospitalar 103/7; hospitalarijs 103/2.  
 hospitalite 112/26.  
 hous boote 86/35 : privilege of taking timber from the manorial wood for repair of buildings : *see* 27/5, 6.  
 howe much 115/27, as far as.  
 in howses in londes 84/26, in londes in howses 109/17 : phrases of the manorial formula.  
 howsold 111/3.  
 hulle lix.  
 hundrede 84/28 161/7 an ancient subdivision of a county.  
 hundrede 84/11, 13; 161/6 meeting of the court of such a subdivision, presided over by its bailiff.  
 hundrede 84/24, 161/4, 5 the sworn jury of a hundred court.  
 hundrede, sute at pe 103/19; sute of pe hundrede 84/26, 27; sute to pe hundred 84/15, 163/19; sutes of hundredes 37/17 obligation of freeholders to attend every meeting of the hundred court.

- hundredes 35/25, hundredis 13/10, 48/28, 84/21, hundredys 9/10: exemption from the above obligation occurs frequently in the privileges formula.  
 hurlyng 145/12 noise.  
 hurst 29/13.  
 hurtes 162/11.  
 hyewaye 143/3, hye weye 58/4, hy3ghwaye 207/24.  
 hyllynge 3/14 uncovering.  
 hyndering 76/15 harm.  
 hyre 88/11, 131/18 to hear: *see* hire.  
  
 ile 11/2, 15.  
 imagyne 59/29.  
 immunitees 67/29.  
 imparkid 86/30: *see* inparked.  
 impeticion 202/4.  
 impletid 80/26.  
 in all and porough all 37/32.  
 in and without: a frequent formula to express the utmost limits within which the manor exercised jurisdiction—in the towne and with-owte pe towne 127/22, 191/8; in towne and owte of towne 179/31: *see also* within.  
 in so moch that 203/6 because.  
 inclined 68/8 favourable.  
 incluse 172/8, 173/16.  
 incorporate 161/23.  
 infangenethefe 9/11; infangen-thefe 10/18, 13/9, 35/2, 28, 48/26, 65/26, 84/22; infangenthef 32/21, 79/16.  
 infirmaye 86/19.  
 infirmite 38/22.  
 in hokam xxvii, 151/34.  
 in hoke 154/34, 155/29, 156/4, 6, 15.  
 innewyd 9/ rubric of no. 8.  
 inparked 24/3, 44/15, 45/33 put in pound: *see* imparkid.  
 inquired 85/4 investigated.  
 insesonyd 167/5.  
 instrument 100/14, 110/27, legal deed.  
 integrite 41/25, 127/27.  
 intencion 150/9, intent, 89/9 a litigant's statement of his case: *see* entencion.  
 interesse 55/30.  
 intronization 119/7.  
 inturrupte 145/1.  
  
 jorney 203/15 the circuit of the king's judges.  
 jorneyng 104/5; journeyng 126/25; jurneyng 120/22 the judges on circuit.  
 joye 58/26, to enjoy: joy 19/14 to rejoice.  
 jugge 38/17, jugges 57/2 judge: *cp.* brugge.  
 jurisdiction 50/1, 23.  
 jurriors 197/24.  
  
 kennesfolkes 70/21; kynnesfolkes 25/17, 42/35.  
 keper 161/6 guardian.  
 kepers 38/20 observers.  
 kepers 46/2, 87/7 stewards or bailiffs.  
 kny3th 85/9, knyght 84/29, service of j. kny3ght 147/16.  
 knowyng 88/27, 91/9, 198/10 taking cognizance of a lawsuit.  
 knowyng 201/16 knowledge.  
 knowlech 145/13 investigation.  
 knowlege 197/6 to investigate.  
 knowlege 129/5, knowlegyng 110/12, 113/28 knowledge.  
 knowlege 104/27, 155/22 acknowledgement.  
 knowlege 144/29, knowlegh 201/17 to acknowledge.  
 knowlegyng 149/26, knowleggyng 104/30 admission of justice of an opponent's title.  
 kynges service 146/14, 147/27, 193/9 payment due by land to the king, especially scutage.  
 kynnesmanne 128/23.  
  
 labour 149/14 to strive.  
 lacke 19/8, 47/23, *verb.* to be deprived of.  
 lacke 163/8 omission.  
 lady of Yngeland 31/24, lady of Englissh men 65/2.  
 lake 180/9, 184/15 streamlet.  
 lambys 92/6, 143/14, lombes 91/21: *see* tithes.  
 lampe 96/21, 100/25.  
 lamprey 136/24.  
 langabule 65/15.  
 lasse 47/16; lasse tithis 145/7: *see* tithes.  
 last 10/4, laste 67/26 lest.  
 late 93/26 lately.  
 laudabile 161/32.  
 law day 43/15, 45/15, 48/24, lawe day 37/19 technical term for a



meeting of the court leet, *visus franciplegii*.  
 lawfull men 44/17, 53/15, 161/4  
 duly appointed jurors.  
 laydy 111/3 lady.  
 lay fee 43/3, 45/6, 85/19, 179/15  
 land held by laics, not in mortmain.  
 layemen 38/26.  
 lefe 118/22 leave.  
 lefe 37/12 agreeable.  
 lefte 89/3 *relict* widow.  
 lefte 63/18 surrendered.  
 lefull 18/26, 108/6 lawfull.  
 legacie 111/29 legateship.  
 legate 38/8, *legat* 111/16.  
 lenghe 142/22, *lenght* 67/7, *lengthe*  
 143/6.  
 Lent 67/18, 111/11.  
 Lente sede 155/15.  
 lese 19/8, 43/19, 47/23 to lose.  
 lessenyng 92/8.  
 lesson 18/34 to lessen.  
 lete 10/3, 74/5 to allow.  
 lete and toke 78/8, 97/13 gave up  
 and surrendered.  
 lett 82/13, *lette* 37/38, 145/13,  
 156/1 hindrance.  
*lette* 50/3 to hinder.  
*lette* 207/21 to lease.  
 letter 115/18, 126/27 defendant in  
 a lawsuit.  
*lettyng* 97/28, 145/4 hindering.  
*lettyng* 97/29, *lettyng owte* 119/1  
 lease.  
 leve 17/15 to live.  
 leve 38/18 to leave off.  
 leuyd 49/20, 161/1, *leuyed* 81/25,  
 built.  
 ley 140/33 (French *le*) the.  
 ley lx.  
 leye 155/21 fallow.  
 leylonde 152/2, 155/3.  
 libelle 200/23, 201/11, 17 a litigant's  
 statement of his case.  
 liberalnesse 114/19, *liberalnys* 17/  
 23.  
 libertees 21/20, *liberteis* 33/10,  
 179/27, *liberteys* 14/22, 35/3  
 privileges: see *fre customs*.  
 lingedraper 68/29.  
 litull 58/29.  
 lyght 111/18 prompt.  
 Locke 64/5, 65/12, 76/2, lok 30/33,  
 loke 64/13.  
 lombes see *lambyas*.  
 longe 72/10 to belong.  
 lorde 38/1, 52/13, 81/13, 104/5 (of  
 the king).  
 lorde 72/22 (of the pope).

lorde 65/8, 79/7 (of a husband).  
 lorde 151/32 (of lord of a manor).  
 lorde 33/13 (of landowner).  
 lorde 89/9, 14; 103/13, 201/16 (of  
 principals in a lawsuit).  
 lordys 202/16, 205/9 (of a monastic  
 house).  
 lorde 89/11, lordys 206/24 (of  
 ecclesiastical judges).  
 lorde 55/26 (of an abbot).  
 lorde 109/22 (of an archdeacon).  
 lordeschip 29/27, lordeship 33/15,  
 66/2, 79/17 ownership.  
 lordeschip 147/7 manorial privileges.  
 lordeship 10/19 manor.  
 lordeship 30/21, 67/5, 84/2; lord-  
 ship 31/20, lordeschip 172/21,  
 lordschip 30/22, lordshippis 48/  
 8 demesne-lands.  
 lose 34/2, 48/12 loose, i. e. exempt.  
 lowe voice 18/27.  
 luffe 4/15 love.  
 lye to 21/29, 45/15 to belong to.  
 lyfe 45/15, 28.  
 lyght 13/21, 29/30; lyght 38/28,  
*facilis*, prompt.  
 maier 49/26, mayre 48/16, mayer  
 50/16.  
 make 144/5 to cause.  
 maner 14/1, maners 46/3 manner,  
 fashion, sort.  
 maners 23/12, 27/14 manors.  
 mansslauter 44/6; *manslaw3ther*  
 86/22.  
 mansures 171/33.  
 marchaunte 163/23; *marchauntes*  
 69/20; *marchaundis* 70/20.  
 marriage 168/15.  
 marke p. l.  
 markyng 161/8.  
 master 98/3, masters 74/16, may-  
 ster 73/21.  
 maundement 62/10, 131/6, 137/14,  
 148/26.  
 may 83/5, *verb*.  
 maynye 75/1, 4.  
 me or myne 122/17.  
 me goeth 67/8: read 'me[n] goeth'.  
 mede sutes 175/3 ? *messuræ*, obliga-  
 tions to cut corn.  
 medes *prata*, in constant occurrence  
 in the manorial formula, generally  
 in conjunction with *pascua* (feed-  
 ings) or *pasturæ* (pasture) 12/17,  
 16/30, 32/14, 33/9, 34/26, 79/14,  
 109/17, 122/26, 124/10, 147/14,  
 179/24.  
 medis see *tithes* p. 214.

- mediatours 58/14.  
 medicynys 88/19.  
 meke axinges 39/3, meke satisfac-  
 cion 38/19.  
 membre 23/19, 45/15, 29.  
 membr 81/18 constituent part.  
 membrid 71/28 remembered.  
 men tenautes 9/9, 10/8, 17/3, 23/  
 13, 88/16, manorial tenants: and  
 so (in the manorial formula) in men  
 and londis 16/30, in men in  
 howses in londes 33/8, 34/25.  
 menoures 50/26 Minorite.  
 mercates 10/12.  
 mercement 45/16, 86/12, 198/14.  
 merciament 43/28; merciment  
 197/22; mercymment 23/22 mulct.  
 mercy 81/20, 167/20, 169/14, 197/  
 5; mercys 23/21, 43/28, 45/16;  
 mercynges 86/12 mulcts.  
 merestones 138/23.  
 mese 8/14, mesis 132/27, mesys  
 115/15.  
 milles 18/3; millys 50/25; mylles  
 16/6; myllys 11/20.  
 milles 179/25 in the manorial for-  
 mula.  
 mills, tithes of, 214; fishery-rights  
 of 214.  
 milles, sute of, 45/14, 86/3; sute of  
 mylle 203/14; sute of mylles 43/  
 17, sute of myllis 23/18, sute of  
 myllys 205/19; sute to myll 74/  
 23, 203/5, 6 obligation to have grain  
 ground, and pay toll for the grinding  
 of it, at the mill of the manor.  
 mille-ponde 49/24.  
 minchons 72/6: *see* mynchons.  
 minsters 36/13: *see* mynsters.  
 moder 11/13, modur 6/8: *see*  
 ffader.  
 modur church 103/8, 110/32, 111/3,  
 112/13, a parish church, as opposed  
 to a chapel of ease.  
 monasterj 39/5.  
 mone, day of the 128/30 Monday.  
 money maker 11/27, 12/1, 28/12  
 minter.  
 monyfoldely 149/4.  
 moony 57/2 many.  
 more surete 51/15, 72/27.  
 more and lasse tithis 141/16, 206/1,  
 208/26.  
 more and smale tithis 117/30: *see*  
 lasse.  
 more or lasse 123/16; at more or  
 at lasse 124/19.  
 morowe 165/26.  
 mortuary 88/27, 89/23.  
 mowe 150/3 *posse*, to be able.  
 mowe 43/25, 83/5, 86/9, 113/25, 138/  
 1 *posse* (as potential verb), 'may.'  
 mower 53/10, 56/14 the person who  
 cuts, or directs the cutting of, the  
 grass of a meadow.  
 mowyng of corne 155/17 reaping.  
 mowynges 175/3 obligations to reap  
 corn.  
 munkes 55/27, munkes 117/29.  
 munimentes 110/14.  
 murthur 13/11, 34/4, 35/27, mur-  
 thur 9/13, 84/23 homicide cases  
 excepted from manorial jurisdiction  
 and reserved for the king's court.  
 my 27/24 but *myne* is in more fre-  
 quent use.  
 mylle 49/20: *see* mills.  
 mynchons 60/22, 72/16 mynchuns  
 55/31: *see* minchons.  
 mynde 89/19, 98/6, 132/17, 141/8  
 memory.  
 mynde 118/34 thoughts.  
 mynded 73/1, myndid 87/31,  
 myndyd 5/1 remembered.  
 myndid 92/12, myndyd 146/32  
 already mentioned.  
 myne seems to be in more frequent  
 use than *my*: *myne* demayne  
 122/12, *myne* freemen 27/23,  
*myne* kynnesfolkes 27/26, *myne*  
 maner 12/5, *myne* myllys 11/20,  
*myne* vses 144/9.  
 mynsters, *ministri* in various applica-  
 tions (a) servants 49/27, (b) clerics  
 111/17 (c) king's officials 8/26,  
 12/23 (in the formula of royal  
 charters).  
 mysdoynge 10/7, 23/6, 43/12.  
 namely 40/6 especially.  
 napeles 37/31, 45/15.  
 natife 110/26, 154/15, natyfs 154/  
 17.  
 nawzht 54/24.  
 nay 139/20.  
 ne 49/27, 66/14 nor.  
 nede, if it be, 64/23.  
 neper 142/21.  
 nevowe 64/10; nevywe 110/8.  
 noone 118/34, 168/31 no.  
 norysch 121/14, norisch 121/21.  
 noper 58/31 neither.  
 noper . . . noper 103/7, 203/5 neither  
 . . . nor.  
 noper . . . noper . . . noper 45/24,  
 120/16.  
 nopyng of 150/8 no.  
 notid, to be 77/15.

nowe saide 94/24, 110/23, 170/21  
already mentioned.

nowȝht 193/33.

nyhe 58/4, nyȝhe 49/21, 52/15,  
nyȝgh 110/18.

nyȝhe 202/8 in presence of.

obligatorie 193/31.

obteynnyng 91/11 possessing.

obuencions 57/13, 113/8.

occasion 37/28, 76/16 interference.  
oder 25/14 other.

of, shall be, 86/14 shall be the prop-  
erty of.

off 130/20 of.

official 58/13, 88/26 president of an  
ecclesiastical court (as deputy of  
bishop or archdeacon).

officialhoode 91/3.

officis 57/28, 58/1 buildings.

offryng 46/12 giving.

offrynges 57/14 gifts to the altar.

ofte 26/27, oftid 100/22, oftyd 203/5  
owed.

oft = ought 43/19, 45/22, 59/3, 72/21,  
74/11: *past tense* oftid 84/14, oftyd  
80/9: chief idea is a right to a thing  
established by custom.

oldenyse 118/34.

on 64/2, oo 15/22, oon 9/17, oone  
49/6 one.

oolde 57/28.

oonly 88/12.

oony 10/15, 43/19 any.

open 108/13, 121/8; opyn 62/27  
(consult note 11 there), 196/28  
clearly shown or discovered.

open harme 24/4, 44/6, 86/31; open  
theft 44/6, 86/22.

open-schewyng 2/5 manifestation.

open instrument 111/27 public.

or 196/33 before.

or . . . or 74/24, 170/21 either . . .

or.

oratorye 103/3; oratorijs 103/16.

ordinarie 162/14 diocesan.

ordinarie 198/11 ex-officio.

ordinaunce 43/3.

ordre that, in that, 33/12.

oper 35/29.

opere . . . or 45/19, operellys . . . or  
199/8 whether . . . or.

ouer 162/33 besides.

ouer pat 140/8 in addition.

ouercharyng 81/26, 82/7.

ouermore 59/4, 152/1 *insuper*,  
besides.

oute-goynges 23/22; owtegoynges  
86/13; owtynges 43/29 *exitus*,

profits accruing from land: *see*  
goynges out.

oute-take 10/14, 23/19, 50/2: literal  
rendering of *exceptis*: in frequent  
use: *see* owtake.

owres 48/15 hours: *see* lv.

owtake 9/13, owte 140/34, except:  
probably in error for owte-take:  
*see* oute-take.

oute-goyng 86/27 right of way: *see*  
free entering.

owte goynges, owtynges (= pro-  
fits), *see* oute-goynges.

owte fangenethefe 10/20.

oyper 119/15.

palmes 136/24 Palm Sunday.

pannage 27/5, 44/12.

paralityke 3/13.

parcelle 48/22, 49/1.

pardon, dayes of 119/26.

pardons 149/3, pardouns 149/11  
exemptions.

parisshe ryȝht 63/8, 137/17;

parisshe ryghtes 74/9; parishe  
servyng 57/18, fees etc. due by par-  
ishioners to the church of their parish.

parishall 57/14, parisshall 58/2,  
parysshall 57/30, belonging to a  
parish, parishional.

parisschen 59/7, 89/16, parisschons  
66/13, 67/25, parysschyns 91/18.

parishioner.

parisschens 72/9, 18 dues by land in  
a parish to the parish church.

paryssis 18/29 parishes.

parkes 38/3, 44/12, 86/28, 187/13.

parte, in the est 142/16 on the east  
side.

parte, of bothe 32/7 on both sides.

partes 62/1 opponents in a lawsuit:  
*see* partie.

parte, to graunte to, 68/5, 7 to impart,  
bestow.

parteners 206/7.

particlis 41/26.

partie 48/18 part, portion.

partie 48/16, 202/17 one of the oppo-  
nent sides in a lawsuit: *see* partes.

partie, in that, 49/5 matter, business.

partie 58/10, 82/28 side, direction.

ii. parties (two-thirds of the tithe)  
21/27, 23/6, 108/20, 140/4, 202/18;

twey parties 46/30, 141/15; ii.  
partys 141/22, 143/13.

partles 150/16 exempt.

pasture 26/14 *pastura*: *see* medes.

pathe of reson 111/19, 114/13.

pathe, right to a 116/18, 139/18



- pathes *see* weyes.  
 patrimonye 38/19.  
 patrone 33/19, 112/10; patronys 145/20.  
 payne 145/25 penalty: *see* peyne.  
 payng 74/5 payment.  
 payre 160/2.  
 pecche 140/33.  
 peece 58/17.  
 peple 4/2 multitude.  
 all pepull 8/4 *omnes*.  
 pepur 172/19, 192/29 as a quit-rent.  
 perauenture 105/21, 193/13.  
 perell 39/14.  
 peremptorye 200/20; peremptorily 89/7.  
 periury 57/26.  
 perquired 203/24 obtained.  
 person 112/32, 144/17, persons 89/13, personys 201/5 rector of a church.  
 pertinences 40/24.  
 pesibly 140/2, pesibli 19/23, pesible 58/25, 68/9.  
 peyne 55/30, 118/12: penalty, more frequent form than payne q. v.  
 peyre 159/13 pair.  
 philete 64/12, 24 fillet.  
 piggis 145/8; pyggys 143/14: *see* tithes, p. 214.  
 pilgrimes 111/26; pilgrymys 112/11.  
 pitaunce 88/18; pietaunce 128/27; petaunce 129/9.  
 place 118/10 monastery.  
 place 142/22, 143/25, 157/6, 175/31, 178/27 portion of ground.  
 places, by 133/18 in portions.  
 plage 142/18 district.  
 planke 64/12.  
 playnyng 61/31 plaintiff in a lawsuit: *see* playner.  
 playne parlement 50/7.  
 in playne in woode 25/25, *in plano in bosco*, a constant item in the manorial formula: *see* in wode p. 283. So also playnys 192/22.  
 playner 115/12, 126/27, playnyng 106/15 plaintiff in a lawsuit: *see* playnyng.  
 playntes = lawsuits, mentioned among the exemptions conferred (i) by royal charters 9/12, 13/10, (ii) by manorial grants 43/18.  
 playnyng 131/12 complaining.  
 playnyng *see* playner.  
 playnyng 205/28 lawsuit.  
 please-to 74/30, *verb.* to be agreeable to.  
 plee 60/9, 115/16 lawsuit: *see* pleis.  
 plegge 156/11 security.  
 pleggid 156/8 promised.  
 pleis 45/17, pleys 10/7, 28/23, 43/29, 86/13 lawsuits in a manorial court, which paid fees to the manor.  
 pleis 48/28, pleys 9/11 obligation to attend sessions of the king's courts: mentioned among the exemptions conferred by royal charters: *see* commune pleys.  
 plesauunce 17/13.  
 pletoures 71/8.  
 plowlonde 164/26; plowe of londe 80/30, 163/25; plowlonde of grounde 8/13.  
 pluckers awaye 15/3, 38/16.  
 poles 130/31.  
 pondis 44/10, pondys 86/26, poundes 179/25.  
 popes legate 39/18, popis legate 38/24, popes writyng 131/17.  
 portemannet 70/12.  
 porter, of Oseney 55/2.  
 powndeworthe 170/20.  
 pownyd 44/15: *see* poynyd.  
 powre 38/21 poor.  
 powre 17/25, 39/19 power.  
 poynyd 86/31, y-poyned 24/4: *see* pownyd.  
 prayers, as works of merit, 127/12, 129/20, 130/34.  
 prebend 9/19, 30/31.  
 prebendall church 198/7.  
 precyncte 50/2, 19.  
 prelate 33/19 head of a collegiate church; 87/4, 119/4 head of a monastery.  
 prescripte 161/32 prescribed.  
 presente 109/22 presence.  
 presidente 119/10.  
 preson 86/20 prison.  
 preste 163/2 money due for rent.  
 preste cardinall 111/16.  
 prestis 39/19.  
 pretores xxx, 71/8.  
 preysable 89/18.  
 primate 38/8.  
 priores 79/26: in royal charters.  
 priorisse 60/7.  
 prison 44/5, 45/27.  
 probis 205/11.  
 processe 60/16.  
 processions 58/6.  
 procuratour 89/2; procuratur 199/26; procuratorye 202/5; procurator 62/18; procoutour 62/20, 201/11 legal representative, attorney.  
 procuresyies 132/2, procusies 149/23: letters of attorney.

profettes 86/12; profites 45/16;  
profittes 57/15; profytes 23/22.

proheme 1/1.

promitte 202/25 promise.

proprietaryes 181/21.

prothomartir 76/26.

prouentes 57/14.

prouestes 79/27.

prouocacion 209/13.

pryvylegyd 10/15.

pullers 38/16.

purchase 17/26, 46/14 acquire.

pure almes 83/8, 109/16.

purificacion 111/10.

purposid 149/28 *proposuit*.

purpresture 29/14.

pursuyth 166/8.

purueye 170/22; *purueyng* 118/16.

put a-bak 26/7 put away.

putte awaye 48/1 to dismiss.

put to 8/2, putt to 52/20, *verb*.

puttyng away 145/4 refusal to fulfil  
a promise.

pynnyd 48/33.

pytte 3/24 well.

quarell 59/21, 81/29 lawsuit.

quarelyng 58/27 disputing.

question 158/15 lawsuit.

quietaunces 179/27, quietynges

36/6, quitynges 36/1, quytynges

45/9, 49/13 exemptions.

quinsyme 50/5.

quite 29/14, 35/24, 43/14, 65/12,

quyte 9/10, 23/16, 48/27 exempt

from dues.

quyte 55/14, 86/27 undisputed.

quyte 53/11, *verb*, to pay.

quite-claymed 29/15, 65/20, quyte-

claymed 45/11.

quyte-clayme 66/8 surrender.

rate 109/9, 202/23 finally accepted;

rate and ferme 67/30; rate and

kyndely 205/2; rate and stable

96/28; rate and sure 149/25.

rayne 120/23; raynyng 203/16

reign.

reall 145/21 definite.

realme 25/19; reame 6/7, 36/24,

65/7.

reames 53/6 reign.

rebellis 90/33.

receuantes 90/14, *receyuauntes*

50/3, 27 residents.

receyue 86/42, *receyuyd* 10/17.

reclaymyng 96/3.

recognicion 106/27.

recognitourse 198/2.

reconizaunce 166/4, acknowledge-  
ment of title.

reconysaunce 167/25 inquiry.

reduce 199/27, 201/30.

reforme 38/19 to remake.

refute 205/24 refuge.

regne 51/18, 87/29.

regular chanons 20/6, regular  
clerkes 33/19, regular lyfe 14/31,  
17/10 monastic.

reine 169/4 reign.

relefs 175/22, relefs 100/6, 146/28.

relesed 45/11, etc.

relicte 89/15, 95/25 *relicta*, widow  
*see* *lefte*.

religion 13/17, 38/28, 72/16, 112/5,  
205/29 conventual life.

religieuse howse 204/1, religiouse  
men 88/28, 90/26, 99/10.

religiously 17/14.

remanent 49/15.

remedy 79/6.

remembrid 69/11, 119/16, remem-  
brud 108/17.

renne 49/17, 74/5 to run; *rennyng*  
49/23; *renne* in 53/14.

renoucyng 57/25; hit is renoun-  
cid 59/24.

rentes 39/9, *rentys* 163/27 in the  
manorial formula.

residue 56/10, *adj*. remaining.

restid 73/23, *restyd* 55/35 came to  
an end.

restitucion 59/18.

restreyne 89/26.

reteynynge 191/9.

reuoke 149/14, *reuokyn* 149/8.

revys 34/9, 36/13.

reyn 53/19, 115/8 reign.

*reynyn* 81/6.

riall 86/2 royal.

riall service 173/9, 174/4, *ryalle*  
54/17, 174/18 *scutage*: *see* *king's*  
service.

right, parish, *see* *parish*.

riuier 180/8, *ryuer* 49/18, *ryvers*  
25/25.

rodde 101/4 quarter-acre; *roddys*  
101/7, *rodys* 192/8.

roses pathe 63/26, possibly a meadow  
path beside a hedge with wild roses.

*ryall see* *riall*.

*rye* 187/2.

*ry3ght* 194/14, *verb*.

*ry3ghtfull* 38/13.

*ryuer see* *riuier*.

sa that 61/8: *see* so that.

sabaoth 3/27 sabbath.

- sacke 10/7, 8, 10.  
 sacke and soc 13/8: *see* soc.  
 sacrament 5/3, 111/6 oath.  
 sadly 41/12, 42/21 strongly.  
 safe 51/1 reserving.  
 sake 10/9; sake and soc 9/11: *see* soc.  
 salte 47/8.  
 satisfaccion 15/5.  
 satisfie 193/19, satisfye 45/35 make  
 payment for.  
 saue 123/13 excepting.  
 saying 50/11 statement.  
 sayntys 137/7.  
 shall 45/18, 109/26: usual form is  
*shall*.  
 schelyngworth 168/20.  
 scheperde 189/10.  
 schereref 80/28.  
 scheves 108/21, 143/13, 144/8: *see*  
 sheve.  
 schewyng 2/5.  
 shires 84/21: *see* shires.  
 schoppe 132/29.  
 schort 148/26 to shorten.  
 schredenes 113/26.  
 schreyns 37/20.  
 schrewe 180/2 sheriff.  
 schyres 9/10: *see* shires.  
 sclawnder 4/12.  
 scluse 76/3 sluice.  
 scripture 119/2, 204/25.  
 scuage 48/12; scutage 123/13, 124/  
 17, 125/21, 126/13, 163/18;  
 scutages 125/32, 134/9, 151/24.  
 scute 163/19 knight's fee.  
 secresten 56/11.  
 secular (i) not of the church —  
 secular exaccion 48/13, 102/8;  
 secular persone 19/5; secular  
 service 55/9, 100/5; (ii) clerical,  
 but not of the conventual sort,  
 secular chaplen 103/7; secular  
 chanons 5/14, 20/7.  
 secunde best 89/20.  
 see 68/5.  
 sege 66/11 siege.  
 sekenesse 3/18.  
 selfe 23/24, 81/13.  
 sellions 68/23.  
 selynge 119/3 sealing.  
 seme 87/7, *verb.* to deem, think;  
 pay seme best 186/15, 193/17;  
 but the impersonal form also occurs  
 semeth beste to pem 144/2,  
 semyeth to pem 44/27.  
 semely 72/19.  
 sentencially 89/32, 90/28.  
 sequestre 38/18.  
 serges 72/19 wax candles.  
 seriaunty 53/30, 54/1.  
 service 44/4, 163/29: dues from land  
 to the manor: *passim*.  
 seruices and seruages 122/25,  
 130/15, 175/2.  
 servyng, parish, *see* parish.  
 sesynyng 81/11, 167/23, 198/1.  
 sete 38/16 seat.  
 sett 49/20 placed; 50/12 situated.  
 sette 207/21 to lease.  
 seuerell 139/10 *substv.*, 139/16 *adj.*  
 seutes 53/7: *see* sutes.  
 sewte 129/17, read 'fewte' (i.e. fealty).  
 seyng 57/27.  
 seyng 150/11 inspection.  
 shelyngworth 12/2, 94/13.  
 shepe 24/2, 115/1, etc.  
 shepe howse 81/24, 178/28.  
 sheves 75/21: *see* scheves.  
 shires, sutes of 37/16 obligations  
 on landowners to attend the meet-  
 ings of the sheriff's court for their  
 shire: shires 34/2, 35/25, 48/27,  
 shyrys 13/10: mentioned fre-  
 quently in the exemption formula  
 of royal charters.  
 shreve 33/26, shreve 8/25, 12/22,  
 31/26, 34/9, 87/23 sheriff.  
 sight 161/4, 198/2: *see* vywe.  
 sike 18/30 sick.  
 silynworth 168/18.  
 sinodall 67/29: dues to an arch-  
 deacon.  
 sir 99/2, 136/13, siris 198/19  
*dominus*.  
 sith 48/14, 128/13 since.  
 sitting to 63/5.  
 skele 59/8.  
 slade li, 130/4.  
 sloo tree 122/9.  
 smale tithes 113/9, 144/23, 149/30;  
 small tithis 57/18, 58/20, 144/23,  
 206/27; smalle tithis 143/14;  
 smale or lasse tithis 145/7.  
 so that 49/19, 50/16, 70/25 provided  
 that.  
 soc 10/6, sock and sack 32/20,  
 35/2, 27, 59/15, sock sack 48/25,  
 84/22, socke sacke 65/26.  
 solemne 110/33.  
 sonnys 61/28; soonys 11/18, 40/29.  
 sospite 205/18.  
 sothely 132/30, sothly 89/36.  
 sowles 96/22.  
 sowre 106/29 recovered from moul-  
 ting. This is said to be a more cor-  
 rect interpretation than 'russet-  
 tinged', which had been adventured  
 on p. xxv.



sowth 49/18, 96/18.  
 soyle 51/3.  
 sparhauke 106/29.  
 speciall 67/16, specially.  
 spede 193/17; i-spedde 111/9.  
 spekyng 3/23 talk.  
 spense 50/8 expenses.  
 spoylynges 199/8.  
 squier 138/21.  
 stabull 107/17.  
 stabulnesse 69/20, stabylnesse 65/7.  
 stabylng 13/17.  
 standyng 149/21 law term.  
 state 161/3 condition.  
 state 25/19, 65/7, 70/1 welfare.  
 state 199/12, 201/3, 31 status.  
 stede, in the 80/23, 119/20, 136/30; in his stede 106/16, 148/6; steds 92/15.  
 ster 39/25, to admonish; sterith 17/12.  
 sterlynges 76/20.  
 stewys 179/26, fishponds: see styvys.  
 stiked 138/26.  
 stille 116/19.  
 stille 144/30 undisturbed.  
 stocke 45/28, 86/21, stokke 44/5 the stocks.  
 storys 37/27 estovers.  
 streche pem selfe 63/26.  
 streitnesse 149/15.  
 streme 49/23.  
 strength 119/13, strenghe 106/8, strenght 59/17.  
 strenghte 69/10, 204/27 to strengthen.  
 streyte 19/12, 47/31.  
 streytly 39/24.  
 striffe 62/20, strifes 81/28 lawsuit: see stryfe.  
 strow 144/6 straw.  
 stryfe 83/22, stryffe 201/9, stryves 55/34, 59/13: see striffe.  
 stryuyng 149/27 pursuing a lawsuit.  
 stynteth 12/12 ceases.  
 styvys 86/28, stywys 44/12 fishponds: see stewys.  
 stywarde 87/25.  
 subarbys 8/8, subbarbis 6/11.  
 subieccion 110/32.  
 submyttyng 49/2 submission.  
 subsyde 50/6.  
 succedyng 204/23.  
 succurre 149/9, verb.  
 sufferance 145/3 permission.  
 suffryng 135/9.  
 sugetes 103/14.  
 summenyng 168/8, summornenyng 166/15.  
 summot longe 198/27.

summe 80/31 to summon; sumnyng 80/31.  
 sumwhat a while 201/12.  
 supprior 102/24.  
 surenesse 13/25, surenyssse 56/22.  
 suster 171/3.  
 sute, obligations (a) to a court 10/6, 13, 84/21, 100/6; (b) to a mill 74/22, 23: see court, hundred, mill, shire.  
 sute-dewte 75/3.  
 suyth 49/10.  
 syght 44/17, 24/5 syght 53/15: see vywe.  
 syne 133/19 mark.  
 synes 207/10 seals.  
 syre 202/11: see sir.  
 syth 150/8: see sith.  
 table 64/22.  
 tallage 48/12, tallages 43/17: mentioned in the exemptions formula.  
 taryng 150/9.  
 taxid 198/3.  
 techynges 199/26.  
 telthe 57/10, 58/4, telthis 29/16 a division of an arable field.  
 telthe 78/9, 97/14 acroft, enclosure.  
 teme 10/12: see tol.  
 templarijs 108/14.  
 tempte 47/21 attempt.  
 tenaunt 104/7 defendant in a lawsuit.  
 tenauntes 49/13, 50/3 holders.  
 tenauntes 43/19, 48/20, 92/24 holdings.  
 tenauntie 168/16 tenure conditions.  
 tenauntries 20/23, 33/7, 48/8, tenauntrye 59/8, tenentryes 16/17, holdings.  
 tenement 71/1, tenementis 36/5 holding.  
 tenour 80/27.  
 tenure 15/22, 70/10, 185/16, tenures 27/17 land held of a manor.  
 tenure 182/26 rights of the tenant in a holding.  
 terme 118/21 duration of a lease.  
 terminated 72/24 ended.  
 territorye 99/21.  
 texte 70/16, 129/19, 174/6.  
 that 145/3 so far as.  
 that time 131/33.  
 the 9/16 thee.  
 the liv = the which.  
 þe bothe courtys 142/12, þe both parties 56/16.  
 thedur 146/9 thither.  
 thee 116/6 the.

- thefts 10/19, pefes 10/20.  
 thefte i-preuene 9/13, 34/4: in reser-  
 vations formula of royal charters.  
 thirdde 109/4, pirdde 114/18: *see*  
 thriddde.  
 threshe 144/4.  
 thriddde 95/26, thrilde 56/25, 113/13:  
*see* thriddde.  
 thryis 47/22.  
 thys 55/35 thus.  
 tilthis 58/11: *see* telth.  
 tithes, *see* p. 214: *see also* more,  
 grete, smale.  
 tithynges 11/21, 18/4, 28/3 tithes.  
 title 37/9, 51/26, titull 157/15  
 section of a book.  
 title 111/15 of a cardinal.  
 to 63/7 present.  
 to 86/34 in addition to.  
 to-gedur 48/19.  
 tol 10/12 toll, tax on goods offered  
 for sale; 10/10 exemption from  
 such tax.  
 tol and teme 9/11, 13/8; tol and  
 team 79/15; tol and theam 32/21;  
 35/2, 84/22; tol and them 35/21,  
 65/26; tol tem 48/26.  
 towchyng 48/18, 94/3, 117/30.  
 towne 27/6, 42/19, 88/7, 116/25,  
 151/32 manor or lordship.  
 transaction 84/3.  
 translacion 61/14.  
 transgressions 23/16.  
 trentale 103/9.  
 tresorer 81/16.  
 trespass 23/21, trespase 43/28,  
 trespase 44/6.  
 tetrynges 162/10.  
 trobelers 33/21, trowblers 39/4.  
 trobull 47/14 to trouble.  
 trowght 139/1 truth.  
 trowth 55/18 troth.  
 truly 142/25.  
 tuicion 209/4 safe keeping.  
 turne inne, to, 18/29.  
 turnynge 2/13 returning.  
 turnys of shreuyis 37/20.  
 Twesdaye 196/30, Twysday 198/8.  
 twey 12/2, 46/30, 115/18.  
 tweyne 5/5, 62/8, 79/22, 131/23,  
 149/17.  
 tweys 15/4.  
 two 115/19, twoo 172/8.  
 twyis 47/22.  
 twyys partid 206/11 bi-partite.  
 tyme to be 14/28, 162/30 in fu-  
 ture.  
 tyme to come 50/11, tymys to come  
 50/15 in future.
- vnbroke 14/3.  
 vndefyld 14/31.  
 vndetermined 73/19.  
 vndewe 149/15.  
 vndewyd 14/3.  
 vndowtefull 161/18.  
 vndur 56/29, vndur to 47/27.  
 vndurwrite 6/9.  
 vnhurt 144/12.  
 vnmevabely 161/10.  
 vnry3ghtfull 10/2, vnryghtfull  
 167/27.  
 vnry3ghtfully 87/27.  
 vnsay 167/11 deny.  
 vnsure 60/19.  
 vntastid 46/15.  
 vnved 161/22.  
 vppon 81/24, 84/1, 159/15 *de*,  
 concerning: in constant use.  
 vtase 119/25, vtas 132/12.  
 vturly 68/12.  
 vayles 113/8, gifts.  
 valour 168/18 value.  
 veniaunce 19/22, 47/28 vengeance.  
 verders 37/26.  
 verely 119/23 truly: *see* very.  
 verthon 143/24.  
 very 137/7 truly: *see* verely.  
 vestiture 152/22, 156/17.  
 vewe 123/25: usual form is 'vywe'  
 q.v.  
 vexacions 47/16.  
 vexyng 69/7, vexynges 67/27.  
 vicar 90/30, vicare 92/14, 113/11,  
 vicarye 90/32.  
 vicarage 40/7, vicariage 113/1.  
 vicarsman 197/7.  
 vicountes 78/29, 79/26 *vice-comites*,  
 = sheriffs.  
 vicounte 64/10 *vice-dominus*, ? vi-  
 dāme.  
 vigile 72/21, 76/26.  
 vilenage 146/4 serf-tenure.  
 vilenage 172/21, villenage 26/17,  
 villenages 21/24, 179/24 land  
 held in serf-tenure.  
 violences 205/11.  
 visityng 119/25.  
 volate 27/4, 28/32.  
 vowid 29/23 promised.  
 vywe 37/25, 86/32, 193/20 *visus*,  
 award by an official, or by a jury, after  
 personal examination of the thing.  
 vywe 43/16, 48/24, 86/1, 2 *visus*  
*franciplegii*: courtleet: *see* law day.  
 warancie 167/26.  
 warantize 53/3, warantizing 13/10,  
 53/16.

wardes 34/2, 48/28, wardys 9/10,  
13/10 payments for maintenance  
of castle-garrisons: mentioned in  
exemptions by royal charters.  
wardes 124/35, 125/28, wardis  
100/6, 168/28, 175/22, 177/20,  
manorial right of wardship of  
tenants under age.  
ware 166/12, 17, 22 to guarantee.  
warecte xxx, 152/2, 155/3.  
warlande 30/20, warlant 30/24,  
warlonde 31/20.  
warnyng 118/12, warnynges 92/14.  
wast 37/29, waste 37/28.  
wasters 15/4.  
water 49/17, 52/14 rivulet.  
water mylle 132/28.  
in waters 12/17, 33/9, 179/25:  
constantly mentioned in the manorial  
formula.  
waye 139/18 right of; wey 194/3  
to close a.  
in wayes and patthis 12/17, 124/11:  
*see* weyes.  
wedde 86/32 surety: *see* wodde.  
wedde, to ley to 108/8 to mort-  
gage.  
weer 28/2, 48/20, were 11/19, 30/15,  
weir.  
welefär 20/16, welefäre 25/19,  
65/8, welfare 11/16, wellefare  
16/2.  
welth 36/24, 70/1 welfare.  
wenyng 91/20, 92/5.  
were *see* weer.  
wery 47/16; to make wery 18/34.  
weryson 164/8.  
in weyes and in patthis 79/15,  
146/11; in weies and patthis  
171/11; in weyis patthis 110/1,  
179/26: constantly recurring in the  
manorial formula.  
whansoeuer 43/12.  
whare xxxvi, lvi.  
whas xxxv.  
what that euer 132/4, 5.  
what . . . what . . . 150/9, 10.  
whenne 151/33, 154/33 whereas.  
whennesoeuer 45/18.  
where xxxvi = were.  
where 167/26 whether.  
where 60/8, 89/17, 140/2 whereas:  
in constant use.  
where abowte 13/19.  
where that 149/31 whereas.  
whete 187/2.  
while 201/12, *substv.*  
whider 206/2.  
who 141/25 how.

who so euer 125/22, 24 howsoever.  
wickednyssse 19/9, wickudnesse  
47/25.  
widewhoode 152/32, widowhoode  
207/12.  
wilfull 39/11.  
willefully 88/12.  
willyng 114/14 consenting.  
withholde 18/34, *verb.*  
withholdyng 43/20.  
withinne age 168/29.  
withinne þe towne and without þe  
towne 94/23, 124/6: a manorial  
formula: *see* in.  
withstanding 76/13 obstacle.  
witnenysse 42/26.  
wiwe 193/16: *see* vywe.  
in wode and playne 12/17; in  
woode and playne 16/19; in  
wodys playnys 179/24: part of  
the manorial formula: *see* playne.  
wodes 37/23, 86/25; woode 27/6,  
29/1.  
wodde 45/34 surety: *see* wedde.  
woden, the daye of 74/13; wode-  
nys day 85/6.  
wokes, into iii 169/4 law phrase.  
wolde 38/21 might.  
workyng 15/8.  
worschipfully 9/8: an element of the  
tenure formula.  
worpy, to think 69/10; to be worpy  
111/18, 114/11.  
wowid 146/9 promised.  
wowid 184/35 owed.  
wronge 61/34 to do wrong.  
wulle 148/26 will.  
wydwe 62/15 widow.  
wylle, for here 116/21 at their  
will.  
to wynne or to lese 148/6: a for-  
mula: *see* lese.  
wynnynges 195/15 interest.  
wyntur seede 155/13.  
wyse 206/3; wysys 38/13.  
wy3the 39/15 with.  
  
yed xli, 81/12.  
yelde lv, 69/20, 70/20, yilde 10/17  
gild.  
yeldyng 53/5.  
yende 172/30 end.  
yerde 26/20, yerdes 27/11 yard-  
land.  
a yere and a day 10/15.  
yf 204/2.  
yn 201/9; ynne 193/19, 199/2.  
yongur 84/30; yungur 25/10.  
ys 10/7.



3e 10/12, 39/24.

3eldyng 7/7.

3erde 14/17, 27/8, 94/21, 3erde-  
londe 12/6, 153/11 yardland.

3ere 5/6.

3evyng vppe 149/27 admitting oppo-  
nent's claim.

3it 62/8.

3ow 39/24, 49/14.

3owr 46/14.

3unger 156/24.

perwith 10/18.

porowgh 93/4.

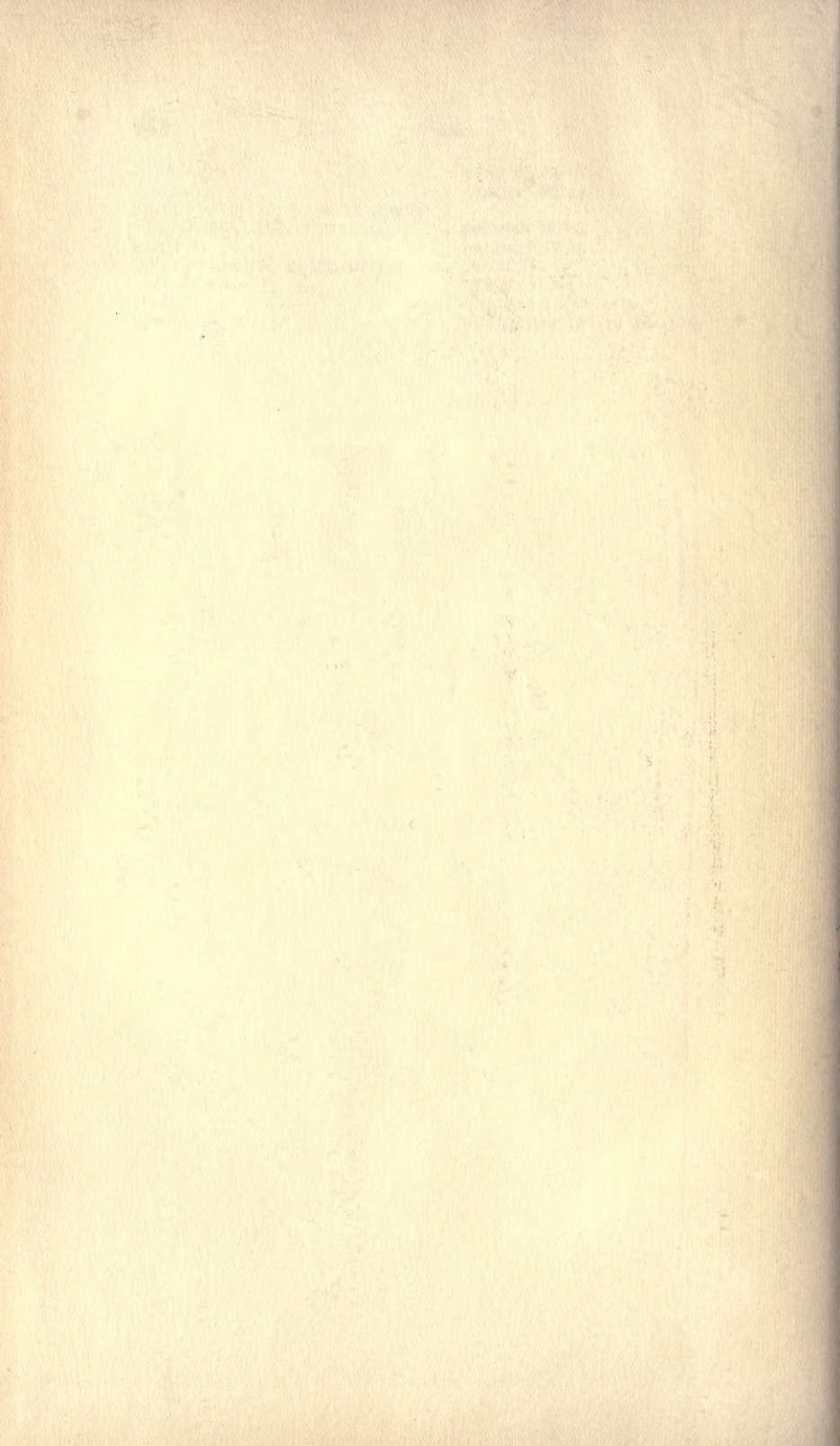
pou 9/17.

powgh 17/11.

proughe 3/15.

pundurday 138/19 Thursday.







12 FEB 4

**VICTORIA UNIVERSITY LIBRARY**



